



Public Accounts

for the fiscal year ended
31 March

2003

Volume 2
Supplementary
Information

Printed by
Authority of the Legislature
Fredericton, N.B.

Comptes publics

pour l'exercice terminé
le 31 mars

2003

Volume 2
Information
supplémentaire

Impression
Autorisée par l'Assemblée législative
Fredericton, (N.-B.)

Public Accounts

for the fiscal year ended
31 March

2003

Volume 2
Supplementary
Information

Printed by
Authority of the Legislature
Fredericton, N.B.

Comptes publics

pour l'exercice terminé
le 31 mars

2003

Volume 2
Information
supplémentaire

Impression
Autorisée par l'Assemblée législative
Fredericton, (N.-B.)
ISSN 0382-1277



TABLE OF CONTENTS

TABLE DES MATIÈRES

Unaudited Supplementary Information

Information supplémentaire non vérifiée

Introduction to Volume II	1	Introduction au Volume II	1
Guide to Volume II	2	Guide du Volume II	2
Supplementary Appropriations	5	Crédits supplémentaires	5
Supplementary Statements -		États supplémentaires -	
1. Summary of Actual and Estimated Ordinary Revenue	7	1. État récapitulatif des recettes réelles et prévues au compte ordinaire	7
2. Summary of Actual and Estimated Ordinary Expenditure	8	2. État récapitulatif des dépenses réelles et prévues au compte ordinaire	8
3. Summary of Actual and Estimated Capital Recoveries	9	3. État récapitulatif des recouvrements réels et prévus au compte de capital	9
4. Summary of Actual and Estimated Capital Expenditure	9	4. État récapitulatif des dépenses réelles et prévues au compte de capital	9
5. Summary of Actual and Estimated Special Purpose Revenue	10	5. État récapitulatif des recettes réelles et prévues au compte à but spécial	10
6. Summary of Actual and Estimated Special Purpose Expenditure	11	6. État récapitulatif des dépenses réelles et prévues au compte à but spécial	11
7. Summary of Actual and Estimated Special Operating Agency Revenue	11	7. État récapitulatif des recouvrements réels et prévus des organismes de services spéciaux	11
8. Summary of Actual and Estimated Special Operating Agency Expenditure	12	8. État récapitulatif des dépenses réelles et prévues des organismes de services spéciaux	12
9. Summary of Actual and Estimated Sinking Fund Earnings	12	9. État récapitulatif des gains réels et prévus du fonds d'amortissement	12
10. Summary of Actual and Estimated Loans and Advances Recoveries	13	10. État récapitulatif des recouvrements réels et prévus au compte de prêts et avances	13
11. Summary of Actual and Estimated Loans and Advances Disbursements	13	11. État récapitulatif des débours réels et prévus au compte de prêts et avances	13
12. Summary of Actual and Estimated Consolidation Revenue	14	12. État récapitulatif des recettes consolidées réelles et prévues	14
13. Summary of Actual and Estimated Consolidation Expenditure	14	13. État récapitulatif des dépenses consolidées réelles et prévues	14
14. Comparative Statement of Cash Flow for the fiscal years ended 31 March 1999-2003	15	14. État comparatif des flux de trésorerie pour les exercices terminés le 31 mars des années 1999 à 2003	15
15. Comparative Statement of Net Debt for the fiscal years ended 31 March 1999-2003	17	15. État comparatif de la dette nette pour les exercices terminés le 31 mars des années 1999 à 2003	17
16. Comparative Statement of Ordinary Revenue by Source for the fiscal years ended 31 March 1999-2003	18	16. État comparatif des recettes au compte ordinaire selon la provenance pour les exercices terminés le 31 mars des années 1999 à 2003	18
17. Comparative Statement of Ordinary Expenditure for the fiscal years ended 31 March 1999-2003	21	17. État comparatif des dépenses au compte ordinaire pour les exercices terminés le 31 mars des années 1999 à 2003	21
18. Comparative Statement of Net Capital Expenditure for the fiscal years ended 31 March 1999-2003	22	18. État comparatif des dépenses nettes au compte de capital pour les exercices terminés le 31 mars des années 1999 à 2003	22
19. Comparative Statement of Special Purpose Revenue and Expenditure for the fiscal years ended 31 March 1999-2003	23	19. État comparatif des recettes et dépenses au compte à but spécial pour les exercices terminés le 31 mars des années 1999 à 2003	23
20. Comparative Statement of Special Operating Agency Revenue and Expenditure for the fiscal years ended 31 March 1999-2003	24	20. État comparatif des recouvrements et dépenses des organismes de services spéciaux pour les exercices terminés le 31 mars des années 1999 à 2003	24
21. Comparative Statement of Sinking Fund Earnings for the fiscal years ended 31 March 1999-2003	24	21. État comparatif des gains du fonds d'amortissement pour les exercices terminés le 31 mars des années 1999 à 2003	24
22. Comparative Statement of Net Loans and Advances for the fiscal years ended 31 March 1999-2003	25	22. État comparatif des prêts et avances nets pour les exercices terminés le 31 mars des années 1999 à 2003	25
23. Health Care Funding Guarantee Act	26	23. Loi sur la garantie du financement des soins de santé	26
24. Statement of Obligations, Debts and Claims Deleted from the Accounts of the Province	27	24. État des obligations, dettes et créances radiées des comptes de la province	27
25. Statement of Tax, Fee or Penalty Remitted from the Accounts of the Province	28	25. État des impôts, droits ou intérêts de pénalisation auxquels la province a renoncé	28

TABLE OF CONTENTS - Continued

Supplementary Statements - Continued	
26. Statement of Inventory Deleted from the Accounts of the Province due to Shortages or Obsolescence	28
27. Statement of Lost Tangible Public Assets - Other than Inventory Shortages	29
28. New Brunswick Road Improvement Fund	29
Funded Debt -	
Funded Debt Outstanding	30
Funded Debt Matured	36
Funded Debt Issued	38
Statement of Borrowing Authority	41
Sinking Fund No. 7 - General Sinking Fund	
Statement of Financial Position	42
Statement of Activity	43
Notes to Sinking Fund Financial Statements	44
Securities Held	47
Supplementary Information by Department -	
Agriculture, Fisheries and Aquaculture	48
Business New Brunswick	55
Education	63
Environment and Local Government	117
Executive Council Office	129
Family and Community Services	134
Finance	155
General Government	164
Health and Wellness	175
Intergovernmental Affairs	190
Justice	194
Legislative Assembly	203
Maritime Provinces Higher Education Commission	211
Natural Resources and Energy	214
Office of the Comptroller	229
Office of Human Resources	232
Office of the Premier	236
Other Agencies	238
Public Safety	239
Regional Development Corporation	252
Service of the Public Debt	258
Supply and Services	262
Tourism and Parks	274
Training and Employment Development	281
Transportation	303

TABLE DES MATIÈRES - Suite

États supplémentaires - Suite	
26. État des stocks radiés des comptes de la province en raison de pénuries ou désuétude	28
27. État des pertes au chapitre des biens corporels publics - autres que celles attribuables à des pénuries de stock	29
28. Fond spécial pour l'amélioration des routes du Nouveau-Brunswick	29
Dette consolidée -	
Dette consolidée impayée	30
Dette consolidée échue	36
Dette consolidée émise	38
État de la capacité d'emprunt	41
Fonds d'amortissement No. 7 - Fonds d'amortissement général	
Bilan	42
État des résultats	43
Notes afférentes aux états financiers du fonds d'amortissement	44
Valeurs détenues	47
Information supplémentaire par ministère -	
Agriculture, Pêches et Aquaculture	48
Entreprises Nouveau-Brunswick	55
Éducation	63
Environnement et Gouvernements locaux	117
Bureau du Conseil exécutif	129
Services familiaux et communautaires	134
Finances	155
Gouvernement général	164
Santé et Mieux-être	175
Affaires intergouvernementales	190
Justice	194
Assemblée législative	203
Commission de l'enseignement supérieur des provinces Maritimes	211
Ressources naturelles et Énergie	214
Bureau du contrôleur	229
Bureau des ressources humaines	232
Cabinet du premier ministre	236
Autre organismes	238
Sécurité publique	239
Société de développement régional	252
Service de la dette publique	258
Approvisionnement et Services	262
Tourisme et Parcs	274
Formation et Développement de l'emploi	281
Transports	303

**INTRODUCTION
TO VOLUME II**

The Public Accounts of the Province of New Brunswick are presented in five volumes.

Volume I contains the audited financial statements of the Provincial Reporting Entity as described in Note 1 to the financial statements. They include a Statement of Financial Position, a Statement of Revenue and Expenditure, a Statement of Cash Flow and a Statement of Net Debt. Volume I also contains the Auditor's Report, Statement of Responsibility and a variance analysis.

This volume contains unaudited supplementary information to the Financial Statements presented in Volume I. It presents summary statements for revenue and expenditure as well as five-year comparative statements. This volume also contains detailed information on Supplementary Appropriations, Funded Debt, statements of the General Sinking Fund, Securities Held, and revenue and expenditure by government department (this includes salary, travel, vendor, grant and contribution, and loan disbursement listings).

Volume III contains the financial statements of those corporations, boards and commissions which are accountable for the administration of their financial affairs and resources to the Government or Legislature of the Province. The Government or Legislature also has the power to control these organizations either through ownership or through legislative provisions.

Volume IV contains the financial statements of various trust funds which the Province administers as Trustees.

Volume V contains salary listings of certain government organizations, including Regional Health Authorities, New Brunswick Power Corporation and New Brunswick Liquor Corporation. The salary listings are for employees who received earnings during the year ended 31 December 2002 in excess of \$40,000.

**INTRODUCTION
AU VOLUME II**

Les comptes publics de la province du Nouveau-Brunswick sont présentés en cinq volumes.

Le volume I renferme les états financiers vérifiés de l'entité comptable provinciale de la façon décrite à la note 1 afférente aux états financiers. Ils comprennent un bilan, un état des recettes et dépenses, un état des flux de trésorerie et un état de la dette nette. Volume I renferme aussi le rapport du vérificateur, la déclaration de responsabilité et une analyse des principaux écarts.

Le présent volume renferme des renseignements non vérifiés supplémentaires aux états financiers exposés dans le volume I. Il présente des états récapitulatifs des recettes et des dépenses ainsi que des états comparatifs de cinq ans. Le présent volume contient de plus des renseignements détaillés au sujet des crédits supplémentaires; de la dette consolidée; des états du fonds d'amortissement général; des valeurs détenues; ainsi que des recettes et des dépenses, par ministère (ceci comprend les listes des traitements, des frais de déplacement, des paiements aux fournisseurs, des subventions et contributions, et des versements de prêts).

Le volume III renferme les états financiers des sociétés, conseils et commissions qui doivent rendre compte de la gestion de leurs ressources et opérations financières au gouvernement ou à l'Assemblée législative de la province. Ces derniers exercent par ailleurs une autorité vis-à-vis de ces organisations du fait qu'ils en sont propriétaires ou en vertu de dispositions législatives.

Le volume IV renferme les états financiers de divers fonds en fiducie que la province administre à titre de fiduciaire.

Le volume V renferme les listes de traitements de certaines organisations gouvernementales, telles que les Régies régionales de la santé, la Société d'énergie du Nouveau-Brunswick et la Société des alcools du Nouveau-Brunswick. Les listes de traitements comprennent les employés ayant reçu un traitement de plus de 40 000 \$ durant l'année se terminant le 31 décembre 2002.

GUIDE TO VOLUME II**GUIDE DU VOLUME II**

Volume II contains unaudited supplementary information as described below:

Le volume II renferme les renseignements supplémentaires non vérifiés ci-dessous :

Supplementary Appropriations

This statement presents the supplementary appropriations for the year by type of appropriation, by budgetary account classification and by Department.

Crédits supplémentaires

Cet état présente les crédits supplémentaires de l'exercice, par type de crédits, par catégorie de compte budgétaire et par ministère.

Supplementary Statements

Supplementary Statements 1 to 13 show summaries of actual and estimated revenue and expenditure by Department for each budgetary account classification. Supplementary Statements 14 to 22 are five year comparative statements of Cash Flow, Net Debt and of revenue and expenditure by budgetary account classification. Supplementary Statements 23 to 28 present other information required by legislation.

États supplémentaires

Les états supplémentaires 1 à 13 fournissent des sommaires des recettes et des dépenses réelles et prévues, par ministère, par rapport à chaque catégorie de compte budgétaire. Les états supplémentaires 14 à 22 constituent des états comparatifs de cinq ans des flux de trésorerie, de la dette nette ainsi que des recettes et des dépenses, par catégorie de compte budgétaire. Les états supplémentaires 23 à 28 présentent d'autres renseignements exigés par la loi.

Funded Debt

The statements include information on funded debt issued and matured during the year, as well as items outstanding as at 31 March 2003. It also includes a Statement of Borrowing Authority which outlines the activity and final balance of borrowings under the Provincial Loans Act.

Dettes consolidées

Ces états renferment des données sur la dette consolidée émise et échue pendant l'exercice, ainsi que les impayées au 31 mars 2003. Ils comprennent en outre un état de la capacité d'emprunt qui fait état de l'activité et du solde final des emprunts en vertu de la Loi sur les emprunts de la province.

Sinking Fund

These are financial statements of the general sinking fund.

Fonds d'amortissement

Il s'agit des états financiers du Fonds d'amortissement général.

Securities Held

This is a list of securities held by the Province as at 31 March 2003.

Valeurs détenues

Il s'agit d'une liste des valeurs détenues par la province au 31 mars 2003.

**GUIDE TO VOLUME II
(Continued)****GUIDE DU VOLUME II
(Suite)****Supplementary Information by Department****Detail of Revenue and Expenditure**

The detail of revenue and expenditure conforms to the presentation of the Main Estimates for the same fiscal year.

Revenue and recoveries are presented by budgetary account classification and by revenue account.

Departmental expenditure is presented in two ways. The first presentation of expenditure is by program and program component. The second presentation is by program and primary.

Salary Payments to Employees

This listing includes every employee whose total actual salary in a Department exceeded \$40,000 during the fiscal year. This listing includes casual and regular employees. The salary reported includes regular earnings, overtime, retirement allowance, personal service contracts and any other employee remuneration.

Payments for travel and other employee expenses

This listing includes all payments totaling \$6,000 or more made to or on behalf of employees for travel and other employee expenses such as membership dues, training courses and conference fees. Car allowances are disclosed separately at the end of the listing, regardless of the amount.

Renseignements supplémentaires par ministère**Recettes et dépenses détaillées**

Les recettes et dépenses sont détaillées d'une façon correspondant à la présentation du budget principal du même exercice financier.

Les recettes et sommes recouvrées sont présentées par catégorie de compte budgétaire et par compte de recettes.

Les dépenses des ministères sont présentées de deux manières. Elles sont d'abord exposées par programme et par élément de programme; puis elles sont détaillées par programme et par code primaire.

Traitements versés aux employés

Cette liste comprend tous les employés permanents et occasionnels dont le traitement total versé par un ministère pendant l'exercice financier est supérieur à 40 000 \$. Les montants inscrits comprennent la rémunération normale, le temps supplémentaire, l'allocation de retraite, les contrats de services personnels et toute autre rétribution.

Frais de déplacement et autres dépenses des employés

La liste englobe tous les versements totalisant 6 000 \$ ou plus effectués à des employés ou en leur nom pour des frais de déplacement et autres dépenses, comme des cotisations, des cours de formation et des frais de participation à des conférences. Les allocations d'automobile sont signalées séparément à la fin de la liste, quel que soit leur montant.

**GUIDE TO VOLUME II
(Continued)**

Payments to vendors

This listing includes each vendor whose total payments by a Department exceeded \$15,000 during the fiscal year. These payments are for goods and services purchased by the Province. Similar payments made to individuals may be grouped under one heading e.g. petty cash replenishments.

Grant and Contribution Payments

This listing includes each individual, company or organization whose total payments from a Department for grants, subsidies or contributions exceeded \$15,000 during the fiscal year.

Loan Disbursements

This listing includes each individual, company or organization whose total loan disbursements from a Department exceeded \$15,000 during the fiscal year.

Other payments

Certain departments have separate listings for specific payments. They are as follows:

Family and Community Services	Total of Social Assistance payments
Health and Wellness	Total of Medicare payments
Legislative Assembly	Payments to members for allowances and expenses

**GUIDE DU VOLUME II
(Suite)**

Paiements versés aux fournisseurs

Cette liste comprend tous les fournisseurs à qui des paiements totaux supérieurs à 15 000 \$ ont été effectués par le ministère concerné au cours de l'exercice financier. Ces versements visent des produits et services achetés par la province. Des versements analogues effectués à des particuliers peuvent être regroupés sous un même titre, p. ex. renflouements de petite caisse.

Subventions et contributions

Cette liste comprend toutes les personnes, entreprises ou organismes dont le total des subventions ou contributions reçues d'un ministère pendant l'exercice financier excède 15 000 \$.

Versements de prêts

Cette liste comprend toutes les personnes, entreprises ou organismes dont le total des versements de prêts reçus d'un ministère pendant l'exercice financier dépasse 15 000 \$.

Autres paiements

Certains ministères présentent certains paiements dans des listes séparées, notamment :

Services familiaux et communautaires	Paiements totaux de l'Aide sociale
Santé et Mieux-être	Paiements totaux de l'Assurance-maladie
Assemblée législative	Paiements pour indemnités et dépenses effectués aux députés de l'Assemblée législative.

SUPPLEMENTARY APPROPRIATIONS / CRÉDITS SUPPLÉMENTAIRES
 for the fiscal year ended 31 March 2003 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2003

Department / Ministère	(Thousands / Milliers)			
	Supplementary Estimates / Budget supplémentaire	To be Approved / À être autorisé	Total Supplementary Appropriations / Total des crédits supplémentaires	Amount Used / Montant dépensé
ORDINARY ACCOUNT / COMPTE ORDINAIRE				
General Government / Gouvernement général				
Employee Benefits Plans / Régimes d'avantages sociaux	\$ ---	\$ 10,370.6	\$ 10,370.6	\$ 10,370.6
Legislated Pension Plans and Benefit Accruals and Subsidies / Régimes de retraite prévus par la Loi, prestations accumulées et subventions	---	18,427.5	18,427.5	18,427.5
Provision for Losses / Provision pour pertes	---	2,615.6	2,615.6	2,615.6
	---	31,413.7	31,413.7	31,413.7
Department of Health and Wellness / Ministère de la Santé et du Mieux-être	---	19,544.7	19,544.7	19,544.7
Department of Justice / Ministère de la Justice	---	1,203.2	1,203.2	1,203.2
Legislative Assembly / Assemblée législative				
Office of the Chief Electoral Officer / Bureau de la directrice générale des élections	---	169.7	169.7	169.7
Maritime Provinces Higher Education Commission / Commission de l'enseignement supérieur des provinces Maritimes	---	1,449.8	1,449.8	1,449.8
Department of Natural Resources and Energy / Ministère des Ressources naturelles et de l'Énergie	---	795.5	795.5	795.5
Department of Public Safety / Ministère de la Sécurité publique	---	645.9	645.9	645.9
Department of Supply and Services / Ministère de l'Approvisionnement et des Services	---	1,406.2	1,406.2	1,406.2
Department of Tourism and Parks / Ministère du Tourisme et des Parcs	---	1,371.7	1,371.7	1,371.7
Department of Transportation / Ministère des Transports	---	8,841.1	8,841.1	8,841.1
Total Ordinary Account / Total - Compte ordinaire	---	66,841.5	66,841.5	66,841.5

SUPPLEMENTARY APPROPRIATIONS - Continued / CRÉDITS SUPPLÉMENTAIRES - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2003 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2003

Department / Ministère	(Thousands / Milliers)			
	Supplementary Estimates / Budget supplémentaire	To be Approved / À être autorisé	Total Supplementary Appropriations / Total des crédits supplémentaires	Amount Used / Montant dépensé
CAPITAL ACCOUNT / COMPTE DE CAPITAL				
Department of Health and Wellness / Ministère de la Santé et du Mieux-être	\$ ---	\$ 1,796.6	\$ 1,796.6	\$ 1,796.6
Total Capital Account / Total - Compte de capital	---	1,796.6	1,796.6	1,796.6
LOANS AND ADVANCES / PRÊTS ET AVANCES				
Department of Finance / Ministère des Finances	500.0	---	500.0	500.0
Total Loans and Advances / Total - Prêts et avances	500.0	---	500.0	500.0
TOTAL SUPPLEMENTARY APPROPRIATIONS / TOTAL DES CRÉDITS SUPPLÉMENTAIRES	\$ 500.0	\$ 68,638.1	\$ 69,138.1	\$ 69,138.1

Supplementary Statement 1 / État Supplémentaire 1
SUMMARY OF ACTUAL AND ESTIMATED ORDINARY REVENUE /
ÉTAT RÉCAPITULATIF DES RECETTES RÉELLES ET PRÉVUES AU COMPTE ORDINAIRE
for the fiscal year ended 31 March 2003 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2003

	Thousands / Milliers		
	Budget / Budget	Actual / Montants réels	Variance Over (Under) / Écart Plus (Moins)
Department of Agriculture, Fisheries and Aquaculture / Ministère de l'Agriculture, des Pêches et de l'Aquaculture	\$ 3,251.0	\$ 4,209.8	\$ 958.8
Business New Brunswick / Entreprises Nouveau-Brunswick	12,314.0	14,674.8	2,360.8
Department of Education / Ministère de l'Éducation	19,909.0	19,359.7	(549.3)
Department of the Environment and Local Government / Ministère de l'Environnement et des Gouvernements locaux	1,921.0	2,060.6	139.6
Department of Family and Community Services / Ministère des Services familiaux et communautaires	60,545.0	57,992.6	(2,552.4)
Department of Finance / Ministère des Finances	4,225,199.0	4,230,060.6	4,861.6
General Government / Gouvernement général	---	110,419.4	110,419.4
Department of Health and Wellness / Ministère de la Santé et du Mieux-être	34,674.0	34,418.1	(255.9)
Department of Intergovernmental Affairs / Ministère des Affaires intergouvernementales	---	1.5	1.5
Department of Justice / Ministère de la Justice	40,203.0	45,981.7	5,778.7
Legislative Assembly / Assemblée législative	9.0	60.5	51.5
Maritime Provinces Higher Education Commission / Commission de l'enseignement supérieur des provinces Maritimes	---	1,188.0	1,188.0
Department of Natural Resources and Energy / Ministère des Ressources naturelles et de l'Énergie	79,963.0	75,774.6	(4,188.4)
Office of the Comptroller / Bureau du contrôleur	52.0	442.3	390.3
Office of Human Resources / Bureau des ressources humaines	---	20.4	20.4
Other Agencies / Autres organismes	140,088.0	32,013.7	(108,074.3)
Department of Public Safety / Ministère de la Sécurité publique	92,522.0	92,794.0	272.0
Regional Development Corporation / Société d'aménagement régional	11,723.0	5,974.1	(5,748.9)
Department of Supply and Services / Ministère de l'Approvisionnement et des Services	959.0	1,465.2	506.2
Department of Tourism and Parks / Ministère du Tourisme et des Parcs	1,638.0	1,886.5	248.5
Department of Training and Employment Development / Ministère de la Formation et du Développement de l'emploi	100,780.0	103,337.1	2,557.1
Department of Transportation / Ministère des Transports	4,555.0	4,604.8	49.8
	<u>\$ 4,830,305.0</u>	<u>\$ 4,838,740.0</u>	<u>\$ 8,435.0</u>

Supplementary Statement 2 / État Supplémentaire 2
SUMMARY OF ACTUAL AND ESTIMATED ORDINARY EXPENDITURE /
ÉTAT RÉCAPITULATIF DES DÉPENSES RÉELLES ET PRÉVUES AU COMPTE ORDINAIRE
for the fiscal year ended 31 March 2003 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2003

	Thousands / Milliers				
	Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	Actual / Montants réels	Variance Over (Under) / Écart Plus (Moins)
Department of Agriculture, Fisheries and Aquaculture / Ministère de l'Agriculture, des Pêches et de l'Aquaculture	\$ 29,295.0	\$ 354.9	\$ 29,649.9	\$ 29,544.6	\$ (105.3)
Business New Brunswick / Entreprises Nouveau-Brunswick	30,822.0	918.3	31,740.3	31,691.5	(48.8)
Department of Education / Ministère de l'Éducation	756,171.0	3,649.6	759,820.6	759,268.4	(552.2)
Department of the Environment and Local Government / Ministère de l'Environnement et des Gouvernements locaux	51,164.0	199.6	51,363.6	50,356.6	(1,007.0)
Executive Council Office / Bureau du Conseil exécutif	4,758.0	---	4,758.0	4,545.0	(213.0)
Department of Family and Community Services / Ministère des Services familiaux et communautaires	695,705.0	1,155.9	696,860.9	691,607.7	(5,253.2)
Department of Finance / Ministère des Finances	80,959.0	---	80,959.0	79,495.8	(1,463.2)
General Government / Gouvernement général	231,496.0	(25,489.3)	206,006.7	198,037.5	(7,969.2)
Department of Health and Wellness / Ministère de la Santé et du Mieux-être	1,428,680.0	12,703.5	1,441,383.5	1,460,928.2	19,544.7
Department of Intergovernmental Affairs / Ministère des Affaires intergouvernementales	1,952.0	---	1,952.0	1,946.7	(5.3)
Department of Justice / Ministère de la Justice	40,293.0	1,033.6	41,326.6	42,529.7	1,203.1
Legislative Assembly / Assemblée législative	13,770.0	481.1	14,251.1	14,303.9	52.8
Maritime Provinces Higher Education Commission / Commission de l'enseignement supérieur des Provinces maritimes	180,334.0	---	180,334.0	181,783.8	1,449.8
Department of Natural Resources and Energy / Ministère des Ressources naturelles et de l'Énergie	88,758.0	365.6	89,123.6	89,919.1	795.5
Office of the Comptroller / Bureau du contrôleur	5,101.0	---	5,101.0	4,928.9	(172.1)
Office of Human Resources / Bureau des ressources humaines	5,761.0	---	5,761.0	5,396.4	(364.6)
Office of the Premier / Cabinet du premier ministre	1,179.0	---	1,179.0	1,151.4	(27.6)
Department of Public Safety / Ministère de la Sécurité publique	87,754.0	237.1	87,991.1	88,636.9	645.8
Regional Development Corporation / Société d'aménagement régional	49,512.0	---	49,512.0	38,656.7	(10,855.3)
Service of the Public Debt / Service de la dette publique	685,000.0	1,600.0	686,600.0	660,855.3	(25,744.7)
Department of Supply and Services / Ministère de l'Approvisionnement et des Services	87,484.0	360.3	87,844.3	89,250.5	1,406.2
Department of Tourism and Parks / Ministère du Tourisme et des Parcs	23,582.0	0.2	23,582.2	24,954.0	1,371.8
Department of Training and Employment Development / Ministère de la Formation et du Développement de l'emploi	204,581.0	1,238.9	205,819.9	188,348.1	(17,471.8)
Department of Transportation / Ministère des Transports	148,252.0	1,190.7	149,442.7	158,283.8	8,841.1
	<u>\$ 4,932,363.0</u>	<u>\$ ---</u>	<u>\$ 4,932,363.0</u>	<u>\$ 4,896,420.5</u>	<u>\$ (35,942.5)</u>

Supplementary Statement 3 / État Supplémentaire 3
SUMMARY OF ACTUAL AND ESTIMATED CAPITAL RECOVERIES /
ÉTAT RÉCAPITULATIF DES RECOUVREMENTS RÉELS ET PRÉVUS AU COMPTE DE CAPITAL
for the fiscal year ended 31 March 2003 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2003

	Thousands / Milliers		
	Budget / Budget	Actual / Montants réels	Variance Over (Under) / Écart Plus (Moins)
Business New Brunswick / Entreprises Nouveau-Brunswick	\$ 485.0	\$ 634.0	\$ 149.0
Department of Family and Community Services / Ministère des Services familiaux et communautaires	---	55.7	55.7
Department of Health and Wellness / Ministère de la Santé et du Mieux-être	150.0	400.0	250.0
Department of Natural Resources and Energy / Ministère des Ressources naturelles et de l'Énergie	50.0	72.4	22.4
Regional Development Corporation / Société d'aménagement régional	7,000.0	3,079.2	(3,920.8)
Department of Supply and Services / Ministère de l'Approvisionnement et des Services	---	28.7	28.7
Department of Transportation / Ministère des Transports	40,300.0	38,402.2	(1,897.8)
	<u>\$ 47,985.0</u>	<u>\$ 42,672.2</u>	<u>\$ (5,312.8)</u>

Supplementary Statement 4 / État Supplémentaire 4
SUMMARY OF ACTUAL AND ESTIMATED CAPITAL EXPENDITURE /
ÉTAT RÉCAPITULATIF DES DÉPENSES RÉELLES ET PRÉVUES AU COMPTE DE CAPITAL
for the fiscal year ended 31 March 2003 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2003

	Thousands / Milliers				
	Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	Actual / Montants réels	Variance Over (Under) / Écart Plus (Moins)
Department of Agriculture, Fisheries and Aquaculture / Ministère de l'Agriculture, des Pêches et de l'Aquaculture	\$ 300.0	\$ ---	\$ 300.0	\$ 290.9	\$ (9.1)
Department of Education / Ministère de l'Éducation	1,000.0	---	1,000.0	993.3	(6.7)
Department of the Environment and Local Government / Ministère de l'Environnement et des Gouvernements locaux	1,457.0	---	1,457.0	1,228.9	(228.1)
Department of Health and Wellness / Ministère de la Santé et du Mieux-être	5,687.0	---	5,687.0	7,483.6	1,796.6
Department of Natural Resources and Energy / Ministère des Ressources naturelles et de l'Énergie	1,000.0	---	1,000.0	192.7	(807.3)
Regional Development Corporation / Société d'aménagement régional	21,887.0	---	21,887.0	15,845.2	(6,041.8)
Department of Supply and Services / Ministère de l'Approvisionnement et des Services	57,860.0	---	57,860.0	57,398.8	(461.2)
Department of Tourism and Parks / Ministère du Tourisme et des Parcs	500.0	---	500.0	497.8	(2.2)
Department of Transportation / Ministère des Transports	168,100.0	---	168,100.0	166,061.0	(2,039.0)
	<u>\$ 257,791.0</u>	<u>\$ ---</u>	<u>\$ 257,791.0</u>	<u>\$ 249,992.2</u>	<u>\$ (7,798.8)</u>

Supplementary Statement 5 / État Supplémentaire 5

SUMMARY OF ACTUAL AND ESTIMATED SPECIAL PURPOSE REVENUE /

ÉTAT RÉCAPITULATIF DES RECETTES RÉELLES ET PRÉVUES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL

for the fiscal year ended 31 March 2003 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2003

	Thousands / Milliers		
	Budget / Budget	Actual / Montants réels	Variance Over (Under) / Écart Plus (Moins)
Department of Education / Ministère de l'Éducation	\$ 15,288.0	\$ 17,537.4	\$ 2,249.4
Department of the Environment and Local Government / Ministère de l'Environnement et des Gouvernements locaux	4,650.0	5,496.3	846.3
Department of Family and Community Services / Ministère des Services familiaux et communautaires	4,906.0	6,494.1	1,588.1
Department of Finance / Ministère des Finances	556.0	102.0	(454.0)
General Government / Gouvernement général	1,218.0	1,274.9	56.9
Department of Health and Wellness / Ministère de la Santé et du Mieux-être	1,640.0	1,346.2	(293.8)
Department of Justice / Ministère de la Justice	398.0	556.3	158.3
Department of Natural Resources and Energy / Ministère des Ressources naturelles et de l'Énergie	1,121.0	1,606.7	485.7
Department of Public Safety / Ministère de la Sécurité publique	2,418.0	2,588.1	170.1
Department of Supply and Services / Ministère de l'Approvisionnement et des Services	505.0	2,441.2	1,936.2
Department of Training and Employment Development / Ministère de la Formation et du Développement de l'emploi	36.0	169.9	133.9
	<u>\$ 32,736.0</u>	<u>\$ 39,613.1</u>	<u>\$ 6,877.1</u>

Supplementary Statement 6 / État Supplémentaire 6
SUMMARY OF ACTUAL AND ESTIMATED SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE /
ÉTAT RÉCAPITULATIF DES DÉPENSES RÉELLES ET PRÉVUES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL
for the fiscal year ended 31 March 2003 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2003

	Thousands / Milliers		
	Budget / Budget	Actual / Montants réels	Variance Over (Under) / Écart Plus (Moins)
Department of Education / Ministère de l'Éducation	\$ 15,287.0	\$ 16,935.9	\$ 1,648.9
Department of the Environment and Local Government / Ministère de l'Environnement et des Gouvernements locaux	4,650.0	4,123.9	(526.1)
Department of Family and Community Services / Ministère des Services familiaux et communautaires	2,002.0	1,057.9	(944.1)
Department of Finance / Ministère des Finances	56.0	1,531.7	1,475.7
General Government / Gouvernement général	1,218.0	1,723.8	505.8
Department of Health and Wellness / Ministère de la Santé et du Mieux-être	1,743.0	1,143.2	(599.8)
Department of Justice / Ministère de la Justice	357.0	314.4	(42.6)
Department of Natural Resources and Energy / Ministère des Ressources naturelles et de l'Énergie	1,200.0	957.5	(242.5)
Department of Public Safety / Ministère de la Sécurité publique	2,418.0	2,551.3	133.3
Department of Supply and Services / Ministère de l'Approvisionnement et des Services	2,205.0	1,171.9	(1,033.1)
Department of Training and Employment Development / Ministère de la Formation et du Développement de l'emploi	36.0	133.0	97.0
	<u>\$ 31,172.0</u>	<u>\$ 31,644.5</u>	<u>\$ 472.5</u>

Supplementary Statement 7 / État Supplémentaire 7
SUMMARY OF ACTUAL AND ESTIMATED SPECIAL OPERATING AGENCY REVENUE /
ÉTAT RÉCAPITULATIF DES RECOUVREMENTS RÉELS ET PRÉVUS DES ORGANISMES DE SERVICES SPÉCIAUX
for the fiscal year ended 31 March 2003 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2003

	Thousands / Milliers		
	Budget / Budget	Actual / Montants réels	Variance Over (Under) / Écart Plus (Moins)
Mactaquac Golf Course / Terrain de golf de Mactaquac	\$ 755.0	\$ 759.2	\$ 4.2
New Brunswick Community Colleges / Collèges communautaires du Nouveau-Brunswick	87,259.0	104,152.2	16,893.2
New Brunswick Safety Code Services / Services d'application des codes de sécurité du Nouveau-Brunswick	3,426.0	3,763.6	337.6
Regional Development / Aménagement régional	26,270.0	31,955.1	5,685.1
Vehicle Management / Gestion des véhicules	69,619.0	72,180.5	2,561.5
	<u>\$ 187,329.0</u>	<u>\$ 212,810.6</u>	<u>\$ 25,481.6</u>

Supplementary Statement 8 / État Supplémentaire 8

**SUMMARY OF ACTUAL AND ESTIMATED SPECIAL OPERATING AGENCY EXPENDITURE /
ÉTAT RÉCAPITULATIF DES DÉPENSES RÉELLES ET PRÉVUES DES ORGANISMES DE SERVICES SPÉCIAUX**
for the fiscal year ended 31 March 2003 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2003

	Thousands / Milliers				
	Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	Actual / Montants réels	Variance Over (Under) / Écart Plus (Moins)
Mactaquac Golf Course / Terrain de golf de Mactaquac	\$ 802.0	\$ ---	\$ 802.0	\$ 802.0	\$ ---
New Brunswick Community Colleges / Collèges communautaires du Nouveau-Brunswick	87,259.0	---	87,259.0	104,071.1	16,812.1
New Brunswick Safety Code Services / Services d'application des codes de sécurité du Nouveau-Brunswick	3,725.0	---	3,725.0	3,580.2	(144.8)
Regional Development / Aménagement régional	26,270.0	---	26,270.0	35,089.0	8,819.0
Vehicle Management / Gestion des véhicules	57,619.0	---	57,619.0	60,715.4	3,096.4
	<u>\$ 175,675.0</u>	<u>\$ ---</u>	<u>\$ 175,675.0</u>	<u>\$ 204,257.7</u>	<u>\$ 28,582.7</u>

Supplementary Statement 9 / État Supplémentaire 9

**SUMMARY OF ACTUAL AND ESTIMATED SINKING FUND EARNINGS /
ÉTAT RÉCAPITULATIF DES GAINS RÉELS ET PRÉVUS DU FONDS D'AMORTISSEMENT**
for the fiscal year ended 31 March 2003 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2003

	Thousands / Milliers		
	Budget / Budget	Actual / Montants réels	Variance Over (Under) / Écart Plus (Moins)
General Sinking Fund / Fonds d'amortissement général	<u>\$ 240,000.0</u>	<u>\$ 243,039.4</u>	<u>\$ 3,039.4</u>

Supplementary Statement 10 / État Supplémentaire 10

SUMMARY OF ACTUAL AND ESTIMATED LOANS AND ADVANCES RECOVERIES /

ÉTAT RÉCAPITULATIF DES RECOUVREMENTS RÉELS ET PRÉVUS AU COMPTE DE PRÊTS ET AVANCES

for the fiscal year ended 31 March 2003 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2003

	Thousands / Milliers		
	Budget / Budget	Actual / Montants réels	Variance Over (Under) / Écart Plus (Moins)
<i>Agricultural Development Act / Loi sur l'aménagement agricole</i>	\$ 3,500.0	\$ 600.4	\$ (2,899.6)
<i>Economic Development Act / Loi sur le développement économique</i>	13,000.0	12,603.2	(396.8)
<i>Fisheries Development Act / Loi sur le développement des pêches</i>	4,401.0	3,763.7	(637.3)
Housing / Logement	3,422.0	4,265.8	843.8
Provincial Holdings Ltd. / Gestion provinciale Ltée	360.0	380.6	20.6
Veterans' Affaires / Anciens combattants	1,200.0	345.1	(854.9)
Other / Autres	598.0	597.2	(0.8)
	<u>\$ 26,481.00</u>	<u>\$ 22,556.0</u>	<u>\$ (3,925.0)</u>

Supplementary Statement 11 / État Supplémentaire 11

SUMMARY OF ACTUAL AND ESTIMATED LOANS AND ADVANCES DISBURSEMENTS /

ÉTAT RÉCAPITULATIF DES DÉBOURS RÉELS ET PRÉVUS AU COMPTE DE PRÊTS ET AVANCES

for the fiscal year ended 31 March 2003 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2003

	Thousands / Milliers		
	Budget / Budget	Actual / Montants réels	Variance Over (Under) / Écart Plus (Moins)
<i>Agricultural Development Act / Loi sur l'aménagement agricole</i>	\$ 5,800.0	\$ 510.7	\$ (5,289.3)
<i>Economic Development Act / Loi sur le développement économique</i>	45,000.0	19,495.4	(25,504.6)
<i>Fisheries Development Act / Loi sur le développement des pêches</i>	8,000.0	1,697.8	(6,302.2)
Housing / Logement	7,095.0	5,112.0	(1,983.0)
Loan to Municipality / Prêts à une municipalité	---	500.0	500.0
Veterans' Affaires / Anciens combattants	1,500.0	1,309.8	(190.2)
Other / Autres	1,600.0	---	(1,600.0)
	<u>\$ 68,995.0</u>	<u>\$ 28,625.7</u>	<u>\$ (40,369.3)</u>

Supplementary Statement 12 / État Supplémentaire 12
SUMMARY OF ACTUAL AND ESTIMATED CONSOLIDATION REVENUE /
ÉTAT RÉCAPITULATIF DES RECETTES CONSOLIDÉES RÉELLES ET PRÉVUES
for the fiscal year ended 31 March 2003 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2003

	Thousands / Milliers		
	Budget / Budget	Actual / Montants réels	Variance Over (Under) / Écart Plus (Moins)
Algonquin Properties Limited / Algonquiu Properties Limited	\$ 9,500.0	\$ 9,356.7	\$ (143.3)
Fiscal Stabilization Fund / Fonds de stabilisation financière	---	5,606.8	5,606.8
Forest Protection Limited / Forest Protection Limited	4,500.0	4,198.2	(301.8)
NB Agriexport Inc. / NB Agriexport Inc.	---	35.2	35.2
New Brunswick Distance Education Network / Réseau de Formation à distance du Nouveau-Brunswick	---	775.4	775.4
New Brunswick Highway Corporation / Société de voirie du Nouveau-Brunswick	---	9,016.1	9,016.1
New Brunswick Investment Management Corporation / Société de gestion de placements du Nouveau-Brunswick	6,400.0	7,028.6	628.6
Service New Brunswick / Services Nouveau-Brunswick	25,200.0	50,223.2	25,023.2
	<u>\$ 45,600.0</u>	<u>\$ 86,240.2</u>	<u>\$ 40,640.2</u>

Supplementary Statement 13 / État Supplémentaire 13
SUMMARY OF ACTUAL AND ESTIMATED CONSOLIDATION EXPENDITURE /
ÉTAT RÉCAPITULATIF DES DÉPENSES CONSOLIDÉES RÉELLES ET PRÉVUES
for the fiscal year ended 31 March 2003 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2003

	Thousands / Milliers		
	Budget / Budget	Actual / Montants réels	Variance Over (Under) / Écart Plus (Moins)
Algonquin Properties Limited / Algonquiu Properties Limited	\$ 8,800.0	\$ 8,389.5	\$ (410.5)
Fiscal Stabilization Fund / Fonds de stabilisation financière	---	110,400.0	110,400.0
Forest Protection Limited / Forest Protection Limited	9,200.0	4,255.7	(4,944.3)
NB Agriexport Inc. / NB Agriexport Inc.	---	344.6	344.6
New Brunswick Distance Education Network / Réseau de Formation à distance du Nouveau-Brunswick	---	389.1	389.1
New Brunswick Highway Corporation / Société de voirie du Nouveau-Brunswick	---	9,016.1	9,016.1
New Brunswick Investment Management Corporation / Société de gestion de placements du Nouveau-Brunswick	6,400.0	7,028.6	628.6
Service New Brunswick / Services Nouveau-Brunswick	25,900.0	49,612.2	23,712.2
	<u>\$ 50,300.0</u>	<u>\$ 189,435.8</u>	<u>\$ 139,135.8</u>

Supplementary Statement 14 / État Supplémentaire 14
COMPARATIVE STATEMENT OF CASH FLOW /
ÉTAT COMPARATIF DES FLUX DE TRÉSORERIE
for the fiscal years ended 31 March 1999-2003 inclusive / pour les exercices terminés le 31 mars des années 1999 à 2003 inclusivement

	Thousands / Milliers				
	1999	2000	2001	2002	2003
OPERATING ACTIVITIES / ACTIVITÉS DE FONCTIONNEMENT					
(Increase) Decrease in Net Debt for the Year / (Augmentation) diminution de la dette nette pour l'année	\$ (203,510.2)	\$ (933,393.8)	\$ 143,279.7	\$ 178,430.2	\$ (109,414.0)
Non Cash Items / Postes hors caisse					
Amortization of Premiums, Discounts and Issue Expenses / Amortissement des primes, escomptes et frais d'émission	6,714.7	7,652.6	7,796.5	7,459.7	7,873.6
Foreign Exchange Expense / Charges liées aux opérations de change	46,995.1	27,165.6	44,534.1	56,650.6	35,402.6
Increase in Allowance for Doubtful Accounts / Augmentation de la provision pour créances douteuses	86,990.0	46,506.3	65,303.3	43,189.1	33,061.7
Sinking Fund Earnings / Gains du fonds d'amortissement	(226,528.1)	(203,649.8)	(220,018.7)	(230,866.6)	(243,039.4)
Actual Losses Due to Foreign Exchange / Pertes sur change réalisées	(22,620.9)	(14,821.4)	(20,549.2)	(23,721.9)	(76,645.9)
Decrease in Pension Liability / Diminution de la dette des régimes de retraite	(289,992.1)	(176,683.9)	(153,334.8)	(70,059.1)	(10,519.8)
Increase (Decrease) in Deferred Revenue / Augmentation (diminution) des recettes reportée	(245,730.6)	104.8	(15,598.0)	(39,058.9)	1,734.8
Capital Asset Acquisitions Charged to Operations / Acquisition d'immobilisations imputée aux activités de fonctionnement	286,222.5	1,160,325.0	154,672.6	198,802.3	201,030.0
Proceeds from Disposal of Capital Assets / Produits des cessions	(4,089.8)	(2,991.1)	(2,086.1)	(2,386.9)	(3,588.6)
Decrease (Increase) in Working Capital / Diminution (augmentation) du fonds de roulement	60,899.2	(13,150.0)	(75,846.9)	5,609.0	13,516.2
Net Cash from (Used in) Operating Activities / Fonds provenant des (consacrés aux) activités de fonctionnement	<u>(504,650.2)</u>	<u>(102,935.7)</u>	<u>(71,847.5)</u>	<u>124,047.5</u>	<u>(150,588.8)</u>
INVESTING ACTIVITIES / ACTIVITÉS D'INVESTISSEMENT					
Purchase of Capital Assets / Achat d'immobilisations	(286,222.4)	(1,160,325.0)	(154,672.6)	(198,802.3)	(201,030.1)
Proceeds from Disposal of Capital Assets / Produits des cessions	4,089.8	2,991.1	2,086.1	2,386.9	3,588.6
(Increase) Decrease in Investments, Loans and Advances / (Augmentation) diminution des placements, prêts et avances	453,166.1	(18,150.1)	34,565.8	(96,827.7)	64,518.4
Net Cash From (Used in) Investing Activities / Fonds provenant des (consacrés aux) activités d'investissement	<u>171,033.5</u>	<u>(1,175,484.0)</u>	<u>(118,020.7)</u>	<u>(293,243.1)</u>	<u>(132,923.1)</u>

Supplementary Statement 14 - Continued / État Supplémentaire 14 - Suite
COMPARATIVE STATEMENT OF CASH FLOW /
ÉTAT COMPARATIF DES FLUX DE TRÉSORERIE
for the fiscal years ended 31 March 1999-2003 inclusive / pour les exercices terminés le 31 mars des années 1999 à 2003 inclusivement

	Thousands / Milliers				
	1999	2000	2001	2002	2003
FINANCING ACTIVITIES / ACTIVITÉS DE FINANCEMENT					
Proceeds from Issuance of Funded Debt / Produits en espèces de la dette consolidée émise	\$ 794,834.5	\$ 576,089.5	\$ 647,974.0	\$ 663,158.4	\$ 1,122,630.6
Received from Sinking Fund for Redemption of Debentures and Payment of Exchange / Fonds provenant du fonds d'amortissement aux fins de remboursement de débetures et de paiement des devises	77,528.2	78,789.0	128,014.0	120,637.0	171,504.6
Increase (Decrease) in Obligations under Capital Leases / Augmentation (diminution) des obligations en vertu de contrats de location-acquisition	(461.6)	871,523.7	(680.1)	(28,086.4)	(1,406.0)
Sinking Fund Instalments / Versements au fonds d'amortissement	(104,244.2)	(107,399.6)	(112,707.2)	(118,374.0)	(112,724.3)
Serial Redemptions and Capital Loan Repayments / Rachats en série et remboursements de prêts au compte de capital	(2,373.0)	(1,182.7)	---	---	---
Funded Debt Matured / Dette consolidée échue	(418,349.0)	(313,789.0)	(502,008.4)	(335,660.6)	(568,280.6)
Net Cash from Financing Activities / Fonds provenant des activités de financement	<u>346,934.9</u>	<u>1,104,030.9</u>	<u>160,592.3</u>	<u>301,674.4</u>	<u>611,724.3</u>
INCREASE (DECREASE) IN CASH DURING YEAR / AUGMENTATION (DIMINUTION) DES FONDS DURANT L'EXERCICE					
	<u>13,318.2</u>	<u>(174,388.8)</u>	<u>(29,275.9)</u>	<u>132,478.8</u>	<u>328,212.4</u>
CASH POSITION - BEGINNING OF YEAR / SITUATION DE CAISSE - DÉBUT D'EXERCICE					
	<u>(294,440.2)</u>	<u>(281,122.0)</u>	<u>(455,510.8)</u>	<u>(484,786.7)</u>	<u>(352,307.9)</u>
CASH POSITION - END OF YEAR / SITUATION DE CAISSE - FIN D'EXERCICE					
	<u><u>\$ (281,122.0)</u></u>	<u><u>\$ (455,510.8)</u></u>	<u><u>\$ (484,786.7)</u></u>	<u><u>\$ (352,307.9)</u></u>	<u><u>\$ (24,095.5)</u></u>
CASH REPRESENTED BY / RÉPARTITION DES FONDS					
Bank Advances and Short Term Borrowing / Avances bancaires et emprunts à court terme	<u><u>\$ (281,122.0)</u></u>	<u><u>\$ (455,510.8)</u></u>	<u><u>\$ (484,786.7)</u></u>	<u><u>\$ (352,307.9)</u></u>	<u><u>\$ (24,095.5)</u></u>

Supplementary Statement 15 / État Supplémentaire 15
COMPARATIVE STATEMENT OF NET DEBT /
ÉTAT COMPARATIF DE LA DETTE NETTE
for the fiscal years ended 31 March 1999-2003 inclusive / pour les exercices terminés le 31 mars des années 1999 à 2003 inclusivement

	Thousands / Milliers				
	1999	2000	2001	2002	2003
NET DEBT - BEGINNING OF YEAR / DETTE NETTE - DÉBUT DE L'EXERCICE	\$ (5,788,387.2)	\$ (5,991,897.4)	\$ (6,925,291.2)	\$ (6,782,011.5)	\$ (6,603,581.3)
Revenue / Recettes					
Ordinary Account / Compte ordinaire	4,051,165.7	4,415,643.4	4,508,621.2	4,865,276.3	4,838,740.0
Capital Account / Compte de capital	41,924.1	42,984.9	11,207.6	19,949.8	42,672.2
Special Purpose Account / Compte à but spécial	47,580.3	42,842.1	41,494.1	38,305.2	39,613.1
Sinking Fund Earnings / Gains du fonds d'amortissement	226,528.1	203,649.8	220,018.7	230,866.6	243,039.4
Special Operating Agencies / Organismes de services spéciaux	184,570.4	175,919.7	170,139.7	187,870.1	212,810.6
Revenues Netted Against Expenditure / Recettes déduites des dépenses	13,244.7	13,989.5	17,586.7	18,452.0	18,197.8
Elimination of Inter-account Transactions / Élimination des opérations inter-comptes	(181,402.8)	(1,085,317.2)	(272,137.4)	(287,132.0)	(298,962.2)
Adjustments on Consolidation / Ajustements à la consolidation	63,501.6	990,833.2	165,573.4	177,771.7	86,240.2
Total Revenue / Total des recettes	4,447,112.1	4,800,545.4	4,862,504.0	5,251,359.7	5,182,351.1
Expenditure / Dépenses					
Ordinary Account / Compte ordinaire	4,214,760.4	4,409,137.3	4,562,743.9	4,832,947.1	4,896,420.5
Capital Account / Compte de capital	325,204.4	296,431.1	153,096.7	202,941.5	249,992.2
Special Purpose Account / Compte à but spécial	38,937.9	35,492.9	34,753.9	34,676.1	31,644.5
Special Operating Agencies / Organismes de services spéciaux	179,289.3	176,673.2	164,115.7	190,513.1	204,257.7
Unusual Item / Élément inhabituel	---	903,824.8	---	---	---
Revenues Netted Against Expenditure / Recettes déduites des dépenses	13,244.7	13,989.5	17,586.7	18,452.0	18,197.8
Elimination of Inter-account Transactions / Élimination des opérations inter-comptes	(181,402.8)	(1,085,317.2)	(272,137.4)	(288,199.9)	(298,183.4)
Adjustments on Consolidation / Ajustements à la consolidation	60,588.4	983,707.6	59,064.8	81,599.6	189,435.8
Total Expenditure / Total des dépenses	4,650,622.3	5,733,939.2	4,719,224.3	5,072,929.5	5,291,765.1
(INCREASE) DECREASE IN NET DEBT FOR THE YEAR / (AUGMENTATION) DIMINUTION DE LA DETTE NETTE POUR L'ANNÉE	(203,510.2)	(933,393.8)	143,279.7	178,430.2	(109,414.0)
NET DEBT - END OF YEAR / DETTE NETTE - FIN DE L'EXERCICE	\$ (5,991,897.4)	\$ (6,925,291.2)	\$ (6,782,011.5)	\$ (6,603,581.3)	\$ (6,712,995.3)

Supplementary Statement 16 / État Supplémentaire 16

COMPARATIVE STATEMENT OF ORDINARY REVENUE BY SOURCE /

ÉTAT COMPARATIF DES RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE SELON LA PROVENANCE

for the fiscal years ended 31 March 1999-2003 inclusive / pour les exercices terminés le 31 mars des années 1999 à 2003 inclusivement

	Thousands / Milliers				
	1999	2000	2001	2002	2003
OWN SOURCE / PROVENANCE INTERNE					
Taxes on Consumption / Taxes à la consommation					
Gasoline and Motive Fuels Tax / Taxe sur l'essence et les carburants	\$ 173,901.0	\$ 185,506.9	\$ 186,564.8	\$ 184,331.0	\$ 222,074.1
Harmonized Sales Tax / Taxe de vente harmonisée	591,781.4	590,307.8	653,197.3	659,635.4	736,015.9
Tobacco Tax / Taxe sur le tabac	46,678.8	47,808.2	49,783.2	69,672.0	91,912.7
Amusement and Admission Tax / Taxe d'entrée et de divertissement	31.0	24.4	5.6	---	0.1
Pari-Mutuel Tax / Taxe sur le pari mutuel	56.5	73.4	81.4	82.2	81.9
	<u>812,448.7</u>	<u>823,720.7</u>	<u>889,632.3</u>	<u>913,720.6</u>	<u>1,050,084.7</u>
Taxes on Property / Impôts fonciers					
Provincial Real Property Tax / Impôt foncier provincial	236,806.9	258,130.0	274,649.5	288,576.9	294,973.7
Taxes on Income / Impôts sur le revenu					
Personal Income Taxes / Impôt sur le revenu des particuliers	779,528.5	900,300.6	909,999.7	909,954.8	910,945.4
Corporate Income Taxes / Impôt sur les bénéfices des sociétés	116,877.0	141,001.1	178,606.4	179,856.5	134,849.0
Metallic Minerals Taxes / Taxe sur les minéraux métalliques	3,163.6	3,881.3	3,323.3	2,273.2	5,722.4
	<u>899,569.1</u>	<u>1,045,183.0</u>	<u>1,091,929.4</u>	<u>1,092,084.5</u>	<u>1,051,516.8</u>
Other Taxes / Autres impôts					
Insurance Premium Tax / Taxe sur les primes d'assurance	24,796.5	25,898.2	28,187.5	30,336.4	34,342.7
Large Corporation Capital Tax / Impôt sur le capital des grandes sociétés	23,602.0	28,122.2	30,579.1	39,009.8	38,661.0
Real Property Transfer Tax / Taxe sur le transfert de biens-fonds	3,079.8	3,251.9	3,409.3	3,344.8	3,714.7
Financial Corporation Capital Tax / Taxe sur le capital des sociétés financières	7,862.6	8,503.6	7,055.2	9,190.0	8,291.8
	<u>59,340.9</u>	<u>65,775.9</u>	<u>69,231.1</u>	<u>81,881.0</u>	<u>85,010.2</u>
Licenses and Permits / Licences et permis					
Motor Vehicle / Véhicules à moteur	72,992.8	78,299.9	80,100.6	78,651.4	78,297.2
Liquor Control and Regulation / Réglementation des alcools	2,665.3	2,977.1	3,433.4	2,989.6	3,427.6
Fish and Wildlife / Pêche sportive et chasse	4,125.1	4,157.6	3,929.8	3,797.5	4,088.7
Forests / Forêts	88.6	117.4	196.4	155.5	307.4
Mines / Mines	572.7	2,283.9	839.1	974.4	726.7
General / Recettes générales	8,479.6	10,724.7	11,259.9	8,705.2	9,018.7
	<u>88,924.1</u>	<u>98,560.6</u>	<u>99,759.2</u>	<u>95,273.6</u>	<u>95,866.3</u>

Supplementary Statement 16 - Continued / État Supplémentaire 16 - Suite
COMPARATIVE STATEMENT OF ORDINARY REVENUE BY SOURCE /
ÉTAT COMPARATIF DES RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE SELON LA PROVENANCE
for the fiscal years ended 31 March 1999-2003 inclusive / pour les exercices terminés le 31 mars des années 1999 à 2003 inclusivement

	Thousands / Milliers				
	1999	2000	2001	2002	2003
OWN SOURCE - Continued / PROVENANCE INTERNE - Suite					
Royalties / Redevances					
Forests / Forêts	\$ 51,664.1	\$ 51,499.2	\$ 55,457.3	\$ 51,643.7	\$ 50,621.7
Mines / Mines	8,154.4	8,072.3	8,177.7	6,574.3	6,858.7
	<u>59,818.5</u>	<u>59,571.5</u>	<u>63,635.0</u>	<u>58,218.0</u>	<u>57,480.4</u>
Investment Income / Revenus de placements					
Algonquin Golf Limited / Algonquin Golf Limited	---	---	---	(656.1)	(700.2)
Lottery Revenues / Recettes des loteries	73,257.5	73,223.0	86,783.9	86,123.3	105,933.7
New Brunswick Municipal Finance Corporation / Corporation de financement des municipalités du Nouveau-Brunswick	10.1	30.4	44.2	58.5	67.0
New Brunswick Liquor Corporation / Société des alcools du Nouveau-Brunswick	92,975.6	100,771.7	103,030.9	106,822.1	110,046.9
New Brunswick Power Corporation / Société d'énergie du Nouveau-Brunswick	(443,333.4)	(3,333.3)	(63,000.0)	19,000.0	(77,400.0)
Other Investment Income / Autres revenus de placements	19,626.7	23,353.6	21,763.2	23,364.4	24,743.2
	<u>(257,463.5)</u>	<u>194,045.4</u>	<u>148,622.2</u>	<u>234,712.2</u>	<u>162,690.6</u>
Other Provincial Revenue / Autres recettes provinciales					
Sale of Goods and Services / Vente de biens et services	81,362.6	82,229.3	81,005.0	83,776.2	83,161.9
Fines and Penalties / Amendes et intérêts de pénalité	1,329.1	1,762.0	1,625.2	1,336.7	1,469.9
Miscellaneous / Recettes diverses	13,719.3	18,375.7	20,019.3	15,358.5	17,947.1
	<u>96,411.0</u>	<u>102,367.0</u>	<u>102,649.5</u>	<u>100,471.4</u>	<u>102,578.9</u>
Transfer from Fiscal Stabilization Fund to Consolidated Fund / Transféré du Fonds de stabilisation financière au Fonds consolidé	---	---	---	---	110,400.0
Total - Own Source / Total - Provenance interne	<u>1,995,855.7</u>	<u>2,647,354.1</u>	<u>2,740,108.2</u>	<u>2,864,938.2</u>	<u>3,010,601.6</u>

Supplementary Statement 16 - Continued / État Supplémentaire 16 - Suite
COMPARATIVE STATEMENT OF ORDINARY REVENUE BY SOURCE /
ÉTAT COMPARATIF DES RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE SELON LA PROVENANCE
for the fiscal years ended 31 March 1999-2003 inclusive / pour les exercices terminés le 31 mars des années 1999 à 2003 inclusivement

	Thousands / Milliers				
	1999	2000	2001	2002	2003
FEDERAL SOURCES / PROVENANCE FÉDÉRALE					
Unconditional Grants - Canada / Subventions inconditionnelles - Canada					
Fiscal Equalization and Stabilization Payments / Paiements de péréquation et de stabilisation fiscale	\$ 1,271,411.0	\$ 1,152,107.0	\$ 1,150,524.0	\$ 1,321,270.0	\$ 1,146,896.0
Canada Health and Social Transfer / Transfert canadien en matière de santé et de programmes sociaux	340,661.0	369,169.7	403,996.1	494,889.1	498,902.4
Harmonization Transitional Payment / Paiement de transition à l'harmonisation	253,000.0	66,000.0	34,000.0	---	---
Established Programs Financing / Financement des programmes établis	(154.0)	---	---	---	---
Extended Health Care Financing / Financement des services complémentaires de santé	(106.9)	---	---	---	---
Other / Autres	1,914.8	1,864.9	1,864.9	1,864.9	1,850.1
	<u>1,866,725.9</u>	<u>1,589,141.6</u>	<u>1,590,385.0</u>	<u>1,818,024.0</u>	<u>1,647,648.5</u>
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada					
Economic Development / Développement économique	13,553.5	13,322.3	11,120.9	6,954.1	5,056.4
Education / Éducation	19,151.1	20,859.4	18,950.9	18,786.6	18,879.8
Employment Development / Développement de l'emploi	85,595.3	88,681.3	98,403.0	99,756.1	102,650.6
Family and Community Services / Services familiaux et communautaires	38,316.5	34,519.4	31,632.9	30,468.1	29,730.8
General Government Services / Services d'administration générale	5,002.2	3,337.9	83.9	13,420.6	12,361.7
Health / Santé	5,747.5	5,291.9	5,425.0	5,778.2	4,668.1
Protection Services / Services de protection	5,634.3	5,417.0	5,934.6	6,529.0	6,635.4
Resources / Ressources	15,510.5	7,641.6	6,507.1	540.9	428.1
Transportation / Transports	73.2	76.9	69.7	80.5	79.0
	<u>188,584.1</u>	<u>179,147.7</u>	<u>178,128.0</u>	<u>182,314.1</u>	<u>180,489.9</u>
Total - Federal Sources / Total - Provenance fédérale	<u>2,055,310.0</u>	<u>1,768,289.3</u>	<u>1,768,513.0</u>	<u>2,000,338.1</u>	<u>1,828,138.4</u>
TOTAL ORDINARY REVENUE / TOTAL DES RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE	<u>\$ 4,051,165.7</u>	<u>\$ 4,415,643.4</u>	<u>\$ 4,508,621.2</u>	<u>\$ 4,865,276.3</u>	<u>\$ 4,838,740.0</u>

Supplementary Statement 17 / État Supplémentaire 17

COMPARATIVE STATEMENT OF ORDINARY EXPENDITURE /
ÉTAT COMPARATIF DES DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE

for the fiscal years ended 31 March 1999-2003 inclusive / pour les exercices terminés le 31 mars des années 1999 à 2003 inclusivement

	Thousands / Milliers				
	1999	2000	2001	2002	2003
Central Government / Gouvernement central	\$ 184,921.0	\$ 353,861.1	\$ 435,739.9	\$ 471,396.6	\$ 376,093.4
Economic Development / Développement économique	417,452.3	152,329.1	126,427.3	144,631.9	114,063.0
Education / Éducation	836,376.7	823,691.1	821,857.8	886,571.4	967,942.9
Employment Development and Labour / Développement de l'emploi et travail	---	202,748.9	200,686.7	198,374.4	188,942.3
Family and Community Services / Services familiaux et communautaires	373,614.2	651,896.9	654,183.6	679,669.7	695,249.6
Health / Santé	1,404,267.1	1,207,992.8	1,279,953.9	1,393,392.3	1,468,428.2
Municipal Affairs / Affaires municipales	126,671.8	---	---	---	---
Protection Services / Services de protection	106,969.1	125,771.7	123,545.9	126,176.1	131,361.7
Resource Sector / Ressources	---	133,946.4	137,749.5	130,200.9	134,017.4
Service of the Public Debt / Service de la dette publique	616,384.9	610,712.4	637,270.5	651,844.8	660,855.3
Transportation / Transports	148,103.3	146,186.9	145,328.8	150,689.0	159,466.7
TOTAL ORDINARY EXPENDITURE / TOTAL DES DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE	<u>\$ 4,214,760.4</u>	<u>\$ 4,409,137.3</u>	<u>\$ 4,562,743.9</u>	<u>\$ 4,832,947.1</u>	<u>\$ 4,896,420.5</u>

Supplementary Statement 18 / État Supplémentaire 18

**COMPARATIVE STATEMENT OF NET CAPITAL EXPENDITURE /
ÉTAT COMPARATIF DES DÉPENSES NETTES AU COMPTE DE CAPITAL**

for the fiscal years ended 31 March 1999-2003 inclusive / pour les exercices terminés le 31 mars des années 1999 à 2003 inclusivement

	Thousands / Milliers				
	1999	2000	2001	2002	2003
EXPENDITURE / DÉPENSES					
Bridges / Ponts	\$ 19,515.6	\$ 25,123.3	\$ 13,208.6	\$ 16,730.3	\$ 17,097.0
Economic and Regional Development / Développement économique et régional	8,086.9	8,350.1	487.8	499.9	497.8
Highways / Routes	175,613.5	179,403.7	80,760.0	107,424.0	148,963.9
Hospitals / Hôpitaux	11,322.3	17,017.1	8,175.4	12,074.6	12,891.0
Land Purchase / Achat de biens immobiliers	62,545.6	---	---	---	---
Other Public Buildings / Autres bâtiments publics	7,151.8	7,468.7	7,909.9	13,435.7	18,681.9
Property and Capital Improvements / Améliorations des biens immobiliers	89.7	682.0	---	---	---
Schools / Écoles	20,345.1	38,783.7	33,644.9	34,459.1	34,302.9
Solid Waste Management Program / Programme de gestion des déchets solides	10,650.0	11,000.0	479.2	402.5	770.2
Vehicles / Véhicules	4,200.0	2,100.0	---	---	---
Water Pollution Control Grants / Subventions pour la lutte contre la pollution de l'eau	848.8	2,150.4	2,482.6	488.6	458.7
Other / Autres	4,835.1	4,352.1	5,948.4	17,426.8	16,328.8
	<u>325,204.4</u>	<u>296,431.1</u>	<u>153,096.8</u>	<u>202,941.5</u>	<u>249,992.2</u>
RECOVERIES / RECOUVREMENTS					
Recoveries from Canada / Recouvrements du Canada					
Economic and Regional Development / Développement économique et régional	8,226.0	6,972.8	513.2	803.3	3,079.2
Highways / Routes	19,079.7	33,545.2	9,563.2	16,599.2	38,305.5
Other / Autres	10,086.8	---	---	700.0	400.0
	<u>37,392.5</u>	<u>40,518.0</u>	<u>10,076.4</u>	<u>18,102.5</u>	<u>41,784.7</u>
Other Recoveries / Autres recouvrements	4,531.6	2,466.9	1,131.2	1,847.3	887.5
	<u>41,924.1</u>	<u>42,984.9</u>	<u>11,207.6</u>	<u>19,949.8</u>	<u>42,672.2</u>
NET CAPITAL EXPENDITURE / DÉPENSES NETTES AU COMPTE DE CAPITAL					
	<u>\$ 283,280.3</u>	<u>\$ 253,446.2</u>	<u>\$ 141,889.2</u>	<u>\$ 182,991.7</u>	<u>\$ 207,320.0</u>

Supplementary Statement 19 / État Supplémentaire 19

COMPARATIVE STATEMENT OF SPECIAL PURPOSE REVENUE AND EXPENDITURE /

ÉTAT COMPARATIF DES RECETTES ET DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL

for the fiscal years ended 31 March 1999-2003 inclusive / pour les exercices terminés le 31 mars des années 1999 à 2003 inclusivement

	Thousands / Milliers				
	1999	2000	2001	2002	2003
REVENUE / RECETTES					
Provincial Sources / Provenance provinciale					
Licenses and Permits / Licenses et permis	\$ 1,669.4	\$ 1,853.8	\$ 1,768.0	\$ 1,436.3	\$ 2,030.3
Investment Income / Revenus de placements	14,170.7	13,923.1	4,489.8	3,462.5	3,078.7
Other Provincial Revenue / Autres recettes provinciales	14,317.0	15,732.2	24,334.9	26,571.5	18,457.4
	<u>30,157.1</u>	<u>31,509.1</u>	<u>30,592.7</u>	<u>31,470.3</u>	<u>23,566.4</u>
Federal Sources / Provenance fédérale					
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada	17,418.2	11,328.0	10,896.4	6,829.4	16,046.7
Unconditional Grants - Canada / Subventions inconditionnelles - Canada	5.0	5.0	5.0	5.5	---
	<u>17,423.2</u>	<u>11,333.0</u>	<u>10,901.4</u>	<u>6,834.9</u>	<u>16,046.7</u>
Total Revenue / Total des recettes	<u>47,580.3</u>	<u>42,842.1</u>	<u>41,494.1</u>	<u>38,305.2</u>	<u>39,613.1</u>
EXPENDITURE / DÉPENSES					
Central Government / Gouvernement central	8,662.5	3,078.8	9,379.9	4,788.1	4,427.4
Education / Éducation	6,952.3	8,737.5	14,896.2	14,852.7	16,991.3
Employment Development and Labour / Développement de l'emploi et travail	2,365.9	1,187.6	36.2	465.0	77.6
Family and Community Services / Services familiaux et communautaires	159.6	765.2	297.1	1,412.0	1,057.9
Health / Santé	2,633.7	2,394.0	1,755.2	4,284.4	1,143.2
Protection Services / Services de protection	2,867.6	2,570.0	2,554.3	2,782.2	2,865.7
Resources Sector / Ressources	15,296.3	16,759.8	5,835.0	6,091.7	5,081.4
	<u>38,937.9</u>	<u>35,492.9</u>	<u>34,753.9</u>	<u>34,676.1</u>	<u>31,644.5</u>
Total Expenditure / Total des dépenses	<u>38,937.9</u>	<u>35,492.9</u>	<u>34,753.9</u>	<u>34,676.1</u>	<u>31,644.5</u>
SPECIAL PURPOSE SURPLUS (DEFICIT) / EXCÉDENT (DÉFICIT) AU COMPTE À BUT SPÉCIAL	<u>\$ 8,642.4</u>	<u>\$ 7,349.2</u>	<u>\$ 6,740.2</u>	<u>\$ 3,629.1</u>	<u>\$ 7,968.6</u>

Supplementary Statement 20 / État Supplémentaire 20

**COMPARATIVE STATEMENT OF SPECIAL OPERATING AGENCY REVENUE AND EXPENDITURE /
ÉTAT COMPARATIF DES RECOUVREMENTS ET DÉPENSES DES ORGANISMES DE SERVICES SPÉCIAUX**

for the fiscal years ended 31 March 1999-2003 inclusive / pour les exercices terminés le 31 mars des années 1999 à 2003 inclusivement

	Thousands / Milliers				
	1999	2000	2001	2002	2003
REVENUE / RECETTES					
Provincial Sources / Provenance provinciale					
Investment Income / Revenus de placements	\$ 91.1	\$ 145.0	\$ 97.6	\$ 201.3	\$ 143.0
Licenses and Permits / Licenses et permis	2,894.5	3,695.8	3,643.2	3,441.0	3,751.5
Other Provincial Revenue / Autres recettes provinciales	152,886.2	145,235.5	141,129.8	155,156.0	167,030.4
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services	19,807.9	22,487.3	23,779.3	22,752.2	24,772.5
	<u>175,679.7</u>	<u>171,563.6</u>	<u>168,649.9</u>	<u>181,550.5</u>	<u>195,697.4</u>
Federal Sources / Provenance fédérale					
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada	8,890.7	4,356.1	1,489.8	6,319.6	17,113.2
Total Revenue / Total des recettes	<u>184,570.4</u>	<u>175,919.7</u>	<u>170,139.7</u>	<u>187,870.1</u>	<u>212,810.6</u>
EXPENDITURE / DÉPENSES					
Economic Development / Développement économique	31,198.9	24,052.7	3,880.8	9,647.5	35,891.0
Employment Development and Labour / Développement de l'emploi et travail	82,885.1	84,920.8	91,474.5	101,223.2	104,071.1
Protection Services / Services de protection	3,922.5	3,264.8	3,531.7	4,094.7	3,580.2
Transportation / Transports	61,282.8	64,434.9	65,228.7	75,547.7	60,715.4
	<u>179,289.3</u>	<u>176,673.2</u>	<u>164,115.7</u>	<u>190,513.1</u>	<u>204,257.7</u>
SURPLUS (DEFICIT) / EXCÉDENT (DÉFICIT)	<u>\$ 5,281.1</u>	<u>\$ (753.5)</u>	<u>\$ 6,024.0</u>	<u>\$ (2,643.0)</u>	<u>\$ 8,552.9</u>

Supplementary Statement 21 / État Supplémentaire 21

**COMPARATIVE STATEMENT OF SINKING FUND EARNINGS /
ÉTAT COMPARATIF DES GAINS DU FONDS D'AMORTISSEMENT**

for the fiscal years ended 31 March 1999-2003 inclusive / pour les exercices terminés le 31 mars des années 1999 à 2003 inclusivement

	Thousands / Milliers				
	1999	2000	2001	2002	2003
Sinking Fund Earnings / Gains du fonds d'amortissement	<u>\$ 226,528.1</u>	<u>\$ 203,649.8</u>	<u>\$ 220,018.7</u>	<u>\$ 230,866.6</u>	<u>\$ 243,039.4</u>

Supplementary Statement 22 / État Supplémentaire 22

COMPARATIVE STATEMENT OF NET LOANS AND ADVANCES /

ÉTAT COMPARATIF DES PRÊTS ET AVANCES NETS

for the fiscal years ended 31 March 1999-2003 inclusive / pour les exercices terminés le 31 mars des années 1999 à 2003 inclusivement

	Thousands / Milliers				
	1999	2000	2001	2002	2003
DISBURSEMENTS / DÉBOURS					
<i>Agricultural Development Act / Loi sur l'aménagement agricole</i>	\$ 4,395.8	\$ 4,192.2	\$ 3,109.0	\$ 1,961.1	\$ 510.7
Algonquin Properties Limited / Algonquin Properties Limited	1,200.0	1,000.0	---	---	---
<i>Economic Development Act / Loi sur le développement économique</i>	20,418.4	26,425.3	36,877.4	10,778.0	19,495.4
<i>Fisheries Development Act / Loi sur le développement des pêches</i>	4,483.8	5,130.1	4,516.9	5,089.2	1,697.8
Greater Moncton Area Transitional Policing / Services de police transitoires pour Moncton et la région	3,735.0	229.0	---	---	---
Loan to Municipality / Prêts à une municipalité	---	---	---	---	500.0
New Brunswick Housing Corporation / Société d'habitation du Nouveau-Brunswick	6,310.3	6,347.0	6,761.2	6,273.7	5,112.0
Nursing Home / Foyer de soins	---	---	2,862.0	1,672.3	---
Provincial Holdings Ltd. / Gestion provinciale Ltée	1,780.0	2,445.0	2,308.3	---	---
Veterans' Affaires / Anciens combattants	---	---	1,309.1	9,738.2	1,309.8
Other / Autres débours	496.8	---	---	---	---
	<u>42,820.1</u>	<u>45,768.6</u>	<u>57,743.9</u>	<u>35,512.5</u>	<u>28,625.7</u>
RECOVERIES / RECOUVREMENTS					
<i>Agricultural Development Act / Loi sur l'aménagement agricole</i>	919.1	1,334.9	1,906.8	1,613.3	600.4
Algonquin Properties Limited / Algonquin Properties Limited	500.0	---	---	---	---
<i>Economic Development Act / Loi sur le développement économique</i>	22,737.1	12,803.6	15,907.4	7,654.7	12,603.2
<i>Fisheries Development Act / Loi sur le développement des pêches</i>	3,292.1	4,388.9	4,406.4	3,627.3	3,763.7
Greater Moncton Area Transitional Policing / Services de police transitoires pour Moncton et la région	---	660.6	330.3	330.3	---
New Brunswick Housing Corporation / Société d'habitation du Nouveau-Brunswick	2,599.5	3,002.5	3,289.3	3,862.1	4,265.8
Nursing Home / Foyer de soins	---	---	---	4,534.3	---
Provincial Holdings Ltd. / Gestion provinciale Ltée	812.3	197.9	2,910.8	1,056.8	380.6
Veterans' Affaires / Anciens combattants	---	---	---	---	345.1
Other / Autres recouvrements	1,415.8	1,388.6	517.6	269.9	597.2
	<u>32,275.9</u>	<u>23,777.0</u>	<u>29,268.6</u>	<u>22,948.7</u>	<u>22,556.0</u>
NET LOANS AND ADVANCES / PRÊTS ET AVANCES NETS	<u>\$ 10,544.2</u>	<u>\$ 21,991.6</u>	<u>\$ 28,475.3</u>	<u>\$ 12,563.8</u>	<u>\$ 6,069.7</u>

Supplementary Statement 23 / État Supplémentaire 23

HEALTH CARE FUNDING GUARANTEE ACT / LOI SUR LA GARANTIE DU FINANCEMENT DES SOINS DE SANTÉ

for the fiscal year ended 31 March 2003 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2003

The Province's *Health Care Funding Guarantee Act* requires that the growth rate in gross ordinary account expenditures of the Department of Health and Wellness for the period 1 April 2000 to 31 March 2004, equal or exceed the real growth in the New Brunswick economy for calendar years 2000 to 2003. The Act stipulates that on-going operating (non-capital) expenditures in the delivery of public services be reported, but not including short-term, time limited expenditures. / La *Loi sur la garantie du financement des soins de santé* de la province exige que le taux de croissance des dépenses brutes au compte ordinaire du ministère de la Santé et du Bien-être pour la période du 1er avril 2000 au 31 mars 2004, soit égal ou excède la croissance réelle de l'économie du Nouveau-Brunswick pour les années civiles 2000 à 2003. La Loi stipule que les dépenses de fonctionnement (autres que celles en capital) engagées dans la livraison des services publics soient rapportées, à l'exclusion des dépenses à court terme limitées dans les temps.

	Thousands / Milliers		
	2000-2001	2001-2002	2002-2003
Gross ordinary expenditures / Dépenses brutes au compte ordinaire	\$ 1,280,126.2	\$ 1,386,150.1	\$ 1,460,928.2
Less: Short-term, time limited expenditures / Moins: Dépenses à court terme limitées dans le temps	---	---	---
Operating expenditures for purposes of <i>Health Care Funding Guarantee Act</i> / Dépenses de fonctionnement selon la <i>Loi sur la garantie du financement des soins de santé</i>	<u>\$ 1,280,126.2</u>	<u>\$ 1,386,150.1</u>	<u>\$ 1,460,928.2</u>
Growth in spending from 2000-2001 to 2002-2003 / La croissance des dépenses réelles de 2000-2001 à 2002-2003			22.7%
Real GDP growth in New Brunswick from 2000 to 2002 / La croissance réelle du PIB pour le Nouveau-Brunswick de 2000 à 2002			8.3%

For the purpose of this schedule, 1999-2000 is considered to be the base year. / Aux fins du tableau ci-haut, 1999-2000 sert d'année de référence.

Supplementary Statement 24 / État Supplémentaire 24

STATEMENT OF OBLIGATIONS, DEBTS AND CLAIMS DELETED FROM THE ACCOUNTS OF THE PROVINCE /

ÉTAT DES OBLIGATIONS, DETTES ET CRÉANCES RADIÉES DES COMPTES DE LA PROVINCE

for the fiscal year ended 31 March 2003 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2003

(Required by Section 29 of the *Financial Administration Act* / Prescrit par l'article 29 de la *Loi sur l'administration financière*)

	Thousands / Milliers		
	General Accounts Receivable / Comptes débiteurs	Loans and Advances Receivable / Prêts et avances à recevoir	Total / Total
Authorized by Board of Management Minute / Autorisé par décision du Conseil de gestion			
Agriculture, Fisheries and Aquaculture / Agriculture, Pêches et Aquaculture	\$ 192.9	\$ ---	\$ 192.9
Business New Brunswick / Entreprises Nouveau-Brunswick	91.4	733.6	825.0
Health and Wellness / Santé et Mieux-être	1.0	---	1.0
	<u>285.3</u>	<u>733.6</u>	<u>1,018.9</u>
Authorized by Secretary of Board of Management / Autorisé par le secrétaire du Conseil de gestion			
Agriculture, Fisheries and Aquaculture / Agriculture, Pêches et Aquaculture	0.1	---	0.1
Business New Brunswick / Entreprises Nouveau-Brunswick	1.8	---	1.8
Family and Community Services / Services familiaux et communautaires	0.4	---	0.4
Health and Wellness / Santé et Mieux-être	5.7	---	5.7
	<u>8.0</u>	<u>---</u>	<u>8.0</u>
	<u>\$ 293.3</u>	<u>\$ 733.6</u>	<u>\$ 1,026.9</u>

Supplementary Statement 25 / État Supplémentaire 25

**STATEMENT OF TAX, FEE OR PENALTY REMITTED FROM THE ACCOUNTS OF THE PROVINCE /
ÉTAT DES IMPÔTS, DROITS OU INTÉRÊTS DE PÉNALISATION AUXQUELS LA PROVINCE A RENONCÉ**

for the fiscal year ended 31 March 2003 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2003

(Required by Section 26 of the *Financial Administration Act* / Prescrit par l'article 26 de la *Loi sur l'administration financière*)

	Thousands / Milliers			Total / Total
	Harmonized Sales Tax Act / Loi sur taxe de vente harmonisée	Real Property Tax Act / Loi sur l'impôt foncier	Other / Autre	
Remissions of penalties, interest and tax authorized by Order in Council and Board of Management Minute / Remises de pénalité, d'intérêts et de taxes autorisées par décret en conseil et par décision du Conseil de gestion				
Finance / Finances	\$ 546.3	\$ 35.0	\$ 3.3	\$ 584.6

Supplementary Statement 26 / État Supplémentaire 26

**STATEMENT OF INVENTORY DELETED FROM THE ACCOUNTS OF THE PROVINCE DUE TO SHORTAGES OR OBSOLESCENCE /
ÉTAT DES STOCKS RADIÉS DES COMPTES DE LA PROVINCE EN RAISON DE PÉNURIES OU DÉSUÉTUDE**

for the fiscal year ended 31 March 2003 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2003

(Required by Section 46 of the *Financial Administration Act* / Prescrit par l'article 46 de la *Loi sur l'administration financière*)

Department / Ministère	Description / Description	Thousands / Milliers
Agriculture, Fisheries and Aquaculture / Agriculture, Pêches et Aquaculture	Obsolete supplies / Fournitures désuètes	\$ 22.3
Natural Resources and Energy / Ressources naturelles et Énergie	Obsolete supplies / Fournitures désuètes	13.3
Transportation / Transports	Net Shortages / Déficits nets	171.9
	Obsolete supplies / Fournitures désuètes	20.3
		<u>\$ 227.8</u>

Supplementary Statement 27 / État Supplémentaire 27

STATEMENT OF LOST TANGIBLE PUBLIC ASSETS - OTHER THAN INVENTORY SHORTAGES /

ÉTAT DES PERTES AU CHAPITRE DES BIENS CORPORELS PUBLICS - AUTRES QUE CELLES ATTRIBUABLES À DES PÉNURIES DE STOCK

for the fiscal year ended 31 March 2003 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2003

(as reported by departments / selon les données des ministères)

Department / Ministère	Thousands / Milliers	
Education / Éducation	\$	23.6
Environment and Local Government / Environnement et Gouvernements locaux		1.0
Family and Community Services / Services familiaux et communautaires		12.1
Finance / Finances		6.0
Health and Wellness / Santé et Mieux-être		1.0
Justice / Justice		0.4
Natural Resources and Energy / Ressources naturelles et Énergie		20.7
Training and Employment Development / Formation et Développement de l'emploi		24.4
Transportation / Transports		18.9
	\$	108.1

Supplementary Statement 28 / État Supplémentaire 28

NEW BRUNSWICK ROAD IMPROVEMENT FUND / FOND SPÉCIAL POUR L'AMÉLIORATION DES ROUTES DU NOUVEAU-BRUNSWICK

for the fiscal year ended 31 March 2003 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2003

	Thousands / Milliers	
	Budget / Budget	Actual / Montants réels
Revenue / Recettes		
Gasoline and Motive Fuel Tax / Taxe sur l'essence et les carburants	\$ 210,000.0	\$ 222,073.8
Expenditure / Dépenses		
Department of Transportation - Ordinary Account / Ministère des Transports - compte ordinaire	149,442.7	158,283.8
Department of Transportation - Capital Account / Ministère des Transports - compte de capital	168,100.0	166,061.0
Total Expenditures / Total des dépenses	317,542.7	324,344.8
Net Expenditures / Dépenses nettes	\$ 107,542.7	\$ 102,271.0
Source of Funding for Net Expenditures / Provenance des fonds pour les dépenses nettes		
Federal Capital Recoveries / Recouvrement capital fédéral	\$ 40,125.0	\$ 38,305.6
Provincial Contribution from Consolidated Fund / Contribution provinciale provenant du fonds consolidé	67,417.7	63,965.4
Total / Total	\$ 107,542.7	\$ 102,271.0

**FUNDED DEBT OUTSTANDING /
DETTE CONSOLIDÉE IMPAYÉE**
as at 31 March 2003 / au 31 mars 2003

Date of Maturity / Date d'échéance	Interest Rate % / Taux d'intérêt %	Sinking Fund Instalment Rate % / Taux de versement au fonds d'amortissement %	Series / Série	Thousands / Milliers		Date Issued / Date d'émission	Reference / Renvoi
				Currency Amount / Valeur des titres en devises	Outstanding Amount (CAN \$) / Valeur des titres en circulation (Can \$)		
Repayable in United States Dollars: / Remboursable en dollars américains :							
29 June / 29 juin 2004	7.625	1.5	EY	200,000.0	293,860.0	June / juin 1994	2
5 July / 5 juillet 2004	7.556	1.5	EX	47,500.0	69,791.8	July / juillet 1994	2,7
20 June / 20 juin 2005	6.5	1.5	FH	150,000.0	220,395.0	June / juin 1995	2
15 Feb. / 15 fév. 2013	7.625	1 & 1.5	EO	200,000.0	293,860.0	February / février 1993	2
15 Aug. / 15 août 2013	6.75	1 & 1.5	ET	200,000.0	293,860.0	Sept. / sept. 1993	2
15 May / 15 mai 2020	9.75	1 & 1.5	DU	200,000.0	293,860.0	May / mai 1990	2
1 May / 1er mai 2022	8.75	1 & 1.5	EI	200,000.0	293,860.0	May / mai 1992	2
				<u>1,197,500.0</u>	<u>1,759,486.8</u>		
Repayable in Japanese Yen: / Remboursable en yens japonais :							
7 July / 7 juillet 2002-10	5	1.5	DI	8,616,000.0	107,183.0	July / juillet 1987	4
				<u>8,616,000.0</u>	<u>107,183.0</u>		
Repayable in Swiss Francs: / Remboursable en francs suisses :							
3 Nov. / 3 nov. 2006	5.625	1.5	FQ	100,000.0	108,530.0	March / mars 1998	2,11
				<u>100,000.0</u>	<u>108,530.0</u>		
Repayable in Canadian Dollars: / Remboursable en dollars canadiens :							
5 Apr. / 5 avril 2003-1 Mar./1er mars 2004	10.92 - 12.14	1	CP		71,205.0	1983 - 1984	1
28 July / 28 juillet 2003	7.5	1 & 1.5	ES		200,000.0	July / juillet 1993	2
3 Dec. / 3 déc. 2003	7.441	1.5	EU		59,750.5	Dec. / déc. 1993	2,6
2 Apr. / 2 avril 2004-10 Jan./10 janv. 2005	12.08 - 14.06	1	CP		67,087.0	1984 - 1985	1
9 June / 9 juin 2004	5.4	1.5	FS		50,000.0	June / juin 1998	2
26 Aug. / 26 août 2004	Floating/flottant	1.5	EZ		71,200.0	August / août 1994	2,8
27 Sept. / 27 sept. 2004	Floating/flottant	1.5	FB		41,101.5	Sept. / sept. 1994	2,9
1 Oct. / 1er oct. 2004	Floating/flottant	1.5	FA		55,100.0	Sept. / sept. 1994	2,10
10 Apr. / 10 avril 2005-10 Dec./10 déc. 2005	10.8 - 12.57	1	CP		46,125.0	1985	1
19 Apr. / 19 avril 2005	8.75	1 & 1.5	FE		200,000.0	April / avril 1995	2
15 Dec. / 15 déc. 2005	7.50	1 & 1.5	FK		200,000.0	Dec. / déc. 1995	2
3 Feb. / 3 fév. 2006	3.75	1 & 1.5	GB		200,000.0	February / février 2003	2

FUNDED DEBT OUTSTANDING - Continued /
DETTE CONSOLIDÉE IMPAYÉE - Suite
as at 31 March 2003 / au 31 mars 2003

Date of Maturity / Date d'échéance		Interest Rate % / Taux d'intérêt %	Sinking Fund Instalment Rate % / Taux de versement au fonds d'amortissement %	Series / Série	Thousands / Milliers		Date Issued / Date d'émission	Reference / Renvoi
					Currency Amount / Valeur des titres en devises	Outstanding Amount (CAN \$) / Valeur des titres en circulation (Can \$)		
9 May / 9 mai	2006-10 Mar./10 mars 2007	9.04 - 9.97	1	CP	\$	75,518.0	1986 - 1987	1
19 June / 19 juin	2006	7.75	1.5	FL		200,000.0	June / juin 1996	2
16 Sept. / 16 sept.	2006	9.75	1.5	DE		100,000.0	Sept. / sept. 1986	3
16 Oct. / 16 oct.	2006	7.10	1.5	FM		200,000.0	Oct. / oct. 1996	2
3 Nov. / 3 nov.	2006	5.625	1.5	FQ		54,932.2	March / mars 1998	2,11
26 Feb. / 26 fév.	2007	6.75	1 & 1.5	FN		200,000.0	February / février 1997	2
10 Apr. / 10 avril	2007-10 Mar./10 mars 2008	9.12 - 11.07	1	CP		62,396.0	1987 - 1988	1
23 Oct. / 23 oct.	2007	4.78&4.7925	1 & 1.5	GA		791,500.0	Oct. / oct. 2002	2,20
11 Apr. / 11 avril	2008-1 Dec./1er déc. 2008	9.62 - 10.39	1	CP		59,314.0	1988	1
2 June / 2 juin	2008	5.70	1.5	FR		550,000.0	Mar/mars, Oct/oct 1998	2,12
3 Apr. / 3 avril	2009-1 Mar./1er mars 2010	9.15 - 10.31	1	CP		64,307.0	1989 - 1990	1
2 June / 2 juin	2009	5.25	1.5	FU		550,000.0	May/mai,Sept/sept 1999	2,14
22 June / 22 juin	2009	10.25	1.5	DR		88,019.0	June / juin 1989	2,5
23 Nov. / 23 nov.	2009	10	1 & 1.5	DT		120,359.0	Nov. / nov. 1989	2,5
2 Apr. / 2 avril	2010-1 Mar./1er mars 2011	10.36 - 11.04	1.5	CP		40,360.0	1990 - 1991	1
15 June / 15 juin	2010	6.375	1 & 1.5	FW		600,000.0	June/juin,Dec/déc 2000	2,16
10 Apr. / 10 avril	2011-10 July/10 juillet 2011	9.81 - 10.04	1.5	CP		58,458.0	1991	1
12 July / 12 juillet	2011	5.8	1 & 1.5	FX		600,000.0	Feb / fév.,june/juin 2001	2,17
31 Oct. / 31 oct.	2011	10.125	1 & 1.5	ED		200,000.0	Oct. / oct. 1991	2
1 Dec. / 1er déc.	2011	5.85	1 & 1.5	FY		600,000.0	Dec / dec 01,Feb / fév 02	2,18
11 May / 11 mai	2012-10 July/10 juillet 2012	9.17 - 9.45	1.5	CP		41,673.0	1992	1
6 Dec. / 6 déc.	2012	5.875	1 & 1.5	FZ		600,000.0	June/juin,Aug/août 2002	2,19
18 Jan. / 18 janv.	2013	9.25	1 & 1.5	EN		200,000.0	January / janvier 1993	2
25 Feb. / 25 fév.	2013	5.5	1 & 1.5	GC		200,000.0	February / février 2003	2
28 June / 28 juin	2013	8.5	1 & 1.5	ER		200,000.0	June / juin 1993	2
13 Jan. / 13 janv.	2014	7.75	1.5	EW		200,000.0	January / janvier 1994	2
12 May / 12 mai	2015	8.75	1 & 1.5	FF		200,000.0	May / mai 1995	2
27 June / 27 juin	2017	6.75	1.5	FO		250,000.0	June / juin 1997	2
27 Dec. / 27 déc.	2017	6	1.5	FP		250,000.0	Nov. / nov. 1997	2
2 Apr. / 2 avril	2019 - 3 Mar. / 3 mars 2020	5.64-6.82	1.5	CP		46,892.0	1999-2000	1
1 Apr. / 1 avril	2020 - 2 Mar. / 2 mars 2021	6.25-6.76	1.5	CP		53,014.0	2000-2001	1

**FUNDED DEBT OUTSTANDING - Continued /
 DETTE CONSOLIDÉE IMPAYÉE - Suite**
 as at 31 March 2003 / au 31 mars 2003

Date of Maturity / Date d'échéance		Interest Rate % / Taux d'intérêt %	Sinking Fund Instalment Rate % / Taux de versement au fonds d'amortissement %	Series / Série	Thousands / Milliers		Date Issued / Date d'émission	Reference / Renvoi
					Currency Amount / Valeur des titres en devises	Outstanding Amount (CAN \$) / Valeur des titres en circulation (Can \$)		
1 Apr. / 1 avril	2021 - 1 Mar. / 1er mars 2022	6.26-6.70	1.5	CP	\$	74,784.4	2001-2002	1
1 Apr. / 1 avril	2022 - 1 Mar. / 1er mars 2023	5.79-6.51		CP		73,185.0	2002-2003	1
27 Dec. / 27 déc.	2028	5.65	1.5	FT		500,000.0	July/juillet 98, Feb/fév 99	2,13
15 Dec. / 15 déc.	2029	5.75 / 6.29	1	FV		50,000.0	Dec. / déc. 1999	15
						9,416,280.6		
						\$ 11,391,480.4		

Note / Remarque

Up to 31 March 1980, the sinking fund instalment rate on the Series CP debentures was 3%. Commencing 1 April 1980, the minimum rate was reduced to 1%. / Jusqu'au 31 mars 1980, le taux de versement au fonds d'amortissement pour les débetures des séries CP était de 3%; depuis le 1er avril 1980, le taux minimum est réduit à 1%.

**FUNDED DEBT OUTSTANDING - Continued
AS AT 31 MARCH 2003**

Redemptions -

- (1) Issued to Canada Pension Plan Investment Fund, not negotiable, transferable or assignable. Twenty year bonds redeemable in whole, or in part, at 100% on not less than six months notice.
- (2) Non-callable.
- (3) Redeemable at the option of the Province on 16 September 2003 or on any date thereafter prior to maturity, as a whole or in part, on not less than 30 days notice at 100% of the principal amount plus accrued interest, if any, to the date fixed for redemption.
- (4) Repayable in twenty semi-annual instalments of 4.7% of the principal from 7 July 2000 to 7 January 2010 with the remaining balance due on 7 July 2010. Redeemable in whole or in part at the option of the Province on not less than 30 days notice on 7 July 2000 or any interest payment date thereafter at a premium of one half of one percent of the principal amount prepaid plus accrued interest provided that the amount prepaid is one billion yen or an integral multiple thereof or all of the loan then outstanding.
- (5) Pursuant to Section 24 of the *Provincial Loans Act*, the Minister of Finance authorized the cancellation of a portion of this issue held as an investment in the Sinking Fund effective 1 April 1991. The Sinking Fund instalment is the same as that made prior to the cancellation.
- (6) Canadian \$59,750.5 represents the amount payable under an interest rate and currency swap agreement with a counterparty for the repayment at maturity of the Province's debt of series EU 5,000,000.0 Yen due 3 December 2003. Interest is payable at the rate of 7.441% semi-annually.
- (7) US \$47,500.0 represents the amount payable under an interest rate and currency swap agreement with a counterparty for the repayment at maturity of the Province's debt of Series EX 4.6% 5,000,000.0 Yen due 5 July 2004. Interest payments under the agreement are at a rate of 7.556% semi-annually in US dollars.

**DETTE CONSOLIDÉE IMPAYÉE - Suite
AU 31 MARS 2003**

Remboursements -

- (1) Titres émis au Fonds de placement du Régime de pensions du Canada, non négociables, non transférables et incessibles. Obligations à échéance de vingt ans remboursables en totalité ou en partie, à 100 % du capital, sur préavis d'au moins six mois.
- (2) Non remboursable par anticipation.
- (3) Remboursable en totalité ou en partie, au choix de la province, le 16 septembre 2003 ou à n'importe quel moment par la suite avant l'échéance, sur préavis d'au moins 30 jours, à 100 % du capital majoré des intérêts courus, le cas échéant, jusqu'à la date fixée pour le remboursement.
- (4) Remboursable en vingt versements semestriels, chacun équivalant à 4,7 % du capital, entre le 7 juillet 2000 et le 7 janvier 2010, le solde devant être réglé le 7 juillet 2010. Remboursable en totalité ou en partie, au choix de la province, sur préavis d'au moins 30 jours, le 7 juillet 2000 ou à toute autre date subséquente de paiement des intérêts, moyennant une prime payée à l'avance d'un demi pour cent du capital majoré des intérêts courus pourvu que la somme payée à l'avance soit égale à un milliard de yens ou un multiple de cette somme ou au solde du prêt impayé.
- (5) En vertu de l'article 24 de la *Loi sur les emprunts de la province*, le ministre des Finances a autorisé l'annulation d'une partie de cette émission détenue à titre d'investissement au Fonds d'amortissement à compter du 1^{er} avril 1991. Le versement au Fonds d'amortissement est le même que celui qui a été fait avant l'annulation.
- (6) Ce montant de 59 750,5 \$ Can, exigible le 3 décembre 2003, représente la somme à rembourser à l'échéance de la dette série EU 5 000 000,0 Y contractée par la province, en vertu d'une entente de crédit croisé avec une autre partie. Les intérêts à verser semestriellement sont calculés à un taux de 7,441 %.
- (7) Le montant de 47 500,0 \$ US, exigible le 5 juillet 2004, représente la somme à rembourser à l'échéance de la dette série EX de 5 000 000,0 Y contractée par la province au taux d'intérêt de 7,556 % et au taux de change de 4,6 %, en vertu d'une entente de crédit croisé conclue avec une autre partie. Conformément à cette entente, les versements d'intérêts semestriels sont calculés en dollars américains.

**FUNDED DEBT OUTSTANDING - Continued
AS AT 31 MARCH 2003**

- (8) Canadian \$71,200.0 represents the amount payable under an interest rate and currency swap agreement with a counterparty for the repayment at maturity of the Province's debt of Series EZ 4.4% 5,000,000.0 Yen due 26 August 2004. Interest is payable semi-annually in Canadian dollars at a floating rate.
- (9) Canadian \$41,101.5 represents the amount payable under an interest rate and currency swap agreement with a counterparty for the repayment at maturity of the Province's debt of Series FB 4.7% 3,000,000.0 Yen due 27 September 2004. Interest is payable semi-annually in Canadian dollars at a floating rate.
- (10) Canadian \$55,100.0 represents the amount payable under an interest rate and currency swap agreement with a counterparty for the repayment at maturity of the Province's debt of Series FA 4.76% 4,000,000.0 Yen due 1 October 2004. Interest is payable quarterly in Canadian dollars at a floating rate.
- (11) Swiss Franc 100,000.0 represents the amount payable under a swap transaction for the repayment at maturity of a portion of series FQ \$150,000.0 due 3 November 2006. The remaining \$54,932.2 of series FQ is repayable in Canadian dollars. Interest is payable semi-annually in Canadian dollars.
- (12) In October 1998, the Province issued an additional \$250,000.0 of its Series FR debentures.
- (13) In February 1999, the Province issued an additional \$250,000.0 of its Series FT debentures.
- (14) In September 1999, the Province issued an additional \$250,000.0 of its Series FU debentures.
- (15) Puttable at par on 15 December 2007 at the option of the note holder with 10 calendar days notice. The interest rate is 5.75% to 15 December 2007. After this date, until maturity, the interest rate is 6.29%.
- (16) In December 2000, the Province issued an additional \$300,000.0 of its Series FW debentures.

**DETTE CONSOLIDÉE IMPAYÉE – Suite
AU 31 MARS 2003**

- (8) Le montant de 71 200,0 \$ Can, exigible le 26 août 2004, représente la somme à rembourser à l'échéance de la dette série EZ 5 000 000,0 Y contractée par la province à un taux d'intérêt variable et au taux de change de 4,4 %, en vertu d'une entente de crédit croisé conclue avec une autre partie. Les intérêts semestriels sont calculés en dollars canadiens à un taux variable.
- (9) Le montant de 41 101,5 \$ Can, exigible le 27 septembre 2004, représente la somme à rembourser à l'échéance de la dette série FB 3 000 000,0 Y contractée par la province à un taux d'intérêt variable et au taux de change de 4,7 %, en vertu d'une entente de crédit croisé conclue avec une société de contrepartie. Les intérêts semestriels sont calculés en dollars canadiens à un taux variable.
- (10) Le montant de 55 100,0 \$ Can, exigible le 1^{er} octobre 2004, représente la somme à rembourser à l'échéance de la dette série FA 4 000 000,0 Y contractée par la province à un taux d'intérêt variable et au taux de change de 4,76 %, en vertu d'une entente de crédit croisé conclue avec une société de contrepartie. Les intérêts trimestriels sont calculés en dollars canadiens à un taux variable.
- (11) Le montant de 100 000,0 francs suisses représente ce qui doit être payé par une opération d'échange pour le remboursement à l'échéance d'une partie de la série FQ 150 000,0 \$ due le 3 novembre 2006. Les 54 932,2 \$ qui restent de la série FQ sont remboursables en dollars canadiens. L'intérêt est versé semestriellement en dollars canadiens.
- (12) En octobre 1998, le gouvernement a procédé à l'émission de débentures additionnelles de la série FR pour une valeur de 250 000,0 \$.
- (13) En février 1999, le gouvernement a procédé à l'émission de débentures additionnelles de la série FT pour une valeur de 250 000,0 \$.
- (14) En septembre 1999, le gouvernement a procédé à l'émission de débentures additionnelles de la série FU pour une valeur de 250 000,0 \$.
- (15) Encaissables par anticipation à la valeur nominale le 15 décembre 2007 au gré du porteur, sur préavis de 10 jours civils. Le taux d'intérêt est de 5,75 % jusqu'au 15 décembre 2007. Après cette date et jusqu'à maturité, le taux d'intérêt est de 6,29 %.
- (16) En décembre 2000, le gouvernement a procédé à l'émission de débentures additionnelles de la série FW pour une valeur de 300 000,0 \$.

**FUNDED DEBT OUTSTANDING – Continued
AS AT 31 MARCH 2003**

- (17) In June 2001, the Province issued an additional \$300,000.0 of its Series FX debentures.
- (18) In February 2002, the Province issued an additional \$300,000.0 of its Series FY debentures
- (19) In August 2002, the Province issued an additional \$300,000.0 of its Series FZ debentures
- (20) Canadian \$791,500.0 represents the amount payable under an interest rate and currency swap agreement with a counterparty for the repayment at maturity of the Province's debt of Series GA 3.50% \$500,000.0 US due 23 October 2007. Interest is payable semi-annually in Canadian dollars at a fixed rate.

**DETTE CONSOLIDÉE IMPAYÉE – Suite
AU 31 MARS 2003**

- (17) En juin 2001, le gouvernement a procédé à l'émission de débentures additionnelles de la série FX pour une valeur de 300 000,0 \$.
- (18) En février 2002, le gouvernement a procédé à l'émission de débentures additionnelles de la série FY pour une valeur de 300 000,0 \$.
- (19) En août 2002, le gouvernement a procédé à l'émission de débentures additionnelles de la série FZ pour une valeur de 300 000,0 \$.
- (20) Le montant de 791 500,0 \$ Can, exigible le 23 octobre 2007, représente la somme à rembourser à l'échéance de la dette série GA 500 000,0 US contractée par la province à un taux d'intérêt variable et au taux de change de 3,50 %, en vertu d'une entente de crédit croisé conclue avec une société de contrepartie. Les intérêts semestriels sont calculés en dollars canadiens à un taux fixe.

**FUNDED DEBT MATURED /
DETTE CONSOLIDÉE ÉCHUE**
for the fiscal year ended 31 March 2003 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2003

 (Under the authority of the *Provincial Loans Act*, Chapter P-22, R.S.N.B. 1973 / En vertu de la *Loi sur les emprunts de la province*, chapitre P-22 des LRNB de 1973)

Thousands / Milliers

Date of Maturity / Date d'échéance	Amount / Montant	Interest Rate % / Taux d'intérêt %	Series / Série	Currency / Unité monétaire	Redeemed Out of / Remboursé à même le	
					Sinking Funds / Fonds d'amortissement	Consolidated Fund / Fonds consolidé
2002 1 April / 1er avril	\$ 9,225.0	15.12	CP-216	CAN \$	\$ 9,225.0	
2002 1 April / 1er avril	200,000.0	9.125	EE	CAN \$		\$ 100,000.0 (2)
2002 3 May / 3 mai	11,534.0	15.25	CP-217	CAN \$	11,534.0	
2002 23 May / 23 mai	20,000.0	8.10	FG	CAN \$		20,000.0
2002 1 June / 1er juin	11,700.0	14.96	CP-218	CAN \$	11,700.0	
2002 2 July / 2 juillet	7,515.0	15.38	CP-219	CAN \$	7,515.0	
2001 7 July / 7 juillet	5,011.8	5.00	DI	Yen 564,000,000		5,011.8 (1)
2002 3 August / 3 août	6,049.0	16.53	CP-220	CAN \$	6,049.0	
2002 26 August / 26 août	200,000.0	8.375	EK	CAN \$		100,000.0 (2)
2002 1 September / 1er septembre	5,948.0	15.54	CP-221	CAN \$	5,948.0	
2002 1 October / 1er octobre	5,091.0	14.16	CP-222	CAN \$	5,091.0	
2002 1 October / 1er octobre	322,348.5	7.125	EL	US \$ 257,000	98,319.6	74,688.9 (3)
2002 1 November / 1er novembre	6,227.0	13.43	CP-223	CAN \$	6,227.0	
2002 1 December / 1er décembre	3,173.0	12.01	CP-224	CAN \$	3,173.0	
2002 9 December / 9 décembre	30,640.6	8.44	EM	CAN \$		30,640.6
2003 4 January / 4 janvier	2,991.0	12.14	CP-225	CAN \$	2,991.0	
2003 7 January / 7 janvier	5,011.8	5.00	DI	Yen 564,000,000		5,011.8 (1)
2003 1 March / 1er mars	3,732.0	12.16	CP-226	CAN \$	3,732.0	
2003 17 March / 17 mars	300,000.0	8.00	EQ	CAN \$		(4)

**FUNDED DEBT MATURED - Continued /
DETTE CONSOLIDÉE ÉCHUE - Suite**

for the fiscal year ended 31 March 2003 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2003

(Under the authority of the *Provincial Loans Act*, Chapter P-22, R.S.N.B. 1973 / En vertu de la *Loi sur les emprunts de la province*, chapitre P-22 des LRNB de 1973)

Thousands / Milliers						
Date of Maturity / Date d'échéance	Amount / Montant	Interest Rate % / Taux d'intérêt %	Series / Série	Currency / Unité monétaire	Redeemed Out of / Remboursé à même le Sinking Funds / Fonds d'amortissement	Consolidated Fund / Fonds consolidé
2003 18 March / 18 mars	\$ 174,228.9	9.50	DM	US \$139,005		\$ 61,422.9 (5)
	<u>\$ 1,330,426.6</u>				<u>\$ 171,504.6</u>	<u>\$ 396,776.0</u>

- (1) Serial Redemptions / Remboursements en série
- (2) At issuance, \$100,000.0 of Series EE was advanced to New Brunswick Power Corporation. Upon maturity, this portion of principal due was paid by New Brunswick Power Corporation. / Émission de titres de la série EE d'une valeur de 100 000,0 \$ avancés à la Société d'énergie du Nouveau-Brunswick. Cette partie du capital exigible a été remboursée par la Société d'énergie du Nouveau-Brunswick à l'échéance.
- (3) At issuance, US \$120,000.0 of Series EL was advanced to New Brunswick Power Corporation. Upon maturity, this portion of principal due and foreign exchange was paid by New Brunswick Power Corporation. / Émission de titres de la série EL d'une valeur de 120 000,0 \$ avancés à la Société d'énergie du Nouveau-Brunswick. Une partie du capital exigible et les opérations de change ont été payés par la Société d'énergie du Nouveau-Brunswick à l'échéance.
- (4) At issuance, \$300,000.0 of Series EQ was advanced to New Brunswick Power Corporation. Upon maturity, the principal due was paid by New Brunswick Power Corporation. / Émission de titres de la série EQ d'une valeur de 300 000,0 \$ avancés à la Société d'énergie du Nouveau-Brunswick. Cette partie du capital exigible a été remboursée par la Société d'énergie du Nouveau-Brunswick à l'échéance.
- (5) DM was redeemed on March 3, 2003. Upon redemption, US \$90,000.0 of the principal due was paid by New Brunswick Power Corporation. / L'émission DM a été rachetée le 3 mars 2003. Au moment du rachat, une tranche équivalant à 90 000 \$US du principal dû a été versée à la Société d'énergie du Nouveau-Brunswick.

**FUNDED DEBT ISSUED /
DETTE CONSOLIDÉE ÉMISE**
for the fiscal year ended 31 March 2003 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2003

 (Under the authority of the *Provincial Loans Act*, Chapter P-22, R.S.N.B. 1973 / En vertu de la *Loi sur les emprunts de la province*, chapitre P-22 des LRNB de 1973)

Date of Issue / Date d'émission	Rate % / Taux %	Price / Prix	Term (Years) / Échéance (nombre d'années)	Series / Série	Authority / Autorité	Thousands / Milliers	
						Amount / Montant	Reference / Renvoi
2002 1 April / 1er avril	6.51	100	20	CP-338	<i>Loan Act 1999 / 2000</i> <i>Loi sur les emprunts de 1999 / 2000</i>	\$ 9,225.0	(1) (2)
2002 3 May / 3 mai	6.40	100	20	CP-339	<i>Loan Act 1999 / 2000</i> <i>Loi sur les emprunts de 1999 / 2000</i>	11,534.0	(1) (2)
2002 1 June / 1er juin	6.28	100	20	CP-340	<i>Loan Act 1999 / 2000</i> <i>Loi sur les emprunts de 1999 / 2000</i>	11,700.0	(1) (2)
2002 6 June / 6 juin	5.875	0.99261	10.5	FZ	The <i>Provincial Loans Act</i> , Section 3 <i>Loi sur les emprunts de la province</i> , article 3	300,000.0	(1)
2002 2 July / 2 juillet	6.21	100	20	CP-341	<i>Loan Act 1999 / 2000</i> <i>Loi sur les emprunts de 1999 / 2000</i>	7,515.0	(1) (2)
2002 3 Aug. / 3 août	6.15	100	20	CP-342	<i>Loan Act 1999 / 2000</i> <i>Loi sur les emprunts de 1999 / 2000</i>	6,049.0	(1) (2)
2002 27 Aug. / 27 août	5.875	1.02138	10.275	FZ-Reopen	<i>Loan Act 2000</i> , the <i>Provincial Loans Act</i> , Section 3 and <i>Electric Power Act</i> / <i>Loi sur les emprunts de 2000</i> , la <i>Loi sur les emprunts de la province</i> , article 3 et <i>Loi sur l'énergie électrique</i>	300,000.0	(1) (3)
2002 1 Sept. / 1er sept.	6.00	100	20	CP-343	<i>Loan Act 1999 / 2000</i> <i>Loi sur les emprunts de 1999 / 2000</i>	5,948.0	(1) (2)
2002 1 Oct. / 1er oct.	5.84	100	20	CP-344	<i>Loan Act 1999 / 2000</i> <i>Loi sur les emprunts de 1999 / 2000</i>	5,091.0	(1) (2)
2002 23 Oct. / 23 oct.	4.78 & 4.7925	100	5	GA	<i>Loan Act 2000</i> , the <i>Provincial Loans Act</i> , Section 3 and <i>Electric Power Act</i> / <i>Loi sur les emprunts de 2000</i> , la <i>Loi sur les emprunts de la province</i> , article 3 et <i>Loi sur l'énergie électrique</i>	791,500.0	(1) (4)

**FUNDED DEBT ISSUED - Continued /
 DETTE CONSOLIDÉE ÉMISE - Suite**
for the fiscal year ended 31 March 2003 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2003

 (Under the authority of the *Provincial Loans Act*, Chapter P-22, R.S.N.B. 1973 / En vertu de la *Loi sur les emprunts de la province*, chapitre P-22 des LRNB de 1973)

Date of Issue / Date d'émission	Rate % / Taux %	Price / Prix	Term (Years) / Échéance (nombre d'années)	Series / Série	Authority / Autorité	Thousands / Milliers	
						Amount / Montant	Reference / Renvoi
2002 1 Nov. / 1er nov.	6.10	100	20	CP-345	<i>Loan Act 1999 / 2000</i> <i>Loi sur les emprunts de 1999 / 2000</i>	\$ 6,227.0	(1) (2)
2002 1 Dec. / 1er déc.	6.03	100	20	CP-346	<i>Loan Act 1999 / 2000</i> <i>Loi sur les emprunts de 1999 / 2000</i>	3,173.0	(1) (2)
2003 4 Jan. / 4 janv.	5.79	100	20	CP-347	<i>Loan Act 1999 / 2000</i> <i>Loi sur les emprunts de 1999 / 2000</i>	2,991.0	(1) (2)
2003 3 Feb. / 3 fév.	3.75	0.9947	3	GB	The <i>Provincial Loans Act</i> , Section 3 and <i>Electric Power Act</i> / <i>Loi sur les emprunts de la province</i> , article 3 et <i>Loi sur l'énergie électrique</i>	200,000.0	(1) (5)
2003 25 Feb. / 25 fév.	5.5	0.988445	10	GC	<i>Loan Act 2000 / 2001</i> , the <i>Provincial Loans Act</i> , Section 3 and <i>Electric Power Act</i> / <i>Loi sur les emprunts de 2000 / 2001</i> , la <i>Loi sur les emprunts de la province</i> , article 3 et <i>Loi sur l'énergie électrique</i>	200,000.0	(1) (6)
2003 1 March / 1er mars	5.90	100	20	CP-348	<i>Loan Act 1999 / 2000</i> <i>Loi sur les emprunts de 1999 / 2000</i>	3,732.0	(1) (2)
						\$ 1,864,685.0	

**FUNDED DEBT ISSUED - Continued /
DETTE CONSOLIDÉE ÉMISE - Suite****for the fiscal year ended 31 March 2003 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2003****(Under the authority of the *Provincial Loans Act*, Chapter P-22, R.S.N.B. 1973 / En vertu de la *Loi sur les emprunts de la province*, chapitre P-22 des LRNB de 1973)**

- | | |
|---|---|
| (1) Payable in Canadian currency. | (1) Titres payables en dollars canadiens. |
| (2) Issued to Canada Pension Plan Investment Fund, not negotiable, transferable or assignable. Twenty year bonds redeemable in whole, or in part, at 100% on not less than six months notice. | (2) Titres émis au Fonds de placement du Régime de pensions du Canada, non négociables, non transférables et incessibles. Obligations à échéance de 20 ans remboursables en totalité ou en partie, à 100 % du capital, sur préavis d'au moins 6 mois. |
| (3) \$150,000.0 was borrowed to fund the financial requirements of the New Brunswick Power Corporation. | (3) Somme de 150 000,0 \$ empruntée pour répondre aux besoins de la Société d'énergie du Nouveau-Brunswick. |
| (4) US \$200,000.0 was borrowed to fund the financial requirements of the New Brunswick Power Corporation. | (4) Somme de 200 000,0 \$ US empruntée pour répondre aux besoins de la Société d'énergie du Nouveau-Brunswick. |
| (5) \$200,000.0 was borrowed to fund the financial requirements of the New Brunswick Power Corporation. | (5) Somme de 200 000,0 \$ empruntée pour répondre aux besoins de la Société d'énergie du Nouveau-Brunswick. |
| (6) \$75,000.0 was borrowed to fund the financial requirements of the New Brunswick Power Corporation. | (6) Somme de 75 000,0 \$ empruntée pour répondre aux besoins de la Société d'énergie du Nouveau-Brunswick. |

STATEMENT OF BORROWING AUTHORITY / ÉTAT DE LA CAPACITÉ D'EMPRUNT
for the fiscal year ended 31 March 2003/ pour l'exercice terminé le 31 mars 2003

(Under the authority of the *Provincial Loans Act*, Chapter P-22, R.S.N.B. 1973 / En vertu de la *Loi sur les emprunts de la province*, chapitre P-22 des LRNB de 1973)

	Thousands / Milliers			
	<i>Loan Act 1999 / Loi sur les emprunts de 1999</i>	<i>Loan Act 2000 / Loi sur les emprunts de 2000</i>	<i>Loan Act 2001 / Loi sur les emprunts de 2001</i>	Total / Total
Balance of authority at 1 April 2002 / Solde de la capacité d'emprunt au 1er avril 2002	\$ 59,368.0	\$ 495,000.0	\$ 445,000.0	\$ 999,368.0
Authority granted during the year / Capacité d'emprunt consentie pendant l'année	---	---	---	---
	<u>59,368.0</u>	<u>495,000.0</u>	<u>445,000.0</u>	<u>999,368.0</u>
Borrowings during the year: / Emprunts pendant l'année :				
Debenture Series CP- 338 TO 348 (CAN \$ 73,185.0) / Débentures série CP- 338 au 348 (73 185,0 \$ Can)	59,368.0	13,817.0	---	73,185.0
Debenture Series FZ -Reopen (CAN \$300,000.0) / Débentures série FZ-réouverture (300 000,0 \$ Can)	---	101,256.5	---	101,256.5
Debenture Series GA (CAN \$ 792,000.0) / Débentures série GA (792 000,0 \$ Can)	---	357,153.8	---	357,153.8
Debenture Series GC (CAN \$ 200,000.0) / Débentures série GC (200 000,0 \$ Can)	---	22,772.7	64,194.8	86,967.5
	<u>59,368.0</u>	<u>495,000.0</u>	<u>64,194.8</u>	<u>618,562.8</u>
Balance of authority at 31 March 2003 / Solde de la capacité d'emprunt au 31 mars 2003	<u>\$ ---</u>	<u>\$ ---</u>	<u>\$ 380,805.2</u>	<u>\$ 380,805.2</u>

Additional Borrowing Powers:

- Under the authority of Section 3(1) of the *Provincial Loans Act*, Chapter P-22, the Province may borrow sums required for the repayment, refinancing or renewal of securities issued, or the payment of any loan or liability repayment of which is guaranteed by the Province. Pursuant to this authority a portion of Debenture Series FZ (CAN \$300,000.0) was used to refinance Debenture Series EH (CAN \$100,000.0), Debenture Series EE (CAN \$100,000.0), and Debenture Series EK (CAN \$100,000.0); a portion of Debenture Series FZ re-open (CAN \$300,000.0) was used to refinance a portion of Debenture Series DI (YEN 1,128,000.0), a portion of Debenture Series DY (CHF 16,699.5), and a portion of Debenture Series FG (CAN \$20,000.0); a portion of Debenture Series GA (US \$500,000.0) was used to refinance a portion of Debenture Series EL (US \$75,000.0); a portion of Debenture Series GC (CAN \$200,000.0) was used to refinance a portion of Debenture Series DI (YEN 564,000.0) and a portion of Debenture Series EM (CAN \$30,640.6).

- Under the authority of Section 2 of the *Provincial Loans Act*, Chapter P-22, the maximum temporary indebtedness is \$1,400,000.0. At 31 March 2003, bank advances and short term borrowings amounted to \$24,095.5

Autres capacités d'emprunt :

- En vertu du paragraphe 3(1) de la *Loi sur les emprunts de la province*, chap. P-22, la province peut emprunter les sommes requises pour le paiement, le remboursement ou le renouvellement de valeurs émises, ou pour le paiement d'une dette ou d'un emprunt garantis par la province. Par conséquent une partie des débentures de la série FZ (300 000,0 \$ Can) ont servi à refinancier les débentures de la série EH (100 000,0 \$ Can), débentures de la série EE (100 000,0 \$ Can) et débentures de la série EK (100,000,0 \$ Can); une partie des débentures de la série FZ- réouverture (300 000,0 \$ Can) ont servi à refinancier une partie les débentures de la série DI (1 128 000,0 Yen), une partie des débentures de la série DY (16 699,5 CHF), et une partie des débentures de la série FG (20 000,0 \$ Can), une partie des débentures de la série GA (500 000,0 \$ US) ont servi à refinancier une partie des débentures de la série EL (75 000,0 \$ US); une partie des débentures GC (200 000,0 \$ Can); ont servi à refinancier une partie des débentures de la série DI (564 000,0 Yen) et une partie des débentures de la série EM (30 640,6 \$ Can).

- En vertu de l'article 2 de la *Loi sur les emprunts de la province*, chapitre P-22, le montant maximum des dettes temporaires est fixé à 1 400 000,0 \$. Au 31 mars 2003 les avances bancaires et les emprunts à court terme totalisaient 24 095,5 \$.

SINKING FUND NO. 7 / FONDS D'AMORTISSEMENT No. 7
GENERAL SINKING FUND / FONDS D'AMORTISSEMENT GÉNÉRAL
STATEMENT OF FINANCIAL POSITION / BILAN

as at 31 March 2003 / au 31 mars 2003

R.S.N.B. 1973, Chapter P-22 *Provincial Loans Act* / LRNB de 1973, chapitre P-22 - *Loi sur les emprunts de la province*

	Thousands / Milliers	
	2003	2002
ASSETS / ACTIF		
Current: / À court terme :		
Cash / Caisse	\$ 137.1	\$ 73.5
Short term deposits (par value \$175,200.0) / Dépôts à court terme (valeur nominale de 175 200,0 \$)	174,488.0	200,320.2
Accrued interest receivable / Intérêts courus à recevoir	55,933.7	52,374.9
Accounts receivable / Comptes débiteurs	---	581.3
	<u>230,558.8</u>	<u>253,349.9</u>
Investments (market value \$4,024,779.6) (Note 3) / Placements (valeur marchande de 4 024 779,6 \$) (note 3)	4,204,819.2	4,041,270.4
Unamortized discounts less premiums / Escomptes non amortis moins les primes	(525,402.1)	(576,405.9)
Unamortized foreign exchange gains / Gains de change non amortis	(15,402.6)	(32,060.9)
Net book value / Valeur comptable nette	<u>3,664,014.5</u>	<u>3,432,803.6</u>
	<u>\$ 3,894,573.3</u>	<u>\$ 3,686,153.5</u>
LIABILITIES AND FUND EQUITY / PASSIF ET AVOIR DU FONDS		
Accounts payable / Comptes créditeurs	\$ 277.3	\$ ---
Fund equity (Note 4) / Avoir du fonds (note 4)	<u>3,894,296.0</u>	<u>3,686,153.5</u>
	<u>\$ 3,894,573.3</u>	<u>\$ 3,686,153.5</u>

The accompanying notes are an integral part of these Financial Statements. / Les notes afférentes aux états financiers en font partie intégrante.

SINKING FUND NO. 7 / FONDS D'AMORTISSEMENT No. 7
GENERAL SINKING FUND / FONDS D'AMORTISSEMENT GÉNÉRAL
STATEMENT OF ACTIVITY / ÉTAT DES RÉSULTATS

for the year ended 31 March 2003 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2003

R.S.N.B. 1973, Chapter P-22 *Provincial Loans Act* / LRNB de 1973, chapitre P-22 - *Loi sur les emprunts de la province*

	Thousands / Milliers	
	2003	2002
Fund equity at beginning of year / Avoir du fonds au début de l'exercice	\$ 3,686,153.5	\$ 3,427,474.3
Add: / Ajouter :		
Bank interest / Intérêts bancaires	12.8	13.1
Interest earned on investments / Intérêts gagnés sur placements	219,049.7	211,604.0
Amortization of discounts less premiums / Amortissement des escomptes moins les primes	23,103.4	26,322.9
Net gain on disposal of debentures / Gain net sur cession de débentures	16,384.1	7,183.3
Sinking fund installments / Versements au fonds d'amortissement	140,291.3	149,376.6
Amortization of unrealized foreign exchange gains / Amortissement des gains de change non matérialisés	(19,194.2)	7,285.6
	<u>379,647.1</u>	<u>401,785.5</u>
Deduct: / Déduire :		
Funds provided for redemption of debentures: / Fonds prévus pour le remboursement de débentures :		
7.125% 1 October 2002 (matured) / 7,125 % 1 octobre 2002 (échues)	98,319.6	---
12.01% - 16.53% 1 April 2002 - 1 March 2003 (matured) / 12,01 % - 16,53 % 1er avril 2002 - 1er mars 2003 (échues)	73,185.0	---
10.50% 2 April 2001 (matured) / 10,50 % 2 avril 2001 (échues)	---	3,727.3
9.75% 1 June 2001 (matured) / 9,75 % 1er juin 2001 (échues)	---	63,742.0
13.66% - 17.51% 1 April 2001 - 1 March 2002 (matured) / 13,66 % - 17,51 % 1er avril 2001 - 1er mars 2002 (échues)	---	75,637.0
	<u>171,504.6</u>	<u>143,106.3</u>
Fund equity at end of year / Avoir du fonds à la fin de l'exercice	<u>\$ 3,894,296.0</u>	<u>\$ 3,686,153.5</u>

The accompanying notes are an integral part of these Financial Statements. / Les notes afférentes aux états financiers en font partie intégrante.

SINKING FUND NO. 7
GENERAL SINKING FUND
R.S.N.B. 1973, CHAPTER P-22 PROVINCIAL LOANS ACT
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS - 31 MARCH 2003

1. General

The General Sinking Fund is maintained by the Minister of Finance under the authority of section 12 of the *Provincial Loans Act*. The Act provides that the Minister shall maintain one or more sinking funds for the payment of funded debt either at maturity or upon redemption in advance of maturity. Sinking fund installments are paid into the General Sinking Fund on or before the anniversary date of each issue of funded debt, at the prescribed rate.

2. Summary of Significant Accounting Policies

a) Basis of Accounting

Bank interest and interest earned on investments are recorded on the accrual basis.

b) Foreign Currency Translation

Investments and accrued interest receivable on securities held in foreign currencies are translated at the rate of exchange prevailing at the statement of financial position date, except where such items have been hedged. In such cases, the rates established by the hedge are used in the translation. Revenue and expense items are translated at the rates of exchange in effect at the respective transaction dates..

The unrealized gains and losses arising on translation of the Province of New Brunswick's portion of long-term investments are deferred and amortized to income on a straight line basis over the remaining life of the related security. Realized gains and losses arising on disposal, net of previously amortized amounts, are included in income in the year of disposal.

As of 1 April 2002, NB Power designated their equity in the Sinking Fund as a hedge against their foreign denominated debt. On that date, their share of the equity in the Sinking Fund was \$327,377.6 Canadian or \$205,445.6 US. The total US denominated long-term investments as of 1 April 2002 was \$380,840.1 Canadian or \$238,996.0 US.

FONDS D'AMORTISSEMENT No. 7
FONDS D'AMORTISSEMENT GÉNÉRAL
LRNB DE 1973, CHAPITRE P-22 - LOI SUR LES EMPRUNTS DE LA PROVINCE
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS - 31 MARS 2003

1. Généralités

L'administration du fonds d'amortissement général est confiée au ministre des Finances en vertu de l'article 12 de la *Loi sur les emprunts de la province*. La Loi prévoit que le ministre doit garder un ou plusieurs fonds d'amortissement pour garantir le paiement d'une dette consolidée soit à l'échéance, soit par rachat avant l'échéance. Les versements au fonds d'amortissement sont effectués au fonds d'amortissement général au plus tard à la date d'anniversaire de chaque émission de dette consolidée, selon les montants prévus.

2. Résumé des principales conventions comptables

a) Méthode de comptabilité

Les intérêts bancaires et les intérêts gagnés sur placements sont inscrits selon la méthode de comptabilité d'exercice.

b) Conversion des devises étrangères

Les revenus de placements et les intérêts courus à recevoir sur les titres en devises étrangères sont convertis selon le taux de change en vigueur à la date du bilan, sauf si ces éléments font l'objet d'opérations de couverture. Dans ce cas, les taux établis en vertu des opérations de couverture sont utilisés pour la conversion. Les éléments de recettes et de dépenses sont convertis au taux de change en vigueur aux dates respectives des opérations.

Les gains et pertes de change non matérialisés provenant de la conversion de la portion des placements à long terme que détient la Province du Nouveau-Brunswick sont différés et amortis à titre de recettes selon la méthode de l'amortissement linéaire pendant la durée non écoulée des titres visés. Les gains et pertes matérialisés sur disposition, net des montants amortis antérieurement, sont inclus comme recettes dans l'année de disposition.

Le 1^{er} avril 2002, Énergie NB a décidé que ses capitaux propres du fonds d'amortissement serviraient à couvrir sa dette libellée en monnaie étrangère. À cette date, la portion de ses capitaux propres dans le fonds d'amortissement était de 327 377,6 \$CAN ou de 205 445,6 \$US. Le total des placements à long terme libellés en dollars américains à cette date était de 380 840,1 \$CAN ou de 238 996,0 \$US.

SINKING FUND NO. 7
GENERAL SINKING FUND
R.S.N.B. 1973, CHAPTER P-22 *PROVINCIAL LOANS ACT*
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS - 31 MARCH 2003

Since NB Power adopted the Canadian Institute of Chartered Accountants (CICA) standards for foreign currency translation as of 1 April 2001, which no longer allowed unrealized foreign exchange gains and losses on monetary items to be deferred and amortized over the life of the monetary item, foreign exchange gains and losses on NB Power's share of the Sinking Fund's US denominated long-term investments were included in the determination of net income for the current period.

As of 31 March 2003, NB Power's equity in the Sinking Fund is \$351,261.1 Canadian or \$239,067.0 US. The total US denominated long-term investments is \$432,775.0 Canadian or \$294,545.0 US.

c) Investments

Investments in bonds and debentures are reported on the statement of financial position at par value less unamortized discounts less premiums and the unamortized balance of unrealized foreign exchange gains or losses. Short term deposits are reported on the statement of financial position at cost.

d) Discounts and Premiums

Discounts and premiums are deferred and amortized to income on a constant yield basis over the remaining life of the related security.

The cost of investments in bonds and debentures in foreign currencies is amortized to Canadian dollar par value. This is calculated as foreign currency par value at the exchange rate on the date the fund purchased the investment.

FONDS D'AMORTISSEMENT No. 7
FONDS D'AMORTISSEMENT GÉNÉRAL
LRNB DE 1973, CHAPITRE P-22 - *LOI SUR LES EMPRUNTS DE LA PROVINCE*
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS - 31 MARS 2003

Étant donné qu'Énergie NB a adopté le 1^{er} avril 2001 les normes de l'Institut Canadien des Comptables Agréés (ICCA) pour la conversion de devises, lesquelles normes ne permettent plus de reporter et d'amortir les gains ou les pertes de change non réalisés sur les éléments monétaires pour la durée de l'élément monétaire en question, les gains ou pertes de change de la portion des placements à long terme libellés en dollars américains que détient Énergie NB dans le fonds d'amortissement ont été pris en compte pour établir le bénéfice net de la période considérée.

En date du 31 mars 2003, les capitaux propres d'Énergie NB dans le fonds d'amortissement sont de 351 261,1 \$CAN ou de 239 067,0 \$US. Le total des placements à long terme libellés en dollars américains est de 432 775,0 \$CAN ou de 294 545,0 \$US.

c) Placements

Les placements en obligations et débetures sont indiqués au bilan selon leur valeur nominale moins les escomptes non amortis moins les primes et le solde non amorti des gains et pertes de change non matérialisés. Les dépôts à court terme sont inscrits au bilan selon leur prix coûtant.

d) Escomptes et primes

Les escomptes et les primes sont différés et amortis à titre de recettes selon le calcul du taux de rendement constant pendant la durée non écoulée des titres visés.

Les coûts des placements en obligations et débetures libellés en devises étrangères sont amortis à la valeur nominale du dollar canadien calculée selon la valeur nominale de la monnaie étrangère au taux de change en vigueur au moment de leur achat par le fonds.

**SINKING FUND NO. 7
GENERAL SINKING FUND
R.S.N.B. 1973, CHAPTER P-22 *PROVINCIAL LOANS ACT*
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS - 31 MARCH 2003**

3. Investments

Value of the investments at 31 March 2003 is as follows:

	Par Value	Net Book Value	Market Value
Bonds and debentures issued or guaranteed by Canada			
Canadian \$170,100.0	\$ 170,100.0	\$ 171,848.5	\$ 175,869.6
US \$30,000.0	44,079.0	42,198.1	48,628.8
Bonds and debentures issued or guaranteed by New Brunswick			
Canadian \$1,182,806.0	1,182,806.0	1,178,934.3	1,296,109.5
US \$143,692.0	211,126.7	197,400.0	245,103.3
Bonds and debentures issued or guaranteed by other provinces			
Canadian \$2,419,138.2	2,419,138.2	1,874,048.4	2,040,049.6
US \$120,853.0	<u>177,569.3</u>	<u>199,585.2</u>	<u>219,018.8</u>
	<u>\$4,204,819.2</u>	<u>\$3,664,014.5</u>	<u>\$4,024,779.6</u>

4. Fund Equity

Section 13(2) of the *Electric Power Act* provides that the New Brunswick Power Corporation shall pay to the Province of New Brunswick in each year in respect of sums advanced by the Province to the Corporation the amount of the sinking fund payment required to be made in each such year in respect of the debentures issued by the Province for the purpose of raising the sums so advanced. A total of \$27,567.0 was paid to the Province by the Corporation in 2002-2003 pursuant to this section and deposited in the General Sinking Fund. Total fund equity as at 31 March 2003 is broken down as follows:

Applicable to debt issued for provincial purposes	\$3,543,034.9
Applicable to debt issued for the purpose of the New Brunswick Power Corporation	<u>351,261.1</u>
	<u>\$3,894,296.0</u>

**FONDS D'AMORTISSEMENT NO. 7
FONDS D'AMORTISSEMENT GÉNÉRAL
LRNB DE 1973, CHAPITRE P-22 - *LOI SUR LES EMPRUNTS DE LA PROVINCE*
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS - 31 MARS 2003**

3. Placements

Valeur des placements au 31 mars 2003 :

	Valeur nominale	Valeur comptable nette	Valeur marchande
Obligations et débetures émises ou garanties par le Canada			
170 100,0 \$ canadiens	170 100,0 \$	171 848,5 \$	175 869,6 \$
30 000,0 \$ américains	44 079,0	42 198,1	48 628,8
Obligations et débetures émises ou garanties par le Nouveau-Brunswick			
1 182 806,0 \$ canadiens	1 182 806,0	1 178 934,3	1 296 109,5
143 692,0 \$ américains	211 126,7	197 400,0	245 103,3
Obligations et débetures émises ou garanties par d'autres provinces			
2 419 138,2 \$ canadiens	2 419 138,2	1 874 048,4	2 040 049,6
120 853,0 \$ américains	<u>177 569,3</u>	<u>199 585,2</u>	<u>219 018,8</u>
	<u>4 204 819,2 \$</u>	<u>3 664 014,5 \$</u>	<u>4 024 779,6 \$</u>

4. Avoir du fonds

Le paragraphe 13(2) de la *Loi sur l'énergie électrique* prévoit que chaque année, la Société d'énergie du Nouveau-Brunswick doit, relativement à des sommes que la Province du Nouveau-Brunswick lui a avancées, payer à cette dernière le montant du versement à la caisse d'amortissement que la province doit effectuer chaque année relativement aux débetures qu'elle a émises dans le but de lever les sommes ainsi avancées. Un montant total de 27 567,0 \$ a été payé à la province par la Société en 2002-2003 conformément au dit paragraphe et a été déposé au fonds d'amortissement général. L'avoir du fonds au 31 mars 2003 est réparti comme suit :

Applicable à la dette émise pour la réalisation des objectifs de la province	3 543 034,9 \$
Applicable à la dette émise pour la réalisation des objectifs de la Société d'énergie du Nouveau-Brunswick	<u>351 261,1</u>
	<u>3 894 296,0 \$</u>

SECURITIES HELD AS AT 31 MARCH 2003 / VALEURS DÉTENUES AU 31 MARS 2003

	<u>(Thousands / Millers)</u>
Securities Held as Guarantees (Par Value) / Valeurs détenues à titre de garanties (Valeur nominale)	
Dairy Products Commission / Commission des produits laitiers	
Surety Bond / Cautionnement	\$ 18.0
<i>Insurance Act / Loi sur les assurances</i>	
Bonds and Debentures / Obligations et débentures	1,281.0
	<u>1,299.0</u>
Securities Held for Safekeeping / Valeurs détenues à titre de garde	
Court of Queen's Bench / Cour du banc de la Reine	
Bonds and Debentures / Obligations et débentures	1.4
Business New Brunswick / Entreprises Nouveau-Brunswick	
Demand Notes / Billets à vue	310.0
Department of Natural Resources and Energy / Ministère des Ressources naturelles et de l'Énergie	
Bonds and Debentures / Obligations et débentures	460.0
New Brunswick Municipal Finance Corporation / Corporation de financement des municipalités du Nouveau-Brunswick	
Bonds and Debentures / Obligations et débentures	386,907.3
Miscellaneous / Diverses	0.1
	<u>387,678.8</u>
	<u>\$ 388,977.8</u>

Department of Agriculture, Fisheries and Aquaculture / Ministère de l'Agriculture, des Pêches et de l'Aquaculture

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS
for the fiscal year ended 31 March 2003 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2003

	(Thousands / Milliers)		
	2003 Budget / Budget	2003 Actual / Montants réels	2002 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE			
Licenses and Permits / Licences et permis			
Dairy Products Commission Licenses / Commission des produits laitiers - permis	\$ 5.0	\$ 4.5	\$ 4.6
Fish Processing - Buyers Licenses / Loi sur le traitement du poisson - permis d'acheteurs	165.0	151.4	154.7
	<u>170.0</u>	<u>155.9</u>	<u>159.3</u>
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services			
Museums and Historical Sites - Sales and Services / Musées et lieux historiques - Ventes et services	90.0	152.6	94.7
Aquaculture Leases / Baux d'aquaculture	325.0	425.9	479.1
Rents - Provincial Buildings / Loyers - bâtiments provinciaux	---	---	0.6
Blueberry Leases / Baux de bleuetières	45.0	107.9	97.4
Lobster Pound Leases / Baux de viviers à homards	15.0	---	---
Seed Potato Sales / Ventes de pommes de terre de semence	175.0	295.5	202.9
Potato Plantlet Sales / Ventes de plantules de pommes de terre	60.0	58.7	4.8
Strawberry Nursery Sales / Pépinières de fraises - ventes	---	---	53.7
Veterinary Services / Services vétérinaires	1,700.0	1,859.7	1,773.4
Dairy Laboratory Testing Fees / Frais d'analyse des produits laitiers en laboratoire	85.0	57.8	62.3
Agriculture Laboratory User Fees / Frais d'utilisation du laboratoire agricole	68.0	69.7	61.6
	<u>2,563.0</u>	<u>3,027.8</u>	<u>2,830.5</u>
Miscellaneous / Recettes diverses			
Government Assigned Vehicles - Recoveries / Véhicules du gouvernement - recouvrements	2.0	0.4	1.0
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	3.0	547.0	111.9
NSF Cheque Charges / Frais pour chèque sans provision	1.0	1.2	1.0
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	12.0	49.4	30.4
	<u>18.0</u>	<u>598.0</u>	<u>144.3</u>
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada			
Crop Insurance Program / Programme de l'assurance-récolte	500.0	428.1	540.9
	<u>\$ 3,251.0</u>	<u>\$ 4,209.8</u>	<u>\$ 3,675.0</u>

Department of Agriculture, Fisheries and Aquaculture / Ministère de l'Agriculture, des Pêches et de l'Aquaculture
EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME
 for the fiscal year ended 31 March 2003 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2003

	(Thousands / Milliers)				
	2003 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2003 Actual / Montants réels	2002 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE					
Management Services / Services de gestion					
Management Services / Services de gestion	\$ 4,329.0	\$ 86.8	\$ 4,415.8	\$ 4,873.1	\$ 4,721.0
Agriculture Development and Innovation / Développement agricole et innovation					
Agriculture Development / Développement agricole	3,042.0	78.1	3,120.1	3,206.8	3,136.8
Land Development / Aménagement des terres	2,357.0	52.2	2,409.2	2,379.3	2,618.4
Potato Development / Développement de la pomme de terre	1,705.0	26.6	1,731.6	1,924.0	1,773.5
Safety Nets / Protection du revenu	8,461.0	10.4	8,471.4	6,678.7	4,798.0
Veterinary Services / Services vétérinaires	3,297.0	86.4	3,383.4	3,578.5	3,380.6
Farm Products Commission / Commission des produits de la ferme	260.0	---	260.0	273.8	284.8
	<u>19,122.0</u>	<u>253.7</u>	<u>19,375.7</u>	<u>18,041.1</u>	<u>15,992.1</u>
Fisheries, Aquaculture and Policy / Pêches, aquaculture et politiques					
Commercial Fisheries - Resource Management and Development / Pêches commerciales - Gestion de la ressource et développement	1,298.0	7.1	1,305.1	1,470.4	1,334.0
Aquaculture / Aquaculture	1,620.0	4.1	1,624.1	1,966.9	1,538.7
Aquarium and Marine Centre / Aquarium et centre marin	2,310.0	3.2	2,313.2	2,586.8	2,501.5
Policy and Planning Branch / Direction des politiques et de la planification	616.0	---	616.0	606.3	517.4
	<u>5,844.0</u>	<u>14.4</u>	<u>5,858.4</u>	<u>6,630.4</u>	<u>5,891.6</u>
	<u>\$ 29,295.0</u>	<u>\$ 354.9</u>	<u>\$ 29,649.9</u>	<u>\$ 29,544.6</u>	<u>\$ 26,604.7</u>
CAPITAL EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE DE CAPITAL					
Property and Capital Improvements / Améliorations des immobilisations et de biens immobiliers	\$ 300.0	\$ ---	\$ 300.0	\$ 290.9	\$ 277.4
LOANS AND ADVANCES DISBURSEMENTS / DÉBOURS AU COMPTE DE PRÊTS ET AVANCES					
New Brunswick Crop Insurance Commission / Commission de l'assurance-récolte du Nouveau-Brunswick	\$ 1,600.0	\$ ---	\$ 1,600.0	\$ ---	\$ ---

Department of Agriculture, Fisheries and Aquaculture / Ministère de l'Agriculture, des Pêches et de l'Aquaculture

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE
for the fiscal year ended 31 March 2003 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2003

	(Thousands / Milliers)	
	2003 Actual / Montants réels	2002 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE		
Management Services / Services de gestion		
Personal Services / Frais de personnel	\$ 2,384.0	\$ 2,778.1
Other Services / Autres services	1,128.0	1,079.6
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	76.5	63.7
Property and Equipment / Biens et matériel	416.9	111.0
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	737.1	672.5
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	130.6	16.1
	4,873.1	4,721.0
 Agriculture Development and Innovation / Développement agricole et Innovation		
Personal Services / Frais de personnel	9,024.0	8,714.7
Other Services / Autres services	2,048.2	1,931.0
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	698.6	668.8
Property and Equipment / Biens et matériel	353.6	752.7
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	5,882.5	3,873.0
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	34.2	51.9
	18,041.1	15,992.1
 Fisheries, Aquaculture and Policy / Pêches, Aquaculture et Politiques		
Personal Services / Frais de personnel	4,629.4	4,208.0
Other Services / Autres services	1,437.9	1,333.9
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	225.9	214.2
Property and Equipment / Biens et matériel	321.2	118.6
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	16.0	16.9
	6,630.4	5,891.6

Department of Agriculture, Fisheries and Aquaculture / Ministère de l'Agriculture, des Pêches et de l'Aquaculture

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2003 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2003

	(Thousands / Milliers)	
	2003 Actual / Montants réels	2002 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite		
Non-Capital Development Projects - R.D.C. / Projets de développement autres que d'immobilisations - SAR		
Personal Services / Frais de personnel	\$ 111.5	\$ 89.9
Other Services / Autres services	88.5	54.1
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	11.6	4.7
Property and Equipment / Biens et matériel	24.0	9.7
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	3,646.7	2,426.5
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(3,882.3)	(2,584.9)
	---	---
	<u>\$ 29,544.6</u>	<u>\$ 26,604.7</u>

CAPITAL EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE DE CAPITAL

Capital Improvements / Améliorations des biens immobiliers		
Other Services / Autres services	\$ 11.7	\$ 27.7
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	1.6	50.6
Property and Equipment / Biens et matériel	277.6	199.1
	<u>\$ 290.9</u>	<u>\$ 277.4</u>

Department of Agriculture, Fisheries and Aquaculture / Ministère de l'Agriculture, des Pêches et de l'Aquaculture

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS

\$15,862,157

Weston, Hon. Rodney H. Minister / Ministre	\$ 35,399	DeWitt, Claudette Dingee, Carl E	\$ 54,820	Lacroix, Hélène Landry, Claude H.	\$ 49,956	Noël, Abel Noris, Christian	\$ 54,740
Bernier, Maurice J Deputy Minister / Sous-ministre	102,761	Doiron, Melvin Doiron, Sylvio	62,136	Larochelle, Catherine E. Lavoie, Jacques	66,452	O'Brien, Lori Ouellette, Benoit Léo	40,285
Allaby, Joan	43,976	Duplessis, Brian H Dupuis, Robert	71,977	LeBlanc, J Guy LeBlanc, M Clara	62,603	Parlee, Philip L Pond, Ronald R	56,131
Al-Mughrabi, Khalil	52,860	Dykeman, Brian Embleton, Gloria M	43,535	LeBlanc, Richard Lipsett, Kim A	43,654	Price, Michael Prince, Denis	48,462
Anderson, Conrad C	80,731	Everett, Charles F Ferguson, Annie	80,909	Lynch, Kelvin V MacDonald, Brian	52,208	Read, George S Richard, Edmonde	60,604
Andow, Terance W	54,740	Ferguson, Sylvia Foster, Janice R	67,908	MacFarlane, Michael R MacFarlane, Scott D.	75,175	Rioux, Pierre Rioux, Robert J	48,429
Argall, John F	64,876	Fraser, Duncan Gartley, Clair H	59,912	MacIntosh, Roderick W Mack, Andrew	64,934	Robichaud, Claude Robichaud, Laurent	63,838
Arsenault, Louis J	68,688	Gaudet, Mario Gionet, Chantal	43,093	Madill, Hugh Maicher, George B	55,432	Robichaud, Marc Robichaud, Norbert	44,013
Babineau, Lisa M.	81,816	Girouard, Gérin I. Godin, Aurèle	44,404	Maillet, Marie-Josée Mallet, Charles	59,927	Rourke, Nicholas Roussel, Mario E	63,546
Balzer, Dwight W	58,087	Godin, Marc-Andre Goggin, Marielle M	51,152	Mallet, France Mallet, Jacques	70,393	Saindon, André Savoie, Daniel	75,149
Basque, Maurice	54,870	Goggin, Robert M Goguen, J Charles U	54,244	Maloney, Michael F Mann, Margaret A	42,848	Schwartz, Donna M Scott, Alan D	54,175
Beattie, Gary	75,162	Goltz, James P Green, Michael R	91,853	Matheson, Paul E Matthews, Daniel B	81,779	Scott, Peter K Smith, Anthony	52,345
Beaulieu, Michel	78,591	Griffin, Lucille Groulx, Marie-Josée	59,552	Maund, Christopher McCarron, Joseph R.	68,688	Snowdon, P Murray Stiles, Douglas N	40,872
Bernard, Guy	65,079	Haché, Linda Harding, Heather	49,956	McCoy, Kimberley McCully, Kevin V	61,721	Stinson, Gordon R Stuible, Shirley L	48,343
Bernard, J Emery	53,326	Hayes, Glenna J Hebert, Yves	80,726	McDonald, Madeline McDowell, Gregory E	40,049	Stultz, Roderick J D Sweetland, Gregory G	41,886
Bertheleme, Claude	62,746	Henry, Russell R Herod, Joseph W	40,872	McGeachy, Sandi McGraw, Donat	83,764	Taylor, David Taylor, J Vernon	53,557
Blackie, James G	54,244	Hicks, Brian W Hill, Barry W H	77,616	McGuire, Ruth E McKendy, Kevin J	42,505	Thebeau, Gerard Thériault, Etienne	82,269
Boulanger, Michelle	48,346	Hines, Gale Home, Colleen L	41,292	McLaughlin, Janet L McLean, Clinton H	52,309	Thomson, Susan E Thorpe, Bruce E.	55,432
Bourne, Peter G	43,535	Hutchin, Lynn Jensen, Paul	42,664	Melanson, Michel J Merritt, Robert L	85,704	Toner, Patrick Tremblay, J A Roger	40,382
Brodie, Terry A	49,332	Johnston, David G Johnston, Marc M	60,581	Methe, Denise Mikitzel, Loretta J.	64,936	Vautour, Néri D Verschoor, Marc	48,156
Brown, Walter J	54,244	Justason, Stephen Karemangingo, Charles	52,489	Moore, Lynn M Moore, Mark J.	40,198	Walker, David F Wanamaker, Nicole	54,244
Budd, Kevin R.	71,964	King, Marc Kinnie, A Bruce	79,062	Murch, Keith M Murray, Bernard G	51,178	Watson, Anita Wattie, David C	41,886
Burse, Dana S.	40,741	Kohler, Chris	46,857	Nadeau-Harmon, Diane Nickerson, Garth A	64,504		66,518
Byers, Thomas C	50,062		44,876		52,309		47,746
Cahill, Frederick C	40,296		52,309		40,779		90,614
Chevrier, Gerald E	75,227		77,112		69,337		67,475
Chiasson, Gaëtan	54,244		47,704		40,775		48,131
Chiasson, Ghislain	54,233		42,495		86,226		46,588
Chiasson, Yvon J.	78,399		42,229		68,688		83,904
Clavette, Jean Marc	75,499		65,724		59,927		53,830
Cleghorn, Jason	73,430		44,018		49,301		55,432
Cleghorn, Kathy	40,882		85,715		80,355		41,158
Coleman, Shirlyn E	71,088		52,309		40,587		44,876
Collette, Laurie	77,918		75,632		73,719		47,746
Coombs, Karen	41,847		75,096		50,358		64,936
Cormier, Joel	41,234		47,746		49,192		64,936
Cormier, Paul	59,927		75,175		52,309		66,331
Cormier, Roland J.	91,853		61,489		64,936		80,363
Cronk, Ronald C	48,968		62,111		64,600		59,927
Curtis, Judith E	44,627		62,000		67,456		75,748
Cyr, Bertrand R	54,244		58,640		104,018		70,456
Debertin, Werner	78,453		56,034		66,452		78,146
Delagarde, Roger	43,664		67,652		54,772		42,144
Desjardins, Michel	47,746		41,234		64,085		68,072

Department of Agriculture, Fisheries and Aquaculture / Ministère de l'Agriculture, des Pêches et de l'Aquaculture

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES - Continued / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS - Suite

Waye, Brenda	\$	65,035	Wheaton, Garry	\$	40,872	Young, Suzanne L	\$	47,306
Weston, Andrea M		43,114	Wilkins, Sheila		42,975	Yuksel, Irfan		74,536
Various employees (under \$40,000) / Divers employés (moins de 40 000 \$)								4,760,035

**PAYMENTS FOR TRAVEL AND OTHER EMPLOYEE EXPENSES /
FRAIS DE DÉPLACEMENT ET AUTRES DÉPENSES DES EMPLOYÉS**
\$1,108,251

Weston, Hon Rodney H Minister / Ministre	\$	23,995	Desjardins, Michel Doiron, Melvin	\$	11,958 6,022	Labelle, Joseph Landry, Claude G	\$	7,130 6,630	Noël, Abel Noris, Christian	\$	8,233 9,711
Bernier, Maurice J Deputy Minister / Sous-ministre		14,425	Duplessis, Brian H Embleton, Gloria M		13,149 7,059	Larochelle, Catherine E Lavoie, Jacques		8,487 6,517	Parlee, Philip Price, Michael		9,719 10,114
Al-Mughrabi, Khalil		11,544	Fraser, Duncan		9,120	Leger-Jacob, Debbie		6,613	Rioux, Pierre		9,359
Arsenault, Louis J		19,283	Gartley, Clair H		25,518	Lipsett, Kim		8,957	Rioux, Robert J		13,898
Balzer, Dwight W		10,803	Gaudet, Mario		21,609	MacDonald, Brian		7,855	Robichaud, Claude		9,539
Boone, Brian F		6,424	Girouard, Gérald I		15,686	MacFarlane, Michael R		6,792	Robichaud, Laurent		7,778
Brown, Walter J		7,052	Godin, Gastien		9,202	Madill, Hugh		7,957	Roussel, Mario E		16,165
Chiasson, Yvon J		18,263	Goggin, Robert M		13,483	Maicher, George B		7,025	Snowdon, P Murray		7,198
Coleman, Shirlyn E		6,106	Henry, Russell R		13,932	Mann, Margaret A		6,943	Stuible, Shirley L		12,745
Collette, Laurie		11,715	Inman, Greg H		9,496	McCully, Kevin		6,856	Stultz, Roderick J D		6,059
Cormier, Paul		7,770	Jensen, Paul		7,404	McGeachy, Sandi		11,866	Thebeau, Gerard		7,112
Cormier, Roland J		9,024	Johnston, David G		11,489	McKendy, Kevin		11,016	Vautour, Néri		16,398
Cronk, Ronald C		8,858	Johnston, Marc M		6,435	McLean, Clinton		8,680	Walker, David F		14,074
Cyr, Bertrand R		6,687	Kinnie, A Bruce		14,526	Myers, Hazen		15,819			
Sundry travel (under \$6,000) / Déplacements divers (moins de 6 000 \$)								456,969			

PAYMENTS TO VENDORS / PAIEMENTS VERSÉS AUX FOURNISSEURS
\$5,913,304

Abbott Laboratories Ltd	\$	21,150	Caissie, Roland J	\$	21,961	Gunn, Cliff Consulting Inc	\$	36,228	Novartis Animal Health Canada Inc	\$	29,876
Agricultural Certification Services		56,514	Canada Post Corporation		40,236	Halifax Seed Co Inc		26,980	Pfizer Canada Inc Animal Health		88,973
Albert County Quarries Ltd		19,133	Can-Med Surgical Supplies Ltd		32,724	Interactive Computer Systems Ltd		121,784	Pharmacia & Upjohn Animal Health		250,332
Amec Earth & Environmental Ltd		18,221	Carson Construction (1999) Ltd		62,636	Intervet Canada Ltd / Ltée		62,914	Pitney Bowes of Canada		16,759
Archer, Daniel		58,860	Carter, George T		33,142	Irving Oil Limited		108,000	Postage By Phone		20,800
Aztec Masonry & Excavating Ltd		37,150	Central Sales Ltd		15,688	Kane Veterinary Supplies Ltd		23,681	Praxair Distribution		17,392
Bayer Inc		46,821	Dell Computer Corporation		86,457	L'Acadie Nouvelle		39,601	Receiver General for Canada		97,332
Beale & Inch Construction Ltd		17,746	Dugas Equipment Ltée		85,868	Lilly, Eli Canada Inc		37,262	Research & Productivity Council		228,993
Bexco Pharma Inc		19,333	Elm City Leasing Ltd		23,810	MacDonald Applicators Ltd		18,680	Sameday Courier Service		17,183
Bimediam TC Animal Health Inc		75,618	Fisher Scientific Limited		81,511	Maritime Veterinary Services Ltd		29,399	Schering Canada Inc		127,373
Bioniche Animal Health Canada Inc		24,422	Fujitsu Consulting (Canada) Inc		130,287	Merial Canada Inc		120,493	Sealand Industries		24,624
Boehringer Ingelheim (Canada) Ltd		21,878	Georges Gagne & Associates		32,750	Mount Allison University		32,730	Seguin, Marie Therese & Eric		42,200
Brunnet Inc		23,989	Grand & Toy		34,941	Multiplants Inc		130,584	Software House International Inc		261,131
C D M V Inc		45,823	Grand Falls Milling Co Ltd		18,682	New Brunswick Power Corporation		258,328	Tillinghast-Towers Perrin		20,822

Department of Agriculture, Fisheries and Aquaculture / Ministère de l'Agriculture, des Pêches et de l'Aquaculture

PAYMENTS TO VENDORS - Continued / PAIEMENTS VERSÉS AUX FOURNISSEURS - Suite

University of Prince Edward Island	\$	46,094	Vetoquinol N A Inc	\$	170,823	Workplace Health, Safety &	Wyeth Animal Health Laboratories	\$	243,993
V W R International Ltd		53,632	Ville de Shippagan		56,512	Compensation Commission	XWAVE		127,787
Various vendors (under \$15,000) / Divers fournisseurs (moins de 15 000 \$)									1,672,197
Petty cash / Petite caisse									24,288

GRANT AND CONTRIBUTION PAYMENTS / SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

\$10,530,561

Acorn	\$	20,000	Federation Agriculture & Agricultrices	\$	40,975	Maison Beausoleil Inc	\$	101,880	New Brunswick Wild Blueberry		
Allain, Archie		50,000	Ferme Givskud Inc		24,736	Maritime Beef Testing Society		15,000	Growers Association	\$	19,163
Association Conchyliculteurs			Ferme Marine Lanteigne Inc		58,228	Maritime Fishermans Union Inc		100,000	Nova Scotia Agricultural College		50,000
Professionnelles du			Fermes Mario Levesque Ltée		27,027	Maritime Mariculture Inc		92,836	Perle de l'Acadie / Acadian Pearl		48,443
Nouveau-Brunswick Inc		37,513	Fermes Rodrique Levesque Ltee		28,824	Metz Farms Ltd		29,355	Plourde, Yvon		15,150
Atlantic Agri-Food Associates Inc		39,150	Forgrave, Murray		19,027	Michaud, Marcel Fermes		21,943	Porc York Inc		383,310
Atlantic Branded Beef Management			Fredericton Exhibition Ltd		75,000	New Brunswick 4-H Council Ltd		85,000	Productions Agricoles Ouellet		133,028
Inc		36,875	Fundy Lobster Ltd		15,000	New Brunswick Advanced Agricultural			Produits du Golfe St Laurent Ltée		86,742
Atlantic Dairy & Forage Institute Inc		235,014	Fundy Weir Fishermen Association			Leadership Program		104,500	Province of Nova Scotia		30,000
Atlantic Dairy Livestock Improvement			Inc		61,500	New Brunswick Beekeepers			Receiver General for Canada -		
Corporation		107,110	Genome Atlantic		200,679	Association		24,726	NISA		2,810,952
Bay Shore Lobster Ltd		28,440	Gilbert Island Community Pasture		20,000	New Brunswick Cattle Producers		20,000	Research & Productivity Council		73,000
Bioatlantech		852,799	Grand Manan Fishermen's Association			New Brunswick Cranberry Growers			Robichaud, Donat		35,740
Blaauw, Albert		18,814	Inc		47,500	Association		29,434	SGII (Solanum Genomics		
Boudreau, Roger		16,525	Harvey Grassland Co-op Ltd		16,776	New Brunswick Fair & Exhibitions			International Inc)		69,028
Briggs, Alan		24,986	Heritage Salmon Ltd		330,894	Association		80,000	Sweet Eastern Blue Mussels		21,000
Briggs, Richard		15,129	Hyperspectral Data International Inc		62,000	New Brunswick Food & Beverage			Tobique Farms Ltd		24,169
Cardwell Farms Compost Products Inc		150,000	Kavanaugh, Thomas & Sons Ltd		23,169	Processors		20,500	Toner, Claude & Terry		19,664
Chiasson Aquaculture Ltée / Ltd		68,715	Kenny, Thomas		27,319	New Brunswick Horse Racing			Toner, Francis R & Sons Ltd		16,147
Chiasson, Jean Gilles		38,702	Kent County Community Pasture		15,000	Industry		100,000	Toner, J T & Sons Ltd		35,380
Cooperative des Producteurs d'Huitre			Kings Landing Corporation		17,976	New Brunswick Horticultural Trades			Université de Moncton		46,890
de Bouctouche		15,709	Kingsbrae Horticultural Garden		25,000	Association		65,457	University of New Brunswick		36,000
Cormier, Guy		15,000	L & R Foods Inc		229,770	New Brunswick Potato Agency		417,451	University of Prince Edward Island		115,103
Desjardins, Reginald		24,969	La Co-operative de la recolte de			New Brunswick Salmon Growers			Vaccinium Technologies Inc		26,493
Desrosiers, Melvin		18,834	Chez-nous Ltée		25,646	Association		95,198			
Dugas, Michael		29,402	La Co-operative de Notre Dame Ltée		20,000	New Brunswick Soil & Crop					
Eagle Farms Ltd		28,640	Lockhart Apiaries Inc		32,097	Improvement Association		276,102			
Various grants and contributions (under \$15,000) / Diverses subventions et contributions (moins de 15 000 \$)											1,439,308

Business New Brunswick / Entreprises Nouveau-Brunswick

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS for the fiscal year ended 31 March 2003 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2003

	(Thousands / Milliers)		
	2003 Budget / Budget	2003 Actual / Montants réels	2002 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE			
Return on Investment / Produits de placements			
Interest on Loans / Intérêts sur prêts	\$ 9,700.0	\$ 10,681.4	\$ 10,460.8
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	1,959.0	1,866.3	2,206.3
Recoveries - Loans and Guarantees / Recouvrements - prêts et garanties	11.0	---	14.3
	<u>11,670.0</u>	<u>12,547.7</u>	<u>12,681.4</u>
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services			
Rents - Land / Loyers - terrains	40.0	38.6	40.3
Agricultural Development Board - Lease Fees / Commission de l'aménagement agricole - frais de baux	100.0	93.7	118.7
Service Charges / Frais de service	300.0	410.6	435.1
Appraisal Fees / Frais d'évaluation	2.0	---	---
Financial Assistance - Legal Fees / Aide financière - droits juridiques	75.0	24.3	38.0
Application Processing - Assessment Fees / Traitement d'une demande - droits d'évaluation	95.0	88.8	72.0
Sales and Services - Other / Ventes et services - autres	5.0	---	---
	<u>617.0</u>	<u>656.0</u>	<u>704.1</u>
Miscellaneous / Recettes diverses			
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	10.0	1,457.2	913.0
NSF Cheque Charges / Frais pour chèque sans provision	---	0.7	---
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	17.0	13.2	24.1
	<u>27.0</u>	<u>1,471.1</u>	<u>937.1</u>
	<u>\$ 12,314.0</u>	<u>\$ 14,674.8</u>	<u>\$ 14,322.6</u>

Business New Brunswick / Entreprises Nouveau-Brunswick

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES - Continued / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2003 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2003

	(Thousands / Milliers)		
	2003 Budget / Budget	2003 Actual / Montants réels	2002 Actual / Montants réels
CAPITAL RECOVERIES / RECOUVREMENTS AU COMPTE DE CAPITAL			
Capital Recoveries - Own Source / Recouvrements au compte de capital - provenance interne			
Industrial Infrastructure - Recoveries / Infrastructure industrielle - recouvrements	\$ 20.0	\$ 58.1	\$ 37.3
Other Land Sales / Autres ventes de terrains	465.0	575.9	238.9
	<u>\$ 485.0</u>	<u>\$ 634.0</u>	<u>\$ 276.2</u>
 LOANS AND ADVANCES RECOVERIES / RECOUVREMENTS AU COMPTE DE PRÊTS ET AVANCES			
Recoveries - Loans and Advances / Recouvrements - prêts et avances			
<i>Agricultural Development Board / Commission de l'aménagement agricole</i>	\$ 3,500.0	\$ 600.4	\$ 1,613.3
<i>Economic Development Act / Loi sur le développement économique</i>	13,000.0	12,603.2	7,654.7
<i>Fisheries Development Act / Loi sur le développement des pêches</i>	4,401.0	3,763.7	3,627.3
Provincial Holdings Ltd. / Gestion Provinciale Ltée	360.0	380.6	1,056.8
	<u>\$ 21,261.0</u>	<u>\$ 17,347.9</u>	<u>\$ 13,952.1</u>

Business New Brunswick / Entreprises Nouveau-Brunswick

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME for the fiscal year ended 31 March 2003 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2003

	(Thousands / Milliers)				
	2003 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2003 Actual / Montants réels	2002 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE					
Administration / Administration					
Executive Administration / Administration générale	\$ 916.0	\$ ---	\$ 916.0	\$ 905.9	\$ 562.9
Corporate Services / Services ministériels	2,564.0	---	2,564.0	2,813.3	2,232.4
	<u>3,480.0</u>	<u>---</u>	<u>3,480.0</u>	<u>3,719.2</u>	<u>2,795.3</u>
Business and Industry Development / Développement industriel et entreprises					
Business and Innovation / Entreprises et innovation	4,850.0	1.9	4,851.9	5,437.6	5,094.3
Investment and Exports / Investissements et exportations	7,848.0	---	7,848.0	7,586.2	8,005.2
Finance and Support / Finances et soutien	4,344.0	---	4,344.0	3,600.0	5,026.2
	<u>17,042.0</u>	<u>1.9</u>	<u>17,043.9</u>	<u>16,623.8</u>	<u>18,125.7</u>
Strategic Assistance / Aide stratégique					
Strategic Assistance / Aide stratégique	10,300.0	916.4	11,216.4	11,348.5	22,238.2
	<u>\$ 30,822.0</u>	<u>\$ 918.3</u>	<u>\$ 31,740.3</u>	<u>\$ 31,691.5</u>	<u>\$ 43,159.2</u>
LOANS AND ADVANCES DISBURSEMENTS / DÉBOURS AU COMPTE DE PRÊTS ET AVANCES					
<i>Economic Development Act, Agriculture Development Board and Fisheries Development Act / Loi sur les développement économique, Commission de l'aménagement agricole et la Loi sur le développement des pêches</i>					
	<u>\$ 58,800.0</u>	<u>\$ ---</u>	<u>\$ 58,800.0</u>	<u>\$ 21,703.9</u>	<u>\$ 17,828.3</u>

Business New Brunswick / Entreprises Nouveau-Brunswick

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE for the fiscal year ended 31 March 2003 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2003

	(Thousands / Milliers)	
	2003 Actual / Montants réels	2002 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE		
Administration / Administration		
Personal Services / Frais de personnel	\$ 2,106.6	\$ 1,614.7
Other Services / Autres services	1,469.8	1,001.4
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	53.4	60.9
Property and Equipment / Biens et matériel	72.3	113.9
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	17.1	1.5
Debt and Other Charges / Service de la dette et autre frais	---	2.9
	<u>3,719.2</u>	<u>2,795.3</u>
Business and Industry Development / Développement industriel et entreprises		
Personal Services / Frais de personnel	7,920.6	7,769.6
Other Services / Autres services	4,965.9	5,010.1
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	123.5	179.9
Property and Equipment / Biens et matériel	224.5	625.4
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	3,995.4	4,539.4
Debt and Other Charges / Service de la dette et autre frais	27.0	1.3
Designated Revenue / Recettes indiquées	(633.1)	---
	<u>16,623.8</u>	<u>18,125.7</u>
Strategic Assistance / Aide stratégique		
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	<u>11,348.5</u>	<u>22,238.2</u>
Non-Capital Development Projects - R.D.C. / Projets de développement autres que d'immobilisations - SAR		
Personal Services / Frais de personnel	131.0	6.6
Other Services / Autres services	83.1	12.1
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	0.4	5.2
Property and Equipment / Biens et matériel	13.5	---
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	1,777.4	3,286.9
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(2,005.4)	(3,310.8)
	<u>---</u>	<u>---</u>

Business New Brunswick / Entreprises Nouveau-Brunswick

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite for the fiscal year ended 31 March 2003 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2003

	(Thousands / Milliers)	
	2003 Actual / Montants réels	2002 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite		
R.D.C. - SOA Ordinary Programs / Organisme de service spécial - SAR - Programmes ordinaires		
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	\$ 1,196.7	\$ ---
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(1,196.7)	---
	---	---
	<u>\$ 31,691.5</u>	<u>\$ 43,159.2</u>
 CAPITAL EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE DE CAPITAL		
Capital Development Projects - R.D.C. / Projets d'immobilisations - SAR		
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	\$ 243.7	\$ ---
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(243.7)	---
	---	---
	<u>\$ ---</u>	<u>\$ ---</u>
 LOANS AND ADVANCES DISBURSEMENTS / DÉBOURS AU COMPTE DE PRÊTS ET AVANCES		
<i>Economic Development Act, Agriculture Development Board and Fisheries Development Act / Loi sur les développement économique, Commission de l'aménagement agricole et la Loi sur le développement des pêches</i>		
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	<u>\$ 21,703.9</u>	<u>\$ 17,828.3</u>

Business New Brunswick / Entreprises Nouveau-Brunswick

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS

\$9,822,586

Betts, Hon. Norman M. Minister / Ministre	\$ 35,399	Cripps, Kenneth Cyr, Roger	\$ 63,540 81,804	Kirkpatrick, David Labbe, Ghislain	\$ 46,173 58,038	Richardson, Deborah Robichaud, Georges	\$ 40,285 42,432
Dubé, Jacques Deputy Minister / Sous-ministre	106,993	Daigle, Anne Daye, Peter	45,370 68,701	Lampart, Anton Landry, Anita	71,977 62,422	Rosengren, John A Rossignol, Guy	83,676 59,927
Alain, Richard	69,359	DeLong, Paul	65,724	Larin, Richard	61,178	Rothwell-Fleming, Maureen	49,718
Albert, Dorine	49,449	Downey, Jonathan R.	47,341	Lavigne, Maurice	67,657	Sanford, Shannon	59,927
Albert, Michel Y	70,456	Duivenvoorden, Carl	59,927	LeBouthillier, Paul	55,214	Scott-O'Brien, Judy	61,338
Allain, André-Marc	57,157	Dumont, Johanne	43,480	Lee, Jean	55,351	Seems, Daniel	68,866
Allison, Peter E.	54,207	Ferris, Shannon	57,001	Lefrançois, Gaëtan	65,035	Skead, Jonathan	62,088
Armstrong, Lori	47,107	Fontaine, Bernard G	71,977	Legendre, Jacques	71,977	Smith, Timothy J.	50,759
Barry, Krista J.	57,457	Freeman, Cecil W	93,668	Legresley, Gail E	62,992	Soucy, Jacques	62,734
Basque-Doiron, Antoinette	59,927	Freeman, Matthew	48,365	Lodge, John	68,701	Stairs, Robert	70,443
Battah, Pierrette	58,164	Gauvin, Michel J	75,563	Malenfant, Camille	73,732	Steeves, Terry T.	64,359
Belding, Gary A	71,266	Girard, Albert	50,989	McIntosh, Michael	97,430	Stephens, Gary I	52,522
Belliveau, Yvon	81,804	Gorman-Asal, Khalil R.	56,692	McKinney, Patricia	68,701	Stewart, Jean	80,726
Bettle, Catherine A	61,836	Green, Lyle	58,653	McLaughlin, Francine	46,733	Taylor, Michael	49,617
Bezeau, Anita M.	40,634	Haché, France	72,922	McQuade, Deborah J	81,804	Taylor, Robert A.	54,740
Boldon, Colleen	68,701	Hamilton, Charles André	42,432	Melanson, Louise	59,927	Thompson, John	72,917
Burgess, Richard W	53,231	Harriott, Ronald L	73,732	Moffatt, Cameron	68,701	Thornton, David P	71,977
Byrapaneni, Sadasivarao	70,456	Harris, Sandra J.	45,589	Moore, John D	68,701	Tompkins, Lynne C	59,927
Campbell, Elaine	70,514	Hashey, David Andrew	41,395	Murray, Keith S	77,592	Touchie, David B	68,701
Campbell, James M.	55,351	Healy, Michael E	71,977	Nazair, Yves	47,457	Turmel, Suzanne	57,487
Caron, Denis	98,196	Hollies, Richard	64,359	Nutbeem, Devon J	60,408	Walker, Joanne	76,255
Carr, Gisèle	46,173	Jamieson, Sandra	63,881	O'Neill, John H	59,927	Watson, Kim	60,106
Carrier, Claire	59,927	Jean, Etienne	50,325	Palmer, Louise	42,505	Watt, John D	70,639
Chiasson, Jean-Guy	47,518	Jocheman, Gary	92,979	Pelger, Edgar R	71,977	Weeks, Leonard G	71,977
Clarke, Daniel F	70,339	Kearns, Kevin A	68,701	Quinlan, Harold F	78,945	Wilson, Curt	52,959
Cline-Touchie, Barbara	45,601	Keenan, David	58,682	Renault, Jacques	48,004	Wilson, Raymond E	79,764
Collings, Denise	43,522	Kelly, Stephen T	59,927	Richard Johnstone, Andrea	62,955	Woznow, Beverly A	52,650
Cormier, Maurice B	40,469	Kennedy, Clifford	71,977	Richard, James J	69,229	Yerxa, Barbara	68,701
Craig, Robin	59,703	Kinley, J. Edward	45,007	Richard, Joseph Guy	72,648		
Various employees (under \$40,000) / Divers employés (moins de 40 000 \$)					2,276,682		

**PAYMENTS FOR TRAVEL AND OTHER EMPLOYEE EXPENSES /
FRAIS DE DÉPLACEMENT ET AUTRES DÉPENSES DES EMPLOYÉS**

\$1,836,429

Basque-Doiron, Antoinette	\$ 6,816	Clarke, Daniel F	\$ 12,918	Duivenvoorden, Carl	\$ 7,306
Battah, Pierrette	10,266	Cline-Touchie, Barbara	22,998	Durepos, Marco	13,701
Bezeau, Anita M	19,624	Cormier, Real	15,664	Flewellling, Margo	8,147
Boisvert, Mario	19,370	Craig, Robin	44,823	Freeman, Cecil W	25,971
Boldon, Colleen	6,035	Cripps, Kenneth	8,894	Freeman, Matthew	39,011
Campbell, Elaine	6,908	Cyr, Roger	40,563	Gauvin, Michel J	15,510
Campbell, James M	19,788	Downey, Jonathan R	16,015	Girard, Albert	49,490
Caron, Denis D	35,201	Ducheno, Diane M	7,828	Gorman-Asal, Khalil R	10,283
Betts, Hon Norman M Minister / Ministre	\$ 59,648				
Dubé, Jacques Deputy Minister / Sous-ministre	40,441				
Alain, Richard	6,220				
Allain, André-Marc	21,709				
Allison, Peter E	21,298				
Armstrong, Lori	10,580				

Business New Brunswick / Entreprises Nouveau-Brunswick

PAYMENTS FOR TRAVEL AND OTHER EMPLOYEE EXPENSES - Continued / FRAIS DE DÉPLACEMENT ET AUTRES DÉPENSES DES EMPLOYÉS - Suite

Haché, France	\$	36,150	Labbe, Ghislain D	\$	6,293	Murray, Keith S	\$	27,071	Steeves, Terry T	\$	11,127
Hamilton, Charles André		12,809	Lampart, Anton		36,006	Nazair, Yves		6,687	Taylor, Michael L		32,066
Hashey, David Andrew		9,987	Landry, Anita		10,387	Noël, Rachelle		41,400	Taylor, Robert A		30,384
Hollies, Richard H		7,310	LeBouthillier, Paul		7,885	Nutbeem, Devon J		13,553	Thompson, John		64,778
Itoafa, Bogdan George		22,864	Lee, Jean J		18,760	Pierre-Louis, Hirvelt		6,588	Tompkins, Lynne C		9,382
Jamieson, Sandra		14,599	Lefrançois, Gaëtan		24,025	Quinlan, Harold F		27,840	Turmel, Suzanne		14,536
Jean, Etienne		8,953	Legendre, Jacques		46,568	Renault, Jacques		20,937	Walker, Joanne		9,169
Jochelman, Gary		22,571	Legresley, Gail E		14,806	Richard, James J		12,486	Watson, Kim		49,132
Kearns, Kevin A		10,087	Lodge, John		49,999	Richard, Joseph G		18,319	Watt, John D		13,702
Keenan, David		8,617	McIntosh, Michael		62,415	Robichaud, Georges		7,180	Weeks, Leonard G		12,785
Kelly, Stephen T		13,063	McKinney, Patricia		9,777	Scott-O'Brien, Judy		19,711	Woznow, Beverly A		29,481
Kennedy, Clifford		24,887	McQuade, Deborah J		11,302	Smith, Timothy J		22,151	Yerxa, Barbara		9,842
Kirkpatrick, David		10,778	Melanson, Louise		7,758	Soucy, Jacques		26,311			
Sundry travel (under \$6,000) / Déplacements divers (moins de 6 000 \$)								168,129			

PAYMENTS TO VENDORS / PAIEMENTS VERSÉS AUX FOURNISSEURS \$9,866,646

Aerospace North America Association	\$	22,866	Eastern Digital Inc	\$	140,000	Grant Thornton Ltd	\$	35,484	Nortridge Software	\$	21,864
Atlantic Integrated Solutions		17,078	Economic Expansion Commission			Greater Saint John Commission			Online Learning Conference & Expo		26,729
Atlantis Food Products Inc		200,000	of Peninsula Inc		29,400	Economic Development Agency		69,731	Print Atlantic		32,497
Bo-Plastik Inc		350,000	Enterprise Saint John		20,702	Green Village (049718 NB Ltd)		21,957	Print-Fix Printer Services		15,327
Bowden's Media Monitoring Ltd		24,091	Entreprise Madawaska		44,170	Harrislea Holsteins		18,000	Purolator Courier Ltd		17,638
Boyd Company Inc		50,000	Entreprise Peninsule		26,607	Industrial Performance Group		62,557	Royal Bank of Canada		234,450
Brunnet Inc		18,903	Fish Expo & Work Boat Atlantic		99,977	Interactive Computer Systems Ltd		52,335	Royal Oaks Estates Inc		3,385,000
Building Centre Group Ltd		49,134	Flynn, Alphonus James Re:			International Boston Seafood Show		139,242	S G C I Communications Inc		639,400
Calicloth International		400,000	Letcher & Murray, In Trust		52,000	La Caisse Populaire de Shippagan		40,572	Saltwhistle Bay Associates		34,204
Canada Unlimited Inc		31,557	Fujitsu Consulting (Canada) Inc		411,556	La Caisse Populaire Néguaac Ltée		22,760	Software House International Inc		24,074
Canadian Embassy		17,946	Fuze Media		25,745	Mayday Rapidprint Inc		27,312	Thermolok Canada Inc		250,000
Canadian Manufacturers & Exporters		21,365	G C P Bristol, Moncton		98,247	Moncton Publishing / Moncton Times			Trans Atlantic Business Services		39,162
Careerbeacon.com		52,600	G C P Bristol, Saint John		54,063	& Transcript		18,191	University of New Brunswick		32,840
Clark, David Renovations (1998)		15,140	G P T Management Ltd		73,111	New Brunswick Publishing /			Workplace Health, Safety &		
Doucet, Fred Consulting		39,288	Global Convention Services Ltd		246,624	Telegraph Journal		18,842	Compensation Commission		19,358
E M A P Construction Ltd		36,504	Grand & Toy		38,565	National Bank of Canada		92,598	XWAVE		706,262
Various vendors (under \$15,000) / Divers fournisseurs (moins de 15 000 \$)								1,042,488			
Reimbursement of vendor travel expenses / Remboursement des frais de déplacement de personnes qui ne sont pas des employés								18,533			

GRANT AND CONTRIBUTION PAYMENTS / SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS \$22,346,820

3870154 Canada Inc	\$	15,000	515516 N B Inc	\$	96,250	A S A P C O Foods Ltd	\$	315,000	Arvin Machine Works Inc	\$	110,375
505057 N B Inc		84,246	601730 N B Ltd		150,000	Alliance of Manufacturers & Exporters		28,000	Asurion Canada Inc		150,000
514019 N B Inc		68,000	602603 N B Inc		85,000	Andermac International Inc		32,025	Atlantic Canada Film Partners		34,573

Department of Education / Ministère de l'Éducation

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS for the fiscal year ended 31 March 2003 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2003

	(Thousands / Milliers)		
	2003 Budget / Budget	2003 Actual / Montants réels	2002 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE			
Return on Investment / Produits de placements			
Interest on Loans / Intérêts sur prêts	\$ ---	\$ ---	\$ 60.8
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	880.0	1,380.9	1,291.7
	<u>880.0</u>	<u>1,380.9</u>	<u>1,352.5</u>
Licenses and Permits / Licences et permis			
Other Licenses and Permits / Autres permis et licences	84.0	95.8	84.4
	<u>84.0</u>	<u>95.8</u>	<u>84.4</u>
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services			
School Book Sales / Ventes de manuels scolaires	95.0	142.8	115.7
Museum and Historical Sites / Musées et lieux historiques - Ventes et services	5.0	---	---
	<u>100.0</u>	<u>142.8</u>	<u>115.7</u>
Miscellaneous / Recettes diverses			
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	228.0	16.7	58.5
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	7.0	31.7	51.0
	<u>235.0</u>	<u>48.4</u>	<u>109.5</u>
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada			
Native Students / Étudiants autochtones	7,168.0	6,669.1	6,615.9
Non-Resident Students / Étudiants non résidents	1,120.0	757.2	810.8
Official Languages in Education Agreement / Entente concernant les langues officielles dans l'enseignement			
Infrastructure Support / Aide à l'infrastructure	9,180.0	9,215.9	9,180.0
Program Expansion and Development / Élaboration et expansion de programmes	1,142.0	1,049.6	991.9
	<u>18,610.0</u>	<u>17,691.8</u>	<u>17,598.6</u>
	<u>\$ 19,909.0</u>	<u>\$ 19,359.7</u>	<u>\$ 19,260.7</u>

Department of Education / Ministère de l'Éducation

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES - Continued / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2003 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2003

	(Thousands / Milliers)		
	2003 Budget / Budget	2003 Actual / Montants réels	2002 Actual / Montants réels
SPECIAL PURPOSE REVENUE / RECETTES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL			
Canada Student Loan Program / Programme canadien de prêts aux étudiants			
Sales of Goods and Services / Ventes de biens et services			
Sales and Services - Other / Ventes et services - autres	\$ ---	\$ 1.9	\$ 2.2
Miscellaneous / Recettes diverses			
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	---	---	2,312.5
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada			
Other Conditional Grants / Autres subventions conditionnelles	1,811.0	1,950.1	---
	<u>1,811.0</u>	<u>1,952.0</u>	<u>2,314.7</u>
Canadian Millenium Bursary Fund / Fonds de bourses canadiennes du millénaire			
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada			
Other Conditional Grants / Autres subventions conditionnelles	7,247.0	7,460.5	7,103.0
	<u>7,247.0</u>	<u>7,460.5</u>	<u>7,103.0</u>
Computers for Schools / Ordinateurs pour les écoles			
Miscellaneous / Recettes diverses			
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	200.0	503.0	269.3
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	---	0.1	---
	<u>200.0</u>	<u>503.1</u>	<u>269.3</u>
Connect NB / N.-B. Branché			
Miscellaneous / Recettes diverses			
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	---	---	142.6
	<u>---</u>	<u>---</u>	<u>142.6</u>
First Nations Educational Fund / Fonds d'éducation des Premières nations			
Miscellaneous / Recettes diverses			
Other Grants / Autres subventions	1,200.0	870.0	822.1
	<u>1,200.0</u>	<u>870.0</u>	<u>822.1</u>
Fred Magee Account / Compte de Fred Magee			
Return on Investment / Produits de placements			
Investment Income / Revenus de placements	50.0	28.2	52.1
	<u>50.0</u>	<u>28.2</u>	<u>52.1</u>

Department of Education / Ministère de l'Éducation

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES - Continued / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2003 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2003

	(Thousands / Milliers)		
	2003 Budget / Budget	2003 Actual / Montants réels	2002 Actual / Montants réels
SPECIAL PURPOSE REVENUE - Continued / RECETTES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL - Suite			
Information and Communications Technology / Technologie de l'information et de la communication			
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada			
Educational Special Projects / Projets spéciaux relatifs à l'éducation	\$ ---	\$ 517.4	\$ 138.5
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	---	45.0	---
	<u>---</u>	<u>562.4</u>	<u>138.5</u>
Library Trust Fund / Fonds en fiducie pour bibliothèques			
Return on Investment / Produits de placements			
Investment Income / Revenus de placements	---	4.8	14.3
	<u>---</u>	<u>4.8</u>	<u>14.3</u>
Miscellaneous / Recettes diverses			
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	400.0	44.5	20.3
Other Grants / Autres subventions	---	---	207.1
	<u>400.0</u>	<u>44.5</u>	<u>227.4</u>
	<u>400.0</u>	<u>49.3</u>	<u>241.7</u>
School Achievement Indicators Program / Programme d'indicateurs de rendement scolaire			
Miscellaneous / Recettes diverses			
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	80.0	---	40.6
Educational Special Projects / Projets spéciaux relatifs à l'éducation	---	24.4	---
	<u>80.0</u>	<u>24.4</u>	<u>40.6</u>
School District Projects / Projets de districts			
Sales of Goods and Services / Ventes de biens et services			
Rents - Provincial Buildings / Loyers - bâtiments provinciaux	---	9.7	42.4
	<u>---</u>	<u>9.7</u>	<u>42.4</u>
Miscellaneous / Recettes diverses			
Gifts to the Crown / Dons à la Couronne	---	1,917.2	954.4
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	1,500.0	2,297.6	2,725.4
	<u>1,500.0</u>	<u>4,214.8</u>	<u>3,679.8</u>
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada			
Educational Special Projects / Projets spéciaux relatifs à l'éducation	---	188.8	637.8
	<u>---</u>	<u>188.8</u>	<u>637.8</u>
	<u>1,500.0</u>	<u>4,413.3</u>	<u>4,360.0</u>

Department of Education / Ministère de l'Éducation

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES - Continued / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS - Suite for the fiscal year ended 31 March 2003 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2003

	(Thousands / Milliers)		
	2003 Budget / Budget	2003 Actual / Montants réels	2002 Actual / Montants réels
SPECIAL PURPOSE REVENUE - Continued / RECETTES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL - Suite			
Scholarships and Trusts / Fiducies et bourses			
Return on Investment / Produits de placements			
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	\$ ---	\$ 81.4	\$ (5.3)
Investment Income / Revenus de placements	185.0	---	100.3
	<u>185.0</u>	<u>81.4</u>	<u>95.0</u>
Miscellaneous / Recettes diverses			
Gifts to the Crown / Dons à la Couronne	---	175.4	362.8
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	1,215.0	---	---
	<u>1,215.0</u>	<u>175.4</u>	<u>362.8</u>
	<u>1,400.0</u>	<u>256.8</u>	<u>457.8</u>
School District Self-Sustaining Funds / Fonds à but spécial - districts scolaires			
Sales of Goods and Services / Ventes de biens et services			
Rents - Provincial Buildings / Loyers - bâtiments provinciaux	450.0	473.6	484.9
Miscellaneous / Recettes diverses			
Gifts to the Crown / Dons à la Couronne	---	25.7	10.8
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	950.0	889.0	690.3
	<u>950.0</u>	<u>914.7</u>	<u>701.1</u>
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada			
Non-Resident Students / Étudiants autochtones	---	29.1	23.0
	<u>1,400.0</u>	<u>1,417.4</u>	<u>1,209.0</u>
	<u>\$ 15,288.0</u>	<u>\$ 17,537.4</u>	<u>\$ 17,151.4</u>

Department of Education / Ministère de l'Éducation

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME
for the fiscal year ended 31 March 2003 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2003

	(Thousands / Milliers)				
	2003 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2003 Actual / Montants réels	2002 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE					
Corporate Services / Services ministériels					
Management Services / Services de gestion	\$ 6,247.0	\$ ---	\$ 6,247.0	\$ 6,592.1	\$ 6,224.8
Elementary and Secondary Education / Enseignement primaire et secondaire					
Instruction / Enseignement	8,232.0	---	8,232.0	5,453.2	4,927.2
Evaluation / Évaluation	2,595.0	---	2,595.0	2,491.8	2,382.8
School District Operations / Opérations des districts scolaires	699,264.0	3,649.6	702,913.6	706,086.5	686,975.3
	<u>710,091.0</u>	<u>3,649.6</u>	<u>713,740.6</u>	<u>714,031.5</u>	<u>694,285.3</u>
N.B. Public Libraries / Bibliothèques publiques du Nouveau-Brunswick					
N.B. Public Library Service / Services des bibliothèques publiques du Nouveau-Brunswick	10,845.0	---	10,845.0	10,806.2	10,523.9
Student Financial Assistance / Aide financière aux étudiants					
Student Financial Assistance Administration / Administration de l'aide financière aux étudiants	905.0	---	905.0	731.2	674.2
Student Financial Assistance / Aide financière aux étudiants	24,061.0	---	24,061.0	23,165.1	23,661.6
	<u>24,966.0</u>	<u>---</u>	<u>24,966.0</u>	<u>23,896.3</u>	<u>24,335.8</u>
Literacy Secretariat / Secrétariat de l'alphabétisation					
Literacy / Alphabétisation	2,098.0	---	2,098.0	1,953.3	1,927.4
TeleEducation NB / TéléÉducation - N-B					
Network Administration / Administration du réseau	606.0	---	606.0	621.8	565.0
Connect NB / N.-B. Branché					
Connect NB / N.-B. Branché	1,318.0	---	1,318.0	1,367.2	1,212.7
	<u>\$ 756,171.0</u>	<u>\$ 3,649.6</u>	<u>\$ 759,820.6</u>	<u>\$ 759,268.4</u>	<u>\$ 739,074.9</u>

Department of Education / Ministère de l'Éducation

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2003 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2003

	(Thousands / Milliers)				
	2003 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2003 Actual / Montants réels	2002 Actual / Montants réels
CAPITAL EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE DE CAPITAL					
Public Schools - Capital Equipment / Écoles publiques - biens d'équipement	\$ 1,000.0	\$ ---	\$ 1,000.0	\$ 993.3	\$ 993.5
SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL					
Canada Student Loan Programs / Programme canadien de prêts aux étudiants	\$ 1,811.0	\$ ---	\$ 1,811.0	\$ 2,086.2	\$ 2,260.3
Canadian Millennium Bursaries Fund / Fonds de bourses canadiennes du millénaire	7,246.0	---	7,246.0	7,456.5	7,107.0
Computers for Schools / Ordinateurs pour les écoles	200.0	---	200.0	269.0	253.3
Connect NB / N.-B. Branché	---	---	---	24.9	145.0
First Nations Educational Fund / Fonds d'éducation des Premières nations	1,200.0	---	1,200.0	925.3	488.7
Fred Magee Account / Compte de Fred Magee	50.0	---	50.0	32.0	---
Information and Communications Technology / Technologie de l'information et de la communication	---	---	---	473.3	89.4
Library Trust Fund / Fonds en fiducie pour les bibliothèques	400.0	---	400.0	39.2	64.9
School Achievement Indicators Program / Programme d'indicateurs de rendement scolaire	80.0	---	80.0	26.0	42.4
School District Projects / Projets de districts	1,500.0	---	1,500.0	4,094.8	3,247.6
Scholarships and Trusts / Fiducies et bourses	1,400.0	---	1,400.0	256.9	457.8
School District Self-Sustaining Funds / Fonds à but spécial - districts scolaires	1,400.0	---	1,400.0	1,251.8	661.8
	<u>\$ 15,287.0</u>	<u>\$ ---</u>	<u>\$ 15,287.0</u>	<u>\$ 16,935.9</u>	<u>\$ 14,818.2</u>

Department of Education / Ministère de l'Éducation

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE for the fiscal year ended 31 March 2003 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2003

	(Thousands / Milliers)	
	2003 Actual / Montants réels	2002 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE		
Corporate Services / Services ministériels		
Personal Services / Frais de personnel	\$ 4,628.0	\$ 4,358.4
Other Services / Autres services	1,264.5	1,181.1
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	224.2	205.8
Property and Equipment / Biens et matériel	122.0	186.3
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	352.5	293.2
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	0.9	---
	6,592.1	6,224.8
Elementary and Secondary Education / Enseignement primaire et secondaire		
Personal Services / Frais de personnel	576,101.2	551,534.0
Other Services / Autres services	93,521.7	91,002.8
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	20,876.8	22,770.1
Property and Equipment / Biens et matériel	12,965.2	12,979.6
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	7,193.2	10,542.7
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	5,641.7	5,506.3
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(2,268.3)	(50.2)
	714,031.5	694,285.3
NB Public Libraries / Bibliothèques publiques du Nouveau-Brunswick		
Personal Services / Frais de personnel	8,318.3	8,054.1
Other Services / Autres services	961.0	943.8
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	1,539.4	1,580.4
Property and Equipment / Biens et matériel	213.4	105.9
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	36.8	113.6
Designated Revenue / Recettes indiquées	(262.7)	(273.9)
	10,806.2	10,523.9

Department of Education / Ministère de l'Éducation

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2003 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2003

	(Thousands / Milliers)	
	2003 Actual / Montants réels	2002 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite		
Student Assistance / Aid financière aux étudiants		
Personal Services / Frais de personnel	\$ 1,123.8	\$ 968.2
Other Services / Autres services	633.2	543.4
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	41.7	32.0
Property and Equipment / Biens et matériel	34.8	27.0
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	11,000.2	9,675.3
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	15,039.3	15,520.2
Designated Revenue / Recettes indiquées	(3,976.7)	(2,430.3)
	23,896.3	24,335.8
Literacy Secretariat / Secrétariat de l'alphabétisation		
Personal Services / Frais de personnel	187.5	175.6
Other Services / Autres services	25.5	22.2
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	3.2	1.9
Property and Equipment / Biens et matériel	0.1	5.1
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	1,737.0	1,722.6
	1,953.3	1,927.4
TeleEducation NB / TéléÉducation - N-B		
Personal Services / Frais de personnel	382.3	391.2
Other Services / Autres services	153.0	135.7
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	6.0	12.2
Property and Equipment / Biens et matériel	77.6	21.4
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	2.9	4.5
	621.8	565.0

Department of Education / Ministère de l'Éducation

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2003 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2003

	(Thousands / Milliers)	
	2003 Actual / Montants réels	2002 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite		
Connect NB / N.-B. Branché		
Personal Services / Frais de personnel	\$ 699.9	\$ 829.4
Other Services / Autres services	239.3	165.2
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	8.6	33.5
Property and Equipment / Biens et matériel	69.8	78.0
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	1,550.1	2,179.2
Designated Revenue / Recettes indiquées	(1,200.5)	(2,072.6)
	<u>1,367.2</u>	<u>1,212.7</u>
Non-Capital Development Projects - R.D.C. / Projets de développement autres que d'immobilisations - SAR		
Personal Services / Frais de personnel	77.4	109.4
Other Services / Autres services	97.2	96.9
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	39.0	3.2
Property and Equipment / Biens et matériel	0.2	31.0
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	107.6	447.4
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(321.4)	(687.9)
	<u>---</u>	<u>---</u>
	<u>\$ 759,268.4</u>	<u>\$ 739,074.9</u>
CAPITAL EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE DE CAPITAL		
Public Schools - Capital Equipment / Écoles publiques - biens d'équipement		
Personal Services / Frais de personnel	\$ 0.9	\$ ---
Other Services / Autres services	90.3	30.7
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	20.7	21.3
Property and Equipment / Biens et matériel	881.4	941.5
	<u>993.3</u>	<u>993.5</u>
Capital Development Projects - R.D.C. / Projets d'immobilisations - SAR		
Other Services / Autres services	573.4	---
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(573.4)	---
	<u>---</u>	<u>---</u>
	<u>\$ 993.3</u>	<u>\$ 993.5</u>

Department of Education / Ministère de l'Éducation

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2003 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2003

	(Thousands / Milliers)	
	2003 Actual / Montants réels	2002 Actual / Montants réels
SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL		
Canada Student Loans Programs / Programme canadien et prêts aux étudiants		
Other Services / Autres services	\$ 2,086.2	\$ ---
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	---	2,260.3
	<u>2,086.2</u>	<u>2,260.3</u>
Canadian Millennium Bursaries Fund / Fonds de bourses canadiennes du millénaire		
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	<u>7,456.5</u>	<u>7,107.0</u>
Computers for Schools / Ordinateurs pour les écoles		
Personal Services / Frais de personnel	184.2	182.2
Other Services / Autres services	0.9	8.3
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	41.7	29.5
Property and Equipment / Biens et matériel	4.0	1.0
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	<u>38.2</u>	<u>32.3</u>
	<u>269.0</u>	<u>253.3</u>
Connect NB / N.-B. Branché		
Other Services / Autres services	1.2	4.6
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	<u>23.7</u>	<u>140.4</u>
	<u>24.9</u>	<u>145.0</u>
First Nations Educational Fund / Fonds d'éducation des Premières nations		
Personal Services / Frais de personnel	425.3	291.0
Other Services / Autres services	402.5	173.6
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	89.0	14.8
Property and Equipment / Biens et matériel	<u>8.5</u>	<u>9.3</u>
	<u>925.3</u>	<u>488.7</u>
Fred Magee Account / Compte de Fred Magee		
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	<u>32.0</u>	---

Department of Education / Ministère de l'Éducation

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2003 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2003

	(Thousands / Milliers)	
	2003 Actual / Montants réels	2002 Actual / Montants réels
SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL - Suite		
Information and Communications Technology / Technologie de l'information et de la communication		
Personal Services / Frais de personnel	\$ 134.9	\$ 8.4
Other Services / Autres services	267.2	81.0
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	1.3	---
Property and Equipment / Biens et matériel	52.2	---
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	17.7	---
	473.3	89.4
Library Trust Fund / Fonds en fiducie pour les bibliothèques		
Personal Services / Frais de personnel	8.4	---
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	24.4	64.9
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	6.4	---
	39.2	64.9
School Achievement Indicators Program / Programme d'indicateurs de rendement scolaire		
Personal Services / Frais de personnel	---	0.1
Other Services / Autres services	26.0	---
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	---	42.3
	26.0	42.4
School District Projects / Projets de districts		
Personal Services / Frais de personnel	895.3	670.1
Other Services / Autres services	696.2	427.0
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	1,368.6	1,059.4
Property and Equipment / Biens et matériel	1,073.7	1,048.3
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	61.0	42.8
	4,094.8	3,247.6

Department of Education / Ministère de l'Éducation

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2003 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2003

	(Thousands / Milliers)	
	2003 Actual / Montants réels	2002 Actual / Montants réels
SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL - Suite		
Scholarships and Trusts / Fiducies et bourses		
Personal Services / Frais de personnel	\$ ---	\$ 0.2
Other Services / Autres services	14.8	40.9
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	2.6	36.9
Property and Equipment / Biens et matériel	60.0	0.5
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	179.5	379.3
	<u>256.9</u>	<u>457.8</u>
School District Self-Sustaining Funds / Fonds à but spécial - districts scolaires		
Personal Services / Frais de personnel	162.9	161.6
Other Services / Autres services	400.2	181.2
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	363.0	137.0
Property and Equipment / Biens et matériel	178.7	96.6
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	149.4	141.6
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	1.6	4.1
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(4.0)	(60.3)
	<u>1,251.8</u>	<u>661.8</u>
	<u>\$ 16,935.9</u>	<u>\$ 14,818.2</u>

Department of Education / Ministère de l'Éducation

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS

\$570,133,570

Furlong, Hon. Dr. Dennis		Albert-Ouellette, Diane	\$ 64,450	Anderson, Floyd W	\$ 61,622	Arsenault, Christine	\$ 50,272
Minister / Ministre	\$ 35,399	Albert-Weil, Anne	59,955	Anderson, Gary A	55,111	Arsenault, Colombe	66,814
Daigle, J Raymond		Albright, Cynthia	56,197	Anderson, Judy L	48,660	Arsenault, Ginette	50,704
Deputy Minister / Sous-ministre	138,537	Alexander, Dorene	67,061	Anderson, Kathryn	55,111	Arsenault, Giselle S	42,683
Doucet, Roger		Alexander, Mary	59,955	Anderson, Kathy	55,963	Arsenault, Janelle	50,272
Deputy Minister / Sous-ministre	96,871	Allaby, Lynne	48,990	Anderson, Lisa	48,344	Arsenault, Janice	54,824
Mann, Karen M		Allaby, Robyn	59,955	Anderson, Lisa	40,592	Arsenault, Jeannita	49,383
Deputy Minister / Sous-ministre	120,906	Allaby, Susan L	55,411	Anderson, Mark D	50,272	Arsenault, Joseph M	65,500
Abbott, Cheryl	55,111	Allaby-McCain, Cynthia B	59,955	Anderson, Marla	40,743	Arsenault, Lyanne	43,235
Abbott, Joanne	42,863	Allain, André	40,430	Anderson, Michael	43,381	Arsenault, Michel P	50,272
Abraham, Elizabeth	94,781	Allain, Anne	50,272	Anderson, Nicole	42,531	Arsenault, Monique	50,272
Ackerson, Floyd G	46,939	Allain, Annette	50,272	Anderson, Robin	50,272	Arsenault, Nelson	50,272
Adair, Douglas	60,195	Allain, Dorine	50,272	Anderson, Shelly	48,839	Arsenault, Paul	55,481
Adams, Deborah	60,435	Allain, Edgar	54,304	Anderson, Shirley E	50,272	Arsenault, Roger J	52,467
Adams, Debra A	50,272	Allain, Francine	55,111	Andrews, Ian A	59,955	Arsenault, Ronald C.	50,580
Adams, John	52,422	Allain, Ginette	51,587	Annis, Wayne	71,767	Arsenault, Shelley	54,833
Adams, Lily B	71,937	Allain, Laudia	55,111	Antworth, Dianne E	51,454	Arsenault, Susan Joy	51,685
Adams, Todd V	50,272	Allain, Léonard	52,386	Antworth, Naida	46,845	Arsenault, Sylvie	50,272
Adilman, Anita S	40,533	Allain, Margot J	50,272	Antworth, Sandra	50,272	Arsenault-Léger, Mireille	44,922
Adsett, Joanne E	50,272	Allain, Monique	62,579	Appleby, Devota	78,034	Arsenault-Poirier, Tina	40,028
Agnew, Amanda	42,153	Allain, Rhéal	55,111	Arbeau, Diane	50,272	Arseneau, Alfred	50,272
Ahern, Mary Alice	50,272	Allain, Ricky	50,272	Arbeau, Gail	59,955	Arseneau, Charles	55,111
Aiton, John C	57,706	Allain, Robert	55,111	Arbeau, Jane	50,272	Arseneau, Colette	78,666
Aiton, Linda	55,111	Allain, Sandra J	46,256	Arbeau, Lynn R	50,272	Arseneau, Donald	57,946
Aiton, Lori	50,272	Allain, Suzanne A	55,111	Arbeau, Ronald	61,486	Arseneau, Donald P	57,735
Akagi, Catherine A	50,272	Allain, Sylvio	55,111	Archer, Denis H	59,955	Arseneau, Gilles	55,111
Akerley, Keith	47,496	Allain-Carroll, Angèle	42,531	Archer, James	55,111	Arseneau, Guylaine	50,272
Akerley-Cyr, Tammy	50,851	Allan, Aubry A	57,512	Archibald, Kathleen	53,785	Arseneau, Janet	55,231
Akin, Heather	50,632	Allard, Brigitte	50,272	Armstrong, Ann A	55,111	Arseneau, Julie	40,216
Akkouche, Mahfoud	51,175	Allard, Frank M	55,111	Armstrong, Joseph	55,111	Arseneau, L Denise	40,166
Alain, Dianna Y	52,462	Allen, Colin R	55,111	Armstrong, Letitia Ann	58,803	Arseneau, Leslie-Anne	55,111
Albert, Amy	43,609	Allen, Kurt	57,588	Armstrong, Linda	50,272	Arseneau, Linda	55,111
Albert, Céline	65,365	Allen, Pauline	50,272	Armstrong, Moira	47,550	Arseneau, Marc	52,137
Albert, Chantal	55,111	Allen-Vandertoorn, Shawna	53,267	Armstrong, Patricia L	43,812	Arseneau, Marc	55,111
Albert, Claude	59,955	Allison, David W	55,111	Armstrong, Randall B	50,272	Arseneau, Marcelline	50,272
Albert, Colette	50,272	Allison, Joan L	50,675	Armstrong, Renee	50,272	Arseneau, Marlène	52,230
Albert, Francine	55,111	Allison, Krista	47,123	Armstrong, Robert B	50,272	Arseneau, Pierrette	55,111
Albert, Martine	41,469	Amberman, Anne Marie	67,310	Arnold, Janice	50,272	Arseneau, Serge	42,380
Albert, Michel	69,304	Amizial, Fritz	56,315	Arpin, Mollie J	62,991	Arseneau, Sylvie C	53,096
Albert, Nathalie	42,380	Amos, Barbara	57,975	Arsenault, Agnès	52,517	Arseneau, Yvan	52,152
Albert, Nicole	59,955	Amos, Bev	50,568	Arsenault, Annick	48,020	Arseneault, Annik	40,592
Albert, Paul L	55,111	Amos, Melanie	42,380	Arsenault, Carmella	50,272	Arseneault, Ann-Marie	62,991
Albert, R Lison	42,433	Amos, Nancy G	50,272	Arsenault, Carol	55,111	Arseneault, Cathy	60,520
Albert, Shirley	59,955	Amos, Sandra	57,706	Arsenault, Carolle	50,818	Arseneault, Cynthia L	59,955
Albert-Lagacé, Micheline	54,304	Amos, Terence A	55,351	Arsenault, Charline	47,992	Arseneault, Denise	50,272
Alberton, Barbara	55,549	Anderson, David B	49,521	Arsenault, Christian	68,701	Arseneault, Edmond	55,111

Department of Education / Ministère de l'Éducation

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES - Continued / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS - Suite

Arseneault, Gérald	\$ 50,272	Avenriep, Anne-Berthe	\$ 55,111	Barr, Deborah Anne	\$ 50,272	Baxter, Deborah	\$ 53,173
Arseneault, Gisèle	50,272	Ayer, Peter	51,543	Barr, Judith I	55,593	Baycroft, Jill S	46,290
Arseneault, Joseph R.	45,180	Babcock, Ann	50,272	Barr, Odette	53,165	Beardsworth, Catherine S	55,231
Arseneault, Julie	53,218	Babcock, R Linda	50,272	Barrett, A Ann	58,025	Beardsworth, Paul D	55,261
Arseneault, Line	49,746	Babin, Brenda	55,111	Barrett, Michael	50,272	Beattie, Diane	55,111
Arseneault, Maurice	50,272	Babin, Janice	41,334	Barrett, Susan	62,777	Beattie, Marthe	55,111
Arseneault, Nicole	55,111	Babin, Karolyn	47,269	Barriault-Gallant, Paula	50,272	Beattie-Cyr, Rose-Aline	45,460
Arseneault, Réjean	55,111	Babin, Nathalie L	44,698	Barrieau, Kelly A	55,111	Beattie-Vienneau, Thérèse	55,111
Arseneault, Ruth E	44,634	Babineau, Claire G	59,218	Barrieau, Kimberly E	52,534	Beatty, Timothy G	53,224
Arseneault, Thérèse	52,309	Babineau, Colleen	50,272	Barry, Colleen M	55,111	Beauchamp, Yoanne	40,269
Arseneault-LaPlant, Susan	61,313	Babineau, Edmond	42,812	Barry, Joan	49,394	Beaudin, Bernard	59,955
Arthurs, Micheline D	50,272	Babineau, Francine T	55,111	Barteaux, Allan	51,056	Beaudin, Jean-Marie	55,111
Artichuk, Francine M	59,312	Babineau, Gilles	55,111	Barter, Constance	50,752	Beaudin, Michelle	55,111
Artichuk, Kevin G	55,111	Babineau, Ginette	54,304	Barter, Deborah	50,272	Beaudin, Rachelle	47,665
Ashe, Clifford A	50,272	Babineau, Gisèle	47,435	Bartlett, Jane	55,111	Beaulieu, Anne-Marie L	65,712
Ashe, Katherine	50,272	Babineau, Nora	59,955	Bartlett, Jason	44,470	Beaulieu, Annie	45,734
Ashley, Bette M	40,546	Babineau, Paul	68,656	Barton, Byron	45,977	Beaulieu, Bertrand	70,725
Ashworth, H D Amber	56,402	Babineau, Ronald W	44,427	Barton, Monique	50,272	Beaulieu, Charlène	50,272
Assaff, Paul	59,228	Badger, Brenda	55,231	Barton, Valerie	54,744	Beaulieu, Gérard L	67,100
Assels, Carter Leslie	65,946	Badger, Ronald	78,627	Basque, Anne	50,272	Beaulieu, Hugues	49,718
Astle, Judy A	56,977	Badiuk, Thomas G	57,735	Basque, Lynn	55,111	Beaulieu, Jacques P	59,955
Atkins, Alan	67,704	Baggs, Karen Y	55,111	Basque, Marc	62,123	Beaulieu, Jacques R	56,642
Atkins, Joan A	50,272	Bailey, Allan	55,480	Basque, Marie Louise	56,398	Beaulieu, Jill	62,579
Atkins, Juanita	55,111	Bailey, D Lynn	55,111	Basque, Sylvie	55,111	Beaulieu, Louise	68,656
Atkinson, Peter	69,401	Baird, Susan	55,111	Basque-Gionet, Anne-Marie	50,272	Beaulieu, Marie-Paule	50,272
Atkinson, Victoria	59,955	Baker, Susan	43,898	Basque-Luce, Ghislaine	52,587	Beaulieu, Mirelle O	49,656
Attis, Rosalyn E	50,272	Baker-Johnston, Paula	55,111	Bass, Patty A	50,272	Beaulieu, Nancy	55,111
Aubé, Carole	50,272	Baldwin, Katherine	91,831	Bastarache, Gloria M	50,272	Beaulieu, Nicole	55,111
Aubé, Christopher	56,326	Ball, Marilyn	87,479	Bastarache, Lisa	45,010	Beaulieu, Nola	42,395
Aubé, Robert	57,735	Bamford, Sandra L	55,111	Bastarache, Monique	55,969	Beaulieu, Rino	53,096
Aubé, Suzanne	55,111	Banks, Elaine	40,441	Bastarache, Patricia	55,111	Beaupré, Nathalie	51,693
Aubry, Mona	55,111	Banks, Kenneth L	55,111	Bastarache, Phyllis	50,272	Béchar, Carolle	50,272
Aubut, Lise	60,640	Banks, Linda M	70,038	Bastin, Tiffany	43,422	Béchar, Lylas	69,609
Aubut, Yvonne	55,351	Banville, France	50,272	Bateman, Allison	43,984	Beck, Rachel	42,681
Audet, Claire	51,349	Banville, Lise	54,833	Bateman, Graham	52,783	Becker, Christoph	46,391
Audet, Danielle	49,393	Banville, Lisette	55,111	Bateman, Linda	52,459	Beckett, Judy A	50,272
Audet, France	51,844	Banville, Louise	42,732	Bates, Catharine A	55,111	Beckett, Myra	62,119
Audet, Gilles	57,705	Banville, Steve	44,381	Bates, Edward R	76,221	Beckingham, Catherine A	50,272
Audet, Luce	55,111	Barbour, Patrick	59,955	Batt, Elaine	55,651	Beckingham, Grant R	50,272
Audet, Nancy	44,319	Bard, Gerard	55,111	Batt, Linda	50,272	Bedard, Matthew	50,652
Audet, Rose-Marie	50,272	Barker, David Douglas	73,043	Batt, Ronald S	55,111	Bedard, Sonya	55,111
Audet-Babineau, Suzanne	53,231	Barker, Gregory L	59,955	Batten, Joanne W	50,272	Bélanger, Chantal	45,191
Audet-Léger, Paula	46,136	Barker, Margaret Jean	57,931	Baudouin, Claire	52,876	Bélanger, Claude	54,052
Auffray, Lise	45,218	Barkhouse, Brenda	57,427	Bauer, John A	43,565	Bélanger, Claudette	50,272
Austin, Johanne	55,111	Barnes, Donald	48,671	Bauer, Karen A	55,111	Bélanger, Dominique	62,636
Austin-Breau, Sylvie	55,111	Barnes, Julie	49,175	Bauer, Wanda	67,363	Bélanger, Fernande	56,203
Authier, Jeff	41,168	Barnhart, Carolyn	55,111	Bawn, Brian	64,991	Bélanger, Johanne	54,003

Department of Education / Ministère de l'Éducation

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES - Continued / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS - Suite

Bélangier, Marie-Josée	\$ 40,902	Belyea, Thomas	\$ 51,646	Bérubé-Drapeau, Nicole	\$ 50,272	Blanchard, Mary Lou	\$ 50,230
Bélangier, Monique	55,111	Belyea, Vivian M	57,706	Besner, Edye	50,272	Blanchard, Patricia	50,012
Bélangier, Paul	50,272	Bemrose, Ronald T	55,111	Best-Godin, Lori	55,111	Blanchard, Raymonde	52,386
Bélangier, Renée	52,069	Benard, Andre M	50,441	Bettle, Jayne	58,021	Blanchard, Réjeanne	55,111
Bélangier, Suzanne	55,111	Bennett, Danielle	59,955	Betts, Brice	48,344	Blanchard, Renée	51,355
Bélangier, Sylvie	41,837	Bennett, Francis	49,697	Bezanson, Cheryl-Ann	50,272	Blanchard, Roger W	69,610
Bélangier, Yvon	63,585	Benoit, Cécile	55,111	Bezeau, Alain	71,937	Blanchette, Diane	41,422
Bélangier-Chédore, Ann C	64,765	Benoit, Gilles	70,773	Bezeau-Landry, Roseline	66,508	Blanchette, Gail	41,629
Bell, Linda	57,706	Benoit, Jacinthe	50,272	Bidgood, Jonathan	50,272	Blanchette, Gisèle	50,272
Bell, Michael	50,284	Benoit, Linda	50,272	Bidlake, Lori	40,990	Blaney, Catherine	48,423
Bell, R Bruce	50,147	Benoit, Ronald	55,111	Bidlake-Jamieson, Kelly P	55,351	Blaquiere, Lucille	50,012
Bell, Robert	48,336	Benoit, Rose-Line	49,605	Billard, Corie	50,272	Blaquiere, Richard J	62,577
Bellamy, Norma E	57,706	Benteau, Steven	71,171	Bilodeau, Elaine	56,317	Bleakney, Stephen	64,990
Bellefleur, David	55,111	Berg, Ase K.	49,077	Bingham, Barbara	49,036	Blinn, Lucie Marie	55,591
Bellefleur, Lynne M	55,111	Bergeron, Laval	50,272	Bird, Barbara	55,111	Bliss, Donna	64,459
Bellefleur, Marc	55,111	Berkane, Kader	59,955	Bird, James	52,816	Blok, Marijke	59,955
Bellefleur, Tanya	43,196	Bernard, Annick	42,681	Bird, Suzanne	50,272	Blucher, Mark G	42,109
Bellemare, Denis	40,592	Bernard, Carol	57,825	Bishop, Elizabeth	55,111	Blucher, Melissa A	42,636
Bellemare, Jacqueline	50,272	Bernard, Elaine	55,111	Bishop, Jacqueline	50,272	Blyth, Rodney C	57,901
Belliveau, Anissa	43,791	Bernard, Janica J	43,031	Bishop, Krista L	50,314	Bobbitt, Douglas M	67,326
Belliveau, Cécile R	55,111	Bernard, Lorraine	59,955	Bishop, Michael	72,549	Bobbitt, Janet K	55,111
Belliveau, Chantal M	50,284	Bernard, Réjeanne	50,272	Bissonnette, Eric	43,565	Bobbitt, Steven	52,186
Belliveau, Claudette M	50,512	Bernard, Spencer	59,955	Black, Emily	55,111	Bockus, Margaret E	50,272
Belliveau, Debbie	59,785	Bernard-Bourgeois, Anne	54,886	Black, Laureena E	50,632	Boehler, Inga G	68,275
Belliveau, Jacques	64,057	Bernard-Elias, Marthe	42,271	Black, Paulette	50,272	Boghen, Marilyn F	48,684
Belliveau, Jean	55,764	Bernier, Josette	47,310	Black, Sandra	56,437	Bohan, Mark	62,986
Belliveau, Jo-Anne J	50,272	Bernier, Robert	64,937	Blackier, Assunta	50,272	Bois, Linda	50,272
Belliveau, Léa	57,735	Berry, Kathryn	50,272	Black-MacKinnon, Sharon	50,435	Bolduc, Stephan	55,111
Belliveau, Linda O	55,111	Berry, Linda M	55,111	Blackmore, Brenda	60,955	Boles, David	55,111
Belliveau, Luc	55,111	Berry, Pamela	50,272	Blackmore, Nancy	56,111	Boleyn, Mona	55,111
Belliveau, Margo	48,936	Berry-Wattie, Ann Marie	61,246	Blackmore-Walsh, Bonnie	50,272	Bolstridge, Shelley	42,531
Belliveau, Paulette	52,896	Berthelotte, Chantal	61,574	Blair, David G	55,111	Bonneau, Patricia	46,922
Belliveau, Valmont	52,639	Berthelotte, Simone	55,111	Blais, Mona	49,531	Bonnell, Noreen	69,304
Belliveau-Ingersoll, J Y	55,111	Bertin, Maryse	55,111	Blais, Yvan	41,103	Bonnell, Reg	72,977
Belliveau-Savoie, Rosemai	50,272	Bertin, Michelle	40,743	Blake, Ellen	43,926	Bonner, Robert	69,304
Belliveau-Turner, Jacqueline	55,111	Bertin, Yvette M	59,955	Blake, Gregory G	52,309	Bonsant, Doreen M	50,272
Belliveau-White, Patricia	59,955	Bertin-Post, Mireille	44,319	Blake, Sandra	40,877	Boone, Jerilynn	50,272
Belmore, David A	53,531	Bertrand, Gisèle	74,669	Blakely, Janice Elaine	53,249	Booth, Stephen E	71,861
Belong, Michael A	69,304	Bérubé, Danie	40,218	Blakney, David R	68,088	Bordage, Brenda L	50,272
Belyea, Donna	50,272	Bérubé, Donald Robert	55,111	Blanchard, Bernard	53,027	Bordage, Charles	54,276
Belyea, Edward	42,188	Bérubé, Francine	68,656	Blanchard, Eric	53,173	Bordage, France	48,528
Belyea, Frank	62,446	Bérubé, Gaetane	55,111	Blanchard, Francine	55,111	Bordage, Hélène	50,272
Belyea, Jo-Anne M	55,111	Bérubé, Gisèle	44,570	Blanchard, Judith A	50,372	Borden, Roderick A	55,111
Belyea, Penny	41,255	Bérubé, Louise	49,907	Blanchard, Lise	55,111	Bosma, Johannes	62,699
Belyea, Raymond	67,706	Berube, Luce	55,111	Blanchard, Lucille	64,723	Bosse, Donald	57,236
Belyea, Spencer	55,111	Bérubé, Michel	68,701	Blanchard, Marion	56,846	Bossé, Etienne	56,956
Belyea, Susan E	49,056	Bérubé, Yves	59,955	Blanchard, Martial	55,111	Bossé, Jacques	55,111

Department of Education / Ministère de l'Éducation

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES - Continued / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS - Suite

Bossé, Jules	\$ 59,955	Boudreau, Marielle	\$ 50,272	Bourgeois, Suzanne	\$ 55,111	Boyce, Gerard J E	\$ 54,121
Bostick, Tanya	46,558	Boudreau, Marilyn	51,209	Bourgeois, Sylvie	51,318	Boyd, Brian	55,111
Bouchard, André	54,544	Boudreau, Maurice J	42,426	Bourgeois, Tina	55,244	Boyd, Penelope M	44,089
Bouchard, Chantal	46,031	Boudreau, Michel	47,745	Bourget, Alain	55,111	Boyd, Stephen J	43,339
Bouchard, Cher	41,182	Boudreau, Octave	55,111	Bourgoin, Allain	54,772	Boyd-Drost, Susan	60,195
Bouchard, Fernande	59,955	Boudreau, Odette	50,272	Bourgoin, France	42,986	Boyle, Michael	50,272
Bouchard, Mona	56,511	Boudreau, Randy	61,790	Bourgoin, Michel	49,752	Boyle, Susan E	55,111
Bouchard-Melanson, Sylvie	43,665	Boudreau, Raymonde	55,111	Bourgoin-Carr, Nicole	50,272	Bradbury, Debra	69,609
Boucher, Céline	50,272	Boudreau, Réginald	55,111	Bourne, Murray	55,351	Bradford, Derek	45,281
Boucher, Jeannot	76,122	Boudreau, Rita	48,969	Bourque, Annette	55,111	Bradley, Lois	55,111
Boucher, Louise	50,272	Boudreau, Robert	50,272	Bourque, Barbara	50,272	Brain, Jon R	65,194
Boucher, Marc	45,510	Boudreau, Ronald	59,955	Bourque, Bernard Joseph	68,656	Bramston, Janice	50,272
Boucher, Marco	49,621	Boudreau, Suzanne	50,272	Bourque, Brenda	50,272	Branch, Gary Allen	59,955
Boucher, Mirila	56,366	Boudreau, Suzette	50,272	Bourque, Chantal L	49,935	Branch, Kimberley	43,836
Boucher, Nancy	64,506	Boudreau, Tammy G	42,426	Bourque, Diana	46,500	Branch-McIntyre, Diane	55,778
Boucher, Patricia	55,111	Boudreau-Doucet, Denise	50,272	Bourque, Edgar	59,955	Branch-McIntyre, Joan	50,272
Boucher, Patricia	55,111	Boudreau-Knowles, Nicole	50,272	Bourque, Félix R	60,501	Brannen, Robert M	55,111
Boucher, Serge	46,021	Boudreault, Laval	50,272	Bourque, Gérard J	55,111	Brannon, Martin	55,111
Boucher, Violette	55,111	Boudreault, Serge	64,541	Bourque, Jeanne	54,153	Brannon, Susan E	52,801
Boucher-Bouchard, Mylaine	49,254	Bouffard, Louise	50,272	Bourque, Jocelyne	55,111	Branscombe, Dale	50,272
Boudreau, Alfred	52,639	Bouffard, Yolande	52,369	Bourque, Margo Ann	55,111	Branscombe, Karen Ann	71,937
Boudreau, André	58,079	Boulay, Celeste	50,272	Bourque, Marina M	55,111	Branscombe, Sharon S	55,111
Boudreau, Angéla	45,460	Boulay, Charlotte	44,089	Bourque, Michael	50,138	Branscombe, Winston	55,111
Boudreau, Anita	61,622	Boulay, Michel	55,111	Bourque, Monique M	50,272	Bransfield, Krista	43,942
Boudreau, Carmelia	55,111	Boulay, Micheline	48,344	Bourque, Paula	55,111	Branswell, Kevin	64,630
Boudreau, Carol	49,531	Boulet, Paul	50,202	Bourque, Pearl	50,272	Braun, Andrea	50,272
Boudreau, Cathy Ann A	50,272	Boulet-Fournier, Lyne	50,272	Bourque, Richard	50,272	Brawn, Pearl M	50,272
Boudreau, Claude	71,174	Bourgeois, Bernice H	44,199	Bourque, Robert	54,304	Brayshaw, Margaret Jean	45,460
Boudreau, Claudine	55,111	Bourgeois, Bonnie G	50,272	Bourque, Robert	45,730	Breau, Daniel	43,203
Boudreau, Colombe	46,151	Bourgeois, Denis	41,864	Bourque, Sylvio	58,409	Breau, Della	49,748
Boudreau, Denis	43,565	Bourgeois, Denis	62,236	Bourque-LeBlanc, Jocelyne	42,231	Breau, Gerald J	63,627
Boudreau, Donald	50,272	Bourgeois, Diane	50,272	Bourque-Melanson, Melodie	50,272	Breau, Guy	49,746
Boudreau, Francois	40,650	Bourgeois, Dollard	59,955	Boutot, Irenée	67,486	Breau, James J	50,272
Boudreau, Ginette M	44,250	Bourgeois, Dorine	55,111	Boutot, Michelle	58,479	Breau, Jeanne	50,272
Boudreau, Gisèle	50,272	Bourgeois, Ethel	57,735	Boutot, Tina J	40,480	Breau, Marc	47,173
Boudreau, Huguette	50,272	Bourgeois, Lina	53,777	Bowen, Lindsay A	52,639	Breau, Micheline	42,531
Boudreau, Jacqueline	68,656	Bourgeois, Lise	45,161	Bowen, Norman	59,955	Breau, Normand	57,149
Boudreau, Jacques	55,111	Bourgeois, Maryanne	85,626	Bowes, Barbara A	55,111	Breau, Ronald J	81,932
Boudreau, Jean-Pierre	76,969	Bourgeois, Michael	59,955	Bowes, Elizabeth	59,955	Breault, David	43,805
Boudreau, Karin	43,791	Bourgeois, Monique	54,153	Bowes, Kimberley	55,111	Breault, Huguette	55,111
Boudreau, Liette	42,153	Bourgeois, Natalie	45,428	Bowes, Malcolm J	64,783	Breault, Kathleen	41,947
Boudreau, Linda	40,401	Bourgeois, Noreen A	50,272	Bowes, Robert L	55,111	Breen, John	55,111
Boudreau, Louis A	55,111	Bourgeois, Odette R	50,272	Bowie, Ferne	55,111	Breen, Judith A	55,111
Boudreau, Louise	96,132	Bourgeois, Paul J	70,580	Bowlin, Margaret	70,038	Breen, Kevin J	55,111
Boudreau, Louise	50,272	Bourgeois, Renée	45,460	Bowmaster, Katharine	43,091	Breen, Mary	68,998
Boudreau, Lyne	66,252	Bourgeois, Roland	49,004	Bowser, Beth	48,936	Breen, Michael J	56,642
Boudreau, Marie-Ange	55,111	Bourgeois, Roseline	57,706	Bowser, Robert W	55,111	Bremner, Carolyn	55,759

Department of Education / Ministère de l'Éducation

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES - Continued / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS - Suite

Bremner, David K	\$ 50,272	Brodeur, Nathalie	\$ 40,889	Bryan, Paul	\$ 59,955	Burt, Sharla	\$ 43,925
Bremner, Patricia	50,632	Brogan, Richard	50,272	Bryant, Kynda	42,355	Bustard, Lesley	42,481
Brennan, Frederick	55,111	Bronson, Sharon	59,955	Bryden, Lisa	50,272	Butler, Claude	55,111
Brennan, Jacqueline A	50,392	Brooker-Budrow, Michele	45,068	Bryenton-Cripps, Heather	53,569	Butler, Dennis	55,111
Brennan, Joseph	66,140	Brooks, David A	50,272	Brymer, Calvin	50,512	Butler, Frances A	55,351
Brennan, Michael	55,111	Brooks, Rowena D	62,079	Bucci, Michael A	55,111	Butler, Gordon	55,111
Brennan, Paul T	55,351	Brooks, Terri-Ann J	47,363	Buchanan, H Stewart	50,272	Butler, Judith S	49,326
Brennan, Rosemary	47,269	Brophy, Lori	53,096	Buchanan, James	52,640	Butler, Mary Jean	51,772
Bresnahan, Emmet	55,231	Brouillette, Chantal	51,774	Buckley, Barbara	50,522	Butler, Michael	41,422
Brett, Patrice	55,111	Brown, Angela	43,791	Buckley, Ellen Marie	51,693	Butler, Rachel C	71,929
Brewer, Gail	50,272	Brown, Anne R	55,111	Buckley-Graves, Kathleen	59,955	Butler, Rolyne	62,699
Brewer, Lisa	45,076	Brown, C Robert	51,094	Budrow, Denise	50,435	Button, Douglas R	55,758
Brewer, Loretta	50,272	Brown, Christopher	55,111	Buechler, Calvin	50,272	Buzzell, Patti E	59,955
Brewer, Marilyn	50,272	Brown, Deborah M	64,154	Buechler, Shelley E	50,272	Byers, J Anne	50,272
Brewer, Maxine M	51,115	Brown, Ernest A	59,955	Bueno, Janice A	41,625	Byers, Lora	59,949
Brewer, Nancy	55,111	Brown, Gail	72,549	Buggie, Dianne E	55,111	Byrne, Mary	46,558
Brewer, Paul R	59,955	Brown, H Dale	55,111	Buggie, James Robert	60,435	Cabel, Elizabeth	59,955
Brewer, Tom M	55,111	Brown, Heidi	44,711	Buggie, Michael	60,512	Cahill, Sally A	55,111
Brewer, Viola	55,111	Brown, Jocelyn R	55,111	Buggie, William J	59,955	Caines, Ann	50,272
Brewster, Ginette	44,202	Brown, John	62,777	Buhay, Diane N	53,698	Caines, Daryl	63,631
Brewster, Mark	40,028	Brown, Joyce	55,111	Bujold, Janice	55,111	Caines, Gary	70,773
Brian, Erma M	42,002	Brown, Kathleen D	61,521	Bujold, Laurent	49,657	Caines, Ronald W	55,111
Brideau, Allard	48,038	Brown, Kathryn Ann	55,111	Bujold, Lucie	50,272	Cairns, John	69,609
Brideau, Annette	55,111	Brown, Laurence R	68,088	Bulger, Joanne	47,269	Caissie, Alice	43,129
Brideau, Bertrand	59,955	Brown, Leisa	42,531	Bulger, Louise	40,454	Caissie, Anne-Marie	50,272
Brideau, Blandine	50,272	Brown, Loreen	43,122	Bulger-Hickey, Lise	55,471	Caissie, Bernice	50,272
Brideau, Daniel	55,111	Brown, Maria	63,143	Bulmer, Sandra L	63,585	Caissie, Edith	52,896
Brideau, Jocelyne	56,203	Brown, Richard	58,711	Bunnell, David A	55,111	Caissie, Edouard	51,577
Brideau, Mariline	40,415	Brown, Roger A	72,549	Burgess, Marilyn J	52,640	Caissie, Fernande	55,111
Brideau, Martine	50,272	Brown, Roger D	50,632	Burke, Donna	55,111	Caissie, Gaétan	57,735
Brideau, Nathalie	43,994	Brown, Ronald	55,111	Burke, Wayne N	55,111	Caissie, Gilles	55,111
Brideau, Pierre	57,735	Brown, Shirley	55,383	Burkhardt, Kari	43,791	Caissie, Gisèle	53,831
Brideau-Power, Rachel	50,272	Brown, Susan M	50,272	Burley, Thomas A	56,037	Caissie, Lise	50,272
Brideau-Roussel, Brigitte	45,446	Brown, Terrance P	55,111	Burlock, Allison	59,955	Caissie, Marie	55,111
Bridges, Jacqueline B	60,817	Browne, Allan C G	50,272	Burlock, Sandra A	50,272	Caissie, Monique	60,347
Briggs, Jane E	55,111	Browne, Chris	47,816	Burns, Anthony W	59,955	Caissie, Murielle	55,111
Briggs, Joy	64,434	Browne, Randy	40,743	Burns, Henrietta	71,937	Caissie, Richard	57,183
Briggs, Velma	76,710	Brownell, Frances E	54,605	Burns, Jason	42,138	Caissie, Ronald	86,997
Brillant, Christopher	43,925	Brown-Schlosser, Pauline	55,111	Burns, Lesley	41,427	Caissie, Violette	55,111
Brimsdale, Cathy A	46,142	Brubacher, Franklin J	50,272	Burns, Ralph	55,111	Calabrese, Beverley	62,497
Brison, Annette Louise	55,111	Bruhler-White, Suzette	53,998	Burridge, Edward K	43,716	Calder, Ross	43,122
Britt, Margaret	48,677	Brun, Maria-Andrea	53,002	Burroughs, William J	59,955	Calder, Tricia	44,605
Brittany, Betty Anne	50,632	Brun, Roberte	55,111	Burse, Cynthia L	50,272	Caldwell, Anne K M	55,111
Britten, Caroline	46,196	Brun, Rose-Marie	41,557	Burton, Jacquelyn D. M.	62,748	Caldwell, Craig	42,995
Britten-Jr, Donald W	65,997	Brunet, Karen	50,272	Burt, Della I	55,111	Caldwell, David	50,272
Brockbank, Robert H	47,816	Brunet, Ronald	66,252	Burt, Kelvin	52,069	Caldwell, Jane	59,955
Broczkowski, Sinikka	53,486	Brunet, Stephen	55,111	Burt, Pamela A	51,283	Caldwell, Julie	55,111

Department of Education / Ministère de l'Éducation

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES - Continued / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS - Suite

Caldwell, Renee	\$ 45,701	Capson, Kimberly	\$ 55,111	Cassidy, Christopher	\$ 55,840	Chiasson, Annelle	\$ 55,111
Calhoun, Lisa	51,392	Card, Ramona	59,955	Cassidy, Julie	46,350	Chiasson, Carole	40,743
Calhoun, Susan L	59,955	Carey, Georges	55,111	Castonguay, Gisèle	55,111	Chiasson, Catherine	63,231
Calkin, Andrew	44,310	Carey, Shari L	45,884	Castonguay, Irène	50,272	Chiasson, Emelda	59,785
Cameron, Brenda	50,272	Carnat, Evelyn	54,276	Castonguay, Mae	55,111	Chiasson, Eric	47,816
Cameron, Bruce	66,252	Carney, Lynn	50,272	Castonguay, Paul	55,111	Chiasson, Francois F	42,749
Cameron, Connie	50,272	Caron, Francoise N	52,309	Castonguay, Pauline	60,980	Chiasson, Ginette	42,109
Cameron, Donald K	63,331	Caron, Gerald M	66,482	Castonguay, Rino	71,911	Chiasson, Gisèle	44,721
Cameron, Eric	55,111	Caron, Jean-Guy	60,009	Catalli, Angelina	50,272	Chiasson, Huguette	55,111
Cameron, Ewen	59,955	Caron, Jean-Louis	59,955	Cavanagh, Lori	47,501	Chiasson, Huguette	50,272
Cameron, Glenna	55,111	Caron, Luc	53,492	Caverhill, Yvonne	43,812	Chiasson, Jacques	69,522
Cameron, Heather B	42,390	Caron, Sonia	55,111	Cavicchiolo, Lisa	41,786	Chiasson, Jean-Bernard	41,549
Cameron, Karen A	50,272	Caron, Yvon	55,111	Cernivz, Audrey J	42,231	Chiasson, Jean-Guy E	55,111
Cameron, Lloyd E	58,042	Carpenter, Jennie	43,342	Chadda, Tarlochan	59,955	Chiasson, Joanne	50,272
Cameron, Thomas P	59,955	Carpenter, Linda D	55,383	Chalk, J Patricia	45,356	Chiasson, Lucie	52,639
Campagna, Louise	55,111	Carpenter, Raymond Lewis	50,272	Chamberlain, James D	58,958	Chiasson, Lucie J	49,614
Campbell, Andrew	59,955	Carr, Lynn M	60,075	Chamberlain, Joanne	40,929	Chiasson, Marc Roger	41,021
Campbell, Angela	40,691	Carrier, Jacques	68,998	Chambers, Susan	58,100	Chiasson, Margot	59,226
Campbell, Ann	50,272	Carrier, Johanne	66,778	Champion, Karen A	50,272	Chiasson, Mario	45,281
Campbell, Brenda	55,111	Carrier, Nicole	55,111	Chapados, Pauline	53,965	Chiasson, Maryline	42,150
Campbell, Catherine	55,111	Carr-Mason, Sharon E	55,111	Chapman, John W	87,522	Chiasson, Monique	76,930
Campbell, D Maxine	65,365	Carroll, Annie	43,926	Chapman, Judith M	63,293	Chiasson, Nanette M	55,111
Campbell, David A	59,725	Carroll, Charlene	60,893	Chapman, Paula	46,256	Chiasson, Nicole	55,111
Campbell, Ian	50,435	Carroll, Eleanor	50,272	Charest, Leo-Paul	77,112	Chiasson, Omer	59,955
Campbell, Jane	52,640	Carroll, Frank M	62,912	Charest, Rémi	60,219	Chiasson, Paul-Emile	70,823
Campbell, John E	59,955	Carson, Bonita	69,544	Charest, Urgel	89,635	Chiasson, Philip	57,755
Campbell, Leo J	50,272	Carson, Carl	60,602	Charest-Bernard, Marie	50,272	Chiasson, Rosemonde	68,656
Campbell, Marguerite E	50,272	Carson, Heather	59,043	Charlebois, Anne V	55,111	Chiasson, Siméon	55,111
Campbell, Mary Belle	57,901	Carson, Michael Edward	46,581	Charlton, Janet	52,801	Chiasson, Suzanne	51,114
Campbell, Mary E	55,111	Carson, Susan E	54,928	Chartrand, Gail A	55,111	Chiasson-Albert, Natalie	48,228
Campbell, Norma A	99,384	Carson, Susan G	55,111	Chase, Dawn S	59,955	Chiasson-Aucoin, Lyse	55,111
Campbell, Patricia	52,639	Carson, Wade	62,442	Chase, Denise	49,383	Chiasson-Sénéchal, Adéla	59,955
Campbell, Patrick	54,964	Carswell, Peter	45,583	Chase, Jean	50,272	Chiasson-Thomas, Ginette	47,752
Campbell, Richard	50,272	Carter, Christopher	42,830	Chase, Lynne M	45,281	Childs, Gwen	47,186
Campbell, Roderick C	91,863	Carter, Jocelyn M	44,056	Chassé, Claude	60,520	Chisholm, Jennifer A	47,269
Campbell, Sandra E	55,111	Carter, Katherine	59,955	Chassé, Denise	59,785	Chisholm, Linda	55,111
Campbell, Sharon	50,863	Carter, Kimberly A	48,598	Chassé, Marc J	50,272	Chisholm, Nanette	43,489
Campbell, Stella	55,111	Carter, Tammy Jean	44,605	Chassé-LeBlanc, Gaétane	55,111	Chisholm, Phillips B	61,408
Campbell, Susan	59,545	Casey, Charlotte	59,955	Chavarie, Rita	55,111	Chiswell, Paul	55,111
Campbell, Susan	55,111	Casey, Dolores	55,111	Cheeks, Sherilyn L	62,579	Cholette, Diane	41,722
Campbell, William D	62,991	Casey, Esther A	55,111	Chevarie, Janice Marie	53,626	Chouinard, Fernande	78,809
Campbell, William M	64,963	Casey, Kerry	40,282	Chevarie, Maureen	50,272	Chouinard, Valerie	59,955
Campbell-Bentley, Elaine	55,033	Casey, Linda	54,825	Chevarie, Maurice J	60,075	Chown, Margaret E	50,272
Cannell, Brenda	55,111	Casey, Maureen P	55,111	Chevarie, Thérèse	50,272	Christensen, Arlen V	55,111
Cannon, Gregory W	55,111	Casey, Tom	55,111	Chevrier, Bonita L	44,412	Christensen, Kelly	55,111
Capen, Robert G	59,048	Casey-Kidd, Ellen	50,272	Cheyne, Margaret A	50,272	Christian, Linda	59,955
Caplin, Phyllis	52,639	Caskey, Clare	59,955	Chiasson, Alvin	55,111	Christie, Beverley Lynn	50,272

Department of Education / Ministère de l'Éducation

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES - Continued / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS - Suite

Christie, Edward	\$ 51,343	Coates, Debra J	\$ 50,272	Comeau, Claudette	\$ 48,862	Corbett, Dawn	\$ 55,111
Christie, Jeannie P	59,955	Coates, Erin	59,955	Comeau, Daniel	55,111	Corbett, Phyllis	57,855
Christie, Louise E M	55,111	Coates, Hazel Ann	50,632	Comeau, Daniel E	52,114	Corbin, Donald	61,487
Christmas, Alexis	42,181	Cobham, Linda E	52,639	Comeau, Diane	55,111	Corbin, Gordon R	50,272
Church, Marie	45,460	Coburn, Corine A	50,272	Comeau, Donald	65,929	Corby, Donna-Lee	43,465
Church, Rosemary	50,992	Coburn, Wayne A	55,351	Comeau, Emily	54,304	Corby, Edward	59,955
Clair, Pauline	53,173	Cochennec, Francoise	49,907	Comeau, Gina	50,272	Corcoran, Mary Ellen	50,272
Clancy, Elaine T	55,111	Cochrane, David F	47,665	Comeau, Ginette	48,101	Corden, Karen	46,079
Clancy, Pat	70,773	Cochrane, Denise	49,156	Comeau, Gisele	50,272	Corey, Dean D	48,145
Clark, Alfreda	55,111	Cochrane, Dennis	103,525	Comeau, Joanne	50,272	Corey, Joan G	50,272
Clark, Andrew	60,520	Cochrane, Douglas	50,272	Comeau, Jocelyne	55,111	Corey, Pamela	41,298
Clark, Blair J	42,338	Cochrane, Margo L	55,362	Comeau, Judith A	70,712	Corey, Shawn	48,826
Clark, Esther F	59,293	Cockburn-Savoie, Beth	55,111	Comeau, Keith	46,997	Corke, Pamela	55,111
Clark, Garda G	59,955	Coes, Robert	60,471	Comeau, Louis-Rene	55,111	Corkum, Julie	41,469
Clark, Gay K	55,111	Coffin, Phyllis	50,272	Comeau, Marie-Josée	41,804	Corlett, John	42,185
Clark, James	55,111	Cogswell, Andrea	53,909	Comeau, Mary-Lou	50,272	Cormier, Andre	57,705
Clark, Jeanette A	47,150	Cogswell, Fiona	63,201	Comeau, Michelle	45,445	Cormier, André-Marc	40,743
Clark, Mary P	50,272	Cohen, Nancy C	52,309	Comeau, Paul	64,663	Cormier, Brigitte	41,804
Clark, Robert E	43,947	Cole, Michelle	43,489	Comeau, Robert	51,372	Cormier, Carol	54,883
Clark, Thomas	45,730	Cole, Roger	79,326	Comeau, Roland	65,929	Cormier, Chantal	44,941
Clark, Todd	63,487	Coleman, Janice	41,389	Comeau, Sheri Lynn	41,804	Cormier, Charles C	55,111
Clarke, Helen C	50,272	Coleman, Paula E	50,272	Comeau-Roper, Trudy G	50,272	Cormier, Christiane	41,031
Clark-Erb, Heather	52,219	Collet, Judy	52,069	Comitz, Keith A	52,219	Cormier, Claudette	50,272
Clarkin, G Donald	57,706	Collette, Jacqueline	44,089	Conde, Kathleen	59,955	Cormier, Claudine	45,056
Clark-Malo, Sylvie M	52,467	Collette, Jeanette	45,281	Conde, Norman	55,111	Cormier, Colombe	62,017
Clavet, Corinne	55,111	Collette, Lucille C	129,390	Conley, Jane S	50,272	Cormier, Daniel	46,093
Clavet, Elizabeth	50,272	Collicott, Crysta	64,630	Conn, Cathy	50,272	Cormier, Daniel	51,318
Clavet, Normand E	55,111	Collicott, Deborah A	56,011	Connell, John F	57,735	Cormier, Danielle	44,621
Clavet, Yvette	55,111	Collicutt, Jane E	45,988	Connell, Louise J M	61,381	Cormier, Denis D	55,111
Clavette, Daniel	46,857	Collier, Terry Lynn	55,111	Connolly, Deborah	50,272	Cormier, Denise	55,111
Clavette, France	58,472	Collin, Doris	50,272	Connolly, Lea	55,111	Cormier, Denise	51,095
Cleland, John	55,111	Collin, Lise	48,308	Conrad, Laurie Leah	55,111	Cormier, Denyse	50,272
Clement, Connie	50,272	Collins, Thomas C	50,644	Conway, William D	59,955	Cormier, Denyse	43,176
Clements, Brenda	55,111	Colpitts, Beverly	67,221	Cook, Carolyn A	50,272	Cormier, Docile	51,300
Clements, Vince G	59,955	Colpitts, Hélène B R	53,024	Cook, Glenn	60,205	Cormier, Donald	66,792
Clendenning, John	69,304	Colpitts, Jay	54,589	Cook, Percy	50,272	Cormier, E Page	55,111
Clevett, Margaret	55,111	Colpitts, Margaret J	50,272	Cool, Ginette	59,955	Cormier, Edmonde	56,969
Cliff, Jocelyn	46,647	Colpitts, Peter	70,093	Cool, Jacques	68,701	Cormier, Elise	59,955
Clifford, Frederick H A	59,955	Colpitts-Mawhinney, B L	66,052	Cool, Peter	55,111	Cormier, Florence	50,272
Clifford, M Jill	51,684	Colter, Judith	44,934	Cooling, Phyllis	66,314	Cormier, Florence	55,111
Clipston, Lynn F	58,361	Colwell, Andrew Carman	44,062	Cooper, D Lee	68,656	Cormier, Francine	52,069
Clive, Wanda J	50,272	Colwell, Sandra	55,111	Cooper, Dawn	47,007	Cormier, Francine M	50,272
Clory, M Claire	50,272	Comeau, Arthur J	55,383	Cooper, Janet	71,937	Cormier, Gaétane M	41,763
Cloutier, Chantale	49,166	Comeau, Brenda	43,065	Copeland, Charles	58,070	Cormier, Guy J M	55,111
Cloutier, Patrick	44,621	Comeau, Chantal	41,289	Copp, Debra A	55,111	Cormier, Hectorine	55,111
Clowater, Jeanette	41,054	Comeau, Cindy	54,947	Copp, Patricia	48,579	Cormier, Jacques	52,896
Clowater, Sharon	50,272	Comeau, Clarence J	50,272	Corbett, Barbara	64,692	Cormier, Janice	46,351

Department of Education / Ministère de l'Éducation

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES - Continued / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS - Suite

Cormier, Jean Albert	\$ 55,111	Cosgrove, Cynthia R	\$ 47,967	Coy, Lynn M	\$ 55,111	Cullen, Ronald	\$ 59,955
Cormier, Jean-Claude	50,611	Cosman, Stephen	55,111	Coyle, Leo J	71,937	Culligan, Karla	55,111
Cormier, Jeanette	55,111	Cosman, Stewart	47,967	Coyle, Wendy L	50,272	Cullins, Kristine	53,626
Cormier, Joan	40,034	Costello, Gail	54,408	Coyne, Wanda	53,115	Cuming, Richard	47,732
Cormier, Joanne	50,272	Costello, Linda	40,377	Crabb, Sharon	78,046	Cummings, Brenda	59,114
Cormier, Jolaine	41,402	Costley, Sister Rosemary	42,115	Craft, Jennifer M	49,379	Cummings, Carol	50,272
Cormier, Josee	44,064	Coté, Marilyne	60,001	Craft, Margot	55,111	Cummings, Christina A	42,622
Cormier, Julie	56,441	Coté, Michel	59,955	Craft, Twyla R	50,272	Cummings, Gail	49,417
Cormier, Lena A	40,979	Coté, Parise	55,111	Craig, Colin M	77,061	Cummings, Liette	55,111
Cormier, Linda	55,111	Coté, Paul	59,955	Craig, Jane H	50,521	Cummings, Margaret	64,719
Cormier, Lisa	44,621	Coté, Pierrette	55,111	Craig, Jill P	70,773	Cummings, Sheila E	69,304
Cormier, Lisa Marie	55,111	Coté, Ricky	63,089	Craig, Lori	50,272	Cummings-Arsenault, Wanda	40,840
Cormier, Lise	66,466	Coté-Bertrand, Raymonde	55,369	Crain, Brian	59,955	Cunningham, E Dianne	55,111
Cormier, Lise	48,994	Coté-McCormick, Chantal	47,967	Crain, Robin L	59,955	Cunningham, Heather	55,111
Cormier, Luc Edmond	50,272	Coté-Robichaud, Karen L	50,272	Craine, David E	56,111	Cunningham, Jean	57,016
Cormier, Lynn	40,645	Cotter, Mary Teresa	62,779	Crandall, Celinda	43,852	Cunningham, Patricia A	50,272
Cormier, Marcel	55,111	Cotter, Richard B	62,219	Crandall, Scott	55,111	Cunningham, Paul	55,111
Cormier, Marcia	55,111	Cotterell, Michael David	55,111	Crandlemere, Steven W	62,256	Cunningham, Stephen	55,696
Cormier, Marie-Anelle	52,896	Coughlan, James	52,640	Crawford, Craig	57,182	Cunningham, Verne D	55,111
Cormier, Maureen E	50,272	Coughlan, Joan H	55,111	Crawford, E Jean	44,679	Curran, C Anne	55,111
Cormier, Norbert	52,275	Coughlan, Kelly	45,848	Crawford, Elizabeth M	59,955	Curran, Christine	40,619
Cormier, Olivette	41,232	Coughlin, Danny	67,100	Crawford, Helen	50,272	Curran, Robert J	55,111
Cormier, Patti-Jo	47,613	Coughlin, Dixie	50,272	Crawford, Janet	55,211	Currie, Donald	55,351
Cormier, Paul	63,215	Coughlin, Shaune	58,247	Crawford, Jody	47,363	Currie, Holly	50,272
Cormier, Paul	51,896	Cogle, Marsha D	55,351	Crawford, Tanya	40,512	Currie, Karen R	55,111
Cormier, Pierre A	55,111	Couillard, Chantal	48,677	Crealock, Pauline	50,392	Currie, Terry	55,083
Cormier, Raymond H	59,955	Couillard, Sandra-Line	52,138	Creamer, Barbara	61,914	Curtis, Brock	50,272
Cormier, Raymonde	65,929	Coulombe, Yves	58,527	Creary, Mary Ellen	42,226	Curtis, Candace	42,681
Cormier, Rhéal	68,600	Coulter, Janet B	62,559	Cripps, Kimberley	47,967	Curtis, Penny	57,735
Cormier, Robert L	50,272	Coulter, Judy	45,460	Critchlow, Carol Ann	50,272	Curwin, Catherine	56,431
Cormier, Roger D	57,735	Coulton, Judith L	46,512	Cronin, Judy	55,111	Curwin, Kenneth D	55,111
Cormier, Steven D	48,193	Court, Ivan G	62,170	Crosby, Marjorie A	50,272	Curwin, Simone M	50,512
Cormier, Sylvain	48,936	Court, Norma	50,272	Cross, Dana E	61,755	Cusack, Mike A	42,153
Cormier, Sylvia	50,272	Couture, Joyann	59,955	Cross, Nancy L	50,272	Cutler, C David	68,656
Cormier, Thérèse L	50,272	Couturier, Bernice	59,480	Crossfield, Gail	55,231	Cutler, Nathan	68,656
Cormier, Viola Anna	50,272	Couturier, Carolle	55,111	Crossman, Gary	67,100	Cutler, Paul	55,111
Cormier-Dupuis, Nadine	41,977	Couturier, Françoise D	55,111	Crossman, Marcia	50,272	Cyr, Aline	62,773
Cormier-Jaillet, Janice	50,272	Couturier, Jean-Louis	55,111	Crowhurst, Cynthia	50,272	Cyr, Bernadette	43,649
Cormier-Lang, Brigitte	55,111	Couturier, Joanne	42,123	Crowley, Heather	55,111	Cyr, Charles	41,060
Cormier-Morin, Lisa	50,272	Couturier, Joel	55,111	Crowley, J Mark	63,002	Cyr, Clairmont	58,602
Cormier-Richard, Lise	50,272	Couturier, Renée	51,505	Crowley, Sandra M	55,111	Cyr, Denise	55,111
Cornell, Brian	63,146	Couturier, Roch	52,069	Cucinelli, Franco	50,358	Cyr, Donald	63,651
Cornfield, Wendy J	49,540	Couturier, Stephane	42,813	Cudmore, Cynthia M	59,955	Cyr, Gerard	55,151
Corriveau, Claude	53,173	Cowan, Susan	54,744	Culberson, Heidi	48,681	Cyr, Gilbert	59,545
Corriveau, Diane	50,272	Cowie, Lisa	55,111	Culberson, Sandra	42,071	Cyr, Ginette	51,223
Corriveau, Elaine	55,111	Cox, Catherine R	61,266	Culberson, Susan	48,936	Cyr, Jessica	43,926
Corriveau-Savoie, Lynne	45,061	Cox, Susan Isabel	49,765	Cull, Clifford	46,031	Cyr, Laurette	50,272

Department of Education / Ministère de l'Éducation

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES - Continued / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS - Suite

Cyr, Lisa G	\$ 49,303	Daigle, Patricia	\$ 53,027	Davis, William A	\$ 55,111	Dennett, Carol	\$ 55,111
Cyr, Luc R	49,663	Daigle, Robert	54,889	Dawkins, Donna	68,656	Dennis, Cecilia M	59,182
Cyr, Lucianne	51,864	Daigle, Solange	55,111	Dawson, Betty	55,111	Dennis, Jerome	55,111
Cyr, Mari-Claude	50,272	Daigle, Suzette	55,111	Dawson, Donald A	62,110	Denton-Cosman, Jeanne	55,231
Cyr, Marielle	50,272	Daigle, Toby	51,095	Day, H Allan	49,072	Dernier, Virginia Diane	57,744
Cyr, Mario G	63,865	Daigle, Viola	55,111	Daye, James	55,111	Derrah, Allison	55,471
Cyr, Maurice	59,955	Daigle-Lavigne, Denise	59,785	Daye, Micheline	55,111	Derrah, Charity Ann	50,632
Cyr, Micheline	51,847	Daigle-Richard, Paulette	57,881	Dealy, Donna	50,272	Deschênes, André	57,612
Cyr, Monique A	44,625	Dail, Sheila	43,166	Dean, Brian	60,520	Deschênes, Camille	51,517
Cyr, Paryse	55,111	Daine, Carol	55,111	Dean, Karon	63,854	Deschênes, Carmen	50,272
Cyr, Philippe	62,579	Daley, Connie	57,745	Deane, Ann	54,591	Deschênes, Diane	61,433
Cyr, Philippe	57,735	Daley, David M	59,500	Deane, Jeffrey	68,998	Deschênes, Michelle M	50,834
Cyr, Regis	59,955	Daley, Dora May	50,272	Deap, Robert	59,955	Deschênes, Stacy	40,919
Cyr, Richard Jr	40,374	Daley, Gayle	55,111	Dearin, Frances	55,764	Desharnais, Claudette J	47,967
Cyr, Rolaine	48,689	Daley, George	48,344	Decoste, Cynthia	55,111	Desjardins, Carmel	55,111
Cyr, Suzanne	50,460	Daley, Kevin	50,272	Decoste, Gérard	50,272	Desjardins, Gisèle	62,739
Cyr, Sylvie	50,272	Daley, M Colleen	55,471	Decourcey, Dawn	60,085	Desjardins, Jeanne D'Arc	50,272
Cyr-Lavoie, Vickie	42,743	Daley, Patricia	55,111	Dee, Alice	52,896	Desjardins, Jocelyne	55,111
Cyr-Levesque, Sylvie	50,272	Daley, Paul J	50,272	Deering, Gregory	55,111	Desjardins, Louise	55,111
Cyr-Plourde, Nathalie	43,951	Daley, Richard	55,111	Deering, Patricia	50,272	Desjardins, Maurele	55,111
Daigle, Audrey	55,876	Dallaire, David A	55,111	Degrace, Denise	40,512	Desjardins, Michel	55,151
Daigle, Brigitte	50,133	Dalling, Andrew Edward	46,997	Degrace, Lucie	44,662	Desjardins, Pierre	59,955
Daigle, Carol Anne	50,272	Dallon, Harold Robert	47,657	Degrace, Patricia	50,272	Desjardins, Simone	40,511
Daigle, Cecile	62,991	Dalton, Janice	55,111	Degrace, Sandra	55,111	Desjardins, Sylvie A	48,195
Daigle, Christopher	55,111	Damboise, Nathalie	47,777	Delahunt, Dianne L	50,272	Desmeules, Jacqueline	50,272
Daigle, Claude	60,443	D'Astous, Anne	59,955	Delahunt, Mary H	55,111	Desmond, Maureen	59,955
Daigle, Darlene	50,392	David, Antonine	52,639	Delaney, John B	55,231	Despatis, Christiane	46,629
Daigle, Denis	45,601	David, Dannie	50,272	Delaney, Leanne E	55,111	Després, Darlene	50,272
Daigle, Diane	50,272	David, Jean-Guy	65,337	Delano, Norman	64,154	Després, David J	50,113
Daigle, Elisabeth F	55,351	David, Raymond	51,174	Delong, Beverley	69,304	Després, Jocelyne G	51,127
Daigle, Emily	64,630	Davidson, Cindy	44,741	Delong, David J	50,272	Després, Martine	50,272
Daigle, Eris	43,719	Davidson, Diane	57,705	Delong, J Daryl	48,968	Desroches, Gail	49,892
Daigle, Esmond	52,275	Davidson, Sharon I	50,797	Deluca, Lisa	48,344	Desroches-Collin, Tina	43,282
Daigle, Eugère	55,111	Davidson, William	45,061	Demello, Michael	50,272	Desrosiers, Denise	43,868
Daigle, Gilles	58,356	Davies, Linda	46,150	Demerchant, Shawna L	55,111	Desrosiers, Monique S	55,111
Daigle, Janice	55,111	Davies, Lisa	55,111	Demers, Janis Elinor	55,111	Desrosiers, Richard	61,052
Daigle, Jean	55,111	Davis, Allan	66,706	Demers, Jean-Paul	63,631	Desrosiers, Yves	56,569
Daigle, Jocelyn	52,783	Davis, Carol	42,450	Demers, Paul	68,656	Devarenes, Hélène	59,621
Daigle, Linda M A	50,272	Davis, Christine	50,272	Demille, Linda J	58,282	Devlin, Corina Marie	48,249
Daigle, Louis-Emile	58,662	Davis, Donald R	55,111	Demmings, Richard S	68,088	Devlin, Patrick W	57,735
Daigle, Lucienne	55,111	Davis, Donna	55,111	Dempsey, Karen	62,991	Devost, Jean-Pierre	59,955
Daigle, Manon	45,014	Davis, Linda	55,111	Dempsey, Marley	43,867	Dewar, Ann E	52,069
Daigle, Margaret-Anne	55,111	Davis, Murielle	50,272	Dempsey, Ruby	50,272	Deware, Heather L	54,707
Daigle, Martin D	41,733	Davis, Shaun	41,987	Deniger, Veronique	40,705	Deweyert, J Edward	50,272
Daigle, Maurice	48,495	Davis, Susan D	55,111	Denis, Colette	59,955	Deweyert, Karla	41,469
Daigle, Michelle	53,027	Davis, Tracy	41,318	Deniverville, Barbara S	55,111	Dewitt, Sharon E	55,111
Daigle, Nazaire Jr	60,152	Davis, Wendy	55,111	Denne, Morley Allan	55,111	Diadamo, Lia	50,272

Department of Education / Ministère de l'Éducation

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES - Continued / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS - Suite

Dibonaventura, Dino	\$ 46,558	Doiron, Anne	\$ 61,521	Doucet, Charline	\$ 49,951	Dow, Donald	\$ 50,272
Dick, Micheline	50,272	Doiron, Annie	46,656	Doucet, Daniel G	55,111	Dow, Timothy	43,755
Dick, Ronald	50,272	Doiron, Annie	41,389	Doucet, David	49,767	Downe, Kathryn	60,029
Dickie, Pamela W A	52,550	Doiron, Anthony J	42,002	Doucet, Donna	44,861	Downey, Kimberly	44,073
Dickinson, Lou Ella	50,272	Doiron, Bernadette	55,111	Doucet, Eliza	55,111	Downey, Marcy	44,319
Dickinson, Mark	59,955	Doiron, Carole	55,111	Doucet, Eloi	71,245	Downey, Stacey A	42,153
Dickinson, Michael	61,408	Doiron, Chantale	40,030	Doucet, Ernest J	67,544	Downing, Danielle	55,111
Dickinson, Susan	59,955	Doiron, Charles	43,194	Doucet, France	50,272	Downing, Lynn	42,813
Dickinson, Wayne A	52,275	Doiron, Denise	50,272	Doucet, Gilles	50,272	Downing-Wadman, Gisele	53,027
Dickinson, Wendy D	70,278	Doiron, Francois	55,111	Doucet, Ginette	42,830	Doyle, Deborah	50,272
Dickson, Lee	40,955	Doiron, Géraldine	62,779	Doucet, Helen	55,111	Doyle, Lori	59,785
Dicks, Lenora	52,004	Doiron, Gilberte	41,732	Doucet, Holly	53,998	Doyle, Margaret	50,272
Dickson, Nancy C	66,372	Doiron, Jean-Claude	68,088	Doucet, Irene	47,146	Doyle, Shannon	57,161
Dickson, Terrence L	55,111	Doiron, John	42,830	Doucet, Jean-Charles	86,271	Doyle, Sheona	43,791
Dickson, Wayland B	48,495	Doiron, Léon B	55,111	Doucet, Jean-Guy	46,996	Doyle-Yerxa, Suzanne	56,272
Didiodato, Marcella	57,706	Doiron, Odilla	54,003	Doucet, Jeannine	55,111	Drapeau, Claire	58,316
Dingee, Ann-Marie	59,955	Doiron, Renée	47,952	Doucet, Joanne	50,272	Drapeau, Lise	55,111
Dingwall, Alex	90,626	Doiron, Ronald	50,272	Doucet, Jocelyn	48,731	Drapeau, Martial	55,111
Dingwall, Patricia	62,579	Doiron, Roseline	55,111	Doucet, Josée	54,968	Drapeau, Yvonne C	63,868
Dion, Maurice R	59,955	Doiron, Rosetta Maria	40,656	Doucet, Julia M	50,272	Dressaire-MacIsaac, N	43,122
Dionne, Claudine	43,719	Doiron, Valada	63,251	Doucet, Lilianne	43,451	Drillen, B Gayle	50,272
Dionne, Denis	45,616	Doiron, Yves	55,111	Doucet, Lilianne	40,198	Drillen, T Philip	64,165
Dionne, Fernand	55,111	Doiron-Bossé, Anne	55,111	Doucet, Line	55,111	Driscoll, Dorothy	55,111
Dionne, Sr Claudette	59,955	Dolan, Valerie	55,111	Doucet, Louise	54,968	Driscoll, Gloria	55,111
Dipaolo, Gary	72,267	Dollimore, Mike	68,656	Doucet, Marc W	55,111	Driscoll, Jillian	50,692
Dixon, John M	49,013	Dominie, Chad	44,621	Doucet, Marie-Paule	53,595	Driscoll, Mark	60,520
Dixon, Kevin G	55,111	Donahue, Cyril P	70,773	Doucet, Mary M	59,955	Drisdelle-Cormier, Lise	60,338
Dixon-Lipton, Jennifer	42,629	Donahue, Donald	80,054	Doucet, Micheline	55,111	Drummond, Cynthia	50,272
Doak, Cynthia	48,193	Donald, N Ruth	57,937	Doucet, Noella	55,111	Drury, Debbie	60,135
Doak, George	63,053	Donaldson, Arthur G	41,758	Doucet, Rene R	50,855	Drury-Alward, Pamela J	41,469
Doak, Susan	50,272	Donaldson-Bowes, Jane	50,272	Doucet, Serge	41,849	Dryden, Barbara	43,953
Dobbelsteyn, Gloria	50,675	Doncaster, Narda L	71,105	Doucet, Solange	50,272	Dubé, Armand	55,111
Dobbelsteyn, Judith M	55,111	Donelle, Camilla	50,392	Doucet, Suzanne	45,344	Dubé, Gilles	46,087
Dobbelsteyn, Randy	53,378	Donelle, David B	50,392	Doucet, Thérèse	45,094	Dubé, Jacques	55,111
Dobson, Brenda	57,706	Donelle, M Bernadette	51,157	Doucet, Yves	40,743	Dubé, Jeanne D'Arc	55,111
Dodds-Martin, Susan	45,730	Donovan, Alvin	59,955	Doucet-Léger, Angèle	59,955	Dubé, Lorraine	55,111
Dodge, Allan L M	57,735	Donovan, Barbara	58,636	Doucet-McCaie, Odette	50,012	Dubé, Louise	55,111
Dodge, Linda J	55,111	Donovan, Brian B	59,955	Doucett, Michelle	49,531	Dubé, Mario	49,605
Dodier, Debbie	59,955	Donovan, Lori	55,111	Doucett, Suzanne	51,710	Dubé, Nicole	50,272
Doherty, Beverly	74,307	Donovan, Mark	66,409	Doucette, Adrian Michael	55,111	Dubé, Réjean	54,120
Doherty, Brenda	50,632	Donovan, Olivia	55,111	Doucette, Cheryl Anne	55,111	Dubé, Roland	70,773
Doherty, E Frances	55,111	Donovan, Paul	59,955	Doucette, Cheryl Anne	55,111	Dubé, Roland	70,773
Doherty, E Frances	55,111	Donovan, Paul	59,955	Doucette, Marylou	45,428	Dubee, Emeric	44,491
Doherty, Ivy-Rose	55,111	Doon, Geordie	50,272	Doucette, Rebecca T	46,407	Duchesne, Marie-Josée	55,111
Doherty, Tammy Kim	49,303	Doucet, Alan G	55,111	Doucette, Robert	59,955	Duff, Margo L	47,157
Doherty, Wayne	55,111	Doucet, Anita	50,272	Doucette, Robert	55,111	Duff, Ralph M	43,030
Doige, J Richard	50,272	Doucet, Chantal	55,111	Douglas, Geoff A S	47,523	Duffy, Caroline E	55,111
Doiron, Agnes	55,111	Doucet, Chantal M	47,665	Douglas-Turnbull, K	55,351	Dufour, Denise	64,280

Department of Education / Ministère de l'Éducation

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES - Continued / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS - Suite

Dugas, Francine	\$ 42,042	Dunfield, Dawn	\$ 59,955	Eagle, Sylvie	\$ 45,323	Estabrooks, Crandell C	\$ 55,411
Dugas, Jacqueline	55,111	Dunfield, Dwight	54,315	Eagles, Anne Marie	40,028	Estabrooks, Eric	69,609
Dugas-Arseneau, Isella	57,705	Dunham, Jeffrey	40,512	Eales, Joanne	50,272	Estabrooks, Frederick	59,955
Duguay, Anna	55,111	Dunlop, Karen	55,111	Earle, Dianne	41,978	Estabrooks, Gloria M	50,272
Duguay, Anne-Marie	50,272	Dunlop, Marlene V	50,272	Eaton, Margaret P	57,503	Estabrooks, Jonathan	49,303
Duguay, Bertha	55,111	Dunn, Kathy Helen	50,272	Ebbett-Boyd, Jacqueline	50,392	Estabrooks, Marilyn J	50,272
Duguay, Chantal	55,111	Dunn, Maria	50,272	Eccleston, Marcelle	50,272	Estabrooks, Tina	55,478
Duguay, Chantal	57,735	Dunn, Melanie	59,955	Eckstone, Jill E	49,499	Estabrooks, Wendy	58,773
Duguay, Daniel	67,835	Dunn, Tim	50,246	Eddy, Doris	50,512	Estey, Audrey M	55,111
Duguay, Denise	55,111	Dunnett, Brenda	51,772	Edgar, Garey	69,474	Estey, Calvin J	59,955
Duguay, Donna	50,632	Dunnett, Gina L	50,272	Edgecombe, Chris	50,272	Estey, Gail	58,527
Duguay, Eileen	50,272	Dunnett, Paul	63,470	Edgecombe, Lynn	50,272	Estey, Katherine	56,858
Duguay, France	46,407	Dunnett, Paula E	55,111	Edmonds, Cyril R	74,446	Esty, Melissa	55,111
Duguay, Gilles	57,705	Dunphy, Irene M	43,064	Edmonds, Patricia A	55,338	Evans, Debra A	71,188
Duguay, Gisèle	44,913	Dunphy, Richard E	50,012	Edson, Alice	55,111	Evans, R Kim L	67,326
Duguay, Hector	50,272	Dunsmore, Brenda-Jane	50,272	Edwards, Jill F	50,272	Evans, Sharon	55,471
Duguay, Hélène	50,272	Dupere, Cynthia M	43,251	Eisner, Stacy	53,216	Evans, Stephen	42,534
Duguay, Jean-Yves	57,249	Dupéré, Steven	50,272	Elias, Joseph G	70,038	Evered, Patricia	50,272
Duguay, Josianne	41,136	Duplessie, John	60,195	Elliot, F Lynn	46,380	Everett, Heather	47,741
Duguay, Lucie	55,111	Duplessie, Lois M	50,272	Elliot, Nora-Lee	55,111	Everett, Joan	40,798
Duguay, Marie-Josée	50,284	Duplessis, Adeline	59,955	Elliott, Jennifer	40,864	Everett, Nancy	44,931
Duguay, Michel	58,882	Duplessis, Anne	55,111	Elliott, John R	55,111	Everett, Sharon A	50,740
Duguay, Normand	67,835	Duplisea, Teena Marie	44,064	Elliott, Karen	56,221	Everett, Stephen J	70,011
Duguay, Pierrette	55,111	Dupuis, Al	52,369	Ellis, Cheryl	50,981	Ewart, Gary D	72,088
Duguay, Roddie	62,579	Dupuis, Bobby	55,111	Ellis, Connie	42,433	Ewart, Monica	60,963
Duguay, Sylvie	55,111	Dupuis, Diane	46,590	Ellis, Jennifer A	55,111	Facey, Bryan	58,373
Duguay, Sylvie	43,031	Dupuis, Hélène	66,724	Ellis, Marlene O	61,052	Facey, Lynn	54,472
Duguay, Terry Michael	50,392	Dupuis, Michel	53,096	Ellis, Rebecca	52,956	Fair-Parker, Ruth-Anne	47,004
Duguay-Mallet, Chantal	54,693	Dupuis, Michel D	44,322	Ellison, Deborah L	64,765	Fairweather, Ginette N	52,369
Duguay-Mallet, Réjeanne	50,272	Dupuis, Michelle	43,662	Ellis-Ryan, Barbara	55,111	Falconer, Douglas	63,585
Duke, Claude	50,272	Dupuis, Monique	55,111	Ells-Whittingham, Judy	50,272	Fall, Diana	57,735
Dulac, Isabelle	45,960	Dupuis, Monique M	55,111	Ellsworth, Nancy C	55,111	Fallon, Peter	55,111
Dumaine, Gina	43,926	Dupuis, Norbert	59,955	Ellsworth, Patricia	57,514	Fallon, Susan	53,490
Dumas, André	66,366	Dupuis, Réginald	59,955	Elsiger, Christine	41,182	Fanjoy, Barbara	40,564
Dumas, Pierre	77,112	Duquette, Jeanne T	50,272	Emond-Gendron, Denise	55,111	Farmakoulas, Lynn	55,458
Dumas, Rhéault	59,955	Durelle, Gloria	55,111	Emrich, Margo	55,643	Farnham, Kevin	55,111
Dumont-Roussel, Francine	43,342	Durepos, Francoise	57,327	English, Beverly N	46,031	Farquharson, Scott M	50,272
Dunbar, Stuart	60,438	Durepos, Raymond	45,040	English, Robert	55,111	Farrah-Sherwood, Tanya	44,226
Dunbar, Tammy	61,161	Durette, Yvan	42,150	English, Rosemary A	50,272	Farrell, Patricia A	55,111
Duncan, Burton R A	50,272	Durham, Irene	50,272	Erdle, Marianne	47,816	Farrell, Scott	49,907
Duncan, E Jean	67,835	Dutton-Webb, Wendy	50,272	Erichsen-Meesters, Rien	44,590	Farren, Lori	62,579
Duncan, Pamela	45,422	Dwyer, Andrea	50,272	Erickson, Caroline	50,272	Farris-Arsenault, Susan	68,088
Duncan, Ross M	50,272	Dyer, Bernadette	50,272	Eroh, Melva	49,531	Farthing, Sharen E	59,611
Duncan, Sharon	55,111	Dykeman, Margaret J	50,012	Ervin, Alexis C	59,955	Fash, Debra	46,380
Duncan, Stacey L	42,531	Dykeman, Patricia	55,111	Esligar, Jody	45,730	Faudel, Richard	62,579
Dunfield, Alan	72,549	Dymond, Michael S	48,495	Estabrooks, Barbara J	51,016	Faulkner, M James	59,955
Dunfield, Cathy	55,231	Eagan, Catherine	55,111	Estabrooks, Christie	54,003	Faulkner, P Richard	47,187

Department of Education / Ministère de l'Éducation

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES - Continued / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS - Suite

Fawkes, Susan	\$ 55,111	Finley, Patricia	\$ 59,430	Forbes, Brenda	\$ 45,676	Fox, Aleida	\$ 60,431
Fearn, Dayna C	57,030	Finley, William E	67,134	Foreman, Marilyn	48,938	Fox, Andrew	57,011
Fecteau, René	57,735	Finnamore, Clayton W	60,195	Forestell, Katherine	60,075	Fox, Lorrie L	55,111
Fecteau, Sylvain	58,182	Finnamore, Michael	54,304	Forestell-Wilson, Anne	47,752	Frame, Barbara L	50,365
Feeney, Michelle	40,863	Firth, Dorothy	59,955	Forest-LeBlanc, Pauline	46,849	Francis, Lisa A	44,285
Feeney, Tammy	50,272	Fiset, Edward	55,111	Forgrave, Sandra	57,706	Francis, Mark	52,208
Feicht, Ann	50,272	Fitton, Avis	73,143	Forsyth, Hélène	47,271	Francoeur, Manon	46,581
Feindel, Cheryl E P	54,133	Fitzgerald, Ann	52,467	Forsythe, Angela	48,704	Frank, John C	59,955
Fellows-Degrace, Gail	50,522	Fitzgerald, Clark	55,111	Forsythe, Colleen	50,272	Franklin, Ellen Dawn	59,955
Fenton, Lynda	55,111	Fitzherbert, Tracy	52,219	Forsythe, Cynthia A	50,272	Fraser, Barry	55,111
Fequet, Alfred	55,111	Fitzpatrick, Carolyn	49,074	Forsythe, Donald C	60,195	Fraser, Darlene	50,272
Ferguson, J Leigh	55,471	Fitzpatrick, Todd G	50,272	Forsythe, Ruth	59,955	Fraser, P Joan	50,272
Ferguson, Linda D M	50,272	Flanagan, Donna A	55,111	Fortin, Imelda	49,088	Fraser, Patricia	51,269
Ferguson, Lindsay	55,246	Flanagan, Stephanie	43,942	Fortner, Jacqueline M	55,111	Fraser, V Stewart	52,772
Ferguson, Lorne	40,738	Flann, Richard A	50,272	Fortune, Marlene	43,666	Fraser, Wendy	67,683
Ferguson, Louis Philippe	57,735	Flann, William	55,111	Foss, Barbara	70,773	Freeman, Penny	49,393
Ferguson, Nathalie	50,272	Flannery, Anne-Marie B	49,123	Foster, Ellen	45,050	Freeman-King, Cynthia	69,609
Ferguson, Neil	53,173	Fleiger, Carolyn	53,096	Foster, Linda	59,955	Freeze, Deborah	75,610
Ferguson, Ronald	60,195	Fleiger, David R	68,544	Foster, Pauline	50,272	Freeze, Janice	52,138
Ferguson, Scott	66,252	Fleming, Terri	55,111	Foster, Robert	55,111	Frenette, Catherine	55,111
Ferguson, Suzanne	53,268	Fleming-Brown, Cynthia L	50,272	Foster, Susan M	55,362	Frenette, Huguette P	62,579
Ferguson, Yvon R	46,818	Flemming, Chris Gordon	67,164	Fouchère, Merrill F	55,471	Frenette, Jean Guy	65,194
Ferlatte, Iva J	50,272	Fletcher, Donald G	55,111	Fougère, Brigitte	40,592	Frenette, Julia	50,272
Ferran-St-Onge, Jeanine	57,735	Fletcher, Marcia	50,272	Fougère, Denise	44,404	Frenette, Lise	55,111
Ferrari, Anita M	50,272	Fletcher, Michael G	50,272	Fougère, John	45,503	Frenette, Louise	55,111
Ferris, Daniel W	41,092	Fletcher-Boomer, Andrea	50,272	Fougère-LeBlanc, Nicole	50,272	Frenette, Lucille	54,824
Ferris, Julie Carol	43,942	Flett, Leigh	50,272	Foulem, Brigitte	55,111	Frenette, Pauline	57,706
Ferris, Mary	62,822	Flewelling, Donald L	59,955	Foulem, Carolle	50,272	Frenette, Yolande	50,272
Ferris, Myfanwy J	55,111	Flinn, Michael C	40,780	Foulem, Jeannette	55,111	Frenette-Manuel, Huguette	50,272
Ferris, Susan	52,640	Flynn, Angela R	46,256	Foulem, Marie-Paule	48,250	Friars, Susan	50,272
Ferron, Bernard	48,193	Flynn, Maura A	50,272	Fournier, Anthony	41,795	Frigault, Jean-Denis	50,272
Ferron, Denis	43,494	Flynn, Michael T	57,706	Fournier, Carla	41,943	Friolet, André	60,983
Ferron, Josée	55,979	Flynn, Theresa M	52,968	Fournier, Carole A	41,479	Friolet, Mona	55,111
Ferron, Leolin	65,501	Flynn-Breen, Julie	55,111	Fournier, Charles	66,019	Frizzell, Ann	50,272
Ferron, Nadine	61,522	Flynn-Fortune, Cynthia	52,339	Fournier, Charles Yves	59,955	Frizzell, Misty D	42,681
Ferron-Cormier, Hélène	43,342	Fogarty, Ian M	51,502	Fournier, Daniel P	41,692	Frost, John D	65,359
Ferron-Landry, Mariette	47,383	Fogarty, J Michael	59,016	Fournier, Danika	47,816	Frost, Lusinda	41,863
Ferron-Mallet, Carmeline	52,896	Fogarty, Joel D	41,851	Fournier, Gina	40,511	Frost, W C Kenneth	68,656
Fiander, Carmel	50,272	Foley, Shari	44,093	Fournier, Martine	55,695	Fullerton, M Kathy	46,558
Fiander, N Jane	55,111	Foley-Chenier, Helen	55,111	Fournier, Paul	57,735	Fuller, Pamula R	53,027
Fielding, Beverley	54,130	Folkins, Dixie-Lee	50,752	Fournier, Renée	40,985	Fullerton, Barbara	60,345
Fifield, Gina Lynn	45,977	Fongemie, Guylaine	40,650	Fournier, Rhéal	50,272	Fullerton, Heather	57,735
Fillion, Bernard	50,392	Fontaine, Gary	68,998	Fournier-Savoie, Ginette	55,111	Fullerton, Kathleen M	45,701
Fillmore, Carolyn A	59,955	Fontaine, Nicole	50,272	Fowler, Debbie M	54,758	Fullerton, Linda T	55,111
Fillmore, Karen	40,235	Fontaine, Soeur Francoise	51,693	Fowler, Don	40,166	Fullerton, Peter C	50,272
Fillmore, Paulette M	50,272	Foran, Andrea	40,577	Fowler, Pamela D	51,019	Fulton, Cindy	50,272
Fillmore-Crilly, Gail	43,342	Foran, Mona Claire	50,272	Fowler, Rockland	55,111	Fulton, Elaine	50,272

Department of Education / Ministère de l'Éducation

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES - Continued / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS - Suite

Fulton, Nina	\$ 55,111	Gallant, Marie Claire	\$ 55,111	Gaudet-Boudreau, Janice	\$ 49,746	Giberson, Nicole	\$ 43,719
Fulton, Sherry	59,955	Gallant, Marjorie Anne	50,272	Gaudet-Hébert, Carmelle	55,111	Giberson, Ruth M	71,406
Furlong-McIntyre, Thérèse	53,777	Gallant, Mark L	55,111	Gaudreau, Louise	64,460	Gibson, Teri Ann	59,785
Furlotte, Anne E	55,111	Gallant, Maurice	55,111	Gauthier, Reine	55,111	Giddens, Kimberly	50,272
Furlotte, P Ronald	59,955	Gallant, Murielle	55,111	Gauthier, Ronna	52,712	Giesecke, Kayla	56,112
Gabbey, Dorothy	66,981	Gallant, Normand	55,111	Gautier, Anne	53,498	Giggie, Wanda	50,272
Gadd, Peter	63,119	Gallant, Patricia	59,955	Gautreau, Bernard	55,111	Gignac, Michelle S	44,669
Gaddess, Kendall	50,272	Gallant, Paul	55,111	Gautreau, Clair	55,111	Gigou, Lorraine	55,111
Gagné, Bernadette S	55,111	Gallant, Pierrette	55,111	Gautreau, Claire Marie A	54,824	Gilbert, Muriel	52,880
Gagné, Lyne	51,095	Gallant, Rachel	59,955	Gautreau, Claire R	45,026	Gilders, Marcelle	50,272
Gagnon, Denise	50,272	Gallant, Rachel	44,621	Gautreau, Dawn E	55,111	Gilks, Barbara A	68,195
Gagnon, Janice	53,499	Gallant, Roland	55,111	Gauvin, Brigitte	55,111	Gilks, Eleanor M	70,198
Gagnon, Janice	44,621	Gallant, Sheri A	40,374	Gauvin, Daniel	55,111	Gilks, Faye	49,331
Gagnon, Lise B	53,027	Gallant, Suzanne P	55,111	Gauvin, Gisèle G	55,111	Gilks, Kimberley	50,875
Gagnon, Roger	68,346	Gallant, Thérèse	59,955	Gauvin, Jean-Marie	73,856	Gill, Connie	55,111
Gahagan, John P	57,799	Gallant, Trevor	50,679	Gauvin, Jeanne-Mance	55,362	Gillett, Diane	67,018
Galbraith, Pamela	40,380	Gallant-Guay, Marie E	55,111	Gauvin, Laurie	63,992	Gillies, Lorna E	44,634
Galbraith, Paula	45,061	Gallant-Landry, Nicole	55,651	Gauvin, Lise	66,591	Gillis, Arlana	47,746
Galbraith, Susan M	55,111	Gamble, B Scott	41,293	Gauvin, Lisette	53,096	Gillis, Deborah	55,111
Gallagher, Annette	50,272	Gamblin, Barbara	69,371	Gauvin, Roberto	67,287	Gillis, Diane M	52,808
Gallagher, Daniel	55,111	Gammon, Edith E	52,639	Gauvin, Soeur Florence	55,111	Gillis, Elaine	55,111
Gallagher, Jacinta Y	48,405	Gandy-Owen, Erica	74,307	Gauvin-Brown, Charlotte	44,089	Gillis, Myrna	48,301
Gallagher, Karen	50,272	Gange, Janice	55,644	Gauvreau, Conrad	40,511	Gillis, Robert	64,155
Gallagher, Lisa	70,881	Gange, Michael	59,955	Gay, Claire M	59,955	Gillis, Stephen	72,549
Gallagher, Michael	55,111	Garabb-Read, Cathy	69,114	Gebuhr, Barbara A	69,609	Gilliss, Lois	55,111
Gallagher, Patricia L	55,436	Gardiner, Betty	55,111	Geburt, Elizabeth S	49,630	Gilmore, Carol	59,955
Gallant, Alvin J	45,079	Gardner, Michael D	59,955	Geddes, Rosemary I	62,606	Gilmore, Greta	59,955
Gallant, Claire	53,099	Garland, Debbie R	54,239	Geeringh, Elaine	54,283	Gingras, Carole A	50,272
Gallant, Claude	42,851	Garland, Stacy	43,489	Geldart, L Nina	47,146	Ginson, Rose Marie	40,271
Gallant, Claudine	50,272	Garnett, Tracy	40,065	Gellert, Robert	50,272	Gionet, André	42,624
Gallant, Darren	47,122	Garrett, Carolyn	45,730	Gendreau, Frances A	59,043	Gionet, Daniele-Céline	55,111
Gallant, Diane M	50,272	Garrish, Susan	55,111	Gendreau, Louise	50,272	Gionet, Dianne	55,111
Gallant, Elzear	59,955	Gaskin, Donna G	55,624	Gendreau, Wilfrid	44,107	Gionet, Ginette	50,272
Gallant, Eric	45,641	Gaskin, Gary I	55,111	Geneau, Brenda Ruth	50,512	Gionet, Jean-Eudes	55,111
Gallant, Gary	55,111	Gaskin, Suzanne M	57,466	George, Michael E	60,315	Gionet, Josette	55,111
Gallant, Gayle M V	55,111	Gatto, Tracy	53,413	Geraghty, Lorraine	53,063	Gionet, Nicole	53,096
Gallant, Gilles	55,111	Gaudet, Ann	45,730	Gerard, Robert E	80,440	Gionet, Nicole	40,236
Gallant, Gilles J	46,256	Gaudet, Esther	45,737	Gerhardt, David W	41,450	Gionet, Richard	50,272
Gallant, Ginette	43,926	Gaudet, Fernand	65,194	Gerrish, S Patrice	55,111	Gionet, Sylvia	52,912
Gallant, Holly E	55,111	Gaudet, France	43,565	Gervais, Danielle	42,760	Gionet-Doiron, Louise	50,272
Gallant, Jasmine	64,062	Gaudet, Lisette	54,824	Gervais, Denis Y	55,111	Gionet-Mallet, Sylvie	49,393
Gallant, Jean-Guy	55,111	Gaudet, Marc E	56,642	Gervais, Jacques	48,092	Gionet-Paisley, Nadine	46,407
Gallant, Judith A	49,331	Gaudet, Paula	54,824	Gervais, Nicole	67,955	Gionet-Savoie, Gaetane	59,955
Gallant, Leonard	78,484	Gaudet, Pauline	54,304	Gesner, Deborah	59,005	Girard, Georgette	50,272
Gallant, Lilianne	50,272	Gaudet, Philippe	41,387	Gesner, Susan	53,096	Girard-Potvin, Isabelle	48,344
Gallant, Linda A	60,018	Gaudet, Robert J	54,042	Gibbs, Edward	55,111	Girouard, Annette	49,391
Gallant, M Clara	50,272	Gaudet, Rolande	55,111	Giberson, Maxine	50,892	Girouard, Gail	55,079

Department of Education / Ministère de l'Éducation

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES - Continued / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS - Suite

Girouard, Guy	\$ 55,111	Godin, Yvette	\$ 77,411	Gould, Gail	\$ 70,516	Green, Andrea	\$ 45,387
Girouard, Hectorine	50,272	Godin, Yvon	58,582	Gould, Gregory	58,116	Green, Jean Anne	50,392
Girouard, Leo	63,361	Godin-Gionet, Diane	55,111	Gould, Irene M	55,111	Green, Jennifer L	55,111
Girouard, Marc	50,095	Godin-Lanteigne, Diane	56,589	Gould, Larry	50,272	Green, Linda	50,272
Girouard, Marcel	50,272	Godsoe-Daigle, Karen	55,111	Gould, Louise H	55,111	Green, Maridel M	55,111
Girouard, Nicole	57,735	Godwin, Paulette	59,955	Gould, Normand L	67,347	Green, Pamela J	51,959
Girouard, Yvonne	47,812	Goguen, André M	59,653	Gould, Pamela J	50,272	Green-Fillmore, Kelly	59,507
Givskud, Mia	61,558	Goguen, Ginette	53,626	Goupil, Antonio	50,272	Greenlaw, Austin	66,751
Glendenning, Joy	50,272	Goguen, Josette J	51,844	Goupil, Helene	55,111	Greenlaw, Brenda	50,272
Glenen, Elizabeth A	45,963	Goguen, Léopold	63,161	Gowans, Michael F H	59,955	Greenlaw, Elise	50,272
Glenen, Robert	50,272	Goguen, Mary	44,413	Graham, Christopher	49,393	Greenlaw, Nancy	45,839
Glenn, Berna	47,916	Goguen, Nadine	57,583	Graham, Karen	50,272	Greer, Christa	41,872
Glenn, Myrna	55,111	Goguen, Roger	59,955	Graham, Larry	55,566	Greig, Ann Louise	55,383
Glenwright, Elizabeth	50,435	Goguen, Roland R	65,365	Graham, Marilyn	55,111	Greig, Brian	55,383
Glidden, Mona	55,111	Goguen, Valerie	55,111	Graham, Michael	52,369	Griffin, E Anne	55,211
Glynn, Karen Ann	43,771	Goguen-Robichaud, Monique	54,545	Graham, Nathalie	51,677	Griffin, Edward	70,773
Godbout, Diane	50,272	Golding, Brent	57,975	Graham, Nora M	55,111	Griffin, Robert A	55,111
Godbout, Hermel	57,735	Golding, Kimberley	48,769	Graham, Scott	55,111	Griffin, Sharon M	55,111
Godbout, Katrina M	71,594	Gomez, Pamela	60,195	Graham, Sheila	55,231	Griffith, Donna E	50,272
Godbout, Micheline	55,111	Goobie, Kathy	55,111	Graham, Timothy Michael	46,031	Griffiths, Wendy R	50,272
Godbout, Rose-Marie	55,111	Good, Debbie	75,499	Grandmaison, Robert J	63,567	Grimmer, John	60,050
Godbout, Sr Reine	56,287	Goodfellow, John	59,955	Grandmaison, Ronald	55,111	Grimmer, Melanie S	48,677
Godbout-Jones, Brigitte	47,042	Goodfellow, Marianne	52,896	Grandy, James	68,998	Grinstead, Jane	53,096
Goddard, Valarie	56,852	Goodine, Judy	43,051	Grant, Albert	50,272	Grobe, Dr Cary	79,426
Godfrey, Helen L	50,272	Goodine, Linda	48,750	Grant, Derrick	55,111	Grondin, George H	65,925
Godin, Charline	55,791	Goodwin, Richard A	46,382	Grant, Glendon A	59,753	Grondin, Joseph F	55,237
Godin, Delcina	40,523	Goodwin, Ronald C	53,001	Grant, Heather	50,272	Groody, Faye	55,865
Godin, Denise	59,644	Gordon, Katharine	42,380	Grant, Jennifer	40,743	Groundwater, Barbara J	55,111
Godin, Donald	51,646	Gordon, Kirby A	50,272	Grant, Joan Marie	50,365	Guerette, Yvan	68,425
Godin, France	59,845	Gordon, Matilda	59,955	Grant, Kenneth B	62,476	Guest, Judith E	50,272
Godin, Gilberte	72,977	Gorey, Mary Beth	59,955	Grant, Kimberley	51,719	Guidry, Rachael	55,351
Godin, Jacques	55,111	Gorham, Jody	68,656	Grant, Lisette	57,705	Guignard, Aline	50,272
Godin, Jeanne	49,443	Gorham, Peter	55,111	Grant, Lynn	50,752	Guignard, Danielle	55,111
Godin, Kevin J	62,955	Gorman, Anne M	60,075	Grant, Marie J	55,111	Guignard, Line	45,730
Godin, Marc F	42,681	Gorman, Michael J	55,111	Grant, Michael	45,977	Guignard, Michele	41,986
Godin, Marie-Claire	55,111	Gorman-Mitchell, Peggy	76,221	Grant, Murray B	68,830	Guignard, Stephanie	41,784
Godin, Mariette	57,735	Gormley, Kevin	55,351	Grant, Nancy	55,111	Guilfoyle, Laura	61,450
Godin, Mario	52,811	Goss, Douglas	50,272	Grant, Neil	43,774	Guimond, Jacques	59,955
Godin, Nadine	50,133	Goss, George	64,630	Granville, R Micheal	55,211	Guimond, Jeanne	55,111
Godin, Nathalie	58,260	Gosselin, Manon	43,235	Grasse, Cindy	52,816	Guimond, Roseline	50,421
Godin, Nicole	62,052	Gosselin, Murielle	50,272	Grattan, Rosemary	50,272	Guimond, Valmond	78,178
Godin, Raymonde	58,519	Gosselin, Sharon	50,272	Graves, Deanna	40,092	Guimont, Daphna	41,511
Godin, Rejean	52,072	Gottraux-Grandy, Cynthia	44,089	Gray, Andrea	44,651	Guitar, Denise	42,576
Godin, Robert	59,955	Goudreau, Raymond N	55,111	Gray, Brian	64,331	Guitard, Guy	52,128
Godin, Rose	50,272	Gould, A Douglas	59,955	Gray, Gordon E	55,111	Guitard, Michel	49,605
Godin, Solange	45,685	Gould, Carmella L	55,351	Gray, Ralph J	50,272	Guitard, Monette	55,111
Godin, Tonia	44,089	Gould, David A	50,156	Grebenc, Katherine	72,549	Guitard, Sonia Natalie	43,146

Department of Education / Ministère de l'Éducation

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES - Continued / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS - Suite

Guitard-McGaghey, Suzanne	\$ 61,290	Hachey, Gaston	\$ 57,735	Hamm, Melody	\$ 50,272	Hart, Natalie	\$ 46,558
Gullison, Marilyn	44,621	Hachey, Joanne	50,272	Hammond, Anne	57,516	Hart, Thomas	51,119
Gumushel, Kurt	42,153	Hachey, Lana Marie	50,138	Hammond, Dawn	50,272	Hartford, Joanne E	43,268
Gunn, Heather L	45,521	Hachey, Lucette	44,621	Haney, David G	50,272	Hartlen, Suzanne M	54,825
Gunn, Kelly	41,999	Hachey, René	50,272	Hannan, Johanne	55,351	Hartt, Carol A	50,272
Gunter, Elizabeth	50,272	Hachey, Renée	40,743	Hannan, Sharon	59,955	Hartt, Darwin	54,646
Gunter, Kelly	50,272	Hachey, Richard	57,385	Hannay, Linda	55,111	Hartt, James	55,111
Gunter, Michael	49,815	Hachey, Stephane	45,701	Hannay, Michael	46,844	Hartt, Joanne	55,111
Guravich, Peter	44,966	Hachey, Steven	41,402	Hanscomb-Wallace, Norma	58,152	Harvey, Pamela	65,455
Haanstra, Susan	45,142	Hachey, William	55,111	Hanselacker, Larry A	55,111	Harvey, Robert A	69,830
Haché, Anne-Marie	50,816	Hachey-Cormier, Louise	42,132	Hansen, Bernetta	50,272	Harwood, Ronald J	62,986
Haché, Armand	59,955	Hachey-Neveu, Louise	56,968	Hansen, Christine E	46,558	Hasson, Tracy Ann	44,319
Haché, Azade	50,272	Hackett-Harris, Catherine	50,512	Hansen, Eileen A	67,100	Hatt, Barbara H	43,011
Haché, Carole	56,982	Haggart, Alan G	47,363	Hansen, Margaret A	55,111	Hatt, Cynthia	68,656
Haché, Cécile	55,111	Haggarty, Carol-Ann L	54,519	Hanson, Bliss G	59,955	Hatt, Louise	50,522
Haché, Charlene	50,272	Haikings, David	46,407	Hanson, Gayle	57,706	Hatt, Richard E	55,111
Haché, Colette	59,955	Haines, Calvin	50,272	Hanson, Jill	41,053	Haughn, Ronald Calvert	55,383
Haché, Colette	55,111	Haines, Dale	41,255	Hanson, Mary Ann T	59,785	Havens, Heather	43,489
Haché, Denis	43,989	Haines, Frank D	55,111	Hanson, Sherry	51,020	Havens, Margaret	68,656
Haché, Desneige	50,272	Haines, Roberta	50,272	Hanson, Wendy Dawn	40,374	Hawkes, John W	68,088
Haché, Diane	43,353	Halbot, Theresa M	58,833	Harbinson, Barry	66,466	Hawkes, Kimberley A	40,225
Haché, Elodie	55,111	Haley, Brenda M	50,392	Harbinson, Donna	57,705	Hawkes, Martha	55,111
Haché, Gaston	62,256	Haley, Carmen	42,731	Harborne, Donald	92,780	Hawkes, Tony A	51,803
Haché, Hélène	53,689	Haley, Jeffrey L	45,718	Harding, J Anne	62,991	Hawkins, Judith	59,215
Haché, J Francois	55,636	Haley, Joanne	69,609	Harding, K Gary	72,549	Hawkins-Roussy, Patricia	59,955
Haché, Jean-Robert	67,814	Haley, Judy	51,592	Harding, Kevin	46,031	Hawley, Loretta	41,028
Haché, Jules	57,735	Haley, Lori	43,577	Hare, Frederick B	61,612	Hay, Jacquelyn	65,023
Haché, Laurianne	57,735	Haley, Lori Anne	46,256	Hare, Judith	55,231	Hay, Janice E	59,955
Haché, Liette	53,983	Haley, Michael	62,779	Hargrove, Wendy	55,111	Hay, Ruth N	50,272
Haché, Louis	55,111	Hall, David	43,122	Harkins, Tracey K	54,744	Hay, William	63,331
Haché, Marc	62,778	Hall, Eddy	55,111	Harley, Larry H	61,381	Hayden, Karen	43,526
Haché, Marie Paule	55,111	Hall, Gary	68,656	Harley, Roseanne	51,592	Hayes, Allan B	55,231
Haché, Melinda	50,272	Hall, Glennndon N	55,111	Harmon, Nancy	43,122	Hayes, Frank R	80,698
Haché, Michel	49,907	Hall, Johanne	50,272	Harpur, Kirsten	43,791	Hayes, Noreen	55,111
Haché, Mireille	44,319	Hall, Kevin	62,075	Harquail, Cynthia	51,804	Hayes, Stacey	42,426
Hache, Odile	63,363	Hall, Marilyn	65,738	Harquail, David	46,558	Hayes, Wayne	55,111
Haché, Paula	55,111	Hallett, James	59,785	Harrigan, Arlene	65,946	Hayman, Raylene	50,272
Haché, Rachel S	55,111	Halley, Michael P	64,630	Harrigan, Lyne	48,677	Hayward, Audrey C	50,272
Haché, Rose-Marie	64,343	Halliham, Katherine C	50,272	Harris, Carol	50,272	Hayward, Kora M	57,739
Haché, Solange	82,153	Hall-Short, Janice	50,272	Harris, Carolyn	50,272	Hayward, Rachelle	50,272
Haché, Solange	50,272	Hallyburton, Anita	55,111	Harris, Francine	63,946	Hayward, Richard B	59,955
Haché, Thérèse	55,111	Hambrook, Jennifer	50,272	Harris, John L C	55,111	Hayward, Verna	59,955
Haché-Boudreau, Nicole	55,111	Hamel, Normand J	59,178	Harrison, Betty May	55,111	Head, Michael	46,256
Haché-Duguay, Denise	55,111	Hamilton, John	61,614	Harrison, Eveline	60,075	Healy, John	59,955
Haché-Mallet, Denise	57,735	Hamilton, Marsha L	50,272	Harrison, Susan	50,272	Heatherington, Ronald W	55,111
Haché-McLaughlin, Brigitte	57,735	Hamilton, Patricia	50,272	Harris-Peiser, Deena	55,111	Hébert, Alberte	50,982
Haché-Wilczak, Sylvie	50,272	Hamilton-Barry, Joann	53,557	Harroun, Rosalie	55,111	Hébert, Carole	50,272

Department of Education / Ministère de l'Éducation

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES - Continued / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS - Suite

Hébert, Charline	\$ 51,480	Herridge, Elaine D	\$ 55,111	Holder, Jacklyn G	\$ 48,996	Hossack, Karen J	\$ 50,272
Hébert, Claude	63,244	Hetherington, Donna	55,383	Holder, Laurene	45,460	Hossack, Pamela	48,631
Hébert, Cynthia	43,704	Hetherington, Faye E	50,272	Holder, Murielle	50,272	Houle, Francoise	58,794
Hébert, Donat	55,111	Hetherington, Nance	55,111	Holder, Paul	58,765	Hourihan, Zita E	55,111
Hébert, Etienne	57,735	Hickey, Linda	55,111	Holland, Andrea L	53,350	Houtsma, Anneke	55,111
Hébert, Ginette	50,272	Hickey, Sharon Leah	50,272	Holland, Marilyn	69,609	Hovey, Michael A	59,430
Hébert, Jean	59,955	Hickey, Stephen	44,621	Holland, Mark	68,658	Howald, Rona	55,111
Hébert, Jeanne-D'Arc	50,272	Hickey, Suzanne	59,955	Holland, Nancy	57,735	Howard, Barbara	63,585
Hébert, Johanne	54,825	Hickey, Thomas	66,366	Hollins, Tasha A	47,665	Howard-Fox, Rossann	55,111
Hébert, Lise	50,272	Hickey, Vivian	55,111	Hollis, Penny	46,558	Howatt, Kent C	49,839
Hébert, Mary	55,111	Hicks, Deborah A	45,445	Holloway, Patricia	43,581	Howe, Jason	41,144
Hébert, Michel	52,201	Hicks, Larry	60,454	Holmes, Frederick A	69,304	Howe, John	62,714
Hébert, Monique	55,111	Hicks, Nancy G	60,005	Holmes, Nadine	50,272	Howe, Lynda K	56,103
Hébert, Rhéal	42,164	Hicks, Sheila J	51,734	Holt, Donald	55,111	Howell, Thomas E	55,111
Hebert, Robert	59,955	Hierlihy, Bonnie	47,808	Holt, Jackie	51,867	Howland, Philip	59,955
Hébert, Rodrigue	62,636	Higgins, James	60,075	Holt, Julie	45,730	Hoyt, D Shane	49,303
Hébert, Roseline	55,996	Higgins, John C	50,272	Holt, Margaret	61,487	Hoyt, Diane	55,411
Hébert, Solange	55,111	Higgins-Harris, Aldena	53,263	Holyoke, Carolyn	56,203	Hoyt, Heidi J	51,543
Hébert, Yolaine	50,138	Higgs, Lenora L	51,358	Holyoke, Glen	50,410	Hoyt, Marilyn	55,111
Hébert-Haché, Louise	47,791	Hildebrand, Coreen	55,111	Holyoke, Mary E	59,955	Hoyt, Mary-Anne	42,133
Hébert-LeBlanc, Sonya	54,304	Hildebrand, John	52,135	Hominick, Jane	55,111	Hubbard, Beth V	56,203
Hébert-Savoie, Monique	57,588	Hildebrand, Katherine	59,955	Hondas, Annette	42,372	Hubbard, Kevin A	57,706
Hedberg, Tanya J	40,065	Hill, Bonny	50,272	Hondas, Barbara J	61,521	Hubbard, Linda	55,111
Hedou, Michel	54,304	Hill, Deborah A	50,272	Hooper, Constance	55,111	Hubbard, Suzanne	57,735
Hefferman, M Kenneth	55,111	Hill, Lori D	49,697	Hooper, Mary A	50,272	Hubert, Wendy	59,955
Hefling, Rachel	50,354	Hill, Robert J.	76,267	Hopkins, Gordon B	69,304	Hudson, Heather	54,744
Hello, Marsha	51,927	Hillman, Barbara	54,153	Hopkins, James R	67,031	Hudson, Julie	43,791
Hello, Patrick	55,111	Hiltz, Marion	44,621	Hopkins, Marilyn	50,272	Hudson, Sharon	50,272
Helmy, Francine	68,656	Hirst, Sally	50,019	Hopkins, Shirley A	59,955	Hudson, Stacy	49,531
Hemphill, Mitchell	40,374	Hiscock, James	48,570	Hopper, Andrew	73,085	Hughes, Gregory	52,772
Hendershot, Thomas	55,111	Hitchcock, Audrey	51,552	Hopper, Arnold	68,656	Hughes, Marilyn Louise	44,093
Henderson, Diana	46,860	Hitchcock, Michael	55,111	Hopper, Darlene B	50,272	Hughson, Amy D	40,374
Henderson, Donald	50,272	Hoadley, Hélène	57,706	Hopper, Debra	52,813	Hughson, Joanne	50,272
Henderson, Lori	59,633	Hodgin, Amanda C	50,512	Hopper, Helen M	50,272	Hull, Richard	59,955
Henderson, Susan	50,012	Hodgins, Paul	55,111	Hopper, Ronald K	70,773	Humphrey, Holly A	60,155
Hendry, Annette	50,274	Hodgson, Michelle	57,706	Hopper, Stacy L	44,470	Humphrey, Marion	65,214
Hendry, Grant	55,111	Hodnett, Nancy	47,589	Hopper, Virginia S	55,111	Humphries, Deborah J	50,272
Henneberry, Beverly	83,940	Hoekman, Linda	48,636	Horgan, Barbara A	55,111	Hunt, Anne	55,111
Hennessey, Daniel	56,423	Hoffman, Barbara	55,111	Horgan, Elizabeth A	72,977	Hunt, Rodger	55,111
Hennessey, Donna	68,928	Hogan, Cheryl A	45,959	Horgan, Faye	55,034	Hunter, Barbara E	64,578
Hennessey, Margaret R	59,955	Hogan, Edward	52,835	Hornibrook-Doucet, Cynthia	55,111	Hunter, Donald	57,706
Hennessy, Barbara	55,111	Hogan, Jennifer	46,407	Horsman, Kandi L	55,111	Hunter, Inez S	50,272
Hennessy, Joanne M	59,955	Hogan, M Heather	55,231	Horsman, Karen	41,943	Hunter, Jonathan	43,028
Henri, Louis	55,111	Hogan, Michele	54,833	Horsman, Lynda Ellen	55,111	Hunter, Kathy	48,193
Henrichs, Carol	49,996	Hogan, Sean	44,319	Horsman, Rae Gordon	51,055	Hunter, M Genevieve	42,141
Henry, Joan E	49,814	Hogan, William	42,878	Horton, Patricia	44,357	Hunter, M Terry	54,476
Henry, Kimberly	43,489	Hogan, William R	61,521	Hossack, John R	65,365	Hunter, Randy	55,111

Department of Education / Ministère de l'Éducation

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES - Continued / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS - Suite

Hunter, Richard	\$ 68,088	Jacques, Kelly	\$ 54,389	Johnson-Bos, Janice	\$ 42,509	Kaye, Loree D	\$ 55,111
Hunter, Suzanne J	47,476	Jagoe, Ronald L	50,696	Johnston, Denise K	41,424	Kay-MacKenzie, Robyn	51,543
Huskins, Allan D	51,543	Jalbert, Donald	55,111	Johnston, Donald	44,146	Kealy, William Patrick	42,863
Hutchin, William	55,111	James, Angela	65,365	Johnston, E Burdette	55,111	Keane, Shawna	55,111
Hutchin-LeBlanc, Gail R	55,111	James, Paul	55,111	Johnston, Fred D	52,857	Kearley-Munro, Janet Lyn	55,111
Hutchinson, John D	55,111	James, Vivian I	55,111	Johnston, Helen	52,527	Kearney, Helen	59,955
Hutchison, Derek	62,852	Janes, Diane E	50,272	Johnston, Karen D	46,391	Kearney, Ronald	55,111
Huttges, Nancy G	58,413	Jardine, Agnes	55,591	Johnston, Kathleen	52,272	Kearney, Terri L	50,392
Hyatt, Nancy Lee	50,272	Jardine, Brenda	50,272	Johnston, Patricia	44,064	Keating, Constance G	41,749
Illsley, Colin	51,804	Jardine, David A	57,706	Johnston, Robert	57,727	Keating, Cynthia M	59,955
Imbeault, Clermont	55,111	Jardine, Doris	63,902	Johnston, Theresa	50,272	Keating, Gary W	74,446
Ince, Constance M	55,471	Jardine, Lisa	62,001	Jollineau, F Jill	58,255	Keating, Jennifer	40,743
Inch, Kevin	50,133	Jardine, Marlene	59,955	Jonah, Jane G	50,512	Keating, Michael L	50,272
Ingalls, Heather A	58,351	Jardine, Michael O	55,471	Jonah, Nancy	70,278	Keating, Terrence	56,762
Ingalls, Jillian	42,531	Jardine, Serena L	42,062	Jones, Alan E	105,968	Keaveney, Thomas	56,423
Ingersoll, Gregg	64,460	Jean, Denis	49,046	Jones, Andrew F	54,693	Keays, Wayne	55,111
Ingersoll, Karen D	55,111	Jean, Germain	61,622	Jones, Elaine	55,111	Keeling, Marilyn	50,272
Ingleton, Sharon	54,304	Jean, Jacques	55,111	Jones, Frances S	50,272	Keeling, Shelley	55,111
Ingraham, Darien	42,471	Jean, Paul	59,955	Jones, Heather B	77,061	Keenan, Brenda L	67,100
Ingraham, Nicole	52,640	Jefferies, Graham	50,272	Jones, Irene G	50,606	Keenan, Jane	55,111
Ingraham-Coté, Krista E	48,584	Jeffrey, Edward	55,111	Jones, Jay	50,100	Keenan, Sabina	50,272
Ingram, Marilyn	50,272	Jenkins, Judy	49,531	Jones, Mary	54,278	Keilty, Andrea L	47,476
Ingram, Richard	59,955	Jenkins, Susan	57,706	Jones, Mylène	41,725	Keirstead, Catherine A	50,272
Ingram, Steven W	59,955	Jennings, Nancy J	55,111	Jones, Norma Gene	56,641	Keirstead, Darlene S	62,852
Inman, Susan M	50,272	Jensen, Paul D	57,946	Jones, Robert Alan	55,111	Keirstead, Ivan	57,735
Inniss, Mary Dianne	50,272	Jensen, Ronald R	50,272	Jones, Scott	50,133	Keirstead, K Anne	50,875
Irvine, John D	59,785	Jessome, Louise	55,111	Jones, Susan	55,111	Keith, Abbey	51,078
Irvine, Kathryn	56,153	Jessome, Ronald	64,997	Jones, Tara	46,958	Keith, Dianne	50,272
Irvine, Timothy	54,003	Jessulat, Wanda A	55,351	Jones, Tricia	43,122	Keith, Georgie	50,272
Irving, Allen B	55,111	Jewett, Brent	41,654	Jones-Clark, Lori	50,105	Keith, Kimberley	49,163
Irving, Carol	55,111	Jewett, Cheryl	44,046	Jones-Comeau, Diane	45,880	Kelley, Megan	55,351
Irving, Wayne D	40,071	Jewett, Chrystal P	50,392	Jordan, Debra	45,850	Kelley, Sean	44,470
Isenor, Marilyn	50,272	Jewett, Patricia	55,111	Josselyn, Lawrence E	68,088	Kelly, Alfreda P	50,272
Isherwood, Jill	42,153	Jochelman, Anne A	56,871	Josselyn, Sharon	45,012	Kelly, Andrew	50,272
Ives, Jennifer	55,138	Johansen, Janet	55,111	Jost, April W	50,138	Kelly, Ann E	46,997
Ivey, Mary	53,777	Johnson, Arlene	60,255	Joyce, Elinor	43,034	Kelly, Bonnie	50,272
Jack, Katherine	62,466	Johnson, Carolyn	50,272	Judge, Stephen T	42,248	Kelly, Brenda	59,927
Jackson, Carolyn	50,272	Johnson, Daniel J	54,791	Julien, Gisèle G	55,231	Kelly, Brian	55,111
Jackson, Carolyn Ann	42,357	Johnson, Emery J	49,587	Justason, Fraser	60,195	Kelly, Brian	59,955
Jacob, Janita	50,272	Johnson, Karen	44,121	Justason, Linda	50,272	Kelly, Cheryl	55,111
Jacob, Johanne	64,921	Johnson, L Faye	45,029	Justason, Linda N	70,773	Kelly, Christina	40,291
Jacob, Peter	40,512	Johnson, Lori	47,967	Katan, James	52,309	Kelly, Colleen B	55,111
Jacob, Rachelle	55,111	Johnson, Mary Louise	55,111	Kaufman, Marilyn	52,276	Kelly, Diane	46,818
Jacobs, Sharel	57,718	Johnson, Patricia A	50,272	Kavanagh, Debra L	55,111	Kelly, Douglas M	57,693
Jacobson, Beverley	51,046	Johnson, Peter W	59,955	Kavanaugh, Connie	50,272	Kelly, Linda	49,881
Jacobson, Martha	61,607	Johnson, Robert T	78,828	Kay, Dianne	66,913	Kelly, Richard E	50,272
Jacques, Anne	55,111	Johnson, Wayne	55,111	Kaye, Judy	59,955	Kelly, Rosemary A	55,111

Department of Education / Ministère de l'Éducation

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES - Continued / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS - Suite

Kelly, Sean	\$ 54,744	Kincade, Kenneth	\$ 57,735	Laforge, Christine	\$ 44,200	Landry, Hélène	\$ 70,773
Kelly, Sr Karen	54,886	King, Carole	56,356	LaForge, Fernande	52,978	Landry, Hélène	50,272
Kelly, Susan A	62,121	King, Charlene D	55,111	Laforge, Marie-Josée	49,381	Landry, Hilda	42,930
Kemp, Gerald F	61,568	King, Kevin	71,268	LaForge, Réjean	46,621	Landry, Jacqueline	50,272
Kennah, Julie	44,093	King, Mary E	65,380	LaForge, Venise	43,007	Landry, Janet E	50,272
Kennah, Robert	49,457	King, P Stephen	55,111	Laforge-Guérette, Thérèse	50,272	Landry, Jeannita	55,111
Kennedy, Cheryl	41,699	King, Sharon M	43,342	LaFrance, Elmer	55,111	Landry, Joanne	55,111
Kennedy, Hugh	70,821	King, Terrence C	66,904	LaFrance, Rick	46,031	Landry, Johanne	55,111
Kennedy, Lawrence	57,217	King, Thomas	57,735	Lagace, Claude	54,304	Landry, Josée	48,495
Kennedy, Maureen M	55,111	King, Yves P	51,700	Lagacé, Flavie	55,111	Landry, Laurie	46,953
Kennedy, Patricia A	67,835	Kingston, Gregory	59,955	Lagacé, Jean Paul	49,010	Landry, Linda	55,111
Kennedy, R Blake	55,111	Kingston, Michelle	50,272	Lagacé, Lucie	50,272	Landry, Louise	55,111
Kennedy-Demmings, Eileen	46,553	Kingston, Patsy	55,111	Lagacé, Marie-Mai	55,111	Landry, Louise R	68,692
Kennedy-Mills, Leonie	59,955	Kingston, William G	50,272	Lagacé, Renée	55,247	Landry, Lucien	42,567
Kennedy-Townsend, Rosalind	69,304	Kinney, Nancy Lee	52,609	Lagacé, Vicki L	59,785	Landry, Lucienne	52,763
Kenny, Allen	55,111	Kirk, Anne	50,272	Lagacé-Bouchard, Lyne	56,203	Landry, Lynne M	50,272
Kenny, Cynthia A	55,111	Kirkbride, Jeffrey	41,666	Lagacy, Manon	44,941	Landry, Manon	47,217
Kenny, Gerald	68,656	Kirkpatrick, Aubrey N	56,572	Lagacy, Peter	42,531	Landry, Marc	57,745
Kenny, Joseph T	55,111	Kirkpatrick, Margaret A	55,111	Lainey, Nancy	53,475	Landry, Mariette	50,272
Kenny, Laura	47,298	Kirkpatrick, Margaret M	46,715	Laity, Linda	50,272	Landry, Mireille	55,111
Kenny, Rosemonde	88,483	Kissick, Maureen	55,111	Lajoie, Huguette	55,111	Landry, Monique D	42,531
Kernighan, James	47,976	Kitchen, Richard George	50,272	Lajoie, Luc	74,477	Landry, Nicole	45,682
Kerr, Lisa J	55,111	Kitchen, Wayne Ian	55,111	Lalonde, Danielle	50,272	Landry, Nicole Anne	45,476
Kerrigan-Vibert, Grace	62,991	Klein, Sandra	49,907	Lalonde, Jean-Dominique	55,111	Landry, Pascal	43,194
Kerry, Debra	50,435	Klingenberg, Agathe	53,096	Lamarche, Christian	46,189	Landry, Paul	55,511
Kerry, Nathalie	57,044	Knepper, Carol	55,111	LaMarche, Diane	55,111	Landry, Paula	43,745
Kerry-White, Sharon	53,096	Koot, Joanne	55,111	Lamarche, Jean-Francois	48,908	Landry, Réginald	55,111
Kervin, Margaret-Ann	55,111	Kovacs, Michele Eva	50,272	Lamb, Dawn M	47,483	Landry, Renée	41,457
Ketchum, Michael	63,631	Kowtaluk, John	65,499	Lambert, Cynthia D	55,111	Landry, Robert	57,204
Ketchum-Boudreau, Theresa	52,975	Krause, Ann	68,166	Lamey, Laura A	45,281	Landry, Suzanne	55,111
Kettela, Paul	46,031	Krawchuk, Gerard	52,275	Lampert, Audrey	59,955	Landry, Thérèse	50,272
Keyes, Beth Anne	52,707	Krickler, Janet	49,765	Land, Edith H	50,272	Landry, Thomas	55,111
Khedheri, Raya	54,315	Kristoffersen, Lynn	57,735	Land, Michael	50,272	Landry, Thomas H	51,658
Kierstead, George Francis	46,992	Kukkonen, Perry W	55,111	Land-Robichaud, Raymonde	55,111	Landry, Tina	45,616
Kierstead, Vivian	56,107	Kusch, Patricia M	53,682	Landry, Alain	51,056	Landry, Yvette	58,272
Kierstead, William	69,304	Kuttner, Loretta	44,744	Landry, Bernard	64,630	Landry-Bérubé, Nicole	54,740
Kilburn, Geraldine	55,111	Kuzyk, Joyce	42,150	Landry, Blanche	55,111	Landry-LePage, Johanne	58,152
Kiley, Kevin W	59,955	Labbé, Gaétan	55,111	Landry, Brian	55,952	Landry-Levesque, Julie	55,111
Kilfillen, Elaine A	64,679	Laberge, Anne	50,272	Landry, Brian E	56,642	Lane, James A	64,208
Kilfillen, Mary Ellen	55,713	Laberge, Claude	72,977	Landry, Carol D	46,256	Lang, Bertin	49,197
Kilfillen-Drury, Valerie	50,632	LaBrie, Christian	46,558	Landry, Charles	50,272	Lang, Francois	50,272
Killam, Nicole	49,156	Labrie, Denise	47,186	Landry, Dany	49,907	Lang, Hélène	65,130
Killam, Rosemarie	50,272	LaBrie, Rosaire	62,935	Landry, Deane	45,516	Lang, Maurice	55,111
Killen, Carl	62,819	Lacey, Elva E	50,875	Landry, Edgar	57,735	Lang, Monica	53,173
Killoran, Reginald	55,111	Lafford, Alexandra	44,741	Landry, Ella	55,111	Lang, Robert	50,272
Kilpatrick, Catherine	52,854	LaForest, Denise	49,732	Landry, Eric	46,407	Langdon, Sandra	55,111
Kilpatrick, Juliette	54,557	LaForest, Gilles	41,322	Landry, Ginette	50,272	Lange, Jane C	50,272

Department of Education / Ministère de l'Éducation

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES - Continued / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS - Suite

Lange, Patrick C	\$ 59,955	Larocque, Marcel E	\$ 72,977	Lawrence, Cynthia	\$ 55,111	LeBlanc, Christina	\$ 59,955
Lange, Stephen	59,955	Larocque, Monique	72,977	Lawrence, John W	55,111	LeBlanc, Claude	40,826
Langford, Kevin	57,549	Larocque, Suzanne	55,111	Lawrence, Marlene E	55,111	LeBlanc, Colette	42,586
Langguth, Gary John	44,908	Larouche, Jacqueline	55,111	Lawrence, S Blair	62,746	LeBlanc, Deborah	43,602
Langille, Brandon	42,153	Larouche, Mario	55,111	Lawson, Janice M	57,583	LeBlanc, Deborah Z	50,272
Langille, Diane	47,457	Larrivée, Francis	50,272	Lawson, Stephanie	59,955	LeBlanc, Denis	48,541
Langille, Donna-Marie	50,272	Larsen, Jennifer	50,272	Lawson, Susan	51,344	LeBlanc, Denis F	40,975
Langille, Heather A	59,955	Laskey, M Leigh-Ann	55,111	Lawson, Wendy	40,310	LeBlanc, Diane	55,111
Langille, Quentin	50,272	Laskey, Patrick	63,819	Lawson-Lynch, M Joan	48,228	LeBlanc, Donald C	55,111
Langille, Terry N	68,088	Lass, Sandra	59,955	Layden, John A	55,111	LeBlanc, Donna	40,218
Langis, Guy	55,111	Lauridson, Lori-Ann	50,424	Layden, Kelly	48,936	LeBlanc, Donna	53,779
Langis-Gagne, Roseline	55,111	Laurie, Robert	78,969	Layden, Margaret J	55,111	LeBlanc, Dorice	50,272
Langlais, Anne	42,498	Lavallée, Katie	42,380	Layden, Sharon L	50,272	LeBlanc, Eliza	57,735
Langlais, M Joanne	50,272	Lavallée, Roland	93,292	Layden-Oreto, Margaret E.	68,701	LeBlanc, Estelle	59,989
Langlais, Maurice	68,657	Lavallée, Steve	47,967	Leach, Lori	46,169	LeBlanc, Ethel Allain	55,111
Langley, Alexandra	68,214	Lavigne, Alphonse	55,111	Leaman, Karl	57,735	LeBlanc, Eugene	57,735
Lanteigne, Céline	43,166	Lavigne, Charles	50,272	Lean, Mark J	47,001	LeBlanc, Eva L	50,272
Lanteigne, Danielle	43,342	Lavigne, Claudette	50,524	Leard, Steven	48,170	LeBlanc, Francis	55,111
Lanteigne, Delia	55,759	Lavigne, Clifford	54,300	Learo, Norman	59,955	LeBlanc, Gail M	55,111
Lanteigne, Diane J	50,272	Lavigne, L Jean	41,669	Leask, Brenda L	42,433	LeBlanc, Gilles J	55,111
Lanteigne, Gisèle F	49,772	Lavigne, Roger	57,706	Leavitt, Mariecke	41,625	LeBlanc, Gisèle	70,658
Lanteigne, Jean-Gilles	66,483	Laviolette, Gisèle	59,268	LeBel, Annie	44,319	LeBlanc, Gisèle	55,111
Lanteigne, Marcelle	55,111	Laviolette, Kerry	41,402	LeBel, Danny	41,389	LeBlanc, Gisèle	55,111
Lanteigne, Mariette	43,673	LaViolette, Micheline	50,272	LeBel, Gilles	47,752	LeBlanc, Hélène	40,218
Lanteigne, Mario	55,111	Lavoie, Charline	59,955	Lebel, Gisèle	59,347	LeBlanc, Isabel M	64,630
Lanteigne, Michel P	59,955	Lavoie, Corinne	50,272	LeBel, Jacques	50,722	LeBlanc, Jacinthe	55,111
Lanteigne-Gallant, Joyce	55,111	Lavoie, Diane	47,665	LeBel, Jeannine	55,111	LeBlanc, Jacinthe	50,272
Lanteigne-Sonier, Monique	46,772	Lavoie, Dianne M	55,111	LeBel, Sylvie	45,239	LeBlanc, Jacqueline	49,330
LaPlante, Brenda	49,001	Lavoie, Francine	55,111	LeBel-Michaud, Diane	47,078	LeBlanc, Jacqueline R	49,531
LaPlante, Eric	44,202	Lavoie, Gills	70,038	LeBlanc, Anita	54,554	LeBlanc, Janice H	50,272
LaPlante, Hedwidge	44,470	Lavoie, Gisèle	42,457	LeBlanc, Anna	55,111	LeBlanc, Jean-Guy	59,955
LaPlante, Jacinthe	50,272	Lavoie, Lyne	44,093	LeBlanc, Anne R	50,272	LeBlanc, Jean-Guy	55,111
LaPlante, Leo	62,579	Lavoie, Manon	54,304	LeBlanc, Anne-Marie	80,211	LeBlanc, Jeanne	50,272
LaPlante, Marcel	50,272	Lavoie, Marcel	72,652	LeBlanc, Armand	55,203	LeBlanc, Jeannette	50,272
LaPlante, Michel	59,468	Lavoie, Pierre	68,656	LeBlanc, Arthur	63,551	LeBlanc, Joan	55,111
LaPlante, Sonia	43,489	Lavoie, Sebastien	42,531	LeBlanc, Barbara	50,272	LeBlanc, Joel	46,256
LaPlante, Yves	67,776	Lavoie, Steve Allen	43,565	LeBlanc, Bernard M	55,111	LeBlanc, John C	55,111
LaPlante-Roy, Lisette	55,111	Lavoie-Cyr, Nicole	43,530	LeBlanc, Bernice	55,111	LeBlanc, Josée	50,296
LaPointe, Doritha	55,111	Lavoie-Martin, France	49,971	LeBlanc, Brigitte	41,381	LeBlanc, Léo-Paul	70,006
LaPointe, Linda L	52,968	Law, Susan	55,471	LeBlanc, Carmella	40,185	LeBlanc, Linda	50,272
LaPointe, Lisa-Ann	49,689	Lawless, Angela	53,173	LeBlanc, Carol Anne	46,590	LeBlanc, Linda B	49,849
LaPointe, Nancy J	55,111	Lawlor, Bernard J	57,735	LeBlanc, Carole M	44,621	LeBlanc, Linda L	47,752
LaPointe, Patrick	43,126	Lawlor, Grace	40,798	LeBlanc, Catherine	59,087	LeBlanc, Lise	50,272
LaPointe, Sylvie	41,868	Lawlor, Kathryn P	58,131	LeBlanc, Chantal	43,044	LeBlanc, Lise C	50,272
LaPointe-Nowak, Carole	50,392	Lawlor, Tammy	51,482	LeBlanc, Charles J	50,272	LeBlanc, Louis J	58,107
Larocque, Bernadette P	55,111	Lawrance, Jim	55,111	LeBlanc, Charline A	42,681	LeBlanc, Lucie	50,272
Larocque, Jeanne-Mance	59,955	Lawrence, Beverly	59,955	LeBlanc, Charlotte	62,923	LeBlanc, Lyne Anne	44,093

Department of Education / Ministère de l'Éducation

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES - Continued / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS - Suite

LeBlanc, M Katherine	\$ 61,569	LeBlanc-Robichaud, Nadine	\$ 52,876	Léger, Gérard P	\$ 55,111	Lennox, Jane	\$ 66,558
LeBlanc, Mai	51,247	LeBouthillier, André	52,258	Léger, Ginette	55,111	Léonard, Daniel G	68,680
LeBlanc, Marielle A M	55,111	LeBouthillier, Bernice	55,111	Léger, Gloria	50,272	Leonard, Doreen	51,521
LeBlanc, Marthe	55,111	LeBouthillier, Catherine	80,513	Léger, Janet	55,111	Leonard, James D	50,272
LeBlanc, Martin	45,601	LeBouthillier, Ginette	55,111	Léger, Kara	43,791	Leonard, Jill	55,111
LeBlanc, Maurice O	60,152	LeBouthillier, Leo-Paul	42,288	Léger, Kenneth J	55,111	Leopkey, Kerry	53,620
LeBlanc, Michael	55,111	LeBouthillier, Linda	51,091	Léger, Lorraine	59,955	LePage, Dianne	55,111
LeBlanc, Michel	46,889	LeBouthillier, Line	55,111	Léger, Marie-Josée	45,042	LePage, Michel	41,943
LeBlanc, Michel L	63,244	LeBouthillier, Marc	58,602	Léger, Matthew J	43,443	Lequin, Francis	57,735
LeBlanc, Mireille	49,946	LeBouthillier, Nadine	54,317	Léger, Michel	51,560	Levangie, Francis	50,272
LeBlanc, Monique	50,272	LeBouthillier, Réjeanne	55,111	Léger, Natalie	52,490	Levasseur, Paul	66,466
LeBlanc, Monique	50,582	LeBouthillier, Reneau	55,111	Léger, Oriza	48,989	Leveille, Guy	86,904
LeBlanc, Monique Marie	50,272	LeBouthillier, Roger	55,111	Léger, Rachel	55,657	Levesque, Donald J	68,851
LeBlanc, Murielle	59,955	LeBreton, Cindy	40,756	Léger, Ron	52,369	Levesque, Eric Paul	41,012
LeBlanc, Nicole A	42,095	LeBreton, Imelda	50,272	Léger, Ronald	52,369	Levesque, Eric T	45,726
LeBlanc, Odette	50,272	LeBreton, Paul	55,111	Léger, Solange B	55,111	Levesque, Francine	50,272
LeBlanc, Patricia D	60,195	LeBreton, Suzanne	48,805	Léger, Stacey E	44,113	Levesque, Gilles	50,272
LeBlanc, Paula	41,292	LeBreton, Yolande	50,272	Léger-Allain, Lyne	49,605	Levesque, Gisèle D	52,639
LeBlanc, Pierre	50,272	LeBreton-Losier, Carmen	65,995	Légère, Anne	50,272	Levesque, Jacques	74,635
LeBlanc, Rachel	41,255	LeBrun, Gerald	50,272	Légère, Claudette	50,272	Levesque, Jean-Guy	87,788
LeBlanc, Rachel E	55,111	LeClair, Diane	55,111	Legere, Daniel A	55,111	Levesque, Jean-Louis	69,371
LeBlanc, Raoul	55,111	LeClair, Julie	50,272	Légère, Eric	55,111	Levesque, Judith	50,272
LeBlanc, Renée	55,479	LeClair, Paulette	49,756	Légère, Gabriel T	69,610	Levesque, Julie	47,066
LeBlanc, Rhéa	55,111	LeClair, Réjeanne	57,735	Légère, Gérard	64,783	Levesque, Leo-James	69,026
LeBlanc, Richard	60,315	Leclair, Stephane	68,078	Légère, Hélène	52,069	Levesque, Lilianne	55,111
LeBlanc, Richard	55,111	LeClerc, Colette	50,272	Légère, Janice A	59,955	Levesque, Line	55,111
LeBlanc, Robert	55,822	LeClerc, Francine	50,272	Légère, Janice E	70,773	Levesque, Lisa	46,854
LeBlanc, Robert A T	63,057	LeClerc, Sylvain	64,460	Légère, Jeffery	47,745	Levesque, Lorraine	55,111
LeBlanc, Roland	61,382	LeClerc-LeBlanc, Huguette	45,730	Légère, Mariline	55,111	Levesque, Lucie	55,111
LeBlanc, Ronald	56,203	Lecouffe, Diane	55,111	Légère, Patricia	50,512	Levesque, Marco	43,489
LeBlanc, Rose	49,426	LeCouter-Kane, Susan	50,272	Légère, Pauline	61,822	Levesque, Margot B	44,202
LeBlanc, Ruth F	54,312	Ledoux-Cloutier, Suzanne	41,402	Léger-Smith, Gisèle	50,272	Levesque, Marielle	72,222
LeBlanc, Sheryl	40,950	Lee, Diane	48,357	LeGresley, Francine	55,111	Levesque, Maryse	54,153
LeBlanc, Soeur Doris	46,289	Lee, Jeanne Allison	55,111	Leighton, Linda Ann	55,111	Levesque, Natalie	50,284
LeBlanc, Sonia	52,574	Lee, Joseph	44,078	Leighton, Robert M	53,228	Levesque, Normand	59,955
LeBlanc, Sophie	53,682	Lee, Robert E	51,174	Leland, Ann	50,272	Levesque, Remi R	59,955
LeBlanc, Suzanne	45,418	Lee, Sarah Morgan	45,579	Leland, Gregory	55,111	Levesque, Rita	50,272
LeBlanc, Sylvie M	41,625	Leech, Charles W	59,955	Leland, Sandra Lynn	52,896	Levesque, Robert	56,776
LeBlanc, Valmond	48,044	Lee-Lunney, Suzanne Jane	50,272	LeMay, Stella	55,111	Levesque, Simone	50,272
LeBlanc, Victor	53,711	Lefloch, Wayne	55,111	LeMesurier, Kelly	50,272	Levesque, Suzanne	47,476
LeBlanc, Yvon O	54,147	Lefrancois, Guylène	59,785	LeMesurier, Roma	55,111	Levesque, Sylvie	50,272
LeBlanc-Ashe, Brigitte A	55,111	Legacé, Tara	43,565	Lemieux, Claire	59,955	Levesque, Tina	41,223
LeBlanc-Belliveau, Joanne-Lise	47,033	Legacy, Tanya	44,213	Lemieux, Jacques	40,511	Levesque, Vanessa	47,069
LeBlanc-Boudreau, Jocelyne	59,785	Léger, Alicia L	50,272	Lemieux, Lucie	50,272	Levesque, Yolande	54,947
LeBlanc-Dupuis, Annette	52,120	Leger, Carole	55,111	Lemieux-Blaquiere, M C	50,522	Levesque-Dupont, Gaetane	59,785
LeBlanc-Lizotte, Nicole	45,037	Léger, Denyse F	55,111	Lenehan, Mary	62,579	Levesque-Poitrans, Nicole	49,128
LeBlanc-Parlee, Chantal	41,454	Léger, Emery	55,111	Lenihan, Janis	55,111	Levesque-Sullivan, Sandy	40,712

Department of Education / Ministère de l'Éducation

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES - Continued / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS - Suite

Levine, Katherine M	\$ 59,934	Logan, Cynthia G	\$ 55,111	Losier, Willmonde	\$ 50,272	MacDonald, Ellen	\$ 42,797
Levine, Rennie B	44,019	Logan, Helen M	55,111	Losier-Godin, Louise	50,272	MacDonald, Francis A	62,497
Lewis, Andrea	50,959	Logan, I David A	55,111	Losier-Kenny, Johanne	55,111	MacDonald, Helinda-Rae	57,706
Lewis, Brenda F	56,726	Logan, Jonathan	55,111	Losier-Martinez, Janie	49,393	MacDonald, Jean	55,111
Lewis, David	55,111	Logan-Adams, Brenda F	50,512	Love, Charlotte E	40,771	MacDonald, Jean L	55,351
Lewis, David	55,111	Loggie, Brian A	55,111	Lowe, Sarah	52,239	MacDonald, John A	64,332
Lewis, Heather	50,272	Lohnes, Marilyn A.	44,555	Lowerison-Brawn, Jill A	55,111	MacDonald, John Alexander	48,495
Lewis, Kathy	67,946	Loker-French, Beverley	72,468	Lowther, Sandra M	55,111	MacDonald, John C	55,111
Lewis, M Elizabeth	68,998	London, Judy	50,272	Lozier, Wayne	52,639	MacDonald, John G	59,955
Lewis, Mary Lou	50,272	Long, Arlene	44,404	Lucas, Joanne	55,111	MacDonald, Karen A	55,111
Lewis, Wendy J	48,561	Long, Barbara	61,442	Lucy, Philippe	52,069	MacDonald, Kelly	53,096
Libbey, Carol	55,111	Long, Beatrice	66,655	Lucy, Sharon A	43,462	MacDonald, Kelly	43,969
Lincoln, Janet	50,272	Long, Brigitte	50,272	Lunn, Carol	40,762	MacDonald, Kimberly C	43,791
Lind, Jane	50,272	Long, Ginette	40,218	Lurette, Gilles	69,304	MacDonald, Lawrence G	59,955
Linder, Gordon	43,801	Long, Julie	49,997	Lurette, Jacques	57,792	MacDonald, Margo J	55,111
Lindsay, Jane	55,111	Long, Linda	50,272	Lurette, Stephanie M	43,867	MacDonald, Nathan D	42,380
Lindsay, Ruth	55,111	Long, Marie-Josée	58,250	Lusk, Barbara L	55,111	MacDonald, Peter	40,041
Lindsay, Sherril	52,017	Long, Myra L	52,640	Lutes, Eric S	59,955	MacDonald, Robert	57,588
Lindsay, William	55,111	Long, Patrick	50,272	Lydon, Barry	89,589	MacDonald, Robin G	55,111
Lingley, Stephanie	59,955	Long, S Denise	55,111	Lydon, Neil T	55,111	MacDonald, Ronald S	55,203
Linton, Andrea	42,281	Long, Yvon	68,252	Lynch, Kathryn	55,111	MacDonald, Shaun	47,363
Linton-Dufresne, Pamela	50,272	Longaphie, Gregory	54,304	Lynch, Nola	50,272	MacDonald, Susan	59,955
Lipscombe, Derek	41,213	Longaphie, Janet H	71,937	Lynch, Paul D	59,955	MacDonald, Trena D	48,677
Lirette, Diane	50,272	Long-Ouellett, Christine	46,031	Lyons, Carlene	42,829	MacDonald, William	55,111
Lirette, Paul E	69,304	Lord, Elizabeth H	55,111	Lyons, Lorne	44,941	MacDonald-Legge, J	42,195
Lirette, Rosemarie	47,655	Lord, Ellen	59,955	Lyons, Mary Lou	51,279	MacDonald-Marr, Nancy J	55,111
Lister, Carol	55,351	Lord, Wayne Melvin	55,111	Lyons, Patricia A M	48,963	MacDormand, Carol Ann	55,111
Liston, Carl L	46,188	Lorette, Charles M	55,111	Mabey, Jeannine L	65,365	MacDougall, Anne T	57,706
Little, Beverley R	50,272	Lorette, Cynthia	44,373	Mabie, Susan	40,456	MacDougall, Caroline	55,111
Little, Brenda	43,941	Losier, Beth T	55,111	MacAlpine, Edna M	50,272	MacDougall, Colin J	66,375
Little, Heather	45,460	Losier, Danielle	50,272	MacAulay, Andrew	43,387	MacDougall, D Lee	55,120
Little, Joseph I	55,111	Losier, Denis	55,111	MacAulay, Joanne E	55,111	MacDougall, Dana Allen	47,755
Little, Karen A	50,272	Losier, Diane	55,111	MacAulay, Nanette D	56,741	MacDougall, Gordon A	70,038
Livingston, Monique	61,622	Losier, Donna M	55,111	MacBeth, Gwendolyn R	55,111	MacDougall, Janet	62,646
Livingston, Sheryl	43,719	Losier, Elaine	50,272	MacCallum, Gail E	41,731	MacDougall, L Gray	50,272
Livingstone, Dennis	55,111	Losier, Fernande	65,520	MacCarthy, Glenna Irene	55,111	MacDougall, Stephen	50,272
Lizotte, Jacqueline	55,111	Losier, Francine	59,955	MacCullam, Muriel	62,991	MacEachern, Stacey B	50,272
Lizotte, Janice	45,716	Losier, Gilbert J	68,701	MacCullam, Sharon	51,372	MacEwen, Scott	48,495
Lizotte, William	55,111	Losier, Hélène	56,243	MacCurdy, Sandra L	69,304	MacFarlane, Pamela M	55,111
Lloyd, Richard	49,954	Losier, Jocelyne	55,111	MacDonald, B E Joan	67,019	MacGillivray, James A	49,756
Lockerbie, Monica	43,272	Losier, Johanne E	55,111	MacDonald, Beth E	50,272	MacGillivray, Carol-Ann	44,089
Lockhart, Agnes	69,304	Losier, Marcelle	55,111	MacDonald, Bruce R	68,272	MacGougan, Elizabeth	50,019
Lockhart, Bonnie B	59,955	Losier, Mary Beth	55,111	MacDonald, Calvin J	55,111	MacGowan, David H	55,111
Lockhart, Daniel	59,955	Losier, Patricia	54,276	MacDonald, Catharine	54,825	MacGregor, Rena	68,088
Lockhart, Linda J	55,351	Losier, Raymond Daniel	47,752	MacDonald, Catherine	50,272	Machum, Heather S	55,111
Lockwood, Susan N	40,305	Losier, Robert	74,828	MacDonald, Dan	55,111	Macies, Anne	55,118
Logan, Brenda	50,272	Losier, Roland	74,511	MacDonald, Douglas S	55,752	MacInnis, Tracey	48,495

Department of Education / Ministère de l'Éducation

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES - Continued / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS - Suite

MacIntosh-Doiron, Anne	\$ 55,111	MacNairn, June C	\$ 59,955	Maillet, Denis	\$ 50,272	Maloney, Leo M	\$ 66,367
MacIntyre, Jean	55,111	MacNally, Robert W	71,937	Maillet, Donna G	50,272	Maloney, Susan Margaret	53,488
MacIntyre, Sharon E	46,818	MacNeil, Jeanette	50,272	Maillet, France	47,752	Maloney-Chumney, Micheal	63,690
MacIsaac, Charlene E	50,272	MacNeil, Shane	42,468	Maillet, Johane	51,543	Maltais, Lambert	53,027
MacIsaac, J Blaine	50,272	MacNeill, Agnes M	74,911	Maillet, Leola	55,111	Manderson, Ann	42,380
MacIsaac, James V	59,785	MacNeill, C Jennifer	59,955	Maillet, Linda	55,111	Manderville, Tammy	47,665
MacIver, Debra M	55,111	MacNeill, Nicole	41,421	Maillet, Lucie	50,141	Manderville, Tina	41,625
MacKay, Barbara A	40,498	MacNeill, Sheila	55,630	Maillet, Mary Ellen	50,272	Mangusson, Brian	67,835
MacKay, Donna L	55,111	MacPhail, Julie	40,374	Maillet, Micheline	41,941	Mann, Alice M	55,111
MacKay, Gary	55,111	MacPhee, Annick B	50,272	Maillet, Robert N	55,111	Mann, Darlene Violet	50,272
MacKay, John A	69,304	MacPhee, Callum	69,304	Maillet-Arsenault, Janice	55,111	Mann, John F	55,111
MacKay, John P	89,464	MacPhee, Francis W	71,133	Mainville, Line	55,111	Mann, Luanne	59,430
MacKay, Wayne T	97,846	MacPhee, Frank	55,111	Mainville, Louise H	50,272	Manning, David A	54,544
MacKenzie, Christine M	50,272	MacPherson, Andrew J	46,031	Major, Sharon Ann-Marie	50,272	Manning, Leigh Lynn	59,955
MacKenzie, Deborah	50,272	MacPherson, Brenda E	55,111	Malcolm, Barbara A	61,409	Manning, Wendy E	55,111
MacKenzie, Heather M	55,138	MacPherson, D Kim	50,272	Malenfant, Pauline	43,748	Manship-Hayden, Barbara	42,580
MacKenzie, Roddy F	41,469	MacPherson, Lisa D	45,515	Mallais, Emery	50,272	Manuel, Danielle	53,866
Mackey, Laurette	71,977	MacPherson, Margaret	70,966	Mallais, Gérald	62,987	Manuel, Erika	40,851
MacKin, Sue Anne	46,997	MacPherson, Michael	50,389	Mallais, Josée	46,030	Manuel, Gilberte	61,784
MacKin-Mazerall, Sandra	67,531	MacQuarrie, Jeff	40,743	Mallet, Christina	64,630	Manuel, Joan E	68,656
MacKinnon, Gail	64,723	MacRae, Constance	50,272	Mallet, Clermont	84,807	Manuel, Martine	50,272
MacKinnon, Nancy Miriam	47,363	MacRae, Dale	56,111	Mallet, Daniel	57,603	Manuel, Ron	50,387
MacKinnon, Paul	44,470	MacRae, James	69,609	Mallet, Karen	55,111	Manuel, Wayne L	56,219
MacKnight, Elizabeth C	50,272	MacRae, Marilyn	55,111	Mallet, Lisa	54,393	Manuel, Wendy G	50,272
MacKnight, Theresa	54,304	MacRae, Pamela	59,955	Mallet, Lise	57,583	Manzerolle, Bernard	65,139
MacLaggan, D Peter	55,111	MacRae-Smith, Mary-Jo	69,981	Mallet, Lucie	50,272	Marceau, Lucie	50,272
MacLaggan, Donald	67,302	MacSween, Jody	41,806	Mallet, Marie-Reine	51,824	Marchetti, Luigi	48,156
MacLaggan, Janet	55,111	MacTavish, Carmel	42,503	Mallet, Nancy	69,304	Marcoux, Claudette	85,128
MacLaughlan, Elizabeth A	50,272	MacTavish, Debbie	51,360	Mallet, Nathalie	48,621	Margeson, Debra	50,272
MacLean, Anne Marie	46,407	MacTavish, Richard D	59,955	Mallet, Norma	55,111	Mark, Pauline	54,744
MacLean, Carole M	50,272	MacVicar, Timothy	50,272	Mallet, Omer O	55,111	Marks, Carol A	53,096
MacLean, Daniel	55,111	Madden, David	69,928	Mallet, Paul-Emile	60,500	Marmen, Daniel R	57,735
MacLean, Paul A	55,111	Madden, Nancy	50,272	Mallet, Regine	55,111	Marquis, Eric	42,153
MacLean, Russell	60,422	Maddix, Jeanne M	59,927	Mallet, Roberte	55,876	Marquis, Mario	59,955
MacLennan, Colleen	49,765	Magee, John Francois	50,272	Mallet-Duguay, Yolande	55,111	Marquis, Nicole	69,610
MacLeod, Anne S	68,656	Maguire, Karan B	45,460	Mallet-Parent, Jocelyne	97,404	Marquis-Daley, Chantal	46,517
MacLeod, E Lorraine	66,706	Maguire, Paula M	42,681	Mallet-Robichaud, Liane	45,839	Marr, Allen G	62,664
MacLeod, Joyce M	60,405	Mahaffy, William	55,981	Mallett, Valerie	49,300	Marsh, Gary C	55,111
MacLeod, Miriam E	55,431	Mahoney, Anne	60,435	Mallet-Vibert, Francine	55,111	Marsh, Marcel	49,156
MacLeod, Susan M	59,955	Mailhiot, Guy	55,111	Malley, George	50,272	Marsh, Yolande	41,255
MacManus, Judy H	50,539	Mailhiot, Jean Pierre	55,111	Malley, Tammy	41,290	Marshall, Denise	50,272
MacMillan, Anna	55,111	Mailhot, Maryline	50,272	Malloy, Jean	50,272	Marshall, Frances L	40,965
MacMillan, David J	76,221	Maillet, Charlene A	40,650	Malone, Michael	59,955	Marshall, Mary K	43,791
MacMillan, Joan	61,521	Maillet, Charline A	50,272	Malone, Rachel K	55,111	Marshall, Robert H	55,111
MacMillan, Peter	55,361	Maillet, Charline I	55,111	Malone, Sharon A	59,955	Marshall, William	55,231
MacMillan, Steve	51,392	Maillet, Claude	46,641	Maloney, Colleen A	48,676	Martell, Francine M	50,272
MacMullin, David Neil	69,304	Maillet, Debbie M	50,272	Maloney, Kevin Joseph	50,915	Martell, John Neil	53,096

Department of Education / Ministère de l'Éducation

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES - Continued / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS - Suite

Martin, André	\$ 48,537	Matheson, Andrew	\$ 55,111	McAfee, Clement	\$ 59,955	McCartney, Jack	\$ 50,103
Martin, Boneita F	50,272	Matheson, Deborah R	50,632	McAfee, Evelyn J	55,351	McCarty, Debra	55,111
Martin, Carole M	50,272	Matheson, Gina	43,852	McAfee, Susan Jean	40,512	McCausland, Robert D	55,111
Martin, Chantal	59,955	Matheson, Kirk	43,242	McAleer, Jessica	40,592	McCaustlin, Dale	62,778
Martin, Daniel	57,149	Mathieson, Paul R	59,955	McAleese, Doreen	55,111	McCaustlin, Janice	59,955
Martin, Daniel J	55,111	Mathieson, Victoria	50,458	McAlinden, Nancy A	55,111	McCaustlin, M Susan	59,955
Martin, Daniel R	61,521	Mathieu, Francois	43,851	McAllen, Lisa	50,272	McCaustlin, Michael G	67,100
Martin, Denise	55,111	Matson, Elizabeth	47,062	McAllister, Dianne	50,272	McCaustlin, Paula A	55,111
Martin, Eliane	43,565	Matthews, Andrea L	58,501	McAllister, Jean F	60,477	McCavour, Sandra	50,272
Martin, Ellen M	50,012	Matthews, Daryl F	50,272	McAllister, Sally	55,111	McCluskey, Kevin	78,464
Martin, Elzea	50,272	Matthews, Elaine Lisa	42,681	McAllister-Munn, Marilyn	68,212	McCluskey, Laurie L	41,666
Martin, Francine	55,111	Matthews, Holly	54,255	McAloney, Ann	50,272	McConkey, Anne M	55,111
Martin, Ginette	50,272	Matthews, Jeannette M	50,272	McAlpine, Keith	66,476	McConkey, Donald	50,272
Martin, Isabelle	55,111	Matthews, Marilyn J	60,195	McArdle, Michael W	55,111	McConkey, Sylvia	50,272
Martin, J Laurier	62,314	Matthews, Nancy	55,617	McArthur, Alison M	50,272	McConnell, Norval K	75,610
Martin, Jacqueline	59,955	Matthews, Penny L	50,392	McAuley, David P	58,991	McConnell, Susan	55,111
Martin, Janice M	42,715	Matthews, Robert A	55,351	McBean, Gregory	55,111	McCormack, Barbara	44,089
Martin, Jeannelle	52,152	Matthews, Ruth	50,272	McBeath, William J	55,111	McCormack, Donald	72,549
Martin, Jocelyn G	55,111	Matthews, Weldon	57,967	McBrearty, Shelley	55,111	McCormack, Tracey Lee	46,477
Martin, Josephine A	55,111	Mawhinney, Joel A	71,937	McBride, K Dianne	50,272	McCormick, David A	52,275
Martin, Kenneth F	46,818	Mawhinney, Sarah J	55,111	McBride, Kathy	50,272	McCormick, Kimberly M	55,111
Martin, Line	56,856	Mawhinney, Shawn Marie	44,105	McBride, Patrick	45,845	McCracken, Sharon	64,154
Martin, Lucie	50,272	Maxan, Sharon I	45,586	McBrine, Lisa	49,385	McCue, Joan	58,658
Martin, Lucie	55,111	Maxwell, D J Allison	55,486	McCabe, Debra A	50,272	McCullough, Linda J	55,111
Martin, Lucille	59,738	Maxwell, Linda L	69,304	McCabe, Diana	62,991	McCullum, Joan	50,272
Martin, Mario	52,896	Maxwell, Mary Jo	44,089	McCabe, Lori Ann	45,341	McCutcheon, Donna M	59,955
Martin, Martine	40,743	Maxwell, Michael	55,111	McCabe, Thomas	54,003	McDaniel, B Joan	55,111
Martin, Mary Jean	55,111	Maxwell, Susan	45,175	McCaffrey, George	62,779	McDermott, Brenda M	55,111
Martin, Michael	59,955	Maxwell, Susan E	52,772	McCallum, Richard	50,872	McDermott, Pamela	47,269
Martin, Myrna E	45,287	Mayhew, John	50,272	McCann, Wendy	43,802	McDevitt, Mary	53,960
Martin, Nicole C	55,111	Mazerall, Robert	55,550	McCarey, Fredda J	55,111	McDevitt, Robert J	68,813
Martin, Pamela	50,272	Mazerolle, Angela	40,216	McCarroll, Kathryn	50,946	McDonald, Bernice	45,281
Martin, Robert	62,779	Mazerolle, Berthier	44,319	McCarron, Marilyn P	59,955	McDonald, Glenna	43,464
Martin, Rodrigue	43,394	Mazerolle, David	50,272	McCarten, Joseph	55,111	McDonald, Rennie	57,754
Martin, Valmont	68,998	Mazerolle, Hermel	72,597	McCarten, Linda	50,272	McDonald, William	41,757
Martin, Yvon	55,111	Mazerolle, Jacqueline	50,272	McCarthy, Ann E	55,111	McDonald-Swanton, Elinor	55,111
Martinez, Pierre	52,175	Mazerolle, Joanne	50,512	McCarthy, Elizabeth	55,111	McDonnell, Gisele	59,905
Martin-Keilty, Lise	50,392	Mazerolle, Lisa	44,677	McCarthy, Louise	55,111	McDonough, Dieuwke	43,791
Martin-LeBouthillier, F	41,440	Mazerolle, Lise	55,111	McCarthy, Mary E	40,218	McDowell, Judith A	57,735
Martin-Manuel, Dorine	50,272	Mazerolle, Nicole	59,430	McCarthy, Nina	48,373	McDowell, Kenneth M	57,735
Martin-Thibault, Louise J	61,622	Mazerolle, Nicole	55,111	McCarthy, Paul C	45,218	McEachern, Nancy	63,975
Maskery, Pamela L	50,272	Mazerolle, Raymonde	57,705	McCarthy, Richard J	55,111	McElman, Shelley	50,272
Massé, Linda	50,272	Mazerolle, Roger	55,111	McCarthy, Sheila J	67,061	McEvoy, Michael	50,272
Masson, Corinne	49,254	Mazerolle, Shona M	64,765	McCarthy, Terri	55,111	McEwing, Rosa E	63,947
Maston, Joyce	67,301	Mazerolle-Chassé, Diane	55,111	McCarthy, Twyla	50,272	McFadden, Debbie	44,605
Matchett, Betty Lou	55,111	McAdam, Mary H	55,111	McCarthy-Jarvis, Brenda	55,111	McFadden, Joanne	54,825
Matchett, Tanya	45,391	McAdam-Porter, Barbara L	50,272	McCarthy-Sorensen, Patricia	59,955	McFarlane, Donna	67,782

Department of Education / Ministère de l'Éducation

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES - Continued / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS - Suite

McFarlane, Joan	\$ 50,272	McKay, Donald J	\$ 67,201	McLean, Joan	\$ 50,532	McPhail, Michele	\$ 55,111
McFarlane, Laurie Lee	55,111	McKay, Kimberley	64,556	McLean, Linda J	69,609	McPhee, Connie	50,272
McGeachy, Marc W	59,955	McKay, Margaret B	68,641	McLean, Lisa	54,977	McPherson, David R W	55,111
McGillivray, Lawrence	42,681	McKay, Susanne M	48,797	McLean, Marion	50,272	McPherson, Myrna M	50,272
McGinley, Willa Rae	55,111	McKay, Suzanne	50,272	McLean, Peter R	57,706	McQuinn, Thomas John	40,600
McGinn, Jill	44,381	McKay, Thomas	55,111	McLean, Vicki	48,093	McRae, Annabelle	50,272
McGinnis, Donald W	59,955	McKean, Mary	59,955	McLean-Haley, Kelly A	55,111	McRae, Duncan	71,937
McGinnis, Richard M	59,955	McKenna, Lynn M	44,590	McLean-Pimlott, Shelley	43,342	McSheffery, Andrea M	48,495
McGovern, Kathy	69,304	McKenna-Dacres, Laurie	55,111	McLellan, Duane L	70,038	McSorley, Roland	55,111
McGrath, Cedric	55,111	McKiel, Daniel	68,060	McLellan, Judith M	50,512	McTiernan, Michael	59,955
McGrath, Marilyn S	55,111	McKiel, Douglas	55,111	McLellan, Kathryn	68,570	McTimoney, David	59,160
McGrath, Nicole	55,111	McKillip, Angela	47,269	McLenahan, Julie	47,665	McVay, Laurie	41,666
McGrath, Trudy M G	50,435	McKillip, Cheryl	50,272	McLenahan, Michael	59,955	McVicar, Leslye	52,309
McGraw, Donald	60,605	McKillip, Todd W	47,131	McLennan, Carol F	56,161	McWaid, Julie	43,166
McGraw, Guy	51,065	McKillip-Walsh, Tanya	49,379	McLeod, Charlene	42,380	McWilliams, Bryan	55,361
McGraw, Joanne	54,418	McKim, Charlotte A	55,111	McLeod, Debra M	60,006	McWilliams, Denise	50,272
McGraw, Laurie	67,201	McKinney, June	52,732	McLeod, Michael	59,955	McWilliams, Marc	56,683
McGraw, M Rachel	60,075	McLaggan, Deborah L	60,205	McManuis, Marie C	55,383	Mea, Jason D G	55,111
McGraw, Nathalie	55,111	McLaren, Linda	55,111	McManus, Brenda	50,272	Meade, Barbara	50,752
McGraw, Patricia M	55,111	McLaughlin, Aline	55,111	McMillan, Bruce A	59,955	Meade, David	50,272
McGraw, Paulette	42,259	McLaughlin, Anne Marie	73,948	McMillan, Debra	55,111	Meagher, Marie T	50,272
McGraw, Shirley	43,990	McLaughlin, Carole	54,440	McMinniman, Monique	55,111	Mean, Carol	57,706
McGraw, Yves	52,567	McLaughlin, Catherine	50,272	McMorran, Daniel	49,156	Meeg-Hawkins, Tone	55,846
McGraw-LeBlanc, Bernice	54,317	McLaughlin, Charles E	57,792	McMulkin, Mary L	59,955	Meehan, Carmen	54,869
McGraw-Sisk, Isabelle	55,111	McLaughlin, Claire	55,111	McMullan, Jill	54,304	Megarity, Paul E	57,706
McGregor, Catherine E	50,272	McLaughlin, Cynthia S	55,111	McMullin, Calvin	40,270	Melanson, Adrienne	55,111
McHugh, Jill	55,111	McLaughlin, Deborah G	50,272	McMullin, Carol J	62,579	Melanson, Bernard	53,027
McHugh, Nancy W	59,955	McLaughlin, Diane	44,653	McMullin, Fraser	68,998	Melanson, Camilla	50,272
McInerney, Terrence D	101,109	McLaughlin, Donna	59,955	McMullin, John J	59,955	Melanson, Colette	46,031
McInnis, Donald G	50,272	McLaughlin, Eleanor E	57,735	McMurray, J Drew	50,272	Melanson, Deborah M	50,512
McIntosh, Jennifer	42,838	McLaughlin, Gabrielle	50,435	McMurray, Louise Y	50,272	Melanson, Gilles	55,111
McIntosh, Mary Jo	59,955	McLaughlin, Gene H	68,656	McMurtrie, Andrea	44,202	Melanson, Gilles	52,369
McIntyre, Allan	71,489	McLaughlin, John J	80,034	McNamara, Dawn M	52,961	Melanson, Isabelle	55,111
McIntyre, Deborah	55,111	McLaughlin, Judith D	66,366	McNamara, Sheelah I	55,111	Melanson, Linda	50,953
McIntyre, Denis	42,784	McLaughlin, Lucy	59,955	McNaughton, Michael	55,111	Melanson, Louise	55,111
McIntyre, Eric	46,558	McLaughlin, Margaret	55,785	McNaughton-Simms, Cathy	59,955	Melanson, Lynne	43,481
McIntyre, Esther	48,969	McLaughlin, Margaret	48,228	McNeil, Alan	47,826	Melanson, Monique	47,131
McIntyre, Joseph Paul	58,662	McLaughlin, Ronny	55,111	McNeil, Robert	59,955	Melanson, Oscar	59,955
McIntyre, Julie Ann	48,495	McLaughlin, Rosalie E	50,272	McNeill, J Ernest	72,549	Melanson, Paul	59,955
McIntyre, Kenneth	69,304	McLaughlin, Wendy	46,581	McNeill, Peggy J	50,272	Melanson, Pierre	54,304
McIntyre, M Sharon	66,252	McLaughlin, Yolande	80,007	McNeill, Sandra	55,111	Melanson, Richard V	50,272
McIntyre, Pamela	44,621	McLaughlin-Butler, Lauren	50,272	McNeill, Shari L	50,272	Melanson, Roberte	49,907
McIntyre, Tammy Lynn	50,138	McLean, Anne P	55,111	McNeill, Trista	42,002	Melanson, Sandra	47,665
McIntyre, Wendy	50,019	McLean, Anthony	55,111	McNiven, James R	59,955	Melanson-Cormier, Carole	41,053
McIsaac, Carol	59,955	McLean, Brian R	50,272	McNutt, Sandra	50,272	Mellish, Nancy O	50,272
McIsaac, Murray D	61,408	McLean, Dawne S	59,955	McPhail, Jacqueline	50,272	Meloche, Louise	49,765
McKay, Donald G	74,238	McLean, Jane	57,727	McPhail, Judy A	58,251	Melvin, Patricia	40,545

Department of Education / Ministère de l'Éducation

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES - Continued / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS - Suite

Menchions, Ken	\$ 52,475	Miller, Pamela L	\$ 60,235	Montague, Jane	\$ 49,488	Morin, Pierre	\$ 60,520
Mercier, Edith	55,111	Miller, Raymond W T	64,605	Montague, Kevin P	62,779	Morin, S Gail	69,304
Mercier, Marie Louise	50,272	Miller, Terrance	70,773	Montague, Paul J	55,111	Morin, Sylvie	40,281
Mercure, Mireille R	52,267	Miller, Wayne F	55,111	Montague, Shawn	50,272	Morin-Parent, France	47,217
Merks, John H	54,269	Miller, Wesley	73,698	Monteith, Glenna F	50,272	Morisset, Denis	68,656
Merrill, Pauline F	63,215	Millett-Hoyt, Patricia	59,955	Montreuil, Sandra	55,111	Morisset, Murielle	62,579
Merrill, Susan	50,019	Milley, Steven G	55,351	Montsion, Lyne J	61,781	Morneault, Jeanne D'Arc	55,111
Merritt, Peter	45,081	Mills, Barbara J	50,272	Moody, Tracey	40,028	Morneault, Lise	46,581
Mersereau, Hal Wade	56,642	Mills, Karen L	55,111	Moore, Bonnie R	55,111	Morrell, Esma	50,517
Mesheau, Mary H	75,928	Milne, Alison	55,111	Moore, Janice	59,955	Morris, Jeannine	57,695
Mesheau, Michael	60,030	Milner, Anne-Marie	55,111	Moore, Marilyn	55,111	Morris, Marianne	55,831
Messervier, Guy	47,665	Milot, Denis	69,304	Moore, Paula	45,494	Morris, Michael A	51,836
Michaelsen, Irene Marie	41,424	Milot, Jeanne D'Arc	55,111	Moore, Randy C	59,955	Morris, Michel	52,069
Michaud, Anne	59,955	Milot, Serge	66,487	Moore, Sally	62,540	Morris, Trevor N	50,272
Michaud, Anne	55,527	Milson, Karlene M	44,319	Moore, Susan	53,846	Morrison, Daryl	66,230
Michaud, Anne Julie	40,981	Mingrone, John	50,572	Moore, Susan M	46,393	Morrison, Denis	49,756
Michaud, Aurela	50,272	Mintis, Marion	62,819	Moore-Boyle, Linda M A	59,955	Morrison, Janice M	66,466
Michaud, Danis	47,964	Miousse, Astride	59,955	Morais, Armelle	57,735	Morrison, Mary K	58,110
Michaud, Donna	55,111	Mitchell, Cynthia I	41,140	Morais, Marc-André	60,642	Morrison, Nancy B	55,111
Michaud, Gertrude	50,272	Mitchell, Ian	45,489	Moreau, Cecile	50,272	Morrison, S Louise	41,901
Michaud, Gilberte	50,272	Mitchell, Jennifer G	55,231	Moreault, Daphne	54,864	Morrison, Sharon J	55,231
Michaud, Gilles	46,862	Mitchell, Raymond	40,052	Morehouse, Alan	52,801	Morrison, William	55,111
Michaud, Hélène	43,406	Mitchell, Ruth A	56,681	Morehouse, Marie	55,111	Morrison-Spencer, Natasha	43,467
Michaud, Kim	45,384	Mitchell, Sandra	66,508	Morehouse, Susan	45,356	Morton, Karen	48,999
Michaud, Lise	46,515	Mitchell, Suzanne	45,494	Morehouse, Terri L	41,537	Morton, L Darlene	55,111
Michaud, Lise M	55,111	Mitra, Chaitali	59,955	Morel, Chantal	50,272	Morton, L Jean	50,272
Michaud, Luc	68,133	Mitton, Brenda M	60,358	Morency, Pierre	59,785	Morton, Muriel M	53,061
Michaud, Lucie	42,770	Mitton, Diane E	50,272	Morgan, David C I	62,338	Moseley-McAllister, V	47,439
Michaud, Nathalie	46,256	Mitton, Karen A	42,848	Morgan, Keith C	69,610	Mosher, Anne	55,111
Michaud, Nelson	83,029	Mitton, Steven W	65,249	Morgan, Yvonne L	50,521	Mosher, James	55,111
Michaud, Paul	65,800	Mitton, Wayne L	62,663	Morgan-Paul, Sheila	43,365	Mosher, Kelly	55,111
Michaud, Trista	41,518	Mitton-Larose, Tracey D	54,964	Morin, Alain	40,511	Mossop, Mary E	47,347
Michaud-Albert, Monic	41,642	Moar, James	59,955	Morin, Anne Marie	52,128	Mourant, Marcel	55,111
Michaud-Beaulieu, Monique	50,272	Moar-Milne, Helen	55,351	Morin, Anthony	42,143	Mourant, Paul	59,785
Michaud-Sirois, Sylvie	48,908	Mockler, Sharon	50,272	Morin, Bruce R	47,752	Mourant-Duke, Patricia	55,111
Middleton, Treva	55,111	Moffatt, Linda J	55,111	Morin, Chantal	55,111	Mowbray, Kelli J	50,272
Milburn, Lorraine	55,111	Moffatt, Mary Ann	55,111	Morin, Diane	50,272	Mowbray, Linda T	46,086
Miles, Cheryl	59,955	Moffitt, Greg	70,038	Morin, Line	54,304	Mowery, Robert	57,735
Millard, Katherine T	71,958	Moffitt, Roxie	64,460	Morin, Lisa A	49,454	Muck, Harold	72,549
Miller, Bridget	49,605	Moleman, Gisele R	57,815	Morin, Lise	62,327	Muckler, Mark	61,368
Miller, Cindy	40,743	Molesworth, William M	58,766	Morin, Louise B	60,892	Mudge, Joy	55,111
Miller, Heather	54,953	Molloy, Kathy I	40,218	Morin, Luc	49,156	Mugglestone, Anne	54,753
Miller, Janet	64,154	Molloy, Michael J	63,399	Morin, Manon A	52,489	Mugglestone, Philippa	58,215
Miller, Lise Marie	53,777	Mombourquette, David	65,929	Morin, Michel	48,137	Muir, Donna	45,245
Miller, Marie A	70,824	Monahan, Joseph A	66,466	Morin, Michel	58,917	Muir-Russell, Sandra	56,798
Miller, Marilyn	55,111	Monahan, Suzanne	63,133	Morin, Monique	68,701	Mulford, David W	55,111
Miller, Mildred	43,687	Monette, Rodolphe	58,969	Morin, Monique	50,272	Mulherin, Francine	50,272

Department of Education / Ministère de l'Éducation

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES - Continued / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS - Suite

Mullane, Josephine	\$ 52,816	Murray, Ruth P	\$ 55,111	Newlands, Sean	\$ 43,267	O'Brien, April P	\$ 57,529
Mullin, Judy	59,955	Murray, Sheila	50,272	Newman, Robert W	56,683	O'Brien, Catherine A	55,111
Mullin, Theresa	72,118	Murray, Tanya L	44,533	Nice, Catherine	50,272	O'Brien, Dale F	47,715
Mullin, Wayne	60,025	Murray-Barker, Diane	70,773	Nice, Fred A	60,251	O'Brien, Derek	45,542
Munger, Hélène	48,769	Muscroft, John	63,379	Nice, John James	43,905	O'Brien, Jack	58,310
Munn, Cynthia A	55,111	Muscroft, Mark	43,926	Nice, Perry	65,365	O'Brien, Kevin	66,895
Munn, Glenna M	50,272	Musetta, Debra M	50,272	Nicholson, Harold D	56,811	O'Brien, Pat	59,955
Munn, Henry	63,173	Mutch, Dean	47,269	Nicholson, Leslie	49,156	O'Brien, Patrick	72,655
Munn, Kimberley G	50,272	Mutch-Ketch, Tami	44,996	Nicholson, Patricia	46,985	O'Brien-Gaudet, Gabrielle	45,000
Munn, Terry	55,111	Myers, Belinda	59,785	Nickerson, David	50,272	O'Coin, Verna Marie	55,561
Munn, Trent M	59,955	Myles, Carmel	68,612	Nicol, Heather	50,272	O'Connell, Heather	42,326
Munro, Barbara	50,272	Myles, James	60,543	Nightingale, Scott	45,758	O'Connell, Kelly	42,531
Munro, Carolyn	59,955	Nadeau, Anne	50,272	Nixon, Peter	55,111	O'Connor, Diane	55,411
Munro, Luanne	49,224	Nadeau, Danielle A	53,096	Noble, Nora	55,111	O'Connor, Paul B	57,697
Munro, Robert	76,221	Nadeau, Danielle B	55,111	Noble, Tina	47,665	O'Connor, Tim J	60,326
Munroe, Kelly	55,111	Nadeau, Denis R	50,272	Noël, Anne Marie	44,775	O'Donnell, Beverley A	50,272
Murch, Jeffrey R	55,361	Nadeau, Donald R	45,571	Noël, Bernard	51,543	O'Donnell, Brenda	57,917
Murchie, Grant	50,272	Nadeau, Gilda	50,272	Noël, Cheryl	45,977	O'Donnell, Denise	55,111
Murchison, Mark D	55,111	Nadeau, Jacinthe	55,111	Noël, Chris G	55,111	O'Donnell, Edith	59,955
Murphy, April A	45,460	Nadeau, Jeanne D'Arc	62,991	Noël, Dany	68,302	O'Donnell, Raymond M	44,064
Murphy, Brenda	55,111	Nadeau, Liette	61,021	Noël, Debra L	50,272	Ogden, Barry K	50,089
Murphy, Brenda	55,111	Nadeau, Lise	59,955	Noël, Doris	65,929	Ogilvie, Jane	59,955
Murphy, Donald	55,111	Nadeau, Margaret J	55,111	Noël, Flora	55,351	Ogilvie, Matthew	42,331
Murphy, Douglas V	55,111	Nadeau, Nicole	55,111	Noël, Lisette	55,111	O'Hara, Elizabeth	50,272
Murphy, Ellen	60,760	Nadeau, Simon	49,303	Noel, Nadine	42,288	O'Hara, Leo J	58,570
Murphy, Heather	40,218	Nadeau, Sylvie	80,726	Noël, Pierrette	59,955	O'Hara, Patricia Anne	50,272
Murphy, Jeannette	55,231	Napke, Julia	52,539	Noël, Roland	45,571	O'Hara, Sonya	40,631
Murphy, John	60,963	Nash, Dale Preston	52,876	Noël, Stephane	46,992	Oke, Kathleen	44,565
Murphy, Lisa	47,419	Nason, Ella	55,356	Noël, Sylvie	55,111	O'Leary, David	50,404
Murphy, Michael	60,195	Nason, Gary	54,304	Norman, Alan L	73,712	O'Leary, Derrick	52,038
Murphy, Michael Kevin	59,955	Nason, Linda R	56,683	Norman, Carolyn A	66,850	O'Leary, Lesley J	51,628
Murphy, Paula	42,681	Nason, Maria	46,247	Norman, Charles R	78,251	O'Leary, Michael	55,111
Murphy, Susan	59,955	Nason, Randy E	59,938	Norrad, Jeannie D	50,272	O'Leary, Patrick L	70,038
Murphy, T Celina	50,272	Nason, Shelley	47,002	Northrup-Davis, Carol A	49,421	O'Leary, R Elaine	64,630
Murphy, Veronica	55,111	Nason, Wade	55,111	Norton, Debbie	59,955	O'Leary, Suzanne M	50,272
Murphy-Arseneault, Lori	42,185	Neil, Matthew A	64,510	Norton, Edward P	55,111	Oliver, Barbara	55,111
Murray, David A	55,111	Neill, Wilma	50,272	Norton-Graham, Sherry	66,877	Oliver, Christine	55,111
Murray, K Angela	50,272	Neilsen, Joanne	40,390	Nowlan, Euclide	60,520	Olmstead, Heather M	55,111
Murray, Katherine I	50,272	Neilson, Heather	50,872	Nowlan, Jacqueline	55,111	Olscamp, Karen B	55,111
Murray, Lenora	55,111	Nelson, Allan	74,307	Nowlan, Marcelline	55,111	Olscamp, Michael	55,111
Murray, Lynn L	76,221	Nelson, Jeffrey James	44,621	Nozzolillo, Sylvie	49,254	Olscamp, Roger	43,854
Murray, Marcus Lee	46,256	Nelson, Karen	72,549	Nugent, Margaret	60,555	Olsen, Donna M	55,111
Murray, Margaret	60,293	Nesbitt, Allan J	59,955	Nugent, William W	59,955	Olsen, Sheila	52,542
Murray, Mary	50,272	Nesbitt-Canty, Pamela	53,285	Oakes, Darren	50,397	O'Neil-Arseneau, Peggy	55,111
Murray, Nancy	40,374	Neumann, Brian E	57,427	Oakes, Jamie	50,512	O'Neill, Donald	59,905
Murray, Patricia A	58,836	Neveu, Jean-Marc	50,272	Oatway, Michael A	63,714	O'Neill, Janice L A	75,097
Murray, Peter J	66,856	Newcomb, Noella	46,246	O'Brien, Antoinette	50,632	O'Neill, Jean	55,111

Department of Education / Ministère de l'Éducation

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES - Continued / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS - Suite

O'Neill, Michael D	\$ 64,990	Ough, Brenda J	\$ 55,111	Paulin, André	\$ 63,570	Pelletier-LeBouthillier, Suzon	\$ 45,052
O'Neill, Sharon	55,111	Oulton, Kenneth A	57,735	Paulin, Denise	55,111	Pelletier-Robichaud, L	65,309
O'Neill-Delano, Mary	55,111	Oulton, Paulina	55,111	Paulin, Gilles	54,220	Pelletier-Walker, Tina	42,830
O'Neill-MacDonnell, Ann	51,215	Oxford, Patricia	60,708	Paulin, Jacqueline	52,639	Pender, Tricia	48,739
Oregan, M Shawn	65,929	Pacione-Murphy, Chiara	45,061	Paulin, Jacqueline N	50,272	Pennington, Margaret	53,720
O'Reilly, Barbara M	66,466	Page, Angela Mary	50,272	Paulin, Jacques	55,111	Pentland, Sandra	62,991
O'Rourke, Stephen	55,111	Page, Krista A	50,272	Paulin, Manon	50,272	Pepin, Marc	40,235
Orser, Lynn-Marie	53,960	Pageau, Danis	49,746	Paulin, Marc	54,304	Peppard, William	58,684
Orser, Patricia	61,320	Paige-Acker, Tina	44,012	Paulin, Mariette S	50,272	Perkins, Brian Edwin	51,242
Osborne, Corinne M	48,228	Paillard, Michel	56,037	Paulin, Murielle	54,872	Perkins-Love, Jane	54,963
Osbourne-Whalen, Carolyn	56,856	Palmater, Ginette	50,272	Paulin-Larocque, Cécile	55,111	Perley, David G	68,701
O'Toole, Michael	42,341	Palmer, Anne	50,272	Pawsey, Mary R	55,231	Perrin, Linda M	69,750
Ouellet, André	70,937	Palmer, Ellen M	50,372	Peabody, Sydney	70,578	Perron, Adèle	56,315
Ouellet, Daniel	46,558	Palmer, Heather	55,111	Pearson, Laurie	43,848	Perron, Benoit	59,785
Ouellet, Denise	50,272	Palmer, Joanne	55,111	Pearson, Lucie	55,364	Perron, Jean	51,595
Ouellet, Dora	57,705	Palmer, Karen	59,955	Peer, Kimberley A	40,316	Perron, Monelle	53,737
Ouellet, Eileen	57,427	Palmer, Ruth L	50,272	Pelkey, Donald S	55,111	Perron, Rino	59,955
Ouellet, Guy	61,242	Palmer, Susan C	45,833	Pelkey, Janice	63,918	Perron-Doucet, Raymonde	40,374
Ouellet, Jacques	63,166	Panagiotakis, Antigone	55,111	Pellerin, Chantal	44,621	Perron-Green, Denise M	50,272
Ouellet, Jerry G	46,372	Panun-Moseley, Nisha L	50,455	Pellerin, Francine M	57,735	Perry, Ann E	61,267
Ouellet, Josée	50,459	Paquet, Lisette	55,111	Pellerin, Nicole S	43,590	Perry, Brenda M	57,847
Ouellet, Louise	55,111	Paquet, Odette	62,579	Pellerin, Phyllis M	55,111	Perry, Constance	55,111
Ouellet, Monique G	64,893	Paquet, Simon	55,111	Pelletier, Adrienne	55,111	Perry, David F	41,917
Ouellet, Pierre	49,605	Paradis, Mario	65,632	Pelletier, Alain	55,111	Perry, Deborah	50,272
Ouellet-Roy, Suzanne	69,727	Paré, Guy	59,211	Pelletier, Anne	44,197	Perry, Heather	53,006
Ouellette, André	43,942	Parent, Gisèle	49,531	Pelletier, Benoit	55,210	Perry, Lana M	55,111
Ouellette, Andrée	54,002	Parise, David	71,377	Pelletier, Emmanuel	59,259	Perry, Linda	60,171
Ouellette, Brigitte	46,558	Parish, Marilyn M	51,318	Pelletier, Francoise A	50,733	Perry, Mark G	62,579
Ouellette, Brigitte Y	63,824	Parker, Brenda	46,031	Pelletier, Gerald	68,656	Perry, Nila	50,272
Ouellette, Doreen	52,639	Parker, Loey	47,665	Pelletier, Ghislain	53,106	Perry, Robert	55,111
Ouellette, Gérald G	55,111	Parkinson, Gisele	41,577	Pelletier, Hercule	50,272	Perry, Trevor	47,752
Ouellette, Hélène	48,495	Parks, Carol E	55,111	Pelletier, Isabelle	46,123	Peters, Andrew	53,626
Ouellette, Jacqueline	59,955	Parks, Mary Lou	63,542	Pelletier, Ivon	59,955	Peters, Anna R	57,706
Ouellette, Jean C	41,333	Parks, Scott	40,166	Pelletier, Jean-Guy	59,705	Peters, Carmen K	83,960
Ouellette, Jean-Yves	64,883	Parks, Stephen	46,209	Pelletier, Jean-Marie	57,705	Peters, Dale L	59,955
Ouellette, Jocelyne	57,735	Parlee, Louise	55,111	Pelletier, Lea	44,605	Peters, Donald H	64,509
Ouellette, Louise M	83,378	Paterson, Elsa	50,272	Pelletier, Manon	45,977	Peters, Eric Gordon	65,724
Ouellette, Madeleine	50,272	Paterson, Jocelyn Leigh	49,379	Pelletier, Marc	41,255	Peters, Jane M	55,111
Ouellette, Marco	40,955	Patrick, Ian	63,974	Pelletier, Marc	63,909	Peters, John	53,511
Ouellette, Marie	69,227	Patriquin, Vernon	83,017	Pelletier, Margot	41,492	Peters, Nancy	50,272
Ouellette, Marie-Claire	55,111	Patterson, Douglas R	53,475	Pelletier, Mary Ellen	55,111	Peters, Robert	66,467
Ouellette, Michel R	59,955	Patterson, Leslie	55,111	Pelletier, Parise	42,270	Peters, Robert	55,111
Ouellette, Micheline	64,448	Patterson, Mary Ann	55,591	Pelletier, Renée	45,730	Philibert-Marquis, Lise	55,111
Ouellette, Patricia	50,272	Patterson, Richard	59,955	Pelletier, Suzanne	50,272	Phillips, Catherine P	52,133
Ouellette-Coté, Lise	50,272	Paul, Bonita J	53,844	Pelletier, Yvan	41,548	Phillips, Claudia	50,272
Ouellette-Levesque, Maria	55,111	Paul-Elias, Alfred	70,038	Pelletier, Yvan	42,044	Phillips, David A	72,430
Ouellette-Parent, Chantal	40,022	Pauley, Jennifer	40,990	Pelletier-Lavoie, Manon	41,074	Phillips, Deanna	52,600

Department of Education / Ministère de l'Éducation

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES - Continued / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS - Suite

Phillips, Nathan	\$ 53,547	Plourde, Annie	\$ 46,256	Porter, Barbara F	\$ 44,259	Racine, Manon	\$ 53,096
Phillips, Susan	48,838	Plourde, Carole	50,272	Porter, Christopher M	62,579	Racine-Dionne, Julie	40,532
Phillips, Susan Rachelle	51,242	Plourde, Gisèle	50,272	Porter, Donald	70,898	Radford, Mary	55,308
Phinney, Mark A	50,272	Plourde, Irene	50,272	Porter, Steven H	69,304	Ralph, Angela S	52,678
Phinney, Ross G	50,272	Plourde, Jean-Guy	59,955	Porter, Susan D	55,111	Ramey, Ann L	55,111
Picard, Dorina	55,111	Plourde, Linda	59,955	Potter, Patricia	55,111	Ramirez, Natalie	47,126
Picard, Maurice	91,831	Plourde, Louise Anne	52,841	Pottle, Darlene	55,111	Rammage, Lee	55,111
Picard, Yvan	59,955	Plourde, Luc	48,769	Pottle, John C	55,111	Ramsay, Coleen	72,977
Piccinin, Roberto	88,999	Plourde, May	50,272	Pottle, Kevin	72,569	Ramsay, Danielle Y	44,621
Pickard, Brian H	48,799	Plourde, Norma	55,111	Potvin, Claude	71,977	Ramsay, Doran J L	51,582
Pickard, Kathryn	55,111	Plourde, Pierre G	59,554	Poulin, Lisette	55,111	Ramzi-Trofimenc, Juliette	59,508
Pickard, Paula J	55,111	Plourde-Adams, Simonne	59,955	Poulin, Marcel	55,111	Randall, Timothy	50,679
Pickett, Rosanne O	55,111	Plume, Paul F	55,111	Poulin, Nancy	45,922	Ranger, Jacques	59,955
Picot, Wendie Lee	55,471	Plummer, Shauna Rae	50,272	Power, Barry	55,111	Rankin-Young, Margot R	51,633
Pierce, Barbara	55,111	Plumstead, Douglas A	40,481	Power, Eugene	43,892	Ranson, Angela M	40,983
Pierce, David	55,111	Poirier, Adelard	55,111	Power, Mary I	62,777	Rasmussen, Holly	40,376
Pierce, Keith L	60,550	Poirier, Colombe	43,451	Power, Michel	64,817	Rattray, Gordon	55,469
Pierce, Richard C	42,533	Poirier, Henri C	50,272	Powers, Jack L	66,834	Ravn, Laura	46,891
Pierce, Robert L	68,201	Poirier, Huguette	50,647	Prescott, Charles	62,779	Raye, Joanne	55,111
Pierce, Steve	71,452	Poirier, Jacinthe	55,111	Prescott, Douglas	71,377	Raymond, Carole J	56,572
Pierce, William	41,217	Poirier, Janice M	50,272	Price, Danielle	43,565	Raymond, Georgette	55,111
Piercy, Janet	40,166	Poirier, Lucille M	50,272	Price, Donna	42,153	Rayner, Nancy J	55,111
Piercy, Willa M	50,272	Poirier, Marc J	46,407	Price, Elizabeth	45,221	Rayner, Robert	73,656
Piers, Chris	56,656	Poirier, Maurice	55,111	Price, Robert	47,573	Reade, Arlene B	50,272
Pike, Diana	55,111	Poirier, Monique	48,118	Price, Roger C	57,706	Rector, Kathryn-Lynn	60,255
Pinder, Edison	61,408	Poirier, Rachelle	42,314	Price, Stacey	41,509	Reddy, Sukhie	47,198
Pinder, Jane E	53,096	Poirier, Renée	40,602	Prime, Stanley S	62,636	Reed, Jackie	49,935
Pineau, J Barry	59,955	Poirier, Robert	46,818	Primeau, Eliane	70,155	Reed, Lynn B	59,955
Pinéo, Arlene	55,111	Poirier-Breau, Brigitte	47,685	Primeau, Robert J	56,315	Reeves, Elaine	55,111
Pinet, Denis	69,371	Poitrass, Alain	66,207	Prince, Barbara J	66,834	Reicker, Jennifer	50,272
Pinet, Josée	53,998	Poitrass, Jean-Louis	69,005	Proctor, James	57,735	Reid, Amy L	42,380
Pinet, William	57,735	Poitrass, Jean-Luc	42,393	Profit, Angela B	41,349	Reid, Catherine A	52,309
Pinnock, Beverly A	50,272	Poitrass, Rose-Marie	50,272	Prosser, Anne C	55,111	Reid, Clifford A	64,338
Pipes, Nancy C	58,261	Poitrass-Beaulieu, Carole	50,272	Prosser, Diane J	50,272	Reid, Faith E	52,009
Pitre, Edmond	55,111	Poley, C Edward	55,111	Prosser, Kathy Lynn	60,429	Reid, Gail	50,272
Pitre, Esther	55,111	Poley, Deborah M	59,955	Pryor, Kelly	42,861	Reid, John M	52,896
Pitre, Jacynthe	59,955	Pollock, Adell Darlene	50,272	Pugh, Denise	53,096	Reid, Raynald Etienne	51,772
Pitre, Lucille	55,111	Pollock, Dianne L	55,111	Purdy-Weir, Charlotte	49,845	Reid, Sheila	55,111
Pitre, Mario	48,495	Pollock, Lorraine	62,559	Purvis, Lorelei	50,392	Reid, Susan	50,272
Pitre, Michel P	64,295	Pollock, Lynn	55,396	Quartermain, Judy	50,272	Reinhart, Jane M	50,272
Pitre, Paul	55,111	Pollock, Rodney E	50,272	Querry, Denise	50,881	Remillard, Jeannine	55,111
Pitre-Kenny, Renée	41,511	Pollock, Wanda	50,272	Quesney, Jean-Luc	56,964	Renaud, Jacqueline	50,272
Pitts, Margaret Jean	50,272	Pond, Bruce	50,272	Quinn, Helena	55,111	Renault, Rachel	44,784
Plante, Donna M	50,272	Pond, Deborah A	50,272	Quinn, Karen	50,272	Rennehan, Amanda	52,043
Playfair, Joyce	52,640	Pond, Marilyn	50,272	Quinn, Timothy	59,955	Reppert, J Woodrow	55,351
Pleshka, Angela	48,619	Pond, Terry	55,111	Raby, Emily	55,111	Reynolds, Irma	50,272
Plimmer, Nic	68,656	Pope, Sharyn L	59,955	Racine, Jacqueline	50,272	Reynolds, J-Michael	55,111

Department of Education / Ministère de l'Éducation

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES - Continued / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS - Suite

Reynolds, Richard D	\$ 64,154	Richard, Tamara	\$ 45,458	Robertson, Bruce E	\$ 68,656	Robichaud, Lucille	\$ 57,735
Rhindress, Cheryl	51,844	Richard, Virginia	47,824	Robertson, Carol	50,272	Robichaud, Marie May	55,111
Rhindress, Larry H	55,111	Richard, William	55,111	Robertson, Cheryl	60,195	Robichaud, Marie-Lyne	41,784
Rice, Beverley A	55,111	Richard, Yvette	56,311	Robichaud, Andrea	59,955	Robichaud, Marthe J	50,272
Rice, Brian R	55,111	Richard, Zelma	55,111	Robichaud, Anita	53,103	Robichaud, Michel J	50,435
Rice, Ernest	50,272	Richards, Nancy	59,955	Robichaud, Benoit R	56,227	Robichaud, Michel V	50,272
Rice, Richard	74,307	Richards, Sally	72,549	Robichaud, Bernice	55,111	Robichaud, Micheline	50,272
Richard, Aldéo	64,460	Richardson, Annie	53,475	Robichaud, Blake M	64,488	Robichaud, Noella L	68,656
Richard, Annette B	50,272	Richardson, Brian	53,547	Robichaud, Celine	41,308	Robichaud, Pascal	55,162
Richard, Annette P	50,272	Richardson, Davis A	57,706	Robichaud, Clarence	61,487	Robichaud, Patricia	50,272
Richard, Bernice	47,217	Richardson, Douglas	49,971	Robichaud, Claudette	43,166	Robichaud, Paulette	68,606
Richard, Charline	65,973	Richardson, Ernestine	55,111	Robichaud, Claudette H	55,111	Robichaud, Pauline	50,272
Richard, Christine	54,111	Richardson, Joan	50,272	Robichaud, Daniel	55,111	Robichaud, Pierre	50,272
Richard, Debra J	50,272	Richardson, Joanne	55,111	Robichaud, Denis	44,605	Robichaud, Pierrette	44,093
Richard, Denise	55,111	Richardson, Lina	45,730	Robichaud, Dianne	57,705	Robichaud, Rejean-Eugene	50,272
Richard, Eric	77,038	Rideout, Donna Marie	55,111	Robichaud, Donald	50,272	Robichaud, Rita	65,166
Richard, Everard	52,896	Rideout, Douglas	50,272	Robichaud, Donat	68,656	Robichaud, Robert	50,272
Richard, Francine R	41,053	Rigley, Rosemarie	55,111	Robichaud, Doris	45,661	Robichaud, Roger	55,231
Richard, Gail	53,682	Riley, Barbara	45,459	Robichaud, Edith	59,955	Robichaud, Roger J	59,955
Richard, Gerald	63,125	Riley, Paul R	68,271	Robichaud, Edna	66,867	Robichaud, Rose Marie	55,111
Richard, Gerard	55,111	Ring, Ernest D	58,788	Robichaud, Gerald A	57,735	Robichaud, Rose P	50,272
Richard, Gilles	50,272	Ringuette, Danielle	50,239	Robichaud, Gilles	46,558	Robichaud, Susan B	60,315
Richard, Gisèle	50,272	Ringuette, Diane M	47,278	Robichaud, Gilles	44,202	Robichaud, Suzanne	45,299
Richard, Guy	77,510	Riordon, Anne C	59,955	Robichaud, Ginette	45,880	Robichaud, Victorine	55,111
Richard, Guy	54,704	Riordon, Martina M	59,955	Robichaud, Gisèle	61,232	Robichaud, Yolande	46,992
Richard, Hélène	55,111	Riordon, Riba	50,272	Robichaud, Gisèle Marie	53,096	Robichaud, Yolande	55,111
Richard, Jacqueline P	51,095	Rioux, Annick C	45,494	Robichaud, Glenda	55,111	Robichaud-Hannay, Nancy	41,851
Richard, Jean-Paul	50,272	Rioux, Deborah A	50,272	Robichaud, Glenda	50,272	Robichaud-Rioux, Lisa	42,830
Richard, Jocelyne	56,449	Rioux, Harolyn	50,272	Robichaud, Glenda	42,912	Robidoux, Jefferson	40,743
Richard, Krista	50,272	Rioux, J Pierre	56,593	Robichaud, Jacinthe	70,347	Robins, Barbara A	55,446
Richard, Line	41,873	Rioux, Marc	51,532	Robichaud, Jacqueline	59,955	Robins, Wayne C	50,272
Richard, Lise	50,353	Rioux, Marc	45,428	Robichaud, Janice	55,111	Robinson, Charlene	55,367
Richard, Lise	42,704	Rioux, Michel	55,111	Robichaud, Joanne	40,650	Robinson, Dawn M	55,111
Richard, Liza	44,991	Rioux, Nancy A	48,468	Robichaud, Josée	41,666	Robinson, Doris M	55,383
Richard, Marc	41,374	Rioux, Suzanne	50,272	Robichaud, Joseph-André	49,531	Robinson, Grant	50,284
Richard, Marie	56,819	Rioux-Godin, Valerie	55,111	Robichaud, Julie-Anne	64,028	Robinson, Jill	40,375
Richard, Maurice	62,256	Ripley, David B	60,919	Robichaud, Laurie	48,422	Robinson, Jody	50,272
Richard, Michael J	44,915	Ripley, Lynn	55,471	Robichaud, Léa	50,272	Robinson, John	55,111
Richard, Monique	68,656	Rippin, Christopher	55,111	Robichaud, Léona	54,253	Robinson, Judith G	55,111
Richard, Norman	67,704	Ritchie, Martha A	55,111	Robichaud, Lise	50,272	Robinson, Nancy	50,392
Richard, Paul	59,955	Rivest, Edith P	55,111	Robichaud, Lise	50,272	Robinson, Patricia	48,228
Richard, Reginald	54,824	Rivett, Linda	55,111	Robichaud, Lise G	53,682	Robinson, William C	64,102
Richard, Samuel	57,047	Roach, Angela	40,863	Robichaud, Lorie	45,880	Robitaille, Thérèse	57,706
Richard, Sherry L	50,272	Roach, Guy	76,221	Robichaud, Louis	62,677	Robitaille-Crowley, Sophie	55,111
Richard, Shirley	55,111	Roach-McNeil, Anna Marie	55,231	Robichaud, Lucie	50,272	Robson, Tanya D	55,111
Richard, Simonne	50,272	Robertson, Anne F	55,351	Robichaud, Lucille	55,111	Rocca, Clementina A	69,304
Richard, Stéphanie R	55,411	Robertson, Barry	59,955	Robichaud, Lucille	50,272	Rodger, Susan M	62,442

Department of Education / Ministère de l'Éducation

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES - Continued / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS - Suite

Rodgers, Corinna M	\$ 47,363	Roussel, Maryse D	\$ 50,272	Roy, Nicole	\$ 59,955	Sanderson-MacKinnon, Tammy	\$ 50,138
Rodgers, Pamela A	50,272	Roussel, Richard	45,460	Roy, Patricia K	51,472	Sanford, Jo-Ellen	55,111
Roe, Jonathan	55,111	Roussel, Serge	45,701	Roy, Paul	57,795	Sansom, Nancy C	67,835
Roe, Robin	102,830	Roussel-Harquail, Sylvie	49,509	Roy, Paul	71,937	Sansom, Susan	55,111
Rogers, Ernest	55,351	Rousselle, Albertine	63,316	Roy, Phyllis A L	52,592	Sargeson, Virginia	55,111
Rogers, Frances Diana	55,672	Rousselle, Anne Marie	64,662	Roy, Roger	55,111	Saucier, Renée-Claude	41,402
Rogers, Kevin	55,111	Rousselle, Charles-Edouard	53,475	Roy, Sandra	45,895	Saulnier, Dianne	52,896
Rogers, Mary H	52,751	Rousselle, Edna	55,111	Roy, Soeur Alphonsine	55,111	Saulnier, Gilles	48,492
Rogers, Patricia	55,831	Rousselle, Micheline	50,272	Roy, Sonia	55,111	Saulnier, Ginette P	50,272
Rogerson, Adam W	48,602	Rousselle, Suzanne	44,833	Roy, Stephanie	55,231	Saulnier, Lina	57,706
Rogerson, David	54,719	Rousselle, Velma	55,111	Roy, Tania	40,743	Saulnier, Lionel	62,779
Roherty, Louise C	50,197	Rowe, Ian Clive	67,156	Roy, Tanya	54,304	Saulnier, Marcella	55,111
Roi-Best, Tammy-Jo	42,513	Rowe, Pamela	46,558	Roy, Thérèse	55,111	Saulnier, Maurice	89,642
Ronalds, Beatrice	42,812	Rowsell, Yvonne	44,538	Roy, Yves	57,651	Saulnier, Murielle	65,365
Ronalds-Tulloch, Linda	41,469	Roxborough, Janet F E	59,955	Roy-Allain, Hélène	50,272	Saulnier, Nicole	55,111
Roper, Frank A	55,111	Roy, Albeni	55,111	Roy-Burns, Linda	45,359	Saulnier, Sylvie	42,426
Roper, Judy E	67,483	Roy, Albert	49,457	Roy-Jones, Elaine	46,997	Saunders, Dale	48,936
Rose, Leslie K	55,111	Roy, Aline	55,111	Roy-Leclair, Diane	50,272	Saunders, Garfield	51,309
Rose, Linda D	59,955	Roy, Allan	42,288	Roy-Patterson, Jacqueline	50,272	Saunders, Holly P	43,342
Rose, Sherry	51,804	Roy, André	45,880	Rubak, Margaret A	55,138	Saunders, Sharon	55,231
Ross, Alain	41,993	Roy, André	50,272	Ruest, Evelyne	50,272	Savage, Emely	55,111
Ross, Ann L	55,111	Roy, Annette	55,111	Russell, Cynthia	55,840	Savoie, Alicia	55,111
Ross, Catherine	43,031	Roy, Chantale	52,369	Russell, Diane	62,064	Savoie, Alvin	50,272
Ross, Cynthia	53,663	Roy, Chantale A	45,955	Russell, Elsa	55,111	Savoie, André	55,111
Ross, Diane	60,195	Roy, Claudine	64,460	Russell, Harold	46,472	Savoie, Andrea	55,111
Ross, Heather Dawn	55,111	Roy, Clovis	64,460	Russell, Jeffrey	50,272	Savoie, Anne-Marie	40,798
Ross, Judith M	55,231	Roy, Eric J	62,778	Russell, Norman G	57,938	Savoie, Anne-Marie B	57,705
Ross, Krista Marie	50,828	Roy, Gisèle	55,086	Rutter, Anna Marie	55,471	Savoie, Catherine Anne	55,111
Ross, Marie-Noel	59,785	Roy, Jacqueline	55,111	Rutter, Michael A	55,111	Savoie, Claire	55,111
Ross, Nadine	44,202	Roy, Jean-Claude	100,295	Rutter, Sidney	50,272	Savoie, Claire	44,621
Ross, Susan	46,500	Roy, Jeanne	53,960	Ryan, Bernice	55,111	Savoie, Clarence	57,705
Ross, Susan A	73,712	Roy, Jocelyn	55,111	Ryan, Bruce	44,912	Savoie, Coleen	40,511
Rossignol, Francine J	55,111	Roy, Judith Fox	55,111	Ryan, Carey Anne	102,915	Savoie, Colette	51,473
Rossignol, Lyne	43,342	Roy, Louise	55,111	Ryan, Deborah I	59,955	Savoie, Dani	55,111
Rossignol-Pelletier, Anne	45,428	Roy, Louise	55,111	Ryan, James	47,263	Savoie, Dawn	51,370
Rourke, Susan	55,111	Roy, Louise	58,114	Ryan, John W	69,609	Savoie, Denis	55,111
Rouse, Allan F	66,466	Roy, Louise	55,111	Ryan, Margaret	54,304	Savoie, Dianna May	62,727
Rouse, Diane	50,272	Roy, Lucie	69,304	Ryan, Nancy	50,242	Savoie, Edith	52,957
Rouse, Jennifer A	54,833	Roy, Lyne	55,111	Ryan-Henderson, P Nancy	41,424	Savoie, Eveline	50,272
Rousseau, Jules A	59,955	Roy, Madeleine	55,111	Ryder, Eleanor Elizabeth	53,399	Savoie, Francine	55,111
Rousseau, Lucie	53,840	Roy, Manon	51,828	Saad, Paul	40,799	Savoie, Gilberte	52,639
Roussel, Antoinette	42,812	Roy, Maryse	69,304	Sabeau, Holly	45,222	Savoie, Ginette	55,111
Roussel, Cécile	55,111	Roy, Maurice	62,779	Sabine, Karen E	59,955	Savoie, Gisele	55,111
Roussel, Charles	61,277	Roy, Maurice Henri	60,520	Sadler, David	55,111	Savoie, Gisèle	57,705
Roussel, Daniel	55,394	Roy, Micheline	44,648	Saint, Glenda	69,609	Savoie, Gloria	55,111
Roussel, Dorice	55,111	Roy, Monique	50,272	Salvas, Lyne	55,111	Savoie, Hazen	59,955
Roussel, Jacqueline	50,272	Roy, Monique	55,111	Sampson, Wanda	55,111	Savoie, Hélène	49,531

Department of Education / Ministère de l'Éducation

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES - Continued / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS - Suite

Savoie, Isabelle J	\$ 40,743	Scott, Joann	\$ 50,272	Shediak, Sheila M	\$ 55,111	Sivret, Serge	\$ 55,111
Savoie, Jacinthe	54,833	Scott, Leanne	55,111	Sheehan, John G	70,038	Skidd, Gena M	49,005
Savoie, Jean Eudes	63,244	Scott, Lesa	53,375	Sheehan, Mark W	55,111	Skrobot, Andrew	66,466
Savoie, Jocelyne	59,955	Scott, Linda J	58,344	Sheehy, Leo	51,658	Slemin, Sally J	50,521
Savoie, Jocelyne	55,111	Scott, Paula M	50,272	Sheen, Joan L	45,797	Slipp, Patricia M	55,111
Savoie, Linda	47,146	Scott, Todd	42,285	Shephard, Andrew D	42,153	Sloan, Debbi	46,380
Savoie, Linda A	55,111	Scott-Gamble, Lynn	55,111	Sheppard, Bertha	64,783	Sloan, Janet	55,111
Savoie, Lindsay	40,775	Scully, Danial J C	69,304	Sheppard, Lisa M E	48,936	Small, Carla	42,119
Savoie, Marc	50,272	Scully, Kevin	55,111	Sheridan, Nancy Jean	55,111	Small, Melvin	55,111
Savoie, Marc	54,389	Scully, Nancy	55,111	Sheridan, Pamela	56,603	Smidt, Sheri	55,111
Savoie, Marcel	50,272	Scully, Nilah L	50,272	Sherman, Stephanie	41,162	Smith, Alvaretta	52,896
Savoie, Marie-Josée	54,304	Scully, Patrick	59,955	Sherrard, Elaine D	54,964	Smith, Anthony P	56,642
Savoie, Marie-Paule	54,833	Scully, Paul	70,221	Sherrard, Jane L	55,111	Smith, Barbara	55,111
Savoie, Micheline	49,809	Scully, Rilla	59,955	Sherrard, Nancy	59,985	Smith, Brent A	49,704
Savoie, Mireille	59,955	Seamans, Nancy	55,111	Sherwood, Christopher	66,893	Smith, C Margaret	77,112
Savoie, Monique	64,765	Sear, Frances	55,111	Sherwood, Moira	55,111	Smith, Carolyn A	55,111
Savoie, Paul Emile	50,272	Sear, Sharon	55,111	Shiels, David Thomas	42,865	Smith, Cecil	55,111
Savoie, Pauline	44,089	Sears, Mary Ann	50,272	Shirley, Ardith	60,060	Smith, Chipman	46,715
Savoie, Pierrette	57,978	Seeley, Melody	41,712	Shirley, Tina A	43,532	Smith, Claude	42,503
Savoie, Roger J	62,579	Seeley, Thomas F	55,111	Shirley-Nowlan, Donna	68,088	Smith, Colombe Louise	60,089
Savoie, Solange	50,272	Seeley-Jones, Yvette	54,964	Shuttleworth, Gwen E	43,149	Smith, Curry	55,111
Savoie, Stacey	40,442	Seely, David L G	59,955	Silliker, Christine	55,111	Smith, Cynthia	42,426
Savoie-Carrier, Sandra	50,272	Seely, Jennifer	55,361	Silliker, Debra	50,272	Smith, Cynthia Anne	52,369
Savoie-Courty, Danika	48,264	Seely, Norman M	43,591	Silliker, Kevin B	55,111	Smith, Deborah Ann	50,272
Savoie-MacDonald, Gisèle	55,111	Selby, Robert Leon	53,249	Silliphant, Judith	50,272	Smith, Deborah L	50,272
Savoie-Richard, Denise	50,272	Selmes, Annette	50,621	Silliphant, Todd	59,887	Smith, Douglas B	54,715
Savoy, Ella	57,938	Semeluk-Brown, Catherine	40,218	Silverthorn, Angela	52,729	Smith, E Roxanne	55,111
Savoy, Fred J	70,773	Senechal, Anne	59,955	Simard, Ginette	59,955	Smith, Eric W	55,231
Savoy, Joseph	42,211	Settle, Jennifer D	60,075	Simmchen, Verona G	50,272	Smith, Gail E	50,272
Savoy, Linda	55,111	Sewell, Alice J	55,351	Simpson, Holly	47,884	Smith, Gary	44,196
Savoy, Theresa	70,663	Sexsmith, Philip A	41,469	Simpson, Jennifer	40,494	Smith, Gladstone	55,111
Savoy-Morrison, Beverlee	55,383	Seymour, Donna L	59,955	Simpson, Jo Anne	50,272	Smith, Heather	55,111
Sawler, Blair	59,545	Shanklin, Mary	50,272	Simpson, Jon	47,213	Smith, Jackalyn	42,923
Scarbro, James	66,486	Shannon, Catherine	47,483	Sinclair, Marjorie	68,656	Smith, Janet M	55,007
Schnare, Paul R	45,596	Sharkey, Andrew D	44,998	Sipkema, Leo	44,621	Smith, Jason	40,057
Schofield, Josée	48,495	Sharkey, Robina	56,197	Sippley, Cordelia	50,272	Smith, Judith A	52,069
Schofield, Sylvie	45,218	Shave, Gene	59,955	Sippley, Norma	49,164	Smith, Lison	55,111
Schofield-Richard, Janice	48,325	Shaw, Brent M	50,272	Sirois, Brigitte	46,779	Smith, Marcia	59,955
Schom, Janet	55,111	Shaw, Gary	50,272	Sirois, Noella	59,955	Smith, Marjory	65,110
Schrivier, Jean D	52,639	Shaw, Ivan A	55,111	Sirois, Yves	55,111	Smith, Marlene L	50,632
Schrivier-Brown, Lisa	42,830	Shaw, J Carol	55,383	Sisk, Arthur	58,652	Smith, Michael	66,366
Schwarz, Marnie	45,281	Shaw, Janice	55,591	Sisk, Bernard A	62,497	Smith, Michael A	53,027
Schwenger, Jocelyne	54,825	Shaw, Marjorie	50,272	Sisk-Matchett, Kelly	50,435	Smith, Michael John	60,075
Scott, Cathy A	55,111	Shaw, Norma	50,392	Sisson, Brenda	55,111	Smith, Nicholas K	59,067
Scott, Heather	73,021	Shea, Jennifer	48,193	Sivitilli, Kathy	55,111	Smith, Pamela	50,272
Scott, Holly	50,272	Shea, Vernon	50,272	Sivitilli, Rita R	50,272	Smith, Patricia Lee	50,272
Scott, Jeffrey Thomas	51,552	Shears, Kemberley L	42,208	Sivitilli, Roseveldt O	62,579	Smith, Paul	58,344

Department of Education / Ministère de l'Éducation

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES - Continued / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS - Suite

Smith, Peter	\$ 53,220	Sparrow, Christopher	\$ 41,109	Steen, Marilyn	\$ 53,390	Stewart, Karen A	\$ 48,917
Smith, Randy A	50,272	Spear, Carolann	52,275	Steen, Michael G	55,111	Stewart, Kathy	40,289
Smith, Sharon	40,584	Spears, David M	51,803	Steeves, Allen V	44,941	Stewart, Kimberly	72,035
Smith, Sheila	66,252	Spencer, Joseph E	58,020	Steeves, Brian M	55,111	Stewart, Laureen	49,531
Smith, Shelley L	50,272	Spencer, Judith A	50,392	Steeves, Christopher T	42,681	Stewart, Lynda M	50,272
Smith, Shirley	68,998	Spencer, Patricia M	62,988	Steeves, Clifford	62,746	Stewart, Malcolm	57,740
Smith, Susan J	47,043	Spencer, Stephanie J	40,244	Steeves, Daniel C	55,351	Stewart, Mary G	55,111
Smith, Todd M	45,447	Spicer, Twila D	42,810	Steeves, Donald H	42,688	Stewart, May	55,111
Smith, William A	50,272	Spinks, Shawna M	53,777	Steeves, Douglas K	62,779	Stewart, Richard	49,907
Smith-Costain, Stephanie	40,743	Spinney, Eva Anne	58,626	Steeves, Jeffrey R	50,272	Stewart, Robert W	55,111
Smith-Ellis, Shari	64,630	Splane, Gary	56,665	Steeves, Kathryn L	54,056	Stewart-Lyver, Nilah	69,304
Smith-McCormack, Linda	50,272	Spracklin, Ron D	40,717	Steeves, Lynn	51,786	St-Germain, Daniel	50,272
Smith-McNutt, Lauring	55,111	Spragg, Colleen	75,175	Steeves, Marion A	43,719	Stiles, Kurt	43,900
Smollett, June Frances	55,111	Sprague, Brett W	45,047	Steeves, Peter	67,345	St-Jarre, Rachel	50,272
Smythe, Janique	41,762	Sprague, Crista	48,553	Steeves, Raymond	66,882	St-Jean, Diane	55,111
Snider, Barry	42,177	Springer, Brent E	66,066	Steeves, Roberta F	50,272	St-Laurent, Gilles	64,460
Snyder, Heather D	52,783	Springer, Margo A	54,304	Steeves, Scott G	53,063	Stockall, Sandra J	55,351
Sollows, Darlene	50,272	Springer, Reginald E	62,360	Steeves, Susan A	50,272	Stocker, Margaret	50,272
Somers, Deborah	55,111	Sproul, Eunice M	60,195	Steeves-Weber, Cathy L	44,093	Stockford, Carrie	40,512
Somers, Sally	72,549	Sproul, Michael	50,272	Stefani, Rudy	55,111	Stockford, Murray	42,177
Somers-Little, Lorie	42,830	Sproull-Vaillancour, Sonja	52,219	Stefani, Selvarani	59,955	Stokes, Shawn L	50,272
Somerville, Ruth L	55,111	Spurrell, G Glen	55,111	Stephens, Susan M	49,327	Stokes, Troy Robin	55,111
Sonier, Aurore	57,735	Spurrell, Karen	55,111	Stephenson, Catherine M	59,784	Stone, Ann	55,111
Sonier, Carmel	50,272	Spurr-MacKay, Mary-Alice	59,955	Stephenson, Heidi Louise	50,522	Stone, Ann E	55,111
Sonier, Eugene	54,090	Squire, Marie Louise	50,272	Stephenson, Linda	55,111	Stone, Julie	58,118
Sonier, Ginette	66,252	Srivastava, Susan A	55,111	Stephens-Perkins, Sheena	60,195	St-Onge, Celine	52,369
Sonier, Jacinthe	40,202	St Amand-Blake, Gisèle	91,831	Sterling, Barbara A	55,111	St-Onge, France	49,531
Sonier, Jeannita	41,053	St John-Cleghorn, Stephanie	59,955	Sterling, Shelley	53,777	St-Onge, Manon	44,867
Sonier, Nathalie	49,393	Staal, Monique	55,111	Stevens, Beverly	64,081	St-Onge, Micheline	54,312
Sonier, Serge	50,435	Stafford, Mary Lea	72,549	Stevens, Bradley	43,232	St-Onge, Michelle	40,970
Sonier, Suzanne	55,111	Stairs, Lisa	57,845	Stevens, Heather	59,955	St-Onge, Patricia	43,754
Sonier-Breau, Angele	45,061	St-Amand, Lisa	40,373	Stevens, Karen E	44,793	St-Onge, Stephane	45,994
Soontiens-Carpenter, W	43,235	St-Amand, Monique	62,778	Stevens, Marion Joyce	50,512	Storey, Cheryl D	51,159
Soriano, Dany	50,435	St-Amant-LeBlanc, Louise	55,111	Stevens, Richard	55,111	St-Pierre, Albert	55,111
Soucy, Diane Lynn	42,231	Stanton, Christopher W	59,955	Stevens, Susan T	55,111	St-Pierre, Audon	64,765
Soucy, Gaétane	50,272	Staples, Deborah Jean	50,272	Stevens-Earle, Pamela	45,684	St-Pierre, Bernard	63,121
Soucy, Jacinthe	55,111	Stark, Judith E	55,111	Stevenson, James	91,831	St-Pierre, Bibianne	50,272
Soucy, Katherine	42,268	St-Coeur, Jean Marie	48,505	Stewart, Andrew	59,644	St-Pierre, Lise	41,353
Soucy, Marie-France	50,272	St-Coeur, Robert	55,111	Stewart, Brenda S	50,632	St-Pierre, Lucie	41,430
Sourisseau, Paulette	53,173	St-Coeur-Vautour, Linda	55,119	Stewart, Brian L	70,773	St-Pierre, Rachel	41,851
Southard, Rose Mary	48,566	St-Cyr, Nicole D	41,625	Stewart, Dawna	50,272	St-Pierre, Raymond	48,492
Sowerby, Joan M	68,088	Stead, Barbara	50,272	Stewart, Denise M	50,272	St-Pierre, Roger	65,200
Spafford, Gloria	55,111	Steel, Wendy E	49,059	Stewart, Evan	43,842	St-Pierre, Yoland	54,744
Sparkes, Pamala	50,272	Steele, Nancy	61,686	Stewart, Harold Lindsay	44,064	Streight, Katherine A	50,272
Sparks, David	50,272	Steele, Nicole	41,420	Stewart, Jane M	60,255	Strong, Maureen M	50,272
Sparks, Joyce A	45,377	Steele, Rita A	55,111	Stewart, Jill	64,477	Strong, Tammy	47,166
Sparks, Nada L	63,609	Steen, Joan	52,684	Stewart, Judy	55,111	Strotmann, Shauna F M	41,262

Department of Education / Ministère de l'Éducation

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES - Continued / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS - Suite

Stroud, Jacqueline	\$ 65,946	Sweezy, Rebecca	\$ 55,111	Thériault, Céline	\$ 57,705	Thériault-Lagacé, Carole	\$ 51,095
Strugnell, Gregory	61,053	Sweezy, Robert Scott	59,955	Thériault, Christian	49,531	Thériault-McIntyre, Nicole	55,111
Stuart, Frank K	42,891	Swift, Elaine M	59,955	Thériault, Constance	50,272	Thériault-Michaud, Marcel	53,096
Stuart, Peter W	50,272	Swift, Michael	52,896	Thériault, Denise	50,272	Therrien, Martine	48,492
Stuart, Timothy	69,609	Swim, Todd	47,476	Thériault, Diane	55,111	Thibault, Jacques	50,272
Sturgeon, Brad	41,851	Symonds, Deborah	69,609	Thériault, Ella	50,272	Thibault, Nicole	50,272
Sturgeon, Shane	41,182	Szo, Katherine	63,161	Thériault, Eric	50,156	Thibault, Robert	55,111
Sturgeon, Theresa H	50,272	Tabor, Anne	55,111	Thériault, Etienne	57,601	Thibeault, Danielle	45,281
Sturgeon, Twila D	50,272	Tabor, Lucie	47,591	Thériault, Gregory J	50,272	Thibeault, Eric	54,304
Stymiest, Carol J	52,522	Taggart, Derek C	45,405	Thériault, Huguette	55,111	Thibeault, Louise	53,863
Stymiest, Carolyn	45,505	Tait, Cheryl	50,272	Thériault, Jacques	55,111	Thibeault, Lynn	48,808
Stymiest, Charles K	55,111	Tait, Doreen	61,768	Thériault, Jacques	55,111	Thibeault, Marco	57,042
Stymiest, Donald	55,471	Tait, Maura	53,460	Thériault, Jean-Marie	71,929	Thibeault, Michel	55,111
Stymiest, Elizabeth	61,881	Talbot, Patricia M	50,272	Thériault, Jocelyne	50,272	Thibeault, Monique	55,111
Stymiest, Jason	53,583	Tanner, John	53,039	Thériault, Jolyn	54,143	Thibodeau, Daniel	44,202
St-Yves, Rosemary	55,111	Tanner, Karen	53,296	Thériault, Julie	42,426	Thibodeau, Danny	50,272
Sullivan, Alison	41,804	Tapley, Darlene D	53,840	Thériault, Lise	55,111	Thibodeau, Denise	40,592
Sullivan, Audrey	55,111	Tapley, Debbie	51,576	Thériault, Louise	50,272	Thibodeau, Doris	55,111
Sullivan, Charles A	51,693	Tapley, Pauline	53,027	Thériault, Louise	43,791	Thibodeau, Eymard	50,272
Sullivan, Elizabeth	52,140	Tardiff, Nancy	55,231	Thériault, Lucie	40,374	Thibodeau, Gabriel	62,579
Sullivan, Ellen	55,111	Tattersall, Alan L	50,272	Thériault, Lucille	43,532	Thibodeau, Gilles	55,111
Sullivan, Elva G	46,664	Tattersall, Elizabeth E	55,111	Thériault, Marcel	55,111	Thibodeau, Linda	50,272
Sullivan, Gerald	59,785	Taylor, Arnold B	60,344	Thériault, Marie Mai	56,203	Thibodeau, Lise Y	55,111
Sullivan, H Gary	50,422	Taylor, Arthur F	56,437	Thériault, Marie-Josée	48,115	Thibodeau, Lucie L T	40,632
Sullivan, Jennifer	53,096	Taylor, Christina M	55,111	Thériault, Marie-Reine	53,622	Thibodeau-Beaulieu, Joelle	55,111
Sullivan, Lisa Marie	54,964	Taylor, David	40,727	Thériault, Marie-Thérèse	47,935	Thom, Carol	55,111
Sullivan, Margaret M	50,272	Taylor, Elizabeth L	50,435	Thériault, Mona	55,111	Thomas, Carole	55,111
Sullivan, Monique	57,706	Taylor, Heather	50,735	Thériault, Muriel	51,878	Thomas, Clara	50,818
Sullivan, Richard	48,204	Taylor, Janice E	54,114	Thériault, Nancy E	61,048	Thomas, Debbie	68,656
Sullivan, Valerie J	52,980	Taylor, Judith G	59,955	Thériault, Nathalie	42,426	Thomas, Elizabeth	42,756
Sullivan-Goguen, Joan	54,964	Taylor, Lana	41,748	Thériault, Nathalie F	49,156	Thomas, Francine	55,111
Sunderland, M Jane	55,111	Taylor, Lorna	69,304	Thériault, Nicole	59,955	Thomas, Gerald A	43,181
Sunderland, Vincent D	68,088	Taylor, Malcolm E	84,802	Thériault, Reinelde	82,894	Thomas, Jacqueline	50,722
Surette, Gèrene	50,272	Taylor, Mary	55,111	Thériault, Robert D	86,732	Thomas, Lisa	55,111
Surette, Gisèle	56,650	Taylor, Patrick J	59,955	Thériault, Rose-Marie	55,111	Thomas, Lucille H	50,272
Surette, Paulette	55,111	Taylor, Pauline	46,087	Thériault, Stella	55,111	Thomas, Lynn	44,884
Sussey, Douglas	57,962	Teed, Julia	50,272	Thériault, Sylvain	45,730	Thomas, Patricia Anne	50,392
Sussey, Teresa L	50,392	Theall, Paula L	50,272	Thériault, Sylvette	44,202	Thomas, Shane	63,471
Sutherland, Elizabeth A	55,111	Thébeau, Hélène	55,111	Thériault, Violette	55,111	Thomas, Sheila	50,272
Sutherland, Phyllis	59,955	Thébeau, Vincent	68,394	Thériault, Yves	58,237	Thompson, Blair R	60,862
Sutton, Susanne C	56,982	Theede, Deborah	45,062	Thériault, Yves J	57,705	Thompson, Diane Louise	55,269
Svarc, Tony	48,936	Theobald, Gregory H	63,192	Thériault, Yvette	50,272	Thompson, Donald A	69,396
Sweeney, William	50,272	Thériault, Anne	50,272	Thériault-Allain, Martine	44,262	Thompson, Emily	42,921
Sweet, Barbara	50,272	Thériault, Anne K	55,111	Thériault-Bernier, Mariel	55,111	Thompson, J Donald	79,624
Sweezy, Barbara	50,272	Thériault, Bertille	52,639	Thériault-Girard, Johane	56,004	Thompson, Kathryn	48,977
Sweezy, Frank	55,111	Thériault, Bettie	48,025	Thériault-Horth, Chantal	57,044	Thompson, Linda E	42,484
Sweezy, Paul	57,735	Thériault, Camille	59,955	Thériault-Knight, France	55,111	Thompson, Saunders	50,272

Department of Education / Ministère de l'Éducation

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES - Continued / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS - Suite

Thompson, Susan E	\$ 50,272	Tozer, Mary A	\$ 50,272	Turcotte-Cormier, Mia	\$ 44,202	Vander-Kloet, Sonja	\$ 46,031
Thompson-Bailey, Jennifer	48,093	Tozer, Paul	65,929	Turgeon, Robert F	57,706	Vandine, Jerry A	53,705
Thomson, Angela	43,122	Tozer, Perley J	52,896	Turgeon, Sophie	40,512	Vangenne, Katherine	44,031
Thomson, Deborah M	55,111	Tracey, Derek	40,983	Turgeon, William J C	63,338	Van-Horne, Celinda	64,459
Thomson, Robert K	55,111	Tracey, G Elwin	55,111	Turgeon-Lebrasseur, Nancy	49,907	Vanraalte, Matthew	44,031
Thorburn, Catherine	68,656	Tracey, Shawn	47,395	Turley, Marie	46,558	Vantassel, Lisa	51,857
Thorburn, Heather	50,272	Tracy, Leslie G	55,111	Turley, Monique	41,402	Vanwart, Arthur	70,038
Thorburn, James	91,831	Tracy-Gould, Edward P	55,111	Turnbull, Caroline	59,751	Vanwart, Susan	50,272
Thorn, Nicole Martine	50,272	Tracy-Gould, Krista	48,156	Turnbull, Darrell	50,272	Vanwart, Tami	48,936
Thorne, Gary	55,231	Trafford, Donna Lynn	64,884	Turnbull, Ellen	59,955	Varma, Indu	59,955
Thorne, Jason J	42,681	Trainor, Carol	43,645	Turnbull, Jacqueline	55,111	Vaughan, Bonny	50,632
Thorne, Patricia	46,362	Trainor, Jane	50,272	Turnbull, Mary C	55,111	Vaughan, Helen L	50,272
Thurber, C John	70,566	Trainor, Margaret L	55,111	Turnbull, Pierre	50,272	Vaughan, Patricia	50,272
Thurrott, Harriet Ann	55,111	Trainor, Peter J	59,955	Turnell, Allan J	46,020	Vaughan, Teresa	44,280
Thurrott, Lori	42,430	Tranquilla, Dwight	73,945	Turner, Dale	55,111	Vaughan, Yvonne	62,779
Thurrott, Miriam	55,111	Tranquilla, Marilyn	55,111	Turner, Helen E	50,272	Vautour, Claude	55,111
Tibbits, Larry	55,111	Tranquilla, Stephen	55,111	Turner, John	55,981	Vautour, Claudette	50,272
Tibbits, Steven	43,721	Travis, Deborah	40,798	Tutt, Kevin	56,531	Vautour, Clemence	55,111
Tingley, Nancy Lee	50,522	Travis, Gregory	50,133	Tyler, Ingrid	45,756	Vautour, Gisèle	44,089
Tingley, Sandra F	53,236	Travis, Sonja	47,665	Tyler, Susan E	42,051	Vautour, Guy	53,513
Tipper, Susan	73,712	Treadwell, Christopher	69,980	Ulrich, Irene A	55,111	Vautour, Judy A	50,272
Tippett, Patricia Anne	50,272	Trebbles, Janie	55,111	Ulrich-McGrath, Elise	43,007	Vautour, Laura M	48,908
Tissington, Dianne	62,579	Trecartin, Heather	50,272	Underhill, Barbara	55,111	Vautour, Lise	43,342
Titus, Constance	45,029	Tremblay, Dane E R	55,111	Underhill, Carol Ann	53,424	Vautour, Louise	51,518
Titus, Denise	50,272	Tremblay, Guy	57,705	Underhill, Gertrude	61,807	Vautour, Michel	61,521
Titus, Kerri	40,216	Tremblay, Janet M	54,034	Underhill, Krista	45,061	Vautour, Monica J	51,242
Titus, Lindsay	70,773	Tremblay, Joan	50,272	Underhill, Pamela	50,272	Vautour, Monique	55,056
Tobin-Forgrave, Michelle	44,855	Tremblay, Marie-Josée	40,856	Underhill-Russell, Kerry	44,957	Vautour, Régis	52,282
Tomilson, Adrienne R	51,318	Tremblay, Steve	48,985	Underwood, Elizabeth	56,243	Vautour-Cormier, Norma	40,550
Tomilson, B Kendall	55,111	Tremblay, Susan L	50,272	Upton, Marilyn	49,569	Vautour-Doucet, Lynn	67,752
Tompkins, Jeffrey R	48,357	Tremblay-Dignam, Marguerite	54,073	Urquhart, Cynthia	66,466	Verge, Jacques	73,021
Tompkins, Katherine	50,392	Tremblett, Kimberly	40,743	Urquhart, Donna	44,434	Verret, Debbie	53,096
Tompkins, Shirley	50,272	Trenholm, James A	47,816	Urquhart, Linda	41,333	Verret, Marjolaine	50,272
Toner, Cecile	71,929	Trevor, Steven P	60,152	Urquhart, Margaret Ann	69,818	Vessie, Nancy K	60,195
Toner, Cyndy	55,111	Trevors, Suzanne	55,111	Urquhart, Mildred	64,630	Veysey, Frederick K	50,272
Toner, Earl	72,549	Trites, Susan L	49,362	Vail, Geoffrey W G	55,111	Veysey, Wayne	50,272
Toner, Francine	50,875	Trueman, Allan M	64,079	Vaillancourt, Anne	50,272	Vibert, Réjean	105,494
Toner, Irma	58,360	Trueman, Paula M	55,111	Vaillancourt, Armand	49,753	Vick, Elizabeth J	54,825
Toner, Jeffrey	50,412	Trynor, Mary L	55,471	Vaillancourt, Noreen	55,111	Vick, Mary A	55,111
Toole, Christopher	75,101	Trynor, Michelle E	48,717	Valanne, Kyle	48,464	Vienneau, Charlene	55,111
Totton-Graham, Veronica	52,896	Tubbs, James	50,272	Valcourt, Francine	58,035	Vienneau, Georges	54,825
Touchie-Blakely, Heather	50,284	Tucker, Darlene J	42,332	Valin, Margaret A	55,111	Vienneau, Gérald	67,230
Tousignant, Alain	43,565	Tulloch, Alistair	55,111	Vallée, Michelle H	41,182	Vienneau, Lisa	55,111
Tower, Carolyn Ann	46,382	Tunney, Jane	57,458	Vallis, Daniel	59,955	Vienneau, Marc	59,311
Tower-LeBlanc, Carolyn	55,111	Turbide, Sylvie	51,242	Valotaire, Carmelle	50,272	Vienneau, Marc	56,942
Townsend, Peter	68,656	Turcotte, Carole	42,066	Vanbuskirk, Wendy A	50,272	Vienneau, Mona	59,955
Tozer, Beverley R	55,111	Turcotte, Reona	51,297	Vandenbergh, James	69,304	Vienneau, Odetta	57,735

Department of Education / Ministère de l'Éducation

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES - Continued / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS - Suite

Vienneau, Patricia Ann	\$ 75,481	Walsh, Eva Lee	\$ 62,343	Watt, Linda C	\$ 50,272	White, Dorothy M	\$ 72,455
Vienneau, Ronald	55,111	Walsh, Judith L	55,111	Watt, Sharon M	55,111	White, E Lynne	65,226
Vienneau, Susan	50,512	Walsh, Karen L	59,785	Watters, James Clarence	43,031	White, Frank	65,194
Vienneau-Cyr, Pierrette	50,272	Walsh, Katherine	55,111	Waugh, Arlene	54,304	White, Gary G	55,111
Vihvelin, Kathryn J	59,955	Walsh, Richard F	68,656	Way, Rachel L	46,666	White, H Ward	72,946
Villeneuve, Denyse	61,521	Walsh, Sharon	55,111	Waycott, James P	64,460	White, Jean M	65,435
Villers, Jonathan H	67,958	Walsh, Sinclair MacRae	52,896	Waye, Helena M	72,881	White, Jeannine	55,111
Vincent, Gary W	55,111	Walsh, Susan Ann	50,272	Waye, Jane W	50,272	White, John W	68,656
Vincent, Joann M	56,542	Walsh, Tessa	46,558	Waye, Michael	55,111	White, Linda L	71,929
Vincent, S Leroy	40,181	Walsh, William L	58,070	Weatherbie, Dawn	83,481	White, Michael P	68,362
Vincent, Shalometh	46,256	Walsh-James, M Cathy	59,955	Weaver, Susan	50,388	White, Michelle Marie	54,261
Vincent, Sylvie	50,272	Walsh-Lefurgey, Kathy	49,771	Webb, Hazen D	50,272	White, Neil William	55,111
Vinet, Chantal	41,935	Walters, Gisèle L	61,521	Webber, Evelyn M	68,998	White, Paula	55,111
Violette, Leola	50,058	Walton-Rossignol, Mary	66,252	Webster, Karla R	46,395	White, Richard	40,500
Violette, Lise	55,111	Walton-Ward, Lana Nicole	49,531	Wedge, Roger	55,111	White, Ronald	74,954
Violette, Mylène	45,701	Waltz, Holly J	51,673	Weir, Jason	46,492	White, Sharon	50,272
Vogan, Barbara	50,272	Ward, Brenda	52,640	Weldon, James	59,955	White, Sherie L	42,288
Volpé, Diane	50,272	Ward, Carol	70,038	Weldon, Larry N	55,111	White, Susan	55,111
Volpé, Nathalie D	40,249	Ward, Jeffrey	55,351	Wells, Jocelyn D	40,442	Whitehead, Evelyn D	43,451
Volpé, Rina	50,272	Ward, Jennifer	59,955	Welton, Lawrence J	57,735	Whitehouse, Darlene	78,497
Von, Waldow Ines	55,111	Ward, Lori L	45,730	West, Gregory S	91,831	Whitehouse, Shirley	44,796
Voyer, Josee	48,769	Ward, Nancy	55,111	West, Jane-Ann	51,733	Whitmore, John N	53,787
Wade, Donald	68,656	Ward, Nina	57,709	West, Judith	64,628	Whitney, Tanya	67,601
Wade, Garth	60,105	Ward, Sean C	48,826	Wetmore, John D	65,929	Whittaker-Brown, Ellen	49,751
Wadup, David Frederick	55,111	Ward, Shannon	44,214	Wetmore, Lise	57,705	Whittleton, Mary E P	60,075
Wagg, Lynn	42,225	Ward-Cain, Shelley	61,812	Wetmore, Shirley	50,272	Whittleton, Michael	64,750
Wagner, Judy L	75,053	Warham, Brenda	55,111	Wetzel, Ann L	50,272	Whitty, Lyle F	55,111
Walker, Brian	50,272	Warham, Desmond	55,111	Whalen, Terry	52,369	Whitty, Virginia	55,111
Walker, Donald	56,423	Warman, Linda M	50,272	Wheaton, Barbara J	50,272	Whitty, Yvonne	76,513
Walker, Elizabeth M	55,111	Warren, Sharon J	55,111	Wheaton, David B	66,466	Whitzman, Steven	45,685
Walker, Gwen	52,129	Washburn, Daniel	52,639	Wheaton, Diane	41,260	Wiesel, Cheryl A	55,351
Walker, Monica	50,272	Washburn, Derek	48,193	Wheaton, Donna	50,272	Wiggans, Louise E	50,272
Walker, Patricia	50,272	Wasson, Edison	45,494	Wheaton, Frances K	55,111	Wiggers, Richard	61,910
Walker, Truman Wayne	41,534	Wasson, Lois E	72,610	Wheaton, Ghislaine	69,304	Wiggins, Peter E	49,531
Wall, Lori M	64,750	Waters, David S	43,791	Wheaton, Laura A	50,272	Wilbur, Clary	73,712
Wall, Nancy E	69,304	Waters, Karol L	50,272	Whelton, Michael Richard	46,813	Wilbur, Jayne	55,111
Wallace, Dianne	55,111	Watkin, Dawn	43,866	Whelton-Goupil, Kathleen	54,964	Wilbur, Nancy	50,272
Wallace, Grace	55,111	Watson, Andrew J	55,351	Whipple, Heidi	41,302	Wilby-Ouellette, Anna M	59,955
Wallace, Katherine	44,076	Watson, Denise	56,407	White, Alan	63,244	Wilcox, Constance D	50,272
Wallace, Kathleen	55,111	Watson, Lynne	59,955	White, Annette M	53,173	Wilcox, Phillip	50,272
Wallace, Laura	53,091	Watson, Ora	57,975	White, Beverley	42,380	Wilkins, Brian	54,539
Wallace, Michael	55,111	Watson, Susan	59,955	White, C Douglas	50,272	Wilkins, Diane	79,475
Wallace, Robert E	43,254	Watson, Tracey L	46,138	White, C Irwin	50,272	Willett, George	62,720
Wallace, Susan	50,272	Watson, Zoe	79,726	White, Cheryl D	59,955	Willett, Harris Joseph	59,955
Wallace, William W	58,446	Watson-Bedard, Monica	48,495	White, Darren	51,927	Williams, Angela C	42,672
Walls, Debra	55,111	Watt, Eleanor	50,722	White, Delmer E	55,351	Williams, Bonita	55,111
Walls, Nancy C	55,111	Watt, Katherine	47,065	White, Donald J	59,955	Williams, David	55,111

Department of Education / Ministère de l'Éducation

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES - Continued / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS - Suite

Williams, Grant	\$ 59,955	Wilson, Joan	\$ 61,881	Wood, J Scott	\$ 50,272	Wright, Tammy	\$ 41,389
Williams, Jean Marie	55,111	Wilson, Judith	50,272	Wood, Jeanne	47,499	Wright, Wendy	55,111
Williams, Joanne	59,955	Wilson, Kathryn	59,955	Wood, K Heather	55,111	Wrynn, F Allison	62,777
Williams, Joanne	40,491	Wilson, Marjorie	51,543	Wood, Larry J	52,896	Wynn, Marilyn	55,111
Williams, Kevin F	48,357	Wilson, Patricia	50,272	Wood, Lee	64,700	Yaychuk, Antoinette M	50,154
Williams, Mary	50,249	Wilson, Patricia M	50,272	Wood, Linda M	66,865	Yeamans, Daniel R	59,955
Williams, Monique	55,111	Wilson, Peter L	51,242	Wood, Melanie	66,366	Yeo, Roberta L	55,111
Williams, Paul	57,735	Wilson, Rosemary	52,816	Wood, Michael	55,111	Yeomans, C Allison	87,522
Williams, Susan J	53,111	Wilson, Stephen	59,319	Wood, Richard E	55,111	Yerxa, Daniel G	55,111
Williams, Wayne	57,706	Wilson, Wayne	46,581	Wood, Shawn C	55,630	Yerxa, John	59,955
Williston, Ralph	46,407	Wilt, Colleen	61,701	Wood, Susan E	49,232	Young, Alice	50,992
Williston, Richard Kv	50,272	Winchester, Colleen	50,272	Wood, Wendy M	59,955	Young, Angela	48,936
Wilmot, Susan	58,102	Winchester, Curry	42,681	Woodard, Sheldon R	55,111	Young, Deborah Jane	45,616
Wilson, Andrew	55,591	Winchester, Scott	41,045	Woodland, Barbara	55,111	Young, Diana	55,111
Wilson, Andrew	55,111	Wisdom, Terry A	40,015	Woods, Jeanne	47,338	Young, Elizabeth	54,153
Wilson, Bernice	57,091	Wiseman, David A	40,709	Woodward, Linda M	52,369	Young, Elva	74,060
Wilson, Brian D	55,111	Wisener, David	55,111	Woodworth, Diane	42,681	Young, Gary	55,111
Wilson, Diane C	42,261	Wishart, Susan	50,272	Wornell, Michael B	49,046	Young, Jacques	55,111
Wilson, Richard, Estate of	68,288	Wister, Pamela	50,272	Wortman, Christine E	46,372	Young, Kevin	43,031
Wilson, Frank	52,069	Witzell, Madeleine	42,194	Wright, Ellen	57,146	Young, Nathalie G	50,272
Wilson, Gary E	56,784	Wolpin, Carl	59,955	Wright, James M	66,366	Zazelenchuk, Jean	52,949
Wilson, Gay J	55,111	Wong, Darren M	55,111	Wright, Janet Lee	62,435	Zelward, Michael	49,497
Wilson, Gloria	50,272	Wood, Carol	50,272	Wright, Laurie	42,681	Zinck, Heather	55,111
Wilson, Heather	59,938	Wood, Cynthia	50,272	Wright, Lois	50,392	Zinck, Robert H	57,706
Wilson, Ian A	62,931	Wood, George A	59,955	Wright, Mary E	55,111	Zolondek-Cyr, Carol	41,787
Wilson, Jane F	55,111	Wood, Heather	55,111	Wright, Ritchie	50,272	Zwicker, Patrick	46,558
Various employees (under \$40,000) / Divers employés (moins de 40 000 \$)							209,244,531

PAYMENTS FOR TRAVEL AND OTHER EMPLOYEE EXPENSES / FRAIS DE DÉPLACEMENT ET AUTRES DÉPENSES DES EMPLOYÉS

\$6,037,797

Furlong, Hon Dr Dennis		Babineau, Paul	\$ 6,872	Caissie, Ronald	\$ 8,961	Crawford, Craig	\$ 7,989
Minister / Ministre	\$ 45,837	Badger, Ronald	10,137	Carson, Carl D	14,606	Cunningham, Jean	12,247
Daigle, J Raymond		Beaulieu, Bertrand	11,206	Chiasson, Margot	11,906	Cyr, Gilbert	6,777
Deputy Minister / Sous-ministre	11,865	Beaulieu, Louise	6,799	Chiasson, Rosemonde	6,631	Daigle-Carrier, Johanne	7,515
Doucet, Roger		Berg, Ase K	21,266	Chouinard, Fernande	9,962	Demers, Marc-Antoine	6,990
Deputy Minister / Sous-ministre	31,245	Blaquière, Lucille	7,581	Cogswell, Fiona	6,123	Demers, Paul	7,394
Mann, Karen		Boudreau, André	7,672	Cole, Roger	11,473	Derrah, Michael	35,070
Deputy Minister / Sous-ministre	21,929	Boudreau, Jacqueline	8,866	Colpitts, Jay W	11,038	Deschênes, Diane	6,090
Abraham, Elizabeth	13,795	Boudreau, Jean-Pierre	14,690	Connell, Louise J M	6,622	Dickinson, Wayne A	7,278
Appleby, Devota	9,823	Bourgeois, Tina	9,464	Cool, Jacques	12,560	Donahue, Joni M	9,125
Arsenault, Colombe	8,770	Branscombe, Karen	6,828	Coombs, Vernon L	6,087	Doucet, Eloi	9,320
Arsenault, Ronald C	10,634	Breau, Ronald J	6,520	Cormier, Norbert	7,279	Doucet, Jean-Guy	7,955
Aubut, Lise	8,718	Brennan, Joseph	6,131	Crabb, Sharon	6,503	Dubé, Cathy	7,260

Department of Education / Ministère de l'Éducation

PAYMENTS FOR TRAVEL AND OTHER EMPLOYEE EXPENSES - Continued / FRAIS DE DÉPLACEMENT ET AUTRES DÉPENSES DES EMPLOYÉS - Suite

Estey, Brian	\$ 6,792	Haché, Denis	\$ 7,693	McCormick, David	\$ 6,152	Robichaud, Donat	\$ 7,092
Evans, Stephen	6,576	Haché, Solange	11,263	McInerney, Terrance D	7,388	Robichaud, Jacinthe	19,489
Facey, Bryan	9,516	Hill, Robert J	10,309	McKay, Kimberley	8,013	Robichaud, Julie-Anne	6,011
Facey, Lynn	6,033	Hogan, Edward	7,708	McKiel, Dan	8,670	Robichaud, Pascal	7,885
Falconer, R Douglas	10,183	Hondas, Annette M	6,269	McLaughlin, John	18,383	Savoie, Marc	7,534
Finn, Frederic	7,401	Jacob, Johanne	7,239	McLaughlin, Yolande	10,440	Sherwood, Christopher	11,535
Fitton, Avis	7,109	Kay, Dianne	13,607	McLellan, Kathryn	6,358	Smith, Jennifer	6,122
Fleiger, David	7,124	King, Yves	7,771	Mitchell, Sandra	15,453	St-Amand, Gisèle	12,258
Fogarty, Ian	7,394	Landry, Brian	8,889	Moffatt, Susan	7,333	St-Pierre, Bernard	8,954
Gagnon, Roland	6,954	Landry-Bérubé, Nicole	6,604	Morisset, Denis	6,033	Stevenson, Jim	7,119
Gallant, Léonard	8,821	Lavoie, Marcel	12,271	Morrison, Daryl	7,337	Taylor, Lana	9,678
Garabb-Read, Cathy	7,276	Lavoie, Pierre	7,847	Mureika, Juanita M	7,053	Thériault, Jean-Marie	7,889
Gauvin, Laurie	7,045	Layden-Oreto, Margaret	15,461	Norman, Alan	17,291	Thériault, Robert	12,543
Gerard, Robert E	10,108	Leach, Lori	6,535	Nugent, Margaret	6,329	Thorburn, Jim	10,253
Giberson, Ruth	24,683	LeBlanc, Martin	8,013	O'Connor, Tim	9,485	Thurber, John	7,196
Gillett, Diane	6,862	LeClair, Stephane	9,851	Ouellette, Marco	10,037	Toner, Cecile	10,771
Gillis, Robert	14,815	Leopkey, Kerry	9,838	Paradis, Mario	9,895	Trafford, Donna Lynn	9,864
Godin, Yvette	10,024	Levesque, Jean-Guy	18,422	Parks, Scott	7,782	Tranquilla, Dwight	16,905
Goguen, Nadine	7,688	Levesque, Leo-James	8,113	Paulin, André	9,274	Underhill, Jan	8,541
Good, Debbie	17,684	Liston, Carl	7,684	Perley, David	8,194	Vallis, Daniel J	8,782
Gould, Gail	16,568	Long, Marie-Josée	6,737	Perron, Monelle	6,981	Vienneau, Marc	8,054
Grant, Murray B	9,860	Losier, Gilbert	7,812	Pierce, Keith	7,177	Wade, Donald	6,643
Gray, Brian	7,284	Lydon, Barry	10,554	Plourde, Pierre	10,775	Watson, Zoe	21,020
Guignard, Michele	7,023	MacDonald, John A	8,906	Potvin, Claude	8,806	Weatherbie-Morehouse, Dawn	8,523
Guimond, Valmond	7,655	MacRae-Smith, Mary- Jo	13,183	Rice, Richard	8,149	West, Gregory S	20,763
Guitard, Guy	6,479	Mallet-Parent, Jocelyne	28,669	Robertson, Bruce	8,113	Whyte, Nancy	10,093
Haché, Anne-Marie	6,809	Mazerolle, Hermel	9,146	Robichaud, Céline	7,741		

Sundry travel (under \$6,000) / Déplacements divers (moins de 6 000 \$)

4,456,069

PAYMENTS TO VENDORS / PAIEMENTS VERSÉS AUX FOURNISSEURS \$113,082,102

056880 N B Ltée (Roy Excavation)	\$ 16,150	Access Copyright	\$ 139,006	Aliant Telecom Inc Mobility	\$ 235,352	Apple Education Finance	\$ 45,501
2 Cool Refrigeration	15,851	Active Office Supplies (1980) Ltd	53,286	Aliant Telecom / NBTel	432,794	Appleby's	17,170
3D Datacomm	150,276	Adams, Brian Painting Ltd	21,516	Alley's Refrigeration & Appliance		Appleby's Bindery Ltd	43,680
501522 N B Ltd	85,012	Adams, Ray Sales Ltd	38,233	Repair	17,387	Aramark Canada Ltd	29,476
510026 N B Inc c/o Canadian Pacific	670,002	Adcom Video Conferencing	118,721	Alliance Protection	30,658	Armour Transport Inc	44,031
A J W Sales & Maintenance	33,511	Advance School Equipment Ltd	28,735	Amulet Consulting Ltd	26,530	Arpin, André	19,950
A O S Business Machines Limited	45,174	Advanced Energy Management Ltd	499,150	Angus Excavating	53,958	Arseneault, Gilbert	28,246
A P S E A	40,068	Advantage Hardware Consultants Inc	32,953	Aon Reed Stenhouse Inc	24,000	Ascom Canada Limited	15,539
A R Appliance Repair & Used		Agenda Scolaire Premier Ltée	17,150	Apex Industrial Supply Ltd	115,326	Ashford Investments Inc	156,675
Appliance Sales	16,448	Air Cab Ltd	32,537	Apex Industries Inc	34,401	Association Supervision &	
A R C F de Saint Jean	370,700	Alberts Draperies Inc	68,260	Apple Auto Glass, Mark Flynn Ltd	19,305	Curriculum Development	35,948
Abdo Publishing Company	20,276	Aliant Advanced Communications Inc	2,712,449	Apple Canada Inc	521,142	Atlantic Book Limited	489,710

Department of Education / Ministère de l'Éducation

PAYMENTS TO VENDORS - Continued / PAIEMENTS VERSÉS AUX FOURNISSEURS - Suite

Atlantic Building Cleaning Limited	\$ 559,795	Bremner Farms Ltd	\$ 25,630	Chandler	\$ 17,197	Controls & Equipment Ltd	\$ 386,763
Atlantic Data Supplies NB Ltd	17,030	Brennan Contractors & Supplies Ltd	20,824	Chateau Spring Water Inc	19,879	Corporate Express	32,793
Atlantic Gym Ltd	59,805	Brideau, V Transport	44,674	Chem-Free Pest Control Services	15,610	Cossaboom, Mirjam	26,071
Atlantic Provinces Education Foundation	104,110	Bridges Initiatives Inc	18,660	Chênelière / McGraw-Hill	619,951	Costco Wholesale	25,482
Atlantic Rentals Ltd	19,255	Bridges.com Inc	45,805	Chiasson, Gilles	21,919	Covey Office Group	212,869
Atlantic Wholesalers Ltd	161,707	Briggs, Gwen	22,550	Cité d'Edmundston	99,136	Cox Electronics & Communications, Fredericton	57,269
Audio Cine Films Inc	20,907	Brikson Computer Cabling Ltd	128,143	Cité de Bathurst	77,272	Cox Electronics & Communications, Oak Bay	20,520
Auto Machinery & General Supply Company	20,621	Bro-Dart	109,127	Cité de Campbellton	26,302	Cox Electronics & Communications, Saint John	50,407
Aventures Camvoy Inc	95,900	Brown, Suzanne F	34,052	Cité de Campbellton Water & Sewage Department	21,626	Cravings Restaurant & Catering	18,721
Avoine, Paul	18,635	Brunnet Inc	842,831	Cité de Dieppe	54,188	Croft, Patricia	15,763
Azimut Forests Inc	36,000	Btech	47,700	Cité d'Edmundston Electric Light Department	589,781	Crosswinds Occupational Activity	18,924
Aztec Masonry & Excavating Ltd	32,418	Buckley' Music Centre Ltd	68,802	Citigroup Properties Limited	18,776	Crowther, Elinor Lynn	31,312
B C D Ventilation Ltée	57,572	Burger King, #10885	39,051	City Glass & Lock Ltd	24,690	Crystal Clear Water Ltd	21,720
B J W Electronics Ltd	18,986	C A H P E R D / A C S E P L D	23,734	City of Fredericton	178,331	Crystal Flooring Ltd	19,810
Backman Vidcom Ltd	142,818	C C S Educational Products	29,800	City of Fredericton Water & Sewage Department	100,460	Culligan Water Conditioning	28,228
Bacon, Patricia	35,090	C E C - Computer Enhancement Corporation	20,210	City of Miramichi	109,938	D & J Enterprises Ltd	35,916
Bass, Harvey	18,853	C E S - Cost Effective Solutions Division	26,718	City of Moncton	294,638	D & L Electric Ltd	27,161
Baxter Foods Ltd	29,313	C G I Information Systems & Management Consultants Inc	212,357	City of Moncton Water & Light Department	223,997	D C Plomberie Ltee	21,710
Baytown Hardware Ltd	55,929	Cail, Janice	18,200	City of Saint John Collection Department	268,691	D M C Computer Services Inc	20,513
Beale & Inch Construction Ltd	16,212	Caissie, Claudette	17,791	Clarke, Otis	58,875	D W D Computer Printer Services	30,178
Belair Recreational Products Inc	34,619	Caissie, G L Ltd	31,997	Clinique de Psychologie Applique	36,148	Dalco Mechanical Ltd	101,862
Belliveau, Joan	19,630	Cameron Restaurant Equipment Ltd	103,102	Coast to Coast Publications Ltd	26,329	Danka	44,822
Bergin-Brown, Gail	138,428	Canada Post Corporation	364,423	Coastal Graphics Ltd	30,238	Danka Business Credit	17,066
Big Cove Band Education Division	162,473	Canadian Copyright Licensing Agency	267,461	Coates, A H & Sons Ltd	58,518	Danka Canada Inc., Montreal	312,627
Bill's Horn Shop	43,674	Canadian Imperial Bank of Commerce	87,309	Colpitts Office Products Ltd	704,311	Danka Canada Inc., Oakville	15,402
Bird, J W & Co Ltd	17,584	Canadian Rehabilitation Council for the Disabled	25,487	Comeau & Savoie Construction Ltd	17,827	Danka Financial Services Inc	49,073
Black & McDonald Ltd	32,603	Canadian Tire	43,984	Comeau, C L Cie Limited	21,461	Data Research Associates Inc	28,409
Blanchard, Gilbert	24,119	Canapen (New Brunswick) Inc	670,002	Compaq Canada Corporation, Halifax	31,693	Datastar Communications Network	50,014
Blind Spot	18,319	Capable Building Cleaning Ltd	34,323	Compaq Canada Corporation, Richmond Hill	127,548	Davidson Food Equipment & Supplies	24,102
Blue Ridge Natural Spring Water	19,052	Capital City Roofing Ltd	26,538	Compass Document Solutions Ltd., Dartmouth	48,245	Decoration Beatrice	25,782
Boen Hardware & Stairs	19,869	Carleton North High School	21,789	Compass Document Solutions Ltd., Mississauga	18,284	Deleavy Sand & Gravel Ltd	17,300
Boreal Laboratories Ltd	146,694	Carleton Office Supplies (2001) Ltd	66,829	Computer Village Inc (Compusmart), Fredericton	27,590	Dell Computer Corporation	2,405,421
Bosse, Conrad A Excavation	26,252	Carmichael / Brawn	16,710	Computer Village Inc (Compusmart), Moncton	15,737	Dell Financial Services Canada	34,844
Bouchard Services Inc	41,528	Carr McLean Company	36,783	Con-o-Lab (1997) Ltd	78,260	Delta Beausejour	17,422
Boucher, Claude	15,583	Carr, Basil	16,794	Conseil Communautaire Beausoleil Inc	317,955	Delta Maintenance Ltd	28,850
Boucher, Daniel	48,283	Castonguay, Rino	21,827	Consultation Autrement	39,126	Deschênes, Etienne	16,000
Boulianne, Julie	17,412	Cat Rental Store (Moncton)	17,570			Design Built Mechanical Inc	15,534
Bourque, Ronald	16,647	Cedrom-Sni Inc	63,680			Desroches, Gisèle	15,512
Bowden's Media Monitoring Ltd	22,258	Centre Communautaire, Sainte-Anne	522,847			Diamond Coach (Saint John) Ltd	18,415
Bowers Construction Ltd	32,593	Centre Francoont de Ressources Pédagogiques	79,890			Diamond Construction 1961 Limited	474,121
Braemar Pest Control Services	78,518	Chadwick Food Services Inc	15,629			Dicarlo, Durand Trucking Ltd	18,110
Brault & Bouthillier Ltée	212,543	Chancery Software Ltd	373,955			Diocese of Saint John	1,291,008
Breau Disposal Ltd	43,794					Divine Inc	73,151
Breau, Bernadette	16,969						
Breau, Joseph	29,181						

Department of Education / Ministère de l'Éducation

PAYMENTS TO VENDORS - Continued / PAIEMENTS VERSÉS AUX FOURNISSEURS - Suite

Dobbelsteyn Service & Maintenance Ltd	\$ 18,613	Entreprises Gaëtan Pineault Inc	\$ 20,986	Geo Secure Services	\$ 41,007	Imprimerie Art Graphique Inc	\$ 40,617
Donovan, T & Son (1997) Limited	18,912	Equipements Recreatifs	15,648	Gilbert, McGloan & Gillis	33,059	Imprimerie Cormier Printing	16,268
Doucet, W M & Sons Ltd	20,800	Exclusive Educational Products	48,652	Glidden I C I Paints	21,319	Imprimerie du Quai Ltée	15,288
Dowd, Wm P & Sons Ltd	18,441	Expert Fence Company Limited	40,608	Godfrey, Diane	29,588	Independence Plus Incorporated	60,124
Dramis Network Cabling Ltd	31,950	Explore Plus Duct Cleaning Ltd	90,529	Goguen, Paul	19,153	Indigo Books & Music Inc	164,466
Dubé, Dennis	73,115	Fairmont Algonquin, The	77,301	Goodine, Kevin	17,480	Ingraham, Linda	20,016
Dunn, Simonne Marie	21,018	Falls Brook Centre Inc	33,819	Grand & Toy	515,097	Insight Canada Inc	59,061
Duo Communications of Canada Ltd	32,585	Family Enrichment & Counselling Service	15,594	Greater Shediac Sewerage Commission	28,275	Install-a-Flor Limited	15,962
Duval House Publishing	179,914	Family Service Moncton Inc	44,631	Greco	60,044	Instructor Aids Limited	92,966
Dymaxion Research Ltd	15,079	Family Services Saint John Inc	21,565	Greenarm Management Ltd	246,854	Interactive Computer Systems Ltd	142,262
E M J Data Systems Ltd	67,072	Fasquel, Jules Ltd	21,886	Greenarm School Ltd	1,702,567	Interior Visions / Vision Interieure	41,653
Eastern Fence Limited	147,743	Fasteck Copiers & Printers Inc	19,969	Grics	32,140	International Baccalaureate N A	56,152
Eastern Tile & Carpet Co Ltd	17,829	Ferns Tours	22,849	Grimmer, Bill, Man Dog Teams	16,234	Intersport	19,883
Easton, Deborah	18,988	Fero Waste & Recycling Inc	50,130	Grossiste Nicholson Wholesale	18,135	Interwise	221,947
Eastward Sales Ltd	24,248	Filtration Plus Ltd	60,606	Group Telecom	1,310,569	Irving Oil Limited	4,123,495
Ebsco Canada Ltd	72,014	Fitworks	15,011	Groupe Beauchemin Éditeur Ltée	119,144	Irwin Publishing Ltd	15,210
Eddie, Dominique	29,520	Flaghouse Inc	40,214	Groupe Educavivres Inc	27,832	Ivans Camera Ltd	45,831
Eddy Group Limited Wholesale	18,806	Flavies Catering	30,030	Groupe Sports - Inter-Plus	75,695	J & D Electric Ltd	22,364
Eddy Miramichi, Eddy Group Limited	28,076	Floor Experts 1998 Inc	20,059	Guerin Éditeur Limitée	33,564	J B Real Estate Ltd	50,760
Ederick Associates Inc	47,305	Flowers, Robert Trucking Ltd	29,000	Guillevin International Co	142,636	J M C Snow Removal	15,627
Éditions à Reproduire	22,866	Follett of Canada Inc	53,318	Guthrie, C W & Son Ltd	410,374	Jasco Construction Ltd	16,651
Éditions Beausoleil du Nouveau-Brunswick	21,627	Follett Software Co	37,082	H M S Transportation	318,521	Jeunesses Musicales du Canada	37,320
Éditions C E C Inc	35,733	Foran's Taxi Ltd	20,878	Haché, G G & Freres Ltée	19,295	Joan's Paint Centre Co Ltd	15,510
Éditions Marie France Ltée	21,397	Forever Learning Corporation	16,227	Hall Brothers Enterprises Ltd	17,343	Johnson, Doreen	18,081
Éditions Passetemps Entreprise	17,119	Franan Enterprises Ltd	15,868	Halpin, L Excavating Limited	20,670	Johnstone, Elisha	42,927
Éditions Renouveau Pédagogique Inc	284,457	Fredericton Direct Charge Co-operative	24,378	Hamilton, D N Ltd., Kwik-Kopy Printing	17,008	Jostens Canada	15,020
Ed's Auto Parts & Supplies	21,560	Fredericton Glass Ltd	19,136	Hampton Seniors Resource Center Inc	55,631	K-Bar Sport Inc	49,177
Education Consulting International	37,500	Fredericton Inn	44,716	Harbour City Electromechanical Ltd	21,051	Kearney's Hygenic Service	63,685
Educational Resource T9911	25,722	Fundy Fencing Ltd	95,245	Harcourt Canada Ltd	108,083	Keating, Michael H	16,992
Edwards	182,262	Fundy Gas Electric Services Ltd	24,284	Hardware Specialty Ltd	48,465	Kelly Services Ltd	94,738
Edwina's Catering Ltd	38,156	Fundy Shore Transportation Ltd	33,854	Harris & Roome Supply Ltd	229,121	Kelson Construction Ltd	30,048
Eel Ground Education Committee Inc	24,775	Future Shop, #081	53,774	Henderson Recreation Equipment Limited	77,040	Kenny's Trucking Ltd	39,547
Elco	119,041	Future Shop, #661	67,064	Hewlett-Packard (Canada) Company	407,818	Kent Building Supplies	200,728
Eldridge, Allan	24,320	G B C Canada Inc	48,914	Hickey, Darlene	18,560	Kerr Controls Limited	15,459
Electric Motor Service 1979 Ltd	48,849	G D Trucking Ltd	16,274	Hilton Saint John	36,541	Kerr, William J Ltd	32,797
Electrical & Refrigeration Services Ltd	46,032	G W R Realty Ltd	23,249	Hogan Paving Ltd	23,217	Keystone Manufacturing (Plastics)	26,361
Elias, George	15,600	Gaëtan Morin Éditeur Ltée	24,234	Howard Johnson Brunswick Plaza Hotel & Conference Center	31,021	Kinney's Janitorial Services	150,947
Elm City Paving Ltd	72,632	Gage Learning Corporation	335,111	I B M Canada Ltd	193,657	Klear Glass & Mirror Ltd	22,308
Elmwood Home Hardware Ltd	23,156	Gale Group	57,709	I C I Paints (Canada) Inc	17,052	K-Line Construction Ltd	16,202
Emco Corporation	80,331	Gallant Entreprises Ltee	16,846	I C S M Associates	20,593	Knowbuddy Resources	57,346
Empire Music Co Ltd	35,574	Gallop Associates	44,488	Ikon Capital	17,066	Kone Inc	140,734
Enbridge Gas New Brunswick	80,008	Garvie, Marcel	20,300	Ikon Office Solutions	26,719	Kool, Louise & Galt Limited	18,564
Endeavours, The Artist Shop	43,127	Gaudet Electric Motor Repair	42,780	Immeubles P J R Ltée	126,720	Kuttner, Loretta	16,250
Entreprise Amany Inc	22,923	Gazette	20,998			L & M Laser Sales & Service Ltd	35,336
		General Distribution Services Ltd	20,972			L'Acadie Nouvelle	163,091
						La Co-operative de St-Quentin Ltée	25,061

Department of Education / Ministère de l'Éducation

PAYMENTS TO VENDORS - Continued / PAIEMENTS VERSÉS AUX FOURNISSEURS - Suite

La Co-operative Regionale Baie Ltée	\$ 24,436	Martin, Helen	\$ 15,315	National Bank of Canada	\$ 486,966	P C O Services Inc	\$ 27,001
La Grange à Tapis (048535 NB Ltée)	45,604	Martin, M R Construction Inc	15,363	National Book Service	16,476	P N P Garbage Collection Services	73,568
Laidlaw Transit Ltd	1,045,086	Materiaux Couturier Landry Ltée	24,424	National Car Rental	38,837	Panatlantic Inc	31,659
Landry, Maurice	27,685	Matrix Environmental Inc	20,193	National Computer Systems Inc	45,419	Papeterie Restigouche Office	71,684
Landry, Numa	35,150	Maverick Construction Ltd	81,945	National Leasing Group Inc	84,071	Parker, Jennifer	24,742
Lavoie, Conrad & Fils Ltée	15,885	Mayday Rapidprint Inc	30,897	NBTel	30,071	Paroisse Cathédrale Notre Dame de	
Le Buro Limitée	21,520	Mazerolle, Gerard Enterprises Ltd	17,788	Nedco	54,972	l'Assomption	58,710
LeBlanc, Daniel & Son Co Ltd	30,524	McXtronix Inc	23,268	Nelson Thomson Learning	827,854	Paul's Sanitation	17,000
LeBlanc, E Roofing Ltd	29,089	McColo Ltée	15,244	Nelsons Waste Remediation Inc	21,876	Pearson Education Canada	442,025
Legare, Lauraine	15,490	McCoy, Edward A	22,168	Network Intelligence Corporation	67,239	Perma Bound Canada	63,366
Lemoines TV	15,890	McGibbon Industries Ltd	19,720	New Brunswick Centre for		Perth-Andover Electric Light	
Leonard Sanitation Supplies Ltd	23,107	McGraw-Hill Ryerson Limited	493,280	Educational Administration	39,214	Commission	112,255
Librairie Acadienne	25,895	McKenelley, Hayward	22,241	New Brunswick Distance Education		Piano Pro Enterprise	30,705
Librairie Bertrand	44,324	McNaughton Book Service	69,163	Network	50,060	Pitney Bowes Leasing	29,207
Librairie la Grande Ourse Ltée	258,581	Mediamax International	20,012	New Brunswick Easter Seal March		Place de l'Acadie	390,354
Librairie le Bouquin	69,815	Melanson's Waste Management Inc	27,079	of Dimes	104,348	Plato (Canada) Inc	114,438
Librairie Matulu	49,125	Memco Controls Ltée / Ltd	33,747	New Brunswick Power Corporation	16,520,764	Plexus	58,768
Librairie Pélagie	228,701	Memramcook Institute	15,357	New Brunswick Publishing /		Pooley's Electrical Services Ltd	29,765
Librairie Renaud Bray (1981) Inc	198,742	Merlan Scientific Ltd	20,697	Telegraph Journal	144,512	Postage By Phone	122,355
Liteco, Fredericton	28,376	Merritt Press Ltd	117,578	New Brunswick Regional Council of		Power Plus Tool Repair Ltd	17,276
Liteco, Moncton	98,554	Messageries A D P	18,959	Carpenters Millwrights & Allied		Power Vac Services	40,235
Liteco, Saint John	23,360	Micro Infinitii Inc	56,997	Workers	15,000	Praxair Distribution	20,974
Little Tikes Commercial Play		Microage / Bathurst Office		New Brunswick Teachers' Association	19,062	Premier School Agendas Ltd	154,799
Systems	86,277	Integration	357,780	New Brunswick Teachers' Federation	1,504,534	Prêts Étudiants Acadie Inc	55,394
Logic Data Communications &		Midland Transport Ltd	21,975	New Maryland Contractors	172,663	Price Contractors Ltd	17,615
Electric	158,359	Miller, Carla	25,469	Newcastle Ready-mix Ltd	41,783	Print Atlantic	50,460
Lord Beaverbrook Hotel	19,728	Minolta Business Equipment	174,221	Nexinnovations Inc	227,377	Pro Data Connectivity Specialists	61,725
Luc Enterprise Ltd	29,105	Minolta Business Equipment		North Shore Education	162,472	Probec 5 Limitee	19,549
Lunns Roofing Ltd	33,935	(Canada) Ltd	339,644	North Shore Insulation Ltd	24,925	Productions Denise Larose	24,000
Lyreco Office Products	49,949	Miramichi Accessible Transit	64,792	North West Sanitation Services	68,082	Prolabec	18,359
M & R Carpenter Ltd	22,528	Mitchell, Rita	27,279	Northcoast Electronic Wholesalers		Pro-Tech Sanitation Ltd	44,223
M D I Waste Services	323,591	Modulo Éditeur Inc	121,194	& Retailers	31,729	Psycan Corporation	46,619
M T C Leasing Inc	86,530	Moncton Arena Partners Inc	21,760	Northern Data Communication	63,893	Publications Graficor Inc	30,065
MacAuley, Arthur	39,724	Moncton Lions Senior Citizens		Northside Electric Ltd	15,280	Q S A Ltd	141,870
MacNaughton Youth Parenting		Centre	19,741	Northumberland Cooperative Limited	30,712	R & D Zinch Holdings Ltd	15,000
& Child Care Center	16,120	Moncton Plumbing & Supply		Northwest / Pasco Scientific	22,920	R P B Construction Ltée	17,027
MacTavish for Sports Ltd	29,830	Company Ltd	16,806	Nowlan's Roofing Ltd	66,566	Radioland Ltd	15,130
Magasin du Ridge Ltée	22,965	Moncton Publishing / Moncton		Nu-Kleen Atlantic Ltd	15,380	Rainbow Printing	16,194
Magasin General de Balmoral	33,474	Times & Transcript	110,542	Nussey Consulting	35,595	Ranger Enterprises	18,375
Magic Lantern Communications Ltd	17,512	Mondia Éditeurs Inc	47,757	Nutrition Plus Inc	55,094	Raymond, T A Landscaping Ltd	19,573
Maguire Excavating Ltd	49,849	Morrisette, Rosee	23,125	Office Imaging Atlantic Inc	251,581	Receiver General for Canada	111,768
Marc Enterprises Ltée	17,478	Morneau Sobeco	18,061	Omni Facility Services Canada		Redmond Enterprises Ltd	32,845
Marchants School Sport Ltd	31,136	Mosaique Consultants en Education	19,707	Corporation	19,777	Rees, Brent	53,147
Maritime Cleaning Specialists Ltd	28,832	Murray, Barbara	16,000	Oromocto First Nation	24,806	Reliure Inter-provinciale (2001) Ltd	50,614
Maritime Door & Window Ltd	17,052	Musicstop Ltd	109,062	Oticon / Phonic Ear Ltd	17,386	Remark Enterprises	115,631
Maritime Sanitation Products	24,604	National Alarm System		Ouellet, Clementine	36,646	Renaissance Learning of Canada	37,573
Martin Plumbing & Heating Ltd	36,872	(Fredericton) Ltd	102,806	Oxford University Press	322,978	Richard & Company Architecture Inc	28,193

Department of Education / Ministère de l'Éducation

PAYMENTS TO VENDORS - Continued / PAIEMENTS VERSÉS AUX FOURNISSEURS - Suite

Richard, Rejean Roofing Ltd	\$ 35,722	Sir Speedy Printing Copying Digital	\$ 26,368	Thériault Papeterie & Ameublement de Bureau Ltée	\$ 149,439	Village de Neguac	\$ 20,689
Ringuette, Gilles	21,190	Sirsi Corporation	29,343	Thomas, Hazen & Sons Contracting Ltd	59,720	Village de Saint-Antoine	23,023
Ritchies Discount Warehouse	32,714	Smart Apple Media	26,850	Thyssen Elevator Limited	15,184	Village de Saint-Louis-de-Kent	25,138
Roach, Camille	24,955	Smartbiz Technology Inc	22,790	Tommys Flooring (1988) Ltd	26,036	Village of Bath	18,961
Roadway Systems Limited	32,565	Sobeys Inc	52,838	Toshiba of Canada Limited,	172,315	Village of Bristol	29,284
Robson, Reg	15,760	Socadis Inc	18,044	Burlington	60,092	Village of Chipman	94,601
Rogers Publishing Limited	23,153	Software House International Inc	604,994	Toshiba of Canada Limited,	28,680	Village of Florenceville	20,735
Rogers Wireless Inc	68,953	Software Human Resource Council	25,000	Markham	480,578	Village of Hillsborough	19,522
Roots of Empathy	51,717	Somerset Books Ltd	126,165	Totten, Cindy	19,905	Village of Minto	21,401
Rose Technology Group Ltd	2,884,188	Sommerville Flooring Ltd	25,117	Tours To Remember Inc	65,118	Village of Perth Water & Sewerage	26,975
Ross-Beaudin, Helena	15,965	Sony of Canada Ltd (The Sony Store)	27,858	Town of Hampton	25,582	Village of Plaster Rock	15,020
Rousselle, Alva	39,144	Sound Listening Environments Inc	31,459	Town of Nackawic	50,135	Village of Riverside-Albert	23,387
Roy, P E Company Ltée	15,073	Sound Off Alarm Systems	60,175	Town of Oromocto	161,778	Village of Salisbury	30,977
Roy, Rosaire	68,999	Sounds Fantastic Atlantic Ltd	15,856	Town of Quispamsis	16,740	Ville de Bouctouche Inc	30,241
Royal Bank of Canada	132,542	Southwest Concrete & Construction Ltd	47,408	Town of Riverview	33,481	Ville de Caraquet	43,406
Royco Developments Ltd	141,888	Sparkling Spring Water Ltd	41,069	Town of Rothesay	19,894	Ville de Dalhousie	97,206
S & B Books Ltd	23,092	Spectrum Educational Supplies Limited	63,446	Town of Sackville	51,470	Ville de Grand-Sault	27,266
S A Deliveries	20,253	Speedy Glass	26,924	Town of St George	185,993	Ville de Lamèque	20,440
S D M - Services Documentaires Multimedia	32,527	Sports Equipment Toronto Limited	15,276	Town of St Stephen, Utility Department	26,051	Ville de Richibucto Inc	15,030
S M S Modern Cleaning Services Inc	217,547	Sprucegrove Building Cleaners	52,031	Town of Sussex	19,894	Ville de Saint Quentin	24,082
Saint John Ambulance, #313	45,024	St Antoine Home Hardware	21,802	Town of Woodstock, Water & Sewer Departments	19,894	Ville de Shediac	34,749
Saint John Energy	1,267,127	St Isidore Asphalte Ltée	29,365	Tracadie Enterprises Ltd	185,993	Ville de Shippagan	40,818
Saint John Transit Commission	550,629	St Thomas University	24,394	Tracadie Home Hardware	16,958	Ville de Tracadie-Sheila	62,865
Sargent-Welch	16,377	Stans Fire Hydrant & Valve Service	22,690	Trecartin Wholesale Ltd	38,659	Vital Knowledge Software Inc	20,260
Saunders Book Company	23,144	Staples / Bureau en Gros	774,198	Tritone Corporation	28,453	Voyages R L Tours Inc	28,545
Savoie, Irene	42,874	Staples Business Depot	227,139	Trius Inc	262,261	W & S General Contractors Ltd	48,340
Savoie, J N & Cie Ltée	30,839	Stationery Plus	18,366	Underhill Landscaping & Excavating	25,667	Wal-Mart Canada, #3091	21,990
Savoie, Roland	15,671	Ste Anne Paving & Construction Ltd	21,440	Unipress	30,457	Wal-Mart, #3032	31,453
Scantron Canada Ltd	44,340	Stennick General Contracting Ltd	21,870	Unique Glass Ltd	23,322	Waybren Enterprises Ltd	16,903
Schneider Canada	22,366	Stereo Plus Dacel Electronique Ltée	22,393	Unisource Canada Inc	21,218	Webb, Ronald S Electrical	28,867
Scholars Choice / Moyers	501,311	Stewart, McKelvey, Stirling & Scales	46,375	Unisource Technology Inc	19,559	WebSense Inc	189,482
Scholastic Book Fairs	27,186	Stewart, C M Co Ltd	24,268	Unisys Canada Inc	33,350	Weeks, S W Construction Ltd	23,574
Scholastic Canada Ltd	700,966	Stor-it Systems Ltd	35,691	Université de Moncton	309,121	Wells-Dicarlo, Sally	22,255
Scientific Learning Corporation	23,904	Stretch-Acorn Holdings Inc	30,024	Université de Moncton, Campus d'Edmundston	84,757	Wenger Corporation	15,291
Scott, W M & Associates	19,193	Super Clean Services Ltd	16,100	University of New Brunswick	133,915	Wesco Distribution Canada Inc	170,272
Scullion, Ryan	34,025	Super Wheels (2001) Ltd	110,594	Valley Graphics Ltd	30,632	Westburne	33,944
Seacoast Fishing Supplies Ltd	23,930	Sutherland, Bruce Associates Ltd	20,649	Veillette, Monique	23,400	Westminster Books Ltd	82,516
Sears Canada Inc	59,215	Swish Maintenance Ltd	20,606	Ven-Rez Products Ltd	500,690	Wheels on Wheels	29,390
Seaview Bus Lines Ltd	23,430	Taylor, J F Enterprises Ltd	15,251	Ventura Development Ltd	82,425	Whirlteq Inc	28,327
Securalerte Inc	100,268	Taylor, Paul J	35,935	Villa Madonna Retreat House	16,711	Whisco Limited	45,891
Service Master Clean, Fredericton	724,387	Teachers' Video Company	15,232	Village de Clair	37,734	Whitehots Inc	145,973
Service New Brunswick	297,211	Techno 90 Ltee / Ltd	15,426	Village de Drummond Inc	22,146	Wilbur, Gwyneth	17,866
Service Star Sanitation Ltd	203,377	Thales Technologies Inc	226,091			Wintergreen	61,604
Sexauer Ltd	30,347	The Daily Gleaner	68,538			Wolseley Canada Inc	96,341
Shell Canada Products Limited	121,755	Theatre Populaire d'Acadie	53,152			Wood Wyant Inc	161,524
Single-Source Sanitation Products	47,440					Woodstock High School	32,295
						Woodstock Middle School	15,526

Department of Education / Ministère de l'Éducation

PAYMENTS TO VENDORS - Continued / PAIEMENTS VERSÉS AUX FOURNISSEURS - Suite

Workplace Health, Safety & Compensation Commission	\$ 3,060,990	World Book Educational Products	\$ 59,607	XP Passport	\$ 68,178	Zellers Inc	\$ 27,199
World Almanac Education	16,398	Wortman Enterprises Ltd	223,956	XWAVE	2,063,058	Zone de Jeu Kangaroo Playground	156,635
		Xerox Canada Ltd	570,785				
Various vendors (under \$15,000) / Divers fournisseurs (moins de 15 000 \$)					13,848,081		
Damage claims / Demandes en dommages-intérêts					269,204		
Petty cash / Petite caisse					535,409		
Reimbursement of vendor travel expenses / Remboursement des frais de déplacement de personnes qui ne sont pas des employés					77,897		

GRANT AND CONTRIBUTION PAYMENTS / SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

\$28,319,223

A P S E A	\$ 5,226,796	C A C - St Stephen	\$ 16,384	James M Hill Memorial School	\$ 17,911	New Brunswick Federation Home & School Association Inc	\$ 36,310
A R C F de Saint Jean	20,000	C A C - Virtuel de la Peninsule Acadienne	141,328	Lester B Pearson College of the Pacific	50,000	New Brunswick Public Libraries Foundation	100,000
Association Canadian Education de Langue Francaise	27,050	Canada Games Aquatic Centre	99,250	Literacy New Brunswick Inc	1,600,000	New Brunswick Science Fair / Expo	
Atlantic Provinces Education Foundation	91,480	Canadian Education Association	38,601	Making Waves	20,000	Sciences du Nouveau-Brunswick	15,000
C A C - Centre Developpement Rural	21,759	Camorc	54,840	Miramichi Valley High School	22,751	New Brunswick Teachers' Association	36,182
C A C - Let's Connect	15,266	Comités de Parents du Nouveau-Brunswick Inc	20,000	Mount Allison University	36,102	New Brunswick Teachers' Federation	4,460,922
C A C - Memramcook	30,535	Computers for Education Technology	266,035	N A L D (National Adult Literacy Database Inc)	35,054	Shad International	36,000
C A C - Parkway Mall Inc	24,719	Confemen Secretariat	35,194	N B I A A	32,000	St Thomas University	90,382
C A C - Rég du Sud-Est Francophone	41,300	Conseil Communautaire Beausoleil Inc	20,000	New Brunswick Aboriginal Peoples Council	30,000	Université de Moncton	409,174
C A C - Regent St Miramichi	34,270	Corporation Council for Ministers of Education	52,245			University of New Brunswick	329,311
C A C - River Valley Access	50,208	Interchange on Canadian Studies	110,000				
C A C - Southeast Regional	78,007						
C A C - Southwest Regional	24,374						
Various grants and contributions (under \$15,000) / Diverses subventions et contributions (moins de 15 000 \$)					2,035,595		
Bursaries, scholarships and post-graduate grants / Bourses et subventions d'études supérieurs					12,386,888		

Department of the Environment and Local Government / Ministère de l'Environnement et des Gouvernements locaux

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS for the fiscal year ended 31 March 2003 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2003

	(Thousands / Milliers)		
	2003 Budget / Budget	2003 Actual / Montants réels	2002 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE			
Return on Investment / Produits de placements			
Interest on Loans / Intérêts sur prêts	\$ ---	\$ ---	\$ 1.2
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	10.0	10.9	10.9
	<u>10.0</u>	<u>10.9</u>	<u>12.1</u>
Licenses and Permits / Licences et permis			
Petroleum Products Storage Systems / Systèmes de stockage des produits pétroliers	120.0	126.2	129.9
Well Drillers and Contractors Licenses / Permis de foreurs de puits et d'entrepreneurs en forage de puits	22.0	20.2	19.8
Other Licenses and Permits / Autres licences et permis	15.0	18.4	18.6
Pesticide Permits / Licences de pesticides	55.0	60.7	40.0
Septage Licenses / Licences pour le traitement des fosses septiques	7.0	5.8	5.7
Marine Aquaculture Cage Operations / Exploitation de cage d'aquaculture marine	258.0	244.0	---
Water Quality and Industrial Waste Control / Contrôle de la qualité de l'eau et des déchets industriels	642.0	661.1	161.3
	<u>1,119.0</u>	<u>1,136.4</u>	<u>375.3</u>
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services			
Sales of Goods and Services - Other / Ventes de biens et services - autres	4.0	4.3	6.7
Flood Forecasting / Prévisions d'inondations	36.0	45.4	37.2
Water and Sewage Systems - User Fees / Réseaux d'eau et d'égouts - frais aux usagers	400.0	416.2	431.1
Analytical Services / Services d'analyse	350.0	430.5	523.2
	<u>790.0</u>	<u>896.4</u>	<u>998.2</u>
Miscellaneous / Recettes diverses			
Government Assigned Vehicles - Recoveries / Véhicules du gouvernement - recouvrements	---	0.3	0.3
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	---	7.9	23.5
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	2.0	8.7	13.4
	<u>2.0</u>	<u>16.9</u>	<u>37.2</u>
	<u>\$ 1,921.0</u>	<u>\$ 2,060.6</u>	<u>\$ 1,422.8</u>

Department of the Environment and Local Government / Ministère de l'Environnement et des Gouvernements locaux

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES - Continued / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS - Suite for the fiscal year ended 31 March 2003 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2003

	(Thousands / Milliers)		
	2003 Budget / Budget	2003 Actual / Montants réels	2002 Actual / Montants réels
CAPITAL RECOVERIES / RECOUVREMENTS AU COMPTE DE CAPITAL			
Capital Recoveries - Own Source / Recouvrements au compte de capital - provenance interne			
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	\$ ---	\$ ---	\$ 1,181.5
SPECIAL PURPOSE REVENUE / RECETTES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL			
Environmental Trust Fund / Fonds en fiducie pour l'environnement			
Return on Investment / Produits de placements			
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	\$ ---	\$ 2.6	\$ 4.3
Investment Income / Revenus de placements	150.0	92.5	84.7
	<u>150.0</u>	<u>95.1</u>	<u>89.0</u>
Sales of Goods and Services / Ventes de biens et services			
Environmental Fees / Droits de protection de l'environnement	4,500.0	5,118.3	4,943.8
Miscellaneous / Recettes diverses			
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	---	282.9	---
	<u>\$ 4,650.0</u>	<u>\$ 5,496.3</u>	<u>\$ 5,032.8</u>
LOANS AND ADVANCES RECOVERIES / RECOUVREMENTS AU COMPTE DE PRÊTS ET AVANCES			
Recoveries / Recouvrements			
Other / Autres	\$ ---	\$ ---	\$ 21.0

Department of the Environment and Local Government / Ministère de l'Environnement et des Gouvernements locaux

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME for the fiscal year ended 31 March 2003 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2003

	(Thousands / Milliers)				
	2003 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2003 Actual / Montants réels	2002 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE					
Corporate Services / Services généraux					
Senior Management / Haute direction	\$ 415.0	\$ ---	\$ 415.0	\$ 441.7	\$ 405.6
Corporate Services / Services généraux	3,942.0	---	3,942.0	4,218.3	3,945.6
	<u>4,357.0</u>	<u>---</u>	<u>4,357.0</u>	<u>4,660.0</u>	<u>4,351.2</u>
Local Government and Regional Services / Administration locale et services régionaux					
Provincial Planning Appeal and Regional Assessment Review Boards / Commission provinciale d'appel en matière d'urbanisme et Commissions régionales de révision des évaluations	330.0	---	330.0	290.4	362.0
Local Governance / Administration locale	582.0	---	582.0	612.2	655.5
Local Financial Support / Soutien financier local	1,105.0	---	1,105.0	861.6	861.4
Regional Services / Services régionaux	34,596.0	62.1	34,658.1	34,311.7	32,978.7
	<u>36,613.0</u>	<u>62.1</u>	<u>36,675.1</u>	<u>36,075.9</u>	<u>34,857.6</u>
Environmental Management / Gestion de l'environnement					
Environmental Management Administration / Administration de la gestion de l'environnement	426.0	---	426.0	429.9	437.0
Approvals / Agréments	649.0	37.6	686.6	549.6	602.8
Enforcement Administration / Administration de l'exécution	302.0	---	302.0	304.4	241.7
Stewardship / Intendance	1,585.0	24.2	1,609.2	1,628.9	1,269.3
Remediation / Assainissement	1,103.0	14.0	1,117.0	831.4	1,231.8
	<u>4,065.0</u>	<u>75.8</u>	<u>4,140.8</u>	<u>3,744.2</u>	<u>3,782.6</u>
Sciences and Planning / Sciences et planification					
Sciences and Planning Administration / Sciences et planification administration	424.0	---	424.0	393.4	430.0
Analytical Services / Services analytiques	1,338.0	15.7	1,353.7	1,296.4	1,294.9
Project Assessment / Évaluation de projets	515.0	9.1	524.1	465.3	532.5
Sciences and Reporting / Sciences et comptes rendus	1,425.0	28.8	1,453.8	1,367.8	1,089.2
Sustainable Planning / Planification durable	2,427.0	8.1	2,435.1	2,353.6	2,455.9
	<u>6,129.0</u>	<u>61.7</u>	<u>6,190.7</u>	<u>5,876.5</u>	<u>5,802.5</u>
	<u>\$ 51,164.0</u>	<u>\$ 199.6</u>	<u>\$ 51,363.6</u>	<u>\$ 50,356.6</u>	<u>\$ 48,793.9</u>

**Department of the Environment and Local Government /
Ministère de l'Environnement et des Gouvernements locaux**

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2003 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2003

	(Thousands / Milliers)				
	2003 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2003 Actual / Montants réels	2002 Actual / Montants réels
CAPITAL EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE DE CAPITAL					
Clean Water Control Grants / Subventions - contrôle de l'assainissement de l'eau	\$ 500.0	\$ ---	\$ 500.0	\$ 458.7	\$ 488.6
Local Service Districts / Districts de services locaux	957.0	---	957.0	770.2	402.5
	<u>\$ 1,457.0</u>	<u>\$ ---</u>	<u>\$ 1,457.0</u>	<u>\$ 1,228.9</u>	<u>\$ 891.1</u>
SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL					
Environmental Trust Fund / Fonds en fiducie pour l'environnement	<u>\$ 4,650.0</u>	<u>\$ ---</u>	<u>\$ 4,650.0</u>	<u>\$ 4,123.9</u>	<u>\$ 4,699.3</u>

Department of the Environment and Local Government / Ministère de l'Environnement et des Gouvernements locaux

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE for the fiscal year ended 31 March 2003 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2003

	(Thousands / Milliers)	
	2003 Actual / Montants réels	2002 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE		
Corporate Services / Services généraux		
Personal Services / Frais de personnel	\$ 3,243.2	\$ 3,317.3
Other Services / Autres services	1,191.9	925.5
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	79.4	83.0
Property and Equipment / Biens et matériel	279.1	174.4
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	48.2	50.0
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	0.8	0.4
Designated Revenue / Recettes indiquées	<u>(182.6)</u>	<u>(199.4)</u>
	<u>4,660.0</u>	<u>4,351.2</u>
Local Government and Regional Services / Administration locale et services régionaux		
Personal Services / Frais de personnel	4,614.2	3,841.5
Other Services / Autres services	1,060.7	1,441.3
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	91.6	127.2
Property and Equipment / Biens et matériel	150.7	265.8
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	30,305.7	29,343.1
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	0.9	---
Designated Revenue / Recettes indiquées	<u>(147.9)</u>	<u>(161.3)</u>
	<u>36,075.9</u>	<u>34,857.6</u>
Environmental Management / Gestion de l'environnement		
Personal Services / Frais de personnel	2,520.6	2,390.3
Other Services / Autres services	1,226.5	1,299.4
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	40.9	30.8
Property and Equipment / Biens et matériel	77.3	45.1
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	156.3	348.0
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	241.8	107.1
Designated Revenue / Recettes indiquées	<u>(519.2)</u>	<u>(438.1)</u>
	<u>3,744.2</u>	<u>3,782.6</u>

**Department of the Environment and Local Government /
Ministère de l'Environnement et des Gouvernements locaux**

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2003 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2003

	(Thousands / Milliers)	
	2003 Actual / Montants réels	2002 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite		
Sciences and Planning / Sciences et planification		
Personal Services / Frais de personnel	\$ 3,714.2	\$ 3,644.5
Other Services / Autres services	768.6	777.7
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	451.1	521.0
Property and Equipment / Biens et matériel	426.5	516.4
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	1,238.4	1,173.3
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	9.4	---
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(592.5)	(678.5)
Designated Revenue / Recettes indiquées	(139.2)	(151.9)
	5,876.5	5,802.5
Non-Capital Development Projects - R.D.C. / Projets de développement autres que d'immobilisations - SAR		
Property and Equipment / Biens et matériel	369.3	---
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	519.6	20.9
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(888.9)	(20.9)
	---	---
Environmental Projects / Projets environnementaux		
Personal Services / Frais de personnel	28.9	---
Other Services / Autres services	257.5	247.2
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	2.0	---
Property and Equipment / Biens et matériel	8.7	7.4
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	3,826.8	4,444.7
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(4,123.9)	(4,699.3)
	---	---

Department of the Environment and Local Government / Ministère de l'Environnement et des Gouvernements locaux

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite for the fiscal year ended 31 March 2003 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2003

	(Thousands / Milliers)	
	2003 Actual / Montants réels	2002 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite		
Canada / New Brunswick Infrastructure Program / Programme d'infrastructures Canada / Nouveau-Brunswick		
Personal Services / Frais de personnel	\$ 167.4	\$ 174.5
Other Services / Autres services	28.2	14.4
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	13.4	3.3
Property and Equipment / Biens et matériel	9.8	3.0
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	0.4	---
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(219.2)	(195.2)
	---	---
	\$ 50,356.6	\$ 48,793.9
CAPITAL EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE DE CAPITAL		
Clean Water Control Grants / Subventions - contrôle de l'assainissement de l'eau		
Personal Services / Frais de personnel	\$ 65.3	\$ 65.0
Other Services / Autres services	45.7	43.8
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	2.4	---
Property and Equipment / Biens et matériel	35.6	62.0
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	309.7	317.8
	458.7	488.6
Local Service Districts / Districts de services locaux		
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	770.2	402.5
Canada / New Brunswick Infrastructure Program / Programme d'infrastructures Canada / Nouveau-Brunswick		
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	26,843.4	5,073.3
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(26,843.4)	(5,073.3)
	---	---
	\$ 1,228.9	\$ 891.1
SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL		
Environmental Trust Fund / Fonds en fiducie pour l'environnement		
Contracts and Projects / Contrats et projets	\$ 4,123.9	\$ 4,699.3

**Department of the Environment and Local Government /
Ministère de l'Environnement et des Gouvernements locaux**

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS

\$14,355,675

Jardine, Hon Kim D. Minister / Ministre	\$ 35,399	Devenney, James Doiron, Réjean	\$ 41,685 40,872	Keeley, Richard Kent Gillis, Diane C	\$ 71,977 87,983	Price, Laurel M Pupek, Darryl A	\$ 40,110 82,230
James, T Byron Deputy Minister / Sous-ministre	119,876	Doucet, Bernard Doucette, Francine	42,271 41,667	Kinney, Kenton Lachapelle, Carol L	55,401 70,827	Rae, Daniel H Rae, Mike	72,573 42,633
Anderson, Shirley A	44,809	Drost, Stephen S	40,872	Lamb, Brian D R	59,927	Ratelle, Richard	42,458
Antworth, John C	44,063	Dubée, Catherine E	45,483	Lamey, Lori E	46,321	Richard, Terry	42,649
Arnold, Sarah H	43,015	Emery, Peter	51,868	LeBlanc, Frank O	47,191	Robichaud, Laurie E	59,725
Arsenault, Todd L	56,298	Fayek, Safa	45,007	LeBlanc, Timothy	52,839	Roy, Alan J.	60,706
Arsenault, Tracy V	58,935	Fortune, Sean	46,684	Leech, Philip K	45,601	Roy, David B	46,522
Atkinson, Susan M	70,983	Fournier, Gérald Léo	59,558	Leger, Christelle	44,107	Savard, Daniel	59,927
Ayer, William C	53,886	Fournier, Paul	68,463	Leonard, William M	77,112	Savoie, Bernard	47,483
Babcock, Jeremy	41,844	Fox, Donald	56,677	Letourneau, Jill L	42,111	Savoie, Carl	41,289
Bader, Mark	40,741	Gagnon, Serge	56,218	Maber, James	40,640	Schellenberg, David H	75,303
Barton, Gail E	60,386	Gallibois, Edgar	40,884	MacGregor, Scott R	124,848	Shanks, Gregory A	76,967
Bélangier, Roger	45,767	Gaudet, Roland D	52,200	MacFarlane, S. Liane	66,414	Sirois, Luc	44,552
Blanchard, Doris R G	59,927	Glynn, Joanne A H	54,168	Maguire, David	62,082	Smith, Douglas F	42,505
Blanchard, Eric	48,913	Glynn, Mark	59,671	Maillet, Roger	40,872	Smith, Wayne	59,240
Boldon, Mark S	53,442	Godin, Simone L	65,724	Marshall, K Bradford	77,112	Somerville, Mary Ellen	61,939
Bourgeois, Donald	46,656	Goguen, Daniel	42,742	Martin, Carol	43,996	Sonier, André	59,927
Breau, Richard	40,410	Gordon, Kirk	72,991	Martin, Gilles	49,615	Spencer, Angèle	42,848
Brinsmead, Ronald A	59,391	Goucher, Sheila	41,570	Mather, Raymond W	52,303	Sprague, Michael R	73,565
Burrell, Brian	65,581	Grass, Donald L	66,430	McCabe, Darren	48,863	St-Onge, Johnny	58,267
Campbell, Paul C	62,034	Gray, Stephen	43,011	McDonald, Joan E	53,057	Storey, Shirley	41,250
Carr, Leslie M	56,747	Gulliver, Tracy M.	68,826	McLaughlin, Peter F	68,701	Stubbert, John A	60,413
Carr, Linton	65,918	Guthrie, Christine M	41,759	McLellan, Frederick	46,664	Stull, Patrick M	42,216
Chenard, André	61,383	Hachey, Judith	64,553	Merritt, Michael	67,985	Stymiest, Danny L.	43,056
Colwell, Diane	43,519	Haines, George H	94,089	Mersereau, Gary W	68,683	Tang, Patrick	65,581
Comeau, Marcel	43,810	Haines, Perry E	86,191	Miller, Mark T	51,398	Thériault, Gilles	46,698
Connors, Bernard J	45,562	Hamilton, Shawn T	51,453	Monti, Paul W	68,130	Thériault, M Serge	65,581
Corbett, Martin	60,776	Hayward, Elizabeth S	65,979	Morin, Raymond R	65,581	Thériault, Roger R	58,533
Cormier, Michael G	62,424	Hewitt, Gayle	40,317	Mullin, Aloysius	45,116	Tims, A Jane	68,688
Correy, Michael J	43,414	Hoganson, Bernard	47,002	Mullin, Colleen H	54,656	Tozer, Bradley H	56,025
Craig, Nelda	43,535	Howe, Stanley	52,759	Mundee, L Dean	73,405	Tremblay, Yvon	47,839
Cross, Brian R	62,460	Howse, Brad	45,081	Murphy, James	65,620	Valsangkar, Heather	58,882
Cuming, W Brian	44,876	Hoyt-Hallett, Bonny	89,695	Murphy, Peter G	52,223	Vanderlaan, Popke Sjoerd	69,680
Daigle, Denis G	61,308	Hughes, Kimberley J	69,209	Murray, Donald R	65,581	Wade, Eric M	43,217
Daigle, Michelle J	42,329	Hughes, Robert N	66,993	Ouellette, Benoît Y	65,353	Waite, Walter	62,734
Darby, Gail L	42,643	Humphrey, Jason	49,956	Parker, Edward V.	43,093	Warren-McCaul, Julie D	45,596
Degrâce, Lynn R A	57,288	Janowicz, Marianne	60,263	Pataki-Thériault, Germaine	57,150	Welles, Darrell	43,672
d'Entremont, Katherine	62,428	Jeffrey, J Byron	42,328	Pelkey, Howard	40,872	Welles, Jennifer	46,157
Desjardins, Gérald	43,328	Joy, Denise M.	41,197	Piercey, Randall M	65,476	Whalen, Stephanie M.J.	60,334
Deveau, Denis	61,298	Kavanagh, Peter	59,127	Preston, David G.	44,283	Wilson, Paul	60,827

Various employees (under \$40,000) / Divers employés (moins de 40 000 \$)

5,093,214

Department of the Environment and Local Government / Ministère de l'Environnement et des Gouvernements locaux

PAYMENTS FOR TRAVEL AND OTHER EMPLOYEE EXPENSES / FRAIS DE DÉPLACEMENT ET AUTRES DÉPENSES DES EMPLOYÉS \$997,023

Jardine, Hon Kim D Minister / Ministre	\$ 27,335	Fournier, Gérald Léo Fournier, Paul	\$ 9,609 14,611	Kinney, Kenton Lamb, Brian D	\$ 7,206 7,959	Ratelle, Richard Sirois, Luc	\$ 7,530 9,214
James, T Byron Deputy Minister / Sous-ministre	24,250	Fox, Donald Haines, George H	8,975 9,768	LeBlanc, Frank O Leonard, William M	11,696 12,773	Spencer, Angèle Thériault, Gilles	7,408 10,917
Arsenault, Todd L	6,942	Haines, Perry E	15,993	Martin, Gilles	14,164	Thériault, M Serge	13,059
Atkinson, Susan M	9,094	Hiscock, Wilfred	8,059	MacGregor, Scott R	24,163	Thériault, Roger R	15,740
Bader, Mark	6,163	Howe, Stanley	10,283	McLellan, Frederick G	8,095	Tremblay, Yvon	11,777
Bélangier, Roger	14,466	Hoyt-Hallett, Bonny	12,388	Mersereau, Gary W	6,361	Vanderlaan, Popke Sjoerd	7,097
Chenard, André	17,252	Hughes, Kimberley J	7,221	Morin, Raymond R	8,678	Violette, Danielle	9,975
d'Entremont, Katherine	18,276	Kavanagh, Peter	8,374	Mundee, L Dean	19,540	Waite, Walter	8,089
Doucette, Francine	7,376	Keeley, Richard	7,350	Piercey, Randall M	15,986	Whalen, Anthony J	7,728
Fleming, Maurice	13,736	Kent Gillis, Diane C	9,930	Pupek, Darryl A	13,626	Whalen, Stephanie M J	6,717
Sundry travel (under \$6,000) / Déplacements divers (moins de 6 000 \$)					458,271		
Car allowance - / Allocation d'automobile - MacGegor, Scott R., Chairperson / Président					5,803		

PAYMENTS TO VENDORS / PAIEMENTS VERSÉS AUX FOURNISSEURS \$4,568,349

598076 Ont Plus	\$ 44,681	Dillon Consulting Limited	\$ 57,949	M5 Marketing Communications	\$ 21,335	Project Engineering Ltd	\$ 36,654
A D I Limited	61,640	Duoon Inc	369,280	M G I Limited	17,093	R K M Engineering Services Ltd	22,604
Agilent Technologies Canada Inc	100,983	E D S Canada Inc	71,415	Mandel Scientific Company Ltd	85,679	Receiver General for Canada	275,927
All Clear Water Treatment Ltd	16,596	Fisher Scientific Limited	19,671	Melanson's Waste Management Inc	84,684	Regional Development Corporation	44,060
Bowden's Media Monitoring Ltd	15,206	Gemtec Limited	28,583	Merritt Press Ltd	16,500	Seamasters Services Limited	88,596
BrunNet Inc	64,764	Getinge / Castle Canada Ltd	15,669	Merv's Catering Ltd	18,520	Service New Brunswick	20,403
C D Nova-Tech Inc	21,724	Godfrey Associates Ltd	52,476	Microease Limited	103,933	Software House International Inc	118,392
C G I Information Systems & Management Consultants Inc	28,467	Grand & Toy	29,350	Moncton Publishing / Moncton Times & Transcript	27,202	Terratlantic Engineering Limited	67,572
C I T Financial Ltd	36,153	Hydrologic H21 Inc	24,945	New Brunswick Liquor Corporation	71,004	The Daily Gleaner	20,060
C P O Inc	19,538	Idexx Laboratories Canada Corporation	185,152	New Brunswick Power Corporation	127,296	Touchie Engineering Ltd	16,341
Canada Post Corporation	60,193	Jacques Whitford & Associates Ltd	23,674	New Brunswick Publishing / Telegraph Journal	37,690	V W R International Ltd	23,888
Covey Office Group	15,751	Jacques Whitford Environment Ltd	38,912	Osmond, William E	20,940	Varian Canada Inc	19,740
Craig Hydrogeologic Inc	103,339	Keel Construction Limited	28,678	Perkin Elmer (Canada) Inc	71,828	Wright, Douglas V	17,496
Datanet Canada	17,800	L'Acadie Nouvelle	15,103	Praxair Distribution	28,680	XWAVE	110,303
Dell Computer Corporation	218,178	L I M Systems Inc	18,139				
Various vendors (under \$15,000) / Divers fournisseurs (moins de 15 000 \$)					1,149,920		

**Department of the Environment and Local Government /
Ministère de l'Environnement et des Gouvernements locaux**

GRANT AND CONTRIBUTION PAYMENTS / SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

\$68,105,669

2003 Bathurst Campbellton Canada Winter Games	\$ 71,180	Centreville (Tracadie-Sheila) Inc	\$ 43,810	Corporation d'amélioration du Centreville de Shippagan Inc	\$ 21,211	Gallant Sanitation Ltd	\$ 250,300
513726 NB Ltd., Carleton Paving	36,860	Centreville Caraquet Inc	43,128	Cosman, Wilbur	61,800	Gaudet Garbage	55,783
A C A P Saint John Inc	135,160	Centreville Shediac Downtown Inc	45,340	Couturier Vidangeur	24,127	Gestion Environnementale de la rivière Pokemouche	84,194
Acklands-Grainger Inc	45,439	Chaire d'Etudes K.-C. Irving en développement durable	42,000	Cumberland's Waste Removal	53,046	Gionet, Antonio	32,916
Aliant Telecom Inc., Mobility	55,414	Chandler	22,353	D & A Contractors Ltd	39,300	Global Auto Brokers	18,500
Aliant Telecom / NBTel	114,903	Chiasson, L P Service Sanitaire Services	112,954	D & J Bait Co Ltd	24,344	Grand Falls Central Business Development Corporation	34,712
Allain Equipment Manufacturing Ltd	23,049	Cité d'Edmundston	214,194	Dalhousie Business Improvement Area Corporation	27,910	Greater Fredericton Airport Authority	2,420,936
Allstar Communications Ltd	20,336	Cité de Bathurst	1,609,772	Dalhousie Economic Development Committee	25,000	Greater Moncton International Airport	876,832
Ami(e)s de la Kouchibouguacis	82,883	Cité de Campbellton	81,285	Devine Sanitation Ltd	87,292	Greater Moncton Pest Control Commission	17,583
Areo-Feu Limitée	25,982	Cité de Dieppe	1,225,734	Dieppe Moncton Riverview Action 2000 Committee	50,000	Greater Moncton Planning District	431,209
Assurance Despres Hébert Ltée	15,885	City of Fredericton	425,812	Doiron, Gertrude	15,126	Groenenberg, Gerrit & Marlene	29,268
Ateliers des Copains Co-op Ltée	18,000	City of Miramichi	2,180,380	Dominion Refuse Collectors	47,610	Groupe développement durable du Pays de Cocagne	85,976
Atlantic Canada Conservation Data Centre	60,956	City of Moncton	3,410,430	Downey, A & Son Construction	18,009	Hammond River Angling Association	28,666
Atlantic Salmon Federation	86,409	City of Moncton, Water & Light Department	30,212	Downing, Edward Joseph	82,322	Harrison & Associes Assurance Inc	313,735
Atlantic Windoor Ltd	20,318	City of Saint John	1,320,714	Downtown Bathurst Revitalization	81,668	Henderson's Hunting Camps Ltd	19,746
Bassins Versants de la Baie des Chaleurs	120,395	Classic Electronics	19,608	Downtown Fredericton Business Network Inc	393,780	Historic Water Street Business District Corporation	45,640
Bath Regional Fire Department	15,086	Club Chasse & Pêche de la Grande-Rivière Inc	91,804	Downtown Miramichi Business Network Inc	66,850	Huntsman Marine Science Centre	38,007
Bathurst Sustainable Development	80,370	Coalition pour la viabilité de l'environnement de Shippagan et des Îles Lamèque et Miscou	108,250	Downtown Moncton Inc	319,025	Investissement N & N McGraw Ltée	27,253
Bay of Fundy Product Club	25,000	Cogerno	364,578	Downtown Riverview Business Association	63,716	Irving Oil Limited	51,955
Belledune District Planning Commission	173,557	Coledge Construction Company	25,188	Ducks Unlimited Canada	53,500	Irving Oil Limited, Credit Cards	40,013
Bird Studies Canada	15,000	Comeau, Régine	45,875	Eastern Charlotte Waterways Inc	60,746	Joe's Garbage Pick-up Ltd	230,880
Breau Disposal Ltd	18,786	Commission d'aménagement Beaubassin	286,785	Eel Ground Community Development Centre	25,000	John's Renovations & Construction	35,826
Breau, L & Son Ltd	67,830	Commission d'aménagement de la Péninsule Acadienne	217,228	Elsipogtog First Nation	25,000	Jones, Samuel H	27,000
Brennan Contractors & Supplies Ltd	15,108	Commission Déchets Solides Nepisiguit-Chaleur	223,379	Entreprise Gertrude Robichaud Ltée	38,238	Jones, Steven	43,875
Breton, Wallace	17,639	Commission district d'aménagement de la Vallée	243,418	Entreprises R Audet Ltée	27,676	Kearney's Hygenic Service	223,167
Brown, Weyman	28,500	Concord Elevator Atlantic Ltd	15,000	Fero Waste & Recycling Inc	146,956	Kennebecasis River Watershed Restoration	68,187
C & J Trucking	30,000	Connors Diving Services Limited	30,632	Festival Acadien de Caraquet Inc	20,000	Kent Building Supplies	96,289
C I T Financial Ltd	17,617	Conservation Council of New Brunswick	134,583	Fondation pour la protection des sites naturels de l'Îles Caraquet Inc	25,000	Kent County Solid Waste Commission	24,750
Cabel Sanitation (512636 NB Ltd)	182,524	Copp, Lester	57,500	Fredericton Region Solid Waste Commission	1,008,844	Kent District Planning Commission	342,398
Cameron, Blair	16,711	Cormier, Luc Agricole & Services	28,600	French Fort Cove Development Commission	19,878	Kent Watershed Coalition	19,500
Campbellton Business Improvement Corporation Inc	40,301	Cormier, Roger L	73,743	Fundy Region Solid Waste Commission	531,393	Kings County Region Solid Waste Commission	65,738
Campobello Volunteer Fire Department	15,434	Corporation d'amélioration des affaires de Richibucto Inc	17,989	Fundy Shore Transportation Ltd	170,600	Ladds, Bert	18,600
Canadian Council for Ministers of the Environment	29,016					Lameque Centreville Inc	24,154
Centre Culturel St Quentin Inc	25,514					Lanteigne, Jean Marie	23,512
Centre sur l'environnement de la Péninsule acadienne et ses environs	50,000					Learning for a Sustainable Future	51,744
						L'il Truckin Aarons	115,368

**Department of the Environment and Local Government /
Ministère de l'Environnement et des Gouvernements locaux**

GRANT AND CONTRIBUTION PAYMENTS - Continued / SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS - Suite

Linton, Lorne	\$ 41,127	New Brunswick Wildlife Federation Inc	\$ 15,542	Service Star Sanitation Ltd	\$ 115,584	Town of Oromocto	\$ 347,151
M D I Waste Services	1,395,186	Nicholls, R Distributors Inc	19,301	Shannon, Michael P	20,761	Town of Quispamsis	108,108
MacDonald, Ernie	33,423	North Tetagouche Ratepayers Association & Recreation Council	21,058	Shediac Bay Watershed Association	107,700	Town of Riverview	119,374
Madawaska Planning Commission	190,731	North West Sanitation Services	465,374	Shepherd, Dale R	21,600	Town of Rothesay	334,245
Main Street Business Development Association	66,213	Northumberland Solid Waste Commission	482,874	Smith, Marven	24,300	Town of Sackville	1,007,636
Main Street Redevelopment Inc	16,454	PNP Garbage Collection Services Inc	145,869	Société d'aménagement de la rivière Madawaska et du lac Témiscouata Inc	95,022	Town of Saint Andrews	90,796
Maker, Kevin	16,497	Palmer's Trucking	44,866	Société développement Centre des Affaires Edmundston Inc	83,451	Town of St George	758,273
Mattinson, Robert	19,318	Partenariat pour le Gestion Intégrée Bassin Versant de la Baie Caraquet	58,820	Sonier, Fortunat	16,206	Town of St Stephen	311,241
Metalfab Ltd	57,098	Petitcodiac Watershed Monitoring Group	109,074	South West Solid Waste Commission	464,439	Town of Sussex	788,802
Micmac Fire & Safety Ltd	203,766	Pitre, Pat Renovation & Construction	37,696	Southern Sanitation Ltd	98,901	Town of Woodstock	307,055
Miramichi Planning District Commission	228,740	Plage Gagnon Beach Citizen Association	19,991	Southern Valley Transfer Station	431,380	Tree House	102,177
Miramichi River Environmental Assessment Committee	34,200	Portage River Fire Department	22,183	Speedy Glass	89,669	Trius Disposal Systems Ltd	403,705
Moonlight Drive Residents Association	39,493	Quick Set Foundations Ltd	28,451	St Andrews Business Improvement Corporation Inc	20,619	Turtle Creek Watershed Residents Committee	25,000
Mr Dumpster Inc	92,511	R H T Enterprises Ltd	66,490	St Croix Estuary Project Inc	39,017	Université de Moncton	54,814
Nashwaak Watershed Association Inc	70,849	Radio Beausejour Inc	30,112	St John, Real & Fils Contracteur Inc	72,196	University of New Brunswick	245,639
Nature Conservancy Canada - Atlantic Region	80,000	Receiver General for Canada - Communications Licenses	37,798	St Margarets Water & Waste Water Commission	15,089	Upper Miramichi Volunteer Fire Department	24,266
Nature Trust New Brunswick Inc	49,121	Red Bank First Nation	57,028	St Nicholas Farm Ltd	20,890	Upper Nashwaak Agrena Association	19,000
Nelson's Waste Remediation Inc	414,700	Renous-Quarryville Fire Department	17,464	St Stephen Business Improvement Area Inc	32,902	Uptown Saint John Inc	245,821
Nepisiguit Salmon Association	16,852	Restigouche District Planning Commission	175,704	Steeves, Nat	73,020	Valley Solid Waste Commission	58,770
New Brunswick Association of Fire Chiefs, Provincial Office	46,440	Richibucto River Association	75,464	Straight, John A	44,622	Village de Baker Brook Inc	53,284
New Brunswick Association of Fire Chiefs, Regional Office	42,225	Richwil Truck Centre Ltd	50,624	Sunbury Shores Arts & Nature Centre Inc	37,183	Village de Balmoral	32,174
New Brunswick Community Land Trust	47,867	Rideout's Sanitation & Recycling Services	222,928	Sunny Corner Volunteer Fire Department	23,621	Village de Bas Caraquet	680,078
New Brunswick Environment Industry Association	94,092	Riley's Lawns, Garden & Greenhouse	34,950	Sussex Downtown Business Association	30,626	Village de Cap-Pelé Inc	69,954
New Brunswick Environmental Network	62,432	Risers Concrete Rings Ltd	31,050	Sussex Regional Library	19,488	Village de Clair	25,600
New Brunswick Federation of Naturalists, Fredericton	50,000	River Valley Community Center	49,389	Sussex Waste Management Ltd	537,911	Village de Drummond Inc	119,897
New Brunswick Federation of Naturalists / Piper Project	31,151	Riverview Ford Lincoln	59,940	Tabusintac Watershed Association	78,200	Village de Grande Anse	37,062
New Brunswick Ground Water Association Inc	20,160	Robichaud & Brideau Contracteur	235,118	Tantram Planning District Commission	193,669	Village de Kedgwick	116,416
New Brunswick Lung Association	167,953	Rosco Vidangeur	48,537	Tantram Tourism Association	20,000	Village de Lac Baker	47,272
New Brunswick Museum	76,016	Rotary Club of Fredericton (NB) Inc	25,000	Tantram Wetlands Centre	48,385	Village de Memramcook	1,533,347
New Brunswick Power Corporation	2,816,311	Royal District Planning Commission	533,117	Thériault, Claude Service	21,813	Village de Néguaç	125,714
New Brunswick Protected Natural Areas	37,003	Rural Planning District Commission	210,150	Thibeaults Garbage Collection	134,400	Village de Paquetville	1,067,332
		Rural Rubbish Removal	110,232	Tiru (New Brunswick) Inc	736,703	Village de Petit Rocher	47,220
		S N B Wood Cooperative Ltd	16,000	Town of Grand Bay-Westfield	91,549	Village de Pointe-Verte	28,600
		S P C A Moncton Inc	29,220	Town of Hampton	325,774	Village de Rivière-Verte	316,668
		Safety Source Ltd	306,567	Town of Hartland	163,528	Village de Saint-André	104,987
		Schenkels Farms Inc	39,855	Town of Nackawic	47,719	Village de Saint-Antoine	962,923
		Service New Brunswick	1,791,511			Village de Sainte-Anne-de-Madawaska	41,342
						Village de Sainte-Marie-Saint-Raphaël	22,288
						Village de Saint-François-de-Madawaska	124,512
						Village de Saint-Louis-de-Kent	65,644

**Department of the Environment and Local Government /
Ministère de l'Environnement et des Gouvernements locaux**

GRANT AND CONTRIBUTION PAYMENTS - Continued / SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS - Suite

Village de St Isidore	\$ 50,561	Village of Fredericton Junction	\$ 65,949	Village of Riverside-Albert	\$ 129,799	Ville de Saint-Leonard	\$ 817,100
Village of Alma	20,558	Village of Grand Manan	20,690	Village of Salisbury	98,976	Ville de Saint-Quentin	342,268
Village of Aroostook	25,333	Village of Hillsborough	100,090	Village of St Martins	91,399	Ville de Shediac	219,875
Village of Belledune Inc	32,228	Village of McAdam	4,404,806	Village of Stanley	105,668	Ville de Shippagan	766,968
Village of Blacks Harbour	35,988	Village of Meductic	19,094	Village of Sussex Corner	16,580	Ville de Tracadie-Sheila	269,949
Village of Blackville	30,544	Village of Millville	30,497	Village of Tide Head	30,529	Westmorland Albert Solid Waste Corporation	736,232
Village of Bristol	20,973	Village of Minto	113,913	Village of Tracy	29,520	Wilson, Joel	80,400
Village of Canterbury	34,244	Village of New Maryland	100,223	Ville de Beresford	27,653	Woodstock Business Improvement Area Inc	22,985
Village of Centreville	75,987	Village of Norton	50,513	Ville de Bouctouche Inc	255,836	Workplace Health, Safety & Compensation Commission	33,793
Village of Charlo	44,027	Village of Perth Andover	120,596	Ville de Caraquet	220,671		
Village of Chipman	82,900	Village of Petitcodiac	69,713	Ville de Dalhousie	71,289		
Village of Doaktown	77,841	Village of Plaster Rock	76,662	Ville de Grand-Sault	590,352		
Village of Dorchester	23,161	Village of Port Elgin	117,472	Ville de Lamèque	63,498		
Village of Eel River Crossing	75,379	Village of Rexton	56,899	Ville de Richibucto Inc	47,604		
Village of Florenceville	2,030,726						
Various grants and contributions (under \$15,000) / Diverses subventions et contributions (moins de 15 000 \$)					2,746,946		

Executive Council Office / Bureau du Conseil Exécutif

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS
for the fiscal year ended 31 March 2003 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2003

	(Thousands / Milliers)		
	2003 Budget / Budget	2003 Actual / Montants réels	2002 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE			
Miscellaneous / Recettes diverses			
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	\$ ---	\$ ---	\$ 4.5

Executive Council Office / Bureau du Conseil Exécutif

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME
 for the fiscal year ended 31 March 2003 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2003

	(Thousands / Milliers)				
	2003 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2003 Actual / Montants réels	2002 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE					
Executive Council Secretariat / Secrétariat du Conseil Exécutif	\$ 1,777.0	\$ ---	\$ 1,777.0	\$ 1,731.5	\$ 1,910.4
Office of the Lieutenant-Governor / Cabinet du lieutenant-gouverneur	310.0	---	310.0	308.2	279.7
Communications New Brunswick / Communications Nouveau-Brunswick	1,702.0	---	1,702.0	1,653.5	1,599.0
Aboriginal Affairs Secretariat / Secrétariat des Affaires autochtones	475.0	---	475.0	416.2	406.9
Women's Issues Branch / Direction des questions féminines	494.0	---	494.0	435.6	---
	\$ 4,758.0	\$ ---	\$ 4,758.0	\$ 4,545.0	\$ 4,196.0

Executive Council Office / Bureau du Conseil Exécutif

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE for the fiscal year ended 31 March 2003 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2003

	(Thousands / Milliers)	
	2003 Actual / Montants réels	2002 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE		
Executive Council Secretariat / Secrétariat du Conseil Exécutif		
Personal Services / Frais de personnel	\$ 1,267.4	\$ 1,417.8
Other Services / Autres services	348.9	382.3
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	50.6	35.0
Property and Equipment / Biens et matériel	64.6	69.3
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	---	6.0
	<u>1,731.5</u>	<u>1,910.4</u>
Office of the Lieutenant-Governor / Cabinet du lieutenant-gouverneur		
Personal Services / Frais de personnel	200.6	185.0
Other Services / Autres services	46.5	37.5
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	6.0	4.5
Property and Equipment / Biens et matériel	1.6	1.3
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	53.5	51.4
	<u>308.2</u>	<u>279.7</u>
Communications New Brunswick / Communications Nouveau-Brunswick		
Personal Services / Frais de personnel	1,350.9	1,396.5
Other Services / Autres services	172.0	131.4
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	33.2	22.4
Property and Equipment / Biens et matériel	97.4	48.7
	<u>1,653.5</u>	<u>1,599.0</u>
Aboriginal Affairs Secretariat / Secrétariat des Affaires autochtones		
Personal Services / Frais de personnel	310.8	233.9
Other Services / Autres services	42.4	79.8
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	5.0	3.1
Property and Equipment / Biens et matériel	10.3	4.1
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	47.7	86.0
	<u>416.2</u>	<u>406.9</u>

Executive Council Office / Bureau du Conseil Exécutif

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE
for the fiscal year ended 31 March 2003 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2003

	(Thousands / Milliers)	
	2003 Actual / Montants réels	2002 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite		
Women's Issues Branch / Direction des questions féminines		
Personal Services / Frais de personnel	\$ 200.3	\$ ---
Other Services / Autres services	204.0	---
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	14.4	---
Property and Equipment / Biens et matériel	11.9	---
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	5.0	---
	<u>435.6</u>	<u>---</u>
	<u>\$ 4,545.0</u>	<u>\$ 4,196.0</u>

Executive Council Office / Bureau du Conseil exécutif

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS

\$3,400,122

Finn, Jean-Guy		Chouinard, Craig	\$ 47,252	LePage, Philip	\$ 88,769	Richard, J Norman	\$ 47,746
Deputy Minister / Sous-ministre	\$ 29,913	Côté, Michael L	62,196	Lunn, Kevin	42,144	Richardson, Timothy J.	54,818
Hurley, M Mavis		Davis, Cynthia J	80,477	Malone-Currie, Margaret A	53,609	Rouse, Deborah	40,297
Deputy Minister / Sous-ministre	151,359	Douglas, Meghann	65,783	McCloskey, Susan	45,601	Sirois, Gerard	49,956
Malone, Kevin C		Dubé, Norma I	66,691	Metivier, J D	84,638	Sleep, Lawrence M	52,309
Deputy Minister / Sous-ministre	115,119	El-Khoury, M J N Lucie	50,389	Nelson, Lisa	51,178	Toft, Gary	45,006
McLaughlin, David W		Gaudet, Francine	52,309	Noël, Sharon J	40,456	Tower, Stewart	41,598
Deputy Minister / Sous-ministre	120,906	Herring, Kevin W	45,601	Paul, Teena	51,918	Werthmann, Edward	52,309
Bellefleur, Lise	45,763	Knight, James F L	85,704	Pelletier, Jean-François	45,081	Williams, Heather L	49,135
Betts, Wendy L	43,135	Landry, Bonnie M	59,927	Porter, Timothy G.	55,224		
Brown-MacKenzie, Patricia	77,112	LeBlanc, Jolene	97,430	Quick, James D.	87,427		
Various employees (under \$40,000) / Divers employés (moins de 40 000 \$)					1,023,837		

PAYMENTS FOR TRAVEL AND OTHER EMPLOYEE EXPENSES / FRAIS DE DÉPLACEMENT ET AUTRES DÉPENSES DES EMPLOYÉS

\$143,539

Malone, Kevin C		McLaughlin, David W		Betts, Wendy L	\$ 8,556	Pelletier, Jean François	\$ 6,981
Deputy Minister / Sous-ministre	\$ 10,064	Deputy Minister / Sous-ministre	\$ 13,636	Dubé, Norma	17,140	Quick, James D	11,016
Sundry travel (under \$6,000) / Déplacements divers (moins de 6 000 \$)					75,119		
Car allowance - / Allocation d'automobile -							
Hurley, Mavis, Deputy Minister / Sous-ministre					1,027		

PAYMENTS TO VENDORS / PAIEMENTS VERSÉS AUX FOURNISSEURS

\$707,813

Aliant Telecom / NBTel	\$ 85,862	Brunnet Inc	\$ 15,953	Dell Computer Corporation	\$ 57,251	XWAVE	\$ 27,831
Amec Earth & Environmental Ltd	22,700	Caterplan New Brunswick	26,720	Morneau Sobeco	57,972		
Various vendors (under \$15,000) / Divers fournisseurs (moins de 15 000 \$)					413,524		

GRANT AND CONTRIBUTION PAYMENTS / SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

\$106,223

Various grants and contributions (under \$15,000) / Diverses subventions et contributions (moins de 15 000 \$)					\$ 52,723		
Hon Marilyn Trenholme-Counsell - To defray cost of operating Government House / Coût de fonctionnement de la résidence du lieutenant-gouverneur					53,500		

Department of Family and Community Services / Ministère des Services familiaux et communautaires

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS
for the fiscal year ended 31 March 2003 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2003

	(Thousands / Milliers)		
	2003 Budget / Budget	2003 Actual / Montants réels	2002 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE			
Return on Investment / Produits de placements			
Interest on Loans / Intérêts sur prêts	\$ 1,689.0	\$ 1,812.9	\$ 1,679.0
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	---	19.3	22.9
Investment Income / Revenus de placements	80.0	39.1	49.4
Recoveries - Loans / Recouvrements - prêts	5,970.0	5,911.3	6,581.6
Recoveries - Disposal of Assets / Recouvrements - cession d'éléments d'actif	---	0.1	3.4
	7,739.0	7,782.7	8,336.3
Licenses and Permits / Licences et permis			
Nursing Homes - Special Care Licenses / Foyers de soins - permis de soins spéciaux	42.0	44.4	46.2
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services			
Other Leases and Rentals / Autres baux et locations	29.0	17.3	5.1
Rents - Public Housing Units / Loyers - unités de logement sociaux	12,390.0	12,415.1	12,642.9
Rents - Residential Units / Loyers - unités résidentielles	1,857.0	1,932.6	1,915.1
Administration Fees - CMHC / Frais d'administration - SCHL	125.0	89.9	103.0
Delivery Fees - CMHC / Frais de livraison - SCHL	300.0	357.0	370.2
Sales and Services - Other / Ventes et services - Autres	---	---	0.7
	14,701.0	14,811.9	15,037.0
Miscellaneous / Recettes diverses			
Government Assigned Vehicles - Recoveries from Employees / Véhicules du gouvernement - recouvrements auprès des employés	---	5.5	5.3
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	4,300.0	3,238.1	4,023.0
Family Court - Payments / Tribunal de la famille - versements	2,200.0	2,177.5	2,200.0
Gifts to the Crown - Members / Dons à la Couronne - députés	---	---	1.4
NSF Cheque Charges / Frais pour chèque sans provision	---	0.4	0.2
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	200.0	201.3	616.8
	6,700.0	5,622.8	6,846.7

Department of Family and Community Services / Ministère des Services familiaux et communautaires

 DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES - Continued / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS - Suite
 for the fiscal year ended 31 March 2003 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2003

	(Thousands / Milliers)		
	2003 Budget / Budget	2003 Actual / Montants réels	2002 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE - Continued / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite			
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada			
Recoveries - CMHC / Sommes recouvrées - SCHL	\$ 31,363.0	\$ 29,555.8	\$ 30,461.3
Non-Ward Revenue / Recettes des soins sans tutelle	---	---	6.8
Employability Assistance for People with Disabilities / Programmes d'amélioration de l'employabilité	---	175.0	---
	<u>31,363.0</u>	<u>29,730.8</u>	<u>30,468.1</u>
	<u>\$ 60,545.0</u>	<u>\$ 57,992.6</u>	<u>\$ 60,734.3</u>
CAPITAL RECOVERIES / RECOUVREMENTS AU COMPTE DE CAPITAL			
Capital Recoveries - Own Source / Recouvrements au compte de capital - provenance interne			
Other Land Sales / Autres ventes de terrains	\$ ---	\$ 78.3	\$ ---
Other - CMHC / Autres - SCHL	---	6.3	---
Other - Housing / Autres - Logements	---	(28.9)	2.1
	<u>\$ ---</u>	<u>\$ 55.7</u>	<u>\$ 2.1</u>
SPECIAL PURPOSE REVENUE / RECETTES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL			
CMHC - Funding Account / SCHL - compte de financement			
Return on Investment / Produits de placements			
Investment Income / Revenus de placements	\$ ---	\$ 960.6	\$ 1,079.7
Recoveries - Loans / Recouvrements - prêts	---	52.3	52.1
	<u>---</u>	<u>1,012.9</u>	<u>1,131.8</u>
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada			
Recoveries - CMHC / Sommes recouvrées - SCHL	---	5,481.2	5,331.6
Other Conditional Grants / Autres subventions conditionnelles	4,906.0	---	---
	<u>4,906.0</u>	<u>5,481.2</u>	<u>5,331.6</u>
	<u>\$ 4,906.0</u>	<u>\$ 6,494.1</u>	<u>\$ 6,463.4</u>

Department of Family and Community Services / Ministère des Services familiaux et communautaires

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES - Continued / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2003 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2003

	(Thousands / Milliers)		
	2003 Budget / Budget	2003 Actual / Montants réels	2002 Actual / Montants réels
LOANS AND ADVANCES RECOVERIES / RECOUVREMENTS AU COMPTE DE PRÊTS ET AVANCES			
Recoveries - Loans and Advances / Recouvrements - Prêts et avances			
Other / Autres	\$ ---	\$ ---	\$ 4,535.3
New Brunswick Housing Corporation / Société d'habitation du Nouveau-Brunswick	3,422.0	4,265.8	3,862.1
	<u>\$ 3,422.0</u>	<u>\$ 4,265.8</u>	<u>\$ 8,397.4</u>

Department of Family and Community Services / Ministère des Services familiaux et communautaires

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME
for the fiscal year ended 31 March 2003 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2003

	(Thousands / Milliers)				
	2003 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2003 Actual / Montants réels	2002 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE					
Corporate Services / Services généraux					
Management Support / Soutien administratif	\$ 7,210.0	\$ 18.6	\$ 7,228.6	\$ 7,696.7	\$ 6,445.1
Policy and Planning / Politiques et planification	700.0	---	700.0	11.6	711.7
	<u>7,910.0</u>	<u>18.6</u>	<u>7,928.6</u>	<u>7,708.3</u>	<u>7,156.8</u>
Income Security / Sécurité du revenu					
Transitional Assistance Program / Programme d'assistance transitoire	131,669.0	---	131,669.0	133,158.5	137,811.5
Extended Benefits Program / Programme de prestations prolongées	37,600.0	---	37,600.0	37,136.2	37,383.2
Interim Assistance / Aide provisoire	5,100.0	---	5,100.0	5,743.0	5,564.0
Health Services / Services d'assistance médicale	9,300.0	---	9,300.0	9,792.8	9,065.5
Day Care Subsidy Program / Programme de subventions aux garderies	7,500.0	---	7,500.0	6,401.8	6,203.1
Special Needs Benefits / Prestations pour besoins spéciaux	17,725.0	---	17,725.0	17,418.6	16,269.6
Assistance with Rental Costs / Aide au loyer	100.0	---	100.0	78.9	86.6
Career Development Opportunities / Possibilités de promotion de carrière	7,800.0	---	7,800.0	4,968.5	8,877.9
Income Security Program Delivery Costs / Frais d'exécution du programme de sécurité du revenu	26,592.0	657.5	27,249.5	25,442.4	24,746.2
	<u>243,386.0</u>	<u>657.5</u>	<u>244,043.5</u>	<u>240,140.7</u>	<u>246,007.6</u>
Family and Community Social Services / Services sociaux familiaux et communautaires					
Program Standards and Support / Normes et soutien des programmes	8,129.0	3.1	8,132.1	11,430.6	7,838.9
Community Social Services / Services sociaux communautaires	244,217.0	379.3	244,596.3	239,401.1	226,337.8
Nursing Home Services / Services des foyers de soins	121,922.0	65.4	121,987.4	123,533.2	118,432.1
	<u>374,268.0</u>	<u>447.8</u>	<u>374,715.8</u>	<u>374,364.9</u>	<u>352,608.8</u>
Housing Services / Services d'habitation					
Property Management / Gestion immobilière	31,304.0	---	31,304.0	34,488.5	33,505.9
Rental Assistance / Aide au logement	23,412.0	---	23,412.0	21,048.7	21,739.2
Repair Assistance and Community Initiatives / Aide aux réparations et projets communautaires	8,216.0	---	8,216.0	8,289.3	9,050.5
Home Ownership Assistance / Aide à l'accession à la propriété	1,766.0	---	1,766.0	705.9	791.8
Regional Delivery Services / Prestation des services régionaux	5,443.0	32.0	5,475.0	4,861.4	4,853.6
	<u>70,141.0</u>	<u>32.0</u>	<u>70,173.0</u>	<u>69,393.8</u>	<u>69,941.0</u>
	<u>\$ 695,705.0</u>	<u>\$ 1,155.9</u>	<u>\$ 696,860.9</u>	<u>\$ 691,607.7</u>	<u>\$ 675,714.2</u>

Department of Family and Community Services / Ministère des Services familiaux et communautaires

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2003 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2003

	(Thousands / Milliers)				
	2003 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2003 Actual / Montants réels	2002 Actual / Montants réels
SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL					
CMHC - Funding Account / SCHL - compte de financement	\$ 2,002.0	\$ ---	\$ 2,002.0	\$ 1,057.9	\$ 1,412.0
LOANS AND ADVANCES DISBURSEMENTS / DÉBOURS AU COMPTE DE PRÊTS ET AVANCES					
Loans to Nursing Homes / Prêts aux foyer de soins	\$ ---	\$ ---	\$ ---	\$ ---	\$ 1,672.3
Housing / Logement	7,095.0	---	7,095.0	5,112.0	6,273.7
	\$ 7,095.0	\$ ---	\$ 7,095.0	\$ 5,112.0	\$ 7,946.0

Department of Family and Community Services / Ministère des Services familiaux et communautaires

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE
for the fiscal year ended 31 March 2003 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2003

	(Thousands / Milliers)	
	2003 Actual / Montants réels	2002 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE		
Corporate Services / Services généraux		
Personal Services / Frais de personnel	\$ 4,815.8	\$ 4,503.7
Other Services / Autres services	1,662.7	1,621.9
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	266.2	148.2
Property and Equipment / Biens et matériel	963.2	883.0
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	0.3	---
Debt and Other Charges / Service de la dette et autre frais	0.1	---
	7,708.3	7,156.8
Income Security / Sécurité du revenu		
Personal Services / Frais de personnel	16,797.1	16,307.0
Other Services / Autres services	6,903.9	7,205.4
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	150.5	159.1
Property and Equipment / Biens et matériel	1,548.4	1,102.3
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	216,410.3	223,047.6
Debt and Other Charges / Service de la dette et autre frais	67.1	3.3
Designated Revenue / Recettes indiquées	(1,736.6)	(1,817.1)
	240,140.7	246,007.6
Family and Community Social Services / Services sociaux familiaux et communautaires		
Personal Services / Frais de personnel	37,688.9	39,724.8
Other Services / Autres services	11,096.4	8,536.8
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	420.8	489.7
Property and Equipment / Biens et matériel	944.8	677.1
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	324,213.9	303,180.3
Debt and Other Charges / Service de la dette et autre frais	0.1	0.1
	374,364.9	352,608.8

Department of Family and Community Services / Ministère des Services familiaux et communautaires

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2003 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2003

	(Thousands / Milliers)	
	2003 Actual / Montants réels	2002 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite		
Housing Services / Services d'habitation		
Personal Services / Frais de personnel	\$ 8,337.1	\$ 8,347.7
Other Services / Autres services	25,330.6	24,693.9
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	1,014.5	960.4
Property and Equipment / Biens et matériel	93.2	72.2
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	30,502.8	31,576.4
Debt and Other Charges / Service de la dette et autre frais	4,115.6	4,290.4
	<u>69,393.8</u>	<u>69,941.0</u>
	<u>\$ 691,607.7</u>	<u>\$ 675,714.2</u>

SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL

CMHC - Funding Account / SCHL - compte de financement		
Other Services / Autres services	\$ ---	\$ 31.8
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	1,057.9	1,380.2
	<u>\$ 1,057.9</u>	<u>\$ 1,412.0</u>

LOANS AND ADVANCES DISBURSEMENTS / DÉBOURS AU COMPTE DE PRÊTS ET AVANCES

Loans to Nursing Homes / Prêts aux foyer de soins		
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	\$ ---	\$ 1,672.3
Housing / Logement		
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	5,112.0	6,273.7
	<u>\$ 5,112.0</u>	<u>\$ 7,946.0</u>

Department of Family and Community Services / Ministère des Services familiaux et communautaires

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS

\$67,353,360

MacAlpine, Hon L. Joan		Bélanger, Mona	\$ 49,947	Breau, Thelma	\$ 45,963	Charnley, Ann	\$ 43,044
Minister / Ministre	\$ 35,399	Belliveau, Anne L	54,233	Brennan, Alice	49,956	Chase, Stephen W	52,309
Paulin, Bernard		Belliveau, Oscar	47,186	Brewer, Collette	40,928	Chase, V Timothy	44,796
Deputy Minister / Sous-ministre	117,119	Bernard, Charles	75,369	Brideau, Annette	51,987	Chevarie, Liliane	50,482
Adair, Shirley	49,552	Bernard, Monique	58,239	Bridgeo, Edward	50,771	Chiasson, Danielle	46,895
Adams, Nicole E	53,093	Bernard-Doucet, Marie	48,000	Brittain, Christine L	56,075	Chiasson, Dellie	42,915
Albans, Stephen A.	52,244	Bérubé, Joseph G	47,180	Broad, Rhonda J	54,244	Chiasson, Joanne	44,309
Albert, Joyce	65,563	Betts, Laurie V Jr	44,996	Brooks, Brian	60,025	Chiasson, Nadine	40,903
Albert, June E	59,247	Black, Pamela A	51,306	Brown, Darlene	51,357	Chiasson, Ulysse	64,220
Albert, Pauline	53,299	Blake, Lynn Ann	52,307	Brown, John K	78,724	Chiasson-Légère, Rosemonde	44,102
Alderman, Ann	60,849	Blanchard, Lucie	45,534	Brown, Philip	43,451	Chouinard, Monique	48,544
Alderson, Rachel	46,611	Bois, Rickie	49,663	Brown, Robert	63,260	Church, James	72,861
Alexander, Andrew	48,162	Boissonnault, Conrad	49,452	Brun, Michael	47,629	Clark, Kevin	47,172
Allain, Andrea	57,475	Boissonnault, Lise	48,358	Bryar, Elva	77,112	Clark, Marie-Reine	51,178
Allain, Huguette	51,865	Boissonnault, Roger	54,727	Bryden, Phenny P	47,114	Clavette, Alain	48,870
Appleby, Eleanor J	47,186	Boitson, Sandra	47,167	Buchanan, David	46,222	Cleal, Gary P	41,322
Archibald, Constance D	52,887	Bolan, Harry J	67,792	Budd, Louise	49,956	Collin, Line	59,711
Arsenault, Albert	47,186	Bolton, Pamela	45,515	Bulmer, Sheila	61,986	Collins, Ralph	47,182
Arsenault, Carole	49,673	Bonner, Eileen M	47,905	Burnett, Barbara	79,883	Colwell, Margaret J	47,186
Arsenault, Gisèle M	45,538	Bordage, Gisèle	45,589	Burnett, Yolande	54,740	Comeau Daigle, Renée	50,089
Arsenault, James	49,358	Bordage, Joëlle	53,401	Burns, Debbie L	47,330	Comeau, Mark	44,107
Arsenault, Murielle	47,186	Born, Jeffery R	43,584	Burns-Murphy, Wendy	45,774	Conley, Robert	55,642
Arseneau, Monique	58,016	Bouchard, Joanne	40,963	Burpee-Connell, Carol	47,746	Connell, Mariette	63,248
Arseneau, Yvon	80,758	Boucher, Laurier	40,794	Burris, Gary	41,896	Connors, Katharine	40,052
Arseneault, Gilles	47,688	Boucher, Lisa	50,039	Butler, Stephan	45,635	Constable, Beverly	47,186
Arthurs, Diane P	54,692	Boudreau, Donna M	40,622	Caissie, Diane	49,664	Cooke, Sharon	45,013
Asher, Mary Jane	55,063	Boudreau, Jacynthe	55,090	Caissie, Francine	51,385	Cormier, Douglas	41,048
Astle, Mary	46,923	Boudreau, Josette	56,493	Caissie, Morel	74,492	Cormier, Eugène	59,927
Atcheson, Jacqueline	46,795	Boudreau, Pierre	58,085	Cameron, Cathryn	46,353	Cormier, Ghislain	51,330
Atkinson, Georgina E	59,927	Boudreau, Rachelle	51,064	Cameron, Daniel	58,232	Cormier, Ginette	45,931
Atkinson, Katherine E	42,027	Boudreau-Clark, Paulette	57,760	Cameron, James	66,917	Cormier, Irene	45,070
Aubé, Eva	50,160	Boudreau-Grant, Ghislaine	57,543	Campbell, Sharon	50,700	Cormier, Irma	53,465
Aubé-Drillen, Shelley M	49,059	Boulay, Charles E	77,112	Carfra, Margaret J	47,185	Cormier, Léo J	44,445
Babineau, Elaine	47,228	Boulay, Diane	47,165	Carle, Steven	42,482	Cormier, Louise	44,371
Baird, Gary	77,112	Bouma, Peter	48,688	Caron, Bruno	43,197	Cormier, Nicole	48,507
Baldwin, Joan	55,455	Bourgeois, André	43,739	Carr, Angela	50,437	Cormier-Pitre, Donna	43,794
Barber, Sandra M	56,143	Bourgeois, Emilie	59,022	Carr, Leverne	47,708	Corney, Beverley L	59,359
Barrie, Susan	63,540	Bourgeois, Francine	44,402	Cassidy, Robert	47,186	Côté, Denise	47,955
Bartlett, Susan M	47,239	Bourgeois, Roger	71,977	Castonguay, Sophie	41,961	Côté, Roger	54,740
Barton, Sandra	54,171	Bourgoin, Mario	48,368	Caverhill, Anne	47,239	Couturier, Lyne	47,549
Basque, Shirley	59,927	Bourque, Marcel	47,186	Caverhill, H Anne	63,342	Cowan, Larry	51,112
Basque, Susan	40,779	Boyd, Valerie	46,503	Cayouette, Carolle	42,182	Cox, Lori L	61,651
Beaton, Donna	42,249	Bradbury, Charles	67,258	Cellard, Line	48,560	Crann, Andrea B.	43,874
Beaudin, André	52,459	Bradford, Gary V	68,701	Chapados, Andre	47,187	Crawford, Brenda	69,241
Bedard, Michele	62,709	Breau, James Albert	44,876	Charest, Jean-Claude	55,682	Crouse, Annette	40,768
Bélanger, Delphina	49,806	Breau, Jolyne	47,992	Charnley, Alison	62,550	Cumberland, Virginia	60,904

Department of Family and Community Services / Ministère des Services familiaux et communautaires

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES - Continued / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS - Suite

Cunningham, Dawn M	\$ 42,625	Doucet, Edith	\$ 84,937	Frenette, Carole	\$ 50,935	Groom, Lloyd	\$ 51,385
Currie, Margaret A	47,501	Doucet, Kevin	48,515	Frenette, Gilles	47,608	Guimond, Germaine	50,424
Curtis, Melva M.	47,187	Doucet, Livain	50,113	Frenette, Lynn	44,466	Guimond, Nicole	47,194
Cyr, Renée Mae	44,061	Doucet, Nicole	58,662	Friole, Dea	46,864	Guitard, Jean Paul	43,799
Cyr-Nadeau, Lise	44,367	Doucette, Lisa M	72,874	Gagnon, Bernard	47,228	Gulliver, Lynn F	47,550
Cyr-Sinstadt, Yolande	62,931	Dow-Priddle, Mary J	47,746	Gagnon, Carolle	46,613	Haché, Carole A	45,542
Daigle, Bonnie	42,607	Doyle, Anne	50,732	Gagnon, Marc	48,357	Haché, France	60,844
Daigle, Jean	44,712	Doyle, Joan	59,927	Gallagher, Andrea	46,683	Haché, Omer	51,385
Daigle, Lise G	52,297	Drapeau, Ghislaine	47,581	Gallagher, Ronald	59,953	Haché, René	51,395
Daigle, Raymonde A	50,118	Drapeau, Tania	42,611	Gallant, Cécile	44,137	Haché, Suzanne	47,186
Daigle, Robert H.	63,908	Drost, Stephen	54,092	Gallant, Jeanne Mance	49,452	Hachey, Micheline	45,922
Daigle, Roderick	43,451	Dubé, Chantal	43,763	Gamble, Jane E.	55,359	Haines, Linda	49,964
Daigle-Perry, Janice	47,531	Dubé, Heather M	45,093	Gamble, Susan A	43,829	Hale-Finley, Louise	56,554
D'Alessio, Armande	56,484	Dubé, Suzanne	50,389	Gardiner, Blair	52,309	Hallett, Sharon	62,460
Daley, Gregory	43,829	Dufour, Andre	46,250	Gardiner, Sandra	48,725	Hansen, Mary-Jane	47,186
D'Amour, Cyrille	47,030	Dufour-Soucy, Manon	41,126	Gaudet, Réjean	44,876	Hansen-Everett, Shelley F	48,087
Degrâce, Nicole	58,029	Dugdale, Brent	52,309	Gaudet, Valerie	41,054	Hartley-Brown, Heather	46,139
Degrâce, Yvette	48,537	Duguay, Bernard	45,268	Gauthier, Eileen	58,866	Hatfield, Gregory A	47,186
Dell, David H	58,521	Duguay, Claudine	46,620	Gauthier, Thérèse	46,509	Hawkes-Sobeck, Leanne J	48,506
Delong, Valerie A	50,870	Dunbar, Suzanne H	43,963	Gautreau, Marthe Marie	48,204	Hawthorne, Sheila J	50,512
Dennis, Thomas	43,829	Duncan, Janet	43,451	Gautreau, Robert J	47,186	Hayes, David J	52,543
Den-Otter, Jeffrey	53,508	Duplessis, Paul	53,558	Gauvin, Monique	40,976	Hebert, Jean Claude	57,220
Deschenes, Chantal	47,186	Durelle, Lisette	48,349	Geldart, Carla	42,293	Henderson, Donald	45,338
Desjardins, Wendy Lee	51,128	Durette, Brenda	45,599	George, Donna Marie	46,922	Henderson, Thomas	50,435
Desroches, Pauline	51,385	Eagle, Jessica	42,139	Gervais, Bernise	45,199	Hetherington, Glenna	53,498
Desroches, Roseline	61,271	Easby, Dave	89,695	Gervais, Nicole M	61,500	Hickey, Susan	55,898
Desrosiers Burris, Lynne	45,554	Easterbrook, Tony	61,422	Gibbs, Roberte	53,215	Hillier, Cynthia J	48,640
Desrosiers-Godin, Carol	59,668	Eatmon, John T	49,058	Gill, Marilyn	43,096	Hine, Kelly	50,895
Devost-Cormier, Frances	50,079	El-Khoury, Gabriel P	46,461	Gionet, André	47,967	Hitchcock, Anita G	48,558
Dexter, Bonnie J	47,186	Evans, Gregory J.	40,830	Gionet, Eric F J	80,758	Hogan, Anne	47,199
Diamond, Pierrette	46,080	Evans, Karen	47,386	Gionet, Jeannot	45,082	Hollett, Linda D	56,562
Dingee, Melanie A	55,603	Farrell, Doug	45,516	Gionet, Nadine	50,728	Hollihan, Kim	61,202
Dionne, Céline	42,022	Fenety, Joan	68,061	Godbout, Nicole	63,122	Holmes, Elvin	43,451
Divalentin, Sheena	42,833	Fillion, Isabelle	46,844	Godin, Carmen	55,221	Hood, Cassandra	43,759
Dobson-Gendron, Dianne E	41,881	Fillmore-O'Blenis, Diana J	47,138	Godin, Huguette	50,318	Hopper, Karen	48,555
Dodsworth, Pamela R	45,707	Fitzgerald, Ruth E	47,734	Goguen, Marcel	57,288	Horne, Patricia D	64,364
Doiron, Daniel	44,875	Flann, Peter	47,186	Goarayeb, Fernande	47,186	House, Wanda L.	46,104
Doiron, Elide	54,806	Flett, Nancy Lee	59,023	Gormley, Elizabeth	59,738	Howe, Marilyn A	43,829
Doiron, Robert A	58,583	Flewelling, Christine	61,867	Gould, Catherine	42,640	Howie, James R	58,823
Doiron, Sylvie	53,081	Flieger, Lee W	52,813	Graham, Carole	47,269	Humes, Howard	56,290
Dominic, Veronica	46,590	Foley-Parker, Elizabeth	54,460	Graham, Michele	44,215	Hunt, Janet	47,187
Donahue, Heidi	49,517	Forbes, Roy	80,758	Granchelli, Janine	49,959	Innes, William J	48,581
Donnelly, Paul A	58,165	Forest-Allard, Genevieve	43,534	Grant, Duncan J	48,032	Jean, Hélène	47,186
Doucet, Agathe	57,369	Fournier, Line	48,036	Grant, Rachel	52,277	Jessome, Julie Ann	48,102
Doucet, Claude	46,037	Fowler, Glenna M	46,188	Graves-Colquhoun, Kathleen	54,990	Jessome-LeBrun, Frances	48,735
Doucet, Denis	46,426	Fraser, Lily	74,813	Grew, Angela	40,371	Jewer Northrup, Wanda A	56,601

Department of Family and Community Services / Ministère des Services familiaux et communautaires

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES - Continued / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS - Suite

Johnson, Terry	\$	45,934	Latour, Jean-Claude	\$	42,412	Lirette, Marie-Berthe	\$	45,057	Martin, Charlotte	\$	58,098
Johnston, Sharon A		46,213	Latter, Katherine M		46,513	Livingstone, Robert B		47,070	Martin, Jacques		76,544
Johnston, Susan		47,135	Lavoie, Jean Pierre		47,186	Loga, Lisa		46,837	Martin, Lise A		46,438
Jonah, Darlene		58,265	LeBel, Gilles		43,342	Logan-Hale, Patricia		46,817	Martin, Lucie		44,317
Jonah, Joan S		46,832	LeBlanc, Charles		45,068	Long, Judith		45,053	Martin, Rosairio		44,876
Jonah, Joann M		53,238	LeBlanc, Charline		55,665	Long, Rino		46,872	Matchett, Evelyn M		43,051
Jones, Pauline A.		50,211	LeBlanc, Clarence		48,219	Long, Sylvie		44,121	Matchett, Lisa S		51,885
Joseph, Kimberley R		47,734	LeBlanc, Denise A		46,599	Losier, Maurice		41,251	Mayhew, Kathy M		45,264
Kearney, Lise		48,193	LeBlanc, Denise S.		44,994	Losier, Michelle		53,608	Mazerolle, Monique		44,285
Kearney, Patrick		49,499	LeBlanc, Diane		47,205	Love, Gary		59,927	Mazerolle, Robert		48,255
Keoughan, Paula		52,946	LeBlanc, Edith		42,178	Lurette, Etienne J		47,186	McCabe, Julie		44,461
Kerton, Marilyn K		49,732	LeBlanc, Elta D		46,151	Lutes, Diane M		60,911	McCann, Kevin		40,790
Kierstead, Tensie		69,380	LeBlanc, Eric		47,830	Lynch, Donald		52,726	McCarthy, Joan M		56,355
Kimber, Jill		42,902	LeBlanc, Ginette M		46,875	Lynch, Mary		48,749	McCarthy, Keith J.		50,293
King, Paul D		52,655	LeBlanc, Jean-Noël		48,960	MacCharles, Nancy L		47,186	McCaustlin, John		61,338
Kinnie, Mark		52,309	LeBlanc, Michelle S		52,102	MacDonald, Dale		52,309	McConaghy, Stanley		53,570
Kirby, Roberta		51,041	LeBlanc, Pierre		47,186	MacDonald, Karen		47,186	McCormack, Mary E		53,119
Kirkpatrick, Amelia B.		41,493	LeBlanc, Rachelle		45,551	MacDonald, Reynelda C		48,713	McCracken, Paul		48,264
Knowles, Janet		49,625	LeBlanc, Remi		48,964	MacDonald, Ronald J L		67,999	McDade-Kerr, Dana		58,652
Kowalski, Kimberley		50,580	LeBlanc, Shauna M		43,451	MacEachern, Marion A		54,244	McDonald, Nancy		49,784
Ladd, Debra		47,186	LeBlanc-Gallant, Ginette		50,765	MacKay, Carolyn		98,704	McDougall, Sandra		47,748
LaForge, Donna		46,796	LeBlanc-Levesque, Pauline		45,086	MacKenzie, William J		73,676	McFarlane, Leona		42,510
LaForge, Gaëtane		43,451	LeBouthillier, Annie		44,624	MacKinnon, Donna M		48,142	McGarvie, Marsha F I		55,635
LaForge, Mark		41,799	LeBouthillier, Armeline		51,529	MacKnight, Wendy		65,526	McGeachy, Janet		47,198
LaForge-Thériault, Anne-Marie		52,512	LeBouthillier, Claire		54,154	MacLeod, Nancy		54,025	McGilligan, Luciana		59,203
Lafreniere, Robert		41,277	LeBouthillier, Line		48,305	MacMurray, Robert		61,131	McGrath, Janice		46,774
Lagacé, Janique		61,986	LeBouthillier, Reno		50,806	MacNaughton, Barbara		50,856	McGraw, Isabelle		43,684
Lagacé, Kim		45,764	Leclair, Corry		53,196	MacPhee, Sharlene		49,083	McGraw, Noëlla		52,199
Lagacé, Monique		56,377	Lecour-Benoit, Leslie A.		48,239	MacPherson, Michelle B		45,115	McHugh, Gerard B		65,883
Lamarche, Guy		62,669	Legault, Cindy M		47,186	Magee, Wendy		44,255	McIntyre, Roberta		47,537
Lambert, Joseph		53,767	Léger, Carmelle		52,721	Maher, Paula		67,166	McKendy, Charles		62,394
Lamont, Angus		72,163	Léger, Cecile M.		57,481	Maillet, Danielle		48,007	McKinney, Lori L.		52,743
Lamontagne, Denise		50,871	Léger, Joy		44,326	Maillet, Linda		49,208	McLean, Gail F		41,819
Landry, Gisèle		45,776	Léger, Normand A		71,977	Maillet, Lisa		49,085	McLeod, Deborah		42,235
Landry, Yolande		41,784	Léger, Shirley		45,656	Mallet, Anne Thérèse		44,302	McMenamon, Michael		71,977
Lang, Joanne		51,346	Légère, Conrad		53,785	Mallet, Gilberte		42,381	McMurray, Kelly		54,121
Langlais, Manon		44,098	Leggett, David		47,091	Mallet, Nicole		48,495	McNeill, Ronald		47,450
Lanteigne, Etienne		43,180	Legresley, Ginette		48,375	Mallet, Tilmon		55,555	McPherson, Debbie		73,425
Lanteigne, Fernand		49,842	Lelièvre, Lisette		46,877	Mallet-Hebert, Georgianne		47,734	McVicar, Brenda		49,852
Lanteigne, Linda		46,732	Lemieux, Barbara		42,658	Malley-Hall, Tracy		47,474	Mercier, Charlotte		49,389
Lanteigne, M Louise		54,859	Lemieux-Blaquière, Julie		59,790	Mallory, Darlene A		47,231	Mersereau, Janet E		50,253
LaPlante, Elizabeth		46,011	Lemoignan, Robert		45,183	Mallory, Kathleen		47,186	Merzetti, Jeannine A		45,058
LaPlante, Nadine		40,414	Lepine, André		75,415	Maltais Arseneau, Nadia		41,430	Messier, Micheline		46,227
Lapointe, John		40,960	Lessard, Jacinthe		43,546	Maltais, Danielle		41,657	Michaud, Gerard		45,785
Larocque, Bernie		46,643	Levasseur, Martine		51,135	Maltais, Oriane		56,318	Michaud, Marise		46,780
Larocque, Donald		51,165	Levesque, Louis		51,736	Marr, Roxanne E		52,201	Michaud, Richard		47,832
Larocque-Ferron, Carolle		45,434	Levesque, Pierre I		42,899	Marr-Ernst, Beth-Anne		51,186	Migneault, Richard		47,334

Department of Family and Community Services / Ministère des Services familiaux et communautaires

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES - Continued / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS - Suite

Miller, Carl	\$ 64,061	Pelletier, Irene	\$ 47,746	Robichaud, Aline	\$ 60,853	Savoie, Norbert	\$ 60,861
Miousse, Rachelle	47,764	Pelletier, Myriam	47,113	Robichaud, Carmella	49,565	Savoie, Paulette	43,708
Mitton, Christine A	44,810	Pelletier, Raymond	46,595	Robichaud, Denise	42,870	Savoie, Rosaire	55,454
Mix, Joan L	67,285	Pelletier, Sylvette	49,579	Robichaud, Desneige	53,419	Savoie, Sylvie	51,021
Mockler-Caissie, Phyllis	62,431	Penney, Jean	41,980	Robichaud, Eric	61,364	Savoie, Yolande	52,443
Moffatt, David	48,501	Penney, Paul R	48,910	Robichaud, Eveline	54,671	Savoie-Lamy, Anne	45,080
Monaghan, Leslie	46,422	Perry, Donald	54,727	Robichaud, Ginette	44,557	Savoie-Morneault, Diane	46,752
Morais, Armand	47,111	Peters, Jill	63,529	Robichaud, J Norbert	45,682	Savoy, Dawn	55,935
Moreau, Nicole	49,360	Peterson, Matthew S	60,525	Robichaud, Jean Claude	49,060	Seale, Holly E	48,184
Morehouse, Linda M.	46,181	Philippe, Louis	51,423	Robichaud, Julianne	50,786	Seely, Patricia M	51,426
Morin, Anne-Marie	47,734	Phillips, Nancy	44,258	Robichaud, Maurice	52,553	Selesse-Guitard, D	51,926
Morton, Shawna J	53,477	Phinney, James E	44,046	Robichaud, Napoleon B	49,192	Sellars, Danny J	49,863
Mullett, Peter	45,627	Pitre, Patrick M	51,178	Robichaud, Nathalie	44,538	Senecal, Marcel	45,931
Mureika, Juanita M	68,922	Plourde, Alban	47,186	Robichaud, Norbert	47,265	Senecal, Roger	51,349
Murphy, Joan	41,888	Plourde-Carrier, F	49,507	Robichaud, Robert	61,409	Sharpe, Joan C	70,538
Murphy, Kim E	54,726	Poirier, Johanne	57,852	Robichaud, Rosemarie	44,715	Simard, Marie-Pierre	48,732
Murphy, Patricia	44,194	Poirier-Baiani, G.	79,248	Robichaud, Vincent	49,093	Simmons, Laurence	52,347
Murray, Karen	54,743	Poirier-Thériault, J.	54,682	Rolston, Allan G	46,545	Skidd, Michael J	47,186
Nadeau, Lucie	46,548	Poirier-Thibodeau, Jacqueline	57,086	Ross, Paul	49,964	Skidmore, Patricia E	46,929
Nadeau-Cyr, Lise	55,707	Poley, Elizabeth	65,559	Ross, Theresa I	52,422	Slaney, Janice	54,244
Nadeau-Turgeon, Lucie	47,317	Pollock, Jeanne	47,764	Rossignol-LePage, Monique	57,594	Smith, Debra	46,924
Nichol, Debrah	55,699	Porter, Brian R	47,182	Roussel, Josée C	49,556	Smith, Donald	47,188
Noble, Sheryl D	47,361	Price, James C	46,950	Rousselle, Martine	50,134	Smith, Mary I	54,244
Noël, Berthe	51,112	Prime, Brenda J	53,887	Rousselle-McKinney, N	56,520	Smith, Patricia	43,883
Noël, Stephane	45,359	Prime, Denise	47,248	Roy, Camilien	58,550	Soles, Steven	49,728
Obus, Chantal	46,202	Pringle, Donna	52,309	Roy, Camille	49,011	Sonier, Mario	49,401
O'Dell, Patricia	44,129	Pye, Joan D	52,781	Roy, Carole	40,742	Soucie, Tony	55,217
Oley, Stephen	51,015	Quimper, Anne	50,361	Roy, Jean Guy	50,158	Soucy, Paul E	45,236
Organ, Dale A.	40,539	Ramsay, Deyanne	63,260	Roy, Jean-Roch	51,385	St Onge, Diana M	45,020
Otteson, John A	48,764	Randall, Andrea J	43,535	Roy, Michael J	48,747	Stack, Heather A	62,600
Ouellet, Armandine	50,244	Rawlinson, Mary	57,963	Rubenstein, Sam	63,610	Stairs, Rhonda J	40,628
Ouellet, Lawrence	42,773	Raymond, Jovette	62,156	Ryan, Stephanie	40,013	St-Amand, Nicole	51,137
Ouellet, Michel F	57,290	Rayner, Alan	52,959	Salib, Marcos	56,237	Stanley, Robin	51,917
Ouellette, Julien	51,762	Raynes, Eric	45,466	Sampson, Vera M	58,184	St-Coeur, Juliette	49,733
Ouellette, Lynn F	53,352	Reagon, Twilla M	49,895	Saulnier-Roussel, Claire	47,799	Steeves, Mary D	46,458
Ouellette, Michele M	51,520	Richard, Dale	48,365	Savage, Barbara L	45,320	Stephenson, James C.	42,302
Ouellette, Rosita	47,453	Richard, Elizabeth	51,391	Savard, Gilles C	47,186	Stever, Roy	62,267
Page, Roger P	49,071	Richard, Huguetta	44,125	Savoie, Armand	59,931	Stewart, Allison J.	45,061
Paradis, Philip	50,417	Richard, Jeanne	53,196	Savoie, Claude G	80,758	Stewart, Calvin F	45,410
Parise, Lauza	47,189	Richard, Louise	61,993	Savoie, Denis	51,188	Stewart, Darlene	44,033
Parker, Francine	46,488	Richard, Lynette	48,744	Savoie, Denis D	64,789	Stewart, Martine G	57,276
Parks, J W Terrence	75,027	Richard, Lynn	53,918	Savoie, Denise	44,102	Stewart, Rowena	48,960
Parlee, Crystal	42,545	Richard, Rosemonde	45,704	Savoie, Ginette	54,296	Stewart, Terrence	53,337
Pelger, Barbara	62,734	Richardson, Cindy	44,720	Savoie, Hedard	43,456	Stiles, Judith Ann	59,765
Pelletier, Diane	46,422	Rioux, Jean	68,701	Savoie, Julie	44,745	Stilwell, Frederick	56,755
Pelletier, Eric	49,956	Rivard-Keeley, Hélène	57,214	Savoie, Madone	57,220	Stone, Joanne	54,850
Pelletier, Georgette	45,917	Robichaud, Alberte	50,724	Savoie, Manon	41,598	Stone-Wills, Holly	45,714

Department of Family and Community Services / Ministère des Services familiaux et communautaires

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES - Continued / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS - Suite

St-Pierre, Rose Marie	\$ 62,734	Thibodeau, Berthe	\$ 51,176	Trevor, Susan E	\$ 44,622	Waycott, Theresa	\$ 41,243
St-Pierre, Serge	48,208	Thibodeau, George	47,030	Trites, Joyce A	59,791	Webster, Lynn	50,063
Stranach-Leclair, Joanne	44,245	Thibodeau, Lise	45,528	Tucker, Sharon	49,986	Wellwood, Basil	45,921
Sullivan, Ann C	47,956	Thomas, Janet	75,993	Turgeon, Rachelle	61,058	Welock, Nancy	49,860
Sullivan, Colleen C	60,517	Thompson, Bonnie A	48,414	Upton, Jerry R	44,876	White, Tara	40,197
Sullivan, Sean	45,601	Thompson, Susan	41,292	Vallée, Linda	45,277	Williams, Juanita	51,196
Tabor, Bonnie	46,774	Thomson, Allan	51,385	Valois, Georges L	45,020	Wilson, Anne	51,385
Taylor, Milton W	57,220	Thorne, David J	43,241	Vasseur, William	47,182	Wolpin, Ruth E	49,251
Tees, Kevin	52,309	Touchbourne, James R	49,780	Vautour, Monique	44,721	Wood, Darlene	42,279
Thériault, Claudette	41,194	Touchie, Robert B.	54,471	Vautour, Yvonne	48,812	Wright, Gail E	46,929
Thériault, Fernand	71,448	Toumishay, Gavin	67,570	Vienneau, Léo M	58,172	Yaychuk, Steven	51,296
Thériault, Gaëtane	53,039	Tracey, Lisa H	52,471	Wade, Sheila	52,339	Young, Aurelie	42,775
Thériault, Rachel	56,193	Trask, Peter	43,535	Walker, Sylvia	62,084	Young, Todd M.	46,774
Thériault, Yvon	59,952	Trecartin, Cynthia	46,884	Watson, Diane	51,422		
Various employees (under \$40,000) / Divers employés (moins de 40 000 \$)					26,577,671		

**PAYMENTS FOR TRAVEL AND OTHER EMPLOYEE EXPENSES /
FRAIS DE DÉPLACEMENT ET AUTRES DÉPENSES DES EMPLOYÉS**
\$3,464,373

MacAlpine, Hon L. Joan		Caissie, Morel	\$ 8,129	Flieger, Lee W	\$ 11,358	Loughead, Isabelle	\$ 10,982
Minister / Ministre	\$ 22,184	Cameron, James	10,658	Frenette, Carole	8,387	Lutes, Diane M	11,209
Paulin, Bernard		Campbell, Sharon	7,525	Gagnon, Marc	8,235	Lynch, Mary	8,104
Deputy Minister / Sous-ministre	8,959	Charette, Michel	8,015	Gallagher, Ronald	9,167	MacKenzie, William J	7,730
Albans, Stephen A	20,374	Chase, V Timothy	11,381	Gaudet, Réjean	11,603	MacKinnon, Donna	6,264
Arseneau, Yvon	8,299	Chiasson, Ulysse	7,197	Gionet, Jeannot	7,303	MacLeod, Nancy L	14,451
Babineau, Elaine	7,238	Clark, Anneleise	6,249	Godin, Carmen	17,028	Mallet, Tilton	6,540
Baldwin, Joan	6,380	Cleal, Gary P	10,675	Goguen, Allen W	8,078	Martin, Rosario	11,589
Beaulieu, Mazie	10,004	Constantine, Kenneth	8,448	Guimond, Germaine	7,054	McHugh, Gerard	7,031
Belanger, Mona D	6,504	Cormier, Léo J	8,241	Haché, Suzanne	12,122	Migneault, Richard	13,509
Bernard, Charles	12,504	Corney, Beverley	6,012	Hatfield, Gregory A	6,576	Mix, Joan L	7,446
Betts, Laurie V Jr	9,091	Côté, Denise	6,242	Hebert, Jean-Claude	6,203	Morais, Armand	7,740
Blake, Lynn Ann	7,056	Côté, Roger	7,227	Hunt, Janet	7,584	Page, Roger P	14,764
Boissonnault, Conrad	7,440	Cottrell, Julie	12,043	Jonah, Darlene	6,479	Pelletier, Eric	14,385
Boissonnault, Roger	9,482	Cowan, Larry	7,336	Kerton, Katheryn	8,141	Penney, Paul R	15,543
Boudreau, Rachelle	8,895	Cumberland, Judy	6,178	King, Paul D	6,592	Peterson, Matthew S	9,071
Bourgeois, Emilie	6,207	Currie, Julie A	6,573	Kinnie, Mark	7,060	Philippe, Louis	7,532
Bourgeois, Roger	6,065	Del-Hickey, Susan	6,448	Kowalski, Kimberly L	7,256	Phillips, Nancy	14,052
Boutot, Roger	6,460	Doiron, Elide	7,716	Laforest, Sylvie	6,820	Pitre, Guy	10,344
Boyd, Valerie	7,914	Downing, Lorraine S	11,678	Lambert, Joseph	8,041	Poirier, Johanne	6,821
Breau, James Albert	8,952	Drost, Stephen	6,439	Landry, Julie	6,116	Porter, Brian R	8,155
Brooks, Brian	8,157	Duke-Soucy, Elaine	7,499	Larocque, Donald	7,959	Pottle, Janice	6,109
Brun, Michael	6,959	Duplessis, Paul J	7,495	LeBel, Gilles	8,416	Ramsay, Deyanne	9,065
Bulmer, Sheila	6,252	Easby, Dave	9,179	Levasseur, Martine	7,608	Richard, Lynn	7,011

Department of Family and Community Services / Ministère des Services familiaux et communautaires

PAYMENTS FOR TRAVEL AND OTHER EMPLOYEE EXPENSES - Continued / FRAIS DE DÉPLACEMENT ET AUTRES DÉPENSES DES EMPLOYÉS - Suite

Riordon, Jeanne Mance	\$ 9,277	Savoie, Claude G	\$ 9,650	Savoie, Nancy	\$ 7,091	Thériault, Yvon	\$ 11,086
Robichaud, Ginette	7,556	Savoie, Denis D	10,237	St-Pierre, Rose Marie	8,375	Toumishey, Gavin	6,867
Robichaud, Napoleon B	8,651	Savoie, Ginette	6,323	Stewart, Terrence	7,580	Upton, Jerry R	11,191
Rossignol-LePage, Monique	7,764	Savoie, Hedard	8,329	Sullivan, Margaret	6,968	Wheaton, Judith	11,171
Roy, Jean Guy	6,781	Savoie, Julie	6,067	Sullivan, Sean	7,109	Young, Jeremy	6,973
Sundry travel (under \$6,000) / Déplacements divers (moins de 6 000 \$)					2,466,735		

OTHER PAYMENTS / AUTRES PAIEMENTS

\$208,260,547

Emergency benefits / Prestations d'urgence	\$ 16,028,213
Social assistance / Aide sociale	192,232,334

PAYMENTS TO VENDORS / PAIEMENTS VERSÉS AUX FOURNISSEURS

\$35,904,846

20/20 Planning Services	\$ 16,918	Brewer Holdings Ltd	\$ 20,809	City of Miramichi	\$ 67,753	Dominion Refuse Collectors	\$ 32,523
515341 N B Ltd	16,515	Briggs Plumbing	31,095	City of Moncton	37,939	Donmar Services	28,029
A I Construction	27,923	Brunnet Inc	88,290	City of Moncton Water & Light		Doone Street / Wilson Row Tenants	20,052
A D I Limited	266,088	C & D Construction Ltd	27,503	Department	326,003	Dubé, Jean Marie & Fils Contracteur	28,360
A S J Entreprise Ltée	17,067	CGI Information Systems & Management		City of Saint John	19,080	Duncan's Plumbing & Heating	18,745
Accenture Inc	5,181,897	Consultants	2,852,434	City of Saint John Collection		Dykemans Hardware Ltd	39,172
Ackerson, Garnet	101,198	C M C S Associates	39,455	Department	392,464	E & O Builders Ltd	29,002
Active Office Supplies (1980) Ltd	104,347	Camco Construction Ltd	82,217	Colpitts Office Products Ltd	19,891	East Coast Sheet Metal Ltd	62,985
Adams Home Renovations	167,598	Camco Inc	204,561	Comeau, G M Plomberie / Plumbing	15,349	Eastern Office Shop Ltd	28,143
Aliant Telecom Inc Mobility	56,028	Cameron, Hazen	21,375	Compaq Canada Corporation, Halifax	32,863	Electrical Services Plus	48,765
Ascom Canada Limited	62,005	Canada Mortgage & Housing		Covey Office Group	82,769	Emco Corporation	22,860
Assumption Place Limited	48,334	Corporation, Halifax	211,452	Cox Electronics & Communications	16,635	Enbridge Gas New Brunswick	74,551
Astro Cleaning & Painting	26,044	Canada Mortgage & Housing		Cramm, Arthur	87,180	Erbs Enterprises Ltd	138,748
Atlantic Host Inn	16,785	Corporation, Ottawa	74,274	D C S 70 Inc	22,360	Ermen Plumbing & Heating Ltd	17,086
Bathurst Home Hardware Building Centre	24,095	Canada Post Corporation	106,660	Dan Jo General Cleaning	25,762	Evalu.plan Consulting	334,560
Baytown Hardware Ltd	22,276	Canadian Corps of Commissionaires (NB) Inc	20,759	Danka Canada Inc	35,157	Evangeline Plomberie & Chauffage Ltée	29,160
Beaulieu, Réjean	54,263	Chiasson, Bernard	19,166	Danka Financial Services Inc	22,051	Excel Service 95 Ltée	15,238
Bernard, Clarence	19,461	Child Welfare League America Inc	29,409	Daves Drywall & Painting	21,018	E-Z Builders	37,963
Black, Larry	25,665	Child's Catering	35,949	Daves Electric Appliance Repair	15,493	Family Works Inc	40,929
Bonney Construction Ltd	26,297	Cité d'Edmundston	354,853	Dell Computer Corporation	33,712	Flood, John & Sons 1961 Ltd	1,526,568
Boones Plumbing & Heating Ltd	22,358	Cité de Bathurst	124,682	Delta Beausejour	27,526	Floor Experts 1998 Inc	44,912
Bosse, Gilles Construction Ltée	34,644	Cité de Campbellton Water & Sewage Department	68,189	Devost Construction Ltée	37,082	Floors & Decor Ltd	25,862
Bouchard Services Inc	20,525	City of Fredericton	42,376	Dewitt Drywall & Painting Ltd	18,214	Folkins, Warren General Contracting	21,548
Braemar Pest Control Services	16,448	City of Fredericton Water & Sewage	66,323	Diotte, E M Construction	17,845	Friars Painting	21,424
Breau, Sylvain	33,772			Direct Connect Communications	16,076	Fundy Engineering & Consulting Ltd	21,461
				Docucom Partnership	16,237		

Department of Family and Community Services / Ministère des Services familiaux et communautaires

PAYMENTS TO VENDORS - Continued / PAIEMENTS VERSÉS AUX FOURNISSEURS - Suite

G H S Consultants	\$ 32,724	Maguire Excavating Ltd	\$ 87,355	Pitre, Pat Renovation & Construction	\$ 16,575	Thériault, G R Ltd	\$ 34,960
Gallant's Roofing Ltd	33,350	Mainstream Construction	146,872	Planchers Galaxy Flooring	25,290	Thibodeau, Wayne	22,993
Gilare Construction Ltée	26,078	Maritime Flooring Limited	22,732	Primo Tile & Flooring Supplies	28,890	Top Quality Builders Ltd	25,074
Godin Renovation Ltée	18,037	Materiaux Couturier Landry Ltée	46,236	Print Atlantic	15,297	Toronto Marriott	16,507
Grand & Toy	418,403	Mayday Rapidprint Inc	31,666	Pro-Woodworking Ltd	71,320	Toshiba of Canada Limited	35,323
Harbour Station	48,600	McBride Construction	15,035	Q S A Ltd	22,469	Training Task Group	99,718
Hawkins / Neville Tenant Association	30,517	McLaughlin, Gary Construction Ltd	41,557	Receiver General for Canada	44,899	Underhill Landscaping & Excavating	27,915
Heritage Painting	102,360	Microsoft Canada Corporation	25,000	Renovations Venant Castonguay	23,556	Unisys Canada Inc	380,684
Hewlett-Packard (Canada) Company	81,700	Minolta Business Equipment (Canada) Ltd	26,003	Richard, Eric	43,292	University of New Brunswick	16,245
Hickey, Adrien	22,732	Minolta Business Equipment (Canada), St John	25,550	Ring Construction	143,903	Victoria Order of Nurses, Nova Scotia	20,266
Hilton Saint John	17,389	Mitchell, Parker D Ltd	43,223	Rogers Wireless Inc	39,237	Victorian Order of Nurses, Edmundston	32,805
Hogan Paving Ltd	18,400	Moncton Publishing / Moncton Times & Transcript	18,159	Roy Consultants	39,473	Victorian Order of Nurses, Fredericton	42,242
Howard, Kathleen & Associates	20,316	Mr Paint	21,725	Royanne du Tapis Inc / La Grange à Tapis	18,994	Victorian Order of Nurses, Miramichi	17,304
Hoyt's Septic Services Ltd	23,999	Mr Trash	18,760	Saint John Energy	1,765,853	Victorian Order of Nurses, Moncton	37,922
Institute for Human Services	42,124	Myview Construction Ltd	335,219	Savoy, V J Limited	75,964	Victorian Order of Nurses, Saint John	78,048
Interactive Computer Systems Ltd	21,067	Nedco Division	19,949	Securitas Canada Limited	16,153	Victorian Order of Nurses, Woodstock	20,463
Investissements F L J 2000 Ltée	69,539	New Brunswick Power Corporation	3,692,468	Skigin-Elnoog Housing Corporation	124,093	Village de Saint Louis-de-Kent	15,080
Irving Oil Limited	136,645	New Brunswick Publishing / Telegraph Journal	30,376	Smet Construction Ltd	40,265	Ville de Grand Sault	21,041
Jenks, Bradley Excavation Ltd	391,822	Northeast Plumbing Inc	83,946	Société Development Centre des Affaires, Edmundston Inc	29,748	Ville de Richibucto Inc	21,758
Jerry's Plumbing & Heating Inc	15,917	Northwest Roofers Ltd	23,086	Sommerville Flooring Ltd	16,613	Ville de Tracadie-Sheila	17,820
Kent Building Supplies	47,718	Nova Electric Ltd	19,210	Spacesaver Systems Maritime	46,627	Vmag Construction & Renovations	16,163
Kent Westmorland Painting	57,412	Nova Marketing Group	15,000	Sprucegrove Building Cleaners	19,359	W & S General Contractors Ltd	135,938
Kitchen Fashions Ltd	17,188	Office Interiors (NB) Inc	755,717	Starco Construction & Renovation Ltd	24,277	Walkers Investigation Bureau Ltd	21,440
Kone Inc	20,349	Office Outfitters Inc	24,125	Steves Painting	84,541	Williston, Hubert Renovations & Construction	40,880
Kromar Printing Ltd	39,347	One Stop Countertops Ltd	36,964	Tab / Datafile	35,493	Wolseley Canada Inc., Atlantic Division	69,698
L'Acadie Nouvelle	17,428	Optimum Human Resources Inc	60,933	Tapley, C & R Homebuilders	32,232	Wood, Judith A	38,820
Leachman Plumbing & Heating (1971) Ltd	17,849	Oracle Corporation Canada Inc	89,912	Taylor's Home Renovations & Construction	20,940	Workplace Health, Safety & Compensation Commission	123,146
Learning & Reading Partners	71,724	Otis Canada Inc	31,615	The Daily Gleaner	18,435	Xerox Canada Ltd	24,424
Learning Disabilities Association	45,141	P C O Services Inc	20,016	Thériault & Freres Construction Ltée	81,800	XWAVE	3,490,540
LeBlanc, Orice	63,462	Pelletier, Rejean Renovation	27,926	Thériault Papeterie & Ameublement de Bureau Ltée	37,621	Yerxa Consulting Services	25,256
Leroy's Heating Services Ltd	55,073	Percy's Home Improvements	70,067				
Lord Beaverbrook Hotel	48,796	Pitney Bowes of Canada	16,851				
M D I Waste Services	166,566						
MacLeod General Construction Ltd	39,440						
Madonip Contractors Ltd	37,620						
Various vendors (under \$15,000) / Divers fournisseurs (moins de 15 000 \$)					4,556,391		
Petty cash / Petite caisse					25,341		

GRANT AND CONTRIBUTION PAYMENTS / SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

\$262,580,256

047425 N B Inc (Manoir Stella)	\$ 24,132	058422 N B Inc	\$ 17,407	58 Legion Court Inc	\$ 46,754	A-1 Enterprises Ltd	\$ 223,754
053350 N B Ltd	102,129	516340 N B Ltd	39,125	A & D Quality Youth Care	973,719	A B C Rentals	25,610

Department of Family and Community Services / Ministère des Services familiaux et communautaires

GRANT AND CONTRIBUTION PAYMENTS - Continued / SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS - Suite

ABC Surgical Supplies (1987) Ltd., Neguac	\$ 34,898	Au Petit Monde de Franco Inc	\$ 34,689	Bosse, Gilles Construction Ltée	\$ 47,599	Centenary-Queen Square Child Care Centre	\$ 22,335
ABC Surgical Supplies (1987) Ltd., Saint John	73,149	Au Rayon d'Espoir Inc	47,100	Bouchard, Donald	26,871	Central Carleton Nursing Home Inc	1,129,016
A Caring Corner	19,836	Auberger Ste-Therese de Cap-Pelé	34,348	Bourgoin Huguette & Maurice	20,895	Central New Brunswick Nursing Home Inc	1,061,453
A D I Limited	39,910	Bagley, Elspeth	17,588	Bowie, Theresa	21,252	Central New Brunswick Self Help Group Inc	29,500
À Family Place / Le Cercle Familial	38,797	Banque Alimentaire Régionale de Grand-Sault	50,000	Boys & Girls Club of Saint John Inc	135,153	Central Subdivision	40,522
A-1 Siding Inc	101,539	Barclay, Joan	386,702	Bransfield, Doris E	20,464	Central Taxi Incorporated	15,223
Accueil Ste-Famille Inc	200,344	Basque, Alfreda	18,694	Breau, Marie Anne	21,655	Centre Bénévolat de la Peninsule Acadienne Inc	5,085,382
Adams, Barb	15,078	Basque, Edmond	19,894	Bright Beginnings Daycare Inc	26,014	Centre d'Accueil la Montée Inc	63,706
Adoption Council of Canada	130,000	Basque, Vitaline	23,627	Bristol Housing Inc	28,746	Centre d'Animation Arc-en-ciel	34,622
Albert Vocational Training Centre	111,755	Bath Non Profit Housing Inc	93,577	Brunswick Home Care Ltd	547,451	Centre d'Habiletés du Sud-est Inc	184,493
Alternative Home Care Services	272,227	Bathurst Accessible Housing Inc	19,656	Brunswick Shopping Centre Ltd	94,592	Centre d'Intervention Precoce Paquito Inc	370,262
Alternative Residences	31,674	Bathurst Aquatic Centre	28,209	Burke, Annie	15,804	Centre de développement l'enfant Tracadie Inc	173,300
Amis(ies) des Aînés(ées)	67,120	Bathurst Committee for Senior Citizen	60,312	Busy Wee Lambs Daycare Center Ltd	22,896	Centre de Formation Dexter	171,584
Amis 3 Age Bouctouche Inc	29,601	Bathurst Daycare & ABC Childcare Centre	16,371	C A M Services	28,282	Centre de Jour l'Eveil Inc	16,795
Amis de la Villa	23,642	Bathurst Employment Services & Training Group	143,305	C I E V A	535,000	Centre de Ressources Familiales Alnwick	43,747
Anand, Sanjay Inc	42,875	Bathurst Volunteer Centre de Bénévolat	114,711	Caissie, G L Ltd	24,108	Centre de Ressources Familiales Madawaska	32,628
Andersen, Raymond E	25,956	Bathurst Youth Centre / Centre des Jeunes	71,361	Camp Canak Inc	64,320	Centre de Ressources Familiales de la Peninsule Acadienne Inc	28,114
Apollo Medical Ltd	35,836	Bay Chaleur Manor Inc	34,980	Campbellton Enterprises Ltd	38,006	Centre de Ressources pour Parents, Restigouche	22,982
Appartement Barachois Inc	19,381	Bay du Vin Senior Citizen Inc	33,144	Campbellton Nursing Home Inc	2,701,370	Centre des Ressources Familiales de Kent	48,389
Archibald Invest Inc	75,399	Bayshore Healthcare, Fredericton	1,397,075	Campbellton Senior Citizens Housing	65,309	Centre Éducatif Le Platinum Inc	24,736
Arco Equities Inc	70,345	Bayshore Healthcare, Moncton	52,578	Campbellton Lodge Inc	1,103,044	Centre for Youth Care Inc	1,648,102
Arseneau, M & H	30,006	Bayshore Healthcare, Saint John	653,841	Canada Mortgage & Housing Corporation	164,038	Centre formation & soutien à l'emploi de St-Léonard Inc	121,822
Artisan Memramcook	93,556	Bayview Village Inc	40,387	Canadian Deaf-Blind Rubella Association	354,239	Centre Horizon Inc	165,624
Ashford Properties Inc., In Trust	39,498	Beau Sejour Home Care	248,763	Canadian Forester Manor Inc	27,528	Centre Plein Air McKendrick & Val d'Amour	31,838
Association des Personnes Handicapées	18,634	Belding, Mary Ann	18,444	Canadian Forester Manor Inc (2)	33,957	Chaleur Resource Centre	19,523
Association Foyers d'Groupes du Madawaska	29,408	Belledune Housing Committee Inc	49,584	Canadian Foresters Manor Inc (3)	17,318	Chamberlain, Connie	23,212
Association Pour Integration Communautaire, Grand-Sault	22,991	Bellefleur, Sylvie	18,020	Canadian National Institute for the Blind	471,971	Chapman, Anna	15,231
Association Pour Integration Communautaire, Neguac	475,890	Benoit, Marie	18,032	Canadian Paraplegic Association (NB) Inc	83,864	Charlotte County Childrens Program	267,750
Atelier Eclosion Inc	107,272	Bertin, A & Fils Ltée	47,095	Canadian Red Cross, Atlantic Zone	12,360,809	Charlotte County Group Home	304,332
Atelier Edouard Roy	94,451	Big Brothers / Big Sisters Association, Moncton Inc	24,000	Canadian Rehabilitation Council for the Disabled	111,678	Charlotte County Housing Council Inc	261,590
Atelier La Fabrique	130,810	Big Brothers / Big Sisters, Fredericton & Oromocto Inc	16,100	Care More Residences Inc	85,500	Charlotte County Human Resources Inc	758,742
Atelier La Ruche	125,145	Big Brothers / Big Sisters, Saint John Inc	25,500	Carleton County Home Care	105,242	Chatham Daycare Centre Inc	71,466
Atelier Rado Inc	109,805	Bigsby Manor	29,394	Carleton Kirk Lodge	2,036,427		
Atelier Tournesol	164,383	Bishop, W G Nursing Home	922,918	Carleton Manor Inc	1,940,685		
Ateliers des Copains Co-op Ltée	115,452	Blanchard, Bernard & Daniel	41,686	Carleton Victoria Child Development Services Inc	656,800		
Atlantic Baptist Senior Citizens Home	102,304	Boiestown Seniors Citizen Housing Inc	65,412	Carleton Victoria Community Vocational Board Inc	1,112,433		
Atlantic Document Service Ltd	24,389	Bon Ami Villa Inc	36,553	Cavco Properties Ltd	22,288		
Atlantic Health Sciences Corporation	57,955	Born to Read	235,000	Centenary-Queen Square Adult Care Centre	60,844		
Atlantic Wholesalers Ltd	24,935						
Au Coin des Amis	25,602						
Au Petit Monde de Franco III	31,776						

Department of Family and Community Services / Ministère des Services familiaux et communautaires

GRANT AND CONTRIBUTION PAYMENTS - Continued / SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS - Suite

Chatham Head Senior Citizens Housing	\$ 24,158	Comité de Logements de St-Jean-Baptiste	\$ 16,689	Dalhousie Workshop for the Handicapped	\$ 79,160	Elan Three Corporation	\$ 82,123
Chatham Manors	15,452	Comité des Repas Chauds de Petit-Rocher	29,701	Darlene's Home Support Team Services Inc	48,640	Elward, Nicole	15,264
Chatham Non-Profit Housing	123,696	Commission d'Habitation de Buctouche Inc	53,100	Darwen Caregivers Services	145,067	Emploihabilite Plus	36,967
Chatham Senior Citizens & Handicapped Housing	28,362	Committee for a Caring Community	25,000	Davidson, Lawrence L	18,074	England, Linda	15,656
Chaussures McGraw Ltée	52,237	Community Health Centre	141,420	Deer Isle Senior Citizens Inc	61,716	Enterprise Greater Moncton	41,652
Chez Mickey & Minnie	15,919	Community Living Options Inc	28,632	Desir, Gerard	21,886	Erbs Enterprises Ltd	19,170
Chez Sylvie	42,490	Community Meals on Wheels	61,527	Développement l'enfant du Madawaska Inc	307,125	Ergon Inc	257,754
Chiasson, Laurianna	24,165	Community Residence Living Board	65,136	Devereaux, Linda Ann	19,482	Escale Madavic Inc	191,260
Children's Aid Society of the Durham Region	30,526	Community Resource Centre (Minto) Inc	52,686	Diamond Coach (Saint John) Ltd	26,312	Estabrooks, Kelly	30,277
Children's Place	92,955	Community Youth Services Inc	322,165	Dignard, Brigitte	20,019	Evangeline Plomberie & Chauffage Ltée	42,427
Chimo Helpline Inc	124,592	Compagnie de Gestion Chevaliers de Colomb	75,108	Diotte, Leontine	23,420	E-Z Builders	19,818
Chipman Apartments Incorporated	39,134	Complexe Uni d'Habitation Inc	48,780	Division 16 Electric Inc	15,914	F D Electric	25,028
Chipman Community Care Inc	50,300	Comprehensive Human Services Inc	135,248	Doiron, Claudette	16,575	Family Enrichment & Counselling Service	148,937
Chipman Outreach Inc	532,550	Compucollege School of Business	15,649	Doiron, Denise	22,315	Family Resource Centre, Saint John Inc	81,930
Chris'Noahs Ark Playschool	26,870	Connors, Sandra	26,709	Doiron, Louise	18,614	Family Service, Moncton Inc	206,185
Christian Food Bank Ministries Inc	16,000	Coop Club Âge d'Or Kedgwick Ltée	87,200	Doiron, Marcel Septic Services	18,953	Family Services, Saint John Inc	666,716
Chums & Cie Inc	154,350	Coop Le Tourbillon Ltée	144,857	Doiron, Maurice Camionnage & Excavation	15,145	Family Support Services	26,277
Church Court Inc	103,162	Cooperative Atelier les Hirondelles	84,376	Don's Taxi	18,025	Father J Angus MacDonald Centre	1,212,261
Church of St John & St Stephen Home Inc	1,757,055	Cooperative d'Habitation Shediac	105,730	Douglas, Ann	22,653	Fernandez, Linda	23,866
Circle Square Ranch	21,934	Cooperative d'Habitation Oasis	177,251	Douglastown Senior Citizens & Handicapped Housing	63,107	First Choice Plumbing	46,993
Cité d'Age d'Or Inc	309,368	Cooperative l'Ateliel Amitie Ltée	55,104	Downtown City Housing Inc	85,964	First Steps Child Care Center	31,929
Cité d'Edmundston	46,282	Cormier, Lydia	43,606	Doyle, Marie	17,422	Fleur de l'Esperance Inc	175,983
City Centre Housing Cooperative Ltd	82,449	Cornerstone Accessible Housing	21,731	Drew Nursing Home	2,832,682	Flood, John & Sons 1961 Ltd	228,985
Clinical Orthotic Services Inc	61,418	Cornerstone Co-operative Ltd	201,379	Drugstore Pharmacy	45,491	Florenceville Housing Inc	31,909
Club 6-12 Inc	15,795	Cornerstone Synergetic	372,433	Duguay, C Plomberie Inc	22,962	Foley, Blaine Harold	29,076
Club Richelieu de Campbellton	80,431	Cornerstone Youth Outreach Centre	32,959	Duguay-Comeau, Christine	17,340	Food Bank Moncton Inc	18,000
Cochrans Home Away from Home Daycare	33,765	Corporation développement de St-Léonard Inc	189,159	Duplessis, Edith	15,598	Forages de Puits Atlantique	35,872
Collaboration Jeunesse ECC	75,185	Cosgrove, Dorothy	24,275	Dynamique de St Joseph Inc	45,984	Forces Vives Inc	200,372
College Hill Daycare Co-op Ltd	20,820	Courtney Ave Child Care Centre	20,669	E & R Plumbing & Heating Ltd	19,367	Fords Allcare Home Health Centre	32,226
Collingwood Place Seniors Housing Inc	166,218	Cowperthwaite, Albert R	340,288	E T Rentals Ltd	46,016	Fords Jean Coutu Pharmacy, #205	44,188
Colombienne de Balmoral Holding Inc	66,483	Crossroads for Women Inc	278,160	Early Childhood Care & Education of New Brunswick	534,000	Forest Dale Home Inc	1,529,963
Comcare (Canada) Ltd., Fredericton	412,689	Crosswinds Occupational Activity	209,447	Early Childhood Stimulation Inc	677,250	Forest Hill Towers	18,168
Comcare (Canada) Ltd., Moncton	275,316	Crowley, John	15,878	Early Family Intervention Inc	140,688	Forever Friends Childcare Centre	24,788
Comcare (Canada) Ltd., Saint John	999,879	Curry's Export & Products Limited	28,506	Early Intervention	247,221	Fournier, Laverne	23,467
Comeau, Lucie	20,936	Daigle, Dean	24,217	Early Intervention Program, Fredericton	528,000	Foyer Assomption	1,696,599
Comeau, Mina	24,551	Dalhousie Choices Group Home Inc	499,010	Early Intervention Program, Saint John	715,550	Foyer Chez Nous Inc	18,370
Comeau, Sara	16,058	Dalhousie Nursing Home Inc	3,249,447	Early World of Learning	30,263	Foyer le Gouvernail Inc	401,189
Comeau, William Plomberie & Chauffage Ltée	32,492	Dalhousie Pre-School Inc	44,240	Eastwood Housing Co-operative Ltd	70,707	Foyer le Rameau du Nord Inc	463,174
Comité d'Entraide d'Allardville	15,000	Dalhousie Wee Care Day Care	17,880	Eel Ground Group Home	101,470	Foyer Notre Dame de Lourdes Inc	3,707,145
						Foyer Notre Dame de St-Léonard Inc	1,624,571
						Foyer Oasis Home Inc	272,045
						Foyer Saint Antoine	1,246,857
						Foyer Saint Paul de Kent Inc	18,121
						Foyer St Joseph de St Basile Inc	3,909,476

Department of Family and Community Services / Ministère des Services familiaux et communautaires

GRANT AND CONTRIBUTION PAYMENTS - Continued / SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS - Suite

Foyer St Thomas Vallée de Memramcook	\$ 1,291,797	Garderie Petits Lutins Inc	\$ 31,559	Happy Clown Daycare Ltd	\$ 27,511	John Howard Society, Miramichi Inc	\$ 49,945
Foyer Ste Elizabeth Inc	1,838,028	Garderie Petits Pas Centre Communautaire	27,517	Harding Medical Supplies (NB) Ltd	498,968	John Howard Society, Saint John	411,375
Fredericton Boys & Girls Club	224,560	Garderie Petits Tresors	70,137	Harvey Housing Corporation Inc	18,318	Johnson Management	38,321
Fredericton Community Service	64,050	Garderie Polichinelle	21,028	Harvey Outreach for Seniors Inc	457,763	Jordan Lifecare Centre Inc	2,698,863
Fredericton Early Learning Center	16,344	Garderie Tina	31,307	Havre Communautaire Inc	1,358,852	Just Kids Daycare Centre Inc	43,545
Fredericton Emergency Shelter	60,000	Gentle Path Counselling Services	20,074	Healthy Active Living Program for Older Adults	50,000	Karing Kitchen / Cuisine à Coeur Inc	18,000
Fredericton Family Violence Counselling	74,000	Gestion Pokemouche Inc	16,557	Heatherway Housing Co-operative	211,531	Kelly, Therese O	16,420
Fredericton Non-Profit Housing	453,087	Gibson, Barbara & Associates	38,342	Hebert, Edith	17,810	Kennebec Manor Inc	2,072,893
Fredericton Regional Family Resource Centre	35,733	Gignoo House	128,470	Hebert, Sarah	15,293	Kent Centre (Maison Refuge)	15,000
Fredericton Rentals Ltd	243,321	Gillespie, Winnie	16,729	Hebert, Yvette	21,072	Kent County Community Volunteer Action	28,000
Fredericton Residential Youth	1,905,941	Glen Moir Holdings Inc	143,330	Heinlein, Larry	15,988	Kent Senior Homecare Inc	925,025
Fredericton YMCA Inc	50,775	Glenelg Youth Alliance Inc	365,717	Helpline Inc	20,000	Keswick Valley Senior Complex Inc	29,947
Fundy Nursing Home / Fundy Health Centre	934,111	Glenn Abbey Co-operative Ltd	174,003	Heritage Chocolate Inc	42,429	Key Industries	352,896
Fundy Region Transition House	182,803	Global Child Care Ltd	34,727	Heritage Villa Inc	398,607	Kids Choice Childcare Ltd	22,772
Future Horizons Housing Inc	115,368	Godin, Geraldine	17,735	Hestia House Inc	305,441	Kids Korner / Au Coin du Petit	54,968
Gagetown Nursing Homes Ltd	1,159,235	Godin, Suzanne	24,037	High Meadow Park Housing Co-op Ltd	54,849	Kids Korral Day Care	54,220
Gallan, Fred W	53,545	Golden Terraces Senior Housing Co-op	186,200	Hillcrest Village Inc	134,752	Kindertots Childrens Centre Inc	121,264
Gallant, Fernand	49,666	Grand Falls Manor Inc	1,844,800	Hilliard, James General Contracting	20,196	Kings County Family Resource Centre Inc	38,719
Garderie ABC Daycare	43,903	Grand Manan Housing Association Inc	66,864	Hollett, Joan	17,806	Kings County Home Care Services Ltd	838,525
Garderie AMI Bee	20,304	Grand Manan Nursing Home Inc	1,029,501	Holt, Rhonda	15,421	Kings Valley Manor Inc	35,061
Garderie Arlequin Daycare Inc	36,660	Greater Moncton Parent Resource Centre	48,470	Homburg Canada Inc	118,980	Kiwanis Nursing Home Inc	1,874,656
Garderie au Pays des Merveilles	19,308	Guignard, Huguette	16,853	Home Support Services Inc	845,616	Kodiac Place Inc	41,572
Garderie Bimbo Day Care Inc	81,570	Habitat Caraque 201 Inc	18,799	Home with a Heart Day Care	15,614	Kouchibouguac Senior Citizens Complex Ltd	34,200
Garderie Broadway	39,839	Habitat des Deux Rivieres Inc	27,555	Horizon College	298,091	Lady Bug Day Care	15,555
Garderie Chez Cayou	18,526	Habitat des Pionniers	46,743	Horsler Family Support Inc	537,681	Lakeland Industries Sheltered Workshop	150,287
Garderie Chez Tante Jo-Jo	25,619	Habitat du Havre Inc	65,915	Housing Alternatives Inc	200,000	Lakeland Resource Center	22,000
Garderie Communautaire les Schtroumpfs Inc	40,479	Habitat Elmwood Inc	172,441	Human Development Council	123,958	Lakeview Manor Inc	1,459,572
Garderie Cooperative de Shediac Ltée	15,470	Habitat G L Inc	20,494	IDS Applied Research & Consulting	268,643	Lakeview Tower Inc	24,516
Garderie Iguana Day Care	62,850	Habitation Larive Inc	100,654	Immeuble Rano Inc	148,776	LaPointe, Shirley	21,145
Garderie Jardin de Pierrot	16,855	Habitation Pere Raymond Inc	47,442	Independence Plus Incorporated	111,485	Lawson Property Management	127,456
Garderie Jardin du Soleil (1991)	16,032	Habitation Sheila Inc	41,750	Ing, William	47,796	Lawton's Drug Stores Ltd	41,740
Garderie l'enfant Magique Inc	21,294	Habitation Sociales Saint Andre Inc	27,490	Intervention Precoce I C	216,563	Le Phare des Services Communautaires Inc	243,245
Garderie la Decouverte	77,808	Habitation St Arthur Inc	17,470	Intervention Precoce l'Arc-en-ciel	161,413	Learning & Reading Partners - ALS	35,004
Garderie les Debrouillard(es) de Val d'Amour Inc	70,342	Habitation St Louis Inc	125,940	Investissements Madisco	23,732	LeBouthillier, Florencienne	15,863
Garderie les Petits Moineaux	15,926	Haché, Carole	16,739	Investissements Strategik Inc	38,218	LeBreton, Diane	21,841
Garderie les Petits Tresors	35,368	Haché, Solange E	20,520	Irving Oil Limited	26,209	LeBreton, Rita	25,950
Garderie les Petits-Pieds d'Atholville	19,513	Haché, Sylvie	32,405	Janes' Place	21,334	LeClair, Anita	18,303
Garderie Manège Enchante & Halte Scolaire	18,801	Hachey, Aline	15,454	Janies Kid Zone Inc	23,876	LeClair-Doiron, Noëlla	17,286
Garderie Mont Ste Marie Inc	39,736	Hachey, Geraldine	16,724	Jean, Mario	32,488	Léger, Paul J & Associates	35,835
Garderie Petit-Pied	17,031	Hachey, Lorraine	15,607	Jenks, Bradley Excavation Ltd	38,188	Légere, Astride	16,232
		Hampton Alliance for Lifelong Learning	41,000	Jencco Entreprises 2001 Inc	18,137	Leggatt, Terry	17,094
		Hampton Food Basket & Clothing	15,000	Jenny's Spring Housing Co-operative	42,867		
				Jilly Beans Childcare Ltd	18,168		
				Jobs Unlimited Inc	1,104,008		
				John Howard Society, Fredericton Inc	202,199		

Department of Family and Community Services / Ministère des Services familiaux et communautaires

GRANT AND CONTRIBUTION PAYMENTS - Continued / SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS - Suite

Legion Estates Inc., Branch 55	\$ 47,964	Literacy New Brunswick Inc	\$ 400,000	McAdam Outreach for Seniors,		Moncton Employment Training	
Leighside Holding Ltd	42,459	Little Angels Daycare Inc	38,527	Wauklehegan Manor Inc	\$ 102,061	Services	\$ 1,447,393
Lerette, Peggy	36,765	Little Bend Housing Inc	25,044	McAdam Seniors Housing Complex	34,068	Moncton Headstart Recycles Inc	123,836
Les Résidence Centrales Peninsule Inc	42,386	Little Sneakers	17,297	McBain, Elizabeth	19,556	Moncton Kinsmen House Inc	29,893
Les Résidence Charlo / Les Résidence Inc	77,220	Lobban, Carmel	21,680	McCarthy, Francis & Laforest, Carmel	33,826	Moncton Volunteer Centre du Bénévolat Inc	1,792,493
Les Résidence Christroi Inc	26,619	Loch Lomond Villa Inc	5,297,214	McCormack, Peter R Professional Corporation	30,590	Moncton Youth Residences Inc	2,131,834
Les Résidence Communautaire de St Joseph	25,175	Logements de la Baie Inc	80,410	McGraw, Emilienne	23,838	Mount Saint Joseph Nursing Home	4,464,860
Les Résidence la Vallée du Repos	62,184	Logements de la Dune Inc	59,999	McIntyre, Eugenie	24,136	Mutch, Eileen	24,480
Les Résidence Mgr Arsène Richard Inc	57,912	Logements le Vents d'Nord Inc	21,455	McKay, Lisa	27,238	Myview Construction Ltd	50,283
Les Résidence Mgr Melanson Inc	1,429,563	Logements Paquetville Inc	29,940	Meals and More	49,004	Nackawic Childcare Inc	19,565
Les Résidence Msgr Doucet	75,000	Logements Tracadie Inc	59,236	Meals on Wheels	52,534	Nashwaak Villa Inc	921,368
Les Résidence Notre Dame de Kent Inc	20,477	Loggieville Community Housing	22,329	Meals on Wheels, Campbellton		Nazareth Adaptive Housing Inc	29,383
Les Résidence Notre Damede Lorette	58,026	Loving Care Home Care Inc	31,239	Meals on Wheels, Foyer de soins de Dalhousie Inc	20,770	Neighbourhood Housing	168,251
Les Résidence Rosalie Boudreau Inc	65,811	Lower Cove Housing Co-operative	35,524	Meals on Wheels, Fredericton Inc	125,667	Nelson Citizens Committee Inc	81,907
Les Résidence Senateur Edgar Fournier	96,320	Loyal Taxi Ltd	45,353	Medichair / AML	18,953	New Brunswick Adoption Foundation	110,000
Les Résidence St Anselme Inc	15,992	M D I Waste Services Inc	24,750	Memramcook Institute	61,927	New Brunswick Association for Community Living	250,600
Les Résidence St Ignace Inc	27,521	M O R E Services Inc	1,103,233	Menzies, A R & Sons Ltd	189,961	New Brunswick Association of Food Banks	43,000
Les Résidence Ste Therese Inc	32,428	MacCallum, Ellen	15,175	Metapra Associates Inc	798,761	New Brunswick Community Residences Inc	89,182
Les Résidences Ancienne Jeunesse	82,330	MacDiarmid, Karen	16,038	Metro Health Services Inc	125,345	New Brunswick Easter Seal March of Dimes	83,282
Les Résidences de la Republique Inc	62,298	MacIntosh Apple	21,204	Meyer Counselling & Consulting Services	55,050	New Brunswick Foster Families Association	44,615
Les Résidences de Richibucto Inc	25,347	MacKenzie, Theresa	29,955	Midtown Rentals Ltd	52,362	New Brunswick Learning Disabilities Association	19,969
Les Résidences du Bicentenaire de Grande Digue Inc	65,556	MacNaughton Youth Parenting & Child Care Centre	55,714	Military Family Resource Centre		New Brunswick Masonic Charities	35,976
Les Résidences Habitat Soleil	40,488	MacPhersons Orthotic Clinic	31,270	Childcare	29,046	New Brunswick Power Corporation	541,204
Les Résidences Inkerman Inc	1,559,503	MacTavish, Hazel	24,207	Millcove Nursing Home Inc	3,285,971	New Brunswick Public Libraries Foundation	25,000
Les Résidences Leonce Marsolieu de Bertrand Inc	30,430	Mainstream Construction	19,244	Minlak Training Programs Inc	105,230	New Brunswick Youth Council	68,607
Les Résidences Lucien Saindon Inc	2,124,371	Mainstream Construction	19,244	Minto Senior Citizens Housing	17,609	New Day Jamie Clarke	38,646
Les Résidences Mgr Chiasson Inc	2,732,296	Maison de Passage House Inc	211,988	Minto Services to Seniors Inc	596,900	New Denmark Senior Complex Inc	28,136
Les Résidences Mgr Pichette Inc	52,304	Maison Notre Dame II	191,773	Miracles at First Child Care	26,605	New Direction Inc	57,796
Les Résidences Rev Lucien Lévesque Inc	49,524	Maison Refuge House Inc	528,847	Miramichi Community Chaplaincy	39,978	New Maryland Childrens Centre Ltd	17,528
Les Résidences St-Charles Inc	30,096	Maloney, Ron	18,668	Miramichi Community Food Bank	23,000	New Maryland Pharmacy	19,575
Les Résidences St-Leolin Inc	74,564	Maltais, Lynda	16,802	Miramichi Emergency Centre for Women Inc	222,478	New Techniques	20,899
Les Résidences St-Louis-de-Kent Inc	20,277	Manoir Bellefeuille Inc	98,984	Miramichi Fellowship Centre	38,672	Newcastle Housing Corporation Inc	146,701
Levesque, Hectorine	18,115	Manoir Christroi d'Allardville Inc	81,946	Miramichi Senior Citizens Home Inc	1,629,497	Newcastle Senior Citizen Housing	162,516
Liberty Lane Inc	35,086	Manoir de la Riviere Inc	62,086	Miramichi Vista Housing Co-operative	129,527	Newport Village Inc	130,248
Lifeline Systems Canada Inc	35,367	Manoir Edith B Pinet Inc	1,257,604	Miramichi Volunteer Services Inc	360,333	Noël, Catherine	23,466
Lincoln Daycare Centre	20,788	Manoir St Jean Baptiste	1,899,583	Miramichi Youth Village	30,048	North & South Esk Senior Housing Inc	35,712
Lincourt Manor Inc	1,573,988	Maple Grove Co-operative Ltd	73,476	Mirax Real Estate Inc	58,754	North End Family Housing Co-op Ltd	16,226
Lions Club of Grand Washademoak	39,252	Maresh, Charlene	21,177	Modern Well Drilling (1993) Ltd	60,733		
		Maritime Atlantic Wildlife	27,960	Moncton Community Chaplaincy	40,000		
		Maritime Orthopedic Company Ltd	54,083	Moncton Community Residences Inc	1,497,582		
		Marsh Enterprises	27,483	Moncton East Youth Center	15,342		
		Marshwinds Housing Co-op Ltd	132,271				
		Martin Plumbing & Heating Ltd	22,834				
		Martin, Collette	31,160				
		Martin, Jacinthe	19,710				
		Martin, Therese	22,687				

Department of Family and Community Services / Ministère des Services familiaux et communautaires

GRANT AND CONTRIBUTION PAYMENTS - Continued / SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS - Suite

North End Improvement	\$ 28,094	Pixie Land Day Care Centre (1995) Ltd	\$ 18,164	Rexton Senior Citizens Housing Inc	\$ 25,202	Saint Rose Parish Community Housing	\$ 47,184
Northern Sunshine Association	55,608	Place Riviera Inc	29,292	Rhymes & Chymes Day Care	33,957	Salisbury Boys & Girls Club Inc	24,645
Northside Daycare Ltd	68,457	Placements & Enterprises,		Richard, Brenda	16,598	Salisbury Lions Senior Citizens Complex	32,749
Northumberland County Early Intervention Program	487,220	Ronnie Losier Inc	40,225	Richard, Emerentienne	20,821	Salvation Army	37,319
Nos Petits Camarades (1991) Ltée	24,849	Plaster Rock Housing Corporation	61,921	Richard, Therese	19,506	Salvation Army Small Blessings	25,437
Nowlan, Raymond	33,459	Playcenter	17,075	Ricker & Associates Consulting	41,862	Salvation Army Social Services	56,125
One Hundred Aker Woods	26,273	Poirier, Claudia	16,988	Riddles & Rhymes	40,859	Saulnier, Martine	34,128
Opal III Fredericton Respite Services Inc	111,522	Poirier, Irma	18,730	Riley Home Care	1,650,286	Savoie, Dolia	15,986
Open Hands Food Bank Inc	16,500	Poirier, Karen	17,335	Ringuette, Artheline Ltée	22,439	Savoie, Emerentienne	16,987
Optimum Human Resources Inc	48,450	Poitras, Mary	17,036	River Valley Health / Régie Santé de la Vallée	113,239	Savoie, Gisèle	19,984
Oromocto Community Residence Inc	16,780	Port Elgin & District Housing Inc	31,989	River View Manor Inc	1,278,703	Savoie, Laudina	19,555
Oromocto Day Care Kindergarten Centre Inc	45,119	Port Elgin District Volunteer Action Group	20,000	Riverview Residence	33,767	Savoie, Leona	16,343
Oromocto Training & Employment Centre	248,891	Portland Community Child Care Inc	23,143	Roberts / Smart Centre	36,121	Savoie, Patrick	30,436
Oromocto West Child Care Center	63,466	Power Holding Inc	90,925	Robichaud, Gloria	25,851	Savoie, Roland	16,899
Ortholab Inc	19,315	Preschool Centre Inc	139,275	Robichaud, Jeanne	17,508	Savoie, Sonia	21,413
Oultons College	20,129	Preschool Centre on Clark Street	48,979	Robichaud, Louis	24,480	Savoie-Audet, Monique	33,345
PALS - Partners in Alternative Learning	203,415	Price's Family Day Care	22,596	Robichaud, Rose Anna	19,428	Second Stage Housing Inc	46,405
Panda Nursery & Kindergarten Ltd	32,432	Princess Daycare	20,394	Robichaud, Velma	16,403	Secours Amitie Inc	48,000
Paperpak Canada	25,709	Priorité Santé Inc	37,439	Robichaud, Violette	22,910	Seim, Robert D	26,519
Parent Aide Services	30,200	Productions Restigouche Reg'd	102,300	Rock-A-Bye Daycare	18,496	Senior Watch Inc., Fredericton	135,881
Park Place Apartments	109,960	Produits Plastiques de l'Île Ltée	42,890	Rocmaura Inc	2,811,649	Senior Watch Inc., Saint John	57,128
Parkwood Management Ltd	40,011	Profitt Holdings Ltd	20,100	Rogersville Housing Group	29,380	Service d'aide à la Famille Edmundston / Grand-Sault Inc	3,036,383
Partenaire Local Pigeon-Hill / Côteau R	22,944	Program premier pas de Le Phare	228,440	Rossignol Plumbing & Heating	16,798	Service Intervention Pre-scolaire Inc	168,725
Partners for Youth Inc	20,630	Project S Q P Inc	40,779	Rotary Lifeline Restigouche	23,467	Services à la Famille de la Peninsule Acadienne Inc	136,035
Passamaquoddy Childrens Centre Inc	46,079	Provincial Electric Inc	15,173	Rotery Isle Estates Incorporated	44,585	Services à la Famille Nepisiguit / Family Services Inc	93,063
Passamaquoddy Lodge Inc	1,398,701	Quality Home Care Inc	462,424	Rumball, Bob Associations	132,968	Sesame Day Care Inc	17,156
Peoples Park Tower Inc	528,733	Queens Central Community Based Services	327,557	Ryan, Wilfred J	21,574	Shannon-Maubert, Ann	22,943
Peoples Taxi 1993 Ltd	42,256	RCVAA Inc - Restigouche County Volunteer Action Group	189,040	S D Consultants Inc	68,758	Shediac Water Conditioning Ltd	18,427
Perth-Andover Non Profit Housing Inc	117,744	R D R Realty Ltd	23,250	S F N Virage / Turning Point	59,200	Sherrard, Barbara	16,326
Peterson, Betty	17,642	Rainbow Brite Daycare	30,384	S J R Investments Ltée	31,984	Sherrard, Linda	16,392
Petite Ecole - Elmwood Little School	17,426	Rainbows & Dreams Daycare	15,333	Sackville & Area Housing Corporation	33,372	Sherwood, Gerty	18,875
Pharmacie Jean Coutu, #095	16,441	Ramsay, Shelley	24,485	Saint Augustines Housing Ltd	50,913	Shoppers Drug Mart, #163	79,884
Pharmacie Jean Coutu, #114	27,130	Regent Day Care Centre Ltd	55,045	Saint John Association for Community Living	85,410	Shoppers Drug Mart, #174	15,010
Pharmacie Jean Coutu, #128	22,169	Rehabitat Inc	499,132	Saint John Childcare Centre Ltd	48,822	Shoppers Drug Mart, #176	122,145
Pharmacie Jean Coutu, #209	20,228	Reseau Services Chaleur Inc	494,308	Saint John Deaf & Hard of Hearing Services Ltd	46,739	Shoppers Drug Mart, #180	22,942
Pharmacie Jean Coutu, Campbellton	18,180	Restigouche Business Financial Centre	25,307	Saint John Learning Exchange Ltd	204,919	Shoppers Drug Mart, #184	40,385
Pharmacie Jean Coutu, Shediac	38,102	Restigouche Family Crisis Intervenors	300,743	Saint John Non-profit Housing Inc	1,079,702	Shoppers Drug Mart, #580	148,241
Pine Grove Nursing Home	1,495,798	Restigouche Family Services Inc	113,955	Saint John North End Food Assistance	18,000	Shoppers Drug Mart, #599	16,966
Pine Valley Co-operative Ltd	63,461	Restigouche Residential Agency	103,994	Saint John Transit Commission	89,005	Singhal, Ram	47,433
		Rexton Family Housing Corporation Inc	73,653	Saint Martin in the Woods Anglican Church Home Inc	54,351	Sira Enterprises	57,687
		Rexton Lions Nursing Home Inc	1,040,384			Sister Sheila Housing Corporation	59,520

Department of Family and Community Services / Ministère des Services familiaux et communautaires

GRANT AND CONTRIBUTION PAYMENTS - Continued / SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS - Suite

Skigin-Elnoog Housing Corporation	\$ 509,692	Stackhouse, Brien W	\$ 20,320	Université de Moncton	\$ 27,396	Wal-Mart Canada, #3091	\$ 18,599
Skyline Apartments	63,686	Steeves, Brian	17,201	University of New Brunswick	37,201	Waukehegan Manor Inc	982,391
Skyline Building Management Ltd	24,624	Stepping Stones Daycare & Preschool	24,032	Upper Miramichi Non-Profit Housing Inc	51,432	We Care Home Health Services, Fredericton	67,733
Smerdon Psychological & Educational Consulting Service Inc	24,216	Sunny Corner Pump Shop	18,591	Upper Nashwaak Community Outreach Center	234,326	We Care Home Health Services, Miramichi	429,768
Snow, Claude Consultex	24,801	Super Wheels (2001) Ltd	40,454	Vague Bercante Inc	42,564	We Care Home Health Services, Moncton	801,888
Snow, Dr V A Centre Inc	1,485,921	Support to Single Parents Inc	81,598	Valley Family Resource Center	40,308	We Care Home Health Services, Saint John	664,034
Sobey's Inc	15,157	Sussex & Area Early Intervention Inc	334,694	Verma, Kamal	36,995	Western Kings Kiwanis Lodge Inc	81,459
Société Habitation de Baker Brook	65,846	Sussex Lions Villa	32,188	Vestiaire St Jean Baptiste Inc	17,000	Westford Nursing Home Inc	1,330,304
Société Habitation de Clair Inc	35,604	Sussex Resource Centre Inc	83,796	Veterans Memorial Apartments Inc	44,424	White Cab Company Ltd	28,466
Société Habitation de Rogersville	18,654	Sussex Senior Housing Inc	32,421	Vickers Home Care	432,477	White Rapids Manor Inc	948,157
Société Habitation de Saint-Antoine Inc	48,468	Sussex Vale Transition House	180,141	Victoria Glen Manor Inc	1,996,925	White Rapids Manor Outreach for Seniors	118,266
Société Habitation de St-Hilaire Inc	70,004	Swazey, Andrea M	18,330	Victoria Street Adventure Land	33,605	Williston, Maria	17,093
Société Habitation Régional Grand-Sault Inc	86,936	Sylvan Learning Centre, Fredericton	107,396	Victorian Order of Nurses, Bathurst	40,023	Wilson, Yvonne	17,530
Société Habitation Ste-Anne-de-Madawaska Ltée	36,936	Tabusintac Nursing Home Inc	1,214,176	Victorian Order of Nurses, Fredericton	247,807	Women in Transition House Inc	280,441
Somers, Sandra	24,480	Taylor, Carol	16,031	Victorian Order of Nurses, Saint John	221,863	Wonderland Child Care	52,820
Somerset Preschool Centre Inc	39,877	Tender Tots Daycare	25,985	Vienneau, Annette	22,629	Woodstock Child Care Inc	52,340
South City Housing Co-operative	85,138	Tetrault, Hélène	17,200	Vienneau, Bruce	51,269	Woodstock Housing Commission Corporation	159,660
South East Rural Early Intervention	340,200	Thebeau, Jolianne	23,430	Vienneau, Helen	24,042	Woodstock Masonic Housing Inc	52,616
South End Day Care Centre Inc	18,353	Thibodeau, Appoline	23,962	Villa Beausejour Inc	2,012,747	Woodstock Sanctuary House	201,741
South-East Deaf & Hard of Hearing Services Inc	64,139	Thibodeau, Eva	20,139	Villa Beausoleil Inc	20,872	Wright St Housing Co-operative	323,569
Spell Read P A T - Moncton	19,590	Thibodeau, Wilbrod	17,396	Villa de Collette Inc	38,940	Wright, Joan M & Associates Inc	16,181
Spencer, Kenneth E Memorial Home Inc	4,780,100	Tide Head Wee Care Daycare	37,285	Villa de Saint Andre Inc	23,952	YM / YWCA Saint John	86,154
Spring Valley Realty Ltd	15,726	Tiny Tots Daycare	28,810	Villa des Jardins Inc	925,529	YMCA, Queen Street Child Care Center	17,568
St Andrews House Inc	72,855	Tiny Tykes Child Care Center	33,590	Villa des Lacs Inc	51,044	YMCA, Moncton	187,873
St Annes Lodge Inc	130,332	Tobin, John	17,326	Villa du Repos Inc	4,257,583	YMCA, Saint John	45,245
St Croix Kids Academy Inc	62,168	Tobique Valley Manor Inc	967,110	Villa Maria Inc	2,010,122	YWCA, Saint John Inc	108,906
St Croix Valley Housing Co-operative Ltd	153,225	Toupin, Yvon	20,701	Villa Providence Shediac Inc	5,186,908	York Developments Inc	72,716
St Croix Vocational Centre Inc	168,471	Trac Housing Cooperative Ltd	58,161	Villa Sormany Inc	1,447,159	York Manor Inc	4,252,257
St James Court Inc	68,019	Treusch, Marian	15,661	Villa St Joseph Inc	2,171,665	York Street Children's Centre Inc	16,053
St Martins Lions Manor Inc	76,626	Trevors, Janine	19,857	Village de Rogersville Inc	29,988	Youth in Transition	31,102
St Peters Non-Profit Housing Inc	121,380	Trinity Bicentennial Apartments Inc	54,228	Vink, Annemieke	30,260	Zellers Pharmacy, #158	24,848
St Pierre, Marjolaine	20,143	Trius Taxi (Fredericton) Ltd	34,402	Violette, Dominique	34,797	Zellers Pharmacy, #306	27,070
St Thomas University	32,051	Turnbull Nursing Home Inc	1,006,800	Vitalaire Canada Inc	176,073		
		Unicorn Childrens Centre Ltd	37,492	Vocational Plus	144,200		
		United Catena Training Centre	137,378	Vocational Training Centre	133,900		
		United Catena Transportation	36,421	Volunteer Centre of Charlotte County Inc	38,000		
		United Church Home for Senior Citizens	74,128	Volunteer Family Services Inc	60,500		
Various grants and contributions (under \$15,000) / Diverses subventions et contributions (moins de 15 000 \$)					14,496,118		
Compensation to innocent victims of crime / Indemnisation des victimes d'actes criminels					458,985		
Damage claims / Demandes en dommages-intérêts					15,573		
Federal / Provincial housing repair program / Programme fédéral-provincial de remise en état du logement					4,753,909		
Housing loans and advances / Prêts et avances en matière d'habitation					1,955,076		
Petty cash / Petite caisse					24,676		

Department of Family and Community Services / Ministère des Services familiaux et communautaires

LOAN DISBURSEMENTS / VERSEMENTS DE PRÊTS

\$5,122,213

Federal / Provincial housing repair program / Programme fédéral-provincial de remise en état du logement
 Housing loans and advances / Prêts et avances en matière d'habitation

\$ 3,451,150
 1,671,063

Department of Finance / Ministère des Finances

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS for the fiscal year ended 31 March 2003 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2003

	(Thousands / Milliers)		
	2003 Budget / Budget	2003 Actual / Montants réels	2002 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE			
Taxes on Income / Impôts sur le revenu			
Provincial Income Tax - Individuals / Impôt provincial sur le revenu - particuliers	\$ 922,500.0	\$ 914,050.0	\$ 909,954.8
Low Income Senior Benefit / Prestation pour personnes âgées à faible revenu	---	(3,104.6)	---
Provincial Income Tax - Corporations / Impôt provincial sur le revenu - corporations	142,300.0	134,849.0	179,856.5
	<u>1,064,800.0</u>	<u>1,045,794.4</u>	<u>1,089,811.3</u>
Taxes on Property / Impôts fonciers			
Provincial Real Property Tax / Impôt foncier provincial	297,310.0	283,195.8	278,295.8
Discounts / Escomptes	---	(3,743.8)	(3,572.1)
Interest / Intérêts	---	15,922.5	14,219.3
Interest Paid / Intérêts versés	---	(400.9)	(366.1)
	<u>297,310.0</u>	<u>294,973.6</u>	<u>288,576.9</u>
Taxes on Consumption / Taxes à la consommation			
Harmonized Sales Tax / Taxe de vente harmonisée	699,000.0	736,025.4	659,749.4
Gasoline and Motive Fuel Tax / Taxe sur l'essence et les carburants			
Gasoline / Essence	210,000.0	---	---
Diesel / Diesel	---	143,804.4	120,698.8
Aviation / Aviation	---	97,402.6	83,216.0
Refunds / Remboursements	---	1,135.5	1,166.1
Agreements with First Nations / Accords avec les Premières nations	---	(20,108.4)	(20,221.5)
Penalties / Intérêts de pénalisation	---	(494.5)	(966.8)
Commissions / Commissions	---	45.5	4.6
Interest / Intérêts	---	(185.7)	(138.2)
Licenses / Permis	---	157.8	37.3
Exemption - Registration Fees / Exemptions - droits d'inscription	---	316.9	468.0
	<u>---</u>	<u>(9.5)</u>	<u>---</u>
	<u>210,000.0</u>	<u>222,064.6</u>	<u>184,264.3</u>

Department of Finance / Ministère des Finances
DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES - Continued / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2003 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2003

	(Thousands / Milliers)		
	2003 Budget / Budget	2003 Actual / Montants réels	2002 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE - Continued / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite			
Taxes on Consumption - Continued / Taxes à la consommation - Suite			
Tobacco Tax / Taxe sur le tabac	\$ 70,000.0	\$ 96,954.0	\$ 72,982.2
Refunds / Remboursements	---	(506.8)	(647.4)
Agreements with First Nations / Accords avec les Premières Nations	---	(4,537.7)	(2,670.4)
Vendor Licenses / Permis de fournisseurs	---	3.2	7.7
	70,000.0	91,912.7	69,672.1
Pari-Mutuel Tax / Taxe sur le pari mutuel	80.0	901.3	904.2
Commissions / Commissions	---	(819.4)	(822.0)
	80.0	81.9	82.2
Total - Taxes on Consumption / Total - Taxes à la consommation	979,080.0	1,050,084.6	913,768.0
Other Taxes / Autres taxes			
Real Property Transfer Tax / Taxe sur le transfert de biens réels	3,800.0	3,714.7	3,344.8
Large Corporation Capital Tax / Taxe sur le capital de grandes corporations	34,900.0	38,661.1	39,009.8
Financial Corporation Capital Tax / Taxe sur le capital des corporations financières	8,600.0	8,291.8	9,190.0
	47,300.0	50,667.6	51,544.6
Total Taxes / Total taxes	2,388,490.0	2,441,520.2	2,343,700.8
Return on Investment / Produits de placements			
Interest on Loans / Intérêts sur prêts	---	17.6	---
Foreign Exchange / Opérations de change	1.0	---	0.6
	1.0	17.6	0.6

Department of Finance / Ministère des Finances
DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES - Continued / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS - Suite
 for the fiscal year ended 31 March 2003 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2003

	(Thousands / Milliers)		
	2003 Budget / Budget	2003 Actual / Montants réels	2002 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE - Continued / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite			
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services			
Tuition Fees / Frais de scolarité	\$ ---	\$ ---	\$ 1.8
Service Charges / Frais de services	18,000.0	18,708.6	19,130.4
Bulk Sales Tax Certificates / Certificats de taxes de vente en vrac	1.0	0.6	0.8
Consumption Tax Status Reports / Rapports sur la taxe à la consommation	5.0	21.0	22.2
Tax Certificates - Sales / Certificats d'impôt - ventes	190.0	211.6	200.3
	<u>18,196.0</u>	<u>18,941.8</u>	<u>19,355.5</u>
Lottery Revenues / Recettes des loteries	<u>107,931.0</u>	<u>105,901.5</u>	<u>86,098.9</u>
Fines and Penalties / Amendes et intérêts de pénalisation			
Consumption Taxes - Fines / Taxes à la consommation - amendes	<u>---</u>	<u>53.5</u>	<u>---</u>
Miscellaneous / Recettes diverses			
Government Assigned Vehicles - Recoveries / Véhicules du gouvernement - recouvrements	1.0	1.4	1.4
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	70.0	3,667.9	87.8
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	10.0	17.3	10.3
	<u>81.0</u>	<u>3,686.6</u>	<u>99.5</u>
Unconditional Grants - Canada / Subventions inconditionnelles - Canada			
Fiscal Equalization Payments / Paiements de péréquation fiscale	1,202,000.0	1,146,896.0	1,321,270.0
Canada Health and Social Transfer / Transfert canadien en matière de santé et de programmes sociaux	494,400.0	498,902.4	494,889.1
Other / Autres	1,900.0	1,850.1	1,864.9
	<u>1,698,300.0</u>	<u>1,647,648.5</u>	<u>1,818,024.0</u>
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada			
Health - Medical Equipment Trust / Santé - Fonds pour appareils médicaux	12,200.0	12,290.9	13,319.8
	<u>\$ 4,225,199.0</u>	<u>\$ 4,230,060.6</u>	<u>\$ 4,280,599.1</u>

Department of Finance / Ministère des Finances
DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES - Continued / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS - Suite
 for the fiscal year ended 31 March 2003 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2003

	(Thousands / Milliers)		
	2003 Budget / Budget	2003 Actual / Montants réels	2002 Actual / Montants réels
SPECIAL PURPOSE REVENUE / RECETTES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL			
Group Insurance Trust Fund / Fonds en fiducie d'assurance collective			
Return on Investment / Produits de placements			
Investment Income / Revenus de placements	\$ 500.0	\$ 38.6	\$ 46.5
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	---	1.4	1.4
	<u>500.0</u>	<u>40.0</u>	<u>47.9</u>
Miscellaneous / Recettes diverses			
Disposal of Assets / Cession d'éléments d'actif	---	5.7	---
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	---	0.1	---
	<u>---</u>	<u>5.8</u>	<u>---</u>
	<u>500.0</u>	<u>45.8</u>	<u>47.9</u>
Strait Crossing Finance Inc. / Strait Crossing Finance Inc.			
Return on Investment / Produits de placements			
Investment Income / Revenus de placements	50.0	50.0	50.4
Miscellaneous / Recettes diverses			
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	6.0	6.2	5.8
	<u>56.0</u>	<u>56.2</u>	<u>56.2</u>
	<u>\$ 556.0</u>	<u>\$ 102.0</u>	<u>\$ 104.1</u>
LOANS AND ADVANCES RECOVERIES /			
RECOUVREMENTS AU COMPTE DE PRÊTS ET AVANCES			
Recoveries / Recouvrements			
Other / Autres recouvrements	\$ 241.0	\$ 241.4	\$ 225.4
	<u>241.0</u>	<u>241.4</u>	<u>225.4</u>

Department of Finance / Ministère des Finances

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME for the fiscal year ended 31 March 2003 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2003

	(Thousands / Milliers)				
	2003 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2003 Actual / Montants réels	2002 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE					
Financial Resource Management / Gestion des ressources financières					
Finance and Administration Division / Division des finances et de l'administration	\$ 3,232.0	\$ ---	\$ 3,232.0	\$ 3,186.6	\$ 3,029.1
Treasury Division / Division de la trésorerie	489.0	---	489.0	532.7	575.5
Economic and Fiscal Policy Division / Division des politiques économiques et fiscales	1,152.0	---	1,152.0	1,042.1	1,099.2
Budget and Financial Management Division / Division de la gestion financière et du budget	1,019.0	---	1,019.0	794.5	913.1
Revenue and Taxation Division / Division du revenu et de l'impôt	6,657.0	---	6,657.0	5,655.3	5,629.7
	<u>12,549.0</u>	<u>---</u>	<u>12,549.0</u>	<u>11,211.2</u>	<u>11,246.6</u>
Municipal Finances / Finances municipales					
Municipal Fine Revenue / Recettes municipales provenant des amendes	1,343.0	---	1,343.0	1,218.0	1,218.0
Municipal Unconditional Grant / Subventions inconditionnelles aux municipalités	67,067.0	---	67,067.0	67,066.6	68,037.5
	<u>68,410.0</u>	<u>---</u>	<u>68,410.0</u>	<u>68,284.6</u>	<u>69,255.5</u>
	<u>\$ 80,959.0</u>	<u>\$ ---</u>	<u>\$ 80,959.0</u>	<u>\$ 79,495.8</u>	<u>\$ 80,502.1</u>
SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL					
Group Insurance Trust Fund / Fonds en fiducie d'assurance collective					
	\$ ---	\$ ---	\$ ---	\$ 1,475.5	\$ 1,403.1
Strait Crossing Finance Inc. / Strait Crossing Finance Inc.					
	56.0	---	56.0	56.2	56.2
	<u>\$ 56.0</u>	<u>\$ ---</u>	<u>\$ 56.0</u>	<u>\$ 1,531.7</u>	<u>\$ 1,459.3</u>
LOANS AND ADVANCES DISBURSEMENTS / DÉBOURS AU COMPTE DE PRÊTS ET AVANCES					
<i>Municipal Assistance Act, Loan to a Municipality / Loi sur l'aide aux municipalités, prêt à une municipalité</i>					
	<u>\$ ---</u>	<u>\$ ---</u>	<u>\$ ---</u>	<u>\$ 500.0</u>	<u>\$ ---</u>

Department of Finance / Ministère des Finances

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE for the fiscal year ended 31 March 2003 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2003

	(Thousands / Milliers)	
	2003 Actual / Montants réels	2002 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE		
Financial Resource Management / Gestion des ressources financières		
Personal Services / Frais de personnel	\$ 8,405.0	\$ 7,946.6
Other Services / Autres services	2,259.2	2,493.9
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	228.0	188.2
Property and Equipment / Biens et matériel	621.6	674.0
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	4.8	0.1
Chargeback Recoveries / Contre - recouvrements	(307.4)	(56.2)
	<u>11,211.2</u>	<u>11,246.6</u>
Municipal Finances / Finances municipales		
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	<u>68,284.6</u>	<u>69,255.5</u>
	<u>\$ 79,495.8</u>	<u>\$ 80,502.1</u>
SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL		
Group Insurance Trust Fund / Fonds en fiducie d'assurance collective		
Personal Services / Frais de personnel	\$ 1,475.5	\$ 1,403.1
Strait Crossing Finance Inc. / Strait Crossing Finance Inc.		
Personal Services / Frais de personnel	<u>56.2</u>	<u>56.2</u>
	<u>\$ 1,531.7</u>	<u>\$ 1,459.3</u>
LOANS AND ADVANCES DISBURSEMENTS / DÉBOURS AU COMPTE DE PRÊTS ET AVANCES		
Municipal Assistance Act, Loan to a Municipality / Loi sur l'aide aux municipalités, prêt à une municipalité		
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	<u>\$ 500.0</u>	<u>\$ ---</u>

Department of Finance / Ministère des Finances

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS

\$8,244,906

Mesheau, Hon. Peter L. Minister / Ministre	\$ 35,399	Derrick, Carolyn Deveau, Ann M	\$ 62,734	LeBlanc, Marc Lee-White, Leonard	\$ 56,677	Phillips, Richard R Poirier, Rachel	\$ 71,977
Mallory, John E Deputy Minister / Sous-ministre	120,906	Dicaire, John A Dickinson, Kevin	97,430	Lemon, Louise Liu, Limin	91,655	Rankine, Deborah A Richard, Maurice R	52,309
Aikens, Colleen J	40,180	Dorcas, Linda Estabrooks, Patricia	42,505	Loughead, J Terence Lukanovic, Zoran	59,329	Richardson, George E Riva, Dayle M	77,112
Artz, Greg	40,285	Flinn, Anne Foster, Andrew R	49,956	MacDonald, Bryan E C MacIntosh, Calvin D	45,601	Robichaud-Cormier, Diane Rodgers, Susan	71,977
Babineau, Raymond J.	43,535	Gagnon, Pamela D Grenier, Sonia	41,876	MacLean, Sandra MacNevin, Keith	97,430	Scott, Ivan G Smith, John Joseph	61,409
Babineau, Rita	41,194	Guérette, Cécile Guitard, Nicholas N	46,173	MacNutt, M Jo-anne MacPherson, Kim A	73,732	Staples, William B Steeves, Patricia	40,809
Beatty, Alan	42,664	Hagerman, Esther L Hamill, Paula	67,007	Mann, Troy McAllister, George W	44,225	Stephan, Kimberly A Stephenson, Jackie T	54,647
Beaulieu, Carole S	44,639	Hawkes, Patrice N Jacobson, Ryan S.	43,407	McCarville, Gary M McCullough, Richard E	60,461	Taylor, Mary Turgeon, James R	56,677
Beaulieu, Eric	50,028	Jessop-Roach, Sandra Johnson, Wayne G	59,721	Mercier-Dickens, Veronique Mersereau-Phillips, Kathryn	46,173	Walker, Marc Williams, Linda	65,724
Bérubé, Tim	62,734	Kee, Robert G Kieley, Peter	79,465	Morrison, James Morrison, Jennifer A	81,572	Wyrwas, Kathy L Young, Scott	64,359
Bringloe, Janine	54,740	Kilburn, Paula Laforest, Luc	42,505	Mosher, Catherine L Murphy, Michael	58,577		41,643
Burns, Patricia	52,309	Leahy, Mark	45,589	Nussey, Brian J	80,726		41,706
Carle, Ferne	50,935		52,305		65,724		43,164
Carrier, Daryl	45,081		42,683		84,638		88,508
Charters, Theresa A	49,957		63,222		41,725		42,144
Chase, Rodney D	65,724		68,701		42,505		57,964
Christie, Terrance J	86,016		52,309		77,112		65,724
Clarkson, Angela M	40,331		78,724		50,549		40,087
Cook, Bernice A	64,359		42,505		64,105		
Couillard, Dany	62,448		49,956		46,200		
Currie, Bruce R	52,309		46,505		71,912		

Various employees (under \$40,000) / Divers employés (moins de 40 000 \$)

3,188,333

PAYMENTS FOR TRAVEL AND OTHER EMPLOYEE EXPENSES / FRAIS DE DÉPLACEMENT ET AUTRES DÉPENSES DES EMPLOYÉS

\$466,307

Mesheau, Hon Peter L. Minister / Ministre	\$ 19,714	Christie, Terrance J Estabrooks, Patricia	\$ 13,205	MacDonald, Bryan E C MacIntosh, Calvin	\$ 9,030	Staples, William B Steeves, Patricia	\$ 6,128
Mallory, John E Deputy Minister / Sous-ministre	11,807	Hawkes, Patrice N Hines, Robert	14,900	McCullough, Richard E Morrison, James	7,592	Turgeon, James R Wheaton, Stephanie	14,039
Beatty, Alan	11,357	Laforest, Luc Leahy, Mark	6,086	Paixao, John Peterson, Brett	20,686	Wyrwas, Kathy L	7,569
Berthelot, Stephen	9,908	Lemon, Louise	14,744	Poirier, Rachel	9,934		6,018
Carrier, Daryl	12,260	Liu, Limin	14,744	Robichaud-Cormier, Diane	6,056		9,110
Chase, Rodney D	8,477		10,630		6,284		
			6,849		7,571		
			7,975		12,944		

Sundry travel (under \$6,000) / Déplacements divers (moins de 6 000 \$)

185,049

Department of Finance / Ministère des Finances

PAYMENTS TO VENDORS / PAIEMENTS VERSÉS AUX FOURNISSEURS

\$2,731,332

Active Office Supplies (1980) Ltd	\$ 89,439	Conference Board of Canada	\$ 37,039	Letko Brosseau & Associates Inc	\$ 93,131	State of New York, Department of Tax & Finance	\$ 48,744
Basf Canada Inc	61,912	Covey Office Group	16,674	Louisbourg Investments	92,642	U B S Global Asset Management	264,035
Brunnet Inc	34,853	Dell Computer Corporation	136,500	Oracle Corporation Canada Inc	81,399	Unisys Canada Inc	28,754
Burgundy Asset Management Ltd	108,849	Ernst & Young	18,000	Royal Trust Corporation	115,541	XWAVE	137,348
Canada Post Corporation	371,664	Grand & Toy	47,405	Seamark Asset Management Ltd	215,735		
Clark, David Renovations 1998	17,100	Leith Wheeler Investment Counsel	182,824	Software House International Inc	24,594		
Compaq Canada Corporation (Halifax)	36,076						
Various vendors (under \$15,000) / Divers fournisseurs (moins de 15 000 \$)					471,074		

GRANT AND CONTRIBUTION PAYMENTS / SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

\$403,066,806

Cité de Bathurst	\$ 14,314,249	Village de Cap-Pele Inc	\$ 1,264,264	Village of Alma	\$ 195,263	Village of New Maryland	\$ 2,179,399
Cité de Campbellton	7,141,600	Village de Clair	480,299	Village of Aroostook	139,998	Village of Norton	551,877
Cité de Dieppe	15,052,713	Village de Drummond Inc	456,291	Village of Atholville	1,470,339	Village of Perth Andover	1,069,362
Cité d'Edmundston	15,715,187	Village de Grande Anse	465,279	Village of Bath	321,248	Village of Petitcodiac	888,338
City of Fredericton	51,684,492	Village de Kedgwick	592,611	Village of Belledune Inc	2,123,860	Village of Plaster Rock	690,991
City of Miramichi	18,558,020	Village de Lac Baker	90,176	Village of Blacks Harbour	853,709	Village of Port Elgin	279,831
City of Moncton	63,960,366	Village de Le Goulet	325,294	Village of Blackville	474,369	Village of Rexton	522,913
City of Saint John	83,703,682	Village de Maissonette	284,708	Village of Bristol	443,416	Village of Riverside-Albert	167,769
Town of Grand Bay-Westfield	2,714,331	Village de Memramcook	2,211,609	Village of Cambridge Narrows	512,120	Village of Salisbury	812,186
Town of Hampton	2,080,351	Village de Neguac	1,002,825	Village of Canterbury	151,584	Village of St Martins	187,869
Town of Hartland	767,070	Village de Nigadoo	449,677	Village of Centreville	350,807	Village of Stanley	242,103
Town of Nackawic	1,197,583	Village de Paquetville	356,380	Village of Charlo	851,787	Village of Sussex Corner	614,235
Town of Oromocto	6,749,905	Village de Petit Rocher	1,043,782	Village of Chipman	866,809	Village of Tide Head	532,377
Town of Quispamsis	7,451,369	Village de Pointe-Verte	443,678	Village of Doaktown	592,410	Village of Tracy	233,504
Town of Riverview	11,379,126	Village de Riviere-Verte	392,673	Village of Dorchester	508,511	Ville de Beresford	2,567,600
Town of Rothesay	6,948,297	Village de Rogersville Inc	696,638	Village of Eel River Crossing	567,975	Ville de Bouctouche Inc	1,334,800
Town of Sackville	5,485,502	Village de Saint Andre	205,157	Village of Florenceville	1,004,744	Ville de Caraquet	3,446,777
Town of Saint Andrews	1,771,638	Village de Saint-Antoine	683,930	Village of Fredericton Junction	375,507	Ville de Dalhousie	4,985,182
Town of St George	1,029,413	Village de Saint Francois-de-Madawaska	407,117	Village of Gagetown	362,605	Ville de Grand-Sault	4,960,210
Town of St Stephen	4,200,461	Village de Saint Hilaire	215,332	Village of Grand Manan	1,372,598	Ville de Lamèque	1,052,707
Town of Sussex	3,465,267	Village de Saint Leolin Inc	306,888	Village of Harvey	148,501	Ville de Richibucto Inc	961,846
Town of Woodstock	3,916,745	Village de Saint Louis-de-Kent	591,721	Village of Hillsborough	645,208	Ville de Saint-Léonard	837,649
Village de Baker Brook Inc	328,189	Village de Sainte-Anne-de-Madawaska	545,431	Village of McAdam	747,806	Ville de Saint Quentin	1,242,828
Village de Balmoral	867,546	Village de Sainte-Marie-Saint-Raphael	482,713	Village of Meductic	96,919	Ville de Shediac	4,019,539
Village de Bas Caraquet	782,708	Village de St-Isidore	377,666	Village of Millville	113,727	Ville de Shippagan	2,391,734
Village de Bertrand	547,103			Village of Minto	1,345,863	Ville de Tracadie-Sheila	3,470,445

Department of Finance / Ministère des Finances

LOAN DISBURSEMENTS / VERSEMENTS DE PRÊTS

\$500,000

Town of St Stephen \$ 500,000

General Government / Gouvernement général

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS for the fiscal year ended 31 March 2003 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2003

	(Thousands / Milliers)		
	2003 Budget / Budget	2003 Actual / Montants réels	2002 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE			
Miscellaneous / Recettes diverses			
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	\$ ---	\$ 6.0	\$ 1.7
Transfer from Fiscal Stabilization Fund / Transféré du Fonds de stabilisation financière	---	110,400.0	---
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	---	13.4	4.6
	<u>\$ ---</u>	<u>\$ 110,419.4</u>	<u>\$ 6.3</u>
SPECIAL PURPOSE REVENUE / RECETTES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL			
Arts Development Trust Fund / Fonds en fiducie pour le développement des arts			
Return on Investment / Produits de placements			
Investment Income / Revenus de placements	\$ ---	\$ 10.2	\$ 31.9
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	---	0.9	2.0
	<u>---</u>	<u>11.1</u>	<u>33.9</u>
Lottery Revenue / Recettes des loteries			
Lottery Revenue / Recettes des loteries	700.0	700.0	700.0
	<u>700.0</u>	<u>711.1</u>	<u>733.9</u>
Historic Places / Lieux patrimoniaux			
Return on Investment / Produits de placements			
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	---	48.0	---
	<u>---</u>	<u>48.0</u>	<u>---</u>
Sport Development Trust Fund / Fonds en fiducie pour le développement du sport			
Return on Investment / Produits de placements			
Investment Income / Revenus de placements	---	1.6	3.5
Lottery Revenue / Recettes des loteries			
Lottery Revenue / Recettes des loteries	500.0	500.0	500.0
	<u>500.0</u>	<u>501.6</u>	<u>503.5</u>
Viscount Bennett Trust Fund / Fonds en fiducie Vicomte Bennett			
Return on Investment / Produits de placements			
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	18.0	14.2	15.9
	<u>18.0</u>	<u>14.2</u>	<u>15.9</u>
	<u>\$ 1,218.0</u>	<u>\$ 1,274.9</u>	<u>\$ 1,253.3</u>

General Government / Gouvernement général

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME for the fiscal year ended 31 March 2003 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2003

	(Thousands / Milliers)				
	2003 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2003 Actual / Montants réels	2002 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE					
Employee Benefit Plans / Régimes d'avantages sociaux					
Statutory Annuities / Rentes statutaires	\$ 5.0	\$ ---	\$ 5.0	\$ 4.8	\$ 6.0
Canada Pension Plan / Régime de pensions du Canada	18,000.0	---	18,000.0	18,870.2	16,713.6
Health and Dental / Soins de santé et soins dentaires	4.0	---	4.0	80.1	4.9
Group Insurance / Régimes d'assurance collective	1,150.0	---	1,150.0	1,110.6	1,112.9
Employee Assistance Program / Programme d'aide aux employés	650.0	---	650.0	709.2	613.2
Part-time and Seasonal Pension Plan / Régime de pension des employés à temps partiel et saisonniers	4,000.0	---	4,000.0	4,269.2	3,088.3
Non-teaching School Board Pension Plans / Régimes de pension du personnel non enseignant des conseils scolaires	1,430.0	---	1,430.0	4,625.5	(7,855.7)
Pension Plan for Canadian Union of Public Employees of New Brunswick Hospitals / Régime de retraite des employés des hôpitaux du Nouveau-Brunswick membres du Syndicat canadien de la fonction publique	1,560.0	---	1,560.0	7,500.0	6,640.0
	<u>26,799.0</u>	<u>---</u>	<u>26,799.0</u>	<u>37,169.6</u>	<u>20,323.2</u>
Legislated Pension Plans and Benefit Accruals and Subsidies / Régimes de retraite prévus par la Loi, prestations accumulées et subventions					
Ombudsman's Pension / Pension de l'ombudsman	183.0	---	183.0	184.5	179.7
Benefit Accruals and Subsidies / Prestations accumulées et subventions	44,216.0	---	44,216.0	43,528.7	43,481.9
Judges' Superannuation Plan / Régime de pension de retraite des juges	200.0	---	200.0	(43.7)	(420.0)
Members' Plans / Régimes des députés	3,360.0	---	3,360.0	3,500.0	3,310.0
Public Service Superannuation Plan / Régime de pension de retraite des services publics	20,120.0	---	20,120.0	23,651.6	(3,020.0)
Teachers' Pension Plan / Régime de pension des enseignants	5,200.0	---	5,200.0	20,885.4	(23,823.4)
	<u>73,279.0</u>	<u>---</u>	<u>73,279.0</u>	<u>91,706.5</u>	<u>19,708.2</u>
Information Technology Investment Fund / Fonds d'investissement en technologie de l'information	684.0	---	684.0	684.0	684.0
Supplementary Funding Provision / Provision pour fonds supplémentaires					
Central Salary Provision / Provision centrale pour traitements	46,500.0	(22,045.2)	24,454.8	---	---
Other / Autres	18,474.0	(3,861.3)	14,612.7	---	---
	<u>64,974.0</u>	<u>(25,906.5)</u>	<u>39,067.5</u>	<u>---</u>	<u>---</u>

General Government / Gouvernement général

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME - Suite for the fiscal year ended 31 March 2003 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2003

	(Thousands / Milliers)				
	2003 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2003 Actual / Montants réels	2002 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite					
New Brunswick Police Commission / Commission de police du Nouveau-Brunswick	\$ 155.0	\$ ---	\$ 155.0	\$ 154.3	\$ 146.6
Advisory Council on the Status of Women / Conseil consultatif sur la condition de la femme	444.0	---	444.0	439.1	430.6
Labour and Employment Board / Commission du travail et de l'emploi	630.0	---	630.0	594.3	618.8
Fiscal Stabilization Fund / Fonds de stabilisation financière	---	---	---	---	100,000.0
Provision for Losses / Provision pour pertes					
Business New Brunswick / Entreprises Nouveau-Brunswick	14,900.0	---	14,900.0	18,760.7	22,942.2
Education / Éducation	600.0	---	600.0	1,379.7	1,283.7
Family and Community Services / Services familiaux et communautaires	3,000.0	---	3,000.0	3,261.9	3,597.7
Finance / Finances	6,000.0	---	6,000.0	3,073.0	4,731.2
General Government / Gouvernement général	---	---	---	---	24,000.0
Justice / Justice	300.0	---	300.0	59.3	298.5
Natural Resources and Energy / Ressources naturelles et Énergie	300.0	---	300.0	272.9	---
Public Safety / Sécurité publique	---	---	---	25.2	23.8
Supply and Services / Approvisionnement et Services	---	---	---	---	457.7
Transportation / Transports	300.0	---	300.0	1,182.9	3,275.4
	25,400.0	---	25,400.0	28,015.6	60,610.2
Service New Brunswick - Government Service Delivery / Services Nouveau-Brunswick - Prestation de services gouvernementaux	3,874.0	170.1	4,044.1	4,044.1	4,165.3
Service New Brunswick - Property Tax Assessment Provision / Services Nouveau-Brunswick - Provision pour les évaluations foncières	5,292.0	---	5,292.0	5,292.0	5,078.0
Equal Employment Opportunity Training / Formation pour l'égalité d'accès à l'emploi	469.0	---	469.0	446.1	425.9
Service New Brunswick - Land Information Services / Services Nouveau-Brunswick - Services d'information foncière	2,594.0	9.8	2,603.8	2,603.8	2,585.4
Service New Brunswick - Motor Vehicle Services / Services Nouveau-Brunswick - Services de véhicules à moteur	14,066.0	212.6	14,278.6	14,278.6	13,945.8

General Government / Gouvernement général

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME - Suite for the fiscal year ended 31 March 2003 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2003

	(Thousands / Milliers)				
	2003 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2003 Actual / Montants réels	2002 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite					
Intergovernmental Conferences / Conférences intergouvernementales	\$ 28.0	\$ ---	\$ 28.0	\$ 27.2	\$ 27.8
Council of Maritime Premiers / Conseil des premiers ministres des Maritimes	890.0	---	890.0	797.1	822.0
Premier's Health Quality Council / Conseil du premier ministre sur la qualité des soins de santé	---	---	---	---	602.2
Premier's Council on the Status of Disabled Persons / Conseil du premier ministre sur la condition des personnes handicapées	244.0	6.9	250.9	250.9	236.3
Youth Council of New Brunswick / Conseil de la jeunesse du Nouveau-Brunswick	126.0	3.2	129.2	129.2	121.5
New Brunswick Public Service Internship Program / Programme de stages dans les services publics du Nouveau-Brunswick	1,373.0	---	1,373.0	1,248.6	917.5
New Brunswick Innovation Trust Fund / Fonds en fiducie pour l'innovation du Nouveau-Brunswick	---	---	---	---	20,000.0
University Infrastructure Trust Fund / Fonds en fiducie pour l'infrastructure universitaire	---	---	---	---	15,000.0
Culture and Sport Secretariat / Secrétariat à la culture et au sport					
Management / Gestion	259.0	---	259.0	234.1	251.6
Arts / Arts	2,401.0	2.3	2,403.3	2,427.6	1,846.5
Heritage / Patrimoine	2,067.0	---	2,067.0	2,029.3	1,546.4
New Brunswick Museum / Musée du Nouveau-Brunswick	1,779.0	---	1,779.0	1,779.0	1,587.4
Sport, Recreation and Active Living / Sport, loisirs et vie active	3,669.0	12.3	3,681.3	3,686.5	4,235.7
	10,175.0	14.6	10,189.6	10,156.5	9,467.6
	\$ 231,496.0	\$ (25,489.3)	\$ 206,006.7	\$ 198,037.5	\$ 275,916.9

General Government / Gouvernement général

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2003 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2003

	(Thousands / Milliers)				
	2003 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2003 Actual / Montants réels	2002 Actual / Montants réels
SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL					
Arts Development Trust Fund / Fonds en fiducie pour le développement des arts	\$ 700.0	\$ ---	\$ 700.0	\$ 1,147.0	\$ 1,250.0
Historic Places / Lieux patrimoniaux	---	---	---	23.7	---
Sport Development Trust Fund / Fonds en fiducie pour le développement du sport	500.0	---	500.0	516.5	514.0
Viscount Bennett Trust Fund / Fonds en fiducie Vicomte Bennett	18.0	---	18.0	36.6	18.1
	<u>\$ 1,218.0</u>	<u>\$ ---</u>	<u>\$ 1,218.0</u>	<u>\$ 1,723.8</u>	<u>\$ 1,782.1</u>

General Government / Gouvernement général

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE for the fiscal year ended 31 March 2003 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2003

	(Thousands / Milliers)	
	2003 Actual / Montants réels	2002 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE		
Employee Benefit Plans / Régimes d'avantages sociaux		
Personal Services / Frais de personnel	\$ 37,169.6	\$ 20,323.2
Legislated Pension Plans and Benefit Accruals and Subsidies / Régimes de retraite prévus par la Loi, prestations accumulées et subventions		
Personal Services / Frais de personnel	<u>91,706.5</u>	<u>19,708.2</u>
Information Technology Investment Fund / Fonds d'investissement en technologie de l'information		
Other Services / Autres services	<u>684.0</u>	<u>684.0</u>
New Brunswick Police Commission / Commission de police du Nouveau-Brunswick		
Personal Services / Frais de personnel	118.7	113.9
Other Services / Autres services	32.9	30.0
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	2.7	2.6
Property and Equipment / Biens et matériel	---	0.1
	<u>154.3</u>	<u>146.6</u>
Advisory Council on the Status of Women / Conseil consultatif sur la condition de la femme		
Personal Services / Frais de personnel	193.7	131.5
Other Services / Autres services	94.2	134.0
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	7.5	8.6
Property and Equipment / Biens et matériel	18.1	8.5
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	<u>125.6</u>	<u>148.0</u>
	<u>439.1</u>	<u>430.6</u>
Labour and Employment Board / Commission du travail et de l'emploi		
Personal Services / Frais du personnel	444.1	458.5
Other Services / Autres services	113.0	144.8
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	31.2	15.5
Property and Equipment / Biens et matériel	6.0	---
	<u>594.3</u>	<u>618.8</u>
Fiscal Stabilization Fund / Fonds de stabilisation financière		
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	---	<u>100,000.0</u>

General Government / Gouvernement général

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite for the fiscal year ended 31 March 2003 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2003

	(Thousands / Milliers)	
	2003 Actual / Montants réels	2002 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite		
Provision for Losses / Provision pour pertes		
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	\$ 28,015.6	\$ 60,610.2
Service New Brunswick - Government Service Delivery / Services Nouveau-Brunswick - Prestation de services gouvernementaux		
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	4,044.1	4,165.3
Service New Brunswick - Property Tax Assessment Provision / Services Nouveau-Brunswick - Provision pour les évaluations foncières		
Other Services / Autres Services	5,292.0	5,078.0
Equal Employment Opportunity Training / Formation pour l'égalité d'accès à l'emploi		
Personal Services / Frais de personnel	444.9	423.3
Other Services / Autres services	0.2	0.5
Property and Equipment / Biens et matériel	1.0	2.1
	446.1	425.9
Service New Brunswick - Land Information Services / Services Nouveau-Brunswick - Services d'information foncière		
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	2,603.8	2,585.4
Service New Brunswick - Motor Vehicle Services / Services Nouveau-Brunswick - Services de véhicules à moteur		
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	14,278.6	13,945.8
Intergovernmental Conferences / Conférences intergouvernementales		
Other Services / Autres services	14.4	---
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	12.8	27.8
	27.2	27.8
Council of Maritime Premiers / Conseil des premiers ministres des Maritimes		
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	797.1	822.0

General Government / Gouvernement général

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite for the fiscal year ended 31 March 2003 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2003

	(Thousands / Milliers)	
	2003 Actual / Montants réels	2002 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite		
Premier's Health Quality Council / Conseil du premier ministre sur la qualité des soins de santé		
Personal Services / Frais de personnel	\$ ---	\$ 390.0
Other Services / Autres services	---	207.5
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	---	4.3
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	---	0.4
	---	602.2
Premier's Council on the Status of Disabled Persons / Conseil du premier ministre sur la condition des personnes handicapées		
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	250.9	236.3
Youth Council of New Brunswick / Conseil de la jeunesse du Nouveau-Brunswick		
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	129.2	121.5
New Brunswick Public Service Internship Program / Programme de stages dans les services publics du Nouveau-Brunswick		
Personal Services / Frais de personnel	1,188.5	855.0
Other Services / Autres services	58.0	49.4
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	1.1	9.6
Property and Equipment / Biens et matériel	1.0	3.5
	1,248.6	917.5
New Brunswick Innovation Trust Fund / Fonds en fiducie pour l'innovation du Nouveau-Brunswick		
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	---	20,000.0
University Infrastructure Trust Fund / Fonds en fiducie pour l'infrastructure universitaire		
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	---	15,000.0
Culture and Sport Secretariat / Secrétariat à la culture et au sport		
Personal Services / Frais de personnel	3,575.0	3,754.0
Other Services / Autres services	770.4	550.0
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	202.4	173.3
Property and Equipment / Biens et matériel	126.0	80.4
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	5,482.7	4,909.9
	10,156.5	9,467.6

General Government / Gouvernement général

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite for the fiscal year ended 31 March 2003 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2003

	(Thousands / Milliers)	
	2003 Actual / Montants réels	2002 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite		
Non-Capital Development Projects - R.D.C. / Projets de développement autres que d'immobilisations - SAR		
Other Services / Autres services	\$ 29.3	\$ 45.0
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	61.7	---
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(91.0)	(45.0)
	---	---
SOA - R.D.C. / Organisme de service spécial - SAR		
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	150.0	---
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(150.0)	---
	---	---
	\$ 198,037.5	\$ 275,916.9
SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL		
Arts Development Trust Fund / Fonds en fiducie pour le développement des arts		
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	\$ 1,147.0	\$ 1,250.0
Historic Places / Lieux patrimoniaux		
Personal Services / Frais de personnel	8.3	---
Other Services / Autres services	0.8	---
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	0.7	---
Property and Equipment / Biens et matériel	13.9	---
	23.7	---
Sport Development Trust Fund / Fonds en fiducie pour le développement du sport		
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	516.5	514.0
Viscount Bennett Trust Fund / Fonds en fiducie Vicomte Bennett		
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	36.6	18.1
	\$ 1,723.8	\$ 1,782.1

General Government / Gouvernement général

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS

\$4,774,721

Allen, Patricia M	\$ 64,223	Ferguson, Albert	\$ 54,068	Larocque, Peter J.	\$ 53,912	Osepchook, Felicity	\$ 43,427
Allen-Scott, Janice	41,810	Ferguson, John	46,260	Levesque-Finn, Sylvie	84,221	Pelletier, Rene	47,186
Bard, Allen	47,057	Fullerton, Jane W.	67,999	Maillet, Desmond J	51,028	Perley, Karen	41,820
Bois, Nicole S	67,999	Graham, Anne M.	42,752	Mantin, Regina C.	48,344	Philibert, Pauline	40,285
Brown, Judith A.	61,409	Guthrie, Robert	59,329	Marquis, Claude	54,227	Poirier, Rose M.	43,535
Bryar, Gilles	46,889	Harris, Stephen	52,543	Marr, Anne J.	42,582	Savoie, Réal	47,186
Burley, Wayne G	70,694	Hicks, William F.	57,200	Mason, Suzanne N	78,652	Sinclair, Grant	49,661
Capson, Arthur D.	42,104	Hughes, Gary K.	59,927	McAlpine, Donald F.	61,363	Tremblay, Guy	51,763
Clayden, Stephen R.	54,026	Johnston, Wendy	42,920	McGinley, Eugene	91,346	Walker, Caroline	47,721
Coffey, Suzanne	52,543	Kirkpatrick, Andrea F.	56,426	Melanson, Rosella	74,499	Wallace-Casey, Cynthia	44,621
Doucet, Marie-Paula	67,602	Kuhn, Kelcy	42,637	Mersereau, Dellas	42,226	Wishart, G Barry	52,543
Duval, Roger H	65,610	Landry, Lise	50,641	Miller, Randall F.	61,409		

Various employees (under \$40,000) / Divers employés (moins de 40 000 \$) 2,206,496

PAYMENTS FOR TRAVEL AND OTHER EMPLOYEE EXPENSES / FRAIS DE DÉPLACEMENT ET AUTRES DÉPENSES DES EMPLOYÉS

\$303,184

Allen-Scott, Janice	\$ 9,773	Doucet, Marie-Paula	\$ 8,575	McGinley, Eugene	\$ 6,386
Bent-Richard, Jennifer	9,339	Kuhn, Kelcy	6,178	Melanson, Rosella	6,403
Bolduc, Clement	7,133	Léger, Normand A	16,150	Pelletier, Rene	7,396
Bryar, Gilles	6,110	Levesque-Finn, Sylvie	12,184	Savoie, Réal	8,607
Burley, Wayne	6,934	Mason, Suzanne	14,024	Tremblay, Guy	11,304

Sundry travel (under \$6,000) / Déplacements divers (moins de 6 000 \$) 166,688

PAYMENTS TO VENDORS / PAIEMENTS VERSÉS AUX FOURNISSEURS

\$69,813,725

Blue Cross	\$ 716,373	Étude Économique Conseil		New Brunswick Power Corporation	\$ 34,413	Service New Brunswick	\$ 5,406,344
Brunnet Inc	26,238	(EEC Canada)	\$ 90,231	Print Atlantic	25,513	Tree Top Enterprises Ltd	16,367
Corporate Communications Ltd	37,824	Lord Beaverbrook Hotel	17,796	Receiver General for Canada	22,252	XWAVE	17,252
Dell Computer Corporation	52,922	Medavie Inc	69,147	Schure Sports Inc	103,330		
Eastern Turf Products Ltd	24,912	Mount Allison University	51,523				

Various vendors (under \$15,000) / Divers fournisseurs (moins de 15 000 \$) 668,916

Public Service Superannuation Fund / Caisse de la pension de retraite dans les services publics 31,621,161

Reimbursement of vendor travel expenses / Remboursement des frais de déplacement de personnes qui ne sont pas des employés 14,923

Teachers' Pension Fund / Régime de pension de retraite des enseignants 30,796,288

Department of Health and Wellness / Ministère de la Santé et du Mieux-être

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS for the fiscal year ended 31 March 2003 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2003

	(Thousands / Milliers)		
	2003 Budget / Budget	2003 Actual / Montants réels	2002 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE			
Return on Investment / Produits de placements			
Interest on Loans / Intérêts sur prêts	\$ 700.0	\$ 190	\$ ---
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	75.0	213	90
	<u>775.0</u>	<u>403</u>	<u>90</u>
Licenses and Permits / Licences et permis			
Dairy Products Commission Licences / Commission des produits laitiers - permis	---	0.1	0.1
Fish Processing / Buyers Licences / Traitement du poisson / permis d'acheteur	6.0	5.7	7.2
Public Health Inspection - Licenses / Inspection de l'hygiène publique - licences	850.0	737.3	935.4
	<u>856.0</u>	<u>743.1</u>	<u>942.7</u>
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services			
Vital Statistics - Fees / Actes de l'état civil - droits	765.0	935.7	951.3
Vital Statistics - Refunds / Actes de l'état civil - remboursements de droits	---	(8.5)	(9.5)
Family Services - Third Party Recoveries / Services familiaux - recouvrements auprès des tiers	---	10.5	---
Hospital Services - Third Party Recoveries / Services hospitaliers - recouvrements auprès des tiers	225.0	602.6	289.5
Medical Services Plan - Third Party Recoveries / Régime d'assurance-maladie - recouvrements auprès des tiers	50.0	80.9	74.3
Analytical Services / Services d'analyse	110.0	228.2	---
Change of Name Act / Loi sur le changement de nom	---	---	93.5
Recovery Levy / Recouvrements d'impôt	27,435.0	26,640.5	26,669.8
Rabies Pre-Exposure Immunization / Vaccin antirabique préventif	10.0	3.7	15.1
Travellers Immunization Fees / Droits d'immunisation des voyageurs	---	---	118.1
Sales and Services - Other / Ventes et services - autres	---	---	0.6
	<u>28,595.0</u>	<u>28,493.6</u>	<u>28,202.7</u>
Miscellaneous / Recettes diverses			
Government Assigned Vehicles - Recoveries / Véhicules du gouvernement - recouvrements	---	1.1	1.5
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	10.0	20.9	121.3
NSF Cheque Charges / Frais pour chèque sans provision	---	2.0	2.2
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	50.0	86.8	73.2
	<u>60.0</u>	<u>110.8</u>	<u>198.2</u>

Department of Health and Wellness / Ministère de la Santé et du Mieux-être

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES - Continued / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS - Suite for the fiscal year ended 31 March 2003 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2003

	(Thousands / Milliers)		
	2003 Budget / Budget	2003 Actual / Montants réels	2002 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE - Continued / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite			
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada			
Alcoholism Treatment and Rehabilitation - Vocational Rehabilitation of Disabled Persons / Traitement et réadaptation des alcooliques - Réadaptation professionnelle des personnes handicapées	\$ 900.0	\$ 933.5	\$ 3,111.7
Alcohol and Drug Treatment Rehabilitation Agreement / Accord sur les services de traitement et réadaptation en matière d'alcoolisme et de toxicomanie	550.0	535.6	535.6
Canadian Health Infostructure Partnership Program / Programme des partenariats pour l'infostructure canadienne de la santé (PPIC)	300.0	100.0	600.0
Official Languages Policy / Politique des langues officielles	350.0	317.7	182.7
Primary Health Care Transition Fund / Fonds de transition pour les soins de santé primaires	938.0	411.1	---
Employability Assistance for People with Disabilities / Programmes d'amélioration de l'employabilité	1,350.0	2,370.2	1,348.2
	<u>4,388.0</u>	<u>4,668.1</u>	<u>5,778.2</u>
	<u>\$ 34,674.0</u>	<u>\$ 34,418.1</u>	<u>\$ 35,212.2</u>
CAPITAL RECOVERIES / RECOUVREMENTS AU COMPTE DE CAPITAL			
Capital Recoveries - Canada / Recouvrements au compte de capital - Canada			
Canadian Health Infostructure Partnership Program / Programme des partenariats pour l'infostructure canadienne de la santé (PPIC)	\$ 150.0	\$ 400.0	\$ 700.0
SPECIAL PURPOSE REVENUE / RECETTES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL			
Hospital Liability Protection Account / Compte d'assurance-responsabilité pour les hôpitaux			
Return on Investment / Produits de placements			
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	\$ 400.0	\$ 198.9	\$ 287.9
Miscellaneous / Recettes diverses			
Other Grants / Autres subventions	1,000.0	1,000.0	1,879.4
	<u>1,400.0</u>	<u>1,198.9</u>	<u>2,167.3</u>

Department of Health and Wellness / Ministère de la Santé et du Mieux-être

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES - Continued / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS - Suite for the fiscal year ended 31 March 2003 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2003

	(Thousands / Milliers)		
	2003 Budget / Budget	2003 Actual / Montants réels	2002 Actual / Montants réels
SPECIAL PURPOSE REVENUE - Continued / RECETTES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL - Suite			
Medical Research Assistance Fund of New Brunswick / Fond d'aide à la recherche médicale du Nouveau-Brunswick			
Return on Investment / Produits de placements			
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	\$ 140.0	\$ 85.0	\$ 111.1
Miscellaneous / Recettes diverses			
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	---	---	12.2
	140.0	85.0	123.3
WHSCC - Compensation / CCSIAT - indemnisation			
Return on Investment / Produits de placements			
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	100.0	62.3	146.9
	\$ 1,640.0	\$ 1,346.2	\$ 2,437.5
LOANS AND ADVANCES RECOVERIES / RECOUVREMENTS AU COMPTE DE PRÊTS ET AVANCES			
Recoveries - Loans and Advances / Recouvrements - Prêts et avances			
Veteran Affairs Units / Anciens combattants	\$ 1,200.0	\$ 345.1	\$ ---

Department of Health and Wellness / Ministère de la Santé et du Mieux-être

 EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME
 for the fiscal year ended 31 March 2003 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2003

	(Thousands / Milliers)				
	2003 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2003 Actual / Montants réels	2002 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE					
Administrative Services / Services administratifs					
Administration and Financial Services / Administration et services financiers	\$ 9,742.0	\$ 6.6	\$ 9,748.6	\$ 8,416.3	\$ 7,893.2
Data Processing / Traitement des données	6,328.0	---	6,328.0	5,554.5	6,392.7
Planning and Evaluation / Planification et évaluation	7,654.0	---	7,654.0	5,972.6	1,914.5
	<u>23,724.0</u>	<u>6.6</u>	<u>23,730.6</u>	<u>19,943.4</u>	<u>16,200.4</u>
Public Health and Medical Services / Santé publique et services médicaux					
Provincial Epidemiology Service / Service provincial d'épidémiologie	1,373.0	---	1,373.0	884.5	1,158.3
Seniors Rehabilitative Equipment Program / Programme d'équipement de réadaptation pour personnes âgées	875.0	---	875.0	820.5	829.4
Medical Education / Formation médicale	11,212.0	896.2	12,108.2	11,596.1	10,333.3
Medicare Program / Assurance-maladie	309,832.0	3,997.3	313,829.3	323,246.6	306,062.0
Prescription Drug Program / Plan de médicaments sur ordonnance	102,549.0	---	102,549.0	102,878.9	92,032.2
Out of Province Hospital Payments / Règlement des services hospitaliers hors-province	28,143.0	---	28,143.0	32,459.1	23,231.6
Public Health Services / Services de santé publique	28,448.0	204.1	28,652.1	27,330.1	28,282.8
	<u>482,432.0</u>	<u>5,097.6</u>	<u>487,529.6</u>	<u>499,215.8</u>	<u>461,929.6</u>
Institutional Services / Services des établissements					
Ambulance Services / Services d'ambulance	36,916.0	---	36,916.0	36,468.2	35,260.8
Program Support Services / Services de soutien aux programmes	575.0	---	575.0	521.5	490.3
Hospital Services / Services hospitaliers	819,085.0	7,158.3	826,243.3	841,126.5	806,621.7
Hospital Liability Protection / Responsabilité civile - hôpitaux	1,000.0	---	1,000.0	1,000.0	1,879.4
Hospital Equipment / Matériel hospitalier	9,623.0	---	9,623.0	7,924.7	8,300.9
	<u>867,199.0</u>	<u>7,158.3</u>	<u>874,357.3</u>	<u>887,040.9</u>	<u>852,553.1</u>
Mental Health Services / Services de santé mentale					
	55,325.0	441.0	55,766.0	54,728.1	55,467.0
	<u>\$ 1,428,680.0</u>	<u>\$ 12,703.5</u>	<u>\$ 1,441,383.5</u>	<u>\$ 1,460,928.2</u>	<u>\$ 1,386,150.1</u>

Department of Health and Wellness / Ministère de la Santé et du Mieux-être
EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME - Suite
 for the fiscal year ended 31 March 2003 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2003

	(Thousands / Milliers)				
	2003 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2003 Actual / Montants réels	2002 Actual / Montants réels
CAPITAL EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE DE CAPITAL					
Public Hospitals - Capital Equipment / Hôpitaux publics - biens d'équipement	\$ 5,687.0	\$ ---	\$ 5,687.0	\$ 7,483.6	\$ 5,998.0
SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL					
Hospital Liability Protection Account / Compte d'assurance-responsabilité pour les hôpitaux	\$ 1,400.0	\$ ---	\$ 1,400.0	\$ 919.9	\$ 3,997.4
Medical Research Assistance Fund of New Brunswick / Fonds d'aide à la recherche médicale du Nouveau-Brunswick	140.0	---	140.0	161.0	140.1
Workplace Health, Safety and Compensation Commission Account / Compte de la commission de la santé, de la sécurité et de l'indemnisation des accidents au travail	203.0	---	203.0	62.3	146.9
	\$ 1,743.0	\$ ---	\$ 1,743.0	\$ 1,143.2	\$ 4,284.4
LOANS AND ADVANCES DISBURSEMENTS / DÉBOURS AU COMPTE DE PRÊTS ET AVANCES					
Veteran Affairs Units / Anciens combattants	\$ 1,500.0	\$ ---	\$ 1,500.0	\$ 1,309.8	\$ 9,738.2

Department of Health and Wellness / Ministère de la Santé et du Mieux-être
EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE
 for the fiscal year ended 31 March 2003 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2003

	(Thousands / Milliers)	
	2003 Actual / Montants réels	2002 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE		
Administrative Services / Services administratifs		
Personal Services / Frais de personnel	\$ 6,616.0	\$ 5,929.9
Other Services / Autres services	6,056.0	6,808.0
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	208.8	175.1
Property and Equipment / Biens et matériel	2,499.0	2,402.5
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	4,739.6	1,039.7
Designated Revenue / Recettes indiquées	(176.0)	(154.8)
	19,943.4	16,200.4
Public Health and Medical Services / Santé publique et services médicaux		
Personal Services / Frais de personnel	22,431.8	23,381.8
Other Services / Autres services	10,659.5	10,599.1
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	4,581.4	4,607.9
Property and Equipment / Biens et matériel	160.6	152.4
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	461,379.5	423,177.4
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	3.0	0.2
Contracts and Projects / Contrats et projets	---	10.8
	499,215.8	461,929.6
Institutional Services / Services des établissements		
Personal Services / Frais de personnel	2,192.7	2,117.8
Other Services / Autres services	9,423.0	9,444.1
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	100.7	96.2
Property and Equipment / Biens et matériel	354.3	146.3
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	875,447.2	841,308.0
Designated Revenue / Recettes indiquées	(477.0)	(559.3)
	887,040.9	852,553.1

Department of Health and Wellness / Ministère de la Santé et du Mieux-être

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2003 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2003

	(Thousands / Milliers)	
	2003 Actual / Montants réels	2002 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite		
Mental Health Services / Services de santé mentale		
Personal Services / Frais de personnel	\$ 19,226.6	\$ 20,905.2
Other Services / Autres services	3,497.1	3,754.2
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	246.9	202.8
Property and Equipment / Biens et matériel	194.5	103.4
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	31,563.0	30,501.4
	<u>54,728.1</u>	<u>55,467.0</u>
	<u>\$ 1,460,928.2</u>	<u>\$ 1,386,150.1</u>
 CAPITAL EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE DE CAPITAL		
Public Hospitals - Capital Equipment / Hôpitaux publics - Biens d'équipement		
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	<u>\$ 7,483.6</u>	<u>\$ 5,998.0</u>

Department of Health and Wellness / Ministère de la Santé et du Mieux-être

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2003 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2003

	(Thousands / Milliers)	
	2003 Actual / Montants réels	2002 Actual / Montants réels
SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL		
Hospital Liability Protection Account / Compte d'assurance-responsabilité pour les hôpitaux		
Personal Services / Frais de personnel	\$ 0.1	\$ ---
Other Services / Autres services	106.6	51.2
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	0.2	---
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	778.0	3,558.7
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	35.0	387.5
	<u>919.9</u>	<u>3,997.4</u>
Medical Research Assistance Fund of New Brunswick / Fonds d'aide à la recherche médicale du Nouveau-Brunswick		
Other Services / Autres services	3.1	5.3
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	157.9	134.8
	<u>161.0</u>	<u>140.1</u>
Workplace Health, Safety and Compensation Commission Account / Compte de la commission de la santé, de la sécurité et de l'indemnisation des accidents au travail		
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	62.3	146.9
	<u>\$ 1,143.2</u>	<u>\$ 4,284.4</u>
LOANS AND ADVANCES DISBURSEMENTS / DÉBOURS AU COMPTE DE PRÊTS ET AVANCES		
Veteran Affairs Units / Anciens combattants		
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	<u>\$ 1,309.8</u>	<u>\$ 9,738.2</u>

Department of Health and Wellness / Ministère de la Santé et du Mieux-être

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS

\$52,005,379

Robichaud, Hon Elvy Minister / Ministre	\$ 35,399	Bernard, Hectorine	\$ 58,523	Campbell, Elizabeth	\$ 46,411	Crawford, Mary-Lou	\$ 49,990
Kelly, Nora Deputy Minister / Sous-ministre	120,906	Bernier, Denis	62,619	Carle, Brenda L	56,967	Crawford, Stephen	40,561
Abugaber, Antoine	65,412	Berthelot, Denise	40,168	Carmichael, Kathleen	44,153	Currie, Brenda	47,746
Albert, Réginald	49,797	Bérubé, Georgette	58,523	Caron, Edith	52,626	Currie, Carolyn	47,746
Alderdice, Carol	58,653	Bérubé, Ginette	46,226	Caron, Nilda	56,559	Cyr, Maria	48,687
Allain, Lyne V	47,106	Bérubé, Richard	62,162	Carr, Susan	57,868	Cyr-LeBel, Debra	42,921
Allain-Doiron, Aline	51,385	Bhalla, Dinesh	164,603	Carrier, Sylvie	46,053	Daigle, Carole	51,503
Allanach, Michael	49,423	Biggs, Sandra	45,885	Carroll, Tamela	49,192	Daigle, France	56,290
Allen, Mark C	70,076	Blackmore, Anne	59,621	Carson, Vivien	59,808	Daigle, Jean V	56,551
Allen, Susan	59,824	Blanchard, Helen	62,967	Casey, Randal A	73,545	Daigle, Lise M	80,101
Allison-Ross, Marjorie A	60,642	Blanchard, Lynne	47,949	Castonguay, Jean R	92,776	Daley, Diana	49,460
Amaladoss, Antony	145,771	Blinco, Kimberley M	65,724	Chenard, Bernice	56,450	Dalton, Marlene	63,925
Anderson, Roseline A T	51,385	Blouin, France	56,293	Chiasson, Denise	49,048	Damhar, Jaylall	64,245
Angers, Marc	42,641	Bolesnikov, Grlica	59,927	Chiasson, Dina	61,322	Davenport, Clara M.	50,047
Anthony, Gail A.	42,199	Bolesnikov, Zeljko	121,947	Chiasson, France	43,066	Dawdy, Lyn	54,082
Appleby, Lynn	44,169	Boone, Vaughn P	52,309	Chiasson, Jeanne-Mance	59,839	Debouver, Paula	54,169
Armstrong, Judith	61,391	Bosse, Yolande	44,294	Cigolotti, G Thomas	48,940	Deitch, Patricia	63,404
Arseneau, Nancy	53,876	Bouchard, Jean-Louis	71,519	Clair, Suzanne	44,448	Dejong, Christine	71,977
Arseneau, Odette	57,253	Boucher, Brenda J	40,255	Clark, Joan P	59,688	Delagarde, Eric	45,171
Arseneault-Thibodeau, Lota	56,543	Boucher, Nicole	49,171	Clarke, Shirley Mae	65,035	Demerchant, Deborah A	45,632
Assaff, David A A	179,454	Boudreau, Bonnie C	52,450	Claveau, Annie	54,196	Desjardins, Ginette	58,523
Atkinson, Diane M	56,509	Boudreau, Claudine	45,756	Cleroux, Johanne	47,724	Desrosiers, Marcel E	40,910
Aubé, Chantal	40,124	Boudreau, Claudine	58,249	Cochrane, M Lynn	61,590	Deveau, Mylene	41,242
Aubé, Richard	45,015	Boudreau, Gaëtan	49,043	Collette, Maurice	49,007	Devink, Gysbert	68,302
Austin, Joyce	42,505	Boudreau, Louise	52,991	Collin, Bertrand	71,977	Dickie, Beverley D.	45,047
Ayles, James	66,504	Boudreau, Mireille	40,910	Collins, Linda E	58,523	Dionne, Renee	58,142
Baadsvik, Kenneth J	49,192	Bourgeois, Linda	40,910	Collins, Mireille	57,394	Dockendorff, Mary Lou	58,523
Babineau, Claire	58,717	Bourget, Felix	56,549	Comeau, Jeanne	52,671	Dole, Eric R	45,214
Baker, Paula D	40,966	Bourget, M Denise	56,777	Comeau, Sylvie	49,294	Doohan, Ruth	58,523
Balram, B Christofer	103,149	Bourgoin, Irene	49,202	Comeau, Terrance R	46,117	Doran, Dayle	65,088
Barber, Bruce	47,186	Bourgoin, Michelle	83,039	Comeau-Lavoie, Odette	55,904	Dorcas, Janet M	41,922
Bard, Jacques	53,569	Bourque, Roberta A	40,254	Cooper, Gary	47,185	Dorion, Edouard	50,181
Bard, Rachel	92,776	Boyd, Shelly G.	51,406	Cooper, Gary	47,185	Doucet, M Marthe	60,379
Baribault, Nadia	42,024	Boyne, John A	71,977	Corbett, Kenneth C	52,309	Doucet, Monique	59,893
Baril, Jacinthe	56,132	Breau, Jeanne E	58,523	Cormier, Arthur P	67,755	Drapeau, Anne-Marie	55,051
Barnhill, Bruce E	46,354	Breau, Lorraine	53,780	Cormier, Cecile M	49,168	Dubé, Paula	40,029
Basque, Ginette	46,025	Brideau, Rene	56,780	Cormier, Chantal	50,440	Dubé, T. Eileen	54,166
Beatty, Jantje	54,809	Brophy, Ivan L	61,932	Cormier, Patricia	47,800	Dubé-Morin, Denise	46,337
Beaudoin, Joel	56,549	Brossard, Monique	52,812	Cormier, Pauline	60,642	Ducharme, Yves	50,494
Bélangier, Pauline C	58,536	Brown, Jimmy	52,450	Cormier-Boudreau, Rita	43,282	Duclos, Jacques	60,367
Bell, Brenda	50,720	Bryden, Olga	53,031	Côte, Mona	46,473	Dufour, Jean-Marc	48,258
Bell, Patricia	62,479	Buck, Gregory	61,415	Couture, Viateur	51,699	Dugas, Jean-Marc	49,830
Belliveau-LeBlanc, Anne	49,349	Buffett, Wayne J	77,112	Couturier, Céline	53,300	Duguay, Stephane	49,383
Benahmed, Violette	58,090	Bujold, Manon	53,035	Cowperthwaite, David	77,112	Dunn, Greg	44,639
		Bulger, Isabelle	47,574	Cox, Patricia R.	51,811	Dupuis-Bone, Gisele	45,758
		Bull, M Jane	58,523	Craig, Susan	42,505	Durelle, Ronald J P	88,850
		Busson, Tracy	52,034	Craven, Jean	66,068		

Department of Health and Wellness / Ministère de la Santé et du Mieux-être

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES - Continued / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS - Suite

Durepos, Denis	\$ 42,702	Godbout Santerre, Pauline	\$ 57,536	Jeffries, Tracy A.	\$ 54,612	LeBlanc, Mariette	\$ 58,779
Elias, Louise	58,306	Godin, Anne	45,608	Johnson, Lorene	60,722	LeBlanc, Monique M	59,623
Evans-Born, Marilyn D	79,690	Godin, Cyrille	52,309	Johnson, Lucy	56,534	LeBlanc, Sophie	45,603
Ferguson, Nancy	48,098	Godin, Line	56,755	Johnson, Valerie	45,555	LeBlanc-Coulombe, Nathalie	56,967
Ferris, Barbara D	41,694	Gogan, Suzanne	58,100	Johnston, Joan	57,572	LeBouthillier, Jacqueline	47,781
Ferron-Duguay, Jacqueline	58,087	Goguen, Jacqueline	50,307	Jones, Brenda	58,664	LeBrasseur, Martin	61,746
Fitzgerald, Anne Marie	46,818	Goodfellow, Cathy	63,175	Jones, Robert	64,359	LeBreton, Eliette	47,898
Fitzgerald, Heidi	55,022	Graham, Paul D	49,192	Joshi, Vinod	164,603	LeBreton, Nicole	51,404
Fletcher, Joanne R	74,121	Grant, Isabelle	48,514	Keirstead Johnson, Lisa	60,287	LeBreton, Sylvia O	58,065
Flewelling, Tim	67,271	Greechan, Kimberly	48,490	Kelly, Janice	41,350	LeBreton, Yvon	50,158
Folkins, Connie L	54,965	Green, Bonita L	59,329	Kelly, Robert	54,834	LeCouffe, Marc	50,215
Follett, Annette	58,523	Gregan-Burns, Carla	45,846	Kenny-Degarie, Diane	58,523	Lee, Lisa	55,461
Foster, Kenneth H	49,676	Guest, Patrick	42,605	Khedheri, Aisha	46,902	Léger, Delia	58,458
Foulem, Marie Paule	56,230	Guimond, Anne	50,963	Kierstead, Brenda	56,519	Léger, Louis	42,624
Fournier, Luc	61,954	Guitard, Dale	59,414	Knight, Laura	62,448	Léger, Marthe	65,860
Fournier, Marc	56,777	Guitard, Virgil	49,470	Laboissonniere, Carole	61,984	Lessard, Jocelyne	49,227
Fowler, Sharon	47,186	Gunn, William	54,322	Lacey, Karen A.	43,011	Levasseur, Diane	62,452
Francis, Sharon	58,523	Guy, Andrée S.	69,004	Lake, Judith L	58,523	Leveille, J.R. Pierre	53,570
Francoeur, Linda	58,972	Haché-Faulkner, Nicole	66,036	Lamarche, Annick	49,418	Levesque, Linda	51,382
Fraser, Diane	55,957	Hachey-Poupart, Gaëtane	53,313	Lamarche, Christianne	45,271	Levesque, Yves	49,192
Fraser, John R	59,927	Hambrook, Nancy	41,122	Lambert, Darlene	53,964	Lingley, Linda M	53,598
French, Anne	58,523	Hamel, Hélène	56,250	Lambert, Murray W	65,724	Liu, Jian	61,023
Frenette, Armande H	65,181	Hamm, Nadine	49,192	Landry, Anne Marie	73,053	Lloyd, Rebecca Lee	56,411
Frenette, Suzanne	58,523	Hanley, Stephen	47,746	Landry, Claude	48,512	Lockett, Janice M	56,420
Friars, Blaine D	40,910	Hansen, Cheryl	71,574	Landry, Claudette	61,109	Loubier, Daniele	45,711
Friolet, Sylvie	58,581	Harland, Annette	60,073	Landry, Joanne	55,305	Lucarotti, Susan J	49,655
Fry, Susan	63,184	Harris, Marilyn	49,602	Landry, Lorraine I.	43,234	MacDonald, Darlene	58,191
Fury, Diane C	49,192	Harvey, John	62,960	Landry, Phyllis	57,427	MacDonald, Gregory	68,879
Gagnon, Ramona	61,008	Hay, Shauna A	44,167	Landry, Robert	61,727	MacDonald, Wayne	176,157
Gallagher, Charlotte	55,841	Hébert, Jacinthe	58,523	Landry-Martin, Thérèse	59,999	MacMullin, Ian R	49,192
Gallant, Carole	46,462	Heeney, Miriam G.	53,184	L'Anglais, Marie-France	58,523	MacPherson, Brenda	59,970
Gallant, Jacques	57,197	Heissner, Christopher	61,664	Lanteigne-Benoit, Ginette	40,930	MacWilliams, Jeanne	58,481
Gallant, Karen	51,814	Hennessy, Katherine	67,220	Lapointe, Diane J	58,523	Maher, Barbara P.	56,508
Gallant, Martine	42,928	Hickey, Colleen	53,858	Lapointe-Arsenault, M	43,791	Maicher, Brigitte	51,043
Gallien, Nadine	40,749	Higgs, Faye	58,307	Lapointe-Savoie, Carole	41,343	Maillet, Diane	58,523
Garnett, Geraldine	49,388	Hogan, Marilyn	41,394	Latchford, Leslie I	67,912	Maillet, Marcelle	57,346
Gaudet, Aubrey G	49,423	Hood, Chris	62,988	Lavigne, Charline	45,376	Maillet, Maryse J	56,625
Gaudet, Joanne	57,802	Hovey, Marilyn	53,542	Lavolette, Johanne	48,872	Maillet, Renee	47,401
Gaudet, Lynn	49,259	Hubert, Paul L	49,192	Lavoie, Celine	58,523	Mallet, Monica	41,047
Gaudet-LeBlanc, Claire	65,724	Hughes, Dorothy	58,522	Lavoie, Huguette	51,197	Mallet, Pierrette	58,523
Gautreau, Janice	48,204	Hunt, D J Gary	49,192	Lavoie, Marthe L.	58,670	Maltais-Aubé, Thérèse	52,710
Gautreau, Josee	49,198	Ingraham, Andrea	44,828	Lavoie, Yvette	42,576	Marcoux, Jane	42,743
Gauvin, Murielle	52,283	Ingram, Judy A	41,559	Leavitt, Chandra L.	51,483	Markee, Kelly	59,863
Gibbs, Jean-Charles Odette	60,139	Jablonowski, Leslie	58,523	Lebens, Anne	59,135	Marquis, Andrée	42,379
Gilbert, Danielle	48,253	Jackson, Judith	53,284	Lebel, Louise	50,736	Marquis, Manon	46,942
Girard, Gina	54,594	James, Jessica	42,505	LeBlanc, Claire P	57,924	Marquis-Harding, Lisette	53,554
Girouard, Paul	49,718	Jardine, Leanne	80,730	LeBlanc, Gilles	51,604	Marsden, Susan	50,937

Department of Health and Wellness / Ministère de la Santé et du Mieux-être

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES - Continued / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS - Suite

Martin, Anne Marie	\$ 56,485	Mulherin, Irma C	\$ 58,523	Pitre-Godin, Susie	\$ 41,749	Samuels, Lorien	\$ 48,196
Martin, Carol M	58,523	Mulholland, Donna	59,801	Plant, Diane	62,223	Santerre, Rosaire	42,627
Martin, Raymond	43,686	Murdoch, Alexander	46,332	Poirier, Susan Marie	49,790	Sarchfield, Roberta	58,197
Martin, Sylvie	52,478	Murphy, B. Lynne	50,164	Poirier, Sylvie	55,394	Savard, Eva	46,818
Martin, Yves	40,910	Nadeau, Denise	49,128	Poirier-Dupuis, Jacqueline	59,408	Savoie, Chantal	55,054
Mason, J Allan	47,746	Nadeau, Louise	59,506	Poitras, Edmona	58,516	Savoie, Hélène	52,956
Mason, Louise K	54,950	Nason, Jane C	44,708	Powell, Giselle A	47,221	Savoie, Jean-Pierre	42,846
Matte-Pitre, Sylvie C	51,782	Nicholson, Brenda	58,837	Rabbie, Geoffrey	56,902	Savoie, Micheline	43,921
Maurice, Jocelyne L	58,523	Niquette, Isabelle	54,857	Regan, Mary Jane	58,523	Savoie, Mona	58,523
Mazerolle, Arnold	41,132	Noel, Nanette	58,996	Regular, Susan	44,665	Sawyer, Noëlla H	46,818
Mazerolle, Theresa	58,540	Nouh, Mohamed	135,254	Renaud, Lise-Anne	44,982	Schellenberg, Gwyn	47,979
McAvity, Thomas	62,648	Nowlan, Anne-Marie	56,995	Richard, Colombe	64,341	Schoder, Stephanie	40,711
McCaie-Burke, Gisele	66,404	Nowlan, Antoinette	42,582	Richard, Gisele	58,725	Schrifer, Faith L.	61,129
McCarthy, Janice	47,232	O'Brien, Susan	61,144	Richard, Maria	58,534	Scott, Kimberley A	58,558
McCormack, Deborah D	58,090	O'Connor, Michael J	46,260	Richardson, Sylvia	78,172	Sear, Mary Ellen	56,549
McGinnis, Elizabeth	63,324	O'Donnell, Barbara	58,523	Ritchie, Suzann	50,624	Secord, Elizabeth Ann	54,740
McGuire, Peter	47,302	O'Donnell, Dawn E	56,989	Rivard-Clavet, Danielle	56,450	Shannon, Judy	58,523
McHugh, Noelle M	53,500	O'Hara, Astrid	44,793	Rivers-Bowerman, Veronica	59,132	Sharp, Valerie A.	50,388
McIntosh, Maureen S	55,107	O'Keefe Robak, Mary E	47,795	Roberts, Anthony G	49,192	Shaw, Christy	45,262
McKay, Marlien	65,724	Orchard, Joyce	51,138	Roberts, Judy	42,505	Shelley, Mary Jane	57,574
McKeil-Perkins, Nancy A	58,523	O'Toole, Gary	41,210	Robichaud, Anne	56,385	Shorten, Debbie	64,111
McKendy, Margaret	47,186	Ouellet, Hélène	41,834	Robichaud, Claude	60,334	Simpson, Dennis	51,578
McKim, W. George	47,204	Ouellet, Jacques P	48,646	Robichaud, Claudette	60,094	Sirois, Fernand	53,180
McKim-Dawes, Kathleen	58,849	Ouellet, Nancy	55,010	Robichaud, Alette	67,396	Smallwood, Cathy	55,042
McLenaghan, Susan	53,082	Ouellet, Suzanne	58,523	Robichaud, Martine	41,598	Smith, Byard A	77,032
McMullin, Karen M	58,523	Ouellet-Morneault, Hélène	58,523	Robichaud, Serge	60,013	Smith, Linda	48,508
McWaid, Elva	61,677	Ouellette, Monique	46,818	Robichaud, Shelley	63,108	Smith, Louise	57,915
Memon, Abdul Aziz	139,343	Ouellette, Richard	53,602	Robichaud-Arseneau, Denise	49,933	Smith, Michael T	51,610
Mercure, Elisa J	59,093	Ouellette, Rodrigue	41,067	Robinson, Katherine	57,133	Smith, Nancy	42,233
Mercure-Chiasson, Lucie	51,504	Ouellette, Suzanne T	58,469	Rogers, Peter	54,368	Smith, Stephanie	52,147
Merrithew, Gloria	59,881	Owen, Bonita W	58,908	Rogers, Wendy	48,665	Smith, Susan L.	40,330
Messer, Thelma E.	58,046	Painchaud, Jeanne	46,617	Ross, Kenneth	88,616	Smith, Sylvia	53,574
Michaud Scott, Colette	58,192	Parent, Jean Pierre	68,191	Rouleau, Gerard	49,171	Smith-Powell, Janet L.	52,348
Michaud, Line	47,461	Parent, Nelson	61,984	Rousseau, Carole	54,433	Snyder, Angela	53,169
Michaud, Pierrette	57,944	Patterson, Kimberley	54,083	Roussel, Anne	57,061	Somerville, Judith	62,361
Michaud-Legal, Gaëtane	65,724	Paulin, Clarence	47,186	Rousselle, Edith	55,681	Soucy, Sandra	43,956
Milburn, Margaret A	57,802	Pawsey, Gaynelle	55,828	Rowe, John	59,075	Stafford, E Ann	49,956
Miller, Diane P	58,089	Pellerin, Gilberte	47,226	Rowinski, John	59,927	Stairs, Sandra	55,281
Miller, E Joyce	58,915	Pellerin, Ginette	51,784	Roy, Denise	41,101	Stairs, Virginia	43,093
Miller, Kimberley L.	154,717	Pelletier, Robert	42,295	Roy, Heather A	40,799	Stanton, Alberta	58,523
Miller, Shauna L	46,673	Peters, Debbie	65,724	Roy, Louise	49,984	St-Aubin, Robert	40,334
Mitchell, Lee	40,327	Peters, Lorette	54,164	Roy, Ronald G	63,293	St-Coeur, Lisa	42,505
Moore, Elizabeth	58,523	Petrie, Florence	48,130	Roy, Sharon	57,485	Steele, Paulette	59,987
Morimanno, Robert	62,448	Phillips, Mary Jane	55,792	Rurka, Blondine	42,702	Stevenson, Brian G	49,192
Morin, Joanne M	45,615	Pinet, Wanda	63,355	Russell, Anthony	56,714	Stewart-McGarry, Deanna	42,539
Morrison, Evelyn	55,091	Pitre, J Yvon	68,701	Russell, Joanne	46,557	Stiles, Paula	55,886
Morrissey, Margaret T	72,718	Pitre, Sandra	57,992	Sabine, Joan S W	56,821	St-Laurent, Alain A	47,956

Department of Health and Wellness / Ministère de la Santé et du Mieux-être

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES - Continued / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS - Suite

St-Laurent, Anne	\$	58,327	Tardif, Denise	\$	58,671	Thibodeau, Tina	\$	40,245	Vautour, Ginette	\$	48,334
Stockton, Jamie R.		50,408	Taylor, Lidwina M.		56,355	Thompson, Mark		53,934	Vautour, Yvonne D		50,678
Stockton, Raegan		44,443	Taylor, Lona		61,920	Timmins, Mary-Beth		51,385	Vayani, Haji A.		145,771
Stokes, M Bonnie J		47,186	Tedford, Beverley		62,802	Toole, Suzanne		49,858	Walker, Joyce		57,710
St-Onge-Charest, Denise		40,634	Thériault, Alice		75,175	Trafford, Joyce		59,096	Wallace, Andrew		61,375
Storey, Kathleen		58,483	Thériault, Bernadette		55,111	Trenholme, Theresa L		49,192	Walton, Stacey		49,373
St-Pierre, Johanne		56,093	Thériault, Johanne		44,567	Turgeon, Jacques		57,891	Whitenect, Barbara		60,869
St-Pierre-Ellis, Lyne		71,977	Thériault, Josée		49,066	Van der Pluijm, Nina		44,922	Wilson, Janet L		58,523
Sullivan, Patricia		57,386	Thériault, Madeleine		68,177	Vanslyke, Stephen		59,081	Wilson, Kimberly		47,117
Surette, Christophe		55,051	Thériault, Pierre C		49,192	Varin, Francois		76,818	Wilson, Paula		54,953
Surette, Marcel		54,341	Thériault-Mitton, Suzanne H.		59,927	Vaughan, Martina		55,325	Winchester, Kathy		57,267
Syeda, Kishwar Naz		48,688	Thibault, Jean		54,955	Vaughan, Susan M		71,977	Yi, Ping		40,999
Tardif, Andre		68,787	Thibodeau, Jean-Louis		151,768	Vautier, Roberte		64,466	Zed, Gregory		68,688
Various employees (under \$40,000) / Divers employés (moins de 40 000 \$)								17,666,011			

PAYMENTS FOR TRAVEL AND OTHER EMPLOYEE EXPENSES / FRAIS DE DÉPLACEMENT ET AUTRES DÉPENSES DES EMPLOYÉS \$2,601,867

Robichaud, Hon Elvy			Cormier, Nicole	\$	6,459	Jones, Robert R G	\$	6,157	Rouleau, Gerard	\$	7,931
Minister / Ministre	\$	18,367	Cormier, Patricia		6,178	Kelley, Stacey		7,253	Roussel, Michele		9,724
Kelly, Nora			Cowperthwaite, David		15,203	Kelly, Robert		13,831	Santerre, Rosaire		16,948
Deputy Minister / Sous-ministre		15,981	Daigle, France		9,875	Kernighan, Regina		6,202	Savoie, Jean-Pierre		15,749
Abugaber, Antoine		8,648	Davidson, Robert		7,748	Landry, Claude		11,466	Schoder, Stephanie		6,095
Albert, Réginald		7,977	Ducharme, Yves		10,138	Landry, Claudette		23,177	Scott, Kathryn		7,695
Allain, Erik		11,491	Dufour, Gisele		6,920	LeBrasseur, Martin		9,097	Secord, Elizabeth Ann		18,495
Allen, Mark C		14,760	Dufour, Jean-Marc		6,817	LeBreton, Yvon		11,326	Stairs, Virginia		13,022
Amaladoss, Antony		14,567	Duguay, Stephane		6,572	Leveille, J R Pierre		10,802	Stevenson, Brian G		8,732
Assaff, David A A		8,678	Dunn, Greg		20,211	Levesque, Yves		9,492	St-Laurent, Alain A		6,399
Ayles, James		17,156	Elgee, E Anne		12,617	Marcoux, Jane M		6,582	St-Pierre-Ellis, Lyne		18,955
Baadsvik, Kenneth J		6,861	Foster, Kenneth H		6,357	McLenaghan, Susan		6,844	Tak, Farzana Y		40,000
Bard, Rachel		15,501	Fournier, Luc		11,546	Memon, Abdul Aziz		47,201	Tedford, Beverley		14,683
Belliveau, Sylvio		6,594	Fury, Diane C		8,046	Mitchell, Lee		7,635	Thériault, Alice		10,918
Blinco, Kimberley M		6,499	Girard, Gina		11,938	Murdoch, Alexander		7,629	Thériault, Josée		6,527
Bouchard, Jean-Louis		16,391	Guitard, Virgil		6,181	Peters, Lorette		7,344	Thibodeau, Jean- Louis		9,929
Bourgeois, Linda		10,608	Guy, Andrée S		9,224	Plant, Diane		8,830	Vautour, Rachel		6,442
Bourgoin, Michelle		14,500	Harland, Annette		6,639	Rabbie, Geoff		8,591	Vayani, Haji A		9,727
Bubar, Tania		7,236	Hubert, Paul L		8,681	Richardson, Don		6,340	Whitenect, Barb		14,939
Castonguay, Jean R		6,855	Hunt, D J Gary		6,283	Roberts, Anthony G		7,638			
Cormier, Berthe		7,066	Imlay, Laura		6,010	Ross, Kenneth		9,561			

Sundry travel (under \$6,000) / Déplacements divers (moins de 6 000 \$) 1,619,521
 Travel - other provincial government employees / Déplacement, autres employés du gouvernement provincial 101,059

Department of Health and Wellness / Ministère de la Santé et du Mieux-être

OTHER PAYMENTS / AUTRES PAIEMENTS

\$229,619,408

Medicare - Payments / Paiements de l'assurance-maladie	\$219,570,712
Medicare - Out of province - Payments to or on behalf of patients / Assurance-maladie - Versements à des malades ou en leur faveur - Hors province	10,048,696

PAYMENTS TO VENDORS / PAIEMENTS VERSÉS AUX FOURNISSEURS

\$33,681,374

3M Canada Company	\$ 65,000	Clinidata Corporation	\$ 3,727,295	Léger, Paul J & Associates	\$ 18,660	Phillips, Al T	\$ 22,930
A R A Management Inc	29,049	Cognos Inc	282,205	Lemesurier, W Andrew	15,455	Picis	21,048
Abbott Laboratories Ltd	712,299	Compaq Financial Services Canada	126,247	Lord Beaverbrook Hotel	23,107	Pineau, Yvon	19,186
Active Office Supplies (1980) Ltd	31,973	Compass Document Solutions Ltd	31,741	Losier, Rosemary	21,097	Print Atlantic	49,092
Aliant Telecom Inc Mobility	19,246	Com-Sys Group Ltd	28,693	M C A P: The Oak Group Inc	57,032	Province of Nova Scotia	79,525
Ambulance Regional Service	40,052	Covey Office Group	52,124	M T C Leasing Inc	15,593	Provincial Security Inc	19,008
Apropos Marketing Communications Inc	244,793	Danka Canada Inc	23,916	MacLean, Warren	26,371	Ray & Berndston / Robertson Surrette	105,615
Atlantic Health Sciences Corporation	31,505	Davidson, Warren Consulting & Research Inc	36,675	MacPherson O'Brian	25,000	Receiver General for Canada	569,501
Aventis Pasteur Limited	1,477,436	Dell Computer Corporation	45,363	Madsen, Pat	20,097	Régie régionale de la santé 1 (Beauséjour)	43,979
Basecqz, Guy	32,330	Deloitte & Touche Management Solutions	84,604	Malley Industries Inc	235,228	Regional Health Authority 1 (South-East)	90,832
Bayer Inc	18,289	Doucet, Robert F	17,430	Mayday Rapidprint Inc	37,574	Results Planning Ltd	20,000
Biblaire G G C Ltée	36,900	Duo Communications of Canada Ltd	18,596	McKelvey, J Roger	23,873	River Valley Health / Régie Santé de la Vallée	24,023
Blue Cross	2,186,212	Dupuis, Louis	17,200	Medavie Inc	22,348	Ross, David	20,815
Bluecorp Realty Inc	154,931	Elward, Michèle	24,959	Merck Frosst Canada Inc	333,035	Rowe, Anne	18,800
Bolton, Stephen E	108,115	Emergency Medicine Associates	15,000	Microease Limited	188,004	Securitas Canada Limited	29,174
Border Investigations & Security	17,748	Encon Group Inc., In Trust	185,553	Minolta Business Equipment	23,281	Serca Foodservice	54,490
Bourque, Denis	19,088	Evalua.Plan Consulting	95,174	Moncton Publishing / Moncton Times & Transcript	38,983	Service New Brunswick	170,509
Bowdens Media Monitoring Ltd	29,379	Foster, John	21,015	Morneau Sobeco	19,644	Seven Seas Software Technologies Inc	207,825
Brewer, Marilyn	22,550	Fujitsu Consulting (Canada) Inc	1,370,318	Murphy, Ronald J	25,868	Sheraton Fredericton Hotel	50,668
Bristol-Myers Squibb Pharmaceutical Group	82,948	G E Capital IT Solutions Inc	44,850	N C H Promotional Services Ltd	295,495	Sir Speedy Printing Copying	17,838
Brunnet Inc	100,457	Glaxosmith-Kline	153,572	National Food Distribution Centre	335,560	Société Development Centre des Affaires, Edmundston Inc	24,336
Busy Bee Motel & Cabins	21,931	Globe & Mail	15,167	Nestle Canada Inc	204,514	Software House International Inc	380,534
CGI Information Systems & Management Consultants Inc	2,252,812	Grand & Toy	96,124	New Brunswick Community Residences Inc	35,362	St Amand, Eileen	38,363
C I T Financial Ltd	28,646	Grant Thornton	38,939	New Brunswick Healthcare Association	18,326	Sysco Serca Food Services	52,548
Canada Post Corporation	280,110	Harbour Station	32,895	New Brunswick Publishing / Telegraph Journal	47,495	The Daily Gleaner	26,154
Canadian Corps of Commissionaires (NB) Inc	43,202	Hewlett-Packard (Canada) Company	108,746	Newswatch	15,721	Thériault Papeterie & Ameublement de Bureau Ltée	18,186
Canadian Red Cross Atlantic Zone	33,113	Hood, Nancy	26,165	Omeda Consultants Inc	283,263	Thiinc IMI	625,711
Carelink Incorporated	15,159	Huot, Robert Psychologue Inc	37,639	Oracle Corporation Canada Inc	217,391	Tritech Software Systems	23,980
Centre Bénévolat Bathurst Inc	128,569	Instructor Aids Limited	38,192	Pamco Distributing Inc	17,488	Trius Leasing Ltd	49,068
Centre Bénévolat de Peninsule Acadienne Inc	68,691	Interactive Computer Systems Ltd	22,790	Paramed Specialties Inc	26,258	Unipress	19,473
Chantigny, Johanne	19,023	Johnstone, Lowell C	38,432	Patient Care Technologies Inc	75,600	Unisys Canada Inc	1,046,487
Chimo Helpline Inc	35,224	Khan, Parveen	17,981	People Development Limited	34,089	University of Dalhousie Bookstore	27,783
City of Fredericton	30,880	L'Acadie Nouvelle	20,890	Perry, Paul E	35,473		
		Landry, Alida	21,950	Pfizer Canada Inc	17,352		
		LeBlanc, Bernard T	34,790				
		LeBlanc, Noreen	21,525				

Department of Health and Wellness / Ministère de la Santé et du Mieux-être

PAYMENTS TO VENDORS - Continued / PAIEMENTS VERSÉS AUX FOURNISSEURS - Suite

University of New Brunswick	\$ 164,932	Voyageur Airways	\$ 1,754,250	Webster, Reginald P	\$ 42,480	XWAVE	\$ 4,279,669
Urie, Norman B	54,530	Wade, J Raymond	25,407	Workplace Health, Safety &		Yeamans, George T	16,246
Victorian Order of Nurses (NB) Inc	247,293	Waight, Dawn	45,195	Compensation Commission	213,622		
Virtual Education / Virtuelle Ltd	23,660	Walkers Investigation Bureau Ltd	31,575				
Various vendors (under \$15,000) / Divers fournisseurs (moins de 15 000 \$)					2,382,213		
Damage claims / Demande en dommages-intérêts					2,181,257		
Petty cash / Petite caisse					29,512		

GRANT AND CONTRIBUTION PAYMENTS / SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

\$1,169,363,427

053823 N B Ltd Southern Victoria		Big Cove First Nations Ambulance		Centre d'Activités Rendezvous		Maritime Emergency Medical Services	
Ambulance Service	\$ 564,984	Service	\$ 75,000	Activity Centre Inc	\$ 35,000	- Campbello	\$ 361,332
055924 N B Ltd Grand Falls Regional		Blue Cross	99,835,573	Centre d'Activités l'Echange	35,000	Maritime Emergency Medical Services	
Ambulance Service	676,346	Business Venture Group	32,000	Centre Horizon Inc	312,286	- Deer Island	336,081
601085 N B Ltée (Ambulance Peninsule		C E C Flightexec	56,935	Centre Ideal	49,400	Maritime Emergency Medical Services	
Caraquet Ltée)	552,744	Canadian Blood Agency	744,000	Charlotte County Activity Centre	70,119	- Lepreau	306,295
A R A Management Inc	384,689	Canadian Blood Service	26,842,526	Clinique St Amour	31,548	Maritime Emergency Medical Services	
AIDS New Brunswick	73,796	Canadian Cancer Society	30,000	Club Alpha	61,574	- St Andrews	563,432
Alternative Residences	139,859	Canadian Coordination Office for		Cozy Inn	24,282	Memramcook Institute	28,827
Ambulance Frigault Service Ltée	173,245	Health Technology Assessment	126,555	Dalhousie University	39,278	Miramichi Regional Health Authority	53,389,331
Ambulance Kent Inc - Bouctouche	1,314,404	Canadian Institute Health Information	324,641	Doucette, Maurice	583,446	Moncton Community Residences Inc	41,553
Ambulance Kent Port Elgin		Canadian Mental Health Association,		E M C Emergency Medical Care Inc.,		Moncton Volunteer Centre du	
Service Inc	270,282	Albert	35,000	Bedford	108,600	Bénévolat Inc	37,264
Ambulance Kingston Peninsula	237,257	Canadian Mental Health Association,		E M C Emergency Medical Care Inc.,		Nashwaak / Keswick EMS	822,248
Ambulance McAdam Service	106,947	Fredericton / Oromocto Region Inc	43,600	Truro	21,612	New Brunswick Catholic Health	
Ambulance McGovern (059684		Canadian Mental Health Association,		Employment Support Peer - Helpers		Association	208,226
NB Inc)	35,216	Moncton Region Inc	118,680	Program Inc., Moncton	35,000	New Brunswick Community	
Ambulance Minto Service Ltd	628,493	Canadian Mental Health Association,		Encon Group Inc., In Trust	778,065	Residences Inc	137,109
Ambulance Petitcodiac / Salisbury		New Brunswick Division	584,172	Foyer, Collette & Boudreau	22,105	New Brunswick Medical Society	4,193,026
Service Inc	226,013	Canadian Red Cross Atlantic Zone	2,553,401	Friends & Fellowship	79,393	New Brunswick Mental Health	
Ambulance Queens-Sunbury West	263,572	Capital Health	3,414,025	Good Samaritan EMS Inc -		Consumer Network Inc	79,996
Ambulance Regional Service	759,580	Caring Friends Activity Centre	35,000	Nackawic	258,822	New Direction Inc	290,332
Ambulance Shediac / Cap Pele		Carleton York EMS Inc	1,567,870	Good Samaritan EMS Inc -		Osler, Hoskin & Harcourt	151,400
Service Ltd	749,870	Centre Bénévolat de la Péninsule		St Stephen	684,767	Paramedic Association of New	
Ambulance Simonds Service Inc	203,602	Acadienne Inc	195,740	Groupe Support Emotionnel Inc	70,273	Brunswick	30,206
Ambulance Southwest Miramichi Ltd	945,237	Centre d'Activité, Alnwick	35,000	Harvey Community Health Services		Portage Program for Drug	
Ambulance Tantramar Beausejour		Centre d'Activité l'Envol	35,333	Inc	253,642	Dependencies	625,000
Service Ltd	421,992	Centre d'Activité l'Espoir	34,991	Healthnet Project -TRC	20,000	Prime Time Pals	46,697
Ambulance Tantramar Service Ltd	500,952	Centre d'Activité la Ressource	35,000	IWK Hospital - Grace Health Centre	25,000	Province of Alberta	694,804
Ambulances Peninsule Ltée -		Centre d'Activité la Source	40,525	Jobs Unlimited Inc	22,239	Province of British Columbia	244,246
Shippagan	796,048	Centre d'Activité le Contact	35,000	Loch Lomond Villa Inc	20,545	Province of Manitoba	83,812
Atlantic Health Sciences Corporation	248,820,542	Centre d'Activité le Lein	51,500	Maritime Emergency Medical Services		Province of Newfoundland and	
Beshara, Ed	17,524	Centre d'Activité les Copains	35,000	- Albert County	590,645	Labrador	263,489

Department of Health and Wellness / Ministère de la Santé et du Mieux-être

GRANT AND CONTRIBUTION PAYMENTS - Continued / SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS - Suite

Province of Nova Scotia	\$ 16,841,199	Regional Health Authority 1	\$145,390,942	Sussex & Area Activity Centre	\$ 39,069	Village of Belledune Inc	\$ 330,036
Province of Ontario	4,569,606	Regional Health Authority 4	67,781,265	Town of Grand Bay-Westfield	171,880	Village of Chipman	339,455
Province of Prince Edward Island	399,218	Regional Health Authority 5	73,433,282	Town of Hampton	134,904	Village of Florenceville	573,110
Province of Quebec	6,221,673	Regional Health Authority 6	104,129,464	Town of Riverview	340,552	Village of St Martins	125,215
Province of Saskatchewan	40,838	River Valley Health / Régie Santé		United States of America Hospitals	854,753	Ville de Saint-Leonard	318,141
Queens Central EMS Inc	446,086	de la Vallée	167,323,898	Université de Moncton	185,408		
Receiver General for Canada -		S H A R E Activity Centre	45,050	University of New Brunswick	1,239,636		
Health Care	56,629	Saint John Transit Commission	24,098	Village de Saint François-de-			
Régie régionale de la santé 1		Service médical urgence		Madawaska	145,199		
(Beauséjour)	113,081,174	d'Edmundston	793,000	Village de Sainte-Anne-de-Madawaska	276,681		
Various grants and contributions (under \$15,000) / Diverses subventions et contributions (moins de 15 000 \$)					697,459		
Petty cash / Petite caisse					66,899		

Department of Intergovernmental Affairs / Ministère des Affaires intergouvernementales

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS
for the fiscal year ended 31 March 2003 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2003

	(Thousands / Milliers)		
	2003 Budget / Budget	2003 Actual / Montants réels	2002 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE			
Miscellaneous / Recettes diverses			
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	\$ ---	\$ 1.5	\$ ---

Department of Intergovernmental Affairs / Ministère des Affaires intergouvernementales

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME

for the fiscal year ended 31 March 2003 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2003

	(Thousands / Milliers)				
	2003 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2003 Actual / Montants réels	2002 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE					
Intergovernmental Affairs / Affaires intergouvernementales					
Administrative Services / Services administratifs	\$ 490.0	\$ ---	\$ 490.0	\$ 406.2	\$ 405.4
Federal-Provincial Affairs / Affaires fédérales-provinciales	981.0	---	981.0	1,048.7	949.0
International Affairs and Francophonie / Affaires internationales et francophonie	481.0	---	481.0	491.8	375.8
	<u>\$ 1,952.0</u>	<u>\$ ---</u>	<u>\$ 1,952.0</u>	<u>\$ 1,946.7</u>	<u>\$ 1,730.2</u>

Department of Intergovernmental Affairs / Ministère des Affaires intergouvernementales

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE

for the fiscal year ended 31 March 2003 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2003

	<u>(Thousands / Milliers)</u>	
	2003	2002
	Actual /	Actual /
	Montants	Montants
	réels	réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE		
Intergovernmental Affairs / Affaires intergouvernementales		
Personal Services / Frais de personnel	\$ 1,414.0	\$ 1,158.3
Other Services / Autres services	401.1	401.5
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	54.4	64.0
Property and Equipment / Biens et matériel	36.9	52.8
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	<u>40.3</u>	<u>53.6</u>
	<u>1,946.7</u>	<u>1,730.2</u>
Non Capital Development Projects - R.D.C. / Projets de développement autres que d'immobilisations - SAR		
Other Services / Autres services	129.9	---
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	27.0	---
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	45.0	---
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	<u>(201.9)</u>	<u>---</u>
	<u>---</u>	<u>---</u>
	<u>\$ 1,946.7</u>	<u>\$ 1,730.2</u>

Department of Intergovernmental Affairs / Ministère des Affaires intergouvernementales

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS

\$1,344,688

Kershaw, John D		Kearney, Arnold	\$ 75,427	Rivard, Michel	\$ 61,105
Deputy Minister / Sous-ministre	\$ 102,761	MacKay, Lynn C	64,216	Roberts, David A	84,638
Boutot, Yves	77,112	McKay, James C	83,845	Rogers, Lesley A	67,271
Butterfield, Susan	77,112	Paulin, Oscar	53,560	Scott, Margaret	45,215
Cyr, Mirelle D	77,164	Reynolds, Anne	58,038		
Various employees (under \$40,000) / Divers employés (moins de 40 000 \$)					417,224

PAYMENTS FOR TRAVEL AND OTHER EMPLOYEE EXPENSES / FRAIS DE DÉPLACEMENT ET AUTRES DÉPENSES DES EMPLOYÉS

\$323,594

Kershaw, John D		Cyr, Mirelle D	\$ 60,694	Paulin, Oscar	\$ 9,622
Deputy Minister / Sous-ministre	\$ 31,346	Kearney, Arnold	12,968	Rivard, Michel	17,846
Butterfield, Susan	22,811	MacKay, Lynn	15,471	Roberts, David A	14,450
Charest, Leo-Paul	63,719	McKay, James C G	36,461	Rogers, Lesley A	7,144
Sundry travel (under \$6,000) / Déplacements divers (moins de 6 000 \$)					31,062

PAYMENTS TO VENDORS / PAIEMENTS VERSÉS AUX FOURNISSEURS

\$365,371

Jones, Mike Productions	\$ 27,250	Regional Development Corporation	\$ 28,641		
Receiver General for Canada	36,432	Smith & Harroff Inc	18,895		
Various vendors (under \$15,000) / Divers fournisseurs (moins de 15 000 \$)					\$ 254,153

GRANT AND CONTRIBUTION PAYMENTS / SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

\$118,913

City of Fredericton	\$ 25,000	Receiver General for Canada -			
Maritime Provinces Higher Education		Conference	\$ 38,300		
Commission	20,000	St Croix 2004 Coordinating Committee	33,613		
Various grants and contributions (under \$15,000) / Diverses subventions et contributions (moins de 15 000 \$)					\$ 2,000

Department of Justice / Ministère de la Justice

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS for the fiscal year ended 31 March 2003 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2003

	(Thousands / Milliers)		
	2003 Budget / Budget	2003 Actual / Montants réels	2002 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE			
Other Taxes / Autres taxes			
Insurance Premium Tax / Taxe sur les primes d'assurance	\$ 27,200.0	\$ 32,687.5	\$ 28,899.1
Return on Investment / Produits de placements			
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	---	19.0	0.6
Foreign Exchange / Opérations de change	---	---	0.2
	---	19.0	0.8
Licenses and Permits / Licences et permis			
Credit Unions and Cooperatives - Incorporation Fees / Caisses populaires et coopératives - droits de constitution	1.0	0.2	0.5
Pre-Arranged Funeral Services Act - Licenses / Loi sur les arrangements préalables de services de pompes funèbres - permis	13.0	14.0	18.2
Security Frauds Prevention Act / Loi sur la protection contre les fraudes en matière de valeurs	5,100.0	5,781.4	5,609.2
Auctioneer Licenses / Licences d'encanteurs	7.0	4.9	6.9
Collection Agencies Act - Licenses / Loi sur les agences de recouvrements - licences	85.0	84.7	82.5
Commissioners of Oaths / Commissaires aux serments	33.0	38.0	34.4
Cost of Credit Disclosure / Divulgateion du coût du crédit	80.0	74.7	73.8
Direct Sellers Act - Licenses / Loi sur le démarchage - permis	26.0	22.5	32.4
Real Estate Agents and Salesmen - Licenses / Agents et vendeurs immobiliers - licences	80.0	81.1	79.0
Life Insurance Agents - Licenses / Agents d'assurance-vie - licences	143.0	114.7	111.5
Insurance Agents (Other than Life) - Licenses / Autres agents d'assurance - licences	180.0	197.2	190.3
Trusts - Annual Filing Fees / Fiducie - droits de dépôts annuels	157.0	155.3	169.0
Credit Unions - Assessment / Caisses populaires - évaluation	203.0	211.7	186.3
	6,108.0	6,780.4	6,594.0

Department of Justice / Ministère de la Justice

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES - Continued / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS - Suite for the fiscal year ended 31 March 2003 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2003

	(Thousands / Milliers)		
	2003 Budget / Budget	2003 Actual / Montants réels	2002 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE - Continued / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite			
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services			
Certified Copies of Documents - Fees / Copies conformes de documents - droits	\$ 20.0	\$ 12.4	\$ 14.2
Insurance Companies - Insurance Act Costs / Compagnies d'assurance - dépenses relatives à la Loi sur les assurances	372.0	624.3	377.3
Divorce - Fees / Divorce - frais	190.0	199.3	195.5
Probate Court / Cour des successions	725.0	749.8	801.4
Court Transcripts - Fees / Transcription de la Cour - droits	140.0	146.3	150.9
Queen's Printer / Imprimeur de la Reine	395.0	261.5	340.6
Appeal Court Fees / Cour d'appel - droits	20.0	17.3	21.8
Sheriffs - Fees / Shérifs - droits	125.0	108.2	108.0
Court of Queen's Bench Filing Fees / Cour du Banc de la Reine - droits de greffe	875.0	882.6	860.2
Small Claims - Fees / Petites créances - frais	325.0	297.6	310.7
	3,187.0	3,299.3	3,180.6
Fines and Penalties / Amendes et intérêts de pénalisation			
Provincial Courts - Fines - Criminal Code / Cours provinciales - amendes - code criminel	1,200.0	899.6	776.7
Provincial Courts - Fines - Provincial and Municipal Statutes / Cours provinciales - amendes - lois provinciales et arrêtés municipaux	250.0	268.7	253.0
Court of Queen's Bench - Fines / Cour du Banc de la Reine - amendes	5.0	2.1	4.4
Contravention Act - Fines / Amendes relatives à la Loi sur les contraventions	5.0	6.2	5.3
Court Costs - Recoveries / Frais judiciaires - recouvrements	3.0	14.2	---
Bail Forfeitures / Cautionnements confisqués	15.0	2.2	5.6
Proceeds of Crime / Produits de la criminalité	---	4.0	---
	1,478.0	1,197.0	1,045.0
Miscellaneous / Recettes diverses			
Government Assigned Vehicles - Recoveries / Véhicules du gouvernement - recouvrements	---	2.6	---
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	3.0	---	2.3
Domestic Legal Aid - Recoveries / Aide juridique domestique - Recouvrements	250.0	---	---
NSF Cheque Charges / Frais pour chèque sans provision	2.0	1.1	0.7
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	20.0	31.5	197.7
	275.0	35.2	200.7

Department of Justice / Ministère de la Justice

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES - Continued / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS - Suite for the fiscal year ended 31 March 2003 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2003

	(Thousands / Milliers)		
	2003 Budget / Budget	2003 Actual / Montants réels	2002 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE - Continued / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite			
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada			
Federal Court / Cour fédérale	\$ 15.0	\$ 13.8	\$ 15.0
Criminal Legal Aid / Aide juridique criminelle	1,750.0	1,750.0	1,724.2
Official Languages Policy Implementation / Mise en oeuvre de la politique des langues officielles	185.0	194.5	177.3
Other Conditional Grants / Autres subventions conditionnelles	5.0	5.0	5.1
	<u>1,955.0</u>	<u>1,963.3</u>	<u>1,921.6</u>
	<u>\$ 40,203.0</u>	<u>\$ 45,981.7</u>	<u>\$ 41,841.8</u>
SPECIAL PURPOSE REVENUE / RECETTES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL			
Child Centered Family Justice Fund / Fonds pour la justice familiale centrée sur l'enfant			
Miscellaneous / Recettes diverses			
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	\$ ---	\$ 4.0	\$ 0.8
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	398.0	552.3	263.4
	<u>\$ 398.0</u>	<u>\$ 556.3</u>	<u>\$ 264.2</u>

Department of Justice / Ministère de la Justice

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME for the fiscal year ended 31 March 2003 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2003

	(Thousands / Milliers)				
	2003 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2003 Actual / Montants réels	2002 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE					
Administration and Planning / Administration et planification					
Administrative Services / Services administratifs	\$ 3,768.0	\$ 5.2	\$ 3,773.2	\$ 3,862.4	\$ 3,276.8
Research and Planning / Recherche et planification	294.0	---	294.0	346.5	338.0
	<u>4,062.0</u>	<u>5.2</u>	<u>4,067.2</u>	<u>4,208.9</u>	<u>3,614.8</u>
Attorney General / Procureur général					
Prosecutions / Poursuites publiques	6,142.0	188.7	6,330.7	6,861.7	6,283.3
Legislative Services / Services législatifs	3,084.0	92.8	3,176.8	2,587.4	2,359.5
Legal Services / Services juridiques	2,863.0	125.0	2,988.0	2,628.4	2,437.0
Legal Aid / Aide juridique	3,649.0	---	3,649.0	3,649.0	3,623.1
Attorney General Administration / Procureur général administration	227.0	2.6	229.6	223.3	357.5
	<u>15,965.0</u>	<u>409.1</u>	<u>16,374.1</u>	<u>15,949.8</u>	<u>15,060.4</u>
Court Services / Services aux tribunaux					
Civil Justice / Justice civile	2,757.0	3.0	2,760.0	2,784.5	2,688.3
Criminal Justice / Justice pénale	6,794.0	588.1	7,382.1	7,454.7	7,238.7
Family Justice / Justice familiale	3,407.0	21.3	3,428.3	3,393.7	3,242.2
Sheriff Services / Services des shérifs	2,686.0	---	2,686.0	3,897.9	3,582.6
Court Administration / Administration des tribunaux	1,607.0	---	1,607.0	2,105.2	1,594.8
	<u>17,251.0</u>	<u>612.4</u>	<u>17,863.4</u>	<u>19,636.0</u>	<u>18,346.6</u>
Justice Services / Services à la justice					
Rentalsmen / Médiateur des loyers	959.0	3.9	962.9	967.5	943.8
Financial Consumer Protection / Protection financière des consommateurs	2,056.0	3.0	2,059.0	1,767.5	1,566.3
	<u>3,015.0</u>	<u>6.9</u>	<u>3,021.9</u>	<u>2,735.0</u>	<u>2,510.1</u>
	<u>\$ 40,293.0</u>	<u>\$ 1,033.6</u>	<u>\$ 41,326.6</u>	<u>\$ 42,529.7</u>	<u>\$ 39,531.9</u>
SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL					
Child Centered Family Justice Fund / Fonds pour la justice familiale centrée sur l'enfant	<u>\$ 357.0</u>	<u>\$ ---</u>	<u>\$ 357.0</u>	<u>\$ 314.4</u>	<u>\$ 239.9</u>

Department of Justice / Ministère de la Justice

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE

for the fiscal year ended 31 March 2003 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2003

	(Thousands / Milliers)	
	2003 Actual / Montants réels	2002 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE		
Administration and Planning / Administration et planification		
Personal Services / Frais de personnel	\$ 2,456.3	\$ 2,084.9
Other Services / Autres services	1,186.2	1,151.1
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	48.3	51.1
Property and Equipment / Biens et matériel	628.3	284.1
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	38.6	43.6
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrement	(148.8)	---
	<u>4,208.9</u>	<u>3,614.8</u>
Attorney General / Procureur général		
Personal Services / Frais de personnel	9,763.7	9,361.0
Other Services / Autres services	2,122.7	1,762.6
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	346.9	303.5
Property and Equipment / Biens et matériel	287.9	255.3
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	3,649.1	3,623.1
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrement	(220.5)	(245.1)
	<u>15,949.8</u>	<u>15,060.4</u>
Court Services / Services aux tribunaux		
Personal Services / Frais de personnel	15,983.7	14,379.1
Other Services / Autres services	3,666.8	3,341.6
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	424.4	409.7
Property and Equipment / Biens et matériel	561.9	216.2
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	50.4	---
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrement	(1,051.2)	---
	<u>19,636.0</u>	<u>18,346.6</u>

Department of Justice / Ministère de la Justice

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite for the fiscal year ended 31 March 2003 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2003

	(Thousands / Milliers)	
	2003 Actual / Montants réels	2002 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite		
Justice Services / Services à la justice		
Personal Services / Frais de personnel	\$ 2,148.4	\$ 2,156.7
Other Services / Autres services	500.2	260.7
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	39.3	37.0
Property and Equipment / Biens et matériel	47.1	55.6
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	---	0.1
	2,735.0	2,510.1
Non Capital Development Projects - R.D.C. / Projets de développement autres que d'immobilisations - SAR		
Other Services / Autres services	7.1	---
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(7.1)	---
	---	---
	\$ 42,529.7	\$ 39,531.9
SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL		
Child Centered Family Justice Fund / Fonds pour la justice familiale centrée sur l'enfant		
Personal Services / Frais de personnel	\$ 66.9	\$ 32.3
Other Services / Autres services	193.8	205.8
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	2.2	0.5
Property and Equipment / Biens et matériel	1.5	---
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	50.0	1.3
	\$ 314.4	\$ 239.9

Department of Justice / Ministère de la Justice

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS

\$29,302,883

Green, Hon. Bradley V Minister / Ministre	\$ 35,399	Boucher, Schawn	\$ 43,156	Dipaolo, James A	\$ 95,493	Johnstone, Jennifer	\$ 59,329
Bilodeau, Roger J. A. Deputy Minister / Sous-ministre	120,906	Boudreau, R Grégoire	75,149	Dipaolo, Randy W	89,084	Joyce, Catherine	48,527
Arsenault, Frederic J., Judge / Juge	154,123	Bourgeois, Gabriel C	94,557	Dorcas, Derek	40,298	Judah, Bruce	82,651
Arseneault, Pierre W., Judge / Juge	153,693	Bourque, Barbara Ann	47,785	Doucet, François	101,049	Keating, Judith	108,388
Brien, Alfred H., Judge / Juge	153,261	Bourque, Danny	47,659	Doucette, Chantal	42,505	Kelly, Russell	42,357
Cumming, Patricia L., Judge / Juge	149,656	Branch, Paul	41,847	Downing, Belinda	50,054	Kessels, Peter	46,706
Desjardins, Jacques L.J., Judge / Juge	149,791	Bray, Michael J	79,867	Doyle Landry, Heather	77,673	Kimball, Mary Anne	91,762
Dugas-Horsman, Anne, Judge / Juge	148,514	Breau-Emond, Lise	47,746	Drain, Hilary	96,854	Kozak, Dale G	43,375
Dumas, Camille A., Judge / Juge	164,613	Budovitch, Judith	89,084	Duke, Richard	99,366	Labonté, Luc	87,143
Finn, Yvette, Judge / Juge	152,812	Burns, James	65,828	Dumaresq, René	106,488	Lamey, Addie	73,099
Hutchinson, Steven M., Judge / Juge	153,722	Burns, M Eileen	42,342	Dunsmuir, David H	61,048	Lamoureux, Nadine	40,708
Jackson, R. Leslie, Judge / Juge	154,157	Burns, Richard P	62,730	Durepos, Jean-Claude	42,505	Leavitt, Stephen P.	71,769
Jeffries, Anne M., Judge / Juge	154,123	Burns, Susan	94,999	Durette, Joanne	74,983	LeBlanc, Edouard	62,111
Lampert, Irwin E., Judge / Juge	153,277	Caissie, Rhéal J	65,413	Eddy, Alice E	44,266	LeBlanc, Michel	84,661
LeBlanc, Donald J., Judge / Juge	154,133	Cameron, Janet H	74,783	Eidt, David D	89,084	LeBlanc, Rhéal	41,623
LeBlanc, Ronald J., Judge / Juge	156,306	Campbell, Connie	44,316	Evans, Janine	74,245	LeBouthillier, Rachel	63,721
Lordon, T Denis., Judge / Juge	156,368	Carlin, Belva	45,396	Ferguson, Fred	113,408	Léger, David P	75,149
McCarroll, William, Judge / Juge	154,584	Castonguay, Pierre	76,343	Forbes, Nancy E	84,187	Léger-Daigle, Joanne	89,084
McKee, Michael G., Judge / Juge	153,699	Chamberland, Linda K	40,055	Foreman, Neil E	85,016	Lizotte, Stephane	42,972
McNamee, James G., Judge / Juge	159,565	Chiasson, George	93,176	Fournier, Diane M	42,505	Locke, Debra	42,505
Michaud, Joseph C., Judge / Juge	154,133	Clair, Gilles J	47,252	Francoeur, Bernadette D	44,013	Logan, John B D	89,084
Nicholas, Graydon S., Judge / Juge	153,722	Clavet, Angele	44,263	Frenette, Richard J.	40,779	MacKay, Nancy	40,921
Perusse, George S., Judge / Juge	149,656	Cleveland, Isabelle	41,491	Fry, David	41,172	MacKenzie, Roderick W.	110,532
Rice, Douglas E., Judge / Juge	25,600	Colford, Krista L.	78,295	Gagnon, Claire	47,746	MacQuarrie-McLeod, Lauchlan	43,093
Savoie, Sylvio J., Judge / Juge	2,570	Collins, Joan M	42,015	Gallant, Arthur	50,497	Mallet, Annie	50,079
Strange, H. Hazen, Judge / Juge	155,488	Colwell, David R	89,084	Gauthier, Chantal L.	57,056	Martin, Fernand	43,309
Stymiest, Andrew R.J., Judge / Juge	149,719	Comeau, Michael	70,852	Gautreau, Jacques	40,800	Martin, Johanne L	46,535
Tonning, Henrik G., Judge / Juge	153,256	Conley, M Maureen	46,332	Gionet, Pierre E.	67,415	Maubert, Dominique M	89,084
Vautour, J Camille, Judge / Juge	153,259	Connell, Kevin F	90,534	Glennie, Nancy A	49,002	Mazerolle, Nicole M	43,636
Walker, David, Judge / Juge	154,103	Cook, Ronald J	46,892	Godin, Rita	83,091	McAvity, James	100,131
Abbott, Glendon J	104,176	Corby, William	106,472	Goguen, Jean-Marie	59,927	McCormick, J T Keith	50,106
Allman, Anthony	101,455	Cormier, Chantal	58,846	Gould, William E.	75,822	McInnis, Diane	92,672
Ambwani, Virender K	51,957	Cormier, Mario J.	67,622	Grobe, Sydelle	58,943	McKay, Anne	72,111
Arsenault, Nicole	40,921	Couturier, Charles	75,697	Gunn, Cameron	75,102	McKellar, Connie	42,505
Arseneau, Donald	58,825	Craig, Sharon	42,087	Guravich, Michael	67,071	McLauchlan, Colette	45,068
Arseneault, Simonne	41,407	Crawford, Suzanne	57,579	Haines, Cedric	108,388	McLaughlin, Raymond	71,977
Aubé, Edgar	41,623	Crilly, Frank	44,013	Hawkins, Paul L	96,156	McNally, Catherine	89,326
Basque, Guylaine	43,355	Cripps, Matthew	71,171	Henheffer, John	97,926	Mercier-Allain, Diane	46,841
Beaton, Mary E	40,293	Cupples, Sharon	94,054	Hennessey, Michael B	75,175	Michaud, Sebastien	72,497
Berryman, Catherine A	96,442	Cyr, Jean-François	67,999	Hill, Carol T	42,035	Migneault, Gaëtan	53,360
Bérubé, Marie T.	91,762	Daigle, Guy	99,366	Hinkley, Steven Patrick	54,538	Miller, Peter G	45,051
Bonnell-Burley, Suzanne L	101,824	Dallaire, Denise	41,234	Holland, Philip	149,409	Mills, R Alex	49,782
Bosi, Elena	51,676	Darby, Christina	43,975	Holmes, Eileen	54,155	Mockler, Jeffrey L	89,567
Bouchard, Maurice M	54,753	Davies, Dawn M	51,763	Holt, Stephen J	78,212	Moore, Carmen L	45,719
		Deveau, Maia E	51,895	Howie, Cynthia	75,124	Morneault-Roussie, Ann-Marie	51,401
		Dingley, Linda A	42,417	Hoyt, H W	41,457	Morrissy, T. William	98,530

Department of Justice / Ministère de la Justice

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES - Continued / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS - Suite

Muck, James M	\$ 41,623	Pelletier, Marcel	\$ 51,401	Ross, Robert I	\$ 51,345	Titus, Christopher	\$ 91,637
Murray, Charles E	49,615	Pelletier-Cyr, Francine	41,623	Roussel, Pierre	94,465	Veniot, Paul J	129,085
Murray, Dorothy	45,766	Poffenroth, Kimberly	64,645	Roux, Bernard S	52,846	Villeneuve, Lise	60,127
Murray, Robert A	69,513	Poirier, Roger	49,956	Roy, Denis	79,075	Walsh, John Joseph	101,618
Murray, Shelley M	51,401	Postras, Aurèle	105,159	Savoie, Sylvio	52,221	Warner, Marie	51,401
Murty, Charline	44,013	Potter, David M	87,537	Sleeth, Graham J	66,474	Whelly, M Catherine A	44,128
Muzzerall, Corey B	53,374	Rattenbury, Timothy P B	91,341	Smith, Jacqueline	42,817	White, John	62,136
Myers, Barton	66,452	Richard, Anne M	59,927	Smith, Jeanne	45,531	Whitfield, Bryan	65,724
Newman, Margaret J	46,033	Richard, Annette	40,657	Smith, Donne W., Jr	92,724	Wilbur, Leslie	80,717
Nicholas, Elizabeth	74,569	Richard, Lynda A	75,149	Smith, Vicky	45,919	Willar, Brenda	41,564
Nicholson, Andrew J.	56,677	Richards, Mary Jane	79,437	Speight, Richard C	64,660	Williamson, Nancy M A	44,013
O'Born, Jocelyne M	65,647	Richards, William B	61,876	Spinney, Clyde	100,354	Winchester, Kelly Ann	91,920
Oliver, Kenneth L.	89,084	Ringuette, Paul G	46,981	Stevenson, Allan	52,309	Wister, William	82,378
Ouellette, Anne	40,913	Robichaud, Aline	54,080	Strange, Elizabeth	65,401	Wood, Stephen	101,786
Palmer, Jacqueline	50,800	Robichaud, Euclide	46,706	Taylor, Christina C L	54,304	Wright, David A I	61,875
Paulin, Gabriel	61,019	Robichaud, Gaëtane J	43,535	Thériault, George S	54,385		
Paulin-Robichaud, Louise	46,719	Robichaud, Guy B	41,429	Thériault, Ginette	88,438		
Various employees (under \$40,000) / Divers employés (moins de 40 000 \$)					10,863,062		

PAYMENTS FOR TRAVEL AND OTHER EMPLOYEE EXPENSES / FRAIS DE DÉPLACEMENT ET AUTRES DÉPENSES DES EMPLOYÉS \$1,463,954

Green, Hon. Bradley V Minister / Ministre	\$ 25,966	Allain, Melanie	\$ 9,645	Ferguson, Frederick P	\$ 7,705	Migneault, Gaëtan	\$ 6,275
Bilodeau, Roger J. A. Deputy Minister / Sous-ministre	41,818	Ambwani, Virender K	22,979	Frenette, Richard J	9,690	Mockler, Jeffrey L	7,425
Arseneault, Pierre W., Judge / Juge	6,954	Berryman, Catherine A	14,600	Gauthier, Chantal	7,473	Morgan, Beverley	7,786
Brien, Alfred H., Judge / Juge	7,903	Bonnell-Burley, Suzanne L	12,902	Gionet, Pierre E	10,279	Myers, Barton J	6,667
Desjardins, Jacques L.J., Judge / Juge	10,862	Boudreau, R Grégoire	8,644	Goguen, Jean-Marie	7,340	Oliver, Kenneth L	14,299
Dumas, Camille A., Judge / Juge	20,541	Bourgeois, Gabriel C	10,430	Gould, William E	7,252	Poffenroth, Kimberly	6,648
Finn, Yvette, Judge / Juge	8,502	Burns, James	9,206	Goulette, Cynthia	8,174	Richards, Mary Jane	8,763
Hutchinson, Steven M., Judge / Juge	7,569	Castonguay, Pierre R	13,546	Guravich, Michael	7,454	Richards, William B	8,413
Jeffries, Anne M., Judge / Juge	9,286	Chiasson, J George	9,529	Hanley, Sean W	6,333	Smith, Donne W., Jr	12,502
Lampert, Irwin E., Judge / Juge	7,896	Comeau, Michael J	10,773	Henheffer, John	11,370	Smith, Vicky	9,630
LeBlanc, Donald J., Judge / Juge	10,421	Conley, M Maureen	9,647	Hennessey, Michael B	10,210	Spinney, Clyde	10,664
LeBlanc, Ronald J., Judge / Juge	26,711	Cormier, Chantal	6,951	Keating, Judith	8,208	Taylor Christina C L	6,702
McCarroll, William, Judge / Juge	9,082	Cripps, Matthew W J	7,454	Labonté, Luc J	6,428	Thériault, Yvette	6,162
McNamee, James G., Judge / Juge	10,207	Cyr, Jean-François	6,181	Léger, David P	9,459	Veniot, Paul J	6,258
Vautour, J Camille, Judge / Juge	11,343	Daigle, Guy	10,348	Locke, Debra	7,962	Wilbur, Leslie E	7,997
Abbott, Glendon J	12,951	Davies, Dawn M	22,147	Martin, Johanne L	6,243	Winchester, Kelly Ann	9,310
		Downing, Belinda	10,574	McAvity, James R	9,991	Wister, William	17,704
		Dumaresq, René	10,831				
Sundry travel (under \$6,000) / Déplacements divers (moins de 6 000 \$)					734,779		

Department of Justice / Ministère de la Justice

PAYMENTS TO VENDORS / PAIEMENTS VERSÉS AUX FOURNISSEURS

\$6,314,079

Acadie Presse Ltée	\$ 18,852	Covey Office Group	\$ 29,265	Maritime Law Book Ltd	\$ 59,450	Receiver General for Canada	\$ 148,939
Active Office Supplies (1980) Ltd	114,838	Cox, Hanson, O'Reilly & Matheson	15,847	McCormick, J T Keith	124,390	Robichaud, Godin, Williamson,	
Addleman, David	17,227	Cyr, Georges	25,301	McIntyre, Kierstead & Landry	78,822	Theriault & Johnstone	46,404
Anderson, McWilliam, LeBlanc & MacDonald, In Trust	39,323	Danka Canada Inc	53,164	McLeod, Elizabeth T	15,633	Roux Frenette	64,831
Anderson, William A	75,460	Dell Computer Corporation	19,609	Me, Lucien & LeBlanc	43,197	Savoie, Jean Guy	43,103
Assumption Place Limited	51,469	Deschenes, Lise J	18,819	Merritt Press Ltd	15,676	Scitech North East	167,700
Ball, C Suzanne	22,570	Deschenes, Patrice B	17,726	Microease Limited	15,088	Siscoe, Martin J	25,784
Barry Spalding Richard	109,082	Desjardins, Ducharme, Stein & Monast	15,735	Moncton Publishing / Moncton Times & Transcript	15,868	Sleeth, Graham	31,733
Bateman, Meredith G	21,950	Direct Connect Communications	35,714	Moneris Solutions	20,063	Software House International Inc	34,797
British Columbia Securities Commission	29,736	Dumas, Guy	34,396	Murphy, Collette & Murphy, In Trust for Henry J Murphy Sr	27,500	Software Spectrum Canada Ltd	26,198
Brunnet Inc	60,272	Elliott, Patricia	75,657	Murray, Robert A	16,245	Speight, Richard C	70,712
Burns, Richard P	77,271	Evans, Donna M	16,269	National Bank of Canada & Henry J Murphy Sr	15,000	Stewart, McKelvey, Stirling & Scales	59,461
Butterworths Canada Ltd	18,122	Fasken Martineau du Moulin	22,334	New Brunswick Publishing / Telegraph Journal	18,291	Themis Program Management & Consulting Ltd	99,300
Canada Law Book Inc	141,383	Filliter, George P L	26,680	Patel, Manu C	55,899	Thibodeau, Dionne & Levesque	17,303
Canada Post Corporation	49,942	Glaube Consultants Inc	41,226	Province of Nova Scotia	73,799	Toshiba of Canada Limited	19,063
Canadian Corps of Commissionaires (NB) Inc	33,071	Gowling, Lafleur & Henderson	48,558	Provincial Artisans Fredericton Inc	38,061	Université de Moncton	350,700
Caron, Louise	40,065	Grand & Toy	100,726	Public Legal Education & Information Service of New Brunswick	45,962	Workplace Health, Safety & Compensation Commission	57,514
Carswell - Division Thomson Canada Ltd	152,127	Hewlett-Packard (Canada) Company	19,719	Pugh, Gerald R	15,363	Xerox Canada Ltd	16,261
Chiasson, J M Alain	24,811	Impressions Alliance 9000	28,796	Quicklaw Inc	37,169	XWAVE	495,540
Coast to Coast Publications Ltd	22,488	Insights Maritimes Inc	15,986				
		Interactive Computer Systems Ltd	16,936				
		Jefferson Audio Video Systems Inc	378,151				
		Larlee, John D	42,177				
		MacDonald, D Bennett	34,713				
Various vendors (under \$15,000) / Divers fournisseurs (moins de 15 000 \$)					1,205,251		
Jurors, witness and inquest fees and expenses / Dépenses et frais relatifs aux jurés, aux témoins et aux enquêtes					310,805		
Petty cash / Petite caisse					15,182		

GRANT AND CONTRIBUTION PAYMENTS / SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

\$3,937,709

Legal Aid New Brunswick \$ 3,912,000

Various grants and contributions (under \$15,000) / Diverses subventions et contributions (moins de 15 000 \$) \$ 25,709

Legislative Assembly / Assemblée législative

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS
for the fiscal year ended 31 March 2003 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2003

	(Thousands / Milliers)		
	2003 Budget / Budget	2003 Actual / Montants réels	2002 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE			
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services			
Journals of the House - Subscriptions / Journaux de la Chambre - Abonnements	\$ 5.0	\$ 3.3	\$ 5.0
Private and Local Bills - Fees / Projets de loi d'intérêt privé et local - droits	2.0	2.2	3.6
Journals of Debate - Hansard / Journals des débats (Hansard)	1.0	0.1	---
	8.0	5.6	8.6
Miscellaneous / Recettes diverses			
Prior Years Expenditures Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	---	---	1.9
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	1.0	4.9	11.6
	1.0	4.9	13.5
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada			
Official Languages Policy Implementation / Mise en oeuvre de la politique sur les langues officielles	---	50.0	50.0
	\$ 9.0	\$ 60.5	\$ 72.1

Legislative Assembly / Assemblée législative

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME for the fiscal year ended 31 March 2003 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2003

	(Thousands / Milliers)				
	2003 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2003 Actual / Montants réels	2002 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE					
Members' Allowances and Committees / Indemnités des députés et comités					
Allowances to Members / Indemnités des députés	\$ 5,768.0	\$ 476.3	\$ 6,244.3	\$ 6,134.7	\$ 5,301.6
Legislative Committees / Comités de l'Assemblée législative	185.0	---	185.0	207.3	206.0
	<u>5,953.0</u>	<u>476.3</u>	<u>6,429.3</u>	<u>6,342.0</u>	<u>5,507.6</u>
Office of the Legislative Assembly / Bureau de l'Assemblée législative					
The Office of the Legislative Library / Bureau de la bibliothèque de l'Assemblée législative	381.0	---	381.0	377.7	369.8
The Office of the Clerk / Bureau du greffier	1,042.0	4.6	1,046.6	1,045.5	1,033.2
The Office of the Conflict of Interest Commissioner / Bureau de la direction des conflits d'intérêts	129.0	---	129.0	87.7	83.4
Hansard Office / Journal des débats (Hansard)	444.0	---	444.0	441.9	408.8
Debates Translation / Traduction des débats	590.0	---	590.0	623.1	578.6
	<u>2,586.0</u>	<u>4.6</u>	<u>2,590.6</u>	<u>2,575.9</u>	<u>2,473.8</u>
Auditor General / Vérificateur général	<u>1,655.0</u>	---	<u>1,655.0</u>	<u>1,652.7</u>	<u>1,517.9</u>
Leaders of Registered Political Parties / Chefs des partis politiques enregistrés					
Office of the Official Opposition / Bureau de l'Opposition officielle	514.0	0.2	514.2	511.9	484.4
Office of the New Democratic Member / Bureau de la député du Nouveau Parti démocratique	120.0	---	120.0	120.0	115.3
Office of Government Members / Bureau des députés du gouvernement	543.0	---	543.0	541.6	512.0
	<u>1,177.0</u>	<u>0.2</u>	<u>1,177.2</u>	<u>1,173.5</u>	<u>1,111.7</u>
Office of the Chief Electoral Officer / Bureau de la directrice générale des élections	<u>976.0</u>	---	<u>976.0</u>	<u>1,145.7</u>	<u>2,706.3</u>
Office of the Ombudsman / Bureau de l'Ombudsman	<u>625.0</u>	---	<u>625.0</u>	<u>616.1</u>	<u>594.2</u>
Supervisor of Political Financing / Contrôleur du financement politique					
Administration / Administration	130.0	---	130.0	132.2	110.0
Payments to Political Parties / Versements aux partis politiques	668.0	---	668.0	665.8	682.7
	<u>798.0</u>	---	<u>798.0</u>	<u>798.0</u>	<u>792.7</u>
	<u>\$ 13,770.0</u>	<u>\$ 481.1</u>	<u>\$ 14,251.1</u>	<u>\$ 14,303.9</u>	<u>\$ 14,704.2</u>

Legislative Assembly / Assemblée législative

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE for the fiscal year ended 31 March 2003 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2003

	(Thousands / Milliers)	
	2003 Actual / Montants réels	2002 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE		
Members' Allowances and Committees / Indemnités des députés et comités		
Personal Services / Frais de personnel	\$ 2,322.6	\$ 2,281.3
Other Services / Autres services	3,819.2	3,124.7
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	58.6	62.0
Property and Equipment / Biens et matériel	141.6	39.6
	6,342.0	5,507.6
Office of the Legislative Assembly / Bureau de l'Assemblée législative		
Personal Services / Frais de personnel	2,090.8	2,030.3
Other Services / Autres services	349.1	377.7
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	93.4	63.9
Property and Equipment / Biens et matériel	42.6	1.9
	2,575.9	2,473.8
Auditor General / Vérificateur général		
Personal Services / Frais de personnel	1,382.2	1,344.9
Other Services / Autres services	169.5	137.7
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	7.8	6.8
Property and Equipment / Biens et matériel	93.2	28.5
	1,652.7	1,517.9
Leaders of Registered Political Parties / Chefs des partis politiques enregistrés		
Personal Services / Frais de personnel	933.6	825.6
Other Services / Autres services	118.3	129.7
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	60.2	64.7
Property and Equipment / Biens et matériel	20.4	50.7
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	41.0	41.0
	1,173.5	1,111.7

Legislative Assembly / Assemblée législative

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite for the fiscal year ended 31 March 2003 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2003

	(Thousands / Milliers)	
	2003 Actual / Montants réels	2002 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite		
Office of the Chief Electoral Officer / Bureau de la directrice générale des élections		
Personal Services / Frais de personnel	\$ 529.1	\$ 1,065.0
Other Services / Autres services	444.1	1,538.0
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	34.7	58.7
Property and Equipment / Biens et matériel	137.8	44.6
	<u>1,145.7</u>	<u>2,706.3</u>
Office of the Ombudsman / Bureau de l'Ombudsman		
Personal Services / Frais de personnel	503.1	506.6
Other Services / Autres services	57.0	55.8
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	10.3	8.5
Property and Equipment / Biens et matériel	45.7	23.3
	<u>616.1</u>	<u>594.2</u>
Supervisor of Political Financing / Contrôleur du financement politique		
Personal Services / Frais de personnel	14.6	---
Other Services / Autres services	48.8	---
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	0.9	---
Property and Equipment / Biens et matériel	1.4	---
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	732.3	792.7
	<u>798.0</u>	<u>792.7</u>
	<u>\$ 14,303.9</u>	<u>\$ 14,704.2</u>

Legislative Assembly / Assemblée législative

PAYMENTS TO MEMBERS FOR ALLOWANCES AND EXPENSES / PAIEMENTS AUX DÉPUTÉS POUR INDEMNITÉS ET DÉPENSES
\$5,286,321

Constituency / Circonscription	Name / Nom	Annual Indemnity / Indemnité annuelle	Expense Allowance / Indemnité de dépenses	Constituency Allowance / Indemnité de circonscription	Kilometrage and Living Allowance and Other Expenses / Indemnité de parcours et de séjour et autres dépenses	Total / Total
Albert	W. Steeves	\$ 39,644	\$ 22,373 *	\$ 24,733	\$ 26,072	\$ 112,822
Bathurst	M. Mersereau	39,644	17,373	24,754	22,668	104,439
Campbellton	J. Dube	39,644	17,373	25,000	33,952	115,969
Caraquet	G. Moore	39,644	17,373	23,405	23,104	103,526
Carleton	Hon. D. Graham	39,644	17,373	14,998	---	72,015
Centre-Péninsule	L.P. McGraw	39,644	17,373	24,909	50,840	132,766
Charlotte	S. Lee	39,644	17,373	24,752	27,834	109,603
Dalhousie-Restigouche East	Hon. Dr. D. Furlong	39,644	17,373	5,954	---	62,971
Dieppe - Memramcook	C. LeBlanc	39,644	17,373	24,945	29,268	111,230
Edmundston	M. Dube	39,644	17,373	24,964	23,773	105,754
Fredericton - Fort Nashwaak	E. MacKenzie	39,644	17,373	24,933	20,625	102,575
Fredericton North / Fredericton-Nord	P. Forbes	39,644	17,373	24,940	12,861	94,818
Fredericton South / Fredericton-Sud	Hon. B. Green	39,644	17,373	13,948	---	70,965
Fundy Isles / Îles-de-Fundy	E. Allaby	39,644	17,373	23,471	24,346	104,834
Grand Bay - Westfield	M. Sherwood	39,644	17,373	25,000	23,744	105,761
Grand Falls Region / Région de Grand-Sault	J.G. LaForest	39,644	17,373	25,000	24,261	106,278
Grand Lake	D. Jordan	39,644	17,373	23,403	11,575	91,995
Hampton - Belleisle	Hon. B. Harrison	39,644	17,373	14,980	---	71,997
Kennebecasis	B. Fowlie	39,644	17,373	18,944	21,517	97,478
Kent	S. Graham	39,644	17,373	24,970	28,380	110,367
Kent South / Kent-Sud	C. Williams	39,644	17,373	25,000	24,660	106,677
Kings East / Kings-Est	D. Cosman	39,644	17,373	25,000	16,460	98,477
Lamèque-Shippagan-Miscou	Hon. P. Robichaud	39,644	17,373	13,364	---	70,381
Mactaquac	K. MacDonald	39,644	17,373	25,000	20,802	102,819
Madawaska-la-Vallée	Hon. P. Mockler	39,644	17,373	14,248	---	71,265
Madawaska-les-Lacs	Hon. J. Volpe	39,644	17,373	12,078	---	69,095
Miramichi-Bay du Vin / Miramichi-Baie-du-Vin	M. Malley	39,644	17,373	25,000	22,592	104,609
Miramichi Bay / Baie-de-Miramichi	R. Savoie	39,644	17,373	24,920	24,300	106,237
Miramichi Centre	Hon. K. Jardine	39,644	17,373	13,987	---	71,004
Moncton - Crescent	J. Betts	39,644	17,373	24,160	27,886	109,063
Moncton East / Moncton-Est	Hon. B. Lord	39,644	17,373	9,045	---	66,062
Moncton North / Moncton-Nord	R. Landry	39,644	17,373	25,000	24,019	106,036

Legislative Assembly / Assemblée législative

**PAYMENTS TO MEMBERS FOR ALLOWANCES AND EXPENSES - Continued /
PAIEMENTS AUX DÉPUTÉS POUR INDEMNITÉS ET DÉPENSES - Suite**

Constituency / Circonscription	Name / Nom	Annual Indemnity / Indemnité annuelle	Expense Allowance / Indemnité de dépenses	Constituency Allowance / Indemnité de circonscription	Kilometrage and Living Allowance and Other Expenses / Indemnité de parcours et de séjour et autres dépenses	Total / Total
Moncton South / Moncton-Sud	Hon. J. MacApline	\$ 39,644	\$ 17,373	\$ 13,901	\$ ---	\$ 70,918
Nepisiquit	J. Bernard	39,644	17,373	24,895	34,315	116,227
New Maryland	K. Ashfield	39,644	17,373	23,194	12,665	92,876
Nigadoo-Chaleur	R. Hache	39,644	18,873 *	24,999	31,712	115,228
Oromocto-Gagetown	J. Carr	39,644	17,373	25,000	12,456	94,473
Petitcodiac	W. Stiles	39,644	17,373	25,000	29,448	111,465
Restigouche West / Restigouche-Ouest	B. Cyr	39,644	17,373	24,987	22,525	104,529
Riverview	P. Crossman	29,701	10,280	18,750	11,654	70,385
Rogersville - Kouchibouguac	R.M. Poirier	39,644	17,373	24,950	26,663	108,630
Saint John Portland	T. Holder	39,644	17,373	24,915	24,653	106,585
Saint John - Champlain	C. Keddy	39,644	17,373	20,826	23,985	101,828
Saint John - Kings	Hon. M.A. Blaney	39,644	17,373	14,252	---	71,269
Saint John Fundy	Hon. R. Weston	39,644	17,373	6,880	---	63,897
Saint John Harbour / Havre Saint Jean	E. Weir	39,644	17,373	24,544	26,832	108,393
Saint John Lancaster	Hon. N. MacFarlane	39,644	17,373	14,240	---	71,257
Shediac - Cap-Pelé	B. Richard	39,644	17,373	24,539	30,574	112,130
Southwest-Miramichi / Miramichi - Sud-Ouest	Hon. N. Betts	39,644	17,373	11,725	---	68,742
Tantramar	Hon. P. Mesheau	39,644	17,373	14,772	---	71,789
Tracadie - Sheila	Hon. E. Robichaud	39,644	17,373	11,349	---	68,366
Victoria-Tobique	L. Kennedy	39,644	17,373	25,000	21,096	103,113
Western Charlotte / Charlotte-Ouest	T. Huntjens	39,644	17,373	24,932	18,337	100,286
Woodstock	D. Alward	39,644	17,373	24,078	24,181	105,276
York / York	D. Kinney	39,644	17,373	23,000	16,741	96,758
		<u>\$ 2,170,477</u>	<u>\$ 954,922</u>	<u>\$ 1,145,533</u>	<u>\$ 933,376</u>	<u>5,204,308</u>

* Whip / Whip

Hon. B. Harrison - Expenses & Allowance, Speaker / Dépenses et indemnité, président	40,579
K. Ashfield - Expense Allowance, Deputy Speaker / Indemnité de dépenses, vice-président	217
J. Bernard - Expense Allowance, Deputy Speaker / Indemnité de dépenses, vice-président	217
Allowance - Office expenses, Leader of the Opposition - Liberal Party / Allocation, dépenses de bureau - Chef de l'opposition - Parti libéral	35,000
Allowance - Office expenses, Leader of the New Democratic Party / Allocation, dépenses de bureau - Chef du Nouveau Parti démocratique	6,000
	<u>\$ 5,286,321</u>

Legislative Assembly / Assemblée législative

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS \$5,630,365

Harrison, Hon Bev Speaker / Président	\$ 26,550	Wilson, Daryl C., Auditor General / Vérificateur général	\$ 116,974	Green, Deidre E	\$ 50,501	Osborne, Gisèle M	\$ 57,789
Ashfield, Hon Keith Deputy Speaker / Vice-président	8,231	Hollies, Annise, Chief Electoral Officer / Directrice générale des élections	76,712	Hache, Linda	49,032	Pacey, Margaret	54,740
Bernard, Hon Joel Deputy Speaker / Vice-président	8,231	Arcand, Jean-Claude	52,309	Hopper, Eric D	61,226	Phemister, William A	60,158
Graham, Shawn, Leader of the Official Opposition / Chef de l'opposition officielle	31,339	Arлуison, Jean-Claude	47,088	Isnor, Margaret A	60,005	Pinet, Rose-Marie	57,447
Richard, Bernard, Leader of the Official Opposition / Chef de l'opposition officielle	4,059	Armitage, Ronald	45,527	Jewett, Paul E	81,350	Pitre, Bonnie J	58,002
Weir, Elizabeth, Leader of the New Democratic Party / Chef du Nouveau Parti démocratique	11,954	Ayles, Charles	71,699	Jones, Cecil R	65,724	Pitre, Claire	86,755
Catalli-Sonier, Loredana, Clerk of the Legislative Assembly / Greffier de l'Assemblée législative	118,228	Bailey, Lorna	40,081	Kennedy, Susan L	51,750	Robinson, Kenneth D	92,893
King, Ellen, Ombudsman / Ombudsman	120,016	Belliveau, Marc J.	61,422	Kingston, Joan M.	51,382	Samson, Yvonne A M	50,936
		Bergeron, Wendy F	55,740	LeBlanc, J Valmond	75,175	Sauvageau, Alain	59,927
		Bussieres, J.A. Daniel	63,322	Levesque, Harvey D	68,701	Taylor-Myles, Diane	59,731
		Colborne, Sandra E	41,162	Losier, Marie-Berthe	43,168	Vessey, Philip L	83,378
		Connors-Kennedy, Cathy A	59,285	Losier-Vienneau, Aurella	65,724	Whelan, Doreen	43,535
		Davies, Shayne	44,235	MacFarlane, Marion	52,505	White, S Brent	76,825
		Fahey, Linda	43,535	MacKinley, Frank	79,391	Wield, Darlene Joan	45,017
		Ferguson, Carol	52,309	Mather, Bruce	63,540	Wisted, James E	49,652
		Forestell, Donald J.	70,757	McIntosh, K Ann	51,178	Wolters, Peter A	74,059
		Gagnon, Carolle	41,549	McNeil, Janet C	52,036	Woods, Louella F	57,894
				Oliver, William G.	50,782	Wood-Sussey, Tania L M	40,690
Various employees (under \$40,000) / Divers employés (moins de 40 000 \$)					2,135,453		

PAYMENTS FOR TRAVEL AND OTHER EMPLOYEE EXPENSES / FRAIS DE DÉPLACEMENT ET AUTRES DÉPENSES DES EMPLOYÉS \$139,933

Catalli-Sonier, Loredana, Clerk of the Legislative Assembly / Greffier de l'Assemblée législative	\$ 7,053	Hopper, Eric D	\$ 6,133				
		White, S Brent	6,291				
Sundry travel (under \$6,000) / Déplacements divers (moins de 6 000 \$)					\$ 120,456		

PAYMENTS TO VENDORS / PAIEMENTS VERSÉS AUX FOURNISSEURS \$1,923,369

A J M Consulting Inc	\$ 30,135	Caterplan New Brunswick	\$ 29,776	Dell Computer Corporation	\$ 42,498	New Brunswick Publishing / Telegraph Journal	\$ 19,021
Amec Earth & Environmental Ltd	35,625	City of Fredericton	30,432	Dramis Network Cabling Ltd	30,257	NewsWatch	20,540
Assemblée parlementaire de Francophone	24,201	Commonwealth Parliamentary Association	19,191	Hewlett-Packard (Canada) Company	21,256	Office & Management Services Ltd	30,332
Brunnet Inc	21,640	Compass Document Solutions Ltd	19,209	Lord Beaverbrook Hotel	61,677	Ombudsman Ontario	22,358
Canadian Corps of Commissioners (NB) Inc	156,746	Covey Office Group	18,885	McKnight, Louise	18,370	Pays de la Sagouine, Bouctouche	25,503
		Degrâce, Claude	27,391	Merritt Press Ltd	28,192	Pellerin, Donald	48,483

Legislative Assembly / Assemblée législative

PAYMENTS TO VENDORS - Continued / PAIEMENTS VERSÉS AUX FOURNISSEURS - Suite

Q S A Ltd	\$ 17,038	Sheraton Fredericton Hotel	\$ 81,577	Speedy Glass	\$ 18,572	Wallys TV & Radio	\$ 15,913
Rogers Television	66,600	Software House International Inc	30,868	Syroid, Jack	20,000	XWAVE	34,960
SMT Eastern Ltd	18,122						
Various vendors (under \$15,000) / Divers fournisseurs (moins de 15 000 \$)					708,882		
Municipal election expenses / Élections municipales - dépenses					35,549		
Provincial election expenses / Élections provinciales - dépenses					93,570		

GRANT AND CONTRIBUTION PAYMENTS / SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

\$739,204

New Brunswick Liberal Association	\$ 250,360	Office of the Supervisor of Political		Progressive Conservative Party of			
New Democratic Party of New Brunswick	60,359	Financing	\$ 59,875	New Brunswick	\$ 355,282		
Various grants and contributions (under \$15,000) / Diverses subventions et contributions (moins de 15 000 \$)					13,328		

Maritime Provinces Higher Education Commission / Commission de l'enseignement supérieur des provinces Maritimes

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS
for the fiscal year ended 31 March 2003 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2003

	(Thousands / Milliers)		
	2003 Budget / Budget	2003 Actual / Montants réels	2002 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE			
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada			
Official Language in Education Agreement - Infrastructure Support / Entente concernant les langues officielles dans l'enseignement - aide à l'infrastructure	\$ ---	\$ 1,188.0	\$ 1,188.0

Maritime Provinces Higher Education Commission / Commission de l'enseignement supérieur des provinces Maritimes

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME for the fiscal year ended 31 March 2003 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2003

	(Thousands / Milliers)				
	2003 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2003 Actual / Montants réels	2002 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE					
Administration / Administration	\$ 446.0	\$ ---	\$ 446.0	\$ 470.6	\$ 450.8
Assistance to Universities / Aide aux universités					
Grants to Institutions for Educational Programs, Incentive Funding and Municipal Real Property Taxes / Subventions aux établissements éducatifs, fonds d'encouragement et impôt foncier municipal	177,388.0	---	177,388.0	178,813.2	165,130.9
Grants to Institutions for Facilities Management / Subventions aux établissements pour la gestion des installations	2,500.0	---	2,500.0	2,500.0	2,500.0
	<u>179,888.0</u>	<u>---</u>	<u>179,888.0</u>	<u>181,313.2</u>	<u>167,630.9</u>
	<u>\$ 180,334.0</u>	<u>\$ ---</u>	<u>\$ 180,334.0</u>	<u>\$ 181,783.8</u>	<u>\$ 168,081.7</u>

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE for the fiscal year ended 31 March 2003 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2003

	(Thousands / Milliers)	
	2003 Actual / Montants réels	2002 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE		
Administration / Administration		
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	\$ 470.6	\$ 450.8
Assistance to Universities / Aide aux universités		
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	181,313.2	167,630.9
	<u>\$ 181,783.8</u>	<u>\$ 168,081.7</u>

**Maritime Provinces Higher Education Commission /
Commission de l'enseignement supérieur des provinces Maritimes**

GRANT AND CONTRIBUTION PAYMENTS / SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS
\$181,183,735

Council of Atlantic Premiers	\$ 235,296
Maritime Provinces Higher Education Commission	180,948,439

Department of Natural Resources and Energy / Ministère des Ressources naturelles et de l'Énergie

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS
for the fiscal year ended 31 March 2003 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2003

	(Thousands / Milliers)		
	2003 Budget / Budget	2003 Actual / Montants réels	2002 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE			
Taxes on Income / Impôts sur le revenu			
Metallic Minerals Tax / Taxe sur les minéraux métalliques	\$ 6,400.0	\$ 5,722.4	\$ 2,273.1
Return on Investment / Produits de placements			
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	1,550.0	1,996.5	742.6
Foreign Exchange / Opérations de change	1.0	0.1	0.1
	<u>1,551.0</u>	<u>1,996.6</u>	<u>742.7</u>
Licenses and Permits / Licences et permis			
Angling - / Pêche à la ligne -			
Leases / Baux	450.0	446.3	483.3
Permit - Crown Reserve Waters / Permis - eaux de la Couronne réservées	150.0	176.8	168.6
Licenses / Permis	950.0	882.2	853.9
Hunting Licenses - / Permis de chasse -			
Moose / Orignal	550.0	604.2	630.6
Deer, Game and Bird / Chevreuil, faune et gibier à plumes	1,200.0	1,136.5	1,257.0
Bear / Ours	200.0	231.3	206.0
Varmint / Animaux nuisibles	30.0	23.2	24.4
Fish and Wildlife - Other / Pêche sportive et chasse - autres	8.0	8.9	7.7
Fish and Wildlife - Fines / Pêche sportive et chasse - amendes	117.0	102.2	84.2
Trapping Licenses - Rabbit and Fur Harvester / Permis de prise d'animaux à fourrure et permis de trappeurs de lapins	50.0	33.2	34.1
Guides Badges / Licences de guides	30.0	42.9	47.3
Forest Fire Fines / Incendies de forêt - amendes	2.0	3.2	4.0
Forest Fire - Recoveries / Incendies de forêt - recouvrements	11.0	22.4	---
Harvesting Penalties / Amendes - Coupe de bois	100.0	246.4	151.0
Scaling Permits / Permis de mesureurs de bois	---	---	0.6
Mining Leases and Agreements / Baux d'exploitation minière	93.0	68.7	76.8
Mineral Claims and Prospecting Licenses / Concessions minières et permis de prospection	160.0	140.2	238.8
Petroleum and Natural Gas Leases and Licenses / Baux et licences d'exploitation du pétrole et du gaz naturel	163.0	52.9	190.2
Sand and Gravel Leases / Baux d'exploitation du sable et du gravier	30.0	37.1	38.4

Department of Natural Resources and Energy / Ministère des Ressources naturelles et de l'Énergie

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES - Continued / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2003 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2003

	(Thousands / Milliers)		
	2003 Budget / Budget	2003 Actual / Montants réels	2002 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE - Continued / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite			
Licenses and Permits - Continued / Licences et permis - Suite			
Peat Moss Leases / Baux d'exploitation de la tourbe	\$ 95.0	\$ 92.6	\$ 90.7
Potash Leases / Baux d'exploitation de la potasse	49.0	49.5	49.5
Bituminous Shale Leases / Baux d'exploitation de schistes bitumineux	7.0	6.7	---
Underground Storage Licenses and Leases / Licences et baux de stockage souterrain	15.0	16.4	7.0
Gas Distribution Fees / Distributeur de gaz - droits	250.0	262.6	283.2
Wreath Tipping Permits / Permis pour couronnes de Noël	34.0	35.4	34.7
	4,744.0	4,721.8	4,962.0
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services			
Camp Fees / Terrains de camping - droits	40.0	38.6	36.1
Other Park Revenues / Autres recettes provenant des parcs	5.0	3.9	2.6
Park Concessions / Concession de parcs	---	0.7	---
Park Leases / Baux de parcs	20.0	18.0	32.9
Land Rentals - Other / Locations de terrains - autres	3.0	15.2	283.3
Commercial Leases / Concessions à bail commerciales	27.0	33.8	29.3
Recreational Leases / Concessions à bail relatives aux loisirs	525.0	562.4	561.7
Land Leases - Other / Baux de terrains - autres	40.0	93.9	43.6
Non-fibre Forestry Leases / Concessions à bail à l'exploitation non fibreuse du bois	160.0	159.6	171.1
Abandoned Railway Lines - Leases / Voies ferrées abandonnées - Contrats de location	30.0	15.0	16.6
Maps, Aerial Photos - Sales / Cartes, photographies aériennes - ventes	100.0	67.3	81.3
Musquash River Project - Sales / Projet de la rivière Musquash - ventes	500.0	546.2	450.5
Seminars - Fees / Colloques - droits	2.0	3.7	4.8
Seed Extraction and Storage / Frais d'extraction et d'entreposage des semences	20.0	15.1	14.1
Tree Seed Sales / Vente de semences d'arbres	15.0	6.7	13.8
Sales and Services - Other / Ventes et services - autres	20.0	22.8	17.2
	1,507.0	1,602.9	1,758.9

Department of Natural Resources and Energy / Ministère des Ressources naturelles et de l'Énergie

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES - Continued / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS - Suite
 for the fiscal year ended 31 March 2003 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2003

	(Thousands / Milliers)		
	2003 Budget / Budget	2003 Actual / Montants réels	2002 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE - Continued / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite			
Royalties / Redevances			
Timber Royalty / Redevance forestière	\$ 52,660.0	\$ 50,235.2	\$ 49,291.4
Timber Permit Sales / Autorisations de coupe de ventes	138.0	386.4	2,352.3
Royalties on Coal / Redevances sur le charbon	40.0	26.2	23.3
Royalties on Peat Moss / Redevances sur la tourbe	800.0	859.2	776.8
Royalties on Potash / Redevances sur la potasse	6,000.0	5,258.7	5,376.6
Royalties on Sand and Gravel / Redevances sur le sable et le gravier	500.0	328.5	269.1
Royalties on Salt / Redevances sur le sel	520.0	383.0	128.5
Royalties on Natural Gas / Redevances sur le gaz naturel	200.0	3.1	---
	60,858.0	57,480.3	58,218.0
Miscellaneous / Recettes diverses			
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	2.0	56.1	26.6
Allocation Levy / Redevances pour concessions	4,800.0	4,175.4	4,289.3
NSF Cheque Charge / Frais pour chèque sans provision	1.0	0.8	0.9
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	100.0	18.3	196.0
	4,903.0	4,250.6	4,512.8
	\$ 79,963.0	\$ 75,774.6	\$ 72,467.5
CAPITAL RECOVERIES / RECOUVREMENTS AU COMPTE DE CAPITAL			
Capital Recoveries - Own Source / Recouvrements au compte de capital - provenance interne			
Other Land Sales / Autres ventes de terrains	\$ 50.0	\$ 72.4	\$ 43.8

Department of Natural Resources and Energy / Ministère des Ressources naturelles et de l'Énergie

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES - Continued / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2003 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2003

	(Thousands / Milliers)		
	2003 Budget / Budget	2003 Actual / Montants réels	2002 Actual / Montants réels
SPECIAL PURPOSE REVENUE / RECETTES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL			
Wildlife Trust Fund / Fonds en fiducie pour la faune			
Return on Investment / Produits de placements			
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	\$ 50.0	\$ 33.1	\$ 45.6
Licenses and Permits / Licences et permis			
Conservation Fee / Droit de conservation	1,000.0	949.6	964.8
Motor Vehicle Act - Fees / Loi sur les véhicules à moteur - droits	66.0	71.4	61.5
Fish and Wildlife - Fines / Pêches sportive et chasse - amendes	---	---	15.0
	<u>1,066.0</u>	<u>1,021.0</u>	<u>1,041.3</u>
Sales of Goods and Services / Ventes de biens et services			
Sales and Services - Other / Ventes et services - autres	5.0	---	---
Miscellaneous / Recettes diverses			
Prior Years Expenditure Recovery / Recouvrements des dépenses des années antérieures	---	7.2	8.0
Other Miscellaneous Revenue / Recouvrements des dépenses des années antérieures	---	0.9	---
	<u>---</u>	<u>8.1</u>	<u>8.0</u>
	<u>1,121.0</u>	<u>1,062.2</u>	<u>1,094.9</u>
Trail Management Trust Fund / Fonds en fiducie pour la gestion des sentiers			
Return on Investment / Produits de placements			
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	---	5.3	---
Licenses and Permits / Licences et permis			
All Terrain Vehicle Act Fees / Loi sur les véhicules tout-terrain - droits	---	356.4	---
Motorized Snow Vehicles Fees / Droits applicables aux montoneiges	---	182.8	---
	<u>---</u>	<u>539.2</u>	<u>---</u>
	<u>---</u>	<u>544.5</u>	<u>---</u>
	<u>\$ 1,121.0</u>	<u>\$ 1,606.7</u>	<u>\$ 1,094.9</u>

Department of Natural Resources and Energy / Ministère des Ressources naturelles et de l'Énergie

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME for the fiscal year ended 31 March 2003 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2003

	(Thousands / Milliers)				
	2003 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2003 Actual / Montants réels	2002 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE					
Forest Management / Aménagement forestier					
Silviculture / Sylviculture	\$ 33,708.0	\$ 9.3	\$ 33,717.3	\$ 34,406.0	\$ 33,064.1
Fire Protection / Protection contre les incendies	6,169.0	---	6,169.0	6,010.8	8,843.8
Insect and Disease Protection / Protection contre les insectes et les maladies	908.0	6.2	914.2	840.5	1,133.7
Timber Utilization / Utilisation du bois	5,717.0	---	5,717.0	5,307.0	5,301.6
Private Land Development / Exploitation des terres privées	394.0	---	394.0	416.8	532.0
Program Management / Gestion des programmes	1,911.0	---	1,911.0	2,193.7	2,158.9
	<u>48,807.0</u>	<u>15.5</u>	<u>48,822.5</u>	<u>49,174.8</u>	<u>51,034.1</u>
Fish and Wildlife Management / Aménagement de la pêche sportive et de la chasse					
Fish Management / Gestion des poissons	1,789.0	5.6	1,794.6	1,770.6	1,820.8
Wildlife Management / Gestion de la faune	2,804.0	1.6	2,805.6	2,432.4	2,334.6
Fish and Wildlife Protection / Protection des poissons et de la faune	6,241.0	---	6,241.0	5,974.6	5,720.2
	<u>10,834.0</u>	<u>7.2</u>	<u>10,841.2</u>	<u>10,177.6</u>	<u>9,875.6</u>
Minerals Management / Gestion des ressources minières					
Mines / Mines	1,681.0	18.2	1,699.2	1,575.8	1,407.3
Geological Surveys / Études géologiques	2,586.0	7.9	2,593.9	2,401.4	2,227.7
	<u>4,267.0</u>	<u>26.1</u>	<u>4,293.1</u>	<u>3,977.2</u>	<u>3,635.0</u>
Corporate Services / Services généraux					
Departmental Management / Gestion ministérielle	2,159.0	---	2,159.0	1,962.5	2,067.9
Human Resource Management / Gestion des ressources humaines	1,174.0	---	1,174.0	1,098.0	1,167.2
Financial Resource Management / Gestion des ressources financières	1,923.0	---	1,923.0	2,021.6	1,818.0
Computer Systems and Services / Systèmes et services informatiques	2,562.0	6.4	2,568.4	3,155.3	2,832.8
	<u>7,818.0</u>	<u>6.4</u>	<u>7,824.4</u>	<u>8,237.4</u>	<u>7,885.9</u>

Department of Natural Resources and Energy / Ministère des Ressources naturelles et de l'Énergie

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2003 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2003

	(Thousands / Milliers)				
	2003 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2003 Actual / Montants réels	2002 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite					
Land Management and Natural Areas / Gestion des terres et aires naturelles					
Crown Land Management / Gestion des terres de la Couronne	\$ 2,619.0	\$ 45.8	\$ 2,664.8	\$ 3,019.5	\$ 2,611.8
Natural Areas / Aires naturelles	2,722.0	5.7	2,727.7	2,438.7	2,028.5
	<u>5,341.0</u>	<u>51.5</u>	<u>5,392.5</u>	<u>5,458.2</u>	<u>4,640.3</u>
Regional Management / Aménagement régional					
Regional Delivery / Prestation régionale	5,659.0	---	5,659.0	5,795.1	5,609.9
Regional Support Services / Services de soutien régionaux	3,927.0	---	3,927.0	3,867.6	4,275.0
	<u>9,586.0</u>	<u>---</u>	<u>9,586.0</u>	<u>9,662.7</u>	<u>9,884.9</u>
Energy Secretariat / Secrétariat de l'énergie					
Energy Secretariat / Secrétariat de l'énergie	1,138.0	258.9	1,396.9	2,614.7	1,651.0
First Nation's Wood Harvest / Coupe de bois par les Premières nations					
First Nation Harvest Coordination / Coordination de la coupe de bois par les premières nations	967.0	---	967.0	616.5	674.3
	<u>\$ 88,758.0</u>	<u>\$ 365.6</u>	<u>\$ 89,123.6</u>	<u>\$ 89,919.1</u>	<u>\$ 89,281.1</u>
CAPITAL EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE DE CAPITAL					
Property and Capital Improvements / Améliorations des immobilisations et de biens-fonds	<u>\$ 1,000.0</u>	<u>\$ ---</u>	<u>\$ 1,000.0</u>	<u>\$ 192.7</u>	<u>\$ 2,000.0</u>
SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL					
Wildlife Trust Fund / Fonds en fiducie pour la faune	<u>\$ 1,200.0</u>	<u>\$ ---</u>	<u>\$ 1,200.0</u>	<u>\$ 957.5</u>	<u>\$ 1,392.5</u>

Department of Natural Resources and Energy / Ministère des Ressources naturelles et de l'Énergie

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE for the fiscal year ended 31 March 2003 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2003

	(Thousands / Milliers)	
	2003 Actual / Montants réels	2002 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE		
Forest Management / Aménagement forestier		
Personal Services / Frais de personnel	\$ 11,674.7	\$ 12,134.2
Other Services / Autres services	27,273.8	35,410.8
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	1,998.5	2,292.6
Property and Equipment / Biens et matériel	259.2	178.6
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	7,958.9	1,017.9
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	9.7	---
	49,174.8	51,034.1
Fish and Wildlife Management / Aménagement de la pêche sportive et de la chasse		
Personal Services / Frais de personnel	8,250.0	7,999.0
Other Services / Autres services	1,399.9	1,421.2
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	373.7	365.6
Property and Equipment / Biens et matériel	167.7	97.0
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	87.1	84.4
Designated Revenue / Recettes indiquées	(100.8)	(91.6)
	10,177.6	9,875.6
Minerals Management / Gestion des ressources minières		
Personal Services / Frais de personnel	2,654.8	2,455.2
Other Services / Autres services	1,105.9	1,005.5
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	109.7	95.4
Property and Equipment / Biens et matériel	84.6	34.8
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	22.2	44.1
	3,977.2	3,635.0
Corporate Services / Services généraux		
Personal Services / Frais de personnel	5,172.0	5,077.0
Other Services / Autres services	1,657.4	1,749.6
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	132.7	143.7
Property and Equipment / Biens et matériel	1,221.3	867.0
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	32.4	25.0
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	21.6	23.6
	8,237.4	7,885.9

Department of Natural Resources and Energy / Ministère des Ressources naturelles et de l'Énergie

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2003 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2003

	(Thousands / Milliers)	
	2003 Actual / Montants réels	2002 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite		
Land Management and Natural Areas / Gestion des terres et aires naturelles		
Personal Services / Frais de personnel	\$ 3,355.6	\$ 3,153.7
Other Services / Autres services	1,030.6	636.2
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	133.5	108.0
Property and Equipment / Biens et matériel	148.1	75.7
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	777.9	666.7
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	12.5	---
	<u>5,458.2</u>	<u>4,640.3</u>
Regional Management / Aménagement régional		
Personal Services / Frais de personnel	5,389.3	5,624.0
Other Services / Autres services	3,336.1	3,330.4
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	643.6	707.6
Property and Equipment / Biens et matériel	361.9	190.0
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	8.1	40.2
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	0.4	72.9
Designated Revenue / Recettes indiquées	(76.7)	(80.2)
	<u>9,662.7</u>	<u>9,884.9</u>
Energy Secretariat / Secrétariat de l'énergie		
Personal Services / Frais de personnel	398.0	336.0
Other Services / Autres services	1,949.9	1,045.9
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	4.2	3.5
Property and Equipment / Biens et matériel	9.9	0.4
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	252.7	265.2
	<u>2,614.7</u>	<u>1,651.0</u>

Department of Natural Resources and Energy / Ministère des Ressources naturelles et de l'Énergie

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2003 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2003

	(Thousands / Milliers)	
	2003 Actual / Montants réels	2002 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite		
First Nation's Wood Harvest / Coupe de bois par les Premières nations		
Personal Services / Frais de personnel	\$ 395.7	\$ 414.8
Other Services / Autres services	206.3	226.6
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	11.2	16.0
Property and Equipment / Biens et matériel	3.1	16.9
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	2,488.9	2,956.1
Designated Revenue / Recettes indiquées	<u>(2,488.7)</u>	<u>(2,956.1)</u>
	<u>616.5</u>	<u>674.3</u>
Non-Capital Development Projects - R.D.C. / Projets de développement autres que d'immobilisations - SAR		
Personal Services / Frais de personnel	17.0	18.9
Other Services / Autres services	1,361.7	674.8
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	0.2	0.2
Property and Equipment / Biens et matériel	---	18.9
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	561.6	681.8
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	<u>(1,940.5)</u>	<u>(1,394.6)</u>
	<u>---</u>	<u>---</u>
	<u>\$ 89,919.1</u>	<u>\$ 89,281.1</u>
CAPITAL EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE DE CAPITAL		
Property and Capital Improvements / Améliorations des immobilisations et de biens-fonds		
Other Services / Autres services	\$ 179.2	\$ 431.3
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	7.3	6.0
Property and Equipment / Biens et matériel	<u>6.2</u>	<u>1,562.7</u>
	<u>\$ 192.7</u>	<u>\$ 2,000.0</u>

Department of Natural Resources and Energy / Ministère des Ressources naturelles et de l'Énergie

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2003 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2003

	(Thousands / Milliers)	
	2003 Actual / Montants réels	2002 Actual / Montants réels
SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPECIAL		
Wildlife Trust Fund / Fonds en fiducie pour la faune		
Personal Services / Frais de personnel	\$ 101.0	\$ 54.7
Other Services / Autres services	85.1	144.2
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	8.0	19.8
Property and Equipment / Biens et matériel	5.2	13.1
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	758.2	1,160.7
	<u>\$ 957.5</u>	<u>\$ 1,392.5</u>

Department of Natural Resources and Energy / Ministère des Ressources naturelles et de l'Énergie

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS

\$35,669,737

Volpé, Hon Jeannot		Bourgoin, J Roger B	\$ 48,123	Couturier, J Andre S	\$ 46,214	Fyffe, Leslie R	\$ 67,208
Minister / Ministre	\$ 35,399	Bourque, J Norman	49,404	Craig, Kevin N	55,904	Gagnon, Luc	57,287
Ferguson, David		Bowlen, Terrence J	42,144	Crain, Danny S	56,583	Gagnon, Mario C	44,425
Deputy Minister / Sous-ministre	120,906	Brawn-Greer, Rebecca	43,252	Cronin, Peter J	66,452	Gallant, J Philippe	41,461
Acheson, Gary D	41,030	Breau, Andrew D	53,149	Crossman, Charles W	43,040	Gautreau, J Pierre P	51,105
Albert, Gary L	47,372	Breau, Pamela	87,537	Crouse, Murray R	40,818	Gautreau, Ronald J	50,489
Allard, Bertin	49,131	Brewer, Ray H	55,455	Cumberland, Roderick E	49,956	Geikie, Stephen W	45,586
Amos, Robert J	46,842	Bringloe, Christopher T	53,295	Curtis, Darwin B	77,588	Giasson, Pascal A	65,035
Amos, Wayne G	41,442	Brown, Michael J	45,363	Cyr, Anne	54,740	Gilmore, Paul T	52,474
Anderson, W Robert	44,325	Burpee, A Wayne	43,770	Cyr, Dennis A	49,652	Girouard, Louise G	63,860
Andrews, Peter W	83,394	Burt, Debra L	44,682	Daigle, Aldéo G	52,556	Glazier, J Clifford	48,658
Armstrong, Robert B	44,909	Bustard, Andrew R	51,922	Daley, Glen B	49,743	Godin, Gilles	59,927
Arseneau, Thierry	45,439	Butland, Philip E	49,718	Daneff, Laurie	58,275	Good Waite, Kathleen E	77,112
Arseneault, P Michael	47,205	Byers, Todd C	44,661	Darrah, Gregory B	43,682	Goodine, Allen L J	44,225
Ayer, Charles E	65,724	Cain, Burton L	60,116	Davies, David C	71,977	Gordon, Stephen M	60,536
Baardsen, David A	65,724	Cain, Michael B	42,594	Delano, David G	44,533	Gould, Linda D	65,724
Babineau, Claude	43,805	Caissie, J D Gilles	42,009	Delong, Frederick P F	52,757	Graham, Larry N	42,371
Babineau, J F Jean-Claude	48,712	Caissie, J Guy	46,030	Dewolf, Anna M	42,505	Grant, Allen H	45,911
Barnett, Donald E	97,468	Caldwell, Kent A	42,107	Dick, Robert C	65,724	Grant, Howard A	45,735
Barr, Keith G	55,510	Calvert, James	53,612	Dickson, Leslie G	58,653	Greer, Timothy J	48,131
Barry, Ellen	89,722	Cameron, N Timothy	41,271	Dion, J H Jean-Pierre	41,340	Griggs, C John	73,221
Bartlett, Michael S	59,927	Caron, Claire	58,000	Dobson, James A	43,031	Grondin, J Jean-Paul	56,997
Bastarache, Ronald J	59,912	Carroll, Barbara M W	59,927	Dockerty, Alan C	59,350	Guimond, Hilary J	61,725
Beach, Todd D	49,956	Carroll, J Donald J	59,927	Doucet, Stefan	44,328	Guitard, J Denis	42,254
Beaton, Bruce R.	59,927	Carroll, Jeffrey I	42,664	Downey, Peter O	50,216	Hachey, J Jean-Claude	43,560
Beattie, Daniel J	42,236	Carruthers, Andrew W	40,635	Dubé, J Luc	50,209	Hachey, Katherine A	42,149
Beaudette, P Daniel	60,606	Carter, Nelson E	65,724	Dubée, Bernard L	59,927	Hadley, Eric G	54,740
Beaulieu, Charles	49,944	Chiasson, J François W	45,644	Dufour, Lee A	40,104	Hallihan, Kimberley J	43,625
Beaulieu, Rickey A	53,681	Chiasson, J Gilles	46,695	Duguay, Robert	62,133	Hamilton, J R William	74,242
Bédard, J A Paul	60,809	Clark, David H	42,898	Duke, Hermel	42,215	Hamilton, William N	59,927
Bell, Charles L	45,595	Clark, P Brent	40,729	Duncan, Gail S	44,923	Harding, Colin W	47,447
Bergeron, Diane	42,212	Clowater, Wayne G	76,594	Dunlap, Jennifer L	65,937	Hartling, Lester K	58,814
Bernier, Y Serge	46,516	Cole, Darlene M	49,931	Eldridge, Stephen H	40,178	Hatch, Brian D K	77,112
Bérubé, Dominique	53,378	Cole, Dennis W	52,941	Elliott, Gail S L	40,247	Hathaway, Frank W	48,170
Bettle, Robert D	65,724	Collet, Kathryn Ann	46,622	Estey, Stacey N	42,084	Hawker, Bryant C	41,424
Biggs, John F	52,148	Collicott, Steven J	49,346	Evered, Brent W	69,958	Hayden, Brian J	49,454
Bilodeau, Anne	45,409	Colpitts, Mark C	51,178	Feltmate, James D	62,448	Hebb, Darrel L A	59,927
Bilodeau, J G Alain	59,912	Colwell, David R	43,535	Fletcher, David J	42,943	Higgins, C Janet	83,215
Bishop, Randall M	47,975	Comeau, Charles G	43,126	Fletcher, Karen E	42,505	Hogan, J Paul	42,586
Black, David G	65,724	Comeau, Kevin M	52,393	Fletcher, Michael J	50,125	Hollins, Malcolm C., Jr	46,371
Blakey, Eric C	48,492	Comeau, Marc J	42,129	Flinn, John P	47,625	Hovey, Douglas G	47,507
Blenis, John H	47,327	Conn, Stephen J	59,927	Fournier, J Serge A	46,680	Jamieson, Michael E	41,859
Bossé, Gilles A	41,763	Connor, Kevin J	44,639	Fowler, Darrell S	58,032	Jarvis, Leslie R	51,750
Bossé, J T Morel	40,021	Connors, Kimberly G	51,131	Frame, D Craig	62,709	Jenkins, Brian I	59,927
Bouchard, J L Benoit	45,453	Cormier, Wilfred J	49,933	Francoeur, Murielle B	43,535	Jensen, Bruce H	40,910
Boucher, J Marc P	67,559	Coughlan, Stephen K	49,087	Fullarton, Michele S	48,140	Johnson, J Paul	42,402

Department of Natural Resources and Energy / Ministère des Ressources naturelles et de l'Énergie

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES - Continued / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS - Suite

Johnson, Sheldon W	\$ 57,912	MacIntosh, Barbara J.	\$ 65,425	Moser, Steven L	\$ 40,872	Reid, Thomas A	\$ 94,774
Johnson, Susan C	59,927	MacLaggan, Catherine A	64,470	Mosher, Leonard W	45,624	Rennick, M Paul	54,104
Johnstone, Bernice S	50,473	MacLean, Judith A	49,718	Mullin, Susan E	43,800	Richardson, J Gérald	47,395
Johnstone, Kenneth B	45,053	MacNutt, Peter M	53,583	Mundle, James E	49,173	Richardson, Judith M	53,215
Jones, David L	58,884	Maillet, Michael R	45,579	Munn, Keith L	52,498	Rigby, Marion	62,480
Joslin, Donna A M	41,021	Makepeace, Scott H	50,244	Munn, Kirk C	50,785	Robertson, Raymond D	50,601
Keighley, David G	42,394	Manderville, Wayne F	42,581	Murphy, Daniel P	65,724	Robichaud, Marc J	42,906
Kennedy, Joseph A	50,567	Manuel, G (Georgie)	48,080	Murray-Hawkins, D Lee	46,706	Robichaud, Olivier R	44,761
Kierstead, Roxanne G	64,081	Marchand, Roy B	42,673	Murray, Burton R	44,177	Rousseau, J Jacques	55,972
Kimball, Kenneth A	44,744	Marshall, Martin	41,997	Murray, Harvey L	46,283	Rousselle, J Ronald	44,426
Kingston, Richard L	49,602	Mason, Douglas I	65,724	Murray, Michael	53,898	Roy, Brent M	52,395
Labrie, Claude	54,968	Masoori, Mohsen	41,691	Murray, Robert B	59,912	Roy, J G Luc	50,810
Labrie, Dianna L	42,505	Matson, Bruce E	51,316	Nadeau, Jacques	62,734	Roy, J Jean-Guy G	47,323
Labrie, J Sylvain	49,146	Mazerolle, J Jean-Marie	43,800	Nash, Richard	48,210	Roy, J L Valmont	41,391
Laforge, J D Jacques	55,082	Mazerolle, J Maurice	40,872	Nelson, G J Barry	46,745	Roy, J Roland	42,107
Lamarche, Mario	45,824	McAleenan, Peter D	57,548	Neumann, T Cory	55,857	Ruff, Matthew E	44,851
Landry, Marcia L	40,053	McAskill, Sterling F	48,352	Ng, Tommy T M	59,927	Sabine, Dwayne	40,288
Langton, John P	59,927	McCabe, Richard R	41,482	Nichol, R Douglas	48,773	Sabine, Mary	42,131
Lanteigne, Conrad	46,856	McCallum, Andrew W	77,364	Nicol, David B	49,477	Sabine, Wilbert T	43,571
LaPlante, Jean Louis	61,343	McCallum, Ernest G	59,858	O'Donnell, Clarke	47,178	Samimi, Vahdat	51,763
Lavigne, Daniel R	59,927	McCutcheon, Steven R	65,724	O'Donnell, Fraser A	53,558	Samulski, Bernadet T	61,038
Leadbeater, Christopher J	47,146	McDonald, Malcolm T	59,927	O'Donnell, Kevin B	52,129	Savoie, Bernard	43,019
LeBlanc, Edwin E J	40,910	McDonald, Michael H	59,927	O'Donnell, Michael J	41,148	Savoy, J Brian G	54,044
LeBlanc, Gerald A	43,266	McDorman, Betty Anne	52,114	O'Donnell, Mitchell B	40,872	Schlosser, Gregory J	47,788
LeBlanc, J André	40,273	McEwan, Samuel K	79,483	O'Donnell, Terrence D	47,746	Schrivver, Trevis W	42,375
LeBlanc, J Eddie	59,874	McFarland, James E	51,667	O'Toole, J Donald	51,441	Schubert, Henry G	59,912
LeBlanc, J Leon	54,817	McFarlane, James S	48,201	Ouellet, Denis	50,208	Scott, Garry E	42,286
LeBlanc, Jean-Guy	79,528	McInnis, Bryce G	51,720	Ouellet, Jacques	46,525	Scott, Steven J	40,872
LeBlanc, Serge	45,267	McIntosh, M Dianne	42,618	Parent, Donald	48,916	Seaman, Allen A	59,927
LeBouthillier, Honoré	49,917	McKay, John D	42,175	Parkhill, Michael A	53,426	Seca, Perry T	40,339
LeBreton, J S Gérald	54,575	McKeen, Kevin G	61,588	Patch, Janet C	60,930	Selesse, J Roger D	52,240
LeClair, Jean Guy	45,776	McKinnon, Joseph A	48,199	Patch, Jeffrey R	77,112	Sellick, David E	41,514
LeClair, Régis J	52,081	McKinnon, Sharon R I	42,505	Payne, Wilma E	42,505	Seymour, Pamela D	54,425
Leger, J Denis	45,499	McLaughlin, J Anthony	57,841	Pelletier, J Bruno	48,576	Shaw, Ronald D	59,927
Lepage, Donna	46,032	McLellan, Eric D	50,180	Pelletier, J Gervais	54,125	Sheasgreen, Harvey J	53,720
Levasseur, J Guy R	49,219	McLeod, Malcolm J	59,927	Perry, Peter A	44,898	Sheasgreen, J Edward	55,540
Lévesque, J Gaston R	44,597	McSheffery, John S	40,004	Petrie, Larry	51,715	Simpson, J Gregory E	42,866
Lewis, Billie J	49,917	Mehlitz, Pierre L	45,029	Pettigrew, Thomas J	65,724	Simpson, Mitchell A	49,101
Liu, Suping	56,677	Merlini, Shasta A A.	59,596	Phillips, Ronald E	49,501	Sipprell, Edward D	45,881
Logan, Arthur R W	42,866	Mersereau, Mark K	40,872	Pinder, Peter G S	48,010	Smith, Angela	51,925
Logue, Harold J	47,374	Michaud, Daniel	45,234	Pitre, J Eugene	51,252	Smith, Randi L	50,117
Loughrey, Ronald C	77,112	Michaud, Josée	44,086	Pitre, Richard	41,143	Soucy, Daniel A	47,146
Lusk, Stewart J G	54,584	Monroe, Richard C	77,112	Poirier, Annette	41,899	Spinney, Thomas L	78,724
MacEachern, Rodney S	42,185	Moore, Gary C	65,724	Prentice, D Norman G	65,024	Stanton, Robert D	65,308
MacEwen, Garry B	75,175	Moore, J. Kristian	45,736	Pronk, Antonius G	59,927	Steeves, Gregory B	48,590
MacFarlane, Thomas M	59,927	Morehouse, Shawn A	40,496	Rainer, Elizabeth A	65,724	Steeves, Robert L	43,986
MacGregor, Robert C	47,152	Morin, Albert N	43,885	Reed, Randall J	44,921	Stinson, Edwin D	59,927

Department of Natural Resources and Energy / Ministère des Ressources naturelles et de l'Énergie

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES - Continued / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS - Suite

Stockton, David C	\$ 50,553	Thibodeau, J Jean-Paul	\$ 49,745	Vietinghoff, Leon P	\$ 61,249	Wilson, Reginald A	\$ 59,927
Storey, Conrad P	50,473	Thibodeau, J Robert	42,860	Walker, James A	51,965	Wood, J Michael	71,977
St-Peter, Clinton J	65,724	Toner, Maureen M	49,956	Wallace, Gregory E	50,978	Woulds, Bruce	49,869
St-Pierre, Henri	40,315	Tosh, Kathleen J	57,097	Walsh, Shane P	47,746	Wu, Doris	68,701
Stuart, John D	59,927	Tozer, Frederick E	43,333	Ward, Richard L	60,642	Yeomans, Dana G	42,429
Sullivan, Michael J D	67,664	Tulle, Stephen K	55,670	Watling, Gregory E	65,620	Yorke, Bobbie M	42,406
Swanson, Lee A	46,191	Turcotte, J Paul	49,211	Waye, William N	53,215	Zelazny, Vincent F	59,927
Tarjan, Julius T	81,804	Upshall, John R B	58,754	Webb, Timothy C	65,724	Zolondek, S Peggy	44,559
Taylor, Brant J	47,369	Urquhart, Peter A	46,478	Weber, Robert C A	42,900		
Thibault, Jacques J	65,724	Veno, J Gerald	45,553	Wilson, Dale A	59,927		

Various employees (under \$40,000) / Divers employés (moins de 40 000 \$)

14,309,821

PAYMENTS FOR TRAVEL AND OTHER EMPLOYEE EXPENSES / FRAIS DE DÉPLACEMENT ET AUTRES DÉPENSES DES EMPLOYÉS

\$1,159,092

Volpé, Hon Jeannot		Clark, P Brent	\$ 14,038	Griggs, C John	\$ 9,123	McFarlane, James S	\$ 9,024
Minister / Ministre	\$ 18,976	Connors, Kimberly G	7,182	Higgins, C Janet	7,989	McKinnon, Joseph A	8,960
Ferguson, David		Cronin, Peter J	12,201	Leadbeater, Christopher J	12,857	Phillips, Ronald E	11,193
Deputy Minister / Sous-ministre	10,017	Curtis, Darwin B	15,361	Lewis, Billie J	10,335	Reid, Thomas A	7,278
Barnett, Donald E	20,629	Cyr, Anne	13,291	Liu, Suping	7,982	St-Peter, Clinton J	13,127
Barry, Ellen	11,970	Dunlap, Jennifer L	8,014	Logue, Harold J	6,308	Stanton, Robert	8,000
Bartlett, Michael S	11,381	Foreman, Mark A J	6,231	MacEwen, Garry B	9,649	Thibault, Jacques J	7,923
Bérubé, Dominique	8,323	Fyffe, Leslie R	6,178	McCallum, Ernest G	7,464	Walsh, Shane P	9,248
Bringloe, Christopher T	7,399	Good-Waite, Kathleen E	10,938	McDonald, Malcolm	6,805	Yeomans, Dana G	15,139
Carroll, J Donald J	12,634	Graham, William A	8,107	McEwan, Samuel K	6,156		

Sundry travel (under \$6,000) / Déplacements divers (moins de 6 000 \$)

781,662

PAYMENTS TO VENDORS / PAIEMENTS VERSÉS AUX FOURNISSEURS

\$39,143,046

A G Aviation Ltée	\$ 30,625	Bowater Forest Products Division	\$ 42,467	Cassels, Brock & Blackwell	\$ 871,668	Cyr Forest Development Services	\$ 62,813
Acadia University	46,000	Bowater Maritime Inc	1,778,703	Cheminova Canada Inc	407,842	Daigle Jackets Ltd / Ltée	15,767
Activation Laboratories Ltd	15,024	Bowden's Media Monitoring Ltd	19,106	City Argo & Motor Sports Ltd	22,662	Danka Canada Inc	38,219
Agfor Inc	21,347	Brunnet Inc	101,729	Clearwater Well Drilling (1983) Ltd	19,406	Dataqc	18,281
Airborne Sensing Corporation	39,897	C A R I S	54,530	Computer Associates Canada Ltd	18,115	Dell Computer Corporation	456,930
Atkinson, Ian M	46,083	Cambridge Pen & Design	23,314	Corey Feed Mills	20,341	Dennison, Don	18,388
Atlantic Police & Security Supply Ltd	63,957	Canada-Mayer Sealing Devices Reg'd	48,077	Cougar Helicopters Inc	29,599	Don-More Surveys Ltd	41,495
B A P Equipment Ltd	45,112	Canada Post Corporation	52,157	Cougle, Glen & Sons Ltd	28,061	E S R I Canada Ltd	199,553
Bennett Jones	194,234	Canadian Helicopters Limited	422,755	Covey Office Group	35,366	East Coast Surveys	84,731
Blue Skies Above Inc - Aviation		Canadian Tire	30,443	Cox Electronics & Communications	15,024	Eel Ground Community Development	
Charter Service	35,000	Cansel Survey Equipment	54,004	Cummings Fire & Safety Equipment Ltd	61,122	Centre	35,000

Department of Natural Resources and Energy / Ministère des Ressources naturelles et de l'Énergie

PAYMENTS TO VENDORS - Continued / PAIEMENTS VERSÉS AUX FOURNISSEURS - Suite

Evans Brothers Ltd	\$ 29,623	Interactive Computer Systems Ltd	\$ 20,720	NBTel	\$ 72,207	Software House International Inc	\$ 229,589
Firetrol Canada Company	277,386	Irving Oil Limited	298,573	Navigant Consulting Ltd	311,300	Southfield Resources Ltd	27,500
Forest Protection Limited	1,936,502	Irving, J D Ltd	22,433	Neill & Gunter Limited	21,675	St Anne Nackawic Pulp Company Ltd	1,777,555
Forest Resources Consultants Inc	220,254	Irving, J D Ltd - Woodlands Division	6,604,381	New Brunswick Federation of Woodlot Owners Inc	915,000	Staples / Bureau en Gros	20,800
Forest Technology Systems Ltd	56,579	Jiffy Products (NB) Ltd	549,422	New Brunswick Power Corporation	318,455	Sun Microsystems of Canada Inc	22,046
Forestry IT	18,320	Johnson, Stephen	161,170	New Brunswick Publishing / Telegraph Journal	16,121	Tab / Datafile	70,923
Fraser Papers Inc - Edmundston	3,223,824	Jones, Percy & Sons Ltd	18,782	Nexfor Fraser Paper	24,214	Tarp Rite Inc / Cox's Shoe Store	56,414
Fraser Papers Inc - Juniper	795,111	Joy Publication	22,585	Nicholls, R Distributors Inc	56,025	Thompson, Terrence Consulting	28,924
Fundy Business Services Ltd	18,236	Kent Building Supplies	42,832	North Shore Forest Products	100,000	Trainer Surveys (1974) Ltd	117,860
G W Driver Education	28,636	Key Surveys & Engineering Ltd	65,703	Optex Inc	29,330	Trius Leasing Ltd	20,206
Gamma Technologies Inc	21,739	Komtek Services Inc	18,712	Oracle Corporation Canada Inc	20,991	Truenorth Specialty Products	69,053
Geomatique G P L Consultants Co	116,031	Lawson Products Inc	25,868	P & H Contracting	147,688	Tryco Gas Inc / Brunswick Contractors Inc	21,849
George, G E	23,968	Leica Geosystems Ltd	141,353	Patterson Palmer Law	667,802	U P M - Kymmene Miramichi Inc	6,539,131
Grand & Toy	102,461	M D I Waste Services	16,991	Pippard, Leone & Associates	22,213	Ultramar Ltd	28,192
Grand Falls Aviation & Service Ltd	87,765	M J Day Resource Consulting Ltd	45,448	Praqua Supplies Ltd	18,892	Unipress	30,272
Greater Moncton International Airport	18,701	M W H Geo-Surveys Ltd	105,000	Precht, Paul Energy Economics Ltd	22,086	University of New Brunswick	84,619
H E Forestry Ltd	15,150	MacCallum Building Supplies Ltd	30,524	Precise Surveys Limited	26,775	Wade Company Ltd	17,315
Halifax Seed Co Inc	54,302	Maritime Forest Ranger School Corporation	899,133	Print Atlantic	15,738	Welch Surveys Ltd	26,274
Hatheway Limited	15,681	Martin & Levesque (1983) Inc	23,846	Proactive Technologies International Inc	45,203	Weyerhaeuser Company Limited	289,615
Hillside Consulting Engineers Limited	74,400	Martin, Gwen L	16,400	Quebecor World Atlantic	30,300	Williston, T G Surveys Ltd	45,160
Howard, Kathleen & Associates	24,589	Matson's	34,372	Receiver General for Canada Research & Productivity Council	18,094	Workplace Health, Safety & Compensation Commission	420,016
Hyperspectral Data International Inc	61,085	Merritt Press Ltd	19,629	Servant Auto Inc	28,902	Wright, James A	29,655
Imperial Oil Limited, Credit Cards	77,176	Miramichi Airport Commission (1993) Inc	185,018	Service New Brunswick	26,612	XWAVE	364,055
Imperial Oil Ltd	30,483	Morrison Marketing Inc	16,867	Sheraton Fredericton Hotel	26,938	York Steel Inc	17,022
Imprimerie Art Graphique Inc	60,124	Munn, C J Equipment Ltd	37,862	Silvi-Crew Ltd	83,070	York Sunbury Charlotte Forest Products Marketing Baord	100,000
Instructor Aids Limited	16,831	N & J Electric	24,708				
Various vendors (under \$15,000) / Divers fournisseurs (moins de 15 000 \$)					2,947,280		
Damage claims / Demandes en dommages-intérêts					65,580		
Petty cash / Petite caisse					36,544		

GRANT AND CONTRIBUTION PAYMENTS / SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

\$13,440,640

Annapolis Valley Goldfields Inc	\$ 21,678	Chignecto Soil & Crop Association	\$ 16,228	Eel River Bar First Nation	\$ 175,039	Kingsclear First Nation	\$ 146,395
Atlantic Canada Conservation Data	43,740	Coalition Against Wood Theft & Trespass	25,000	Elsipogtog First Nation	563,944	Kouchibouguac National Park	173,000
Aurogin Resources Ltd	40,000	Congres Forestier Mondial 2003		Forest Protection Limited	914,972	Madawaska Maliseet First Nation	44,198
Belledune Regional Environment Association	20,850	World Forestry Conference	18,900	Fort Folly First Nation	22,511	Maritime Lumber Bureau	117,000
Boucouche First Nation	15,077	Ducks Unlimited Canada	37,077	Heron Mines Ltd	40,000	Miramichi Head Waters Salmon Federation Inc	25,225
Burnt Church First Nation	317,510	Eel Ground First Nation	195,233	Infor Inc	200,000	Miramichi Watershed Management	32,250
Canaan River Fish & Game Association	17,179	Eel River Bar Development Corporation	18,850	Kennebecasis River Watershed Restoration	56,500		

Department of Natural Resources and Energy / Ministère des Ressources naturelles et de l'Énergie

GRANT AND CONTRIBUTION PAYMENTS - Continued / SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS - Suite

Nature Conservancy Canada - Atlantic Region	\$ 48,000	New Brunswick Forest Products Association Inc	\$ 15,731	Pabineau First Nation Band Council	\$ 59,670	Tobique First Nation	\$ 338,789
New Brunswick All Terrain Vehicle Federation Inc	25,000	New Brunswick Trails Council Inc	469,892	Pathfinder Resources Ltd	40,000	Union Gold Inc	30,000
New Brunswick Board of Commissioners of Public Utilities	250,000	New Brunswick Wildlife Federation Inc	42,177	Receiver General for Canada - Natural Resources Canada	77,735	Université de Moncton	25,500
New Brunswick Cooperative Fish Wildlife Rescue Unit	25,450	Nicon Holdings Ltd	40,000	Red Bank First Nation	134,126	Université de Moncton, Campus d'Edmundston	56,500
New Brunswick Federation of Woodlot Owners Inc	4,487,849	North Shore Forest Products	1,149,382	St Croix International Waterway	111,390	University New Brunswick	78,677
		Northumberland County Woodlot	25,230	St Mary's Indian Band / St Mary's First Nation	323,354	Washademoak Environmentalists	36,000
		Omni Mines Ltd	40,000	T N R Resources Ltd	30,000	Woodstock Indian First Nation	115,312
		Oromocto First Nation	124,669	Tantram Wetlands Centre	16,379	York Sunbury Charlotte Forest Products Marketing Board	1,252,526
Various grants and contributions (under \$15,000) / Diverses subventions et contributions (moins de 15 000 \$)					672,946		

Office of the Comptroller / Bureau du contrôleur

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS
 for the fiscal year ended 31 March 2003 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2003

	(Thousands / Milliers)		
	2003 Budget / Budget	2003 Actual / Montants réels	2002 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE			
Sale of Goods and Services / Vente de biens et services			
Sales and Services - Other / Ventes et services - autres	\$ ---	\$ 0.2	\$ 0.2
Miscellaneous / Recettes diverses			
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	---	316.6	---
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	52.0	125.5	107.6
	52.0	442.1	107.6
	\$ 52.0	\$ 442.3	\$ 107.8

Office of the Comptroller / Bureau du contrôleur

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME for the fiscal year ended 31 March 2003 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2003

	(Thousands / Milliers)				
	2003 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2003 Actual / Montants réels	2002 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE					
Office of the Comptroller / Bureau du contrôleur					
Administrative Services / Services administratifs	\$ 391.0	\$ ---	\$ 391.0	\$ 369.4	\$ 346.8
Accounting Services / Services de comptabilité	3,231.0	---	3,231.0	3,224.4	3,111.8
Audit and Consulting Services / Services de vérification et de consultation	1,479.0	---	1,479.0	1,335.1	1,166.2
	<u>\$ 5,101.0</u>	<u>\$ ---</u>	<u>\$ 5,101.0</u>	<u>\$ 4,928.9</u>	<u>\$ 4,624.8</u>

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE for the fiscal year ended 31 March 2003 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2003

	(Thousands / Milliers)	
	2003 Actual / Montants réels	2002 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE		
Office of the Comptroller / Bureau du contrôleur		
Personal Services / Frais de personnel	\$ 2,516.3	\$ 2,383.8
Other Services / Autres services	1,936.3	2,130.6
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	54.2	61.2
Property and Equipment / Biens et matériel	422.1	49.1
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	---	0.1
	<u>\$ 4,928.9</u>	<u>\$ 4,624.8</u>

Office of the Comptroller / Bureau du contrôleur

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS

\$2,395,106

Ferguson, Michael E		Darrah, Melbourne E	\$ 65,724	Ivey, William M	\$ 44,639	Shean, Denise	\$ 53,128
Comptroller / Contrôleur	\$ 88,850	Feener, Gregory	65,724	Kirkbride, Ralph E	71,977	Sweet, William	59,927
Anderson, Kimberley A	55,675	Gallagher, Janet	73,732	Laforest, Renée	62,734	Thompson, Stephen	77,112
Bélanger, Luc	62,448	Ganong, James R	61,422	MacFarlane, Jocelyne	44,627	Tozer, Patricia	65,372
Chase, Margaret R	65,724	Gautam, Ajit	63,540	Milbury, Paul E	58,653	Urquhart, Jennifer	65,087
Chiasson, Lise	65,724	Guignard, Jean-Bernard	56,131	Munn, Paul	65,724	Wilkins, Louise E	71,977
Collings, Leann	51,178	Hamilton, Scott J A	65,724	Richard, Guy	56,131	Wood-Seems, Ann Marie	70,456
Various employees (under \$40,000) / Divers employés (moins de 40 000 \$)					685,966		

PAYMENTS FOR TRAVEL AND OTHER EMPLOYEE EXPENSES / FRAIS DE DÉPLACEMENT ET AUTRES DÉPENSES DES EMPLOYÉS

\$59,624

Gallagher, Janet	\$ 7,279	Shean, Denise	\$ 7,170		
Sundry travel (under \$6,000) / Déplacements divers (moins de 6 000 \$)				\$ 45,175	

PAYMENTS TO VENDORS / PAIEMENTS VERSÉS AUX FOURNISSEURS

\$7,545,685

CGI Information Systems & Management		E D S Canada Inc	\$ 286,629	Igate Mastech Ltd	\$ 111,550	XWAVE	\$ 6,498,024
Consultants	\$ 211,028	Hamilton, D N Ltd., Kwik-Kopy		Oracle Corporation Canada Inc	290,905		
Dell Computer Corporation	21,650	Printing	21,313	Unisys Canada Inc	30,330		

Office of Human Resources / Bureau des ressources humaines

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS
for the fiscal year ended 31 March 2003 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2003

	(Thousands / Milliers)		
	2003 Budget / Budget	2003 Actual / Montants réels	2002 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE			
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services			
Tuition Fees / Frais de scolarité	\$ ---	\$ (5.0)	\$ ---
Miscellaneous / Recettes diverses			
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	---	---	9.0
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	---	4.6	---
	---	4.6	9.0
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada			
Official Languages Policy Implementation / Mise en œuvre de la politique sur les langues officielles	---	4.1	---
Other Conditional Grants / Autres subventions conditionnelles	---	16.7	---
	---	20.8	---
	\$ ---	\$ 20.4	\$ 9.0

Office of Human Resources / Bureau des ressources humaines

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME

for the fiscal year ended 31 March 2003 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2003

	(Thousands / Milliers)				
	2003 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2003 Actual / Montants réels	2002 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE					
Human Resource Management / Gestion des ressources humaines	\$ 5,761.0	\$ ---	\$ 5,761.0	\$ 5,396.4	\$ 5,559.5

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE

for the fiscal year ended 31 March 2003 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2003

	(Thousands / Milliers)	
	2003 Actual / Montants réels	2002 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE		
Human Resource Management / Gestion des ressources humaines		
Personal Services / Frais de personnel	\$ 5,494.7	\$ 5,536.8
Other Services / Autres services	6,786.3	7,256.4
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	97.8	92.7
Property and Equipment / Biens et matériel	430.3	369.9
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	80.0	15.0
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(7,492.7)	(7,711.3)
	<u>\$ 5,396.4</u>	<u>\$ 5,559.5</u>

Office of Human Resources / Bureau des ressources humaines

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS

\$5,375,849

Freeman, Laura Deputy Minister / Sous-ministre	\$ 103,121	Dean, Gloria A Doherty, Sharon	\$ 46,023 47,746	Hasson, James A Jewett, Kimberly	\$ 47,746 40,234	Murray, Ginette Noël, Jennie	\$ 43,535 50,556
Ackerson, Nancy	52,309	Dower-Vincent, Margot E	67,802	Jones, Donna M	55,568	Noël, Lynn	68,996
Bell, Patsy C	65,724	Durelle, Brian E	80,726	Kelly, Geraldine	42,505	O'Donnell, Linda M	46,263
Boone, B Lynn	49,116	Estey, Maida	45,589	Kitchen, Pamela D	64,116	O'Grady, Rosemarie	41,037
Bourgeois, Louis J	47,746	Everett, Janet E	41,016	Léger, Michel	48,041	Parker, Roberta	48,378
Bridgman, Douglas R	52,309	Facini, Gino	51,801	Legresley, Alfred	65,242	Poirier, Denice	46,318
Camm, Franklin Hough	80,726	Fox, Denise M A	47,746	Leslie, Ella M	44,190	Ring, Kevin	42,664
Caterini, Darren	70,673	Fraser, Kimberley A	47,024	MacKenzie, Carol J	55,152	Roy, Carmen	48,699
Clark, Elizabeth	64,710	Gilliland, Steve	71,977	MacKinnon, Isaobel	69,093	St-Jean, Lucy	49,019
Cormier, Hubert	65,724	Girouard, Joanne L	43,878	Manderson, Doris	41,837	Sypher, Jennifer	42,144
Cormier, Marguerite	68,370	Gorman, Glendon D.	41,234	Maston, Brenda F	44,559	Taylor, Dorine	74,733
Cormier, Ulric	44,497	Graham-Bleakney, Carla	62,280	McCracken, Lori Anne	55,682	Thériault, Cyril A	87,537
Curlew, Barbara	65,035	Haché, Nicole	48,766	McKeen, Verna	40,586	Toner, Daniel	60,457
Currie, Andrew W	67,258	Harrington, Donald	74,046	McLaughlin, Michael	65,189	Wood, Carolyn	52,035
Dashwood, Linda R	65,724	Harris, Dorothy	51,550	Merrithew, Sharon	43,764		

Various employees (under \$40,000) / Divers employés (moins de 40 000 \$) 1,917,728

**PAYMENTS FOR TRAVEL AND OTHER EMPLOYEE EXPENSES /
FRAIS DE DÉPLACEMENT ET AUTRES DÉPENSES DES EMPLOYÉS**

\$169,898

Freeman, Laura Deputy Minister / Sous-ministre	\$ 7,238	Dower-Vincent, Margot E Harrington, Donald	\$ 8,776 9,964	Noël, Lynn Robichaud-Savoie, Janique	\$ 10,300 7,774	Thériault, Cyril A	\$ 10,466
Craik, Anne	9,251	Léger, Michel	9,772	Taylor, Dorine	6,010		

Sundry travel (under \$6,000) / Déplacements divers (moins de 6 000 \$) 90,347

PAYMENTS TO VENDORS / PAIEMENTS VERSÉS AUX FOURNISSEURS

\$5,854,485

A P I Asset Performance Inc	\$ 66,689	Filenet Canada Inc	\$ 140,348	Hay Group Limited	\$ 15,811	New Brunswick Council of Hospital Unions	\$ 31,732
Blue Cross	504,320	Fujitsu Consulting (Canada) Inc	1,236,201	Humber College - Centre for Employee Benefits	27,250	Niagara Institute Compass House	178,256
Brunnet Inc	31,242	Genesys Software Systems Inc	29,673	Lord Beaverbrook Hotel	33,738	Oracle Corporation Canada Inc	96,142
Certifionline.com	15,600	Grand & Toy	19,558	Louisbourg Investments	285,463	Polar Bear Corporate Education Solutions	17,500
Communicare	55,117	Grant Thornton	17,410	Luedey Consultants Inc	46,206	Pro-Resultats Inc / Pro-Results Inc	29,082
Compass Document Solutions Ltd	15,258	Gryphon Investment Counsel Inc	408,189	Medavie Inc	53,450	Royal Trust Corporation	205,534
Computer Associates Canada Ltd	74,724	H C S Training & Consulting	122,815	Morneau Sobeco, Fredericton	414,986	Seamark Asset Management Ltd	303,667
Conference Board of Canada	56,916	H S B C Asset Management (Canada) Ltd	155,605	Morneau Sobeco, Montreal	210,982		

Office of Human Resources / Bureau des ressources humaines

PAYMENTS TO VENDORS - Continued / PAIEMENTS VERSÉS AUX FOURNISSEURS - Suite

Tabufile Atlantic Limited	\$ 23,786	Unisys Canada Inc	\$ 116,437	Worthington & Associates Ltd	\$ 21,124
Trowbridge Group	16,822	University of New Brunswick	49,998	XWAVE	143,558
Various vendors (under \$15,000) / Divers fournisseurs (moins de 15 000 \$)					487,311

GRANT AND CONTRIBUTION PAYMENTS / SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

\$86,412

Council of Atlantic Premiers					
Trust Fund	\$ 80,000				
Various grants and contributions (under \$15,000) / Diverses subventions et contributions (moins de 15 000 \$)					\$ 6,412

Office of the Premier / Cabinet du premier ministre

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME
 for the fiscal year ended 31 March 2003 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2003

	(Thousands / Milliers)				
	2003 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2003 Actual / Montants réels	2002 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE					
Administration / Administration	\$ 1,179.0	\$ ---	\$ 1,179.0	\$ 1,151.4	\$ 1,193.0

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE
 for the fiscal year ended 31 March 2003 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2003

	(Thousands / Milliers)	
	2003 Actual / Montants réels	2002 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE		
Administration / Administration		
Personal Services / Frais de personnel	\$ 889.9	\$ 910.0
Other Services / Autres services	219.4	250.7
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	21.8	22.1
Property and Equipment / Biens et matériel	20.3	10.2
	<u>\$ 1,151.4</u>	<u>\$ 1,193.0</u>

Office of the Premier / Cabinet du premier ministre

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS

\$868,338

Lord, Hon Bernard		Allard, Étienne	\$ 66,452	Gauvin, Christiane	\$ 43,665	Hanlon, Nicole	\$ 41,479
Premier / Premier ministre	\$ 53,097	Choukri, Yassin	87,537	Graham, Shelley	43,499	Harpelle, Amanda	84,742
Allain, Daniel J	52,525	Clarke, Janice	60,642	Hackett, M. Debbie	57,639	Pelletier, Marie-France	84,742
Various employees (under \$40,000) / Divers employés (moins de 40 000 \$)					192,319		

PAYMENTS FOR TRAVEL AND OTHER EMPLOYEE EXPENSES / FRAIS DE DÉPLACEMENT ET AUTRES DÉPENSES DES EMPLOYÉS

\$89,274

Lord, Hon Bernard		Allain, Daniel J	\$ 10,005	Allard, Etienne	\$ 9,634	Choukri, Yassin	\$ 24,252
Premier / Premier ministre	\$ 25,090						
Sundry travel (under \$6,000) / Déplacements divers (moins de 6 000 \$)					20,293		

PAYMENTS TO VENDORS / PAIEMENTS VERSÉS AUX FOURNISSEURS

\$66,255

Bowden's Media Monitoring Ltd	\$ 24,431						
Various vendors (under \$15,000) / Divers fournisseurs (moins de 15 000 \$)					\$ 41,824		

GRANT AND CONTRIBUTION PAYMENTS / SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

\$66,002

Regional Development Corporation	\$ 66,002						
----------------------------------	-----------	--	--	--	--	--	--

Other Agencies / Autres organismes

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS
for the fiscal year ended 31 March 2003 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2003

	(Thousands / Milliers)		
	2003 Budget / Budget	2003 Actual / Montants réels	2002 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE			
Return on Investment / Produits de placements			
Net Income of: / Profits net de la :			
New Brunswick Liquor Corporation / Société des alcools du Nouveau-Brunswick	\$ 112,059.0	\$ 110,046.9	\$ 106,822.1
New Brunswick Power Corporation / Société d'énergie du Nouveau-Brunswick	28,000.0	(77,400.0)	20,000.0
Workplace Health, Safety and Compensation Commission / Commission de la santé, de la sécurité et de l'indemnisation des accidents du travail	29.0	---	---
Other / Autres	---	(633.2)	(597.6)
	<u>\$ 140,088.0</u>	<u>\$ 32,013.7</u>	<u>\$ 126,224.5</u>

Department of Public Safety / Ministère de la Sécurité publique

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS for the fiscal year ended 31 March 2003 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2003

	(Thousands / Milliers)		
	2003 Budget / Budget	2003 Actual / Montants réels	2002 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE			
Other Taxes / Autres taxes			
<i>Fire Prevention Act / Loi sur la prévention des incendies</i>	\$ 1,300.0	\$ 1,655.1	\$ 1,437.3
Return on Investment / Produits de placements			
Interest on Loans / Intérêts sur prêts	19.0	11.9	16.0
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	91.0	91.3	91.3
Foreign Exchange / Opérations de change	7.0	7.9	8.4
Recoveries - Provision for Losses / Recouvrements - provision pour pertes	---	6.5	3.4
	<u>117.0</u>	<u>117.6</u>	<u>119.1</u>
Licenses and Permits / Licences et permis			
<i>Motor Vehicle Act - / Loi sur les véhicules à moteur -</i>			
Fees / Droits	63,000.0	61,478.8	62,587.3
Driver Licensing / Permis de conduire	9,300.0	10,578.7	9,447.5
Fines / Amendes	4,300.0	4,439.7	4,805.9
<i>Transportation of Dangerous Goods Act - Fines / Loi sur le transport des marchandises dangereuses - amendes</i>	8.0	6.5	4.7
<i>All-Terrain Vehicle Act - / Loi sur les véhicules tout-terrain -</i>			
Fees / Droits	860.0	817.3	876.2
Fines / Amendes	95.0	105.2	118.4
Liquor Licensing / Licences et permis d'alcool	3,400.0	3,427.6	2,989.6
Salvage Dealer - Licenses / Licences de brocanteurs	8.0	6.2	5.8
Private Investigators and Security Guards - Licenses / Licences de détectives privés et de gardiens	82.0	79.1	69.9
New Brunswick Film Classification Board / Bureau de cote des films du Nouveau-Brunswick	138.0	132.4	138.4
Other Licenses and Permits / Autres permis et licences	5.0	6.1	6.3
	<u>81,196.0</u>	<u>81,077.6</u>	<u>81,050.0</u>

Department of Public Safety / Ministère de la Sécurité publique

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES - Continued / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS - Suite for the fiscal year ended 31 March 2003 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2003

	(Thousands / Milliers)		
	2003 Budget / Budget	2003 Actual / Montants réels	2002 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE - Continued / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite			
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services			
Detention of Prisoners - Recoveries / Détention des prisonniers - recouvrements	\$ 2.0	\$ 45.4	\$ 13.9
Temporary Absences - Recoveries / Absences temporaires - recouvrements	1.0	---	---
Recoveries from N.B.E.P.C. - Point Lepreau / Recouvrements de la CEENB - Point Lepreau	63.0	63.4	106.0
Recoveries from Municipalities - R.C.M.P. / Recouvrements des municipalités - GRC	5,053.0	4,859.9	5,052.4
Data Services / Services informatiques	14.0	15.2	16.6
	5,133.0	4,983.9	5,188.9
Lottery Revenues / Recettes de loteries			
Lottery Revenues / Recettes de loteries	18.0	25.2	24.4
Lottery Fines / Loteries - amendes	5.0	7.0	---
	23.0	32.2	24.4
Fines and Penalties / Amendes et intérêts de pénalisation			
<i>Liquor Control Act</i> - Fines / <i>Loi sur la réglementation des alcools</i> - amendes	221.0	218.5	243.5
<i>Tobacco Sales Act</i> - Fines / <i>Loi sur la vente de tabac</i> - amendes	2.0	0.9	0.8
	223.0	219.4	244.3
Miscellaneous / Recettes diverses			
Government Assigned Vehicles - Recoveries / Véhicules du gouvernement - recouvrements	15.0	6.2	9.9
NSF Cheque Charges / Frais pour chèque sans provision	24.0	17.7	21.5
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	1.0	7.5	1.6
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	2.0	4.6	3.0
	42.0	36.0	36.0

Department of Public Safety / Ministère de la Sécurité publique

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES - Continued / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS - Suite for the fiscal year ended 31 March 2003 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2003

	(Thousands / Milliers)		
	2003 Budget / Budget	2003 Actual / Montants réels	2002 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE - Continued / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite			
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada			
Emergency Measures Organization / Organisation des mesures d'urgence	\$ 33.0	\$ 37.0	\$ 46.0
<i>Young Offenders Act / Loi sur les jeunes contrevenants</i>	4,455.0	4,635.2	4,544.3
Other Conditional Grants / Autres subventions conditionnelles	---	---	17.0
	<u>4,488.0</u>	<u>4,672.2</u>	<u>4,607.3</u>
	<u>\$ 92,522.0</u>	<u>\$ 92,794.0</u>	<u>\$ 92,707.3</u>
SPECIAL PURPOSE REVENUE / RECETTES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL			
Municipal Police Assistance Account / Compte d'aide aux services de police municipaux			
Fines and Penalties / Amendes et intérêts de pénalisation			
Provincial Courts - Fines - Criminal Code / Cours provinciales - amendes - Code criminel	\$ 375.0	\$ 374.5	\$ 374.5
<i>Motor Vehicle Act - Fines / Loi sur les véhicules à moteur - amendes</i>	169.0	168.1	168.1
<i>Liquor Control Act - Fines / Loi sur la réglementation des alcools - amendes</i>	41.0	40.8	40.8
Proceeds of Crime / Produits de la criminalité	---	33.6	---
Provincial Courts - Fines - Provincial and Municipal Statutes / Cours provinciales - amendes - lois provinciales et arrêtés municipaux	12.0	12.2	12.2
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	---	19.5	---
	<u>597.0</u>	<u>648.7</u>	<u>595.6</u>
Victim Services Account / Compte pour les services aux victimes			
Fines and Penalties / Amendes et intérêts de pénalisation			
Provincial Courts - Fines - Provincial and Municipal Statutes - Surcharge / Cours provinciales - amendes - lois provinciales et arrêtés municipaux - montant supplémentaire	1,026.0	1,021.2	1,010.6
Provincial Courts - Fines - Criminal Code - Surcharge / Cours provinciales - amendes - Code criminel - montant supplémentaire	250.0	254.1	266.1
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	30.0	64.1	37.5
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	---	2.0	---
	<u>1,306.0</u>	<u>1,341.4</u>	<u>1,314.2</u>

Department of Public Safety / Ministère de la Sécurité publique

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES - Continued / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2003 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2003

	(Thousands / Milliers)		
	2003 Budget / Budget	2003 Actual / Montants réels	2002 Actual / Montants réels
SPECIAL PURPOSE REVENUE - Continued / RECETTES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL - Suite			
Suspended Driver - Alcohol Re-education Program / Programme de réhabilitation des conducteurs ayant perdu leur permis pour conduite en état d'ébriété			
Fines and Penalties / Amendes et intérêts de pénalisation			
Suspended Driver - Alcohol Re-education Fees / Frais pour la réhabilitation des conducteurs ayant perdu leur permis pour conduite en état d'ébriété	\$ 335.0	\$ 302.0	\$ 226.9
National Safety Code Agreement / Entente sur le Code national de sécurité			
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada			
National Safety Code Agreement / Entente sur le Code national de sécurité	180.0	296.0	180.0
	<u>\$ 2,418.0</u>	<u>\$ 2,588.1</u>	<u>\$ 2,316.7</u>
 LOANS AND ADVANCES RECOVERIES / RECOUVREMENTS AU COMPTE DE PRÊTS ET AVANCES			
Recoveries - Loans and Advances / Recouvrements - prêts et avances			
Unsatisfied Judgement Account / Compte d'indemnisation pour jugements inexécutés	\$ 5.0	\$ 3.7	\$ 4.0
Other / Autres recouvrements	330.0	330.3	330.3
	<u>\$ 335.0</u>	<u>\$ 334.0</u>	<u>\$ 334.3</u>

Department of Public Safety / Ministère de la Sécurité publique

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME for the fiscal year ended 31 March 2003 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2003

	(Thousands / Milliers)				
	2003 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2003 Actual / Montants réels	2002 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE					
Corporate Services / Services généraux					
Senior Management / Haute direction	\$ 387.0	\$ ---	\$ 387.0	\$ 479.1	\$ 484.3
Corporate Services / Services généraux	3,796.0	---	3,796.0	3,699.3	3,784.2
	<u>4,183.0</u>	<u>---</u>	<u>4,183.0</u>	<u>4,178.4</u>	<u>4,268.5</u>
Community and Correctional Services / Services communautaires et correctionnels					
Program Delivery / Prestation de programmes	1,114.0	---	1,114.0	1,122.6	1,073.9
Program Planning / Planification de programmes	311.0	---	311.0	277.6	314.8
Adult Institutions / Établissements pour adultes	11,844.0	94.8	11,938.8	12,669.8	12,897.2
Community Services / Services communautaires	7,156.0	---	7,156.0	7,198.1	6,516.6
Young Offenders / Jeunes contrevenants	8,678.0	8.1	8,686.1	7,927.8	8,195.7
	<u>29,103.0</u>	<u>102.9</u>	<u>29,205.9</u>	<u>29,195.9</u>	<u>28,998.2</u>
Safety Services / Services de sécurité					
Administration / Administration	335.0	---	335.0	334.1	204.6
Operational Policy / Politique opérationnelle	979.0	---	979.0	1,020.2	1,187.8
Policing, Fire and Emergency Services / Services de police, d'incendie et d'urgence	43,183.0	104.9	43,287.9	42,683.5	43,114.4
Licensing and Records / Licences et dossiers	3,700.0	---	3,700.0	4,780.3	3,729.2
Compliance / Contrôle de conformité	6,271.0	29.3	6,300.3	6,444.5	5,092.7
	<u>54,468.0</u>	<u>134.2</u>	<u>54,602.2</u>	<u>55,262.6</u>	<u>53,328.7</u>
	<u>\$ 87,754.0</u>	<u>\$ 237.1</u>	<u>\$ 87,991.1</u>	<u>\$ 88,636.9</u>	<u>\$ 86,595.4</u>

Department of Public Safety / Ministère de la Sécurité publique

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2003 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2003

	(Thousands / Milliers)				
	2003 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2003 Actual / Montants réels	2002 Actual / Montants réels
SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL					
Municipal Police Assistance Account / Compte d'aide aux services de police municipaux	\$ 597.0	\$ ---	\$ 597.0	\$ 495.9	\$ 607.5
Victim Services Account / Compte pour les services aux victimes	1,306.0	---	1,306.0	1,458.6	1,483.9
Suspended Driver - Alcohol Re-education Program / Programme de réhabilitation des conducteurs ayant perdu leur permis pour conduite en état d'ébriété	335.0	---	335.0	275.5	199.2
National Safety Code Agreement / Entente sur le Code national de sécurité	180.0	---	180.0	321.3	251.6
	<u>\$ 2,418.0</u>	<u>\$ ---</u>	<u>\$ 2,418.0</u>	<u>\$ 2,551.3</u>	<u>\$ 2,542.2</u>

Department of Public Safety / Ministère de la Sécurité publique

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE for the fiscal year ended 31 March 2003 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2003

	(Thousands / Milliers)	
	2003 Actual / Montants réels	2002 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE		
Corporate Services / Services généraux		
Personal Services / Frais de personnel	\$ 3,136.3	\$ 3,181.9
Other Services / Autres services	843.0	795.7
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	53.6	69.7
Property and Equipment / Biens et matériel	144.0	221.2
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	1.5	---
	<u>4,178.4</u>	<u>4,268.5</u>
Community and Correctional Services / Services communautaires et correctionnels		
Personal Services / Frais de personnel	19,812.0	20,303.9
Other Services / Autres services	3,004.0	3,160.3
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	2,419.6	2,197.1
Property and Equipment / Biens et matériel	1,242.9	400.5
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	3,692.6	3,779.1
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	0.3	0.1
Designated Revenue / Recettes indiquées	(975.5)	(842.8)
	<u>29,195.9</u>	<u>28,998.2</u>
Safety Services / Services de sécurité		
Personal Services / Frais de personnel	11,177.6	9,458.6
Other Services / Autres services	45,300.3	43,286.4
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	511.9	793.0
Property and Equipment / Biens et matériel	358.0	533.9
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	173.7	1,415.7
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	1.3	4.4
Designated Revenue / Recettes indiquées	(2,260.2)	(2,163.3)
	<u>55,262.6</u>	<u>53,328.7</u>
Tobacco Enforcement - R.D.C. / Application de la loi en matière de vente du tabac - SAR		
Personal Services / Frais de personnel	89.2	140.2
Other Services / Autres services	31.4	50.8
Property and Equipment / Biens et matériel	4.4	---
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	---	100.0
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(125.0)	(291.0)
	<u>---</u>	<u>---</u>
	<u>\$ 88,636.9</u>	<u>\$ 86,595.4</u>

Department of Public Safety / Ministère de la Sécurité publique

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite for the fiscal year ended 31 March 2003 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2003

	(Thousands / Milliers)	
	2003 Actual / Montants réels	2002 Actual / Montants réels
SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL		
Municipal Police Assistance Account / Compte d'aide aux services de police municipaux		
Personal Services / Frais de personnel	\$ 113.4	\$ ---
Other Services / Autres services	120.2	141.7
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	6.0	6.7
Property and Equipment / Biens et matériel	3.5	149.8
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	<u>252.8</u>	<u>309.3</u>
	<u>495.9</u>	<u>607.5</u>
Victim Services Account / Compte pour les services aux victimes		
Personal Services / Frais de personnel	758.2	752.9
Other Services / Autres services	93.4	78.5
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	1.1	1.3
Property and Equipment / Biens et matériel	6.1	0.3
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	<u>599.8</u>	<u>650.9</u>
	<u>1,458.6</u>	<u>1,483.9</u>
Suspended Driver - Alcohol Re-education Program / Programme de réhabilitation des conducteurs ayant perdu leur permis pour conduite en état d'ébriété		
Other Services / Autres services	<u>275.5</u>	<u>199.2</u>
National Safety Code Agreement / Entente sur le Code national de sécurité		
Personal Services / Frais de personnel	264.2	179.2
Other Services / Autres services	44.1	56.5
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	3.1	1.5
Property and Equipment / Biens et matériel	<u>9.9</u>	<u>14.4</u>
	<u>321.3</u>	<u>251.6</u>
	<u>\$ 2,551.3</u>	<u>\$ 2,542.2</u>

Department of Public Safety / Ministère de la Sécurité publique
SPECIAL OPERATING AGENCY ACCOUNT / COMPTE D'ORGANISME DE SERVICE SPÉCIAL
for the fiscal year ended 31 March 2003 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2003

	(Thousands / Milliers)		
	2003 Budget / Budget	2003 Actual / Montants réels	2002 Actual / Montants réels
NEW BRUNSWICK SAFETY CODE SERVICES / SERVICES D'APPLICATION DES CODES DE SÉCURITÉ DU NOUVEAU-BRUNSWICK			
Opening Balance / Solde d'ouverture	\$ 560.0	\$ 174.6	\$ 802.8
Revenue / Recettes			
Return on Investment / Produits de placements			
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	5.0	10.3	20.2
Licenses and Permits / Licences et permis			
Amusement Devices - Registration and Inspection / Appareils de divertissement - enregistrement et inspection	12.0	18.5	16.2
Boiler and Pressure Vessels Design and Inspection / Frais d'inspection et de conception des chaudières et des appareils à pression	954.0	1,028.6	941.7
Gas, Propane, etc. - Licenses and Permits / Gaz, propane, etc. - licences et permis	180.0	236.8	162.9
Elevator Specification and Inspection / Frais de devis et d'inspection des ascenseurs	339.0	383.2	359.6
Electrical Installation and Inspection - Licenses, etc. / Montage et inspection des installations électriques - licences, etc.	1,374.0	1,420.7	1,335.9
Plumbing - Licenses and Permits / Plomberie - licences et permis	562.0	663.7	624.8
	<u>3,421.0</u>	<u>3,751.5</u>	<u>3,441.1</u>
Miscellaneous / Recettes diverses			
NSF Cheque Charges / Frais pour chèque sans provision	---	0.5	0.7
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	---	1.0	---
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	---	0.3	4.5
	<u>---</u>	<u>1.8</u>	<u>5.2</u>
	<u>3,426.0</u>	<u>3,763.6</u>	<u>3,466.5</u>
Expenditure / Dépenses			
Personal Services / Frais de personnel	3,126.1	2,888.3	3,173.6
Other Services / Autres services	462.8	526.0	709.7
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	57.1	87.6	51.3
Property and Equipment / Biens et matériel	60.0	47.4	111.9
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	4.0	4.0	4.0
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	15.0	26.9	44.2
	<u>3,725.0</u>	<u>3,580.2</u>	<u>4,094.7</u>
Surplus (deficit) for the year / Excédent (déficit) pour l'année	<u>(299.0)</u>	<u>183.4</u>	<u>(628.2)</u>
Closing Balance / Solde de fermeture	\$ 261.0	\$ 358.0	\$ 174.6

Department of Public Safety / Ministère de la Sécurité publique

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS

\$38,166,876

Blaney, Hon Margaret-Ann Minister / Ministre	\$ 35,399	Boudreau, Dallas C	\$ 55,958	Creaser, Eben	\$ 47,450	Goggin, John E	\$ 65,724
Alexander, Brian Deputy Minister / Sous-ministre	105,092	Boudreau, Michael	77,112	Crni, Radivoj	54,471	Graham, Bruce	41,115
Dennison, Donald Deputy Minister / Sous-ministre	53,336	Boudreau, Michel	42,664	Crowther, Verna L	42,027	Grannan, Patrick	40,946
Adams, William A	61,998	Boudreau, Stéphane	52,959	Cummings, Robert	48,591	Guerette, Sylvie	40,683
Akerley, Karen	44,102	Bourque, Bernard J C	47,448	Daigle, Bernard	59,927	Guignon, Suzanne	41,598
Akerley, Ronald	59,321	Bourque, John	40,173	Daigle, Michel J L	65,724	Haché, Robert	47,829
Albert, Émile	47,746	Bourque, Richard	60,863	Davies, Lenonard	67,258	Hachey, Serge	43,451
Albert, Marguerite	51,378	Boutot, Gaston	53,534	Demerchant, Basil	47,450	Hadley, Arnold	59,927
Anglehart, Robert	43,459	Bramble, Denver	49,192	Desjardins, Robert	53,786	Haggerty, Sean	41,458
Anupindi, Subramanyam	54,471	Branch, Robert	48,646	Devarenne, Jean Guy	43,342	Haines, Cathy	42,521
Arsenault, Donald J	49,192	Brown, J Daniel	65,724	Deveau, Chantal	51,855	Hall, Burton	65,174
Aubé, Natalie B	46,216	Buffett, Donna S	45,218	Digdon, Cheryl C	47,949	Hamilton, Robert	43,354
Audet, Roland C	43,388	Bujold, Jacques	50,667	Doiron, Bertin	46,614	Hann, Gerald	49,372
Ayer, Treva	40,380	Burke, Tom N	40,254	Donovan-Simpson, Maria T	43,444	Hanselpacker, Linda L.	55,735
Ayotte, Kathleen	44,527	Burris, Michael	43,288	Doyle, Brian	65,724	Hanson, Peter E	62,495
Babin, Jacques	42,664	Butler, Ray F.	56,502	Drapeau-Miles, Monique	75,787	Harding, William A	41,969
Bamford, John P	43,134	Butterfield, Dean	42,608	Duncan, Calvin L	77,278	Harnish, Darlene	50,190
Barnaby, Delphine	47,186	Byram, Alfred D	51,632	Duplessis, Diane	46,763	Harris, J Kenneth L	64,197
Barrie, Paul E	49,334	Caissie, Georges J G	42,074	Dupuis, François	49,192	Harrison, Heather	64,838
Barter, James	51,471	Cameron, Donald	42,421	Dupuis, Jean R	53,796	Hawkins, Diane	50,853
Beaulieu, Gaëtane	43,176	Cameron, Lawrence J	61,409	Eardley, Derek	41,598	Hébert, Noël	42,061
Beaulieu, Will A	43,356	Caron, Ronald	65,037	Easton, Andrew R	71,951	Hébert, Pierrette	44,639
Beers-Sturgeon, Pamela	51,385	Carson, Christopher E J	41,639	Eckstein, Robert	62,136	Heffernan, Gerhard	57,480
Bell, Brian K	43,569	Carter, James H	92,776	Fallon, Linda M	60,094	Hendry, Bruce	47,186
Belliveau, Jerome	45,601	Cavanaugh, Michael T	41,972	Fallow, William J	51,064	Henry, Paul	43,305
Belliveau, Louis E	45,381	Charette, Jacques	47,180	Farrer, Darren A	40,354	Hetherington, Michael	52,466
Belliveau, Robert	68,027	Charlong, Ronald E	44,068	Feeney Barrett, Nancy	41,682	Higgins, Theresa	43,658
Belmore, Cathy A	49,958	Christie, Garry G.	43,451	Fife, Jerry	59,159	Holton, Stephen J	42,222
Bennett, Larry	76,969	Clark, Ronald A	43,535	Firlotte, Jamie E	42,729	Howatt, Eric W	73,732
Benoit, Édouard	44,682	Clifford, James J	71,286	Fitzgerald, Anthony	40,410	Hubbard, Florence C	43,787
Bergeron, Michel	64,359	Clowater, Janice F	44,161	Fletcher, Sandra	57,288	Hudson, Brian F	49,192
Berry, Stuart J	54,110	Cochrane, Donald R	53,878	Flieger, Gary D	47,670	Hughson, Karen A	44,639
Bichard, Jocelyn	59,703	Cochrane, Lawrence	43,080	Floyd, Wallace	54,740	Irvine, Leonard	43,535
Bishop, Janice J	40,607	Cockburn, G William	65,035	Fox, Nelson L	51,028	Jackson, R. Louise	45,601
Blacquièrre, Linda	44,880	Collin, Conrad	48,646	Frigault, Rachael	40,616	Jacobson, Neil	40,169
Blouin, Heather	41,618	Comeau, Debbie	52,472	Gagnon, N Jocelyne	55,452	James, Laurie	43,875
Bolster Sipprell, Lori E	51,462	Comeau, Staphan R	40,712	Gallant, E Dianne	54,662	Jardine, Pamela M	46,596
Bonnar, Greg	41,494	Connors, Jerome J	78,724	Gallant, Perry J	42,807	Jean, Michel C	41,931
Boone, Kimberly	51,610	Corbin, Aubrey A	47,746	Gallant, V David J	45,083	Jensen, Karl G	55,490
Bossé, Gratien	47,185	Cormier, Jean Louis	47,186	Gaudet, Armand	69,967	Jewett, Paul L	53,902
Boucher, Ginette	40,537	Cormier, Jean Noël	53,796	George, Edward	47,746	Johnson, Teresa	41,143
Boucher, Joanne	48,231	Cormier, Luc	42,926	Gillis, Robert J	41,763	Johnston, Michael	69,272
		Cormier, Norman E	51,057	Gilliss Poirier, Evelyn	41,234	Johnston, Tammy A.	42,032
		Côté, Jacques L	41,234	Gionet, Raoul	63,799	Kaine, Randall R	43,751
		Courty, John	47,746	Godin, Lisa	45,839	Kammaing, Stan	47,450

Department of Public Safety / Ministère de la Sécurité publique

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES - Continued / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS - Suite

Kelly, Dianne A	\$ 66,314	McGraw, Rodrigue	\$ 43,474	Palmer, Mark	\$ 71,977	Sabourin, Chantal	\$ 46,428
Kinder, Annette D	42,345	McIsaac, Stephen	42,820	Papageorgiou, George C.	72,874	Sanderson, Sandy	55,922
Kingston, Bruce	65,724	McKeen, L Lynn	47,252	Parker, Daniel B	44,530	Savoie, Jean-Marc	41,496
Landry, Joanne	44,107	McKinney, Walt G	41,984	Patterson, Charles	43,511	Schrivier, Lawrence	59,329
Laroche, Benoit	58,342	McKnight, Richard G	47,633	Patton, Elaine M	56,131	Scott, Richard	47,496
Leach, James C A	49,192	McLaughlin, John	76,611	Paulsen, Shawn	65,773	Shaw, Anthony E	52,962
LeBlanc, Camille	41,494	McLean, David P	47,167	Pawsey, Wayne	55,883	Sheehan, Humphrey	83,924
LeBlanc, Christopher	42,950	McNamara, Brian	42,487	Pelletier, Euclide	51,865	Simpson, Deborah	41,920
LeBlanc, Gérald	49,003	McNamee, Joseph	42,436	Perley, Marilyn	51,192	Sirois, Denis	42,310
LeBlanc, John F	43,534	McNeil, Connie	45,836	Peters, James	42,892	Skaling, Arthur L R	67,374
LeBlanc, Maurice	41,155	McNeil, Thomas C	46,183	Peterson, B Edgar	63,327	Smith, Daniel	40,874
LeBlanc, Monique	70,531	McShane, Joseph	42,219	Petherick, Mark P.	45,714	Sock, Troy	42,363
Leclair, Allan J	42,014	Melanson, David G	41,136	Picard, André	42,019	Sprague, Raymond L.	51,814
Léger, Marc	87,927	Merritt, Paul M	43,836	Pickard, Karen	42,664	Stears, Harold	47,968
Léger, Raymond	47,746	Michaud, Jean Guy	47,746	Pinet, Guillaume	52,401	Stevens, Harold	55,315
Légère, Daniel	41,699	Michaud, Réal	41,931	Pinet, Line	70,456	Stewart, Linda	40,382
Lejeune, Maxime	71,171	Middleton, Spencer H E	42,299	Pitts, A Douglas	47,627	Stewart, William A	45,601
Levesque, Hubert	47,746	Miller, Earl W	51,178	Plant, Jeffrey	43,535	St-Jean, Conrad	41,837
Lewis, Bertha	61,778	Mitchell, Linda	42,257	Postras-Savage, Marcelle	43,451	St-Pierre, Mario	62,644
Li, Lushu	52,309	Mitchell, Robert A	58,253	Price, Giselle	54,600	Swain, Thomas	48,288
Lockard, Stephen D	42,482	Moore, Dean E	42,473	Proulx, Gilles	44,955	Thériault, Gilles	43,363
Lunney, John G	44,914	Morin, Hubert	55,938	Quesnel, Terrence	54,740	Thériault, Yvon	46,173
Lussier, Guy	47,882	Morris, Andrew	48,151	Quigley, Michael T	66,921	Thibodeau, Jean Marc	43,426
Lutwick, Peter R	49,192	Morton, Andrew	59,148	Quondam, Umberto	48,646	Thibodeau, Norman J	54,740
MacDonald, Ian	62,819	Munn, Lisa	41,663	Randall, Ross	45,698	Thomas, Brenda	70,584
MacGarvie, David	42,236	Munroe, Manford A	60,629	Reid, Leslie	59,953	Tremblay, Paul	41,613
MacGillivray, Ernest	56,666	Murphy, Lloyd	44,178	Reid, Richard M	43,037	Tremblay, Roland	45,396
Mackin, Brian	77,112	Murray, Joan E	51,515	Reilly, Tammy	43,182	Trewin, Douglas W	55,293
McLean, S. Brian	41,892	Naish, Douglas	71,171	Richard, André P	46,286	Tripp, Bruce	43,402
MacLellan, Kevin T	42,944	Nash, Linda	43,451	Richard, Robert	42,323	Turner, Anick	42,821
MacNeill, John A	53,848	Nowlan, Leslie J	49,192	Richard, Roger J	47,186	Vessey, Annabelle	43,093
Maillet, Gabrielle M	50,825	O'Brien, Stephen	44,164	Richard, Ronald	46,658	Volpé, Paul	45,024
Maillet, Guy N	49,192	O'Connell, Christopher J	62,944	Rioux, Jacques E J	42,423	Walsh, J. Ian	66,130
Mallery, Michael	41,054	O'Donnell, Charles A	67,777	Robichaud, Allan	58,354	Walsh, Sam	51,692
Malley, Brenda	56,782	Ogilvie, Rosemary	41,703	Robichaud, Marie-Thérèse	58,520	Walsh-Levesque, Margaret	45,306
Marche, Cecil A	47,746	O'Neil, Robert	58,653	Robichaud, Raymond	42,081	Waugh, Ralph E	42,478
Marshall, Daryl E	41,931	Oram, George	45,601	Robinson, Randy	52,309	Weir, Thomas L	40,795
Martin, Gérald L	43,247	O'Reilly, Shaun J.	43,524	Rochon, Michel	47,186	Weismann, Franz	60,642
Matheson, Wayne A	49,192	O'Shea, Lana L.	52,671	Rodger, Katherine	56,988	West, Glenn W	48,473
Mattatall, Chris A.	51,827	O'Sullivan, Paul	56,915	Ross, Dale E	65,724	Wilkins, Arnold B	78,724
Mazerall, Brian	42,740	Ouellet, Gilles B	41,983	Rousseau, Solange	42,361	Wilkins, Brian	73,405
Mazerall, Richard D.	47,746	Ouellette, Jerome A	44,758	Roy, Donald	42,114	Wilmot, Karl	47,746
McCracken, Susan E	47,244	Ouellette, Luc	40,356	Roy, Gilles	43,535	Wilson, Ben	40,568
McCully, Elizabeth	48,805	Ouellette, Marcel	47,746	Roy, Guilman G	45,055	Winchester, John	42,228
McDonald, Gail	41,947	Ouellette, Réal	49,192	Ruest, Kirk	65,724	Wright, Gerald	41,052
McGaw, Bonita A	78,873	Oxner, John E	58,629	Ruest-Emond, Eileen	75,580	Wright, Sharon	43,535

Department of Public Safety / Ministère de la Sécurité publique

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES - Continued / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS - Suite

Wu, Cheng	\$	68,701	Zakrevsky, Samuel	\$	43,279		
Various employees (under \$40,000) / Divers employés (moins de 40 000 \$)						\$	19,720,679

PAYMENTS FOR TRAVEL AND OTHER EMPLOYEE EXPENSES / FRAIS DE DÉPLACEMENT ET AUTRES DÉPENSES DES EMPLOYÉS \$1,721,091

Blaney, Hon Margaret-Ann Minister / Ministre	\$	27,839	Cyr-Bélanger, Nathalie Davies, Leonard	\$	7,932 6,233	Hudson, Brian F Irvine, Leonard	\$	15,275 7,095	Ouellette, Réal Oxner, John E	\$	7,860 8,580
Alexander, Brian Deputy Minister / Sous-ministre		12,960	Demerchant, Basil Devarenne, Jean-Guy		6,583 7,699	Jaillet, Paula Jensen, Karl G		8,339 6,970	Palmer, Mark Pawsey, Wayne		7,472 13,836
Babin, Jacques		9,901	Drapeau-Miles, Monique		6,049	Johnston, Michael		6,559	Peterson, B Edgar		9,904
Barter, James		9,551	Dupuis, François		8,931	Kamminga, Stan		9,368	Plant, Jeffrey		7,982
Belyea, Thomas		10,072	Dupuis, Jean R		8,079	Laroche, Benoit		15,919	Postras-Savage, Marcelle		9,012
Bennett, Larry		8,450	Eagles, Doug		10,070	Leach, James C A		11,104	Quesnel, Terrence		7,000
Berry, Stuart J		7,824	Evans, David B		6,885	Léger, Marc		6,355	Quigley, Michael T		7,597
Bolster-Sipprell, Lori E		6,015	Fallow, William J		6,169	Lejeune, Maxime		8,674	Quondam, Umberto		6,551
Boudreau, Dallas C		9,298	Floyd, Wallace		15,444	Lutwick, Peter R		8,685	Robinson, Randy		10,192
Boudreau, Michael		13,864	Fortin, Pierrette		6,191	MacGregor, Cindy A		14,161	Rose, Ian		7,673
Boudreau, Michel		10,248	Gallant, V David J		8,180	Mackin, Brian		6,761	Ruest-Emond, Eileen		7,557
Bourque, John		8,155	Gallant, E Dianne		8,446	MacNeill, John A		13,432	Sanderson, Sandy		10,780
Bramble, Denver		8,575	Gillis, Robert J		6,706	Maillet, Guy N		8,879	Skaling, Arthur L R		12,635
Bujold, Jacques L		9,030	Goggin, John E		7,603	Matheson, Wayne A		9,690	Trecartin, Nelson		11,411
Byram, Alfred D		9,664	Haché, Robert		11,799	McDonald, Gail		6,832	Trewin, Douglas W		8,419
Caron, Ronald		8,539	Hachey, Serge		15,430	McLaughlin, John C		17,938	Walsh, Sam		8,841
Christie, Garry G		12,048	Hann, Gerald		17,942	Mercuri, Andrew		8,996	West, Glenn W		6,199
Collin, Conrad		8,868	Hanson, Peter E		12,493	Merritt, Paul M		8,233	Wilmot, Karl		7,500
Cormier, Norman E		10,925	Harris, J Kenneth L		16,173	Michaud, Jean Guy		6,865	Wood, Tanya		8,190
Côte, Jacques L		7,174	Harrison, Heather		6,708	Morin, Hubert		9,275			
Creaser, Eben		9,134	Henderson, Sandra M		6,033	Nowlan, Leslie J		8,189			
Cummings, Robert		7,356	Hoyt, Stephen		7,970	Oram, George		6,279			
Sundry travel (under \$6,000) / Déplacements divers (moins de 6 000 \$)											858,789

PAYMENTS TO VENDORS / PAIEMENTS VERSÉS AUX FOURNISSEURS \$60,315,237

056867 NB Ltée., Dixie Lee	\$	48,022	Assumption Place Limited	\$	23,581	C A R I S	\$	25,000	Canadian Council Motor Transport	\$	33,692
A F Pollution Abatement Systems		19,170	Atlantic Health Sciences Corporation		113,410	C M S - Crisis Management			Center for Education & Research		
A S M E International		16,224	Baxter Foods Ltd		110,345	Specialists Inc		27,416	in Safety		275,490
Active Office Supplies (1980) Ltd		116,095	Boucherie J J Pelletier (1994) Ltd		17,137	Cadeau, B Joanne		45,505	Century Vallen		25,125
Aliant Telecom / NBTel		68,447	Bowden's Media Monitoring Ltd		21,264	Canada Post Corporation		536,931	Charlton, M D Company Ltd		19,641
Applied Management Consultants Ltd		452,284	Brunnet Inc		87,527	Canadian Correctional Management Inc		38,669	Cité de Bathurst		26,646

Department of Public Safety / Ministère de la Sécurité publique

PAYMENTS TO VENDORS - Continued / PAIEMENTS VERSÉS AUX FOURNISSEURS - Suite

City of Fredericton	\$ 124,658	Golden Mile Produce Ltd	\$ 19,635	Opus Market Research	\$ 23,000	Serca Foodservice, Atlantic Division	\$ 104,479
Comité Mixte Service de Police		Grand & Toy	92,184	Oracle Corporation Canada Inc	81,522	Shoppers Drug Mart, #168	18,621
BNPP	138,674	Gunnebo Security Inc	18,950	Partners Metal Inc	16,650	Software House International Inc	360,776
Compass Document Solutions Ltd., Dartmouth	17,784	Hewlett-Packard (Canada) Ltd	17,179	Pepsi Bottling Group	40,057	Sysco-Serca Food Services, Atlantic Division	84,137
Compass Document Solutions Ltd., Mississauga	20,370	Holiday Inn Hotels & Resort, Fredericton	17,193	Pharmacie Jean Coutu, #102	73,573	Thornhill, George M	27,335
Connolly, Michael J	20,370	Instructor Aids Limited	45,890	Pharmacie Jean Coutu, R Holmes Pharmacy	51,207	Trecartin Wholesale Ltd	68,686
Covey Office Group	39,013	J T I - MacDonald Corporation	198,087	Pharmacie Jean Coutu, Raymond Breau Ltd	79,155	Unipress	17,770
Cox Electronics & Communications	31,186	Law, H & Sons Ltd	17,936	Print Atlantic	26,601	Unisys Canada Inc	986,496
Danka Canada Inc	24,693	Lemonde, Pierre	18,200	Professional Quality Assurance Ltd	20,282	Versaterm Inc	115,767
Dell Computer Corporation	23,169	Levitt-Safety Limited	22,895	Protzner, I & K	26,200	Victory Meat Market Ltd	229,860
Eastern Bakeries Limited	1,030,359	Malley Industries Inc	19,746	Receiver General for Canada	49,527,853	Waldale Manufacturing Ltd	192,674
Edfrefx Inc	18,386	McLaughlin Structural Jacking & Moving Ltd	16,033	Regional Health Authority 5	21,829	Weston Bakeries Ltd	27,344
Fresh Choice	54,034	Meditrust Pharmacy Services Inc	97,388	River Valley Health / Régie Santé de la Vallée	16,525	Workplace Health, Safety & Compensation Commission	339,386
Fyfe-Martin, Brenda	24,748	Nicholls, R Distributors Inc	17,950	Rolly's Wholesale	16,069	Wright, Joan M & Associates Inc	15,525
Garneau, Grant	17,462	Northumberland Cooperative Limited	108,484	S M T Eastern Ltd	18,277	XWAVE	475,484
Global Payments Canada Inc	22,265	Obenson, Kenneth	16,570	S W S Detention Group Inc	15,225		
Godlewski, Marek	21,372	Ontario Glove Manufacturing Co Ltd	20,985				
	20,680						
Various vendors (under \$15,000) / Divers fournisseurs (moins de 15 000 \$)					2,012,617		
Compensation to innocent victims of crime / Indemnisation des victimes d'actes criminels					578,656		
Jurors, witness and inquest fees and expenses / Dépenses et frais relatifs aux jurés, aux témoins et aux enquêtes					36,609		
Petty cash / Petite caisse					27,211		

GRANT AND CONTRIBUTION PAYMENTS / SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

\$3,092,630

Atlantic Health Sciences Corporation	\$ 49,174	Family Service Moncton Inc	\$ 30,676	New Brunswick Ground Search & Rescue Association	\$ 27,133	Restigouche Family Crisis Intervenors	\$ 25,000
Atlantic Human Services Inc	46,604	Fredericton Residential Youth	41,389	Portage New Brunswick	39,882	Restigouche Family Services Inc	22,940
Bridges of Canada Inc	41,943	Holland College	68,222	Portage Program for Drug Dependencies	365,483	Restigouche Residential Agency	15,000
Centre bénévolat Péninsule Acadienne	67,500	John Howard Society of New Brunswick	15,000	Priorité Santé Inc	24,523	Services à la famille de la Péninsule Acadienne Inc	38,334
Centre de ressources & crises familiales Béausejour	16,800	John Howard Society, Fredericton Inc	95,008	Receiver General for Canada - Canadian Police College	27,535	Services à la famille Nepisiguit Family Services Inc	37,035
Centre for Prevention / La violence familiale de Kent	47,600	John Howard Society, Miramichi Inc	113,889	Crime Stoppers (RCMP)	20,000	Slemon Park Corporation	18,490
Chipman Community Care Inc	25,666	John Howard Society, Moncton	89,840	Municipal Forces and RCMP	38,266	University of New Brunswick	16,744
City of Fredericton	25,666	John Howard Society, Nord-Ouest	35,000	Codiac Policing Authority	13,581		
Coverdale Centre	36,408	John Howard Society, Saint John	300,027				
Dalhousie Choices Group Home Inc	99,492	Moncton Youth Residences Inc	161,926				
Doiron, Robert	78,511	Mountain Top House Ltd., In Trust	33,000				
Elsipogtog First Nation	28,860	New Brunswick All Terrain Vehicle Federation Inc	25,000				
	25,580	New Brunswick Crime Stoppers Inc	65,000				
Various grants and contributions (under \$15,000) / Diverses subventions et contributions (moins de 15 000 \$)					310,871		
Compensation to innocent victims of crime / Indemnisation des victimes d'actes criminels					330,613		
Damage claims / Demande en dommages-intérêts					83,085		

Regional Development Corporation / Société de développement régional

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS for the fiscal year ended 31 March 2003 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2003

	(Thousands / Milliers)		
	2003 Budget / Budget	2003 Actual / Montants réels	2002 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE			
Return on Investment / Produits de placements			
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	\$ ---	\$ 400.0	\$ ---
Miscellaneous / Recettes diverses			
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	---	517.6	1,279.2
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada			
Regional Economic Development Agreement / Entente sur le développement économique régional			
Part II - New Framework / Partie II - Nouveau cadre	9,715.0	2,827.4	5,413.9
Official Languages Policy Implementation and Intergovernmental Cooperation / Politique des langues officielles et coopération intergouvernementale	1,883.0	2,104.8	1,380.0
Other Conditional Grants / Autres subventions conditionnelles	125.0	124.3	160.2
	2,008.0	2,229.1	1,540.2
	\$ 11,723.0	\$ 5,974.1	\$ 8,233.3
CAPITAL RECOVERIES / RECOUVREMENTS AU COMPTE DE CAPITAL			
Capital Recoveries - Canada / Recouvrements au compte de capital - Canada			
Regional Economic Development Agreement / Entente sur le développement économique régional			
Part II - New Framework / Partie II - Nouveau cadre	\$ 7,000.0	\$ 3,079.2	\$ 803.3

Regional Development Corporation / Société de développement régional

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME for the fiscal year ended 31 March 2003 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2003

	(Thousands / Milliers)				
	2003 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2003 Actual / Montants réels	2002 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE					
Development Projects and Operations / Projets et activités de développement					
Cost-Shared Agreements / Ententes à frais partagés	\$ 14,891.0	\$ ---	\$ 14,891.0	\$ 5,132.3	\$ 8,992.2
Total Development Fund / Fonds de développement total	10,000.0	---	10,000.0	4,950.8	4,830.9
Community Economic Development Fund / Fonds de développement économique communautaire	3,000.0	---	3,000.0	1,180.9	119.9
Acadian Peninsula Economic Development Fund / Fonds de développement économique de la Péninsule acadienne	---	---	---	5,066.8	5,092.0
Other Activities / Autres activités	21,621.0	---	21,621.0	22,325.9	16,064.1
	<u>\$ 49,512.0</u>	<u>\$ ---</u>	<u>\$ 49,512.0</u>	<u>\$ 38,656.7</u>	<u>\$ 35,099.1</u>
CAPITAL EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE DE CAPITAL					
Capital Development Projects / Projets d'immobilisations					
Regional Economic Development Agreement / Entente sur le développement économique régional	\$ 10,000.0	\$ ---	\$ 10,000.0	\$ 4,398.9	\$ 665.0
Acadian Peninsula Economic Development Fund / Fonds de développement économique de la Péninsule acadienne	1,000.0	---	1,000.0	50.5	927.9
Greater Moncton Airport Authority Runway Extension / Direction de l'Aéroport du Grand Moncton prolongement de la piste d'atterrissage	---	---	---	---	3,200.0
	<u>11,000.0</u>	<u>---</u>	<u>11,000.0</u>	<u>4,449.4</u>	<u>4,792.9</u>
Canada Winter Games 2003 / Jeux d'hiver du Canada 2003	<u>323.0</u>	<u>---</u>	<u>323.0</u>	<u>831.8</u>	<u>827.4</u>
Canada/New Brunswick Infrastructure Program / Programme d'infrastructure Canada/ Nouveau-Brunswick	10,564.0	---	10,564.0	10,564.0	9,529.0
	<u>\$ 21,887.0</u>	<u>\$ ---</u>	<u>\$ 21,887.0</u>	<u>\$ 15,845.2</u>	<u>\$ 15,149.3</u>

Regional Development Corporation / Société de développement régional

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE for the fiscal year ended 31 March 2003 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2003

	(Thousands / Milliers)	
	2003 Actual / Montants réels	2002 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE		
Development Projects and Operations / Projets et activités de développement Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	<u>\$ 38,656.7</u>	<u>\$ 35,099.1</u>
CAPITAL EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE DE CAPITAL		
Capital Development Projects / Projets d'immobilisations Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	<u>\$ 4,449.4</u>	<u>\$ 4,792.9</u>
Canada Winter Games 2003 / Jeux d'hiver du Canada 2003 Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	<u>831.8</u>	<u>827.4</u>
Canada / New Brunswick Infrastructure Program / Programme d'infrastructure Canada / Nouveau-Brunswick Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	<u>10,564.0</u>	<u>9,529.0</u>
	<u>\$ 15,845.2</u>	<u>\$ 15,149.3</u>

Regional Development Corporation / Société de développement régional

SPECIAL OPERATING AGENCY ACCOUNT / COMPTE D'ORGANISME DE SERVICE SPÉCIAL
for the fiscal year ended 31 March 2003 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2003

	(Thousands / Milliers)		
	2003 Budget / Budget	2003 Actual / Montants réels	2002 Actual / Montants réels
DEVELOPMENTAL PROGRAMS / PROGRAMMES D'AMÉNAGEMENT			
Opening Balance / Solde d'ouverture	\$ 1,933.0	\$ 9,829.7	\$ 3,865.8
Revenue / Recettes			
Canada / New Brunswick Infrastructure Program / Programme d'infrastructure Canada / Nouveau-Brunswick			
Transfers from Provincial Departments / Transferts des ministères provinciaux	10,564.0	10,857.9	9,529.0
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada	10,564.0	13,560.9	2,647.5
	<u>21,128.0</u>	<u>24,418.8</u>	<u>12,176.5</u>
Canada Winters Games / Jeux d'hiver du Canada			
Transfers from Provincial Departments / Transferts des ministères provinciaux	3,942.0	6,322.6	1,557.4
Other Special Initiatives / Autres projets spéciaux			
Transfers from Provincial Departments / Transferts des ministères provinciaux	1,200.0	1,200.0	1,200.0
Other Projects / Autres projets			
Transfers from Provincial Departments / Transferts des ministères provinciaux	---	13.7	---
Total Revenue / Total des recettes	<u>26,270.0</u>	<u>31,955.1</u>	<u>14,933.9</u>

Regional Development Corporation / Société de développement régional

SPECIAL OPERATING AGENCY ACCOUNT - Continued / COMPTE D'ORGANISME DE SERVICE SPÉCIAL - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2003 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2003

	(Thousands / Milliers)		
	2003 Budget / Budget	2003 Actual / Montants réels	2002 Actual / Montants réels
DEVELOPMENTAL PROGRAMS - Continued / PROGRAMMES D'AMÉNAGEMENT - Suite			
Expenditure / Dépenses			
Canada / New Brunswick Infrastructure Program / Programme d'infrastructure Canada / Nouveau-Brunswick	\$ 21,128.0	\$ 27,096.4	\$ 5,302.1
Canada Winter Games 2003 / Jeux d'hiver du Canada 2003	3,942.0	6,795.9	1,084.1
Community Economic Development Agencies / Agences de développement économique communautaire	1,200.0	1,196.7	904.1
Planning Initiatives / Initiatives de planification	---	---	75.8
Tourism Initiatives / Initiatives touristiques	---	---	1,430.0
Other Programs / Autres programmes	---	---	173.9
Total Expenditure / Total des dépenses	<u>26,270.0</u>	<u>35,089.0</u>	<u>8,970.0</u>
Closing Balance / Solde de fermeture	<u>\$ 1,933.0</u>	<u>\$ 6,695.8</u>	<u>\$ 9,829.7</u>

Regional Development Corporation / Société de développement régional

GRANT AND CONTRIBUTION PAYMENTS / SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

\$20,000,000

Regional Development Corporation

\$ 20,000,000

Service of the Public Debt / Service de la dette publique

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME for the fiscal year ended 31 March 2003 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2003

	(Thousands / Milliers)				
	2003 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2003 Actual / Montants réels	2002 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE					
Service of the Public Debt / Service de la dette publique					
Interest, Exchange, Amortization and Expenses / Intérêts, change, amortissement et dépenses	\$ 681,287.0	\$ ---	\$ 681,287.0	\$ 655,717.3	\$ 648,068.7
Charges of Management / Frais de gestion	1,329.0	1,600.0	2,929.0	2,754.4	1,335.0
Interest on Capital Leases / Intérêt sur contrats de location-acquisition	2,384.0	---	2,384.0	2,383.6	2,441.1
	<u>\$ 685,000.0</u>	<u>\$ 1,600.0</u>	<u>\$ 686,600.0</u>	<u>\$ 660,855.3</u>	<u>\$ 651,844.8</u>

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE for the fiscal year ended 31 March 2003 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2003

	(Thousands / Milliers)	
	2003 Actual / Montants réels	2002 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE		
Service of the Public Debt / Service de la dette publique		
Personal Services / Frais de personnel	\$ 386.5	\$ 243.4
Other Services / Autres services	2,122.2	926.0
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	3.9	3.4
Property and Equipment / Biens et matériel	3.8	1.5
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	658,338.9	650,670.5
	<u>\$ 660,855.3</u>	<u>\$ 651,844.8</u>

DEBT RETIREMENT / REMBOURSEMENT DE LA DETTE for the fiscal year ended 31 March 2003 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2003

	(Thousands / Milliers)	
	2003 Actual / Montants réels	2002 Actual / Montants réels
Sinking Fund Instalments / Versements au fonds d'amortissement	<u>\$ 112,724.3</u>	<u>\$ 118,374.0</u>

Service of the Public Debt / Service de la dette publique

	(Thousands / Milliers)	
Interest, Exchange, Amortization and Expenses / Intérêts, change, amortissement et dépenses		
Interest / Intérêts		
Provincial Debentures: / Débentures provinciales :		
General / Générales	\$ 547,715.0	
New Brunswick Power Corporation / Société d'Énergie du Nouveau-Brunswick	<u>235,133.7</u>	\$ 782,848.7
Deduct: / Déduire :		
Recovery from New Brunswick Power Corporation / Recouvrements de la Société d'Énergie Nouveau-Brunswick		<u>235,133.7</u> \$ 547,715.0
Interest on debt associated with Fredericton - Moncton Highway / Intérêt sur la dette associée avec l'autoroute Fredericton-Moncton		55,807.2
Deposits Held in Trust / Dépôts détenus en fiducie		1,799.0
Capital Loans, Loans to Municipalities and Provincial Organizations / Prêts de capital, prêts aux municipalités et aux organismes provinciaux		59.3
Deduct: / Déduire :		
Recoveries from Municipalities and Provincial Organizations / Recouvrements des municipalités et organismes provinciaux		<u>59.3</u> ---
Short Term Borrowing / Emprunts à court terme		14,848.2
Deduct: / Déduire :		
Short Term Investment Income / Revenus provenant de placements à court terme		<u>8,272.9</u> 6,575.3
Foreign Exchange on Interest and Maturities / Opération de change sur intérêts et émissions de valeurs mobilières venant à échéance		30,208.5
Amortization of Discounts and Premiums / Amortissement des escomptes et primes		<u>7,873.3</u> 649,978.3
Amortization of Unrealized Foreign Exchange on Outstanding Issues / Amortissement d'opérations de change non matérialisées sur des émissions en cours		5,194.1
Cost of Banking Services / Coût des services bancaires		<u>544.9</u> <u>\$ 655,717.3</u>

Service of the Public Debt / Service de la dette publique

Charges of Management / Frais de gestion

Salary and Employer Related Costs / Coûts associés aux salaires et à l'employeur		\$	436,446	
Travel and Other Employee Expenses / Déplacement et autres dépenses des employés			20,537	
Other Charges / Autres frais				
Bloomberg L.P	\$		35,464	
CIBC World Markets			998,512	
Cravath, Swaine & Moore LLP			74,516	
Financial Models Co. Inc			32,575	
Moody's Investor Services			87,843	
Reuters Information Services (Canada) Ltd			60,053	
Royal Bank of Canada			105,799	
Royal Trust Corporation			58,779	
Salomon Smith Barney			797,528	
Standard & Poor's Corporation			100,000	
Various expenses paid by other departments and charged to Service of the Public Debt / Diverses dépenses payées par d'autres ministères et imputées au service de la dette publique			135,043	
Various vendors (under \$15,000) / Divers fournisseurs (moins de 15 000 \$)			50,646	
Recoveries from New Brunswick Power (Management Fees) and New Brunswick Municipal Finance Corporation / Recouvrements d'Énergie Nouveau-Brunswick (frais de gestion) et de la Corporation de Financement des municipalités du Nouveau-Brunswick			(239,356)	
			<u>2,297,402</u>	
		\$		<u><u>2,754,385</u></u>
Interest on Capital Leases / Intérêt sur contrats de location-acquisition		\$		<u><u>2,383,636</u></u>

Service of the Public Debt / Service de la dette publique

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS**\$421,719**

Flewelling, C Ann	\$	77,112	Picot, Nicole	\$	65,953
Luton, Richard		65,724	Skinner, Dylan		40,285
Various employees (under \$40,000) / Divers employés (moins de 40 000 \$)					\$ 172,645

PAYMENTS FOR TRAVEL AND OTHER EMPLOYEE EXPENSES /**FRAIS DE DÉPLACEMENT ET AUTRES DÉPENSES DES EMPLOYÉS****\$15,432**

Picot, Nicole	\$	8,367			
Sundry travel (under \$6,000) / Déplacements divers (moins de 6 000 \$)					\$ 7,065

Department of Supply and Services / Ministère de l'Approvisionnement et des Services

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS
for the fiscal year ended 31 March 2003 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2003

	(Thousands / Milliers)		
	2003 Budget / Budget	2003 Actual / Montants réels	2002 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE			
Return on Investment / Produits de placements			
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	\$ 2.0	\$ 2.6	\$ 3.1
Recoveries - Disposal of Assets / Recouvrements - cession d'éléments d'actif	10.0	16.6	19.6
	<u>12.0</u>	<u>19.2</u>	<u>22.7</u>
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services			
Rents - Provincial Buildings / Loyers - bâtiments provinciaux	390.0	336.8	583.2
Microfilming Sales / Ventes de microfilms	5.0	5.0	5.0
Central Heating Plant / Centrale de chauffage	120.0	210.2	147.6
Industrial Parks - Water and Sewage Service / Parcs industriels - réseau d'eau et d'égouts	350.0	379.7	324.0
	<u>865.0</u>	<u>931.7</u>	<u>1,059.8</u>
Miscellaneous / Recettes diverses			
Government Assigned Vehicles - Recoveries / Véhicules du gouvernement - recouvrements	2.0	2.7	2.7
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	---	453.2	218.6
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	80.0	58.4	65.8
	<u>82.0</u>	<u>514.3</u>	<u>287.1</u>
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada			
Official Languages Policy Implementation / Mise en oeuvre de la politique sur les langues officielles	---	---	50.8
	<u>\$ 959.0</u>	<u>\$ 1,465.2</u>	<u>\$ 1,420.4</u>

Department of Supply and Services / Ministère de l'Approvisionnement et des Services

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES - Continued / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS - Suite for the fiscal year ended 31 March 2003 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2003

	(Thousands / Milliers)		
	2003 Budget / Budget	2003 Actual / Montants réels	2002 Actual / Montants réels
CAPITAL RECOVERIES / RECOUVREMENTS AU COMPTE DE CAPITAL			
Capital Recoveries - Own Source / Recouvrements au compte de capital - provenance interne			
Other Land Sales / Autres ventes de terrains	\$ ---	\$ 28.7	\$ 15.1
SPECIAL PURPOSE REVENUE / RECETTES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL			
Archives Trust Account / Compte en fiducie pour les archives			
Unconditional Grants - Canada / Subventions inconditionnelles - Canada			
Other Unconditional Grants / Autres subventions inconditionnelles	\$ 5.0	\$ ---	\$ 5.5
Land Management Fund / Fonds pour la Gestion des terres			
Return on Investment / Produits de placements			
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	---	140.9	125.9
Sales of Goods and Services / Ventes de biens et services			
Land Rentals - Other / Location de terrains - autres	---	---	(3.1)
Rents - Provincial Buildings / Loyers - bâtiments provinciaux	---	31.0	52.1
	---	31.0	49.0
Capital Recoveries - Own Source / Recouvrements au compte de capital - provenance interne			
Other Land Sales / Autres ventes de terrains	500.0	2,269.3	1,502.0
	500.0	2,441.2	1,676.9
	\$ 505.0	\$ 2,441.2	\$ 1,682.4
LOANS AND ADVANCES RECOVERIES / RECOUVREMENTS AU COMPTE DE PRÊTS ET AVANCES			
Recoveries - Loans and Advances / Recouvrements - prêts et avances			
Other / Autres recouvrements	\$ 22.0	\$ 21.8	\$ 19.6

Department of Supply and Services / Ministère de l'Approvisionnement et des Services

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME for the fiscal year ended 31 March 2003 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2003

	(Thousands / Milliers)				
	2003 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2003 Actual / Montants réels	2002 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE					
Administration / Administration	\$ 2,042.0	\$ 17.7	\$ 2,059.7	\$ 2,055.1	\$ 1,887.2
General Services / Services généraux					
Translation Bureau / Bureau de traduction	3,679.0	---	3,679.0	3,527.7	3,251.5
Distribution, Printing and Copying Services / Services de distribution, d'imprimerie et de reprographie	751.0	---	751.0	578.3	840.9
Procurement / Approvisionnement	1,485.0	---	1,485.0	1,513.7	1,449.9
Provincial Archives / Archives provinciales	1,780.0	2.3	1,782.3	1,778.5	1,751.2
	<u>7,695.0</u>	<u>2.3</u>	<u>7,697.3</u>	<u>7,398.2</u>	<u>7,293.5</u>
Buildings Group / Groupe des bâtiments					
Design and Construction / Conception et construction	553.0	40.3	593.3	293.4	237.7
Property Management / Gestion des biens	433.0	9.7	442.7	461.3	403.3
Facilities Management / Gestion des locaux	38,097.0	290.3	38,387.3	38,866.6	35,891.5
Grant in Lieu of Municipal Real Property Taxes / Subvention en remplacement de l'impôt foncier municipal	35,362.0	---	35,362.0	36,898.0	36,556.5
	<u>74,445.0</u>	<u>340.3</u>	<u>74,785.3</u>	<u>76,519.3</u>	<u>73,089.0</u>
Corporate Information Management Services / Services de la gestion des services d'information	3,302.0	---	3,302.0	3,277.9	3,340.3
	<u>\$ 87,484.0</u>	<u>\$ 360.3</u>	<u>\$ 87,844.3</u>	<u>\$ 89,250.5</u>	<u>\$ 85,610.0</u>

Department of Supply and Services / Ministère de l'Approvisionnement et des Services
EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2003 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2003

	(Thousands / Milliers)				
	2003 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2003 Actual / Montants réels	2002 Actual / Montants réels
CAPITAL EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE DE CAPITAL					
Design and Construction of Provincial Buildings / Conception et construction des bâtiments provinciaux					
Business New Brunswick / Entreprises Nouveau-Brunswick	\$ ---	\$ ---	\$ ---	\$ ---	\$ 1,092.3
Education / Éducation	33,000.0	---	33,000.0	33,309.6	33,465.6
Environment and Local Government / Environnement et Gouvernements locaux	---	---	---	0.5	---
Health and Wellness / Santé et Mieux-être	5,878.0	---	5,878.0	5,407.4	6,076.6
Justice / Justice	5,800.0	---	5,800.0	6,156.2	1,313.4
Natural Resources and Energy / Ressources naturelles et Énergie	---	---	---	222.3	1,395.9
Public Safety / Sécurité publique	---	---	---	---	64.7
Supply and Services / Approvisionnement et Services	11,182.0	---	11,182.0	10,004.6	6,580.9
Training and Employment Development / Formation et Développement de l'emploi	2,000.0	---	2,000.0	1,993.6	1,995.3
Transportation / Transports	---	---	---	304.6	993.2
	<u>\$ 57,860.0</u>	<u>\$ ---</u>	<u>\$ 57,860.0</u>	<u>\$ 57,398.8</u>	<u>\$ 52,977.9</u>
SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL					
Archives Trust Account / Compte en fiducie pour les archives	<u>\$ 5.0</u>	<u>\$ ---</u>	<u>\$ 5.0</u>	<u>\$ 2.0</u>	<u>\$ 10.0</u>
Land Management Fund / Fonds pour la gestion des terres	<u>2,000.0</u>	<u>---</u>	<u>2,000.0</u>	<u>1,169.9</u>	<u>1,531.5</u>
Old Government House / Ancienne résidence du lieutenant-gouverneur	<u>200.0</u>	<u>---</u>	<u>200.0</u>	<u>---</u>	<u>5.2</u>
	<u>\$ 2,205.0</u>	<u>\$ ---</u>	<u>\$ 2,205.0</u>	<u>\$ 1,171.9</u>	<u>\$ 1,546.7</u>

Department of Supply and Services / Ministère de l'Approvisionnement et des Services

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE for the fiscal year ended 31 March 2003 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2003

	(Thousands / Milliers)	
	2003 Actual / Montants réels	2002 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE		
Administration / Administration		
Personal Services / Frais de personnel	\$ 1,759.9	\$ 1,622.0
Other Services / Autres services	289.4	268.3
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	32.2	29.8
Property and Equipment / Biens et matériel	76.9	67.5
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(103.3)	(100.4)
	<u>2,055.1</u>	<u>1,887.2</u>
General Services / Services généraux		
Personal Services / Frais de personnel	6,046.9	6,109.2
Other Services / Autres services	2,590.7	2,523.5
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	428.8	368.1
Property and Equipment / Biens et matériel	525.9	157.9
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	0.4	5.0
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(2,194.5)	(1,870.2)
	<u>7,398.2</u>	<u>7,293.5</u>
Buildings Group / Groupe des bâtiments		
Personal Services / Frais de personnel	5,569.1	5,516.4
Other Services / Autres services	34,087.4	31,066.9
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	1,975.9	1,768.6
Property and Equipment / Biens et matériel	214.9	116.0
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	36,897.9	36,606.5
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	---	24.5
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(2,225.9)	(2,001.8)
Designated Revenue / Recettes indiquées	---	(8.1)
	<u>76,519.3</u>	<u>73,089.0</u>

Department of Supply and Services / Ministère de l'Approvisionnement et des Services

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite for the fiscal year ended 31 March 2003 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2003

	(Thousands / Milliers)	
	2003 Actual / Montants réels	2002 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite		
Corporate Information Management Services / Services de la gestion des services d'information		
Personal Services / Frais de personnel	\$ 3,436.1	\$ 3,766.6
Other Services / Autres services	5,730.5	6,000.2
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	153.4	64.0
Property and Equipment / Biens et matériel	775.3	990.0
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(6,817.4)	(7,480.5)
	<u>3,277.9</u>	<u>3,340.3</u>
Non-Capital Development Projects - R.D.C. / Projets de développement autres que d'immobilisations - SAR		
Personal Services / Frais de personnel	25.0	46.5
Other Services / Autres services	---	16.0
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(25.0)	(62.5)
	<u>---</u>	<u>---</u>
	<u>\$ 89,250.5</u>	<u>\$ 85,610.0</u>
CAPITAL EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE DE CAPITAL		
Design and Construction of Provincial Buildings / Conception et construction des bâtiments provinciaux		
Personal Services / Frais de personnel	\$ 2,439.3	\$ 2,424.4
Other Services / Autres services	6,826.4	6,954.2
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	30.9	318.4
Property and Equipment / Biens et matériel	56,244.5	50,642.2
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	2.5	1.3
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(8,144.8)	(7,362.6)
	<u>\$ 57,398.8</u>	<u>\$ 52,977.9</u>

Department of Supply and Services / Ministère de l'Approvisionnement et des Services

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2003 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2003

	(Thousands / Milliers)	
	2003 Actual / Montants réels	2002 Actual / Montants réels
SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL		
Archives Trust Account / Compte en fiducie pour les archives		
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	\$ ---	\$ 10.0
Property and Equipment / Biens et matériel	<u>2.0</u>	<u>---</u>
	<u>2.0</u>	<u>10.0</u>
Land Management Fund / Fonds pour la gestion des terres		
Personal Services / Frais de personnel	73.1	182.1
Other Services / Autres services	586.9	321.4
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	70.2	59.9
Property and Equipment / Biens et matériel	<u>439.7</u>	<u>968.1</u>
	<u>1,169.9</u>	<u>1,531.5</u>
Old Government House / Ancienne résidence du lieutenant-gouverneur		
Property and Equipment / Biens et matériel	<u>---</u>	<u>5.2</u>
	<u>\$ 1,171.9</u>	<u>\$ 1,546.7</u>

Department of Supply and Services / Ministère de l'Approvisionnement et des Services

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS

\$16,550,440

Graham, Hon Dale A Minister / Sous-ministre	\$ 35,399	Corey, Shawn V. Cormier, J Yvon	\$ 40,872 74,236	Kearney, Joanne M Keenan, William H	\$ 54,685 54,032	Nicholson, Barbara A W Noël, Denis	\$ 85,704 46,173
Wheatley, G Stephenson Deputy Minister / Sous-ministre	119,773	Critchlow, Donald K Cummings, Ashley H	44,548 98,418	Keizer, Daniel L Kim, Nick Sung-Rae	77,112 67,271	Norcott, Gary K Orenbach, Ida	61,409 41,883
Agnew, Cedric G	42,505	Cyr, Jean-Roch	59,329	King, Dana	41,880	Palmer, Derrick	49,192
Allaby, Peter V	44,465	Dallon, William	50,986	Knorr, Dawn L	40,541	Paquet, Gaston	51,763
Allan, Sandra J	42,505	David, Louise	73,719	Landry, Jeannette	59,927	Paul, Susan A	67,414
Allen, Trudy L	51,348	Davis, Peter G	65,578	Laperriere, Lucie L	50,750	Paulin, Pierrette	62,896
Allison, Ronald F	68,701	Dedinca, Nysret	53,692	Larsson, Hugo	43,350	Pelletier, Jacinthe	65,724
Alward, Janell M	50,576	Doiron, Allen	61,409	LeBlanc, Kimberly A	62,608	Perkins, Douglas S	61,409
Andrieu, Nicolas	58,380	Douglass, Keith E	60,215	LeBritton, Kimberly A	52,378	Petersen, Audrey	62,608
Arnold, Helen	47,018	Duclos, Charles Eugene	48,937	Legresley, André C	50,580	Petley, Shelley L	68,701
Arnott, Paul	49,192	Dugas, Martine	52,959	Lenehan, J Gary	75,149	Pond, Brenda	40,299
Arsenault, Roger	78,724	Dunnett, Hubert	68,701	Levesque, Jean E	79,764	Ponder, Daphne	49,921
Arseneau, Jacqueline	49,445	Dunnett, Rita E	54,574	Loughlin, Robert W	68,701	Rae, Anne	57,514
Barteaux, Pamela	67,843	Dunphy, Richard F	84,261	Lynch, Gary	50,986	Reid, Theresa L	54,714
Barton, M. Beth	42,968	Durelle, Nancy L	51,178	Lynch, Joanne E	58,640	Rice, Karen	42,505
Beaumont, Elisabeth	43,361	El-Khoury, Albert	52,309	MacAdams, Linda M.	45,879	Rickard, Kevin R	65,578
Bell, Brent E	48,114	El-Khoury, Pierre A	67,622	MacDonald, J Vincent	70,777	Roberts, Mark	40,266
Belyea, Douglas F	49,192	El-Khoury, Wady	63,774	MacKay, Scott	54,574	Rogers, James C	49,192
Beyea, Marion L	77,112	Essensa, Leah L	45,069	Mackin-Smith, Marie	45,664	Ross, Judy E	66,489
Bhutani, Vandana	43,986	Farrell, Maurice	62,413	MacMullen, Lori E	85,730	Roussel, Marie-Jeanne	40,630
Bigger, John B	51,858	Foster, Dale	65,724	Mallet-Boucher, Paryse	40,851	Rowe, Robert C	42,258
Bird, Douglas L	43,394	Gale, Lynda M	44,733	Martell, Jean H	57,248	Russell, Daniel Robert	40,872
Boone, Gordon D	68,701	Ganong, Dwight S	68,558	Martin, Marc	46,706	Scott, Michael	40,940
Bourque, Eric J	49,192	Gay, Carol	62,608	Martin, Robert	79,764	Shalala, Susan	54,740
Bourque, Serge	42,221	Gibson, Scott B	71,977	McBride, Cheryl	44,627	Sharpe, Donald A	49,192
Bourque-Richard, Gisèle	45,923	Gilmore, Robert S	46,173	McCabe, John R	77,112	Slipp, Richard A	68,701
Brennan, Paul	60,215	Glendenning, Paula M B	46,706	McCoy, Tony D	41,234	Smith, David G	59,927
Burgess, Richard W	43,215	Gomes, Linda Ann	52,437	McCready, Jeff H	50,580	Sparks, Sherry E	71,304
Burnett, Richard W	78,243	Graham, Debbi	50,849	McDonald, Stephen J	54,574	Steele, Loman	49,192
Burrows, Janet E	68,701	Grégoire, Céline	65,724	McGee, Ronald H	51,740	Stewart, Gloria	53,570
Buttimer, Twila F	46,706	Gronzin, Teresa M	44,385	McLaughlin, Brenda M	42,485	Stickles, Hattie	45,589
Canney, Anne	46,812	Hamilton, Gregory	45,589	McLaughlin, Glenys	68,701	Sweet, Margaret L	52,278
Chantler, Norman A	46,710	Harris, Donald D	44,389	Melanson, Serge J	40,223	Sweet, Robert A	72,465
Chase, Charmaine	44,528	Hayes, David	68,701	Merrill, Patricia Anne	44,627	Taylor, Connie E	62,674
Chase, R Gary	47,746	Hébert, Jacques	52,910	Milbury, Angela J	66,164	Taylor, Elizabeth Jane	59,555
Chiasson, T Charles	77,112	Hicks, Jason	40,872	Moffatt, David I	62,608	Taylor, Gary H	70,630
Clerke, Catherine A	40,872	Higgins, François	65,724	Moore, Connie G	65,724	Thébeau, Yvon	54,350
Cloutier, Joanne C	41,234	Ingraham, Andrew A	73,732	Moore, Diana R	51,120	Thibideau, Donald J	54,236
Cochrane, Blair O	42,787	Ingraham, Clinton R	43,535	Morehouse, James Alton	50,760	Upton, Valerie	45,069
Cogswell, Anthony D.	45,545	Jardine, Lucy L	43,985	Morrison, Patricia Ann	61,691	Veniot, Jason	59,927
Cogswell, Dale R	65,724	Jewett, Brian	49,192	Morrow, John	44,452	Vienneau, Nicole	65,313
Colborne, Christine M	71,933	Johnston, Allan	50,362	Muehlhauser, Dennis	65,880	Watson, Douglas J	56,712
Colpitts, Brenda	41,571	Jolie, Charles D	43,894	Myers, Joey E	66,156	Watson, Richard	63,744
Cook, Gregory S	85,704	Jones, Douglas	40,872	Nadeau, Diane Marie	73,732	Waugh, Andrew A	41,886

Department of Supply and Services / Ministère de l'Approvisionnement et des Services

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES - Continued / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS - Suite

Weigum, David V	\$ 65,880	Whitman, Sybil	\$ 64,979	York, Janice	\$ 43,579
White, Eric	78,243	Wuest, Eren	43,344		
Various employees (under \$40,000) / Divers employés (moins de 40 000 \$)					6,021,886

PAYMENTS FOR TRAVEL AND OTHER EMPLOYEE EXPENSES / FRAIS DE DÉPLACEMENT ET AUTRES DÉPENSES DES EMPLOYÉS \$617,194

Graham, Hon Dale A Minister / Ministre	\$ 36,300	Dallon, William B Duclos, Charles Eugene	\$ 8,019 9,323	Lenehan, J Gary Lynch, Gary	\$ 7,079 9,151	Rowe, Robert C Sharpe, Donald A	\$ 7,793 6,561
Allen, Trudy L	8,296	El-Khoury, Pierre A	7,012	MacMullen, Lori E	20,268	Sparks, Sherry E	9,777
Belliveau, Mark	7,722	Evers, Richard	6,833	Morrow, John	6,892	Taylor, Gary H	21,102
Bertin, Ronald	7,459	Gibson, Scott B	8,802	Nicholson, Barbara A W	10,636	Thébeau, Yvon	13,720
Bigger, John B	8,556	Graham, Debbi	14,599	Parent, Remi	11,768	Thibideau, Donald J	9,496
Chantler, Norman A	12,438	Hébert, Jacques	9,597	Richard, Gabriel F	13,321		
Cormier, J Yvon	12,577	Keizer, Daniel L	10,091	Rogers, James C	7,263		
Sundry travel (under \$6,000) / Déplacements divers (moins de 6 000 \$)					294,743		

PAYMENTS TO VENDORS / PAIEMENTS VERSÉS AUX FOURNISSEURS \$154,493,442

052819 N B Ltd	\$ 44,021	Aliant Advanced Communications		Assumption Place Limited	\$ 3,001,078	Bellemare, Lucie	\$ 31,925
053498 N B Inc	60,188	Inc	\$ 3,200,294	Atkins, Linda	18,969	Berault, Pierre	70,520
055646 N B Inc	88,749	Aliant Telecom / NBTel	29,674,393	Atlantic Alarm & Sound Inc	41,646	Betts, Kimberley E	17,019
057000 N B Inc	288,614	Alias Communications Inc	20,704	Atlantic Building Cleaning Limited	106,042	Beutel, Josh	20,000
501522 N B Ltd	26,621	Allain Roof Inspection Ltd	176,065	Atlantic Business Forms Ltd	29,438	Bird, J W & Co Ltd	118,765
508517 N B Ltd	236,895	Alumitech Architectural Glass & Metal Ltd	224,788	Atlantic Golf Construction Ltd	18,500	Blain, Lise	58,388
511164 N B Inc., Clinique Medicale de Campbellton	34,347	Amec E & C Services Limited	17,344	Atlantic Health Sciences Corporation	181,798	Blanchard, Rochelle	24,292
514178 N B Inc	183,247	Amec Earth & Environmental Ltd	481,509	Atlantic Roofers Ltd	920,134	Boissonnault, McGraw & Associates Ltée	163,530
515341 N B Ltd	905,609	Amis de la Villa Inc	58,112	Atlantic Shopping Centres Limited	18,513	Bordage Aluminum & Glass Limited	33,500
77 Vaughan Harvey Blvd Ltd	552,773	Amtra	102,452	Avondale Construction Ltd	1,456,586	Boucher, Jacques Architecte Ltée	259,682
A D I Limited	768,947	Andal Holdings (Fredericton) Ltd	410,932	B M Technical Services Limited	26,215	Boudreau Sheet Metal (1999) Inc	595,505
A F G Ventilation & Chauffage Ltée	228,943	Andal Holdings (Moncton) Ltd	183,161	B S M Services (1998) Ltd	393,535	Boudreau Sheet Metal (1999) Inc	595,505
A T & T Canada	58,499	Anderson Electric Ltd	92,079	Backstreet Builders	44,225	Bourque, Mitch Ltd	20,154
Abud's Department Store Ltd	28,000	Anixter Canada Inc	50,179	Ballard, Pierre	61,321	Broadway Place Ltée	49,856
Acadia Marble Tile & Terrazzo Ltd	69,256	Apex Industrial Supply Ltd	38,806	Barrsons Cleaning Inc	82,584	Brunnet Inc	63,687
Active Lock & Alarm	15,558	Armco Atlantic Ltd	97,357	Bartlett, Ralph J Engineering Ltd	71,697	Brunswick Roofing & Sheet Metal Ltd	653,318
Advanced Energy Management Ltd	117,382	Armour Transport Inc	148,165	Bathurst Refrigeration 1993 Ltd	17,473	Brunswick Sheet Metal Ltd	617,597
Aitkens Pewter Ltd	64,210	Arrow Transportation / Household Movers	28,421	Beacon Hill Investments Inc	19,200	Brunswick Shopping Centre Ltd	130,266
Albert County Quarries Ltd	44,793	Arseneau, Arthur J Architect Ltd	47,289	Beale & Inch Construction Ltd	43,042	Burren Properties Ltd	47,667
Algee, Boyd R Architect Ltd	71,133			Beaulieu Plumbing & Mechanical Inc	149,305	Business Stationers	279,101
				Beland, Louise	37,841		

Department of Supply and Services / Ministère de l'Approvisionnement et des Services

PAYMENTS TO VENDORS - Continued / PAIEMENTS VERSÉS AUX FOURNISSEURS - Suite

Butlers' Roofing Ltd	\$ 20,042	Clarke, Ted C Ltd	\$ 42,747	Docucom Partnership	\$ 22,162	Garson Holdings Limited	\$ 48,205
C S E Computronics	21,476	Cliche, Philippe	86,129	Doucet, W M & Sons Ltd	34,900	Gartner Group Canada Co	94,288
C S K Masonry Ltd	23,410	Clowater, E W & Sons (1981) Ltd	15,094	Dowd, Wm P & Sons Ltd	615,046	Gasgo Energy Corporation	81,585
Cameron Restaurant Equipment Ltd	31,105	Clowaters Plumbing & Heating	16,551	Downeast Communications	35,272	Gemtec Limited / Ltée., Bathurst	31,878
Campbellton City Centre Partnership	1,036,342	CN Plastics Inc	48,442	Dubé, J Monique	29,848	Gemtec Limited, Fredericton	28,753
Canada Post Corporation	349,627	Coast to Coast Publications Ltd	26,660	Dugas, J L & Fils Ltée	19,298	Gemtec Limited, Moncton	41,236
Canadian Corps of Commissionaires (NB) Inc	467,668	Coastal Graphics Ltd	59,813	Dunn, Warren H Construction Ltd	52,450	General Chemical Canada Ltd	34,619
Canadian Correctional Management Inc	54,278	Commercial Real Estate Ltd Communications J S M	175,643	Dunsmac Inc	81,915	Genesis	18,925
Can-Tech Construction Ltd	113,672	Compaq Canada Corporation, Halifax	22,573	Dustbane Products Ltd	214,941	George, G E	84,310
Capable Building Cleaning Ltd	83,220	Compaq Canada Corporation, Richmond Hill	76,586	E & P Holdings Ltd	216,156	Georges Plumbing & Heating (1985) Ltd	258,619
Capital Cad Supplies Ltd	82,128	Computer Media Group	84,510	E B M Services Ltd	60,266	Gestion Shippagan Ltée	55,488
Capital City Roofing Ltd	187,512	Con-o-Lab (1997) Ltd	282,532	East Coast Sheet Metal Ltd	65,520	Gilco Produits Chimiques Inc	15,026
Capital Well Drillers	16,655	Conservation Co-operative	121,120	East Main Plaza Ltd	28,620	Gladstone Development Ltd	495,268
Cardinal Construction Inc	3,313,232	Controls & Equipment Ltd	15,544	Eastcan Consultants Inc	48,754	Glenn, Daniel K Ltd	18,760
Cardinal Investments Ltd	114,962	Council of Archives, New Brunswick	52,797	Eastern Designers & Company Limited	31,632	Global Design & Construction Ltd	39,768
Cardinal Pomerleau Inc	648,580	Couturier, Benoit Excavation	19,375	Eastern Fence Limited	18,767	Godfrey Associates Ltd	55,244
Carleton Office Supplies (2001) Ltd	50,642	Covey Office Group	517,739	Edward's	16,833	Godins Electric Ltd	104,939
Carmichael / Brawn	74,918	Crandall Engineering Ltd	53,569	Edward's Sprinkler	27,488	Goguen & Company Ltd	189,799
Carriere, André	89,328	D & B Mechanical Inc	113,026	Electric Motor Service 1979 Ltd	33,509	Goodfellows Trucking Ltd	63,133
Castelbasso Ltd	152,895	D & D Associates Ltd	266,563	Electrical & Refrigeration	41,570	Gorham, R Hugh	65,617
Castlewood Ventures Inc	63,645	D & L Electric Ltd	276,647	Emco Corporation	45,802	Gowan Construction	110,750
Cennan Solutions Inc	287,648	D & R Contracting & Consultants Ltd	198,795	Enbridge Business Services	19,190	Gradon + Kapkin Architects Ltd	32,704
Central Holdings Ltd	60,742	D C Electrical Service & Maintenance Inc	17,592	Enbridge Gas New Brunswick	208,131	Grand & Toy	22,793
Centre Communautaire, Sainte Anne Chandler	15,184	D C Plomberie Ltée	19,639	Enerplan Consultants Ltd	62,202	Grand Manan Business Centre	19,057
Charest, Lucie	101,919	D E F Properties Ltd	72,826	Entreprises Bastech Inc	502,670	Greenarm Corporation Ltd	546,984
Chatham Town Centre Inc	413,680	D F S Inc Architects	16,932	Entreprises Lamèque Ltée	48,000	Greenarm Management Ltd	69,790
Chevo Holdings Ltd	252,082	Daigle Jackets Ltd / Ltée	31,125	Entreprises Micho Ltd	19,440	Grew Design International	37,675
Chez Robain Ltée	28,080	Dan Jo General Cleaning	21,932	Entrust Technologies Ltd	28,613	Group Telecom	798,091
Chiasson's Janitor Service Ltd	101,915	Danka Business Credit	24,886	Erbs Enterprises Ltd	20,749	Groupe 500 Ltée	19,320
Choice Building Contractors Ltd	27,175	Dell Computer Corporation	229,983	Expert Fence Company Limited	20,426	Guthrie, C W & Son Ltd	16,884
Cité d'Edmundston	56,441	Delong, S C Sales Inc	60,168	F R S Flooring Solutions Inc	108,307	Haldor (1972) Ltd	51,505
Cité de Bathurst	59,729	Delta Maintenance Ltd	16,575	Federation des Caisses Populaire Acadienne Ltée	265,265	Harbour Enterprises Ltd	67,691
Cité de Campbellton	103,102	Demar Enterprises Ltd	103,054	Fellows & Company	181,302	Hardman Group Ltd	1,228,551
City Backhoe Service Ltd	23,998	Demolition Resources Limited	72,711	Ferny's Drywall Ltd	20,304	Harris & Roome Supply Ltd	120,348
City of Fredericton	186,067	Deshaies Raymond Inc	642,211	Fortis Properties Corporation	2,570,515	Hayes & Duguay, In Trust & Stewart, C M Company Limited	50,000
City of Fredericton Water & Sewage	83,928	Design Built Mechanical Inc	618,979	Foulem Construction Limited	2,632,793	Heritage Chocolate Inc	82,630
City of Miramichi	115,071	Design Workshop (NB) Ltd	166,959	Foulem, David Architecte Inc	174,992	Hewlett-Packard (Canada) Company	190,409
City of Moncton	240,190	Desjardins Consultants Inc	19,637	Fox, Carl Plumbing & Heating	37,068	Highwood Company	34,833
City of Moncton Water & Light Department	15,568	Diotte, E M Construction	272,184	Fujitsu Consulting (Canada) Inc	135,036	Hillside Consulting Engineers Limited	55,827
City of Saint John Collection Department	38,225	Direct Connect Communications	65,065	Fundy Business Services Ltd	56,616	Hoadley Engineering Inc	38,430
Clarica Life Insurance Company	1,180,974	Dobbelsteyn Service & Maintenance Ltd	557,724	Fundy Ventilation Ltd	140,564	Hogan Paving Ltd	33,940
Clark, David Renovations 1998 Ltd	57,405			G & G Holdings Ltd	47,234	Hummingbird Communications Ltd	33,667
				Galaxy Battery	27,465	I C I Paints (Canada) Inc	68,438
				Gallant, Pierre Architect Inc	106,184	I C R General Contractors Limited	124,711
				Gaptex Inc	58,010		

Department of Supply and Services / Ministère de l'Approvisionnement et des Services

PAYMENTS TO VENDORS - Continued / PAIEMENTS VERSÉS AUX FOURNISSEURS - Suite

I M S G	\$ 58,268	LeBlanc-Lavolette, Bernadette	\$ 51,858	Miramichi Youth Centre		Paloma Ltée	\$ 287,519
I S T S - International Simultaneous Translation Services Inc	29,462	Ledoux Mechanical Ltd	26,857	Management Inc	\$ 2,343,971	Paper House	151,831
Igate Mastech Ltd	103,224	Leger, Camille Ltée	73,997	Mirax Real Estate Inc	106,897	Peake Design Ltd	41,495
Immeubles M G Ltée	131,186	Lemire, Marie	17,648	Moncton Headstart Recycles Inc	26,671	Peerless Consulting Ltd	121,844
Immeubles Robichaud Ltée	22,200	Lescieller, Daniel	25,432	Moncton Plumbing & Supply Company Ltd	166,080	Pelletier, Annette	51,289
Inetsoft Technology Corporation	18,987	Levesque Paving Ltd	16,000	Moncton Publishing / Moncton Times		Perth Medical Clinic Limited	31,536
Interactive Computer Systems Ltd	71,592	Lexi-Tech International	307,281	& Transcript	52,412	Perth-Andover Developments Inc	101,498
Investissements Caraque Ltée	25,780	Lincora Group Inc	57,490	Multi Concept	42,687	Phillips, Kevin E	17,400
Irving Oil Limited	1,149,259	Liteco	73,611	Multicon Property Services Ltd	49,248	Phillips, Robert F M Architect Inc	59,478
J & M Construction Ltée	326,515	M D I Waste Services	118,856	Munn, C J Equipment Ltd	28,499	Pitney Bowes Leasing	64,007
J P S Plastic Bags Inc	15,515	M P M Construction Inc	205,100	Munro Electronics 1988 Ltd	27,958	Pitre, Raymond	57,005
J W M Trenouth Ltd	70,902	MRC Workplace Health, Safety & Consulting Services Ltd	33,322	Murdoch & Boyd Architects Inc	157,833	Place Bellevue Ltée	137,114
Jacques Whitford & Associates Ltd	30,750	M S J Services Ltd	88,029	Murphy, J & M Ltd	17,112	Place Tracadie Inc	563,521
Jacques Whitford Environment Ltd	58,799	MacDonald Applicators Ltd	27,700	Natech Environmental Services Inc	16,444	Plasticraft Signs & Graphics	93,599
Johnson Home Repair Ltd	57,219	MacDonald, Donald Construction Ltd	20,760	NBTel	2,646,095	Plourde, Guy & Rachel Re: Dionne, Zoel R., In Trust	70,000
Jones Masonry Ltd	454,142	MacKenzie, Francoise	39,077	Nedco	57,091	Pond, R D Sales	15,025
Juniper Construction	16,967	MacLean, John M Management Ltd	68,690	New Brunswick Power Corporation	2,584,015	Pond, Randy	23,770
K-Bar Sport Inc	264,352	MacLeod, Rod Construction Ltd	24,534	New Brunswick Publishing / Telegraph Journal	53,704	Postage by Phone	2,066,000
Keezers Home Energy Center	23,457	Maguire Excavating Ltd	20,667	New Maryland Contractors	24,053	Poterie Monique Duclos Pottery	17,784
Kenny's Trucking Ltd	396,953	Mall Centreville Ltd	181,362	Nexinnovations Inc	43,630	Power Vac Services	106,226
Kent Building Supplies	56,910	Maricon Construction Management Ltd	1,436,628	Nicholls, R Distributors Inc	75,706	Precision Camera Inc	16,517
Kent Homes	44,830	Maritech Environmental Services	34,376	Nite Flight Courier Inc	21,091	Primo Electrique Ltée	38,850
Khoury Real Estate Services Ltd	310,323	Maritime Controls Inc	26,170	Noël, Alayn T A Inc	49,435	Prodel Design Inc	174,746
King Construction Limited	234,228	Maritime Fluid Sealing Inc	56,860	North Shore Insulation Ltd	172,570	Prospect Contractors Ltd	200,248
Kings County Cleaning Services	34,865	Maritime Paper Products Limited	38,939	Northeast Machine Works Inc	15,500	Province of Ontario	36,938
Klear Glass & Mirror Ltd	21,361	Mar-Pete Company Ltd	27,240	Northern Fire Protection	147,831	Provincial Artisans Fredericton Inc	33,486
Kochel, Douglas	19,875	Martin, Emile J Re: Dionne, Zoel R., In Trust	73,000	Northrup Properties	27,000	Provincial Sanitary Products Limited	24,117
L'Acadie Nouvelle	30,102	Masontech Inc	16,734	Northside Ventilation Ltd	41,801	Purolator Courier Ltd	17,689
L K Enterprises	15,012	Matrix Property Inc	508,650	Northwest Roofers Ltd	39,340	Q-1 Labs Canada Inc	21,940
La Co-operative Cartier Ltée	187,740	Maverick Construction Ltd	276,941	Nowlan's Roofing Ltd	442,365	Q R X Technology Group	127,523
La Grange à Tapis (048535 NB Ltée)	55,029	Maxim 2000 Inc	6,150,094	O & Y Enterprise, Atlantic	15,954	Q S A Ltd	244,891
Lafreniere, Cécile	59,084	Mayday Rapidprint Inc	15,099	O & Y Enterprise, Moncton	38,617	Qunara Inc	27,281
Lancot, Guy Architecte	19,847	McFadzen Holdings Ltd	1,510,543	O C L Services Ltd	26,594	R D B Enterprises Ltd	53,088
Landal Inc	25,280	McMinnimans Transfer Ltd	18,843	Office Imaging Atlantic Inc	540,514	Receiver General for Canada	467,370
Landry, Rachelle	75,810	McPhee Commercial Cabinets & Counters Ltd	44,528	Ogma Consulting Corporation	52,500	Red Wing Construction Ltd	1,418,541
LaPointe, Marc	43,828	Meduxnekeag Development Ltd	440,617	Old Government House Operating Account	94,826	Regal Construction Ltd	180,449
LaPointe, Ronald Architecte Inc	390,551	Merritt Press Ltd	334,610	Omni Facility Services Canada Corporation	15,937	Regent Construction Inc	86,724
Larouche, Joanne	15,797	Michaud, Daniel A	63,402	Oogarah, Kishore	16,274	Regent St Properties	22,329
Lavolette, Gilles	47,272	Microease Limited	96,092	Optimum Inc	218,161	Regional Health Authority 6	104,729
Lawrence, R A Engineering Ltd	23,943	Mint Brook Construction	26,586	Oracle Corporation Canada Inc	16,121	Relizon Canada Inc	145,596
Lawton's Mechanical Inc	251,718	Miramichi Engineering Ltd	17,034	Ouimet, Jose	61,413	Revenue Properties Company Limited	250,700
LeBlanc Sprinkler Ltd	392,734	Miramichi Waterfront Inc	25,453	Oxford Atlantic, In Trust	1,523,763	Richard & Company Architecture Inc	63,477
LeBlanc, E Roofing Ltd	364,554			Paladin Interpretation	47,469	Richard, Rejean Roofing Ltd	1,085,575
LeBlanc, George	57,368					Rivac Construction Inc	56,626
LeBlanc, R E Consultants Inc	24,263						
LeBlanc, Raphael G	26,038						

Department of Supply and Services / Ministère de l'Approvisionnement et des Services

PAYMENTS TO VENDORS - Continued / PAIEMENTS VERSÉS AUX FOURNISSEURS - Suite

River Valley Health / Régie Santé de la Vallée	\$ 71,470	Service Master Clean, Fredericton	\$ 121,959	Sutherland, Bruce Associates Ltd	\$ 115,719	Ventura Development Ltd	\$ 60,025
Roach, Philip R Ltd	15,650	Shamrock Construction Ltd	829,736	Swish Maintenance Ltd	21,173	Viking Fire Protection Inc	44,818
Roadway Systems Limited	57,861	Simmchen Construction Ltd	841,753	Sybari Software Incorporated	52,074	Village de Memramcook	35,373
Rockwater Distribution	151,068	Simpson Building Contractors Ltd	3,090,675	T & W Holdings Ltd	28,907	Village de Neguac	90,075
Rogers Wireless Inc	19,479	Simul-Tek Inc	175,122	Tabufile Atlantic Limited	92,435	Village de Saint-Hilaire	30,378
Roma, Blair A., Architect Ltd	93,828	Sirois, Madeleine	62,183	Targetts Window & Door Center & Building Supplies	75,405	Ville de Grand-Sault	242,158
Ross Ventures Ltd	2,333,666	Smart Moving & Storage	15,165	Taylor, D J Electric Ltd	15,194	Ville de Shippagan	28,000
Ross, Ian	43,798	Smith & Smith	22,958	Taylor, J F Enterprises Ltd	22,112	Vipond Inc	932,174
Rossignol, R & Sons Ltd	139,337	Smith, Ralph Engineering Inc	19,658	Tectura Inc	29,039	W & S General Contractors Ltd	299,516
Roy & Robichaud Construction Ltd	23,950	Société d'assurance Caisses Populaires Acadiennes	38,391	Tek Consultants Limited	64,788	Wayne Safety Inc	41,542
Roy Consultants	77,096	Société Traductions McLaughlin Ltée	406,973	Terratlantic Engineering Limited	27,307	Whisco Limited	203,344
S A Deliveries	52,062	Software House International Inc	187,743	The Daily Gleaner	48,320	Wildwood Masonry Ltd	176,187
S C G Industries Limited	16,212	Soucy Ellis Architects Ltd	535,704	Therrien, Anne Louise	18,705	Williams, Patrick L	55,240
S G E Acres Limited	173,334	Speedy Glass	26,820	Thomas Industrial Sales Ltd	32,550	Wilson Builders (1978) Ltd	382,781
S G E Group Inc., Moncton	25,546	Spence, Lysle Ltd	83,031	Thyssen Elevator Limited	103,204	Wilson, J E Roofing Co Ltd	207,159
S M S Modern Cleaning Services Inc	151,839	Spirix Public Safety Communications	88,800	Tommy's Flooring (1988) Ltd	44,164	Windsor Construction Ltd	284,866
S W S Detention Group Inc	25,616	Springhill Construction Ltd	6,404,453	Top Quality Builders Ltd	20,073	Wolseley Canada Inc., Atlantic Division	68,574
Safety Source Ltd	32,849	Sprucegrove Building Cleaners	61,003	Toryn Corporation	67,437	Wood Wyant Inc	291,755
Saint John Energy	216,993	St Joseph Print Group Inc	18,618	Total Comfort Mechanical Ltd	105,345	Workplace Health, Safety & Compensation Commission	73,103
Saint John Tile & Terrazzo Co Ltd	38,500	St Laurent, Mona	27,966	Town of St Stephen	39,773	Wortman Enterprises Ltd	66,829
Saint-Laurent, Léopold	52,273	Standard Life Assurance Company	354,545	Traducom	57,664	Xerox Canada Ltd	61,865
Salesse, Françoise	30,881	Steen Knorr Architecture Inc	190,718	Traductions M L Translation	21,301	XWAVE	851,864
Santucci Tiles	17,025	Steen Knorr Architecture Inc + Fellows Company Ltd	344,405	Transit Construction Inc	155,992	York County Properties Ltd	42,000
Saulnier Management Ltd / Ltée	3,244,360	Stelcor Holdings Ltd	164,319	Turmel, Serge	53,702		
Savoie, Christiane	30,145	Stor-It Systems Ltd	15,879	Unipress	62,182		
Scythes Inc	53,480	Super Poly Bag	170,962	Unisource Canada Inc	1,315,497		
Seacoast Cleaning Services	109,034	Surette, Marise	50,364	Unisys Canada Inc	75,935		
Sea-Scape Landscaping	27,718	Sussex Health Center Services Inc	56,076	University of New Brunswick	657,881		
Serca Food Service	40,624			Valron Engineers Inc	68,032		
Various vendors (under \$15,000) / Divers fournisseurs (moins de 15 000 \$)					3,890,855		

Department of Tourism and Parks / Ministère du Tourisme et des Parcs

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS for the fiscal year ended 31 March 2003 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2003

	(Thousands / Milliers)		
	2003 Budget / Budget	2003 Actual / Montants réels	2002 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE			
Return on Investment / Produits de placements			
Foreign Exchange / Opérations de change	\$ 1.0	\$ 1.1	\$ 0.6
Licenses and Permits / Licences et permis			
Other Licenses and Permits / Autre permis et licences	---	3.0	---
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services			
Park Entrance Fees / Droits d'entrée dans les parcs	270.0	281.6	279.9
Golf Fees / Frais de jeu - golf	100.0	104.3	122.6
Marina Fees / Droits - ports de plaisance	12.0	11.1	12.6
Camp Fees / Droits - terrains de camping	750.0	833.1	737.2
Ski Fees / Droits - ski	100.0	141.7	93.1
Other Park Revenues / Autres recettes provenant des parcs	55.0	72.4	79.7
Park Concessions / Concession de parcs	80.0	56.4	47.9
Park Leases / Baux de parcs	---	3.9	---
Larry`s Gulch Lodge / Chalet Larry`s Gulch	270.0	326.1	277.9
	1,637.0	1,830.6	1,650.9
Miscellaneous / Recettes diverses			
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	---	0.6	---
NSF Cheque Charge / Frais pour chèque sans provision	---	0.1	---
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	---	51.1	15.3
	---	51.8	15.3
	\$ 1,638.0	\$ 1,886.5	\$ 1,666.8

Department of Tourism and Parks / Ministère du Tourisme et des Parcs
EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME
 for the fiscal year ended 31 March 2003 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2003

	(Thousands / Milliers)				
	2003 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2003 Actual / Montants réels	2002 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE					
Administration / Administration					
Executive Administration / Administration générale	\$ 596.0	\$ ---	\$ 596.0	\$ 776.4	\$ 667.4
Business and Tourism Infrastructure / Infrastructure d'entreprise et du Tourisme					
Planning and Product / Planification et produit	4,962.0	---	4,962.0	5,173.4	4,306.2
Market and Sales / Marché et vente	10,159.0	---	10,159.0	10,575.5	11,499.5
Corporate Operations / Opérations intégrées	7,865.0	0.2	7,865.2	8,428.7	7,337.2
	<u>22,986.0</u>	<u>0.2</u>	<u>22,986.2</u>	<u>24,177.6</u>	<u>23,142.9</u>
	<u>\$ 23,582.0</u>	<u>\$ 0.2</u>	<u>\$ 23,582.2</u>	<u>\$ 24,954.0</u>	<u>\$ 23,810.3</u>
CAPITAL EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE DE CAPITAL					
Parks - Capital Improvements / Parcs - amélioration des installations	<u>\$ 500.0</u>	<u>\$ ---</u>	<u>\$ 500.0</u>	<u>\$ 497.8</u>	<u>\$ 500.0</u>

Department of Tourism and Parks / Ministère du Tourisme et des Parcs

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY / DEPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE for the fiscal year ended 31 March 2003 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2003

	(Thousands / Milliers)	
	2003 Actual / Montants réels	2002 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE		
Administration / Administration		
Personal Services / Frais de personnel	\$ 490.7	\$ 411.4
Other Services / Autres services	255.4	230.9
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	10.2	10.2
Property and Equipment / Biens et matériel	20.1	14.6
Debt and Other Charges / Service de la dette et autre frais	---	0.3
	<u>776.4</u>	<u>667.4</u>
Business and Tourism Infrastructure / Infrastructure d'entreprise et du Tourisme		
Personal Services / Frais de personnel	9,276.7	8,023.8
Other Services / Autres services	12,488.9	13,675.8
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	852.2	757.8
Property and Equipment / Biens et matériel	269.2	408.3
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	2,908.4	3,081.5
Debt and Other Charges / Service de la dette et autre frais	0.9	18.0
Designated Revenue / Recettes indiquées	(1,618.7)	(2,822.3)
	<u>24,177.6</u>	<u>23,142.9</u>
Non-Capital Development Projects - R.D.C. / Projets de développement autres que d'immobilisations - SAR		
Personal Services / Frais de personnel	---	17.9
Other Services / Autres services	167.4	120.3
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	988.6	1,984.0
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(1,156.0)	(2,122.2)
	<u>---</u>	<u>---</u>
	<u>\$ 24,954.0</u>	<u>\$ 23,810.3</u>

Department of Tourism and Parks / Ministère du Tourisme et des Parcs

**EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY / DEPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE
for the fiscal year ended 31 March 2003 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2003**

	(Thousands / Milliers)	
	2003 Actual / Montants réels	2002 Actual / Montants réels
CAPITAL EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE DE CAPITAL		
Parks - Capital Improvements / Parcs - amélioration des installations		
Personal Services / Frais de personnel	\$ 54.5	\$ 8.5
Other Services / Autres services	152.1	259.5
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	87.8	107.9
Property and Equipment / Biens et matériel	132.4	41.0
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	71.0	83.1
	497.8	500.0
Capital Development Projects - R.D.C. / projets d'immobilisations - SAR		
Personal Services / Frais de personnel	6.4	---
Other Services / Autres services	248.2	---
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	8.0	175.6
Property and Equipment / Biens et matériel	2,770.9	0.2
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	313.7	155.1
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(3,347.2)	(330.9)
	---	---
SOA - R.D.C. Capital Projects / Organisme de service spécial - SAR - Projets d'immobilisations		
Personal Services / Frais de personnel	---	141.1
Other Services / Autres services	---	124.6
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	---	126.0
Property and Equipment / Biens et matériel	---	8.3
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	---	(400.0)
	---	---
	\$ 497.8	\$ 500.0

Department of Tourism and Parks / Ministère du Tourisme et des Parcs
SPECIAL OPERATING AGENCY ACCOUNT / COMPTE D'ORGANISME DE SERVICE SPÉCIAL
 for the fiscal year ended 31 March 2003 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2003

	(Thousands / Milliers)		
	2003 Budget / Budget	2003 Actual / Montants réels	2002 Actual / Montants réels
MACTAQUAC GOLF COURSE / TERRAIN DE GOLF MACTAQUAC			
Opening Balance / Solde d'ouverture	\$ 805.0	\$ 792.5	\$ 568.1
Revenue / Recettes			
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services			
Golf Fees / Frais de jeu - golf	700.0	709.3	644.4
Other Park Revenues / Autres recettes du parc	55.0	(3.6)	27.5
Park Concessions / Concession de parcs	---	52.9	---
	<u>755.0</u>	<u>758.6</u>	<u>671.9</u>
Miscellaneous / Recettes diverses			
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	---	0.6	---
Special Operating Transfers from Departments / Transferts opérationnels spéciaux entre ministères	---	---	230.0
	<u>---</u>	<u>0.6</u>	<u>230.0</u>
	<u>755.0</u>	<u>759.2</u>	<u>901.9</u>
Expenditure / Dépenses			
Personal Services / Frais de personnel	419.3	305.4	267.8
Other Services / Autres services	136.5	97.7	149.6
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	141.2	187.0	139.9
Property and Equipment / Biens et matériel	105.0	211.9	120.2
	<u>802.0</u>	<u>802.0</u>	<u>677.5</u>
Closing Balance / Solde de fermeture	\$ 758.0	\$ 749.7	\$ 792.5

Department of Tourism and Parks / Ministère du Tourisme et des Parcs

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS

\$10,554,048

Robichaud, Hon .Paul Minister / Ministre	\$ 35,399	Currie, Janice M Demmings, Penelope	\$ 45,589 67,619	Kidney, Valerie LeBouthillier, Louis	\$ 49,956 67,999	Palmer, Blake Paulin, Jacinthe	\$ 54,250 57,964
Thompson, William M Deputy Minister / Sous-ministre	120,906	Doucet-Rousselle, Céline Ferguson, Nancy	43,535 47,853	LeBreton, Gabriel LePage-Rimpilainen, Cécile	47,746 48,357	Paulin, Luc Pelletier, Gilles L	51,735 58,653
Arsenault, Rosemarie Ann	43,149	Finn, Jean	82,500	MacKenzie, Margaret	56,195	Rayner, Brenda E	47,746
Beauregard, Kathy	47,746	Galianos, Steve J	59,927	Mallet, Percy	59,927	Richardson, Joel	44,639
Boucher, Roger Jean-Guy	47,746	Gallant, Johanne	54,727	Malley, Douglas	44,569	Rioux, Diane	49,852
Boudreau, Donald	45,110	Garbutt, Jane A	84,999	Matthews, Kimberley	43,296	Robichaud, Brigitte L	59,927
Brewer, Gregory O	46,904	Gaudet, Mark	58,237	McDonald, Mary E	71,977	Sandwith, Neill	49,641
Bryar, Alain	68,688	Gerrard, Robert A	46,904	Michaud, Marie Josée	46,173	Toner, Mura	52,959
Chiasson, Adam	54,740	Godin, Sylvain	54,168	Mills, Daniel J	42,144	Warzecha, Daniel J	59,927
Chiasson, Jacques	42,664	Haché, Emeril	46,706	Morell, Susan	65,724	Waugh, Doug	53,429
Creamer-Rouse, Lucinda	71,977	Haché, Renald	41,873	Narvey, Karen	41,296	Wells, Gretta D	47,746
Creighton, Kenneth	41,066	Hamilton, Shelley	48,708	Newman, Helen J	84,843	Wolstenholme, Nancy J	59,927

Various employees (under \$40,000) / Divers employés (moins de 40 000 \$)

7,586,011

PAYMENTS FOR TRAVEL AND OTHER EMPLOYEE EXPENSES / FRAIS DE DÉPLACEMENT ET AUTRES DÉPENSES DES EMPLOYÉS

\$648,022

Robichaud, Hon Paul Minister / Ministre	\$ 45,515	Creamer-Rouse, Lucinda Cunningham, Terry	\$ 14,533 7,035	LaPointe, Trena LeBouthillier, Louis	\$ 9,500 11,327	Michaud, Marie-Josée Newman, Helen Jean	\$ 7,756 25,510
Thompson, William M Deputy Minister / Sous-ministre	9,103	Gagnon, Lisa Galianos, Steve J	7,208 9,867	MacMullin, Martin Mallet, Percy	7,319 28,527	Paulin, Jacinthe Richardson, Joel	7,055 7,546
Arsenault, Rosemarie Ann	31,128	Gallant, Johanne	30,784	Matthews, Kimberley	6,838	Warzecha, Daniel J	7,816
Beauregard, Kathy	15,250	Haché, Renald	9,845	McDonald, Mary	9,225	Waugh, Doug	6,109
Britton, Melanie	21,715	Hamilton, Shelley	36,557	Michaud, Jocelyne J	7,905	Wolstenholme, Nancy J	13,685
Chiasson, Adam	11,311	Kidney, Valerie	27,510				

Sundry travel (under \$6,000) / Déplacements divers (moins de 6 000 \$)

214,543

PAYMENTS TO VENDORS / PAIEMENTS VERSÉS AUX FOURNISSEURS

\$13,249,478

Active Office Supplies (1980) Ltd	\$ 18,045	C A A Quebec	\$ 64,146	Direct Connect Communications	\$ 21,535	Grand & Toy	\$ 38,849
Albert, Leonide	16,571	Canada Post Corporation	15,705	Doucets' Electrical Services	17,766	Gray Line Worldwide	44,892
Amec Earth & Environmental Ltd	45,719	Canadian Dream	24,128	Eastern Turf Products Ltd	30,931	Greenway Inc	43,216
Atlantic Tours	28,919	Canadian Tourism Commission	32,468	Economic Planning Group of Canada	55,508	Guitard, Remi	22,600
B C P Ltée	107,800	Clark, David Renovations (1998)	20,769	Éditions de la Francophonie	33,233	Halifax Seed Co Inc	25,575
B D C Direct	725,180	Collette Vacations	22,783	Enseignes Pattison Sign Group	16,706	Hawk Publications Inc	1,414,106
Bay of Fundy Product Club	91,500	Conquest Vacations	15,000	Exigen (Canada) Inc	56,300	Hilton Saint John	18,646
Bombardier Inc	244,114	Corporate Research Group Ltd	87,155	Forsgren & Associates Inc	85,315	Holiday Inn Hotels & Resort,	
Bowden's Media Monitoring Ltd	16,573	Creighton-Carter Limited	16,522	Frank's Holiday Resort Ltd	30,000	Fredericton	15,270
Brunnet Inc	15,910	Delta Beausejour	17,866	Global Payments Canada Inc	15,441	Howie, Alan Golf Shop	42,709

Department of Tourism and Parks / Ministère du Tourisme et des Parcs

PAYMENTS TO VENDORS - Continued / PAIEMENTS VERSÉS AUX FOURNISSEURS - Suite

Interactive Computer Systems Ltd	\$ 71,031	Maritime Turf Supplies Ltd	\$ 27,742	Public Affairs Technologies Inc	\$ 22,337	Taylor Petroleum (1985) Ltd	\$ 56,790
Irving Oil Limited	79,299	Market Quest Research Group Inc	41,759	Purolator Courier Ltd	15,954	Traiteurs du Village (504155 NB Ltée)	98,136
Jones, Percy & Sons Ltd	40,309	Maxxim Vacations	17,500	Receiver General for Canada	41,138	Turf Care Products Canada Limited	27,250
Jonview Canada Inc	22,250	McMinniman's Transfer Ltd	24,621	Regional Development Corporation	82,889	Vacation Planning Service	23,044
Labarre Gauthier Inc	889,220	Memramcook Institute	105,694	Royal Bank of Canada	149,518	Woodley, Stephen	21,974
Labideeclic!	118,183	New Brunswick Power Corporation	321,179	S O M Inc	21,075	Workplace Health, Safety &	
Learning & Enrichment Travel		New Brunswick Tourism Grading Inc	56,587	Savoie, J N & Cie Ltée	20,946	Compensation Commission	48,249
Alliance Inc	19,000	Omnifacts Research Ltd	46,770	Serco Facilities Management Inc	30,738	XWAVE	48,915
M 5 Marketing Communications	4,390,103	Pays de la Sagouine Bouctouche	76,812	Sheraton Fredericton Hotel	20,024		
MacKellar Cunningham & Associates		Productions du Pick Bois	19,200	State of Maine	28,409		
Ltd	65,745	Productions Thériault Inc	19,170	T4G Ltd	231,250		
Various vendors (under \$15,000) / Divers fournisseurs (moins de 15 000 \$)					2,113,252		
Petty cash / Petite caisse					19,872		
Reimbursement of vendor travel expenses / Remboursement des frais de déplacement de personnes qui ne sont pas des employés					20,073		

GRANT AND CONTRIBUTION PAYMENTS / SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

\$4,022,142

Atlantic Canada Tourism Partnership	\$ 745,100	Kings Landing Corporation	\$ 1,521,054	Serco Facilities Management Inc	\$ 255,000
Bay of Fundy Product Club	37,500	New Brunswick Federation of		Tourism Industry Association PEI	110,912
C T A C A / Société Nationale l'Acadie	30,000	Snowmobile Clubs	80,255	Université de Moncton	407,976
Cape Jourmain Nature Centre Inc	182,328	Pays de la Sagouine Bouctouche	550,000		
Various grants and contributions (under \$15,000) / Diverses subventions et contributions (moins de 15 000 \$)					102,017

Department of Training and Employment Development / Ministère de la Formation et du Développement de l'emploi

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS
for the fiscal year ended 31 March 2003 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2003

	(Thousands / Milliers)		
	2003 Budget / Budget	2003 Actual / Montants réels	2002 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE			
Return on Investment / Produits de placements			
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	\$ ---	\$ 5.4	\$ 3.6
Licenses and Permits / Licences et permis			
<i>Private Occupational Training Act - Registration / Loi sur la formation professionnelle dans le secteur privé - enregistrement</i>	18.0	15.9	18.1
Pensions / Pensions	250.0	221.2	230.1
	<u>268.0</u>	<u>237.1</u>	<u>248.2</u>
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services			
Data Services / Services informatiques	3.0	0.5	8.2
Sales and Services - Other / Ventes et services - autres	---	0.5	---
	<u>3.0</u>	<u>1.0</u>	<u>8.2</u>
Miscellaneous / Recettes diverses			
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	---	442.8	612.8
NSF Cheque Charges / Frais pour chèque sans provision	---	0.3	0.3
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	---	---	1.3
	<u>---</u>	<u>443.1</u>	<u>614.4</u>
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada			
Employability Assistance for People with Disabilities / Programmes d'amélioration de l'employabilité	814.0	1,795.3	814.1
Labour Market Development Agreement / Entente sur le développement du marché du travail	99,695.0	100,114.4	98,942.0
Other Conditional Grants / Autres subventions conditionnelles	---	740.8	---
	<u>100,509.0</u>	<u>102,650.5</u>	<u>99,756.1</u>
	<u>\$ 100,780.0</u>	<u>\$ 103,337.1</u>	<u>\$ 100,630.5</u>

**Department of Training and Employment Development /
Ministère de la Formation et du Développement de l'emploi**

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES - Continued / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2003 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2003

	(Thousands / Milliers)		
	2003 Budget / Budget	2003 Actual / Montants réels	2002 Actual / Montants réels
SPECIAL PURPOSE REVENUE / RECETTES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL			
N.B.C.C. Scholarship Fund / Fonds de bourses d'études des CCNB			
Return on Investment / Produits de placements			
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	\$ ---	\$ 4.7	\$ 6.3
Miscellaneous / Recettes diverses			
Gifts to the Crown - Other / Dons à la Couronne - autres	30.0	39.2	16.1
	<u>30.0</u>	<u>43.9</u>	<u>22.4</u>
Johann Wordel Account / Compte Johann Wordel			
Return on Investment / Produits de placements			
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	6.0	3.2	4.2
	<u>6.0</u>	<u>3.2</u>	<u>4.2</u>
Recoverable Projects / Projets récupérables			
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada			
Other Conditional Grants / Autres subventions conditionnelles	---	122.8	477.9
	<u>---</u>	<u>122.8</u>	<u>477.9</u>
	<u>\$ 36.0</u>	<u>\$ 169.9</u>	<u>\$ 504.5</u>

Department of Training and Employment Development / Ministère de la Formation et du Développement de l'emploi

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME for the fiscal year ended 31 March 2003 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2003

	(Thousands / Milliers)				
	2003 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / de crédits	Budget / Budget	2003 Actual / Montants réels	2002 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE					
Corporate Services / Services généraux					
Management Services / Services de gestion	\$ 7,222.0	\$ 1.5	\$ 7,223.5	\$ 7,659.4	\$ 7,616.1
Other Operating Grants / Autres subventions de fonctionnement	1,045.0	---	1,045.0	995.2	1,014.2
New Brunswick Community Colleges / Collèges communautaire du Nouveau-Brunswick	62,549.0	1,005.2	63,554.2	63,572.2	62,040.9
	<u>70,816.0</u>	<u>1,006.7</u>	<u>71,822.7</u>	<u>72,226.8</u>	<u>70,671.2</u>
Apprenticeship Services / Services d'apprentissage					
Development and Standards / Élaboration et normes	1,915.0	26.7	1,941.7	2,297.8	2,171.8
Operation and Information Services / Services de coordination et d'information	1,817.0	---	1,817.0	1,191.7	1,545.4
	<u>3,732.0</u>	<u>26.7</u>	<u>3,758.7</u>	<u>3,489.5</u>	<u>3,717.2</u>
Advocacy Programs / Programmes de promotion des droits					
Multiculturalism and Advocacy / Multiculturalisme et défense des droits	138.0	---	138.0	136.0	171.5
Human Rights Commission / Commission des droits de la personne	782.0	8.0	790.0	926.1	884.0
	<u>920.0</u>	<u>8.0</u>	<u>928.0</u>	<u>1,062.1</u>	<u>1,055.5</u>
Labour Services / Services du travail					
Industrial Relations / Relations industrielles	543.0	---	543.0	480.3	520.8
Pensions / Pensions	301.0	---	301.0	379.7	256.9
Employment Standards / Normes d'emploi	791.0	---	791.0	786.6	774.1
	<u>1,635.0</u>	<u>---</u>	<u>1,635.0</u>	<u>1,646.6</u>	<u>1,551.8</u>

Department of Training and Employment Development / Ministère de la Formation et du Développement de l'emploi

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME - Suite for the fiscal year ended 31 March 2003 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2003

	(Thousands / Milliers)				
	2003 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2003 Actual / Montants réels	2002 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite					
Employment Development / Développement de l'emploi					
Employment Development Grants / Subventions au développement de l'emploi	\$ 26,631.0	\$ ---	\$ 26,631.0	\$ 21,652.9	\$ 29,091.2
Employment Programs / Programmes d'emploi	<u>2,702.0</u>	<u>9.7</u>	<u>2,711.7</u>	<u>2,407.7</u>	<u>2,826.0</u>
	<u>29,333.0</u>	<u>9.7</u>	<u>29,342.7</u>	<u>24,060.6</u>	<u>31,917.2</u>
Labour Market Development / Développement du marché du travail					
Labour Market Development and Support Services / Services de développement et de soutien du marché du travail	22,146.0	187.8	22,333.8	25,933.4	24,811.2
Labour Force Development / Développement de la population active	<u>75,999.0</u>	<u>---</u>	<u>75,999.0</u>	<u>59,929.1</u>	<u>64,031.4</u>
	<u>98,145.0</u>	<u>187.8</u>	<u>98,332.8</u>	<u>85,862.5</u>	<u>88,842.6</u>
	<u>\$ 204,581.0</u>	<u>\$ 1,238.9</u>	<u>\$ 205,819.9</u>	<u>\$ 188,348.1</u>	<u>\$ 197,755.5</u>
SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL					
N.B.C.C. Scholarship Fund / Fonds de bourses d'études des CCNB	<u>\$ 30.0</u>	<u>\$ ---</u>	<u>\$ 30.0</u>	<u>\$ 47.4</u>	<u>\$ 28.1</u>
Johann Wordel Account / Compte Johann Wordel	<u>6.0</u>	<u>---</u>	<u>6.0</u>	<u>8.0</u>	<u>6.5</u>
Recoverable Projects / Projets récupérables	<u>---</u>	<u>---</u>	<u>---</u>	<u>77.6</u>	<u>464.9</u>
	<u>\$ 36.0</u>	<u>\$ ---</u>	<u>\$ 36.0</u>	<u>\$ 133.0</u>	<u>\$ 499.5</u>

**Department of Training and Employment Development /
Ministère de la Formation et du Développement de l'emploi**

**EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY / DEPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE
for the fiscal year ended 31 March 2003 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2003**

	(Thousands / Milliers)	
	2003 Actual / Montants réels	2002 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE		
Corporate Services / Services généraux		
Personal Services / Frais de personnel	\$ 5,502.4	\$ 5,123.9
Other Services / Autres services	1,700.4	1,270.2
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	142.6	143.9
Property and Equipment / Biens et matériel	309.4	877.2
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	64,572.0	63,055.1
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	---	200.9
	72,226.8	70,671.2
Apprenticeship Services / Services d'apprentissage		
Personal Services / Frais de personnel	2,165.5	2,087.9
Other Services / Autres services	3,760.5	3,968.9
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	36.9	20.7
Property and Equipment / Biens et matériel	20.7	34.0
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	4.0	4.2
Labour Market Development Agreement Transfer / Transfert d'entente sur le développement du marché du travail	(2,000.0)	(1,871.9)
Designated Revenue / Recettes indiquées	(498.1)	(526.6)
	3,489.5	3,717.2
Advocacy Programs / Programmes de promotion des droits		
Personal Services / Frais de personnel	1,350.4	1,357.0
Other Services / Autres services	278.4	243.6
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	29.6	21.1
Property and Equipment / Biens et matériel	19.8	19.8
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	29.4	26.5
Designated Revenue / Recettes indiquées	(645.5)	(612.5)
	1,062.1	1,055.5

Department of Training and Employment Development / Ministère de la Formation et du Développement de l'emploi

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2003 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2003

	(Thousands / Milliers)	
	2003 Actual / Montants réels	2002 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite		
Labour Services / Services du travail		
Personal Services / Frais de personnel	\$ 1,382.3	\$ 1,229.4
Other Services / Autres services	240.8	244.8
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	14.0	15.9
Property and Equipment / Biens et matériel	16.4	56.7
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	---	5.0
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	0.3	---
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(7.2)	---
	1,646.6	1,551.8
Employment Development / Développement de l'emploi		
Personal Services / Frais de personnel	2,071.6	2,033.3
Other Services / Autres services	287.9	771.0
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	12.2	13.2
Property and Equipment / Biens et matériel	36.0	8.5
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	21,641.3	29,091.2
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	11.6	---
	24,060.6	31,917.2
Labour Market Development / Développement du marché du travail		
Personal Services / Frais de personnel	7,147.7	7,119.7
Other Services / Autres services	9,490.5	9,535.4
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	55.7	63.9
Property and Equipment / Biens et matériel	297.9	158.8
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	68,323.0	71,710.0
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	547.7	254.8
	85,862.5	88,842.6
Non-Capital Development Projects - R.D.C. / Projets de développement autres que d'immobilisations - SAR		
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	60.0	---
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(60.0)	---
	---	---
	\$ 188,348.1	\$ 197,755.5

**Department of Training and Employment Development /
Ministère de la Formation et du Développement de l'emploi**

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2003 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2003

	(Thousands / Milliers)	
	2003 Actual / Montants réels	2002 Actual / Montants réels
SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL		
N.B.C.C. Scholarship Fund / Fonds de bourses d'études des CCNB		
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	\$ 47.4	\$ 28.1
Johann Wordel Account / Compte Johann Wordel		
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	8.0	6.5
Recoverable Projects / Projets récupérables		
Personal Services / Frais de personnel	68.7	98.1
Other Services / Autres services	6.8	365.3
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	1.6	1.5
Property and Equipment / Biens et matériel	0.5	---
	<u>77.6</u>	<u>464.9</u>
	<u>\$ 133.0</u>	<u>\$ 499.5</u>

Department of Training and Employment Development / Ministère de la Formation et du Développement de l'emploi

SPECIAL OPERATING AGENCY ACCOUNT / COMPTE D'ORGANISME DE SERVICE SPÉCIAL
for the fiscal year ended 31 March 2003 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2003

	(Thousands / Milliers)		
	2003 Budget / Budget	2003 Actual / Montants réels	2002 Actual / Montants réels
NEW BRUNSWICK COMMUNITY COLLEGES / COLLÈGES COMMUNAUTAIRES DU NOUVEAU-BRUNSWICK			
Opening Balance / Solde d'ouverture	\$ 3,002.0	\$ 5,808.2	\$ 5,271.9
Revenue / Recettes			
Return on Investment / Produits de placements			
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	---	15.6	15.5
Foreign Exchange / Opérations de change	---	1.8	1.7
Recoveries - Disposal of Assets / Recouvrements - cession d'éléments d'actif	---	10.5	---
	---	27.9	17.2
Sales of Goods and Services / Ventes de biens et services			
Tuition Fees / Frais de scolarité	11,749.0	10,652.0	11,359.2
Tuition Fees - Night School / Frais de scolarité - cours du soir	483.0	325.2	334.1
Board and Lodging / Chambre et pension	---	---	15.1
Training for Industry - Fees / Formation pour l'industrie - droits	4,446.0	10,726.0	8,108.3
Community Colleges - Sales / Collèges communautaires - ventes	---	178.5	156.2
Sale of Goods and Services - Other / Vente de biens et services - autres	---	104.8	151.3
Sponsored Seats - Other than Employment and Immigration Canada / Places parrainées - autre que celles du Centre d'emploi et immigration Canada	---	72.5	99.7
College Application Fees / Frais de demande d'admission au collège	121.0	178.7	133.6
Short Courses / Cours abrégés	---	391.2	370.9
Textbook Overhead / Coût des manuels	450.0	438.4	440.0
Other Leases and Rentals / Autres baux et locations	98.0	185.8	164.6
Adult Achievement Testing - Fees / Tests de rendement des adultes - droits	28.0	92.5	103.0
New Brunswick Craft School - Fees / École d'artisanat du Nouveau-Brunswick - frais	---	---	0.9
Sales and Services - Other / Ventes et services - autres	182.0	668.3	643.3
	17,557.0	24,013.9	22,080.2

Department of Training and Employment Development / Ministère de la Formation et du Développement de l'emploi

SPECIAL OPERATING AGENCY ACCOUNT - Continued / COMPTE D'ORGANISME DE SERVICE SPÉCIAL - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2003 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2003

	(Thousands / Milliers)		
	2003 Budget / Budget	2003 Actual / Montants réels	2002 Actual / Montants réels
NEW BRUNSWICK COMMUNITY COLLEGES - Continued / COLLÈGES COMMUNAUTAIRES DU NOUVEAU-BRUNSWICK - Suite			
Revenue - Continued / Recettes - Suite			
Miscellaneous / Recettes Diverses			
Training Services - Recoveries / Services de formation - recouvrements	\$ 5,000.0	\$ 12,680.0	\$ 13,772.0
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	---	77.4	24.0
Special Operating Transfers from Departments / Transferts opérationnels spéciaux entre ministères	62,549.0	63,572.2	62,040.9
NSF Cheque Charges / Frais pour chèque sans provision	---	1.5	1.9
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	500.0	227.0	151.0
	<u>68,049.0</u>	<u>76,558.1</u>	<u>75,989.8</u>
Conditional Grants - Canada / Subventions Conditionnelles - Canada			
National Literacy Secretariat - Various Projects / Secrétariat national à l'alphabétisation - projets divers	---	69.7	---
Official Language in Education Agreement - Infrastructure Support / Entente concernant les langues officielles dans l'enseignement - aide à l'infrastructure	432.0	432.0	432.0
Official Language in Education Agreement - Program Expansion and Development / Entente concernant les langues officielles dans l'enseignement - élaboration et expansion de programmes	1,200.0	1,688.9	2,390.3
Official Language in Education Agreement - Student Support / Entente concernant les langues officielles dans l'enseignement - aide aux étudiants	21.0	21.0	42.0
Other Conditional Grants / Autres subventions conditionnelles	---	1,340.7	808.0
	<u>1,653.0</u>	<u>3,552.3</u>	<u>3,672.3</u>
	<u>87,259.0</u>	<u>104,152.2</u>	<u>101,759.5</u>

Department of Training and Employment Development / Ministère de la Formation et du Développement de l'emploi

SPECIAL OPERATING AGENCY ACCOUNT - Continued / COMPTE D'ORGANISME DE SERVICE SPÉCIAL - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2003 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2003

	(Thousands / Milliers)		
	2003 Budget / Budget	2003 Actual / Montants réels	2002 Actual / Montants réels
NEW BRUNSWICK COMMUNITY COLLEGES - Continued / COLLÈGES COMMUNAUTAIRES DU NOUVEAU-BRUNSWICK - Suite			
Expenditure / Dépenses			
Operations / Fonctionnement			
Personal Services / Frais de personnel	\$ 64,931.7	\$ 70,566.5	\$ 69,074.8
Other Services / Autres services	12,391.0	18,255.4	16,053.7
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	5,456.2	6,056.5	5,438.7
Property and Equipment / Biens et matériel	3,584.1	6,947.2	7,227.0
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	872.2	1,246.0	1,144.4
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	23.8	231.8	577.1
Labour Market Development Agreement Transfer / Transfert d'entente sur le développement du marché du travail	---	---	(227.5)
	87,259.0	103,303.4	99,288.2
Non-Capital Development Projects - R.D.C. / Projets de développement autres que d'immobilisations - SAR			
Personal Services / Frais de personnel	---	99.8	99.4
Other Services / Autres services	---	15.8	42.8
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	---	9.8	17.2
Property and Equipment / Biens et matériel	---	---	103.9
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	260.1	129.7	115.4
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(260.1)	(255.1)	(378.7)
	---	---	---
Capital Development Projects / Projets d'immobilisations			
Other Services / Autres services	---	29.1	222.5
Property and Equipment / Biens et matériel	---	738.6	1,712.5
	---	767.7	1,935.0
	87,259.0	104,071.1	101,223.2
Surplus (deficit) for the year / Excédent (déficit) pour l'année	---	81.1	536.3
Closing Balance / Solde de fermeture	\$ 3,002.0	\$ 5,889.3	\$ 5,808.2

Department of Training and Employment Development / Ministère de la Formation et du Développement de l'emploi

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS

\$89,240,524

McFarlane, Hon Norman M. Minister / Ministre	\$ 35,399	Barriault, Réjean J Basque, Alain M	\$ 60,762 64,818	Boucher, Maurice J J Boucher, Normand	\$ 80,778 53,404	Brittany, Thomas Brown, Carol E	\$ 47,471 72,223
Ferguson, Donald Deputy Minister / Sous-ministre	106,214	Basque, Clodère Basque, Lionel	49,605 53,628	Boudreau, Anita Boudreau, Charles E	47,229 61,802	Brownrigg, Linda M Brun, Janice	58,388 41,423
Acott-Smith, Angela	47,428	Basque-Sonier, Joanne	44,635	Boudreau, Debbie	50,804	Brun, Renelle	40,728
Adams, Susan	42,102	Batten, J. Ladds	61,802	Boudreau, Edgar	61,802	Brunelle, Normand	64,204
Adamson, Stephen	57,345	Baxter-Vincent, Karla	56,056	Boudreau, Richard	57,876	Bryar, Dolores	51,506
Albert, Albertin	49,608	Beairsto, Kathleen	43,451	Boudreau, Saran	43,072	Bryar, Leonard	50,804
Albert, Annette L.	75,175	Bear, Gwen	54,974	Boudreau, Sylvia	50,804	Budden, John Douglas	50,804
Albert, Claudine	43,294	Beatteay, Phyllis	43,170	Boudreau-Légère, Nicole	47,915	Burchill, Catherine	53,404
Albert, François	54,267	Beaudoin, Suzanne	55,651	Bouhamdani, Yazid	53,404	Burden, Margaret-Ann	43,185
Albert, Roseline	45,665	Beaulieu, Lise	55,317	Boulay, Daniel	68,895	Burgess, Lynne	56,456
Allain, Jean P	64,204	Bélanger, Nicole	53,404	Bourassa, Gilles	44,953	Burk, Karen	57,589
Allain, Robert	55,857	Bélanger, Philip G	63,459	Bourgeois, François	47,750	Burns, Deborah L	76,855
Allard, Claude	83,920	Bell, Bradford	51,385	Bourgeois, Suzanne	72,000	Burton, Jeannine	45,564
Allard, Marielle	40,349	Bell, Michael	58,653	Bourgeois-Gallant, Denise	46,840	Burt, Angela C	41,333
Allison, Susan E	50,653	Bellavance, Lucienne	49,781	Bourgoin, Huguette B	48,222	Butler, Anne	43,099
Alward, Nelson K.	50,804	Belliveau, Gilles	43,938	Bourque, Paul Émile	50,804	Cabatu, Michael	52,309
Annear, John C	50,804	Belyea, Susan M	57,304	Bourque-Coyle, Abby	44,012	Caines, Anne	50,804
Antworth, Debra J	43,438	Benjamin, Ian	53,884	Bowes, Mary	43,185	Caissie, Guy	50,218
Arsenault, Brigitte	60,642	Bernard, Marthe A	54,937	Bowie, Jean D	54,811	Caissie, Majella	53,404
Arsenault, Donald J	40,692	Bernier, Michel	59,876	Bowie, Marion	52,078	Carney, Rodney	48,386
Arsenault, François	53,404	Best, Jamie	63,279	Boyd, Judith M	57,954	Caron, Gerard	50,804
Arsenault, Loris	53,278	Best, William	61,556	Boyle, Linda A	63,743	Caron, Michel	41,439
Arsenault, Réjean	64,204	Betts, Dana D.	57,450	Bradley, Brenda	57,617	Carr, Theresa V	44,306
Arseneau, Gilles J.	45,781	Beug, Don	53,404	Branch, Diane	52,377	Carrier, Louis	57,876
Arseneau, Glenn	50,804	Bigger, Lori Lee	44,809	Branch, Yvette	51,537	Carty, Brian	46,353
Arseneau, Hubert	61,442	Bishop, Beverly	51,946	Brayley, Howard	55,402	Cavanaugh, Arthur	48,474
Arseneau, Jean-Guy	50,178	Bishop, Teresa A	42,107	Breau, Brian	45,238	Chamberlain, Robert	49,241
Arseneau, Marc-André	49,514	Black, John W	50,804	Breau, Dolores	53,404	Charles-Young, Mintrude	57,434
Arseneau, Roger N	50,363	Blackmore, Lise	42,282	Breau, Georges	82,602	Charlong, Dale	41,660
Arseneau, Serge	43,093	Blackmore, Paul	97,508	Breau, Isaac	58,451	Charron, Marise	56,030
Arseneau-Ferguson, Rachel	74,158	Blais, Michel	63,082	Breau, Judith	43,986	Chase-Khoshbakhtian, Penny	40,776
Arseneault, Fidèle	50,804	Blakney, Nancy	44,942	Brennan, John	55,021	Chatterton, Dwayne	49,867
Arseneault, France	49,956	Blanchard, Bernard	75,201	Brennan, Sharon	57,434	Chenard, Brigitte	42,316
Aube, Donald	49,874	Blanchard, Eric	48,044	Brett, Malcolm	64,204	Cherrington, Mary	52,078
Aubut, Robert	48,636	Blanchard, James	41,035	Brewer, Crawford R	63,596	Chiasson, Élide	50,581
Audet, Dominique	47,746	Blanchard, Jean-Claude	50,134	Brewer, Hope	55,100	Chiasson, Jean-Luc	50,804
Babcock, Harold	46,165	Blaney, Michael	43,224	Brideau, Johanne	45,324	Chiasson, Léonce	62,277
Babin, Andre	53,406	Blaquière, Claude	64,204	Brideau, Rolland	52,078	Chiasson, Maurice	44,980
Babineau, Gabriel	47,746	Blaquière, Jeannette	53,629	Brine, Deborah	52,380	Chiasson, Michel	54,696
Baillieul, Roy C	56,444	Blois, Carmen G	55,857	Brine, Linda D	48,780	Chiasson, Paul	47,506
Balser, George A	61,802	Bonnell, Ann	54,116	Brittain, Robert H	61,802	Chiasson, Samuel	42,375
Balser, Mary E	53,404	Borland, Maureen	48,849	Brittain, Sydney H	61,802	Chouinard, Charles	48,313
Barker, Mary Sheila	43,409	Boucher, Louise	48,386	Brittany, Nancy	54,155	Chouinard, Robert	77,112

**Department of Training and Employment Development /
Ministère de la Formation et du Développement de l'emploi**

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES - Continued / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS - Suite

Chouinard, Yves	\$ 80,726	Craig, Barbara L	\$ 62,448	Dickson, Reginald M.	\$ 53,404	Dupuis, Jean-Marc	\$ 77,496
Christian, Pauline	47,746	Crawford, Willard W	53,404	Dignard, Stephane	42,560	Durepos, Robert	67,983
Clancy, Kathleen	57,690	Crossman, Wayne	55,046	Dion, Joyce	74,489	Durette, Lisa	50,804
Clark, David K	53,404	Croussette, Line	56,718	Dionne, Timothy E	41,121	Dykeman, Claire E	74,821
Clark, Melissa	53,404	Culberson, Lloyd	50,804	Dixon, Carolyn M	49,608	Eagles, David A	63,797
Clark-Gorey, Kenda	48,040	Cullen, Beth	43,347	Doherty, Patrick W	81,804	Eagles, Keith	40,282
Clavet-Fotiu, Jacynthe	45,434	Cullinan, Janet E	62,180	Doiron, Guilda	50,118	Edwards, Alan	56,059
Clavette, Brigitte	52,311	Cumberland, Eldon	50,201	Doiron, Madeleine	40,010	Edwards, David W	55,857
Clayton, Gerald	66,274	Cunningham, John	80,833	Doiron, Normand	50,804	Edwards, Nadine	54,698
Clement, Gisèle	47,186	Currie, Gregory	50,804	Doiron, Richard	71,435	Ellefsen, Eric	50,804
Clifford, Margaret	40,652	Curry, Colleen M	55,302	Dolan, Doug G	64,204	English, Gail M	55,667
Coffey, Michael	53,404	Curtis, Katherine J	52,002	Donovan, Brian S	68,221	Enman, Alfred	57,434
Cole, John	50,804	Curwin, Gregory	51,586	Donovan, Gerald	49,006	Erb, Karen	57,845
Cole, Rowena	50,804	Cyr, Bernard J	61,802	Doon, Mary I	52,309	Estabrooks, Winston	60,297
Coleman, Jane	52,993	Cyr, Jean-Pierre	60,714	Dorey, Thomas A.	40,947	Ethier, Stephen J	53,404
Collins, Susan	47,199	Cyr, Lucien	50,804	Dorken, Penelope	54,704	Evans, Bonnie A.	41,123
Comeau, Bernard	56,056	Cyr, Nicole	42,529	Doucet, Alfred	47,746	Everett, Robert A	55,783
Comeau, Claire	51,644	Cyr, Paul	46,696	Doucet, Carole J.	53,371	Fagan, Lawrence	56,867
Comeau, Daniel A.	53,404	Dagenais, Guy	45,292	Doucet, Gilles	62,448	Fairweather, Jon	59,927
Comeau, Éric	50,804	Dagenais, Marie-Claude	47,961	Doucet, Jean-Jacques	61,802	Falconer, R Len	49,640
Comeau, Gerald S	67,350	Daigle, Antonio	50,804	Doucet, Lynda	45,183	Fawcett, Judy	56,539
Comeau, Ginette	41,425	Daigle, Bernard	49,608	Doucet, Mario	42,154	Feir, Ian R.	53,404
Comeau, Janice	41,497	Daigle, Claude	50,804	Doucet, Robert	45,324	Fellows, Scott	56,724
Comeau, Jeanne	72,301	Daigle, J Donald	53,404	Doucet, Robert	64,952	Ferguson, Anne	47,161
Comeau, Norbert E	45,958	Daigle, Paul Éric	64,204	Doucet, Rolande	47,506	Ferguson, Jeffrey	60,206
Cook, Angela	49,847	Daigle, Valerie	50,661	Doucet, Vicky	44,850	Ferguson, John W	64,204
Corbière, Janice M	56,311	Daley, Shannon	43,314	Doucett, Joanne	41,503	Ferguson, Kevin J	63,700
Corcoran, Joel	47,066	Dancause, Raymonde	54,543	Doyle-Boissonneault, Patti	40,537	Ferris, Charles	89,084
Corey, Richard	78,968	Davis, Ron	48,691	Drapeau, Claudette	43,675	Finley, Karen	42,472
Cormier, Alcide	47,186	Davis, Stephen	53,337	Drapeau, Nicole	43,574	Finn, Francine	52,668
Cormier, Diane A.	50,372	Davis, Susan	49,608	Draper, Russell	40,086	Finnamore, Dale	70,977
Cormier, Donalda	40,325	Dawe, Susan	53,404	Dubé, Nancy	46,257	Finn-McGraw, Thérèse	75,439
Cormier, Gerry	49,268	Dawson, Karen	57,434	Dubé-Laviolette, Thérèse	48,324	Fitzgerald, Christina E	57,304
Cormier, Jacques	62,509	Daye, John S	61,802	Duchesneau, Michael D	53,404	Fitzgerald, Richard M	59,927
Cormier, Jean-Paul	53,404	Delucry, Dale	47,727	Duff, Susan	53,433	Flanagan, Jim	50,072
Cormier, Marcel	61,802	Dempsey, Jeff	45,324	Dufour, Raymond	53,404	Fleet, Loren	56,963
Cormier, Michel	48,531	Dempsey, Terry L	64,204	Dugas, Marcelle	60,637	Fleet, Vivian	52,078
Cormier, Michel J	80,952	Depow, James	53,404	Duguay, Laurie	50,804	Fleming, Jennifer	46,027
Cormier, Pierre A.	49,449	Desjardins, Cherylynn	49,874	Duguay, Léonide	53,404	Floyd, Timothy	52,943
Cormier, Pierre P	55,670	Desjardins, Luc	49,608	Duguay, Pauline	57,944	Foley, Paula	41,910
Costello, Gerry	60,796	Desjardins, Paul	47,372	Duguay, Ray	50,488	Fongemie, Paolo	48,851
Côté, Guylaine	51,895	Desjardins, Raymond C	52,013	Duguay, Serge	43,485	Fontaine, Gisèle	49,306
Coughlan, Thomas J	57,327	Desjardins, Violette	54,741	Duke, Mariette	53,404	Ford, Bonnie C	47,447
Court, Olden A	50,804	Desjardins-Bourque, Laure	48,117	Dumont, David N	62,258	Ford, Frances	61,802
Couturier, Rachel	62,195	Desrosiers, Madeleine	49,608	Dumont, Richard	48,076	Forestell Wheatley, Mary E	59,109
Cowan, Ralph J	60,874	Dewitt, Albert O	56,104	Dunlop, William J	53,857	Fortin, Claude	52,702

**Department of Training and Employment Development /
Ministère de la Formation et du Développement de l'emploi**

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES - Continued / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS - Suite

Foster, Gregory	\$ 69,719	Gionet, Bertrand	\$ 61,802	Hamel, Claude	\$ 50,615	Kelley, John	\$ 55,934
Foster, Jonathan	40,183	Gionet, Mariette	45,871	Hamel, Denis	40,225	Kelly, Bernice G	41,368
Fougere, Ginette S	53,829	Gionet, Nicole	43,862	Hamilton, Ian	41,413	Kelly, Linda	52,509
Foulem, Luc	49,564	Gionet, Roger	50,265	Hamilton, Linda L	52,078	Kennedy, Allen	53,404
Fournier, Jean-Louis	52,078	Giroux-Cyr, Louise	57,226	Hamm, Pamela	58,864	Kennedy, Donna L	54,471
Fournier, Pauline	61,802	Glover, Eric	50,804	Harding, Harriet	58,474	Kenny, Natalie	41,586
Fournier, René R	84,391	Goddard, Sterling I	54,082	Harris, Elizabeth F	49,068	Kenny, Paul-Emile	50,361
Fournier-Hoyt, Trisha	48,105	Godin, Bernard	50,804	Hathaway, Heather	66,454	Kenny, Susan	50,703
Fowler, Bruce	63,769	Godin, Gaëtane	47,564	Hay, Daryl	60,874	Keoughan, Kevin	43,185
Fowler, Ginette	52,309	Godin, Gérald	58,724	Hearn, Shawn	73,964	Kierstead-Shanks, Barbara	68,701
Fowler, Mike	49,608	Godin, Lise	52,301	Hector, Ronald	51,391	Kilfoil, Benedict	61,105
Fowler, Stephen	45,919	Godin, Louis	55,642	Hegan, William H	52,309	Kilfoil, Joe	40,685
Fox, Gail M	43,451	Godin, Marcel	41,834	Hernen, Linda	40,418	Killam, Stewart	47,482
Francis, Everett	41,867	Godin, Marcelle	52,000	Heroux, Jacques	64,204	Kincade, Paul	49,018
Francis, Gordon	44,836	Godin, Steve	65,819	Herrington, James	48,459	King, Stephen	49,874
Francoeur, Gilles	48,386	Gogan, Norman	46,943	Hicks, Jerry	55,783	Kingston-Ritchie, Mary E	57,489
Francoeur, Jean Marc	53,583	Goguen, Charlotte	51,105	Higgins, John	56,056	Knowles, Rick	40,841
Fraser, Daniel N	75,097	Goguen, René	45,324	Hopkins, Peter	50,127	Knowles-Louden, Gail	47,567
Fraser, Sandra	43,451	Golden, Shara L	59,927	Horsman, Kevin	57,971	Krezel, Valerie	53,590
Frenette, Jean-Claude	42,831	Goodine, Ruth G	51,470	Howard, Janice L	44,037	Lacasse, Sylvie	41,642
Frost, Andrew	64,204	Gordon, Barbara L	64,927	Hubble, Ray	52,704	Lacenaire, James A	50,804
Gagne, Claude	45,686	Goudey, Stephen E	52,057	Hudson, Marielle	40,432	Lagacé, Alain	49,608
Gagne, Rejean	49,688	Graham, James	46,165	Hughes, David	50,939	Lagacé, Rénaud	61,802
Gagnon, Larry D	59,802	Graham, Paul	48,675	Hutchison, Duncan R	50,218	Lagacé-Basque, Line M	48,506
Gallagher, Charles I	61,148	Graham-Bourque, Betty L	52,959	Inch, Samuel	52,309	Lagacé-Roy, Viviane	42,869
Gallagher, Patricia	47,746	Gray, Allan	54,103	Ingersoll, Gérald M	80,674	Laking, Maurice H	50,646
Gallagher, Ronald	64,179	Gray, Richard A	61,802	Ingram, Richard J	65,546	Landry, Ginette	41,035
Gallant, Huguette	40,725	Green, Miles	64,204	Irvine, Michael	51,168	Landry, Léon	55,590
Gallant, Kevin	53,404	Greene, Kelli P	50,769	Isaacs, Denise	57,507	Landry, Maurel P	62,882
Gallant, Paul Henry	44,942	Greer, Donald	49,874	James, Jamie	52,182	Landry, Mona	58,683
Gallien-Aubé, Joanne	61,802	Grimmer, Hill P	53,404	Jardine, Alice	55,730	Landry, Monique	46,215
Garneau, Laurent	46,294	Gross, Peter	57,626	Jardine, Bruce	50,804	Landry, Normand	60,616
Garnett, David	51,882	Gruchy, Susan	49,185	Jardine, Stephen E.	53,404	Landry, Pearl	61,656
Garofolo, Angi	50,804	Guay, Jean-Louis	59,927	Jean, Dominique	49,608	Landry, Raymond	42,960
Garrett, Philip	49,827	Guay, Louis	64,204	Jennings, Kevin M	57,479	Landry, Victor	45,088
Gaudet, Camille A.	54,704	Guignard, Carmelle	64,204	Johnson, Georgette	58,140	Langley, David	59,669
Gaudet, Joanne	43,988	Gurholt, Signe	58,108	Johnson, Gilles A	64,204	Langlois, Christian	48,357
Gaudet, Stella M.	45,214	Haché, Gildard	45,134	Johnson, Nora M	47,746	Lanteigne, Christin	53,040
Gauvin, Alain	42,198	Haché, Lucie	48,386	Johnson, Stephen	50,897	Lanteigne, Lise	46,880
Geddes, Lowell F	61,802	Haché, Marie-may	52,162	Johnstone, Gordon	51,704	Lanteigne, Raymond	41,623
Généreux, Pierrette	52,078	Haché, Olivio	46,186	Jones, Douglas A	48,274	Lanteigne, René	50,804
Geurts, Jane	61,009	Haché, Patrick	62,070	Jones, James F	64,204	Lanteigne, Roger T.	49,751
Gilchrist, Anthony	50,804	Haché, Pierrette	63,075	Jones, John M	57,434	LaPlante, Donald	45,531
Gillis, Anne Marie	52,990	Hachey, Anne-Louise	59,602	Jordan, Kenneth	58,381	LaPointe, Ina	44,448
Gillis, Darlene	58,864	Haines, Wendy	53,404	Kane, Louis G	55,857	Larder, Richard W	53,404
Gillis, Leo B.	40,929	Hallager, Deanna	53,204	Keith-Smith, Bethanne	45,781	Larocque, Lucille	54,357

**Department of Training and Employment Development /
Ministère de la Formation et du Développement de l'emploi**

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES - Continued / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS - Suite

Larocque, Roger	\$ 50,804	Léger, Fernand	\$ 51,704	MacFarlane, Gail	\$ 44,059	McBride, Catherine	\$ 49,775
Larsen, Debbie	45,232	Léger, Frederic	65,724	MacKay, Donald	50,804	McCallum, Maryellen	53,404
Latour, Beatrice A	50,804	Léger, J Victor	71,105	MacKinnon, Lucille	47,248	McCarthy, Gizele	54,283
Lavallée, Jacqueline	56,621	Léger, Jean-Marc	42,988	MacLean, Ian	47,186	McCarthy, Mary	44,331
Laverty, Norman	69,615	Léger, Rhona	43,082	MacLean, Peter R	57,762	McCarthy, Stephen	52,197
Lavigne, Gérald	58,864	Léger, Thérèse	48,386	MacLennan, Anne	53,404	McCavour, Brenda	68,117
Lavolette, Patricia	50,804	Légère, Jeanne-Mance	55,106	MacLeod, David	53,404	McCormick, Marguerite	40,104
Lavolette, Pierre	47,494	Lelievre, Noël	53,404	MacLeod, Giovanna	68,701	McCready, John Stephen	40,495
Lavolette, Sylvie	53,404	Lemmon, Robert	45,324	MacLeod, Joyce	45,307	McDevitt, Janice	45,897
Lavoie, Liliane	63,437	LePage, Brigitte	59,487	MacLeod, Robert	54,553	McDevitt, Peter	50,673
Lawrence, Larry	40,022	LePage, Claude	55,857	MacMillan, Maxine	55,783	McDonald, Patrick	53,404
Lawrence, Rhonda	40,414	Lessard, Chantal	46,854	MacNeill, Neil E R	53,404	McGill, Peter H	81,804
Lawton, Frederick R	65,741	Letson, Richard L	50,804	MacNeill, Terrance M	56,056	McGinnis, Patrick	49,534
Leaman, Michael W	54,636	Levesque, Alyre	53,404	MacNichol, Elaine I	47,689	McGovern, Judy A	53,404
Leathley, Robert	53,902	Levesque, Danny	55,957	MacTavish, Cynthia	49,778	McGrath, Kathleen I	49,442
LeBlanc, Angela	57,954	Levesque, Diane	40,172	MacTavish, Daryl	52,379	McIntyre, Martin J	50,804
LeBlanc, Carmen	52,078	Levesque, Dianne	65,942	Madore, Donald J	80,883	McKim, Matthew P	62,240
LeBlanc, Colette	53,104	Levesque, Jean-Paul	73,667	Maher, Wendy J	45,485	McKinley, Barbara Ann	49,897
LeBlanc, Eugène	49,819	Levesque, Line	43,186	Maillet, Duane	45,238	McLaughlin, Gloria J	63,621
LeBlanc, Georges O	54,934	Levesque, Marcel P	58,864	Maillet, Pierre J	53,404	McLaughlin, Stephane	54,740
LeBlanc, Guy W	63,656	Levesque, Michel	46,294	Mallais, Colette	43,451	McLaughlin-Basque, Cheryl	48,739
LeBlanc, Jacqueline	41,192	Levesque, Paulette J	53,638	Mallet, Danielle	46,381	McMahon, Patrick	53,404
LeBlanc, Jean	53,404	Linden, Robert	51,091	Mallet, Donald	61,802	McMullin, Rosalie J	53,404
LeBlanc, Jean A	62,412	Lindsay, Pamela F	42,295	Mallet, Serge B.	53,323	McNulty, Cathleen S	53,404
LeBlanc, Joseph Wayne	56,046	Llewellyn, Darren S	58,864	Manning, Ross A	63,642	McWilliam, Frederick	51,478
LeBlanc, Léon-Guy	64,204	Lobban, M Noreen	85,574	Marcantonio, Evelina	50,804	Meahan, Rhonda	44,747
LeBlanc, Lise Y	44,161	Logan, J Michael	45,300	Marchand, André	53,321	Melanson, Pierrette	59,271
LeBlanc, Louis	44,550	Logan, Richard T	53,954	Margeson, Patricia	52,894	Melvin, Lura Lynn	53,404
LeBlanc, Luc	59,865	Long, Kimberly	45,079	Marmen-Veilleux, Teresa	43,752	Mercier, Claude	53,404
LeBlanc, Michel	51,119	Loomer, Frank W	48,916	Marriott, Joseph	55,229	Merrill, Richard	45,857
LeBlanc, Raymond J P	55,975	London, Pauline	52,646	Marshall, Judith	50,394	Metcalfe, Dennis	49,967
LeBlanc, Rhéal	50,394	Losier, Colette	53,404	Marshall, Tim E.	63,334	Meyer, Paul W	58,849
LeBlanc, Robert F	57,434	Losier, Maurice	42,457	Martel, John	53,404	Michaud, Aurèle	57,434
LeBlanc, Yvon	63,437	Losier, Nathalie	55,202	Martin, Andréa	50,804	Michaud, Guylaine	43,160
LeBouthillier, Régis	53,404	Ludwig, Karen	50,225	Martin, Bruce F	56,564	Michaud, Lynn A	53,404
LeBreton, Clarence	89,695	Luong, Duc	58,864	Martin, Diane I.	51,259	Michaud, Serge	64,204
LeClerc, Guylaine	49,608	Maber, Sandra S	44,544	Martin, Gaëtan	50,902	Michaud, Sonia	45,381
LeClerc, Jacques	61,929	MacCallum, Patricia	56,268	Martin, Hélène	52,931	Millar, Geordie	49,226
LeClerc, Réal	48,130	MacDonald, Blair J.	47,585	Martin, Lynne	50,329	Miller, Joseph P.	42,377
Leduc, Line	45,431	MacDonald, Douglas A	53,404	Martin, Pierre	53,404	Miller, Laura L	65,724
LeFrançois, Julie	46,299	MacDonald, Douglas W	53,404	Mason, Alan E	51,882	Miller, Mark D	54,704
Legault, Kevin	49,828	MacDonald, June	64,204	Maston, Daniel	46,518	Miller, Ronald	58,314
Legault, Lucille	57,434	MacDonald, Kevin	58,864	Matheson, Hazel	52,078	Milner, Margaret	53,012
Legault, Michel	49,360	MacDonald, Neil	52,404	Mayberry, Laura	47,686	Milner, Wayne	55,783
Léger, Barbara A	47,746	MacDougall, Diane	53,404	Mazerolle, Guy	50,060	Milson, Merle	50,804
Léger, Dianne	67,238	MacEachern, Bruce	53,404	Mazerolle, Marie-Josée	48,483	Mitchell, Alice F	41,662

Department of Training and Employment Development / Ministère de la Formation et du Développement de l'emploi

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES - Continued / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS - Suite

Mitchell, Cynthia P	\$ 42,945	Oakes, Pamela	\$ 61,561	Phillips, Valerie	\$ 56,056	Richard, Michel	\$ 84,446
Mitchell, Joan Oxner	52,078	O'Brien, Gregory G	63,442	Picard, Jacques	42,247	Richard, Paul	50,804
Mockler, Martin H	46,150	O'Brien, Jeannick	48,386	Picard, Réal E	49,858	Richard, Robert	40,892
Moffatt, Donald R	61,802	O'Brien, Linda	61,849	Picard, Robert	42,933	Ricketts, A James	61,802
Moffatt, Helene	45,876	O'Connor, Imelda J	52,309	Pirt, Randall	47,506	Ricketts, Jill	46,127
Moore, David	78,598	Odell, Michael	54,165	Pisani, Loretta	44,414	Rideout, Geoff	53,404
Moore, Terrance	42,144	O'Hara, Anna	52,286	Pitre, Clarence	53,404	Rideout, Samuel	61,802
Moran-Robinson, Catherine	59,332	O'LANEY, John	59,275	Pitre, Paul	50,804	Rignanesi, Brian	54,704
Morin, Ronald	58,816	Olmstead, Richard G	49,071	Pitts, Rosina	52,078	Rioux, René	49,608
Morris, Carl Stephen	55,533	Olskamp, Jacques	48,180	Plante, Isabelle	50,132	Ritchie, Sandra	57,304
Morris, David	57,669	O'Neill, Lori	45,066	Ploude, Karla A	59,927	Riva, Julian	55,783
Morrison, George D	61,802	O'Reilly, Stephen	50,804	Plourde, Daniel	43,451	Roberts, Roland C	51,195
Morrison, Judith	48,942	Ouellette, Christopher	42,068	Poirier, Bruno	47,186	Robertson, Charles	46,063
Morrison, Lynn	40,461	Ouellette, Gisèle	46,294	Poirier, Corinne	63,539	Robichaud, Antoinette	53,404
Morrison, Shannon	50,075	Page, Caroline	49,941	Poirier, Johanne	56,056	Robichaud, Conrad	62,356
Morrissey, Ann	52,792	Paisley, Florence	41,616	Poitras, Jean-Claude	56,904	Robichaud, Elizabeth H	42,401
Mortimer, Stephen	46,027	Paquet, Lyne	66,784	Poitras, Roger	55,532	Robichaud, Gaston	50,804
Muir, Kathryn	42,755	Paquet, Pierre	56,621	Pond, Carl	48,195	Robichaud, Lillian	53,404
Mulherin, Brenda F	66,786	Parent, Gérald	43,916	Poulin, Richard	65,054	Robichaud, Marjolaine	52,309
Mulhern, Bernard J	53,404	Parker, Cynthia	48,386	Powe, Brian	58,838	Robichaud, Maureen	49,130
Mulhern-Degrasse, Sybil	61,802	Parker, Leslie	58,827	Power, Jean-Claude	51,042	Robichaud, Nancy	45,818
Mullin, Nadine	47,061	Parks, Anthony	44,831	Power, Leonard F	51,747	Robichaud, Romain	45,960
Munro, Aline	63,468	Parlee, Darren	45,066	Power, Margery	47,288	Rock, Mark A	53,404
Munro, Brenda	62,033	Parlee, Lorna	52,377	Preston, Simonne	52,078	Rodgers-Sturgeon, Kelly	49,029
Murphy, Bryan	55,302	Patstone, R Craig	61,802	Price, Blair	50,804	Rogers, Norman A	55,783
Murphy, Janet	40,900	Paul, Patrick	45,894	Prince, John W.	53,404	Ross, Andrew	52,106
Murphy, Paul	50,804	Paulin, Jacques	51,026	Rail, Alonzo	47,746	Ross, Charles J	63,054
Murphy, Terence	64,204	Paulin, Roger	50,362	Randall, Sandra D	46,355	Ross, Leon	54,517
Murray, Norman	52,270	Paulin, Serge	43,535	Rawlinson, J Edward	57,434	Rouleau, Caroline	49,196
Murray, William C.	41,044	Peacock, Ronald	49,436	Reid, Darren	48,506	Rouse, Gary	64,204
Myers, Douglas	54,704	Pearman, Ronald J	50,804	Reid, Joanne	45,197	Roussel, Gilles	47,746
Nadeau, Aldéo	50,804	Pelham O'Brien, Deborah	50,560	Renault, Carmen	51,439	Rousselle, Léandre	66,285
Nadeau, Danielle F	43,116	Pellerin, Maureen	42,988	Renault, Pierre R	45,515	Roy, Agnes	44,045
Nadeau, Gérald	72,874	Pelletier, Armel	51,389	Reynolds, Edward M	54,704	Roy, Edmond J	61,802
Nadeau, Jacques	64,204	Pelletier, François	55,783	Rhéaume, André	46,519	Roy, Gisèle	43,243
Nadeau, Pamela	64,972	Pelletier, Gaston	42,451	Rhéaume, Caroline	43,862	Roy, Lina	49,744
Nelson, David A	61,802	Pelletier, Jean-Marie	52,990	Richard, Claude	52,990	Roy, Marie-France	52,986
Nesbitt, Shane	45,152	Pelletier, Mario	52,152	Richard, Donald	45,272	Roy, Maurice	86,372
Nguyen-Trong, Luong	61,802	Pelletier, Oneil V	64,204	Richard, François	52,078	Roy, Norbert	57,718
Nicholson, Mary Lou	54,282	Pelletier, Pauline	63,108	Richard, Gaston R	63,472	Roy, Pierre	43,646
Nicol, Mark A	53,404	Pelletier, Stephane	42,074	Richard, Henry	52,078	Roy, Tony	57,304
Noddin, Beverly	49,713	Perkins, Hubert	46,069	Richard, J P Emerie	49,430	Roy, Yvan	49,608
Noël, Brian	49,223	Perreault, Gerald	52,612	Richard, Jean-Guy	51,744	Roy-Vienneau, Jocelyne	85,704
Noël, Jean-Guy	45,288	Persaud, Errol V	61,802	Richard, Jean-Guy J.	73,633	Ryan-Gauthier, Bonnie	56,904
Noël, Jean-René	59,811	Peterson, Erin	42,070	Richard, Jeannette	50,804	Ryder, Ian	55,047
Nowlan, John	43,210	Phillips, David	59,956	Richard, Léonel	54,156	Saulnier, Marc	44,475

Department of Training and Employment Development / Ministère de la Formation et du Développement de l'emploi

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES - Continued / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS - Suite

Saulnier, Mireille	\$	43,176	Snodgrass, James	\$	52,629	Thibault, Georgette	\$	45,575	Washburn, Bruce	\$	55,783
Saunders, Lori L		53,570	Snow, Donna		52,078	Thibeault, Donald		50,804	Watt, Larry I		51,779
Savoie, Gaëtane		42,911	Soles, Anne		53,231	Thibodeau, David		56,056	Waugh, David		47,138
Savoie, Ginette		42,868	Somers, Tracey		42,664	Thomas, Lorraine		59,933	Waye, Terry I		53,404
Savoie, Jacques		43,507	Sparks, Robert E		50,939	Thompson, Molly		50,462	Weatherbee, Clifford		48,386
Savoie, Janine		61,802	Sparks, Sean		50,804	Thompson, Steven G		44,355	Weatherhead, John		47,960
Savoie, Nicole		64,003	Spear, William H		50,804	Tingley, James		50,804	Webb, Kenneth A		50,804
Savoie, Patrice		69,971	Spencer, Nelson		48,269	Tompkins, Blaine		46,404	Weightman, Michael		55,399
Savoie, Pauline		55,978	Standen, Christopher		56,715	Townsend, Laraine		53,404	Wells, Ronald F.		50,804
Savoie-Caravan, Michele		42,922	Stranding, Mark A		60,566	Tozer, Jason		41,192	Whalen, Christian		68,623
Scott, Douglas		58,864	Stanton, Victor		53,404	Tozer, Melodie		40,092	Wheaton, Dawn		48,051
Scott, Gordon		50,804	St-Cyr, Thérèse		48,380	Trainor, W. Joseph		47,186	Wheaton, Wade		51,094
Scott, Robert T		53,540	Stevens, Marcel J		51,899	Trecartin, Mark		49,436	White, Carl A Jr		47,186
Seymour, Peter		50,921	St-Jarre, Luc D		65,724	Tremblay, David W		53,404	White, Deborah		53,404
Shaddick, Carol		53,404	St-Laurent-Robichaud, Gina		50,390	Tremblay, Michel		43,862	White, Laurence A		50,804
Shaheedi, Afzal H		61,802	Stokes, Robert W		64,204	Tremblay, Roger		64,204	White, Linda		52,504
Sherrard, Larry		40,254	St-Onge, Dorina		57,434	Trofimencoff, Pierre N		61,802	Whitlock, Dorothy Jean		40,920
Shiell, Kevin		56,056	St-Onge, France		47,506	Trottier, Natalie		52,404	Whitmee, Paul		53,404
Sidney, Catherine		55,972	Stordy, Gary		41,295	Turcotte, Robert		52,309	Wilson, Arliss		62,612
Silas, Mona		43,451	Stroud, William B		64,204	Turgeon, Steve		40,329	Wilson, Georgina		41,721
Silliker, Kathryn M		45,900	Stuart, Joy		57,330	Turner, Lynn J		53,404	Wilson, Lloyd D		53,404
Silliker, Kevin		40,111	Sullivan, Catherine A		55,133	Ultican, Paula L.		61,670	Wilson, Una		52,078
Simms, Barbara		42,833	Sullivan, Margaret		58,985	Valcourt, Arthur		47,873	Winton, Donna		47,622
Simpson, Drew		59,829	Tait, Dorothy D		59,332	Vandenburg, Frank		55,832	Witherell, Nancy		42,695
Sirois-Michaud, Gilda		55,783	Talbot, Rejean		47,746	Vautour, Arnel		50,804	Wood, Kris		43,450
Sivret, Michel		60,539	Tardif, Rachel N		47,079	Vautour, Mary Clare		42,723	Wood, Peter		49,608
Slater, Nancy		41,915	Taylor, Karen		59,927	Vautour, Maurice		52,936	Woodhouse, Paul F		52,264
Sloane, Aniko		54,433	Taylor, Stephen A		47,619	Veysey, Patricia A		54,230	Woods, Deborah		55,212
Smit, Peter J H		53,404	Thériault, Bernard M		67,352	Vienneau, Ginette		64,204	Woods, Derek R		60,874
Smith, Brenda		54,831	Thériault, Claude		50,804	Vienneau, Roger		62,586	Woolaver, Ellen		50,304
Smith, Brian		49,527	Thériault, Huguette		56,056	Vihvelin, Thomas		43,477	Wortman, James		64,204
Smith, Christopher		53,404	Thériault, Michel		97,430	Violette, Murillo		48,458	Young, Francis A		47,186
Smith, Leslie		50,390	Thériault, Paul		50,548	Voisine, Raymond		41,080			
Smith-Sproul, Pamela H.		52,990	Thériault, Suzanne		41,025	Walker, Scott		55,455			
Smyth, France		42,623	Therrien, Michel		56,427	Ward, Monica		54,263			

Various employees (under \$40,000) / Divers employés (moins de 40 000 \$)

33,303,049

PAYMENTS FOR TRAVEL AND OTHER EMPLOYEE EXPENSES / FRAIS DE DÉPLACEMENT ET AUTRES DÉPENSES DES EMPLOYÉS

\$3,441,037

McFarlane, Hon Norman M Minister / Ministre	\$	22,135	Ferguson, Donald Deputy Minister / Sous-ministre	\$	15,173	Albert, Annette L Albert, François	\$	7,533 6,310	Allard, Claude Allen, Russell	\$	15,801 10,015
--	----	--------	---	----	--------	---------------------------------------	----	----------------	----------------------------------	----	------------------

Department of Training and Employment Development / Ministère de la Formation et du Développement de l'emploi

PAYMENTS FOR TRAVEL AND OTHER EMPLOYEE EXPENSES - Continued/ FRAIS DE DÉPLACEMENT ET AUTRES DÉPENSES DES EMPLOYÉS - Suite

Arseneau, Hubert	\$ 9,450	Curwin, Gregory	\$ 6,504	LeBlanc, Leon Guy	\$ 9,601	Page, Caroline	\$ 12,001
Arseneau-Ferguson, Rachel	7,983	Cyr, Paul M	8,849	LeBlanc, Raymond J P	7,792	Paradis, Guy	14,472
Aubut, Robert	11,989	Daigle, Bernard	8,717	LeBlanc, Yvon	11,149	Paul, Patrick	6,899
Audet, Dominique	6,322	Daigle, Paul-Éric	11,159	LeBreton, Clarence	8,869	Perkins, Hubert	7,222
Babin, Andre	6,851	Davis, Susan	11,905	Legault, Kevin	7,278	Poitras, Jean-Claude	13,769
Bélanger, Philip G	7,626	Dempsey, Terry L	18,534	Léger, J Victor	7,394	Richard, Gaston R	8,568
Bernard, Martine	7,332	Depow, James	6,221	Levesque, Danny	8,614	Richard, Michel	18,435
Blanchard, Bernard	12,161	Doiron, Richard	13,342	Lobban, M Noreen	18,433	Riva, Julian	7,347
Blaquière, Claude	7,462	Dugas, Marcelle	20,689	Losier, Nathalie	7,334	Robichaud, Romain	9,885
Boucher, Maurice J J	6,148	Dumont, David	6,442	Ludwig, Karen	7,192	Ross, Leon	12,247
Bourassa, Gilles	17,652	Dykeman, Claire E	14,944	MacMillan, Maxine	9,465	Rouse, Gary	6,375
Breau, Georges H	8,155	Fairweather, Jon	12,972	Madore, Donald J	7,686	Rousselle, Léandre	9,421
Breau, Isaac	10,040	Ferguson, John W	9,662	Marshall, Tim E	8,384	Roy, Maurice	16,233
Brennan, John	15,578	Finn-McGraw, Thérèse	9,606	Martin, Ghislain	7,241	Roy, Norbert	14,030
Brewer, Hope	6,623	Fitzgerald, Christina E	24,594	Martin, Hélène	13,485	Roy-Vienneau, Jocelyne	15,076
Brown, Carol Elizabeth	6,410	Fournier, René R	8,013	McBride, Catherine	12,594	Savoie, Jacques	6,211
Brownrigg, Linda M	12,189	Frost, Andrew	23,485	McCarthy, Stephen	6,143	Savoie, Raoul	11,043
Brunelle, Normand	12,544	Frost, Ken	13,438	McGill, Peter	20,778	Sidney, Catherine	10,215
Bryar, Elva	14,574	Gallant, Gilles	6,316	Melvin, Lura Lynn	6,058	Simmonds, Kelli	6,702
Burns, Deborah L	12,818	Gillis, Anne Marie	9,614	Merrill, Richard	10,813	Simpson, Drew L	7,471
Chiasson, Daniel J	10,423	Goguen, Charlotte	14,374	Michaud, Serge	10,336	Sirois-Michaud, Gilda	8,757
Chouinard, Robert	7,610	Gray, Allan	7,626	Michaud, Sonia	11,446	St-Amand, Nanette	8,077
Chouinard, Yves	10,203	Heroux, Jacques	9,902	Millar, Geordie	6,915	Standring, Mark A	17,634
Comeau, Gerald S	9,795	Howe, Heather	6,036	Miller, Joseph P	7,925	Stordy, Gary	16,406
Comeau, Jeanne	13,897	Ingersoll, Gérald M	54,013	Munro, Aline	12,540	Thériault, Bernard Marie	7,732
Corey, Richard	15,563	Jones, Heather B	14,044	Murphy, Donald Terry	16,803	Thériault, Michel	8,773
Cormier, Pierre A	6,002	Kavanagh, Robert	20,511	Nadeau, Gérald	8,218	Ultican, Paula L	11,508
Cormier, Réal	7,754	Landry, Léon	6,854	Nadeau, Jacques	27,646	Vandenburg, Frank	14,533
Cowan, Ralph J	7,087	Landry, Mona	6,907	Ouellette, Christopher D	7,642	Vautour, Maurice	6,563
Crossman, Wayne	7,670	Lanteigne, Christin	31,430	Ouellette, Patricia	6,265	Whalen, Christian	6,354
Curtis, Katherine J	6,046	LaPointe, Ina	6,787	Ouellette, Raymond Guy	6,755	White, Carl A Jr	9,589
Sundry travel (under \$6,000) / Déplacements divers (moins de 6 000 \$)					1,990,281		

PAYMENTS TO VENDORS / PAIEMENTS VERSÉS AUX FOURNISSEURS \$40,844,819

2003 Bathurst Campbellton Canada		A E C E T A	\$ 16,000	Acklands-Grainger Inc	\$ 21,723	Air Liquide Canada Inc	\$ 82,076
Winter Games	\$ 53,997	A L T Group Inc	46,473	Active Office Supplies (1980) Ltd	135,119	Akhurst Machinery Limited	83,920
3D Datacomm	31,430	A S H C A T	58,800	Adel-Kent-Leda	75,788	Aliant Advanced Communications Inc	257,168
3rd Tech Inc	68,084	Acadia Fire & Water Restoration	35,262	Advanced Business Services Ltd	94,875	Aliant Telecom / NBTel	192,972
A A A C C C - Cafeteria	21,781	Acadie Presse Ltée	26,237	Advanced Energy Management Ltd	50,191	Alliance Nav Inc	60,576
A C T Systems LLC	16,267	Ace Leasing Ltd	19,102	Advanced Training & Services Inc	35,438	Always Sales Ltd	34,178

Department of Training and Employment Development / Ministère de la Formation et du Développement de l'emploi

PAYMENTS TO VENDORS - Continued / PAIEMENTS VERSÉS AUX FOURNISSEURS - Suite

American Council on Education	\$ 38,932	Cabinet - Conseil Normand Como	\$ 30,544	City of Miramichi	\$ 25,699	Duo Communications of Canada Ltd	\$ 42,646
Apex Industrial Supply Ltd	140,689	Cadogan Publishing / Miramichi		City of Moncton Water & Light		Dynex Manufacturing Ltd	17,280
Apple Canada Inc	51,030	Leader	28,517	Department	32,822	Eastcan Publications Inc	20,519
Apple Education Finance	130,207	Calhoun, Sue	24,000	City of Saint John, Collection		Eastern Instruments Inc	16,860
Appleby Color Lab Ltd	20,949	Canada Post Corporation	192,896	Department	30,806	Ebsco Canada Ltd	68,149
Applied Courseware Technology Inc	67,552	Canadian Corps of Commissionaires	135,946	Club Richelieu de Campbellton	34,077	E-Com Inc	23,920
Association of Canadian Community Colleges	16,968	Canadian Mental Health Association, Fredericton	85,978	Coast to Coast Publications Ltd	26,214	Eddy Group Limited, Wholesale	28,952
Association Touristique du Restigouche	141,532	Canadian Mental Health Association, St Stephen	70,217	Coastal Graphics Ltd	18,173	Éditions Renouveau Pédagogique Inc	58,197
Atelier Rado Inc	442,776	Canadian National Institute for the Blind, Fredericton	57,422	Cognos Inc	29,574	Éditions Reynald Goulet Inc	23,878
Atlantic Alarm & Sound Inc	18,368	Canadian National Institute for the Blind, Moncton	43,172	Collaboration Jeunesse ECC	26,000	Edwards	20,416
Atlantic Business College	29,326	Canadian Paraplegic Association (NB) Inc	72,402	College de l'Acadie	20,139	Elco	67,331
Atlantic Health Sciences Corporation	27,147	Canadian Red Cross, Atlantic Zone	96,437	Colpitts Office Products Ltd	84,900	Elliott Matsuura Canada Inc	92,542
Atlantic Human Services Inc	261,312	Canadian Standards Association	73,879	Community Living Board, Fundy Region Inc	52,002	Elsevier Science Canada	46,254
Atlantic Pottery Supplies Limited	33,836	Canadian Tire	28,893	Compaq Canada Corporation, Halifax	22,050	Enrichment Group	113,820
Atlantic Progress	17,237	Cansel Survey Equipment	23,425	Compass Document Solutions Ltd., Dartmouth	21,942	Enterprise Kent / Entreprise Kent	22,098
Atlantic Shopping Centres Limited	52,783	Capital Cad Supplies Ltd	45,041	Compass Document Solutions Ltd., Mississauga	19,134	Entreprises Shippagan Ltée	22,612
Atlantic Wholesalers Ltd	15,853	Carleton Victoria Community Vocational Board Inc	286,052	Compass Group Canada (Beaver) Ltd., #81137	22,010	Equipements & Services Filco Inc	40,225
Auberge de la Baie	16,274	Carpenters Training Centre of New Brunswick Inc	65,235	Conquer All Renovators Ltd	29,841	Ergo-Consult-O T	15,085
Audio Data Co Ltd	34,761	Central Hangar Inc	108,321	Controls & Equipment Ltd	22,094	Fales, Frank & Sons Ltd	16,580
Auto Concept Inc	34,532	Centre Bénévolat Péninsule Acadienne	191,694	Corporate Communications Ltd	255,096	Fenn, H B & Co Limited	19,485
B C D Ventilation Ltée	19,670	Centre d'activités, Rendezvous Activity	45,379	Corporate Research Associates Inc	30,009	Filtration Plus Ltd	16,230
B M C Group (510770 NB Ltd)	136,490	Centre Développement & Entrepreneurship Chaleur Inc	73,980	Covey Office Group	90,679	Fire Protection Publications	22,214
B S I Management Systems Company	70,272	Centre Ressources Vie Autonome Region Péninsule Acadienne	23,463	Cox Electronics & Communications	41,174	Fisher Scientific Limited	60,922
Backman Vidcom Ltd	77,688	Chamber of Commerce, Edmundston	141,063	Crosswinds Occupational Activity	126,257	Flowstar Industrial Incorporated	18,650
Baridan Supply Inc	24,801	Charlotte County Development Corporation Inc	54,545	Danka Canada Inc	44,791	Follett of Canada Inc	37,749
Barnes Group Canada Corporation	22,070	Chénélière / McGraw-Hill	115,493	Dell Computer Corporation	1,002,174	Fredericton YMCA Inc	398,607
Barrett Investments Ltd	33,825	Cisco Systems Canada Company	18,291	Dell Financial Services Canada	183,208	Fudge Roofing & Ventilation Ltd	29,143
Baseline Market Research Ltd	115,146	Cité de Bathurst	30,169	Deloitte & Touche, Management Solutions	975,675	Fundy Grinding & Machining Ltd	124,179
Bathurst Home Hardware Building Centre	16,315	Cité d'Edmundston Electric Light Department	72,852	Dependable Gas Services Ltd	29,043	G E Capital Canada Inc	16,366
Bathurst Youth Centre	156,372	Citi Capital Limited / Citi Capital Limitée	276,446	Design Built Mechanical Inc	16,978	Gage Learning Corporation	35,355
Bluebird Systems, An Open Text Company	219,869	City Glass & Lock Ltd	28,875	Diocese of Saint John	15,500	Galileo Canada Distribution Systems	22,100
Boc Canada Limited	37,821	City of Fredericton	77,562	Dionex Canada Ltd	25,100	Gallop Associates	55,534
Boreal Laboratories Ltd	17,307			Dominion Biologicals Limited	15,400	Gardiners Supermarket Ltd	15,481
Boys & Girls Club of Grand Manan Inc	46,825			Donald Gallant Enterprises Ltd	15,000	Genx Solutions	137,430
Breau, Zoel A	30,600			Doucet, Alphonse	30,600	Gestion Nicole Benoit Inc	16,560
Bridges.com Inc	50,415			Doucet, Armand Maconnerie Ltée	18,582	Gladstone Development Ltd	43,551
Brunnet Inc	251,863			Douglastown Auto Parts Ltd	16,891	Global Payments Canada Inc	35,540
Buzzell, Robert K Ltd	30,344			Dowd, Wm P & Sons Ltd	45,675	Grand & Toy	317,880
CGI Information Systems & Management Consultants Inc	129,794			Downtown Fredericton Business Network	31,250	Groupe Axion Inc	58,456
C H A U - TV	15,640			Dramis Network Cabling Ltd	17,653	Groupe Beauchemin Éditeur Ltée	26,179
						Groupe Formacle	23,771
						Guillevin International Co	71,075
						Harcourt Canada Ltd	42,445
						Harris & Roome Supply Ltd	100,132
						Hauser & Miller Co Inc	16,660
						Helark Investments Ltd	21,592

Department of Training and Employment Development / Ministère de la Formation et du Développement de l'emploi

PAYMENTS TO VENDORS - Continued / PAIEMENTS VERSÉS AUX FOURNISSEURS - Suite

Hewlett-Packard (Canada) Company, Halifax	\$ 32,841	Login Brothers Canada	\$ 31,427	New Brunswick Publishing / Telegraph Journal	\$ 124,249	Receiver General for Canada	\$ 40,141
Hewlett-Packard (Canada) Company, Mississauga	458,403	M & S Foodservice Inc	16,095	New Brunswick Safety Council Inc	69,915	Régie régionale de la santé 1 (Béausejour)	98,109
Hewlett-Packard (Canada) Ltd	41,819	M D I Waste Services	61,924	New Brunswick Youth Council	16,145	Reliable Electric Ltd	16,822
Howard, Kathleen & Associates	25,991	Macromedia	16,640	New Lease Inc	230,769	Restigouche Financial Centre	149,843
I B M Canada Ltd	616,735	Magasin du Ridge Ltée	73,826	Nexinnovations Inc	21,553	Restigouche Residential Agency	114,281
I J P Consulting Inc	34,350	Maguire Excavating Ltd	17,986	NI Consulting	49,679	Ringdor Ltd	20,964
I M P Group Ltd	27,140	Mainville Trucking Ltd	95,469	Nordx / Guylaine Boisvert	281,000	Robertson, Steven	30,000
Ikon Capital	20,124	Mall Centreville Ltd	22,000	North East Fire Protection	20,696	Robichaud, Ernest Y	30,600
Ikon Office Solutions	35,124	Maritime Atlantic Wildlife	26,919	North Shore Insulation Ltd	39,024	Rocan Forestry Service Ltd	31,500
Imprimerie Art Graphique Inc	16,571	Maritime Fireplaces Ltd	30,491	North Shore Welding Supply Ltd	123,579	Roche Ltée	51,394
Innovmetric Software Inc	15,376	Maritime Laser	26,598	Northco Parts Ltd	38,393	Rousselle, Léo	30,600
Insight Canada Inc	19,204	Market Quest Research Group Inc	65,875	Northumberland Business Advisory Centre Inc	71,686	Russel Metals Inc	89,975
Institut Formation Santé & Sécurité au Travail	15,702	Martin, Andre	30,600	Nova Biomedical Canada Ltd	15,289	S A D C, Edmundston	78,803
Instructor Aids Limited	133,513	Materiaux Couturier Landry Ltée	28,971	Nova Growth	42,836	S A D C, Tracadie-Sheila	160,640
Interactive Computer Systems Ltd	135,876	Materiaux de Construction Chaleur	30,383	Nova Growth	42,836	Saint John Ambulance, #313	140,628
International Brotherhood of Boilermakers, Local 73	21,609	Mayday Rapidprint Inc	30,383	Novell Canada Ltd	29,064	Saint John Deaf & Hard of Hearing Services Inc	15,168
Invensys Systems Canada Inc	43,742	McGraw-Hill Ryerson Limited	256,269	Omnitrade Machinery	27,200	Saint John Energy	323,708
Irving Oil Limited	745,425	Measurand Inc	48,855	Optelec Canada	17,309	Saint John YM /YWCA Enterprise Centre	77,104
Ivans Camera Ltd	27,839	Memramcook Institute	1,016,733	Optimum Human Resources Inc	1,572,631	Saulnier Management Ltd / Ltée	15,378
Jobs Unlimited Inc	194,046	Merant Inc	30,883	Orion Marketing Research	42,546	Savoie, Jean	30,600
John Howard Society, Fredericton Inc	208,000	Merritt Press Ltd	25,029	Oxoid Inc	15,681	Services à la Famille Nepisiguit	29,000
John Howard Society, Saint John Kaydara	141,907	Micro Infinitiv Inc	112,816	PALS - Partners in Alternative Learning	76,359	Shannon Security Ltd	235,120
Kent Building Supplies	138,566	Micro Warehouse Canada Limited	17,132	P J L Labour Relations & Mediation Services Inc	37,386	Sirco Machinery Company Limited	309,481
Kerr, William J Ltd	51,396	Midway Kenworth	59,000	Papyrus Formation / Training Inc	22,796	Smartvr Ehf.	39,825
Kiers Communications Group	17,627	Millennium Welding Supply Inc	40,593	Pearson Education Canada	537,816	Société Educative du Nouveau- Brunswick Inc	26,750
King, Gary Construction Ltd	17,014	Minolta Business Equipment Canada Ltd, Dartmouth	78,801	Peoplesoft Canada Company	175,576	Software House International Inc	109,941
Kitchener Aero Avionics Ltd	49,330	Miramichi Physically Disabled & Handicapped Association	284,733	Perkin Elmer Canada Inc	18,556	Source@Tlantic	25,051
Knowledge & Personal Growth Centre Inc	43,090	Misco Canada Inc	15,487	Perkin Elmer Canada Inc	18,556	South-East Deaf & Hard of Hearing Services Inc	35,324
L'Acadie Nouvelle	91,973	Moncton Publishing / Moncton	98,367	Phototrader Inc	16,793	Southern Alberta Institute of Technology	22,594
Lab-Volt Quebec Ltée	17,896	Times & Transcript	98,367	Pitney Bowes of Canada	16,124	Southwest Valley Development Corporation	183,413
Lawson & Creamer	47,589	Mr Dumpster Inc	56,934	Plaintree Systems Inc	18,879	Standard Life Assurance Company	20,260
Lawson Products Inc	23,695	Multicultural Association, Fredericton Inc	61,300	Plante, Marie	31,676	Staples	62,849
Lead Corporation C L E Inc	59,550	Fredericton Inc	61,300	Postage By Phone	61,214	Staples Business Depot, Credit Office	17,984
Leica Geosystems Ltd., Toronto	23,533	Munro Electronics 1988 Ltd	87,585	Praxair Distribution	120,125	Stor-It Systems Ltd	31,394
Leica Geosystems Ltd., Dartmouth	28,092	National Bank of Canada	18,295	Precision Camera Inc	23,904	Sunny Corner Enterprises Inc	38,636
Librairie Pélagie	20,219	National Leasing Group Inc	22,986	Prelco Inc	15,371	Sutherland, Bruce Associates Ltd	60,423
Liteco, Fredericton	32,043	NBTel	68,550	Primedia Workplace Learning	26,990	Sybase Iad Subscription Services	25,214
Liteco, Saint John	27,095	Nedco	25,096	Print Atlantic - Fredericton	21,108	Systemes Testforce Systems Inc	30,570
Literacy New Brunswick Inc	81,560	Nelson Thomson Learning	403,036	Productions Thériault Inc	208,872	Taylor, D J Electric Ltd	16,406
		New Brunswick Aboriginal Peoples Council	150,000	Prometric Inc	41,015		
		New Brunswick Association of Community Living	15,727	Purolator Courier Ltd	19,318		
		New Brunswick Power Corporation	1,582,156	Q S A Ltd	33,749		
				Q V 94 Communication Marketing	105,453		

Department of Training and Employment Development / Ministère de la Formation et du Développement de l'emploi

PAYMENTS TO VENDORS - Continued / PAIEMENTS VERSÉS AUX FOURNISSEURS - Suite

The Daily Gleaner	\$	37,813	Unisource Canada Inc	\$	26,561	Vital Knowledge Software Inc	\$	19,115	Wood Wyatt Inc	\$	55,777
The Fairmont Algonquin		27,214	Université de Moncton		99,138	Walkers Investigation Bureau Ltd		111,680	Workplace Health, Safety & Compensation Commission		303,429
Thériault Papeterie & Ameublement de Bureau Ltée		92,565	University Cienfuegos		53,502	Webct Inc		54,454	Wye Electric Ltd		89,708
Thomas, Blaine Travel Agency Ltd		20,704	University of New Brunswick		233,798	Wesco Distribution Canada Inc		21,297	Xerox Canada Ltd		450,039
Torcomp Publishing Corporation		81,020	V W R International Ltd		69,494	Whisco Limited		34,142	XWAVE		1,259,074
Tourism Industry Association of New Brunswick		184,561	Vaka Strategic Marketing Inc		17,500	Wiley, John & Sons Canada Ltd		30,996	Y M C A		120,260
Turbide, Bertrand		30,600	Val's Construction Ltd		26,537	Williams, E K & Company (Atlantic) Ltd		67,520	York Steel Inc		37,181
Unipress		20,051	Victoria Madawaska South Business Development Center		77,346	Wolseley Canada Inc., Atlantic Division		61,157			
Various vendors (under \$15,000) / Divers fournisseurs (moins de 15 000 \$)			Village de Paquetville		21,155						
Damage claims / Demandes en dommages-intérêts								6,934,715			
Petty cash / Petite caisse								105,000			
Reimbursement of vendor travel expenses / Remboursement des frais de déplacement de personnes qui ne sont pas des employés								46,884			
								90,108			

GRANT AND CONTRIBUTION PAYMENTS / SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

\$70,257,580

054436 N B Ltd	\$	18,912	B & W Food Service Ltd	\$	15,925	Canadian Red Cross, Atlantic Zone	\$	57,478	Comité d'étude sur Aéroport St Leonard	\$	44,069
2003 Bathurst Campbellton Canada Winter Games		921,159	Base Engineering Inc		31,728	Captain Dan's (058158 NB Inc)		166,779	Comité récréatif Rivière du Portage & Tracadie Beach		21,611
510420 N B Inc		16,800	Bathurst Volunteer Centre de Bénévolat		27,982	Carelink Incorporated		23,664	Comité S A A - J O Doiron & Fils		20,000
515980 N B Ltd		35,464	Beers, Neal & Associates		30,199	Carlingford Foods		17,980	Comité S A A - LTR		20,000
A M A Eclairage		20,805	Belledune Regional Environment Association		18,200	Carpenters Training Centre of New Brunswick Inc		27,427	Comité S A A - Centres Intercept		22,500
A S Charlo Airport Diversification Committee		15,000	Bells Woodlots Ltd		20,388	Cendant Canada Inc		47,881	Comité S A A - Techno 90		20,000
Aboriginal Heritage Garden Inc		64,756	BIDS		18,880	Center Transmed Center Inc		20,160	Commission déchets solides Nepisiguit-Chaleur		20,740
Active-Action Canada Inc		29,686	Bilemi Enterprises (2002) Inc		18,088	Centre Bénévolat Péninsule Acadienne		235,623	Commission district d'aménagement de la Vallée		31,907
Admiral Building Maintenance 2000 Ltd		15,656	Blackville Recreation Council		35,470	Centre Père Benoit Rioux Inc		49,877	Community Autism Centre Inc		16,521
Adult Learners Assessment & Advising Centre Association		31,401	Bo-Neon Signs Ltd		16,320	Chamber of Commerce, Edmundston		427,048	Complete Contracting Management		16,672
All-Wood Stairs Manufacturing Ltd		27,366	Boutouche (2002) Bakery		18,412	Church of St John & St Stephen Home Inc		16,869	Comptabilité Godin Ltée		21,528
Andrew Missions Andre Inc		24,030	Boudreau Sheet Metal (1999) Inc		19,156	Cité de Bathurst		67,021	Compusult Limited		16,014
Anyware Consulting Group Inc		56,576	Boys & Girls Club of Saint John Inc		22,460	City of Fredericton		35,319	Conseil récréatif de Nigadoo Inc		18,298
Association des Ancien(ne)s et Amis du CCNB		34,961	Burnt Church First Nation		224,289	City of Miramichi		71,807	Corporation du développement Deux Rivières Tracadie Inc		19,271
Association Loisirs Fairisle Inc		31,974	C A C Edmundston - Resnet		130,000	City of Moncton		36,566	Covered Bridge Recreation Inc		35,979
Atelier Rado Inc		28,117	C A C Parkway Mall Inc		105,000	City of Saint John		17,006	Cube Automation Inc		21,069
Atlantic Ballet Theatre of Canada		54,131	C E G E P de Sainte Foy		200,715	Clinique Medicale Nepisiguit Inc		34,228	Dane Technologies		21,724
Atlantic Health Sciences Corporation		151,343	Camo - Acericulture		18,000	Club d'Age d'or Néguauc Inc		15,240	Data Shepherd Limited		24,960
Atlantic Silver Adjustment Committee		21,600	Camo - J B L Soft Inc		27,000	Club d'Age d'or Notre Dame Portage		41,841	Dependable Gas Services Ltd		21,792
Atlantic Topsoil & Compost Ltd		18,100	Camo - Write-to-Read		19,900	Club Sportif Lagaceville Inc		23,755	Dew Engineering & Development Ltd		139,348
			Camp Sheldrake Inc		27,260	Coast Tire & Auto Service (2002) Ltd		39,800			
			Canadian Cancer Society		15,644	Cocagne Cape Port Authority Inc		15,239			
			Canadian National Institute for the Blind		31,025						

Department of Training and Employment Development / Ministère de la Formation et du Développement de l'emploi

GRANT AND CONTRIBUTION PAYMENTS - Continued / SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS - Suite

Dugas Equipment Ltée	\$ 15,635	Fredericton Boys & Girls Club	\$ 22,794	Memramcook Institute	\$ 196,833	Pecheries Valois Ltée	\$ 16,240
Early Childhood Care & Education New Brunswick	339,000	Fredericton YMCA Inc	111,523	Michaud's Petroleum Inc	17,742	Pecten UPM / MFU Inc	32,380
East Home Transport	15,583	French Fort Cove Development Commission	38,235	Middle Island Irish Historical Park Inc	73,899	Perth-Andover Recreation Commission	26,171
Eastern Designers & Company Limited	23,760	Fundy Community Economic Development Agency	68,675	Mindledge.com Corporation	17,920	Pine Grove Nursing Home	27,381
Eastland Industries Limited	21,307	Grand Falls Manor Inc	23,075	Miramichi Boating & Yacht Club Inc	19,640	Pine Valley Manufacturing Ltd	37,018
Eastwind Speciality Veneers Ltd	57,000	Grand Lake Silviculture Ltd	22,380	Miramichi Boys & Girls Club	17,508	Planet Acadie Inc	22,918
Economic Expansion Commission of the Peninsula Inc	41,148	Greater Saint John Commission Economic Development Agency	428,040	Miramichi Fellowship Centre	35,180	Poissonnerie du Creek Ltée	33,053
Eel Ground Community Development Centre	15,825	Harbour Authority of MacEacherns Point	17,178	Miramichi Fisheries Management	81,953	Prelco N B Inc	98,250
Eel Ground First Nation	129,729	Hastey's Auto Service	19,040	Miramichi Regional Health Authority	34,378	Professional Driver Services Ltd	21,158
Eel River Bar First Nation	91,314	Henderson Gas Works	23,116	Miramichi Senior Citizens Home Inc	86,141	Pro-Tech Sanitation Ltd	23,040
Enterprise Carleton Region	104,500	Hôpital Veterinaire de la Péninsule	16,640	Miramichi Timber Frames	24,398	Province of Quebec	95,580
Enterprise Central New Brunswick	57,295	Horizon Prefinished Mouldings Inc	21,604	Moncton Boys & Girls Club Inc	27,200	Prude Inc	24,597
Enterprise Chaleur / Entreprise Chaleur	32,456	Hub Meat Packers Ltd	15,300	Moncton East Youth Center	43,058	R P F Investments Ltd	74,805
Enterprise Fredericton	91,945	I P L Plastics Ltd	25,468	Moncton Headstart Recycles Inc	34,798	Receiver General for Canada - H.R.D.C.	52,223
Enterprise Greater Moncton	106,444	Inf Knowledge.com Inc	35,980	Mont Farlagne - Adjustment Committee	36,500	Red Bank First Nation	19,949
Enterprise Kent / Entreprise Kent	109,745	Interior Design Plus Consultants Inc	20,097	Moulures Lumar Mouldings	19,200	Regenord Ltée	29,006
Enterprise Miramichi	54,980	International Money Saver	20,547	Mount Saint Joseph Nursing Home	50,059	Régie régionale de la santé 1, Beauséjour	69,890
Enterprise Restigouche	347,615	Jiffy Products (NB) Ltd	113,507	Multi-Carton Inc	62,915	Regional Health Authority 1, South-East	63,576
Enterprise Saint John	35,000	Job Oriented Training Inc	16,512	Multicultural Association - Fredericton Inc	36,270	Regional Health Authority 4	50,157
Entreprise Madawaska	33,007	Jobs Unlimited Inc	40,728	N C H Promotional Services Ltd	36,550	Regional Health Authority 5	35,996
Entreprise Péninsule	162,605	John Howard Society - Miramichi Inc	51,088	Neil Squire Foundation	94,415	Regional Health Authority 6	93,765
Entreprise Région Grand-Sault	191,548	K B Foods Ltd	37,189	New Brunswick Career Development Action	17,315	Rencontre des Amis Inc	29,408
Entreprises A R Savoie & Fils Ltée	89,668	Key Industries	28,710	New Brunswick Multicultural Council	49,752	Rent-A-Wreck (507392 N B Ltd)	17,600
Elsipogtog First Nation	80,494	Kileel Developments Ltd	60,459	New Brunswick Regional Council of Carpenters, Millwrights & Allied Workers	58,589	Résidence McGraw Ltée	34,693
Envirem Technologies Inc	29,120	Kings Landing Corporation	17,550	New Brunswick Trails Council Inc	26,786	Résidences Lucien Saindon Inc	31,997
Evanic, Perrault & Robertson	17,075	Kinsmen Club of the Miramichi	505,264	Nigadoo Truck Stop	30,230	Résidences Lucien Saindon Inc	31,997
Everest Plastik Inc	15,981	L'Ecllosion Inc	17,988	Night Shift Answering Service Ltd	25,216	Restigouche Financial Centre	43,400
Expert Distribution	17,329	Literacy New Brunswick Inc	16,948	Nik Design Inc	15,238	Retirement Miramichi	25,599
Expert Gas Services Ltd	33,080	Local Service District, Tabusintac	18,286	Northwest Cedar Mills Ltd	53,364	Rexton Lions Nursing Home Inc	20,594
Falls and Gorge Commissions	19,395	Loch Lomond Villa Inc	15,450	Nova Scotia Agricultural College	307,000	Ringuette, Y & Fils Inc	19,187
Federation Agriculture & Agricultrices	32,703	Madawaska Maliseet First Nation	63,872	Nova Scotia Community College	80,000	Rioux, Roland Ltée (Caraquet)	16,990
Fenety Convenience Store Ltd	47,869	Maison Beausoleil Inc	21,336	Novatec Management Inc	32,743	Rioux, Roland Ltée (Paquetville)	19,076
Fenety Marketing Service Ltd	17,572	Maison des Jeunes de Caraquet Inc	21,115	Obsam	28,454	River Valley Health	145,402
Ferme Marine Lanteigne Inc	35,560	Maison des Jeunes de Dieppe	22,151	Office Imaging Atlantic Inc	15,360	River View Manor Inc	25,332
Festival Acadien de Caraquet Inc	15,896	Maison des Jeunes de Shippagan Inc	16,608	P & H Contracting	16,000	Rockwood Software Ltd	16,300
Fiready Adjustment Committee	40,000	Maison Nazareth Inc	25,213	Paroisse Immaculée Conception Inc	29,871	Rocmaura Inc	34,484
Forêt Expérimentale	20,558	Maison Nazereth Inc - Adjustment Committee	16,000	Paroisse St Bernard de Néguaç	36,447	Ro-Jac Re-Man Centre Inc	39,076
Four Best Management Inc	62,441	Manoir Edith B Pinet Inc	35,609	Paroisse St Louis de Brantville	81,628	Romulin Group Inc	16,425
Foyer Âge d'or Inc	21,526	Mapcomm Canada Inc	16,308	Partners for Youth Adjustment Committee	18,699	Royal Canadian Legion Branch, #41	22,252
Foyer Assomption	22,688	Master Packaging Inc	17,522	Pêcheries G E M Ltée	38,764	S A A ECE	90,000
Foyer Notre Dame de Lourdes Inc	42,049					S A A Entreprise Chaleur	25,000
						S A A Entreprise Restigouche	28,000
						Saint Cinnamon	15,575

**Department of Training and Employment Development /
Ministère de la Formation et du Développement de l'emploi**

GRANT AND CONTRIBUTION PAYMENTS - Continued / SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS - Suite

Saint John Deaf & Hard of Hearing	\$ 128,247	Sunshine Mills Inc	\$ 254,509	Université de Moncton, Campus		Village of Blackville	\$ 63,280
Sea Land Sports Ltd	15,103	Systemes Erin Ltée	24,782	d'Edmundston	\$ 97,578	Village of Charlo, Adjustment	
Secours Amitié Inc	24,939	T B C Consulting Group Inc	24,259	University of New Brunswick	172,180	Committee	38,000
Securité & Sanitation Alimentaire	20,821	T S I Auto Solutions Inc	32,832	University of New Brunswick,		Village of Chipman	15,486
Service New Brunswick	36,752	Tabusintac Nursing Home Inc	33,529	Saint John	55,351	Village of Hillsborough	15,631
Snow, Dr V A Centre Inc	18,650	Tec-Connection Inc	22,710	Uponor Canada Inc	40,633	Village of Plaster Rock	16,793
Société Historique Nicolas Denys	18,286	Technique Motor-Sports Ltd	16,720	Varcon Inc	24,636	Village of St Martins	31,531
Société Latulippe Inc	15,000	Tobique First Nation	311,054	Villa Beausejour Inc	18,032	Ville de Beresford	26,321
Société Louis - Napoleon Dugal	18,141	Tobique Log Homes Ltd	17,960	Villa Sormany Inc	29,009	Ville de Dalhousie	16,347
South East Enterprise	68,067	Tobique Valley Manor Inc	20,041	Villa St Joseph Inc	56,590	Ville de Lamèque	44,886
Spencer, Kenneth E Memorial		Tourism Industry Association of		Village de Kedgwick	30,128	Ville de Saint-Leonard	16,917
Home Inc	22,034	New Brunswick	17,920	Village de Le Goulet	18,707	Ville de Shediac	26,114
Station Wharf Marina Inc	31,790	Town of Grand Bay-Westfield	16,584	Village de Memramcook	22,215	Ville de Shippagan	32,418
Stellaris Communications Inc	19,692	Town of Quispamsis	42,223	Village de Néguaç	222,553	Vision Communications	49,295
Stepping Stones Day-Care &		Town of Riverview	19,687	Village de Paquetville	26,214	Woodstock Indian First Nation	51,254
Preschool	17,095	Town of Rothesay	15,230	Village de Rivière-Verte	24,341	Workplace Health, Safety &	
Strategie Design & Communication	20,160	Town of St George	16,606	Village de Rogersville Inc	25,767	Compensation Commission	995,190
Studio la Pose (600333 NB Inc)	20,638	Town of Sussex	15,314	Village de Saint-Louis-de-Kent	20,226	Y M C A	94,815
Studio Renaissance Beaute et		Université de Moncton	141,917	Village de Sainte-Anne-de-		Y M / Y W C A Saint John	182,469
Detente	18,190	Université de Moncton, Campus		Madawaska	25,549	Zone de Jeu Kangaroo Playground	44,960
Sunny Corner Enterprises Inc	36,551	de Shippagan	38,889	Village of Belledune Inc	18,299		
Sunpoke Energy Systems Ltd	21,744						
Various grants and contributions (under \$15,000) / Diverses subventions et contributions (moins de 15 000 \$)					12,008,437		
Bursaries, scholarships and post-graduate grants / Bourses et subventions d'études supérieurs					40,575,827		

Department of Transportation / Ministère des Transports

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS for the fiscal year ended 31 March 2003 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2003

	(Thousands / Milliers)		
	2003 Budget / Budget	2003 Actual / Montants réels	2002 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE			
Return on Investment / Produits de placements			
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	\$ ---	\$ 41.9	\$ 1.4
Licenses and Permits / Licences et permis			
<i>Motor Vehicle Act - Fees / Loi sur les véhicules à moteur - droits</i>	800.0	819.2	758.1
<i>Motor Carrier Act - Fees / Loi sur les transports routiers - droits</i>	15.0	19.2	20.3
<i>Motor Carrier Act - Fines / Loi sur les transports routiers - amendes</i>	---	---	0.5
<i>Highway Act - Fines / Loi sur la voirie - amendes</i>	35.0	32.6	32.5
	<u>850.0</u>	<u>871.0</u>	<u>811.4</u>
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services			
Recoveries from Municipalities - General Maintenance / Recouvrements des municipalités - entretien général	2,000.0	2,000.2	2,041.2
Recoveries - General Maintenance - Indian Reserves / Recouvrements - entretien général - Réserves indiennes	160.0	166.8	163.7
Land Rentals - Other / Locations de terrains - autres	1,160.0	1,167.3	1,171.2
Highway Signs - Sales / Panneaux routiers - ventes	105.0	129.8	83.2
Plans and Tender Documents - Sales / Devis et documents de soumission - ventes	65.0	77.5	68.0
	<u>3,490.0</u>	<u>3,541.6</u>	<u>3,527.3</u>
Miscellaneous / Recettes diverses			
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	10.0	29.8	17.0
Insurance Recoveries / Recouvrements d'assurances	10.0	15.2	3.8
NSF Cheque Charges / Frais pour chèque sans provision	---	0.1	---
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	115.0	26.2	28.4
	<u>135.0</u>	<u>71.3</u>	<u>49.2</u>
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada			
Integrated Radio System / Système de radio intégré	80.0	79.0	80.5
	<u>\$ 4,555.0</u>	<u>\$ 4,604.8</u>	<u>\$ 4,469.8</u>

Department of Transportation / Ministère des Transports

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES - Continued / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2003 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2003

	(Thousands / Milliers)		
	2003 Budget / Budget	2003 Actual / Montants réels	2002 Actual / Montants réels
CAPITAL RECOVERIES / RECOUVREMENTS AU COMPTE DE CAPITAL			
Capital Recoveries - Own Source / Recouvrements au compte de capital - provenance interne			
Other Land Sales / Autres ventes de terrains	\$ ---	\$ ---	\$ 76.7
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	---	0.6	5.0
Other / Autres	175.0	96.0	246.9
	<u>175.0</u>	<u>96.6</u>	<u>328.6</u>
Capital Recoveries - Canada / Recouvrements au compte de capital - Canada			
Canada / New Brunswick Highway Improvement Agreement / Entente Canada / Nouveau-Brunswick sur l'amélioration des routes	37,125.0	36,549.9	16,599.2
Canada / New Brunswick Strategic Highway Infrastructure Agreement / Entente stratégique d'infrastructure routière Canada - Nouveau-Brunswick	3,000.0	1,755.7	---
	<u>40,125.0</u>	<u>38,305.6</u>	<u>16,599.2</u>
	<u>\$ 40,300.0</u>	<u>\$ 38,402.2</u>	<u>\$ 16,927.8</u>

Department of Transportation / Ministère des Transports

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME for the fiscal year ended 31 March 2003 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2003

	(Thousands / Milliers)				
	2003 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2003 Actual / Montants réels	2002 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE					
Administration / Administration					
Senior Management / Cadres supérieurs	\$ 1,082.0	\$ ---	\$ 1,082.0	\$ 1,080.2	\$ 1,003.0
Financial and Administrative Services / Services financiers et de l'administration	2,546.0	2.3	2,548.3	2,474.0	2,249.4
Payroll Burden / Charge de la feuille de paye	5,436.0	---	5,436.0	5,545.2	5,150.5
District Administration / Administration des districts	7,196.0	332.9	7,528.9	7,393.9	6,727.0
Human Resources / Ressources humaines	1,140.0	---	1,140.0	1,212.3	1,054.0
Information Systems / Systèmes d'information	3,040.0	7.4	3,047.4	2,762.0	2,548.6
	<u>20,440.0</u>	<u>342.6</u>	<u>20,782.6</u>	<u>20,467.6</u>	<u>18,732.5</u>
Transportation Policy / Politique des transports					
Transportation Policy / Politique des transports	<u>2,872.0</u>	<u>33.6</u>	<u>2,905.6</u>	<u>2,977.1</u>	<u>2,691.6</u>
Maintenance / Entretien					
Maintenance and Traffic / Entretien et circulation	1,233.0	40.5	1,273.5	1,113.5	1,049.8
Highway Maintenance - Summer / Entretien des routes - été	26,757.0	9.0	26,766.0	25,423.7	26,598.3
Bridge Maintenance / Entretien des ponts	10,898.0	76.7	10,974.7	9,951.9	10,717.2
Traffic Engineering / Techniques de la circulation	4,848.0	26.3	4,874.3	4,554.5	4,872.1
Ferry Operations / Exploitation des traversiers	9,588.0	---	9,588.0	10,127.1	9,637.0
Building Operation and Maintenance / Bâtiments - exploitation et entretien	2,819.0	---	2,819.0	3,169.4	3,317.9
Radio Communications / Radio communications	1,545.0	4.1	1,549.1	1,615.8	1,643.4
	<u>57,688.0</u>	<u>156.6</u>	<u>57,844.6</u>	<u>55,955.9</u>	<u>57,835.7</u>
Winter Maintenance / Entretien pendant l'hiver					
Highway Maintenance - Winter / Entretien des routes en hiver	<u>52,533.0</u>	<u>152.1</u>	<u>52,685.1</u>	<u>64,951.6</u>	<u>56,521.7</u>

Department of Transportation / Ministère des Transports

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME - Suite for the fiscal year ended 31 March 2003 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2003

	(Thousands / Milliers)				
	2003 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2003 Actual / Montants réels	2002 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite					
Bridge and Highway Construction / Construction des ponts et des routes					
Highway Design / Tracé des routes	\$ 1,669.0	\$ 225.5	\$ 1,894.5	\$ 1,867.5	\$ 1,738.2
Construction / Construction	836.0	140.2	976.2	952.7	891.1
Planning and Land Management / Planification et gestion des terrains	1,964.0	140.1	2,104.1	2,095.3	1,948.5
	<u>4,469.0</u>	<u>505.8</u>	<u>4,974.8</u>	<u>4,915.5</u>	<u>4,577.8</u>
 New Brunswick Highway Corporation / Société de voirie du Nouveau-Brunswick					
New Brunswick Highway Corporation / Société de voirie du Nouveau-Brunswick	10,250.0	---	10,250.0	9,016.1	7,054.3
	<u>\$ 148,252.0</u>	<u>\$ 1,190.7</u>	<u>\$ 149,442.7</u>	<u>\$ 158,283.8</u>	<u>\$ 147,413.6</u>
 CAPITAL EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE DE CAPITAL					
Permanent Bridges / Ponts permanents	\$ 16,475.0	\$ ---	\$ 16,475.0	\$ 17,097.0	\$ 16,730.3
Permanent Highways / Routes permanentes	62,025.0	---	62,025.0	60,201.7	61,098.8
Canada / New Brunswick Highway Improvement Program / Programme Canada / Nouveau-Brunswick sur l'amélioration des routes	83,600.0	---	83,600.0	84,735.5	46,325.2
Canada / New Brunswick Strategic Highway Infrastructure Program / Programme stratégique d'infrastructure routière Canada - Nouveau-Brunswick	6,000.0	---	6,000.0	4,026.8	---
	<u>\$ 168,100.0</u>	<u>\$ ---</u>	<u>\$ 168,100.0</u>	<u>\$ 166,061.0</u>	<u>\$ 124,154.3</u>

Department of Transportation / Ministère des Transports

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE for the fiscal year ended 31 March 2003 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2003

	(Thousands / Milliers)	
	2003 Actual / Montants réels	2002 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE		
Administration / Administration		
Personal Services / Frais de personnel	\$ 16,608.3	\$ 15,411.1
Other Services / Autres services	2,772.1	2,483.4
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	362.5	333.0
Property and Equipment / Biens et matériel	604.1	420.2
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	10.7	20.1
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	109.9	64.7
	20,467.6	18,732.5
Transportation Policy / Politique des transports		
Personal Services / Frais de personnel	1,268.2	1,120.1
Other Services / Autres services	1,066.0	1,100.0
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	429.2	250.1
Property and Equipment / Biens et matériel	(88.6)	7.8
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	301.8	213.6
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	0.5	---
	2,977.1	2,691.6
Maintenance / Entretien		
Personal Services / Frais de personnel	22,733.3	22,389.4
Other Services / Autres services	23,061.9	24,486.8
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	13,521.0	14,094.1
Property and Equipment / Biens et matériel	920.0	1,503.7
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	15.5	5.0
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	25.6	74.3
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(4,246.4)	(4,628.0)
Designated Revenues / Recettes indiquées	(75.0)	(89.6)
	55,955.9	57,835.7

Department of Transportation / Ministère des Transports

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite for the fiscal year ended 31 March 2003 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2003

	(Thousands / Milliers)	
	2003 Actual / Montants réels	2002 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite		
Winter Maintenance / Entretien pendant l'hiver		
Personal Services / Frais de personnel	\$ 20,939.1	\$ 18,115.3
Other Services / Autres services	30,692.1	27,251.8
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	12,958.7	10,842.1
Property and Equipment / Biens et matériel	79.1	325.7
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	282.6	(13.2)
	64,951.6	56,521.7
Bridge and Highway Construction / Construction des ponts et des routes		
Personal Services / Frais de personnel	4,498.2	4,108.8
Other Services / Autres services	683.3	679.8
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	119.0	108.6
Property and Equipment / Biens et matériel	209.5	69.6
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	4.0	7.5
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	---	20.0
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(598.5)	(416.5)
	4,915.5	4,577.8
New Brunswick Highway Corporation / Société de voirie du Nouveau-Brunswick		
Personal Services / Frais de personnel	296.7	275.9
Other Services / Autres services	8,717.6	6,767.6
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	0.7	8.9
Property and Equipment / Biens et matériel	1.0	1.9
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	0.1	---
	9,016.1	7,054.3
	\$ 158,283.8	\$ 147,413.6

Department of Transportation / Ministère des Transports

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite for the fiscal year ended 31 March 2003 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2003

	(Thousands / Milliers)	
	2003 Actual / Montants réels	2002 Actual / Montants réels
CAPITAL EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE DE CAPITAL		
Permanent Bridges / Ponts permanents		
Personal Services / Frais de personnel	\$ 2,094.2	\$ 2,502.3
Other Services / Autres services	2,937.8	3,727.4
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	1,346.3	1,363.8
Property and Equipment / Biens et matériel	<u>10,718.7</u>	<u>9,136.8</u>
	<u>17,097.0</u>	<u>16,730.3</u>
Permanent Highways / Routes permanentes		
Personal Services / Frais de personnel	9,615.8	9,848.7
Other Services / Autres services	10,029.5	9,971.0
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	10,440.9	9,759.0
Property and Equipment / Biens et matériel	30,539.1	31,377.6
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	170.0	264.6
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	31.8	60.8
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	<u>(625.4)</u>	<u>(182.9)</u>
	<u>60,201.7</u>	<u>61,098.8</u>
Canada / New Brunswick Highway Improvement Program / Programme Canada / Nouveau-Brunswick sur l'amélioration des routes		
Personal Services / Frais de personnel	6,485.9	5,359.8
Other Services / Autres services	11,146.1	7,065.2
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	2,425.2	941.6
Property and Equipment / Biens et matériel	65,559.9	32,932.9
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	9.9	---
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	19.0	25.7
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	<u>(910.5)</u>	<u>---</u>
	<u>84,735.5</u>	<u>46,325.2</u>

Department of Transportation / Ministère des Transports

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2003 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2003

	(Thousands / Milliers)	
	2003 Actual / Montants réels	2002 Actual / Montants réels
CAPITAL EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE DE CAPITAL - Suite		
Canada / New Brunswick Strategic Highway Infrastructure Program / Programme stratégique d'infrastructure routière		
Canada - Nouveau-Brunswick		
Personal Services / Frais de personnel	\$ 321.8	\$ ---
Other Services / Autres services	191.7	---
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	139.0	---
Property and Equipment / Biens et matériel	<u>3,374.3</u>	<u>---</u>
	<u>4,026.8</u>	<u>---</u>
Capital Development Projects - R.D.C. / Projets d'immobilisations - SAR		
Personal Services / Frais de personnel	---	0.7
Other Services / Autres services	---	0.8
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	---	(2.9)
Property and Equipment / Biens et matériel	---	14.7
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	---	(13.3)
	<u>---</u>	<u>---</u>
	<u>\$ 166,061.0</u>	<u>\$ 124,154.3</u>

Department of Transportation / Ministère des Transports

SPECIAL OPERATING AGENCY ACCOUNT / COMPTE D'ORGANISME DE SERVICE SPÉCIAL
 for the fiscal year ended 31 March 2003 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2003

	(Thousands / Milliers)				
	2003 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2003 Actual / Montants réels	2002 Actual / Montants réels
VEHICLE MANAGEMENT / GESTION DES VÉHICULES					
Opening Balance / Solde d'ouverture	\$ (7,242.0)	\$ ---	\$ (7,242.0)	\$ (6,781.2)	\$ 1,958.2
Revenues / Recettes					
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	68,969.0	---	68,969.0	71,361.3	65,973.8
Proceeds from Sales and Auctions / Produits provenant de ventes et de ventes aux enchères	650.0	---	650.0	639.4	711.4
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	---	---	---	1.6	13.4
Damage Recoveries / Recouvrements pour dommages	---	---	---	71.2	36.5
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	---	---	---	107.0	73.2
Total Revenue / Total des recettes	<u>69,619.0</u>	<u>---</u>	<u>69,619.0</u>	<u>72,180.5</u>	<u>66,808.3</u>
Expenditures / Dépenses					
Operating Expenditures / Dépenses de fonctionnement	53,719.0	---	53,719.0	56,837.9	50,551.2
Vehicle and Equipment Purchases / Achat de véhicule et du matériel	3,900.0	---	3,900.0	3,877.5	24,996.5
Total Expenditures / Total des dépenses	<u>57,619.0</u>	<u>---</u>	<u>57,619.0</u>	<u>60,715.4</u>	<u>75,547.7</u>
Closing Balance / Solde de fermeture	<u>\$ 4,758.0</u>	<u>\$ ---</u>	<u>\$ 4,758.0</u>	<u>\$ 4,683.9</u>	<u>\$ (6,781.2)</u>

Department of Transportation / Ministère des Transports

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS

\$92,285,054

Mockler, Hon Percy P. Minister / Ministre	\$ 35,399	Bélanger, Donald	\$ 63,908	Brown, Richard A	\$ 45,687	Clowater, Duane R	\$ 65,173
Johnstone, David J Deputy Minister / Sous-ministre	120,906	Belanger, J Robert	41,460	Brun, Raymond	60,836	Coggan, William G	42,015
Acheson, Alan G	50,602	Bélanger, Julien C	42,452	Buckley, Lawrence	60,480	Cogswell, Bernita	43,451
Acton, Derrick D	46,761	Belding, Brenda E	40,511	Budrow, Stephen M	40,370	Cogswell, David E	80,829
Adams, Ivan Murray	44,795	Bell, J Mark	44,380	Burnett, Anthony	53,689	Cogswell, Gary E	40,642
Agnew, Michael A	52,213	Belliveau, Jean	44,112	Bustard, Stephen W	42,693	Coleman, Garth	49,219
Aiton, J Andrew	77,112	Belliveau, Linda M	40,872	Butland, Burpee	40,392	Coles, Addavilla	43,280
Allain, Henri	83,986	Belliveau, Mark	67,010	Butterwick, Paul	49,192	Coles, Donald A	41,944
Allain, Shirley E	40,550	Belliveau, Michael J	50,384	Byrne-Zwicker, Elizabeth	71,041	Collette, Janice	65,838
Allen, Stephen H	67,198	Belyea-Tracy, Myrna J	56,542	Cail, Kevin J.	42,058	Colpitts, Stephen	41,501
Alward, Christopher	48,199	Bernard, Etienne	43,687	Caissie, Gerard N	46,251	Comeau, Leon J	43,097
Alward, Rhonda L	51,746	Bérubé, Léo M	41,143	Caissie, J Léo	52,894	Comeau, Vincent	47,098
Ambo, Alemayehu	42,534	Billings, Casey A	40,949	Caissie, Maurice E	42,144	Connell, Charles	40,205
Ames, Arthur	52,757	Bishop, Jack E	40,639	Calder, Brian W.	43,566	Connell, Charlotte L	41,249
Anderson, Roger	42,273	Bishop, James D	41,253	Caldwell, Graham P	50,173	Connolly, Bruce	72,776
Andrews-Caron, Susan C	77,112	Bishop, Laurie M	43,319	Callaghan, Dennis	50,492	Constantine, Carl P	51,152
Arbeau, Kempton	42,649	Black, Kenneth	48,020	Campbell, Diane L	40,392	Cook, Louise	54,740
Arsenault, Daryl	43,804	Blanchette, Robert J	42,434	Campbell, Ralph	60,021	Cook, Reginald	60,447
Arsenault, J Gerald	40,861	Blaney, Frederick M	83,715	Campbell, Stephen A	40,326	Corey, Clifford W	52,120
Arsenault, Jean-Marc	45,218	Blechs Schmidt, Stephen	44,417	Carr, Lindsay L	56,199	Corey, Glenn	40,361
Arseneau, Gildard	44,331	Bolstridge, Allison	43,980	Carr, Neil	51,229	Cormier, Donald	56,071
Arseneau, Gilles	48,619	Bonenfant, J R Rejean	48,704	Carr, Randall K	44,228	Cormier, Donald G	44,178
Arseneau, Michel	51,855	Boone, George A	44,718	Carrier, J Wade	45,273	Cormier, J Louis	49,192
Arseneault, J Marc	40,219	Boucher, Lawrence J	40,460	Carrier, Robert	55,096	Cormier, Jean Charles	40,476
Arseneault, Pierre	42,810	Boudreau, Robert D	77,112	Carroll, Francis J	45,914	Cormier, John J	74,499
Aubie, Allen	49,500	Bourgeois, Gaston L	41,386	Carruthers, Blaine Jr.	45,715	Cormier, Mario	44,527
Avery, Alton	41,972	Bourgoin, Donald J	40,268	Carter, Marilyn	47,226	Cormier, Ovila	48,676
Ayles, J R Richard	50,344	Bourque, Gilles	40,155	Carter, William	43,408	Cormier, Romeo C	51,912
Babin, Mark	53,303	Bourque, J Terrance	48,483	Case, Allan J	68,241	Cormier, Ronald M	58,417
Babineau, Roland	48,157	Bourque, Jean	42,652	Casey, Dale D	51,115	Côte, Norman J	60,496
Baldwin, John	40,641	Bourque, Normand	40,501	Cashol, Raymond	44,547	Cowan, Herman	43,871
Banks, Kelly E	65,553	Bowering, Peter	56,672	Castonguay, Gerald	45,907	Cowper, W Brian	40,623
Barclay, Ryan	40,201	Boyd, Bruce	57,045	Chase, Gary W	40,872	Crabbe, Graydon C	40,157
Barriault, Gerard O.	42,844	Boyd, Carl L	51,750	Chiasson, Alain	43,088	Crandall, Ricky M	48,865
Barton, Steven	42,222	Boyd, D Glen	62,448	Chiasson, Michel	52,249	Crandlemere, Claude E	41,105
Beaulieu, Allen	44,839	Branscombe-Hallett, Sandra	50,853	Chin, Valentine C	52,959	Crawford, Peter J E	76,200
Beaulieu, Carole F.	40,655	Brawn, Henry	41,536	Clark, Alvin B	49,726	Cromwell, Brian	44,467
Beaulieu, George	57,741	Brennan, Paul G	48,537	Clark, Edward	41,598	Cunningham, Jay W	65,485
Beaulieu, Gilles R	59,912	Brewer, Kenneth L	40,872	Clark, Thomas	42,399	Cyr, Enoil	41,411
Beaulieu, Guy	46,126	Brewer, Robert J	46,416	Clavette, Jean	45,670	Cyr, Francois C	55,042
Beaulieu, J Rino R	78,258	Brittain, Darcy R	52,390	Cleghorn, Dean G	40,068	Cyr, Jean	45,982
Beaumaster, Dale J	42,669	Broadley, M Dianne	41,409	Cleghorn, Lawrence E.	40,771	Daigle, Daniel	42,065
Bedard, Sylvain	43,507	Brown, Andrew	40,514	Clendenning, Gaynard D	44,933	Daigle, Henry	46,388
Beers, Darren L	40,991	Brown, Colleen R	44,053	Cline, R. Conrad	45,382	Daigle, Jean Marc	53,601
		Brown, John K	43,372	Cline, Reid M	41,326	Daigle, Omer	44,084
		Brown, Phillip M	42,704	Clouston, Norman B	70,932	Daigle, Yvon	40,102

Department of Transportation / Ministère des Transports

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES - Continued / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS - Suite

Daley, Lonnie	\$ 41,113	Drake, Blair R	\$ 65,581	Fullarton, Donald H	\$ 54,463	Grondin, I Maurice J	\$ 40,930
Darke, Gregory T	45,884	Drew, Robert C	53,740	Gagnon, Michael J	59,927	Guitard, Jean Marc	40,842
Darrah, Robert Edward	53,531	Dubé, Bertin Y	40,641	Gagnon, Paul	62,315	Halcovitch, Robert R	40,371
Davidson, Brian	42,274	Dubé, Jacques R Y	55,021	Gallant, Eugene	51,848	Haley, Charles J., Jr.	42,822
Davidson, Derek A	62,448	Dubé, Richard H	65,964	Gallant, Georges	50,288	Hall, Carl G	43,452
Davis, H Allen	41,680	Dugas, Abraham F	54,630	Gallant, Roland J.	45,310	Hallett, Brent R	42,908
Dawson, Lloyd A	40,960	Dukeshire, Gary H	40,149	Gallie, Phyllis J	41,087	Hallett, D Mark	48,051
Dean, Mark	42,244	Dunfield, Kevin E	40,710	Galloway, Kevin G	48,335	Hallett, Gary M	59,912
Deap, Daniel P	78,260	Dunn, Francis W	58,061	Gamble, Terrance F	56,025	Hamill, Alfred	52,309
Delmas, Andy	60,754	Duplisea, Philip D	69,288	Gaudet, Camillien	51,221	Hamill, Thomas John	47,530
Derrah, Edward C	59,912	Dykeman, Lawrence E	46,930	Gaudet, Léo J	42,391	Hansen, Phillip	60,918
Derrah, Susanne M	62,399	Dysart, David	47,379	Gaunce, Peter C	41,392	Harding, Michael K	52,844
Desjardins, Allain	41,776	Embleton, David R	45,042	Gautreau, Marcial	64,348	Hargrove, J. Andrew	42,588
Desjardins, Jean-Louis	47,478	English, Wilfred G	42,900	Gautreau, Ronald J	45,115	Harper, Evans	44,876
Després, J Paul E	48,297	Essiambre, Pierre	53,496	Gauvin, Claude	44,138	Harrington, Scott	41,799
Després, Nancy L	41,758	Estabrooks, Mary A	58,445	Geddes, Bruce E	45,216	Harris, Jack	42,544
Desroches, Laurie	54,785	Estey, Angella	42,242	Ghanem, Ashraf	51,359	Hathaway, Randolph	53,586
Desroches, Robert	44,229	Estey, Joel	41,328	Giberson, Allen C	41,631	Hawkins, Floyd E	55,047
Deveau, Raymond L	43,499	Farrell, Malcolm	60,038	Giggie, Keith W	41,905	Hawthorne, George E	54,252
Dewolfe, Constance	59,927	Fillmore, Edward W	59,493	Gilbert, Neil W	85,730	Hay, Lowell D	49,563
Dickie, Nils A	51,345	Finnie, Roger	41,678	Gilbert, Terrance F	53,474	Hayes, Daniel J	49,531
Dickie, Peter J	57,474	Fisher, Ross S	65,825	Gilks, Keith B	40,872	Hayes, William	50,494
Dion, Richard	44,822	Fitzherbert, Danny P	58,589	Gillet, Raymond L	44,382	Haynes-MacDonald, Neil	42,169
Dionne, George	64,495	Fitzherbert, Frank Edgar	43,208	Gionet, Vincent	48,809	Hebert, John	44,452
Doherty, James D	57,621	Fitzpatrick, Kenneth M	77,112	Gionet, Yvon A	40,872	Hebert, Richard	50,976
Doiron, Allen J	53,865	Fleiger, Kenneth	43,635	Girouard, Jean E	59,943	Henry, Philip	40,942
Doiron, Bernard	66,028	Fleming, M David	44,452	Girouard, Philippe M	45,627	Hicks, James	55,536
Doiron, Fernand	43,108	Flemming, Harold B	46,578	Goddard, James H	60,352	Hill, Neil W	45,831
Doiron, Fernand	41,241	Fletcher, Deane	54,914	Godin, Claude	60,595	Hood, Gregory	46,272
Doiron, Gérard	62,751	Fletcher, Terrance B	59,144	Godin, Michel	45,571	How, Jonathon	45,124
Doiron, Gérard E	53,779	Flynn, Arnold A	44,239	Godin, Réginald	47,614	Hoyt, James	67,248
Doiron, Janice E	48,240	Flynn, Gary	40,121	Goguen, Denis	52,569	Hughes, Terrance W	78,959
Doiron, John F	40,872	Folkins, Richard L	41,254	Goguen, Gilles	64,164	Humby, Everett	42,039
Doiron, Maurice A	58,663	Folkins, Wesley	44,145	Goguen, Ronald	40,570	Hunter, Marty B	47,392
Doiron, Neil	40,727	Forbes, Bruce A	48,996	Goodwin, Edward O	40,139	Isenor, Barbara I	51,750
Doiron, Norma	52,680	Forbes, Robert	58,678	Goodwin, Paul	40,892	Jaillet, J Arsene	42,667
Donovan, Douglas G	68,334	Foreman, Keith C	40,255	Gorman, Wayne E	69,342	Jamer, Gerald A	59,311
Donovan, John A	40,786	Forster, Dale A	77,112	Gould, Marcella	47,642	Jamieson, Steven Andrew	46,008
Dorey, Raymond	57,366	Fournier, Jean Marc	48,055	Gowan, Stuart	51,559	Jardine, Torrance	40,720
Doucet, Adelbert	46,312	Fournier, Trevor	47,872	Graham, Donald	43,069	Jean, Guy F	66,161
Doucet, John	44,182	Fram, Willard R	78,155	Graham, Joseph W	49,554	Jenkins, Michael G	42,805
Doucet, Ralph J	44,991	Francis, Robert I	46,272	Grandy, Bruce N	55,824	Jenkins, Robert E	40,993
Doucet, Robert G	54,993	Francoeur, Victor	40,007	Grant, Paul D	40,080	Jensen, Frank H.	46,856
Doucette, Eric	43,451	Fraser, Kelly L	58,596	Grant-McGivney, Margaret	68,341	Jewett, Phyllis M	41,424
Dow, Merlin W	50,373	Fraser, Martin J	43,222	Gray, James	62,315	Jimmo, Vernon	44,452
Dow, Wayne R	41,254	Frenette, Pauline	51,750	Greene, Dennis	59,045	Johnson, Douglas B	40,553
Doyle, James P	51,222	Fudge, Douglas G	41,690	Grondin, Carl	47,652	Johnson, Douglas L	89,448

Department of Transportation / Ministère des Transports

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES - Continued / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS - Suite

Jonah, Brian L	\$ 52,702	LeBlanc, Donald A	\$ 63,464	MacLean, Sheila A	\$ 62,018	McKiel, Edgar R	\$ 48,863
Jones, Mark	48,647	LeBlanc, Eugene	43,478	MacLellan, Ronald Joseph	40,872	McKinney, Brian L H	67,769
Joyce, Ronald H	53,586	LeBlanc, Fernand J	41,635	MacLeod, David S	41,641	McLaughlin, Alan	72,957
Justason, Russell F	45,402	LeBlanc, Gerald	48,361	MacLeod, Phillip D	51,334	McLaughlin, Don	56,634
Kaine, Richard	45,325	LeBlanc, Gerald	52,309	MacLeod, Ross N	61,711	McLaughlin, Lorne D	56,285
Kelley, Kinley P	58,118	LeBlanc, Guy	40,401	MacLoon, Alan M	40,794	McLellan, Angela J	43,253
Kelly, Paul J	44,594	LeBlanc, J Charles	64,702	MacNaughton, Eric L	46,229	McMartin, Diane	46,119
Kendrick, Michael A	43,535	LeBlanc, Jean F	43,067	MacNeil, Donald F	49,315	McNally, J Robert	49,175
Kennedy, Charles D	40,370	LeBlanc, Jean Marie	42,196	MacPherson, James	44,095	McNeill, Dwight M	42,907
Kennedy, Paul E	64,971	LeBlanc, Laurie A	44,225	MacPherson, Randall G	44,861	McNeill, Paul S.	48,195
Kent, Stirling D	43,107	LeBlanc, Michel J	41,096	MacPherson, Richard J	61,154	Melanson, Victor	60,026
Kerr, Alan	68,698	LeBlanc, Pierre E	77,112	MacQuarrie, Carol	69,050	Michaud, Jean-Luc	52,864
Kerr, Dwight F	47,018	LeBouthillier, Jean-Guy	42,573	MacRae, James F	43,046	Michaud, Thomas	43,535
Kervin, Joseph	63,183	LeBreton, Gilles	41,947	Maillet, Adrien	40,193	Miller, Lindon	68,036
Kierstead, Roger	58,430	Leckey, Hollis B	42,691	Maillet, Emerie	50,487	Mitchell, Colin R.	43,025
Kilfillen, Gary B	43,222	Legacy, Keith Roy	40,607	Manuel, Hilaire	47,888	Mitchell, Daniel R	49,347
Killam, Steven	45,674	Léger, Joel H	57,502	Manuel, Jean Marc	52,274	Mitchell, Michael F	50,799
Kinney, Paul	40,385	Légère, Andre J	80,030	Marr, Donald A.	41,588	Moir, Vernon G	57,017
Kirkpatrick, Gary	45,551	Légère, Paul	51,222	Martin, Alain G.	43,804	Monahan, Brian P	59,148
Knorr, James	49,814	Lennox, D Edgar	42,681	Martin, Charles R	57,836	Monahan, Stephen W	41,109
Knox, James H	81,265	Levesque, J B Nelson	41,076	Martin, Isidore	40,330	Moore, Mark	44,876
Knox, William A	40,518	Levesque, Jean	42,278	Martin, Marc G	70,996	Morgan, Glyn E	61,326
Kyle, Roy W T	55,755	Levesque, Marguerite	77,251	Martin, Marcel	56,382	Morin, Donald A.	41,367
Lachapelle, Denis J	78,300	Lewis, Dennis	40,145	Martin, Timothy	53,872	Morin, Francois	65,093
LaCroix, Michel J	77,112	Lightfoot, Paul	55,413	Mason, Donald F	65,606	Morneault, Gilman R	42,508
Lagace, Raymond D	43,788	Lingley, W Douglas	56,004	Matchett, Darren	59,414	Morrell-Lawrence, Lori A	55,603
Lamb, Kerry A.	58,388	Lisson, William C	46,151	Matchett, Ronald H	44,892	Mullin, Brad A	63,799
Lambert, Vaughn W.	46,976	Little, Ross E	40,986	Mathisen, Kimberlee	68,402	Mullin, Ernest	41,134
Landry, Lionel	42,946	Logan, Jennifer M	52,510	Mazerolle, Damosse G	45,639	Munn, Duane L	41,570
Landry, Marc J	59,912	Loupelle, Keith	41,891	Mazerolle, Gino	40,843	Murray, Brenda L	62,044
Landry, Maurice J.	56,485	Luce, J James	40,263	McAdam, John	61,536	Murray, Robert G	57,207
Landry, Richard	54,651	Lunn, Wayne K	48,362	McAllister, Claudette T	40,392	Nadeau, Gilles	53,862
Landry, Ronald	55,919	Lynch, Nancy A	74,186	McCallum, Burton	59,912	Nash, Diane E	56,683
Landry, Valbert	63,517	Mabie, Kim	54,427	McCarthy, Joanne D	40,180	Nason, Clifton A	45,441
LaPointe, Elaine H	50,068	MacDonald, Cyril	45,057	McCarthy, Mayvard A	40,989	Nason, Harry David	40,009
LaPointe, Shawn	41,946	MacDonald, Glen	58,229	McCarthy, Stephen	43,368	Nason, Leon R	40,704
Lappage, P Steven	44,708	MacDonald, Joseph V	59,912	McCue, John F	70,774	Neill, Allan	45,740
Larocque, Henri-Paul	56,595	MacDonald, Krista	61,735	McCullough, Wendy	41,161	Nelson, Cerdic	40,370
Lavigne, Carl	44,910	MacDonald, Scott R	59,912	McDougall, Harry	60,886	Nicks, Wayne H	56,451
Lavigne, Roger Wilfred	60,036	MacDonald, Stewart A	65,445	McEvoy, Bernard J	42,696	Nimigon, Micheal B	40,872
Lavoie, J Roland L	44,825	MacFarlane, David	49,192	McEwing, Brian L	81,954	Nixon, Calvin B	44,064
Lawrence, Roger A	43,929	MacIntosh, Elmo G	43,320	McFarlane, P Duane	42,698	Noble, Douglas R	80,206
Leaman, Leeroy G	55,999	MacIntosh, Norman	51,449	McGraw, Ronnie	47,996	Novinscak, David	46,534
LeBel, Jacqueline B	52,309	MacKay, Curtis W., Sr.	51,879	McGregor, Donald C	41,438	Oliver, J Andrew	40,872
LeBlanc, Camille	53,473	MacKenzie, Thomas R.	43,275	McHatten, Norman G	45,101	Orchard, Ronald B	53,056
LeBlanc, Charles	64,591	MacKinnon, Michael	47,665	McIntosh, Ross A	53,157	Orser, B Norman	53,765
LeBlanc, Daniel Joseph	66,971	MacLean, Kevin	65,615	McKay, David W	42,881	O'Shea, Catherine L	61,282

Department of Transportation / Ministère des Transports

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES - Continued / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS - Suite

Ouellet, André J	\$ 56,455	Richard, Gerard	\$ 42,764	Shanks, Mike S.	\$ 46,676	Thériault, Jules J E	\$ 40,872
Ouellet, Jean-Marie	41,860	Richard, Joann M	44,703	Sharpe, Penny Lee	51,532	Thibodeau, Gilbert	41,964
Ouellette, Marcel	52,917	Richard, Kevin D	62,094	Simmons, Deborah	49,020	Thibodeau, Raymond L	46,361
Paget, Allan R	40,336	Richard, Laurie	48,667	Sirois, Serge	42,319	Thompson, David Harold	46,732
Palmer, Henry S	82,244	Richard, Monique	45,919	Sleeper, Leonard	62,267	Thompson, George D	65,787
Palmer, John W	77,112	Richard, Paul	51,443	Smith, David	51,024	Thompson, George H	44,452
Palmer, Robert Keith	57,646	Richard, Rejean	40,412	Smith, David S	76,413	Thompson, W Keith	71,289
Paradis, Alain	44,763	Richard, Rosemary	42,939	Smith, John William	57,489	Thorne, N Marc	44,342
Parker, Allan A	45,159	Richard, Terry	46,420	Smith, Robert L	42,648	Tompkins, Carl E	45,395
Parker, E Harold., Jr.	51,392	Richard, Thomas J	42,095	Smith, Ronald G	41,707	Tracy, Merlin K	41,148
Parsons, Tyrone	61,202	Richardson, Marcus C	40,476	Smith, Stephanie A	43,451	Travis, Joseph B	70,597
Patterson, Brian R	49,435	Richardson, Wayne Maxwell	47,950	Snow, Leonard	42,525	Tremblay, Bertin	40,441
Pauley, Michael	58,457	Riordon, Paul	57,560	Sorensen, Brian D	70,449	Trenholm, Ross L	40,419
Pedersen, Roger H	40,659	Roach, J P Alvin	50,433	Soucy, Jean-Paul	52,959	Trites, Mark A	40,855
Pellerin, Ronald T	43,304	Robertson, Brian	43,846	Spencer, Carl E	45,932	Trites, Michael G	88,850
Pelletier, Troy	50,231	Robertson, I Drew	66,935	Spencer, Darrell S	43,810	Underhill, Gordon	43,920
Pendleton, Christopher K	50,445	Robichaud, Camille H	40,509	Spinney, John C	45,602	Upham, Fraser	45,865
Penney, Wesley	45,234	Robichaud, Gilbert J	67,372	St. Peter, Alan G.	41,155	Urquhart, Bryan D	60,686
Perry, Brian A	65,581	Robichaud, James E	42,538	Stacey, Daniel C	43,146	Urquhart, Darrell W	45,657
Phillips, A Blaine	45,292	Robichaud, Marc	40,500	St-Amand, Valier A	58,671	Valley, Charlotte A	62,434
Phillips, Bernard D	41,728	Robinson, Scott O	50,441	Stanley, Michael H	81,523	Vautour, Brian	46,109
Phillips, Michael A	40,232	Rodrigues, Emilia	74,617	Staples, Wendy	50,008	Vautour, Denis G	59,833
Phillips, Michael S	69,061	Romero, Pablo	65,581	Stapleton, P. Bruce	56,833	Vautour, Jeannita	55,231
Phillips, Peter R	40,024	Rosehart, Michael	68,260	Steeves, Dale	59,370	Vautour, Jean-Pierre	40,109
Pike, Leslie L	43,456	Ross, Darren	47,266	Steeves, Robert W	62,765	Veinot, Ross C	46,393
Pirie, Reid F.	43,536	Ross, Vicki G	43,535	Stevens, John R	43,328	Veysey, Larry E	41,068
Plume, David	40,625	Rossignol, Gaëtan R	41,567	Stewart, Clifford Roy	51,072	Veysey, Robbie	41,249
Poitras, J Romeo	71,571	Rossiter, Hilyard S	43,344	Stewart, Gary B	41,573	Veysey, Sherman	41,396
Pond, Richard V	47,161	Rossiter, John M	50,859	Stewart, John W	55,752	Wall, Joshua	52,535
Porter, Larry D	40,589	Rousselle, Herve	41,783	Stewart, Michael J	42,841	Walsh, Thomas B	55,760
Potter, William C	40,629	Roussie, Stephen L	43,480	Stewart, Richard	44,102	Walsh, Wayne	62,734
Power, Maurice	40,199	Roy, Dorique	43,651	Stewart, Russell	54,997	Ward, Tony	43,876
Preston, Sherry A.	40,814	Roy, Janine	48,610	Stone, Barry	41,717	Watts, Richard G	42,693
Preston, William G.	54,138	Roy, Jean-Raymond	46,425	Storey, Gary F	54,664	Waugh, Frederick D	40,550
Price, Richard G	40,285	Roy, Regent	69,546	Storr, Dale W	49,956	Waycott, Dale	40,019
Priddle, R Gary	42,834	Russell, Richard J	43,137	St-Pierre, Martin	45,915	Webb, James M	60,164
Pringle, Lovell V.	46,871	Ryan, A Dale	41,614	Strang, Fred A	68,469	Weeks, Allen B.	41,137
Proctor, Cecil W	40,872	Savage, Donald M	40,826	Stuart, Gilbert M	43,935	Wells, Richard G	62,633
Proctor, George T	43,674	Savoie, Renaud J	48,148	Sullivan, Donald	43,181	Wesenberg, Thomas	41,605
Pugh, Heather L	55,273	Savoy, Gregory	41,815	Sullivan, Edward	41,397	Whalen, Lee	43,752
Pyne, Douglas S	43,098	Schofield, Dwight	59,912	Tabor, Andrew P	42,432	Whalley, Mark	54,471
Quigley, David W	60,972	Schofield, Elaine M	45,931	Tardif, Roger D	46,077	Wilkinson, D Brian	61,390
Raymond, John S	65,799	Schrivier, David F	47,205	Taylor, Hugene F	41,282	Wilson, Dale	93,026
Reid, Brian A	50,518	Scott, Richard	41,017	Taylor, Michael	55,228	Wilson, Frederick D	44,703
Rice, Dale R	58,272	Scott, Sherwood	40,448	Thébeau, Roger	41,009	Wilson, Timothy D	41,192
Richard, Daniel	46,842	Seely, Brian G	48,401	Thériault Michaud, Diane	43,535	Wood, Peter	54,443
Richard, Eric	40,112	Sewell, Lawrence	41,952	Thériault, Jean-Guy	49,715	Woodcock, Margaret E	49,956

Department of Transportation / Ministère des Transports

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES - Continued / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS - Suite

Wright, Kevin L	\$ 56,929	Yerxa, Dale L	\$ 64,698	Young, Fred	\$ 47,879
Wright, Kyle	57,446	Yerxa, John W	49,192	Yvonne, Kenneth M J	46,341
Various employees (under \$40,000) / Divers employés (moins de 40 000 \$)					54,299,891

PAYMENTS FOR TRAVEL AND OTHER EMPLOYEE EXPENSES / FRAIS DE DÉPLACEMENT ET AUTRES DÉPENSES DES EMPLOYÉS \$4,343,114

Mockler, Hon Percy P Minister / Ministre	\$ 28,438	Buckley, Lawrence Campbell, Calvin	\$ 13,526	Doucet, Ralph J Drew, Robert C	\$ 9,513	Hennigar, Gerald S Hill, Neil W	\$ 6,390	\$ 9,751
Johnstone, David J Deputy Minister / Sous-ministre	9,699	Carney, Kenneth J Carpenter, Peter	7,854	Dysart, David Estey, Joel	19,632	Holland, Joseph How, Jonathan	6,946	8,189
Acheson, Alan G	9,671	Casey, Dale D	19,017	Fleming, M David	11,076	Hughes, Terrance W	17,732	
Aiton, J Andrew	7,164	Castonguay, Gerald	11,188	Flemming, Harold B	11,483	Irvine, Bert	6,916	
Allain, Henri	23,870	Chambers, Thomas	10,275	Fletcher, Michael	6,510	Jackart, M Aaron	6,772	
Allison, John	9,652	Chiasson, Alain	8,902	Fogan, Darren	6,694	Jamer, Gerald A	6,976	
Arsenault, Daryl	9,949	Clouston, Norman B	8,755	Forbes, Bruce A	16,789	Janes, Todd	6,345	
Arsenault, Jean-Marc	9,164	Cluff, Timothy G D	6,208	Forbes, Robert	8,609	Jean, Guy F	8,358	
Arsenault, Robert	6,938	Cogswell, David E	29,038	Forster, Dale A	9,474	Johnson, Douglas L	40,590	
Arsenault, Romeo J	13,842	Connolly, Bruce	11,352	Fournier, Jean Marc	8,547	Jonah, Brian L	10,994	
Arseneau, Gildard	7,297	Cook, Reginald	12,947	Fram, Willard R	6,248	Jones, Mark	14,627	
Arseneau, Michel	7,361	Cormier, Jacqueline	21,289	Fraser, Martin J	12,599	Joyce, Ronald H	7,814	
Aubé, Sylvia R	7,331	Cormier, Louis J	12,024	Fullarton, Donald H	6,368	Kelly, Yvon	6,106	
Babineau, Roland	6,563	Cormier, Mario	8,449	Galloway, Kevin G	12,011	Kerr, Alan	26,601	
Barclay, Malcolm R	7,117	Cormier, Romeo C	6,852	Gamble, Terrance F	7,341	Kerr, Dwight F	15,226	
Barclay, Ryan	13,600	Côte, Norman	8,115	Gaudet, Paul	9,410	Kilfillen, Gary B	14,439	
Barriault, Gerard O	16,100	Courtney, Timmy	6,543	Gilbert, Terrance F	14,316	Killam, Michael A	7,553	
Basque, Eric	10,701	Cowper, W Brian	10,789	Gilmore, Roy D	9,082	Knox, James H	17,952	
Baxter, Chesley L	6,087	Cromwell, Kenneth James	7,982	Gionet, Vincent	6,560	Kyle, Roy W T	8,072	
Beaulieu, Carole F	9,191	Cummings, Melissa	14,295	Gionet, Yvon A	15,234	LaCroix, Michel J	31,562	
Beaulieu, J Rino R	6,955	Cyr, Francois C	15,851	Girouard, Jean E	9,324	Landry, Maurice J	6,222	
Belliveau, Jean	12,237	Daigle, Linda	7,261	Girouard, Phillippe M	8,320	Landry, Roger	10,901	
Belliveau, Michael J	9,859	Darrah, Robert Edward	14,980	Godin, Claude	7,657	Larocque, Henri-Paul	6,581	
Blaney, Frederick M	8,570	Depalma, Len	8,255	Godin, Michel	8,378	Lavoie, Laurie	6,752	
Blebschmidt, Stephen	7,895	Derrah, Susanne M	7,363	Gorman, Wayne E	6,756	Lavoie, J Roland L	8,719	
Bonenfant, J R Rejean	12,533	Desjardins, Allain	6,756	Grandy, Bruce N	12,410	Lawrence, Roger A	12,451	
Boone, George A	12,875	Després, J Paul E	14,338	Grant, Nancy	6,228	LeBel, Jacqueline B	7,293	
Boucher, Mark B	8,274	Dickie, Peter J	10,441	Grant-McGivney, Margaret	6,037	LeBlanc, Charles J	11,156	
Boudreau, Robert D	14,180	Doiron, Allen J	13,309	Hallett, Brent R	11,998	LeBlanc, Gerald	13,619	
Bourque, France	14,121	Doiron, Denis	10,669	Hallett, D Mark	8,695	LeBouthillier, Jean Guy	20,875	
Bragdon, Joel	8,900	Doiron, Janice E	8,816	Hamill, Alfred	6,633	Leckey, Hollis B	8,394	
Brawn, Terrance	9,108	Doiron, John F	8,951	Hathaway, Randolph R	6,699	Légère, Andre	23,606	
Brown, Colleen R	7,250	Doiron, Norma	9,487	Hayes, William	6,378	Lynch, Nancy A	8,342	
Brown, J Blair	9,507	Donegani, Douglas J	13,475	Hebert, John	13,103	MacDonald, Cyril	8,350	
Brown, Richard A	15,194	Donovan, Douglas G	6,928	Hebert, Rheel	7,837	MacDonald, Joseph V	6,357	

Department of Transportation / Ministère des Transports

PAYMENTS FOR TRAVEL AND OTHER EMPLOYEE EXPENSES - Continued / FRAIS DE DÉPLACEMENT ET AUTRES DÉPENSES DES EMPLOYÉS - Suite

MacFarlane, Dave	\$ 7,131	Neill, Allan	\$ 12,449	Ross, Darren	\$ 6,116	Storey, Gary F	\$ 14,958
MacIntosh, Elmo G	8,858	Nixon, Calvin B	13,191	Rowe, Stephen	6,104	Storey, Shawn	11,533
MacKenzie, Thomas R	10,506	Palmer, John W	6,579	Roy, Dorique	11,338	Strang, Fred A	13,178
MacLean, Kevin	6,036	Palmer, Mark	10,087	Roy, Janine	9,837	Sutherland, Karen	24,048
MacLellan, Ronald Joseph	8,262	Paradis, Alain	11,155	Roy, Jean-Raymond	12,940	Thériault, Jules J E	6,579
MacLeod, Ross N	12,682	Parker, Iven W	7,589	Roy, Regent N	17,502	Therrien, Jacques G	9,449
MacNeil, Donald	11,801	Patterson, Rebecca M	18,232	Roy, Sebastien J	7,852	Thompson, George H	13,509
MacPherson, Randall	9,159	Pauley, Michael	8,201	Savoie, Charles	10,218	Thompson, W Keith	10,181
MacPherson, Richard	9,960	Penney, Wesley B	15,815	Savoy, Greg	8,738	Thompson, Kenneth	7,295
Martin, Alain G	8,292	Phillips, Peter R	7,705	Schofield, Dwight A	6,262	Travis, Joseph B	9,508
Martin, Charles R	11,072	Pitre, Laurie	6,123	Seely, Brian G	13,378	Trites, Michael G	7,091
Mason, Donald	6,464	Poitras, J Romeo	12,159	Simmons, Debbie	24,830	Urquhart, Darrell W	7,200
Matchett, Darren	15,086	Porter, Shelley L	11,788	Sirois, Serge	11,881	Vautour, Denis G	7,461
Mazerolle, Gino	15,389	Proctor, Cecil	13,245	Smith, Ian P	10,180	Vautour, Stephane	8,355
McGraw, Ronnie	15,284	Raymond, John S	7,421	Smith, Norman	18,956	Veysey, Robbie D	12,329
McIntyre, Antonio J	12,892	Reid, Brian A	8,076	Smith, Sheldon	9,008	Walsh, Thomas B	10,043
McLaughlin, Alan	9,225	Richard, Euclide	8,267	Snow, Leonard H	8,888	Weldon, Thomas J	10,045
Melanson, Victor	8,828	Richard, Thomas J	11,362	Sonier, Daniel W	13,024	White, Penny	6,039
Michaud, Thomas	14,248	Richardson, Martin	12,619	Soucy, Jean-Paul	17,398	Wilkinson, D Brian	9,039
Morgan, Glyn E	19,798	Roach, J P Alvin	14,558	St Jarre, Marc A	6,433	Wilson, Frederick D	9,599
Morin, François	7,899	Robichaud, Gilbert J	9,302	Steeves, Robert W	10,937	Winters, Mark	12,634
Mullin, Brad A	7,004	Robichaud, Pierre	13,234	Stewart, Russell	8,635	Yvonne, Kenneth M J	8,431
Murray, Robert G	10,421	Rosehart, Michael	7,673	Stillwell, Peter	6,383		
Sundry travel (under \$6,000) / Déplacements divers (moins de 6 000 \$)					1,787,479		

PAYMENTS TO VENDORS / PAIEMENTS VERSÉS AUX FOURNISSEURS \$257,359,020

055922 N B Ltd., Carleton Crushing	\$ 121,507	Action Radio Solutions Inc	\$ 33,353	Altus Group, Moncton Real Estate	\$ 90,131	Armour Transport Inc	\$ 28,745
3M Canada Company	348,691	Active Office Supplies (1980) Ltd	21,561	Alva Construction Limited	799,945	Armstrong Equipment Rentals Ltd	72,820
502087 N B Ltd., Mercers Trucking	81,206	Adair, L D Ltd	20,730	Alward, Carl	17,110	Armtec Inc	319,346
A A S H T O	254,766	Admiral Auto Glass Ltd	21,027	Always Sales Ltd	27,973	Arrow Construction Products Limited	134,198
A D I Limited	1,158,051	Advanced Cad Services Inc	24,638	Amec Earth & Environmental Ltd	165,860	Arseneau, William Ltd	181,158
A P M Limited, Fredericton	54,468	Advanced Mechanical Ltd	25,042	Amercoat Canada	34,294	Ashland Enterprises Inc	19,950
A P M Limited, Moncton	36,011	Air Liquide Canada Inc	68,375	Aon Reed Stenhouse Inc	2,715,193	Atcon Construction Inc	12,698,863
A to Z Rental Center Ltd	29,734	Air Repair Sales & Service Ltd	55,509	Apex Fluid Power Inc	42,812	Atelier Gerard Beaulieu Inc	33,490
A-1 Auto Supplies Ltd	123,327	Alantra Leasing Inc	25,915	Apex Industrial Supply Ltd	116,652	Ateliers d'usinage, R & R Machine	
ABN Amro Leasing	1,055,475	Albert County Quarries Ltd	46,771	Apex Industries Inc	18,548	Shop	23,898
Acces Communications	41,284	Albert, A A & Sons Limited	291,706	Approach Navigation Systems	19,904	Atlantic Air Survey	26,789
Ace Leasing Ltd	85,185	Aliant Telecom Inc., Mobility	26,389	Arc Geobac Group Inc	20,976	Atlantic Compressed Air Ltd	26,645
Acer Environmental Services Ltd	49,544	Aliant Telecom / NBTel	191,966	Arcom Electronics Ltd	18,553	Atlantic Engine Controls &	
Acetox (1985) Ltd	24,748	Allain Equipment Manufacturing Ltd	280,078	Arcom Telecom Ltd	23,201	Equipment Inc	16,433
Acott Construction 1996 Limited	2,119,365	Allen, Dixon, Smith & Townsend	47,133	Argo Welding & Automotive Ltd	16,423	Atlantic Industries Ltd	308,704
Acres International Limited	15,686	Allen, Rod Company Ltd	25,079	Armco Atlantic Ltd	16,437	Atlantic Oliver Retread Ltd	357,077

Department of Transportation / Ministère des Transports

PAYMENTS TO VENDORS - Continued / PAIEMENTS VERSÉS AUX FOURNISSEURS - Suite

Atlantic Rentals Ltd	\$ 777,798	Blakney, Jonathan	\$ 68,252	Callaghan Contracting Ltd	\$ 3,596,394	City of Moncton	\$ 634,032
Atlantic Sterling Motors -Trucks	1,170,674	Blakney's Trucking	111,472	Campbell, Paul	61,084	City of Saint John	398,181
Atlantic Tractors & Equipment Ltd	181,854	Blanchard & Freres Ltée	23,777	Campbellton Auto Supplies Ltd	29,009	City Spring Service 1998 Ltd	24,659
Atlantic Underground Services Ltd	1,518,630	Blanchard Ready-Mix Ltd	29,713	Canada Post Corporation	71,583	Clark, J & Son Limited, Fredericton	143,682
Atlantic Wheeltrac Equipment	88,641	Board of Trustees of United Baptist Church, Jacksonville	90,000	Canadian Helicopters Limited	18,608	Clark, J & Son Limited, Sussex	58,172
Aubé, Yvon A	19,243	Boart Longyear Inc	143,713	Capital Auctions Ltd	16,017	Classic Construction Ltd	1,696,382
Audubon Development Co Ltd	29,268	Boc Canada Limited	20,064	Capital Cad Supplies Ltd	44,008	Clowaters Plumbing & Heating	17,601
Auto Machinery & General Supply Company	46,425	Boissonnault, McGraw & Associates Ltée	169,310	Cardwell Farms Compost Products	31,248	Cluff, Rick Construction Ltd	32,187
Auto Supplies	15,238	Bosse, Henri	122,136	Cargill Salt	7,867,779	C-Max Body Shop Supplies	25,825
Automotive Village (1995) Ltd	35,601	Bouchard, Joel	23,382	Carleton Enterprises Ltd	46,008	Coac Holdings Co Ltd	58,480
B & C Auto Collision	18,070	Bouctouche Contracting Ltd	44,607	Carmichael / Brawn	15,255	Coast Tire & Auto Service (2002) Ltd	29,856
B & G Sprinklers Ltd	100,000	Boudreau, L & S Excavation Ltd	129,471	Carquest Canada Ltd., Fredericton	99,220	Coastal Transport Limited	4,119,995
B W S Manufacturing Ltd	779,087	Bowden's Media Monitoring Ltd	17,216	Carquest Canada Ltd., Saint John	39,346	Cocagne Excavating Ltd	31,866
Babin Paving & Construction Ltd	59,554	Bowsers Construction Ltd	23,010	Carr, Basil	15,222	Colborne, Dorothy & Johnston, Tony & Christina	25,060
Babineau, Gerard	15,233	Breau, D & Fils Ltée	146,780	Carr, Basil & Sons	21,655	Colpitts Office Products Ltd	15,835
Bank of Nova Scotia	85,082	Breau, Joseph	16,432	Carson Construction (1999) Ltd	136,573	Comeau & Savoie Construction Ltd	537,767
Banks, Duane	15,733	Breau, Lazare Service Center Ltée	47,130	Carson, Glendon	18,222	Comtrac Ltd	110,973
Banville, Denis	26,001	Bremner & Sons	32,712	Cartel Communication Systems Inc	124,390	Connect North America Corporation	15,661
Barnes Group Canada Corporation	225,515	Bremner Farms Ltd	217,110	Carter Brothers Ltd	16,269	Connell Chrysler Limited	26,454
Barrington Industrial Services Limited	20,411	Brennan Farms Ltd	438,258	Carter, George T	30,098	Continental General Tire Canada Inc	49,051
Bartlett, Ralph J Engineering Ltd	15,498	Brett Chevrolet-Oldsmobile Ltd	226,576	Castle Machine Works Ltd	54,315	Cook, Leonard H Construction Ltd	112,556
Barton, Harold B Trucking	26,769	Bridgestone / Firestone Canada Inc	609,677	Cedar Islands Ltd	35,021	Co-op Atlantic	48,214
Basque, Alcide Excavation Ltée	60,714	Bridgetech Engineering Ltd	76,659	Cement Cartage Company Limited	39,542	Corbin's Paving Ltd	422,411
Basque, Gilles Sales Ltd., Bathurst	17,090	Brooks, Paul & Shirley	93,203	Centennial Pontiac Buick GMC Ltd	37,372	Cormier Madawaska Construction Company Ltd	398,686
Basque, Gilles Sales Ltd., Inkerman	50,958	Brown's Paving Ltd	523,067	Central Auto Parts Ltd	77,487	Cormier, Luc Agricole & Services	19,054
Bayview International Trucks Ltd	735,392	Brunnet Inc	86,662	Central Autobody	18,381	Cougler, Glen & Sons Ltd	33,469
Beale & Inch Construction Ltd	267,761	Brunswick Chrysler Plymouth Ltd	81,075	Central Garage Ltd	111,329	Couturier Enterprise Ltée	44,807
Beaulieu, Aldéo & Toronto Dominion Bank	763,033	Brunswick Crane Rentals Inc	27,511	Central Western Star Trucks Ltd	15,344	Couturier, Benoit Excavation	36,895
Belle Tran Ltd	94,676	Brunswick Pontiac Buick Ltd	30,066	Centre Forestier Restigouche	51,037	Covey Office Group	60,143
Bentley Systems Inc	57,667	Bunker, Roy Chandler & Edith L	57,000	Chandler	237,228	Cox Electronics & Communications	19,207
Bernard, Victor & Sons Ltd / Fils Ltée	34,158	Burgess Contracting Ltd	58,587	Charmac Construction Company Ltd	16,437	Craig Hydrogeologic Inc	19,923
Beton Brunswick Ltée	107,332	Bus Boys	183,167	Chase, K G & Son	96,386	Craig Manufacturing Ltd	180,010
Beton Nouveau Ltée	30,405	Butland, Ivan	16,721	Chase, K G & Son Ltd., Fredericton	120,856	Crain, Earl A	42,196
Betts Equipment Ltd	77,811	Buzzell, Robert K Ltd	107,956	Chase, K G & Son Ltd., Moncton	79,324	Creighton-Carter Limited	28,947
Binkers Contractors	66,066	C & G Construction Ltd	43,022	Chases Trucking Ltd	25,561	Cronkhite, Daniel E	55,166
Birch Hill Construction Ltd	238,994	C & J Truck & Trailer Repair	33,584	Chatham Auto Body Inc	37,722	Culberson Meat Wholesalers Ltd	25,000
Bird, Howie R & Sons, Water & Sewerage	212,597	C & W Construction Ltd	138,468	Checkpoint GMC Pontiac Buick Ltd	18,212	Culberson Trucking Ltd	40,037
Bird, J W & Co Ltd	879,318	CGI Information Systems & Management Consultants Inc	15,980	Chiasson, Marc Trucking Ltée	97,900	Cummings, E Contracting Inc	43,047
Birmingham Construction Ltd	44,005	C K Adhesives	20,938	Cité de Bathurst	172,554	Cummins Eastern Canada Inc	124,239
Bishop, Vernon Towing	21,201	C M C Electronique Inc	28,120	Cité de Dieppe	1,097,250	Cunningham, E J Ltd	77,951
Black, Gordon A	167,607	C N North America	1,753,445	Cité d'Edmundston	803,171	Custom Fabricators & Machinists	523,105
Black, Manley E	16,104	Caice Software Corporation	61,700	Cité d'Edmundston Electric Light Department	42,209	Custom Paving Ace Entreprises Ltd	756,678
Blakney, Dwayne E	165,707	Caissie, G L Ltd	18,080	City of Fredericton	863,387	Cyr, Jocelyn Trucking	56,425
		Caldwell & Ross Ltd	11,565,925	City of Miramichi	272,221	D & D Associates Ltd	81,197

Department of Transportation / Ministère des Transports

PAYMENTS TO VENDORS - Continued / PAIEMENTS VERSÉS AUX FOURNISSEURS - Suite

D & M Auto Body Repair	\$ 37,449	Dubé Auto Sales Ltée	\$ 28,547	Fenco Shawinigan Engineering (1991) Ltd	\$ 194,147	Gray Electric Supplies Inc	\$ 23,934
Dacol Enterprises Ltd	18,923	Dunbar Construction Ltd	2,664,059	Fernrob Pressure Cleaning Systems	30,421	Gray Stone Quarries	22,820
Daigle Jackets Ltd / Ltée	30,944	Dunham's Contracting Ltd	151,002	Fiander, A D Associates Ltd	719,629	Graymont (NB) Inc	50,723
Daigle, Clarence & Fils Ltd	6,445,523	Dunn, Warren H., Construction Ltd	22,634	Fidelity National Information Solution	25,986	Green's Auto Body	16,536
Daigle, Ghislain	16,054	Dunsmac Inc	32,997	Floyd, Kevin Ltd	83,659	Gregory Electric	52,744
Daigle, Robert & Fils Ltée	94,999	Dupont, Jean C Ltée	55,834	Fortis Properties Corporation	52,612	Grondin Surveys Limited	17,928
Daigle, Vince, Amanda & Bank of Nova Scotia	64,212	Duraclean by A & A Vickers	22,253	Fox Ford Sales	33,861	Guerette & Freres Trucking Inc	85,841
Dakin, E C & Son Construction Limited	23,937	Duraclean by J L B Services	19,497	Frank's Electric Ltd	27,073	H & Y Office Cleaning Ltd	17,580
Dallaire Equipment Ltd	89,528	Dutch Wharf Weir Ltd	57,900	Fraser, Vernon	41,067	H R Civil Contractors Ltd	2,655,300
Danka Canada Inc	35,291	Dynamic Fiber Ltd	231,791	Fredericton Appraisal Associates	36,841	Hachey Consultants	36,087
D'Astous Motors Ltd	28,672	Dysart, John Ltd	89,882	Fredericton Inn	19,885	Hachey, Louis Crane Service	23,031
Davidson Excavating Ltd	24,932	E D S Canada Inc	48,000	Fredericton Nissan	32,805	Hagglunds Drives (Canada) Inc	73,522
Davis, Hubert, Doreen & Canadian Imperial Bank Commerce	24,005	E S R I Canada Ltd	21,638	Fundy Contractors Limited	3,410,614	Halifax Equipment	76,483
Dean Construction Ltd	75,846	E Y E Marine Consultants	21,831	Fundy Region Solid Waste Commission	23,159	Hambrook, J H & Sons Construction	20,916
Debosselage Bastarache Auto	17,055	East Coast Ferries Limited	121,300	Fundy Tree Trimming Ltd	38,351	Hannay's Ltd	20,328
Debway 2000 Ltd	46,781	East Dive Ltd	32,715	G & M Chev Olds Ltd	18,820	Harris & Roome Supply Ltd	50,190
Del Equipment Ltd	66,179	Eastcan Geomatics Limited	106,555	G & N Trucking Landscaping Ltd	21,928	Harris, Matt & Sons Ltd	71,763
Delcan Corporation	66,299	Eastern Designers & Company Limited	325,526	G D Trucking Ltd	90,959	Harvey Studios Ltd	28,923
Dell Computer Corporation	409,101	Eastern Environmental	28,362	G E Capital Canada Leasing Services Inc	343,391	Hatheway (Tracadie) Ltd	70,868
Delway Enterprises Ltd	78,897	Eastern Fence Limited	144,404	G P Transmission Parts & Service Inc	26,162	Hatheway Limited	34,572
Demerchant, Richard	23,521	Eastern Instruments Inc	34,737	Gagnon Crushing & Aggregates Ltd	39,082	Hatt, A Construction Ltd	60,079
Destecher Appraisals Ltd	17,980	Eastern Spring Works Inc	46,593	Gagnon Ornamental Works Ltd	21,375	Hawboldt, R P Machining Limited	15,847
Dexter Construction Company Limited	1,835,082	Econo Leasing Ltd	25,334	Gallant Sanitation Ltd	15,173	Hawkes, Phillip J	18,656
Dexter's Subaru	24,750	Elde Logging Ltd	15,575	Garnet's Welding Shop Ltd	17,382	Hawkins Truck Mart Limited	393,328
Diamond Aviation Ltd	117,820	Electric Motor Service 1979 Ltd	18,698	Genec Limited	447,617	Hay, Donald & Sons Ltd	17,144
Diamond Construction 1961 Limited	126,736	Elm City Chrysler Ltd	19,605	Geneq Inc	17,987	Hertz Equipment Rental	61,072
Dick's Repair Shop Ltd	23,847	Elm City Leasing Ltd	20,814	General Chemical Canada Ltd	333,383	Hertz Rent-a-Car	40,937
Dillon Consulting Limited	127,843	Elm City Paving Ltd	1,534,806	Geocon Atlantic	100,066	High Country Ltd	30,165
Discount Car & Truck Rentals	27,451	Elmtree Environmental Ltd	139,479	Geomatique G P L Consultants Company	18,799	Highway Paving Ltd	2,572,495
Distinctive Auto Body & Collision	31,225	Elmwood Home Hardware Ltd	18,880	Geoplan Consultants Inc	536,801	Hilan Electric Ltd	53,780
Dixon, C Roy	24,280	Enterprise Rent-a-Car, Edmundston	17,456	Giberson, Ken Transport Ltd	19,566	Hillside Consulting Engineers Limited	346,692
Doiron, Albert	22,125	Enterprise Rent-a-Car, Enfield	38,974	Gilles & Joel LeBlanc Septic Service	47,096	Hitchman Construction Ltd	134,375
Doiron, Maurice Camionnage & Excavation	21,527	Enterprises Gino LeBlanc	23,204	Gilmore, Bary	28,386	Hodges, W E Surveys Ltd	57,231
Donald, Eleanor L	32,545	Entreprises Aldoria Boudreau Ltée	16,658	Girouard Construction Ltd	64,731	Hogan Paving Ltd	398,919
Doorcraft Manufacturing Ltd	30,926	Entreprises J A S R Ltée	37,438	Global Management Inc	121,106	Hoyt's Septic Services Ltd	28,110
Doucet, W M & Sons Ltd	22,177	Entreprises Normand Blanchard Ltée	32,048	Goodfellows Trucking Ltd	55,509	Hub City Auto Paints & Supplies Ltd	25,780
Doucet's Landscaping Ltd	40,226	Entreprises Saucier	57,841	Goodine, Carvel & Sons Limited	91,683	Hubley, G Dwight	93,176
Douglastown Auto Parts Ltd	23,761	Esson, M F & Sons Ltd	31,205	Goodyear Canada Inc	548,654	Hydraulic Systems Limited	21,465
Downeast Communications	36,248	Excavations Losier Ltée	26,272	Gould, Brad Trucking	48,650	I B I Group	203,200
Downey Ford Sales Ltd	73,572	Fairview Plymouth Chrysler Ltd	19,291	Grand & Toy	37,000	I M P Solutions	19,062
Drapeau, Donald, Chantal & Bank of Nova Scotia	75,840	Fairweathers Garage Ltd	15,670	Grant, Stephen, Faye & Bank of Nova Scotia	92,376	I T T Flygt	23,290
		Fanjoy's Transport Ltd	123,245			Imperial Oil Limited, Credit Cards	646,633
		Fasquel, Jules Ltd	33,018			Imperial Oil Ltd	682,029
		Fastener Centre	148,228			Indosoft Inc	154,013
		Fawcett's Do-it Center	15,133			Industrial Cold Milling	850,639
		Fearn, John	15,261			Industrial Rubber Co Ltd	16,111
						Instructor Aids Limited	20,016

Department of Transportation / Ministère des Transports

PAYMENTS TO VENDORS - Continued / PAIEMENTS VERSÉS AUX FOURNISSEURS - Suite

Integris Metals Ltd	\$ 20,500	L C L Excavation Inc	\$ 32,593	MacDonald Paving & Construction (1991) Ltd	\$ 2,060,144	McGibbon Industries Ltd	\$ 82,867
Interactive Computer Systems Ltd	304,582	L S W Wear Parts Ltd	329,697	MacDonald Pontiac Buick GMC Ltd	190,805	McGivney, Richard & Son Ltd	23,307
International Road Dynamics Inc	514,289	Lafarge Canada Inc - Asphalt	1,107,957	MacDonald, Donald Construction Ltd	25,766	McGlinchey, James	49,282
International Truck & Engine Corporation Canada Ltd	94,440	Lafarge Canada Inc - Construction	271,646	MacDonald, Randy	30,470	McGrath, W J (Bill) 2000 Ltd	16,517
Irving Equipment	34,116	Lafarge Canada Inc - Eastern Region	34,787	Mad-Vic Entreprises	65,946	McGraw & Frere Ltée	22,134
Irving Oil Limited	12,987,077	Lainey, Theodule	17,812	Maerix	48,350	McInnis, D J Construction Ltd	32,019
Irving Oil Limited Credit Cards	1,004,792	Lamb Ford Sales Ltd	21,756	Maillet, Clovis Electrical Contracting Ltd	20,117	McKinney, Gary Construction Ltd	84,103
Isbill, Chris	89,678	Lambton-Thomson Associates Inc	23,365	Maillet, Alphonse Camionnage	16,989	McLennan Sales	24,670
J & E Alternators & Starters Ltd	84,769	Land Data Technologies Inc	35,478	Mallais, Aurele & Fils Ltée	2,598,605	Mercury Interactive Corporation	16,828
Jacques Whitford & Associates Ltd	218,130	Landry Asphalte Ltée	1,369,183	Mallard Forestry Equipment	27,170	Messer, Geneva	108,267
Jacques Whitford Environment Ltd	164,854	Lantech Drilling Services Inc	309,111	Malley Industries Inc	50,149	Metalfab Ltd	1,194,430
Jamieson, Ivan & Sons Ltd	29,992	Lanteigne, A R Construction Ltd	70,558	Mandate Erectors & Welding Ltd	42,377	Metro International, Moncton	234,708
Jardine, Wilmot	16,172	Laurentide Atlantic Ltd	1,240,055	Manning, Robin C	83,978	Michaud Paving Co Ltd	1,111,195
Jasco Construction Ltd	19,799	Lavoie, Conrad & Fils Ltée	63,675	Mar Industrial (Moncton) Inc	35,929	Michaud, Jacques	24,210
Jenik Construction Location Inc	49,430	Law, A & Sons Ltd	15,250	March, Ralph	30,758	Michaud's Petroleum Inc	34,138
Jenks, Bradley Excavation Ltd	70,621	Lawrence & Associates Ltd	27,772	Maritime 2-Way Radio Ltd	48,851	Michelin North America (Canada) Inc	156,850
Jensen's Transmission Services	234,016	Lawson Products Inc	148,348	Maritime Auto Radiator Works	173,846	Micon Equipment Inc	21,787
John's Autobody	18,791	LeBlanc, Ron	31,536	Maritime Bearings & Specialties Ltd	65,886	Midway Kenworth	163,440
Johnson, Ronald	35,475	Lee, David J., Insulation Ltd	21,936	Maritime Hydraulic Repair Center (1997) Ltd	84,386	Miller Infrastructures Ltd	21,105
Johnston, John W	48,466	Léger, Gérard	18,805	Maritime Hydroseed (1988) Ltd	42,579	Miller, Anita	22,171
Jones, Percy & Sons Ltd	41,172	Léger, Jean-Guy	21,781	Maritime Information Management Solutions	124,622	Mira Construction Ltd	142,119
K V F Holdings Ltd	16,000	Leica Geosystems Ltd	170,385	Maritime Marine Consultants Ltd	15,614	Modern Atlantic Building Limited	744,632
Kadex Aero Supply	72,319	Lemon, Harold Fuels Contracting Ltd	21,925	Maritime Road Development Corporation	8,836,158	Modern Auto Supply Co Ltd	69,539
Kathron Construction Ltd	215,132	LeRoys Auto Supplies Ltd	25,470	Maritime Steel & Foundries Limited	2,052,205	Modern Construction (1983) Ltd	4,018,885
Keilty, John T	34,203	Levesque, Gerald Trucking	19,782	Maritime Tool Repair Ltd	22,883	Moffett, Sean	33,200
Keith's Building Supplies Limited	16,399	Levesque, Guild Inc	16,484	Martech Inc	58,663	Monarch Construction Ltd	71,824
Kellar's Trucking	28,872	Levesque, Michel	21,500	Martin, Evelyn F	15,546	Moncton Chrysler Inc	29,995
Kelly, R W & Sons Ltd	20,726	Little Brook Enterprises Ltd	69,491	Marway Enterprises	18,984	Moncton Construction Inc	1,000,494
Kem Canada Manufacturing	22,471	Lloyd, M Service Station Inc	16,636	Marwood Ltd	101,446	Moncton Crushed Stone Company	117,573
Kenny's Trucking Ltd	34,555	Lonsbury Company Limited	112,003	Masjr Forest Products Ltd	15,760	Moncton Honda	21,509
Kent Auto Parts Ltd	31,705	Lonsbury Company Limited (Automobile)	55,768	Match-It Supplies Ltd	37,301	Moncton Publishing / Moncton Times & Transcript	50,237
Kent Building Supplies	364,353	Lounsbury Truck Centre, Fredericton	28,582	Materiaux Couturier Landry Ltée	47,676	Moore, Bev E	32,293
Kent Homes	45,868	Lounsbury Truck Centre, Moncton	72,309	Matheson, David Welding & Fabricating Inc	88,061	Moreau & Fils Enterprises Ltée	32,072
Kings County Auto, Hampton	25,338	Loyalist City Towing Ltd	23,395	Matthews, Herbert	15,310	Morrison, G C Enterprises Ltd	37,259
Kings County Auto Parts Ltd	40,182	Lyman Enterprises	18,791	Max Techno Fab Inc	17,517	Motion Industries (Canada) Inc	48,129
Kingsco Transport Ltd	121,114	M & L Testing Equipment (1995) Inc	146,964	McAsphalt Industries Ltd	3,367,278	Multi Service Corporation	34,676
Kingsway Sales & Service Ltd	23,059	M D I Waste Services	75,626	McClure Excavation Inc	70,489	Multi-Radiator Services Ltd	44,769
Kingsway Materials Ltd	28,205	M I M S Inc - IT Consultants	38,846	McDonald, Alvin D	24,875	Munn, C J Equipment Ltd	347,677
Kintyre Farm Ltd	15,795	M L M Trucking & Logging Inc	44,426	McDonald, Gilles Contracting	23,202	Mycon (1983) Ltd	29,622
Kitchener Aero Avionics Ltd	31,275	M T C Leasing Inc	17,419	McFadzen Holdings Ltd	1,753,715	N D Graphic Products Limited	26,120
K-Line Construction Ltd	407,737	MacCallum Building Supplies Ltd	130,035	McFarlane, Dereck	71,213	Nadeau, Rock R Excavation	17,553
Knox Contracting Ltd	16,735	MacDonald Automotive Centre Ltd	23,259			National Car Rental	46,889
Komtek Services Inc	49,219					NBTel	31,872
L & A Metalworks Inc	35,833					Nedco	73,246
L & W Holdings Ltd	45,289					Neill & Gunter Limited	72,019
L'Acadie Nouvelle	22,642					Neilson-Furrow, Heather	15,015

Department of Transportation / Ministère des Transports

PAYMENTS TO VENDORS - Continued / PAIEMENTS VERSÉS AUX FOURNISSEURS - Suite

Ness, R B Ltd	\$ 32,869	Pat America Inc	\$ 25,317	Richard, Fern	\$ 48,252	Sea Land Construction Ltd	\$ 126,887
New Brunswick Board of Commissioners of Public Utilities	51,329	Paul Equipment Ltée	20,869	Richardson, Robert W	83,753	Sea Pro Services (1983) Limited	21,862
New Brunswick East Coast Railway Inc	106,560	Paul's Welding Ltd	17,762	Richibucto Motors (1970) Ltd	21,855	Senechal, Alain	20,600
New Brunswick Housing Corporation	27,542	Pavage Levesque Paving Ltd	136,686	Richwil Truck Centre Ltd	336,766	Service New Brunswick	17,109
New Brunswick Power Corporation	2,927,165	Pelletier, Alvine & Guildard	90,000	Ridge Cedar Products	23,159	Services Forestiers C G Inc	17,122
New Brunswick Publishing / Telegraph Journal	54,696	Pelletier, F Trucking Inc	26,037	Ridgewood Trucking Company	17,057	Sharma, Sanjiv	108,315
New Brunswick Southern Railway Company Ltd	104,041	Peninsula Electric	28,040	Rioux, Gracien Construction Inc	51,413	Shaw Group Limited	201,852
Newcastle Ready-Mix Ltd	108,747	Perth-Andover Electric Light Commission	20,319	Rioux, Gracien Holdings Inc	46,350	Shelburne Ship Repair	452,416
Newcastle Spring & Truck Center	17,543	Petro-Canada Credit Cards	423,226	Rival St Onge Excavation Inc	59,155	Shell Canada Products Limited	510,029
Noel, Philippe	23,744	Petroservice	19,498	Rivard, Maurice	244,639	Shell Canada Products Limited (Credit Cards)	480,745
Norco Transmission Service 1994 Ltd	43,228	Phillips, M E & Limited	77,899	Riverside Rails Ltd	39,758	Silvers Garage 1982 Ltd	22,840
North Shore Construction Ltd	675,133	Phoenix Petroleum Ltd	39,229	Riverview Ford Lincoln	90,757	Sivret, Arthur & Fils Ltee	1,871,967
North Shore Welding Supply Ltd	22,864	Pieces d'Auto E R Lavoie Inc	24,714	Road Savers Maritime Limited	214,047	Smearer, W D Co Ltd Sales & Service	41,192
Northco Parts Ltd	25,177	Pilmer, Allison	32,027	Roadway Systems Limited	46,667	Smith, Charles Construction Ltd	17,971
Northeast Machine Works Inc	36,482	Pipe & Piling Supplies (Eastern) Ltd	798,653	Robichaud Outfitters	16,956	Smith, Ralph Engineering Inc	26,705
Northern Construction & Suppliers Ltd	7,136,286	Polley, Donald	16,174	Robichaud, Guy, Karen & Caisse Populaire	46,000	Software House International Inc	368,283
Northern Service Station Repair Ltd	17,969	Pondview Farms Ltd	28,718	Robichaud, Raymond	23,467	Somers, Yerxa	40,644
Northside Auto (053764 NB Ltd)	25,217	Potters Canada	282,200	Rock's Welding	15,548	Source@Tlantic	19,287
Northside Pavement Markings	55,440	Praxair Distribution	87,955	Rodco Service Center	18,444	Southwest Concrete & Construction Ltd	40,149
Northside Ready Mix Ltd	63,698	Premier Holdings Ltd	50,636	Rogers Wireless Inc	19,760	Speedy Glass	124,897
Nowlan, Raymond	17,858	Premium Industrial Sales Agency	27,875	Rogersville Excavation Ltd	28,658	Spring Specialty Ltd	28,986
O'Brien Electric Co Ltd	75,007	Produits Metallique SAT Inc	262,655	Rolls-Royce Canada Ltd	51,277	Springhill Construction Ltd	2,817,528
Oceanside Equipment Limited	66,241	Produits Plastiques de l'Ile Ltée	32,847	Rossignol, Fidele Contracteur	24,018	Sprucegrove Building Cleaners	19,059
O'Donnell, Raymond Construction	104,860	Professional Quality Assurance Ltd	30,700	Rouse, Floyd	27,571	St Andre Farms Ltd	16,345
Office Interiors (NB) Inc	70,927	Provincial Bandag Tire Ltd	17,321	Roy Consultants	233,591	St Isidore Asphalte Ltée	11,070,480
O'Leary Pontiac Buick GMC Ltd	61,116	Pye, William Logging Ltd	16,191	Roy Enterprises	87,000	St Louis Enterprise Company Ltd	86,284
O'Neal General Contracting Ltd	75,313	Q P R Inc	200,228	Roy Excavation	40,386	St Onge, Leonard	16,296
O'Neil, Norman	16,280	Quality Concrete Ltd	38,684	Roy, A T Construction Ltd	155,323	Stairs Building Ltd	48,540
Onsite Vinyl & Velour Repair	46,634	Quincaillerie Gauthier Hardware	15,329	Royal Bank of Canada	1,294,058	Stairs Diesel Injection Service Ltd	16,934
Oracle Corporation Canada Inc	254,691	R & D Welding & Mechanical Contracting Ltd	17,496	Roys Trucking & Landscaping Ltd	108,244	Stairs, Albert	22,612
Ormac Industrial Supply Inc	26,673	R H T Enterprises Ltd	23,990	Russel Metals Inc	227,886	Standard Machinery & Equipment Company Ltd	71,102
P C O Services Inc	24,846	R L I Inc	26,726	Safety Authorities	19,030	State Chemical Ltd	22,188
P N S Cast Iron Ltd	382,589	R P B Construction Ltée	33,412	Saint John Energy	130,699	Stayner Tim-Branch Mart (1204419 Ont Inc)	33,211
P R W Mechanical & Fabricating Ltd	45,353	R S Excavating Ltd	117,579	Saint John Harbour Bridge Authority	18,132	Ste Anne Enterprises Ltd	28,239
Palmar Inc	45,113	Rainsford Contracting Ltd	47,447	Saint John Spring Works Ltd	460,151	Ste Anne Paving & Construction Ltd	381,030
Parent Equipment Reg'd	112,262	Raymond, T A Landscaping Ltd	133,050	Saint John Toyota Ltd	25,869	Steele, Kevin H Contracting Ltd	15,979
Parkway Ford Lincoln	59,892	Ray's Paving Ltd	288,872	Sameday Courier Service	24,655	Steves Environmental Service Ltd	56,652
Parsons Hydraulics Inc	31,581	Ready Rentals Ltd	77,970	Sancton, S N & Son Ltd	34,003	Stewart, McKelvey, Stirling & Scales	29,881
Partners Metal Inc	171,637	Receiver General for Canada	681,175	Sanford, L & Sons Ltd	107,765	Stewart, C M Company Ltd	91,435
Parts For Trucks Inc	1,190,805	Redem Construction Ltd	2,896,265	Sani-Way Inc	34,597	Stewart's Service Station	54,250
Parts-N-Gear, Big Rig Truck Parts	18,585	Regan's Auto Service Ltd	56,959	Sansom Equipment Ltd	19,144	Stoncor Group	21,755
		Renforth Construction Ltd	48,022	Saunders Equipment Ltd	60,644	Storage Systems Construction Corporation	41,835
		Republic Paving Ltd	23,561	Saunderson, Clair E & Harold	16,092		
		Research & Productivity Council	33,242	Schooner Industrial Products Ltd	16,998		
		Restigouche Construction Co Ltd	6,529,616	Scott, Don Consulting	118,669		
				Scullion, Ryan	21,827		

Department of Transportation / Ministère des Transports

PAYMENTS TO VENDORS - Continued / PAIEMENTS VERSÉS AUX FOURNISSEURS - Suite

Stor-it Systems Ltd	\$ 29,972	Town of Hartland	\$ 21,468	Vestar	\$ 480,131	Ville de Saint Leonard	\$ 84,757
Strescon Limited	511,351	Town of Oromocto	125,854	Village de Balmoral	62,787	Ville de Saint Quentin	177,255
Stripe Works	56,470	Town of Quispamsis	56,783	Village de Bas-Caraquet	58,951	Ville de Shediac	53,416
Strongco Inc	531,884	Town of Riverview	196,740	Village de Bertrand	78,957	Ville de Shippagan	49,129
Sunny Corner Enterprises Inc	49,602	Town of Rothesay	293,274	Village de Grande Anse	122,112	Ville de Tracadie-Sheila	75,938
Super Farms Potato Ltd	16,225	Town of Sackville	43,210	Village de Neguac	27,983	Vinyl Fusion Limited	35,070
Superior Auto Body Ltd	15,972	Town of Saint Andrews	22,148	Village de Nigadoo	27,915	Violette Ford Lincoln	35,322
Sussex Auto Supplies Ltd	32,439	Town of St Stephen	56,956	Village de Paquetville	37,853	Visiontel Inc	30,135
Sussex Excavators Ltd	41,104	Town of Sussex	47,021	Village de Petit Rocher	21,039	W & B Excavating	18,492
Sussex Home Building Centre	47,585	Town of Woodstock	156,904	Village de Pointe-Verte	52,787	W & R McLellan Ltd	15,478
Sutherland Equipment (Honda) Ltd., Fredericton	33,152	Towne Sales & Service Limited	39,320	Village de Rogersville Inc	39,202	W & S General Contractors Ltd	30,066
Sutherland Excavating Ltd	83,400	Traction - Fredericton, #591	108,166	Village de Saint-Antoine	34,203	Wajax Industries Ltd - Fredericton	111,099
Sutherland Motors (Madza) Ltd	41,905	Traction - Moncton, #592	328,942	Village de Saint Hilaire	61,148	Wajax Industries Ltd - Halifax	30,143
T M M Equipment Inc	55,138	Traf-Sign Systems Inc	160,123	Village de Sainte-Anne-de- Madawaska	61,650	Wallace Equipment Ltd	131,827
T R C Hydraulics Inc	103,928	Transportation Association of Canada	19,610	Village de Sainte-Marie-Saint- Raphaël	22,330	Warren Ready-Mix Ltd	85,723
T/S MacKay Inc	15,644	Tri-Town Lawn Care Inc	19,507	Village de Saint-Antoine	138,930	Washademoak Trucking Ltd	24,689
Tait Mobile Radio Inc	70,799	Tri-Gil Paving & Construction Ltd	154,155	Village de St Isidore	30,253	Weigh-Tronix Canada ULC	125,369
Tanknology Canada	24,000	Trius Inc	141,534	Village of Blackville	21,287	Wheaton Construction Company Ltd	343,890
Tardif Murray & Associates Inc	45,133	Trius Leasing Ltd	194,477	Village of Bristol	18,885	Wildlife Removal Services	16,858
Target Truck Center Inc	72,960	Troxler Electronics (Canada) Ltd	18,434	Village of Centreville	97,790	Wilkins Building Supplies Ltd	16,650
Tarp-Rite Inc & Cox's Shoe Store	32,112	Turcotte, J M Ltée	63,694	Village of Charlo	22,839	Williams, Charles E & Company Ltd	61,249
Taylor Ford Sales Ltd	1,204,432	Turner, Charles Jr & Charles III	68,285	Village of Chipman	20,463	Williamson, G F Engineering Ltd	24,989
Teakles, Currie O	43,107	U A P Inc., (#225)	57,325	Village of Doaktown	36,601	Wilson Builders 1978 Ltd	58,946
Technico Inc	44,809	Ultramar Ltd	4,072,706	Village of Eel River Crossing	50,464	Wilson Concrete Pipe (1982) Ltd	239,557
Terratlantic Engineering Limited	63,279	Ultramar Ltd, Credits Cards	259,989	Village of Florenceville	15,560	Wilson Fuel Co Ltd	112,888
T-G Aviation / Lectron Avionics	208,900	Universal Rental & Sales Ltd	18,636	Village of Grand Manan	27,276	Wilson Insurance Ltd	55,579
The Daily Gleaner	44,737	Universal Sales Limited	36,200	Village of Minto	40,602	Wilson, Gary C., Heating Service	46,578
Thériault, Albert & Fils Inc	16,403	Universal School Busparts & Accessories	320,556	Village of New Maryland	108,107	Wilson, L G Motors Ltd	18,264
Thériault, Alfred Ltd	20,823	Universal Systems Ltd	16,362	Village of Norton	116,702	Wilson's Sporting Camps Ltd	25,460
Thériault, Renald A	31,954	Universal Truck & Trailer	82,913	Village of Perth Andover	33,411	Wire Rope Industries Ltd	16,170
Thompson, Brad	38,786	University of New Brunswick	42,211	Village of Petitcodiac	17,897	Wood Motors Ford	221,290
Toner Pontiac Buick GMC Ltd	24,615	Upper Kent Lime Works	37,939	Village of Plaster Rock	50,943	Woodrooffe & Associates	18,400
Toner, Claude & Terry Ltd	53,925	US Bank National Association - Visa Purchasing Card	297,633	Village of Rexton	70,144	Workplace Health, Safety & Compensation Commission	1,984,673
Toner, Francis R & Sons Ltd	20,226	V & P Construction Limited	28,261	Ville de Beresford	71,262	Wurth Canada Ltd	63,996
Toner, Gregory & Cindy	303,576	Valley Equipment Ltd	40,604	Ville de Bouctouche Inc	162,202	X T R Energy Company Limited	47,846
Toner, J T & Sons Ltd	70,449	Valley Foundation Work Ltd	1,191,039	Ville de Caraquet	59,867	XWAVE	24,935
Toner, Kevin & Joanne	115,428	Valron Engineers Inc	211,297	Ville de Dalhousie	46,894	York Steel Inc	139,544
Town Grand Bay-Westfield	22,473	Vances Auto Supplies Ltd	19,650	Ville de Grand-Sault	53,626	Young, David A	16,840
Town of Grand Bay-Westfield Strategic Planning Adjustment Committee	15,000	Vautour Excavating Ltd	18,589	Ville de Lamèque	34,284	Yvonne's Ultramar	15,826
Town of Hampton	190,948	Versatile Powder Coating Inc	54,640				

Various vendors (under \$15,000) / Divers fournisseurs (moins de 15 000 \$)

9,281,352

Damage claims / Demandes en dommages-intérêts

925,859

Petty cash / Petite caisse

139,421

Department of Transportation / Ministère des Transports

GRANT AND CONTRIBUTION PAYMENTS / SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

\$331,236

Atlantic Canada Airports Association \$ 15,000 Transportation Association of Canada \$ 23,690

Various grants and contributions (under \$15,000) / Diverses subventions et contributions (moins de 15 000 \$) \$ 23,908

Special needs vehicles expenses / Frais - véhicules pour besoins spéciaux 268,638